

# صحف أبو نضارة

١٨٧٨ - ١٨٧٩

دار صادر  
بيروت









\* نزهة اول \*

رَحْلة ابي نظارة نزهة الولي من مصر القاهرة \* الى باريس القاهرة \* بقلم جيس ساندوا محرر جريدة  
 ابي نظارة نزهة الباهية والدة التفارقات المصرية \* \* \* \* \*



شيخ الحارة — التوبة من التوبة اشفق يا بن نظارة \* على عمك شيخ الحارة \* جريدتك ضربها  
 قاسي \* اخاف منها على راسي \* دي حطت في قلبي الرعبه \* باقرها الخفيه الصعبة \* اذا رفعت  
 عني الجريدة \* ارجع لطرايقي المحيدة \*

ابو نظارة — انت عمك ما تنوب \* ولورجموك بالظوب \* ده انت امرك عند الجميع معلوم \*  
 بقي كيف اشفق عليك يا مشهور \* والله ما ارحمك يا مطهر الناس للسلك \* يا خبيث يا مسوم  
 الرينق \* يا قاتل الامير الصديق \*

ابو الغلب الفلاح — ما تشفيش يا بن نظارة \* الشفيه في الغاب ده خسارة \* ده جتلتنا من الظلم  
 وللجور \* ونازل علينا زي ما ينزل السواح عالتور \* جبريلهم \* ويعتقنا من ظلمه \*

محاورة بين ابي خليل وابي العينين وابي الشكر على قهوة البورصة بالدرزيكية في اليوم السبت  
\* المبارك ٢٢ يونيو ١٩٢٨ \*  
ابوخليل - ماشخدتوا ياناس \* انتم ساكين كدا

لديه ؟  
ابو العينين - نقول ايه ونعيد ايه ؟ آهي الضربه

والكفة على راي الجماعه \*  
ابو الشكر - ما هومن دناوتنا وعدم اتفاقنا على

قلب واحد \*  
ابوخليل - انا في عرضك تفضنا من الكلام ده

وخلي الجساره والاشجان لاهل اورديا \* احنا ماشاه  
الله اخدنا على الذك واللي كان كان \* قسمه \*

ابو الشكر - بلا قسمه بلا قسمه \* خذ تواربخ  
العرب جدودنا وان كنت جدد صحيح وشارب لبن

امك تلقي في خليفه او ملك من دول عمل في رفاينه اللي  
بيعله فينا شيخ الحماره وهم سكتوا له وطاوله ركبه

زينا \* ياخي خيلنا نفور \* احنا العيشه فينا حلو \*  
والله ما نستاهل ملو ودنا نخاله \*

ابو العينين - صدقت يا ابا الشكر \* كلامك زين يا حاج  
انها هنا من يقرأ ومن يسمع \*

ابوخليل - وحيانكم يقرأ ويسمعوا \* ابنا مصر صبرهم  
جميل ومن صبرنا \*

ابو الشكر - ابوا احنا خيلنا على كدا \* انتم لو كنتم تقروا  
جوزالان اورديا كنتم تسحقوا على عرضكم \* دول بيسمونا

تقرا لكوننا راضيين بنات العبوديه اللي راكب اعناقنا  
وحايب لنا الكفيه \* والله كثر خير صاحبنا الونكليزي

اللي يتعلم حقنا من الجندى \*  
ابوخليل - ونسيت فضل ابو نظاره زرقه \*

ابو العينين - انا رايح اغني وانتم ساعدوني وعيدوا  
المذهب \*

ابو الشكر - ده خليه على جنب \* ده رجل امره معلوم  
دلي والسلمه \* مسكين \* خاب امله \* هو كان مفكر ان

ابوخليل - انت بقي امال ما شفتش الدرزيك في  
الي كتبه صاحبنا الشاعر البليبي في ابي نظاره بعد قفل

الجورنال \* لما اقراه لك وان ما عجبكش اخلق شنبني  
ده الي مسترحاه وما عندكش اعزمنه الياون نظاره

زرقه \* الله يسعد اوقاته ويجوسه من كل شر \*  
ابوخليل - امين يارب احنا في الدرزيك يا سيدي \* هات

من تحايضك هات \*  
ابو العينين - انا رايح اغني وانتم ساعدوني وعيدوا

المذهب \*

ابو الشكر - ده خليه على جنب \* ده رجل امره معلوم  
دلي والسلمه \* مسكين \* خاب امله \* هو كان مفكر ان

ابوخليل - انت بقي امال ما شفتش الدرزيك في  
الي كتبه صاحبنا الشاعر البليبي في ابي نظاره بعد قفل

الجورنال \* لما اقراه لك وان ما عجبكش اخلق شنبني  
ده الي مسترحاه وما عندكش اعزمنه الياون نظاره

زرقه \* الله يسعد اوقاته ويجوسه من كل شر \*  
ابوخليل - امين يارب احنا في الدرزيك يا سيدي \* هات

من تحايضك هات \*  
ابو العينين - انا رايح اغني وانتم ساعدوني وعيدوا

المذهب \*

ابو الشكر - ده خليه على جنب \* ده رجل امره معلوم  
دلي والسلمه \* مسكين \* خاب امله \* هو كان مفكر ان

ابوخليل - انت بقي امال ما شفتش الدرزيك في  
الي كتبه صاحبنا الشاعر البليبي في ابي نظاره بعد قفل

ابو الشكر - طيب بس انت ابتدي \*

ابو العينين - يابضه يبيض الفله

واسقي الدمار بالغله

في حجة ابو نضارة

ده بحيله علينا والله

ابو الشكر - الله الله ما احلى الدور ده \*

ابو العينين - نضارتك بقت زماره \*

خنزا بها الرجال في الحارة

والبيضة نشوفها تزغوط

تدعيلك يا ابو نضارة

ابو خليل - ربنا يورده بالسلاحة \*

ابو العينين - نضارتك بقا لها رنه

تسناهل عليها المنه

والخير الكثير يهدي لك

ونحن ايديك بلجنة

ابو الشكر - ابو نضارة زرقه يستاهل كذا وكثر من كذا كان

ابو العينين - نضارتك وري عالم

الجاهل بها صارع عالم

والظالم يحازيه ربي

ويخلص حقوق العالم

ابو خليل - ما بقا جناس اعظم من ده \*

ابو العينين - من جور الزمان زاد غمي

واشكيت له دوبا رعت

ما حدش بينصف منهم

ربنا يفرج همي

ابو الشكر - اما انا لبد في اروج بيت صاحبا الشاعر

وابوسه في فله \*

ابو العينين - لو كنت بنت حلوه كان على كل حال \*

ابو خليل - احنا يرجع مرجوعنا ابو نضارة \* صحيح مسافر؟

ابو العينين - صحيح قال \* اللي قطع ورقة بابور المالح \*

ابو الشكر - ربنا يسهل عليه ويغفه السلاحة \*

ابو خليل - انما راج يعمل ايه ويكلك ايه في بلاد القريه

ابو العينين - اللي زيا ابو جحس ما يغلبش \* ده في فله

ثانية السن بقي ما يخافش عليه ابدا \*

ابو خليل - ومن يكتب جريدة ابو نظارة زرقا ؟

ابو الشكر - ما بطلت والي كان كان \* توفت الله برحها ويسكنها

الجنة \*

ابو العينين - ماتت ايه باشيخ \* ده انت في زومه \* على

المغفلين السلاحة \* انت ما كنتش قريت في ليرة خمسة

عشران شبان مصر عقدوا جميعه سموها جمعية ابي نظارة زرقا

وعملوا لها رئيس وكاتب يد وامين صندوق وخطيب

وشاعر واعضا وما اشبه واشتروا لهم مطبعة ورايحين

يدوروا الشغل وينشروا جونا ليدعوه النظارات

المصريه وهناك يبقى الكلام بالمفتوح \* ماشا الله يا احمد

مصر \*

ابو خليل - ما قلنا كذا قلتمر الملحوا من البلد \* قلنا

ان جريدة ابو نظارة زرقه لبد تاثر في العالم قلتمر لـ

ياسيدي \* اولد مصر اخذوا على الذل والتنبله \* آهم

رايحين يخيلوا شيخ الحارة ويرعبوه ويحطوا في

قلوب العالم الجسارة وحب الوطن وكراهة العبودية

وكذا في اقرب وقت الدهالي تنتور وقدهم حمان ربنا

سبحانه وتعالى ما خلشش الانسان ليكون عبدنا

حتى يصير حر \*

ابو الشكر - زي ما قال الفريد الاعظم اول

ملوك بلاد الانكليز قبل مماته يعني قبل ما تطلع

روحه \*

ابو العينين - هان من تبايفك يا ابو الشكر هات \*

قال ايه ملكك العظيم ؟ \*

ابو الشكر - قال لابد ان رعايتي اهل الكلترا يكونوا \* كل نوره اول صفحه فيها يرسم صورة مثل شيخ  
دايا حرين كافتكارهم \*

ابو خليل - الله الله \* صحيح ما فيش اكثر حرمن  
فكر الانسان لون ما حدش يحكم عليه \*

ابو الشكر - انها تحت حكم شيخ الحارة الظالم حتى الفكر  
فقد حرته والمسيكين الفلاح يخاف يفكر \*

ابو خليل - وحياتك انه مش بس يفتكر الدكات  
بيظهر افكاره والما كانش عمل له قيامه الشهر الي

فات \*

ابو العيين - ونفع ايه \* طرزش \* الجندي بعث  
هناك جماعته الي اخذوا الظلم التزام واري يادارد

وعلى فازغلي وارحنا وسمك بحر النيل شبع من  
لحمهم \*

ابو خليل - انها اذا ما فاحوش المرة التي  
فانت بفاحوا المرة الجايه لما يقروا جريدة النظارت

المصريه ويشرفوا ان هناك موجوده رجال  
مستعدة لمساعدتهم \*

ابو الشكر - ربنا حلیم هو ياخذ بيدهم ويعينهم  
احنا في صاحبنا ابو نظارة نرقه رايح يعمل ايه

في باريز \*

ابو العيين - يعلم عربي ولغات اوروپاوية \*

ابو خليل - ويكتب رحلته بصفت جورنال بيعت  
منه كل جمعه نوره على يد البوسطة الفرنساوية

في جولي ونحن الاشتراك يكون خمسة وعشرين  
فرنك الثلاثين نوره يصير ارسالهم له عند هول

اول نوره \*

ابو الشكر - خمسة وعشرين فرنك كثير \*

ابو خليل - طبع العربي في باريز غالبا وكان  
حرر في باريز في اليوم السابع من شهر آب  
(اغسطس) سنة \*

..... \* النمرة الثانية \* .....

رَحْلَةُ أَبِي نَظَّارَ نَزَقًا الْوَلَيْتَ مِنْ مَقَرِّ الْقَاهِرَةِ إِلَى پَارِيسِ الْفَاحِشَةِ \* \* \*



ابونظارة - افرح وانبسط يا شيخ الحارة \* بفتيح عيون حبيبك ابونظارة \* نظره القصير صبح طويل \* حق  
انه من بعد الفين وخمسمائة ميل \* بيكشف اللي يحصل في وادي النيل \* ولوان الليل مظلم يا عزيز \* برضه  
شايذك يا جندي من باريس \* الله يحرس مخفر الطيارة \* والركت اشوفك فين يا شيخ الحارة ؟ وراح تعول  
ايه بين القبور \* في نص الليل لوحذك يا مطير \* الويل على الغاين الويل \* ماله راحه لانهار ولليل \* انت جاي متفتي  
مصفر اللون وناشف الزيق \* تطلب السماح من قتيلك الصديق \* آهو المخنوق من قبرة قام \* ووراه السمير  
بكاس الدلم \* وبفتجان القهوة اياه \* المعروف بضد ماء الحياه \* كل المرء دول اصفت عمرهم \* وبتمت عيالهم  
وكشفت سترهم \* مالي اشوفك يا شيخ العرب \* خايف مزنعش من اهالي اللرب \* الصديق يقول لك عملت لك  
ايه \* انا اللي اغنيتك في خنفتي لويه \* اخركلمة الغزفي كذا يا جندي \* تسايروني وتعليني وبعده تهكفي \* وتنهب  
ماغندي وتقتل للساكن دول باجبار \* حتى توت معهم اعظم الاسرار \* انهار بنا كرم حليم \* يبي لنا عن قريب الخلفى العظيم  
ويكون قدومه الى بر مصر \* يوم مبارك قبل اذان العصر \* \* \* ..... \* \* \*

محاوره بين الخواجه يوسف رحمه التاجر الشهير الاسكندراني وابونظارة زرقه في يوم الاثنين المبارك ٢٤ يونيو ١٧٨٥هـ على قهوة البرادير المحييه في مدينة الاسكندريه \*

يوسف - احمده يابونظارة

كونه جابلك بالسلامه

حقا عملك شجخ الحاره

مستحق لك على قيامه

اما ورد اسكندريه

يحاوولك حاله لييك

ويجبباله رمويه

اذا حظ ايدع عليك

انيسط يا جش آمال

وارمي هلك في الدمار

اصحى تحاف وراك رجال

بسفوا اعداك كاس اللهام

بالله تترك شجخ الحاره

انه نصف - مستحيل

واشرب كاس يابونظارة

في محبة وادي النيل

ابونظارة - ما تذكرني وادي النيل

ولواسمه عزيز عندي

بعد العزيمع ذليل

من قساوة ظلم الخدي

اشرب ما به وخسين كاس

في محبة يا جدهات

ياما نزلطاف ياناس

احرسهم لي يارحمان

يوسف - هنيا وعافيه ياسيدي \*

ابونظارة - الله بهنيك ويطلع البركه فيك ولا يوحني من انسان

يوسف - الله يحفظك ويقوي في جريدك حتى اذك تاول

بها على راس عدوك تغلقها وترتاح منه اولد حارته \*

حقا اسكت يابونظارة \* دول شبلي اسكندريه بسطون

برصولك قوي وكانوا منتظرينك ذي هلال العيد \*

ابونظارة - ياريتني اقدر اسافر من غير ما يشوفوا وجهي

لا نهر اذا نظروا طلعك المسخه ينكسفوا ذي ما انكسفوا

الفلح حيف \*

يوسف - والفلح حيف دول ايه كان ؟

ابونظارة - بقي شوف ياسيدي لها احكي لك \* اهل

الديوان المساكين تصوروا ان دايمك رجل طول العون

الضربه منه والقبر \* فلما طلعا يستقبلوني في المحطات

بين مصر واسكندريه وشافوني عود مصموم للجلد على العضم

مستحيط الحركات ما صدقوش ان بسلاستي انا هو ابونظارة

زرقه وفني وفني لما اخولنا قدروا يقنعوه فلد شك ان

كذا رايح يحصل لما شبانكم الطرف يشاهدوا قيافتي

للقلعه \*

يوسف - لا ياخذو له \* احنا نعرف ان الرجال ماهيش

بالطول والعرض \* انها فضنا من الاكلام ده واحكي لنا

نوار سفر من مصر لهنا وبقي لك الفضل \*

ابونظارة - على العيون والراس ياسيد الناس \* ساوت

من القاهرة في ٢٤ يونيو سنة ودمع عيني يسيل كسيل

الوادي لغزق اهلي واحبابي فوجئت في طريقي بالقرب من

المحطة عدد جسيم من الخول اياهم والصدق ما منتظريني

فلما راوني صاحوا قائلين \* والله كلها اذكروا عاهم وكلامهم

من غصب عني ابكي لاني اقوالهم جرحت قلبي \*

يوسف - محب الوطن ياما يقاسي يابونظارة انها احنا

عشما ان عن قرب نتعبر الخول وترجع لنا بالسلامه \*

بقي قالوا لك ايه اخواننا \*

ابونظارة - بعد ما حضنوني وعنقوني وباسوني قالوا لي \*  
اصحى نسانا يابونظارة \* لئذ مكتب لنا من هناك وتحننا  
باقوالك المحلوة \* وحياة جحك في حرية مصرنا ما تغبش عنا  
افتكران الوطن عزيز خصرها لما يكون المقدر رما تحت حكم  
شيخ حارة زي عدوك \* رج يابونظارة الله معك وملايكته  
الي حرسوك ونجوك لدلوقت من جميع المشاكل الموهلة هم  
يوصلوك لباريز بالسلاسة \* روح قدملك المغولون ربنا  
سبحانه تعالى يقبل دعاء الغلبة الي زينا احنا يا اهل مصر  
مكسورين للظاهر \*

ابونظارة - يابن عليك منهم يا مشوم والما كنتش  
تحمي عليهم قد كذا \*

يوسف - احنا بارج مرجعنا لسبب تاخير السكة  
بقي السبب ما هوش خلص الفجر \* بيكنش جيبك شيخ

الحمار وصتي الما كينينة يمشي على مهله حتى ان البابو يصل  
بعد الليعاد وكذا الجماعة اصحابنا الي طلوعوا المحطة يستبلك

يزعلوا ويهلوا في الانتظار وياخذوا طريقهم ويحطوا كنف \*  
انما جحك عند شبان اسكندرية جعل صبرهم جميل

وبالهرطويل \*

ابونظارة - جزاه الله خير وفوجهم ما قرب وقت في  
حرية وطنهم العزيز انما سبب تاخير السكة كان

لسبب قتل العربيات \*

يوسف ملويه \* هي كانت حامله ايه ؟  
ابونظارة - كان فيها حريات الجنه \*

يوسف - حريمات الجندي وجوار \*  
ابونظارة - فشرو \*

يوسف - امال الحريات دول بتوع مين ؟  
ابونظارة - بتوع رب العالمين \* بنات ايهات اللي

تركوا لذات الدنيا لاجل عبادة المولى \*

يوسف - بلاد تمقليل يا غفريت \*  
ابونظارة - انا اتقلت على المساكين دول اللي محرومين

من حظهم لجز \* ل \* انا احمد الله لانه حازني فضيله  
عظيمه ما اقدرش عليها انا \*

يوسف - ايوانتعدك كذا المال ولا تشوف حالك \* ومين

ابونظارة - بعد ما حضنوني وعنقوني وباسوني قالوا لي \*

اصحى نسانا يابونظارة \* لئذ مكتب لنا من هناك وتحننا

باقوالك المحلوة \* وحياة جحك في حرية مصرنا ما تغبش عنا

افتكران الوطن عزيز خصرها لما يكون المقدر رما تحت حكم

شيخ حارة زي عدوك \* رج يابونظارة الله معك وملايكته

الي حرسوك ونجوك لدلوقت من جميع المشاكل الموهلة هم

يوصلوك لباريز بالسلاسة \* روح قدملك المغولون ربنا

سبحانه تعالى يقبل دعاء الغلبة الي زينا احنا يا اهل مصر

مكسورين للظاهر \*

يوسف - وشفت من في محطة مصر يابونظارة \*

ابونظارة - شفت اخواننا الي ما يخافوش من بصاصين

شيخ الحمار ولحد منهم منسلح ركب معي وروصاني لهننا - فالذ

دق الجرس كان المحطة كينسه بدون تشبيه وانفرننا طلح

الفطر يتحطري العروسة \*

يوسف - انما اتاخر في الطريق ودخل اسكندرية ثلاثين

ساعة بعد الليعاد \*

ابونظارة - ابي نعم \* انما سبب التاخير معلوم \*

يوسف - هات من تحافق قريحتك النفرجة \* هات \*

شويه كمان تفعل لي ان الفجر خلص والعطشعي التزول يلح

حطب وركب الكانوز خصروان زي ستك للمرحومة لما كانت

تعزم للجباب على جوز كوارع بقوي كان سيدنا نوح جنتكان

استجدهم وعمل منهم شويه في السفينه اياها \*

ابونظارة - انت رايح تكفر يا فرماسون \*

يوسف - حقا اخوس بالعين ما تعبشش في اسياذك \*

بخجحتك وانك على الفرماسون نوارها كنت رحمت خراسك

كان معهم ياخي ؟ \*

ابونظارة - آب \* تسمي ايطاليا في متقدم في السن يبلغ من العمر خمسين ومغالط ربنا بعشرين انها ما افله طول وغرض وجوز عيون سود البصمة منهم تحلي البنت من دول تترك الصلاة والصوم وتوهب نفسها للذات الشيطان \*

يوسف - ما ندمش يا خاسر \*

ابونظارة - انا باذر يا شيخ حرام عليك \* انا فطر باذن لك في جمال حفرة الرب \* انها صاحبنا كنت ترى على وجهه علامات الفداسة \* وكان مصاحبه اخواتنا العزاز بصفة محافظ حتى ان الشيطان اللعين ما يقربهمش وما يغوبهمش على اكل التفاحه زي ما عمل التعبان في امنا حوه اللي من يوم ما راقت الطعميه جابت لمجوزها الكفيه \*

يوسف - الله يحازيك يا بعيد \* ياما انت خلبوس قال جابت لمجوزها الكفيه \* ان شاء الله ربنا يرزقك انت الثاني بولجده من بنات باريز اياهم الي عمرهم ما يشبعوا من اكل التفاح \* انها يرجع مرجوعنا رحلتك من مصر لوسكندرية \* مين كان معك في العريبه \*

ابونظارة - عيناني بيك \*

يوسف - يا لطيف \* قل لي كذا من الاول كنت اري على سبب تاخير القطر \* دي زوفه اتقل من جبل الجبوشي \* انا اخوفه طيب \* ابوحنك واسح زي خربة وعوق الي يحكوا عليها وعيون مضنعه من كثرة تعليمه في الضغار وتصريفه في الفعل المذكر السالم \*

ابونظارة - بلا كلام هلس \* ده رجل صالح وتقي وفهد جنبي وسايرني بغاية اللطف \*

يوسف - ابو ماهر زي حاله تك شيش ييش

ما يشوفني عشره على جبل والكان شاف دقنك الكبيره اللي تبان مقشة جامع ومن خوفه نظ من العريبه لكون مزلة الدقون ما تلدش عليه \* انها دعنا منه ومن قيافته القلعهه ومن روثه المحببه \* ابونظارة - انت يا يوسف منغاط منه ليه ؟ اصحى لدا يكون لعب عليك ايام الصغر \*

يوسف - فشر \* قطع رقبته \* ومين كان غيوة وراك كان ؟

ابونظارة - جملة شبان لطاف وكلام كانوا يتحسبنوا في الجندي \* ده ما فضلش له حبيب في البركله \* يوسف - ادي جزا الظالم ولسا ياما يشوف من الصايب للهوله \* ده دخل في دم العالم ونعل خاشعهم وكر من بتمر وارمله بيباتوا على وشهم من غير عشا من ظلمه وجوره \* ده سلب نعمة الهالي التي كانت مستورة \* الله يكشف ستره \*

ابونظارة - امين يارب \* ده من يوم ما نزل القطر ما شافني ساعه هناه \* ده يوهما كان يوم نحس - آهو كما ترى \* سنة حريق وسنه غريق والناس حفايا غرايا \*

يوسف - واحنا قاعدين بنتفج وساكنين بس يا بونظارة بلا كلام بلو حديث في المخصوص ده لون ده شي يعلى القلب قوم اتعدى عندي وبعد الغدا نتحدث في نؤذر رحلتك \*

ابونظارة - انا مستعد يا الله بنا \*

\* .....((( )))..... \*

حرفي باريز في اليوم الرابع عشر من شهر آب

\* شنه \*

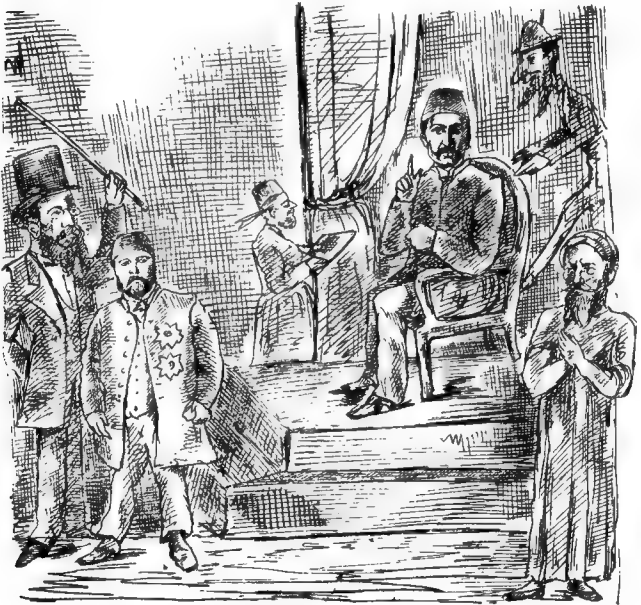
\*



...الغرة الثالثة...\*

رَحَلَةُ أَبِي نَظَّارٍ الْوَلِيِّ مِنْ مَعْرِ الْفَاهِرَةِ لِإِيرَازِ الْفَاهِرَةِ بِقَتْلِهِ جَمِيسَ سَانُوًّا مَدْرَسَ السَّنِّ شَرْفِيَّةً وَغُرَبِيَّةً \*

\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*

\* شَيْخُ الْحَمَارَةِ الظَّالِمُ لِعَبْدِهِ تَبَايَرِيهِ حَصَلَتْ فِي أَيَّامِ الْعَرْشِ كُنْهَةٍ بَعَثَ الصَّليْبِيَّةَ \*

\* محاوره بين بدع للديج شيخ المتن والعالم وكاتب اليد وشيخ الحماره وايي نظاره \*

شيخ المتن - تقدم يا ايشك حاره تعلق دولتمز واسمعتو  
ذنوب بتاع انتم \*

شيخ الحماره - انا بري وحيات راسك يا شيخ المتن وبتاعاله  
شيخ المتن - صوص يا خريسيس \* والله نحن محققولو  
كوننا اعطينا بيرو ما موريتلو الى بيرو اذرمه سزشل جنابتر  
ابونظاره - اي نعم اذيله من الكلامه خليه يتز \*

العالمه - لاشفقه على من هوسبب في الخراب قال كذلك  
اهل الكتاب \*

ابونظاره - صدقت يا سيدنا \*

شيخ المتن - هايد يا كاتب يد يشباكننا العالي اقرا بو  
تقري شابوك شابوك \*

كاتب اليد - يظهر بو عرضحال ورد اسس الى شباكننا  
العالي من الفلحدر بان بوايشك هاره انجبتو قما واهلكتو  
قما تحت كراچ عدة سي ورجر بلر وشوچر كلدر هما لاجيدون

بو جون يعني يومنا هذا بيرعيش وبيربصل بملون بطون  
بتاع قما \*

ابونظاره - والله وحيات راس افدينا الكلامه ده صحيح  
يا شيخ المتن وحضرتك تعرف ان انا ما احلفش براس عزيز  
مصرنا باطل ده شيخ الحماره فاق اعلى درجه في الظلم \*

العالمه - لاجول ولدقوة الرباله \*

كاتب اليد - في مدة اون بش عام ايراد مصر حماره سي  
مايه وخمسون مليون مجبولر تمام محصل زياده غير ممكن  
ناقص والمتصرف فقط الثلث وما فيه البركو وايضا بعض  
عوايد خضرمصيه لشيخ المتن السابق جنتمكان فعلى موجب

بوحساب الباقي خزندارتر طرندة مائة مليون مجبولر \*

ابونظاره - طرطق ودانك يا جندي واسمح ما كبر \*

شيخ المتن - نوده بو مائة مليون مجبولر ؟

ابونظاره - والمائة مليون اللي بسلتمه لحسام اولود

حماره ومن الاجانب اللي رايحي يطبقوها على دماغه اذا

جنابك يا شيخ المتن براك العجيد ما بعثت لناش واحد بدله  
يكون شيخ حليم ومنصف وده خليه ما هي في انبساطه \*

العالمه - مائة ومايه يبلغ قدرها مائتين مائعت ووديقه  
يا شيخ الحماره فين ؟ مائتين مليون ظاهره كالشمس في الحساب  
وهذا المتن مكره عند اهل الكتاب \*

ابونظاره - دانتم نسيتموا يا جماعة الدموال اللي حصلها  
من الفرده والمكس والطليه والرتي والشخصيه والدواهي  
الحرة اللي ما لهاش جنس ذكرتي في دقاتر كونها راحت من بزا  
بزا على السهاريج ودي تبليغ لها بالقيل مابه مليون محبوب

بها فيها اموال اولاد حارته اللي خفاهم \*

شيخ المتن - يوز ويوز ويوز اولور اوج يوز \* يعني ثلثايه  
مليون من المجبولر الذهبدر \* نوده بو باراسي ياملون ؟

شيخ الحماره - مقلوم يا شيخ المتن مقلوم \*

ابونظاره - اسالني انا يا شيخ المتن وانا اخبر سيا دتلك  
واقول لك عمل ايه بالمجبولر دول اللي خطفهم من اولود  
حارته زي ما يخطف الغرب الصابونه \*

شيخ المتن - ابي احكيقو لجنابك يا ابا النظاره علمتوايه  
بالپارسي بوايشك حماره \*

شيخ الحماره - ما نسمنعش كلامه يا شيخنا ده رجل كذاب  
ونظاره مدخنه وما يشوفش عشره على جمل ده ما يعبش

ولواي انا اعزه \*

ابونظاره - ما نيش عاوز معزتك قال الفار وقع من السفن  
قالت له القظه اسم الله قال لها ابعدي عني والعدي عني

لي من الله \*

العالمه - احكي يا ابا النظاره يا ولي مصر وانت يا ظالمه  
سيدنا محمد الحق لسانك الاسود في - حق حلقك

الاصفر \*

شيخ المتن - لرتفاعع ابي نظاره كلادي سي انا ذبه ؟

ابي نظاره - بقي مراد حصره شيخ المتن بانه يعرف انعرف في ايه

جانب من الدوال المذكورة أعلاه لأن أغلبها بعثها بسلامته على بركات أميركا وخرن منها في سهاريجها المشهورة أما إذا كنت باشيخ القن شاطر وجده كنت تامر معاون من معاونيه

أيامه الشاربيين لبن احمر يطبخ على بيت صاحبنا ويقضى على الدواق وعلى المحبولر والرافيتدر المخزنة في السهاريج \* العالم - من صبرناك ومن لمج ما ناله المكتوب على الجبين تراه العيون ربنا صبور انها اذا نظر بان عبداً ابى عن الصراط المستقيم وانزع الشيطان الرجيم \*

ابونظارة - يورده في الكسبريس على الجحيم \* اما احنا نرجع مرجعنا الى الدنيا التي صرف فيها جرو من الدوال نرى له يحيى اربعين بيت باشا وفي عظامه ومله بجواريفض ومالك واغوات وخدام وفرشه يقصب وقطيفه وبساطات عال ظريفه \*

العالم - ياليتي اكنى بحرماته المذوقات بالحرير والجفص والمزوقات بالمجاهر الثمينة الاله خط عبه على بنات الهوى الغربية وصرف عليهم اموالاً لثمى \*

ابونظارة - احنا دعنا من الكلام ده وخلينا نعمل حساب ونصفيه ونعطى لكل احد حقه حتى يعود الشرف الى اسم حارة والناس لنستحق على اولدها \*

كاتب اليد - يظهر من بوكشف ان الراضي تعلق بوأيشك حارة والمواشي بناء هو تبلغ مائة وخمسون محبولر وعلى هذا لونه كان اضافتو اربعمون سرايه بخمسون مليون ومائة مليون في بنكلر وسهر محبولر \*

شيخ القن - بوز اليي وألتي اولور ايكي بوز وبوز قماراوج بوز فميتو بو حساب مائة وخمسون وخمسون نفاية قمار \*

العالم - ماشاء الله باشيخ القن ده انت يا ابني ماهر في الحساب ربنا نهرلك على اعداك بجاه المي ويحط في قلبك حب الزمان ومراعاة اولاد القن وترفع بان عبودية الكافر

ده من على ارقاب الناس حتى ان اولاد حارته ترتاح من ذله وتشم البربري - انا هوانى؟ لا والله احنا يا برابره ما نهاف لك

نفسها وتاخذ الثغاية دي المنهوبة وتسديها على عرضها \* ابونظارة - وبسلامته ببدي انه مقلس والنبي يامولنا قطع لنا فتوه برفته \*

العالم - يظهرناك باشيخ الحارة اتبعت كلامي على الصغاني حيث يقول من والنا اخذنا ماله ومن عاذنا اخذنا راسه وهذا ما فعلته بابنا حارنك لذلك الراجب على شيخ القن بانه يامر بيزلك وبولي على هذه الحارة رجل متصف بجملة الخلدن لونه كما قال بعض السلف للهد اجل من العفل لأن الله تعالى وصف نفسه به وقال الحسن رحمة الله عليه ما بعث الله نبياً الى قوم اربعته رأسه بالجملة وكان الحنف يقول ما اصيف شي، الى شي، احسن من علم الى حلم \*

ابونظارة - الله ياكلهم موزون حقا يامولنا ما بقتش اخان عليك آدي الفتوة المعيدة سمعت باجندي؟ بقى اربي طرطورك وعزل ابوا كذا اطلع بوشك يا عزيز واكري لك مركب من كهيانية الدليلين توديك حدف على الهند او على الصين تاكل رز وتشررب شاي بالسوداني واحنا هما نعرف للملايين على اولود حارنك وعلى الفلايين غننا وزغوطا يا بنات الحارة والعنوا المجدي وباركوا ابو نظارة \*

\*\*\*\*\*

مخاورة بين محمد البربري وبين ابني نظارة ثم يدخل عليه السيد خير العالم احداثع شيخ الحارة في يوم الجمعة المبارك؟ يونيو شنة في ذراي النظارة البيضاء في الرسكندرية \*

البربري - بجا اسمي كلوي ياهراجا وافني عينك لذن وهيان سيدنا محمد وتي سينب اولود الهرام بتشي ورالك وانا شفتمهم لما حضرتك طلعت من هنا ولهد لبسه منطالون والثانية طيم \*

ابونظارة - بلاكلام هلس باولده انت خواف \* ابونظارة - انا هوانى؟ لا والله احنا يا برابره ما نهاف لك

من ربنا والرسول بس لكن من ابن اولاد احنا مانيش فخر  
تشفو باهواجه امبارج بعدها خرجت انت واهد افندي جا  
هنا وجال لنا سيدك فين ياواد ؟ جلنا له في الزكان جل  
لانا باسال على الموسوي جوس جلنا له ما هيش هنا قال طبيب  
الدودة بتاعته فين ؟ جلنا انتي مالك قال عاوز اشوفها  
وازي شرب الدخان لكن احنا بابا ربه مسبوطين ربنا الليتو  
الذهب في وسنه قال طبيب ادبي الورجات اللي في صندوقها  
وخدا اثنين بينتو \*

ابونظارة - وانت مارضيتش \* شاطر  
البربري - مارضيتش وزجينا وجعلنا الباب بجا  
افني عينك من اولاد العرام \*

ابونظارة - شوف مين بيدق على الباب \*  
البربري - مانشا هوش باهواجه \*  
ابونظارة - افني ياولد مانشا فاش انا هنا  
( البربري يفتح الباب والسيد خير العلم يدخل )

ابونظارة - اهلا وسهلا بالفرحجا راحناش فخر  
وللقام اعظم امرا شيخ الحارة في بيت ابي نظارة \*

خير العلم - دعنا من الكوميلمان الريموتيل وخلينا نكمل  
سان فاسون زي ما يقولوا اصحابنا العريساوية بني انا مردي  
اصالحك مع الجندي واللي حصل منك نساء ونصير من  
لحبايه \*

ابونظارة - جنباك من اهل الزهر ولد بدانك فاكركلام راى  
المعتر حيث قال \* اشقى الناس بالسلطان صاحبه كما ان  
اقرب الرشيا الى النار اشدها حرارا ومن شارك السلطان  
في عز الدنيا شاركه في ذل الوخرة \*

خير العلم - والله صحيح انما ابي كذا الدنيا \*  
ابونظارة - ان كانت الدنيا كذا مالي ومالها انا رجل يحب  
الوطن وعدد لمن يسبي في خرابه وما احبش اتقرب الى شيخ  
الحارة اللي صبح بمنزلة سلطان حاربه الشقيه انت نسبت  
ايات ابي الفتح البستي رضى الله عنه \*



حرف في باريس في اليوم الثاني والعشرين من شهر  
\* آب ( اغسطس ) \*

\* ١٣٨٨ \*

\* رحلة أبي نظارة زرقا الولي بن مصير الفاهري إلى باريس الفاجرة بفات جنس سافورا \*  
 \* مدرس لغات شرقية وقرنية \*



شيخ الحماره عيان ربنا يشفيه ولا يحولاد حارته من عدائه وانصاته الذي يضرب بها القتل \* .....  
 محاوره بين شيخ الحماره العزيز ووالدته الحليوه وشيخ المصري رضى الله عنه وجعله دائما نورا للحايرين ومرشدا للجاهلين في طريق  
 الفضائل وبين ابي نظار الطيب

الوالده - ( نقول للشيخ المصري بصوت خفي ) والتي الي ماحدث  
 يعرف مقامه غوي ان الكبر باشاده خطيئتي انتصت واسوت في جلدي  
 كما يبص في دخي وبهزني راسه ده قلبي يطب بابعني في كل هزة  
 رأس \*

المصري - قلب الوالده رفيق وحنون خصوصنا قلبك انتي يا نقيب  
 التي من كثرة معرتك يا ابنك بتوفى على جميع جددك الحماره باجمه  
 على شان خاطره وهم كان يموتوا \*  
 الوالده - قلبي ماهوش فاضي لك ياسي الشيخ \*  
 المصري - يقينا قلبك مشغول ياسي \*

الوالده - ( نقول للطيب ) بالله عليك يا حكيم باشا تلطني على عريزي  
 ازي حاله اليوم ؟ ان شاء الله تكون لفيته احسن \*  
 الطيب - سكين ابن يتاع انتي يا مداما جسد هومايش عيانه  
 الوالده - امك عيان فيه ايه يا رومي ؟  
 الطيب - اسارج محضونه كان في ملكك يتاع هو لكن الهارده اطعته  
 من ملكك يتاع هو والضرار بلح في راسك يتاع هو واحنا يكافن كثير على  
 راسك يتاع هو \*

الوالده - خاين على راسه يوبايحي ما تقولشي الكلام ده تف يا حكيم  
 باخي تف راس ابي ربنا يفظها من كل شر \*  
 المصري - ربنا يفظها قال يعني هو بسلمته حفظروس امراه  
 حارته التي الحلبي من الله ان لا يكافيه بتعله والراقي على راسه يا  
 نرسن يا حيسر \*

الطيب - بغي شيخ حماره ما نتوش اسارج ليله \*  
 الوالده - يادهون يلمه ايه وبلكك ايه ؟ عدوك والسيدة زبيب  
 حبه ما داقت النور ده طول الليل سهران يتقلب من جنب لجنب  
 وكنت تسمع صوته من باب الحماره \* والتعلويس زاد وكلامه يخرج  
 قلب الكافر الله يجزي الافرغ للدعين وماعلموا فيه يعنيهما بالله  
 وماله بدلوا بيته وبين اولاد حارته ويطلبوا دافتره وقال عاوين منه يطلع

الوالده - ( نقول للشيخ المصري بصوت خفي ) والتي الي ماحدث  
 يعرف مقامه غوي ان الكبر باشاده خطيئتي انتصت واسوت في جلدي  
 كما يبص في دخي وبهزني راسه ده قلبي يطب بابعني في كل هزة  
 رأس \*

المصري - قلب الوالده رفيق وحنون خصوصنا قلبك انتي يا نقيب  
 التي من كثرة معرتك يا ابنك بتوفى على جميع جددك الحماره باجمه  
 على شان خاطره وهم كان يموتوا \*  
 الوالده - قلبي ماهوش فاضي لك ياسي الشيخ \*  
 المصري - يقينا قلبك مشغول ياسي \*

يقصوه دون انملة الشقية جعلت العالم تاكلهم \*

الولادة - انا سابعه عليك الحسنين تقضنا من الكلدان ولد الحبيب باشا  
منته لنا ويغير كل شي \*

الحصري - ما هو راسي هو لوز هو فضل حدي الدنيا دي الي ما عفش لوز  
الجندى ومكوه \*

الطبيب - هس كلام كثير يش لوز انا عاوز احييتو خبط قلب بتاع هو  
الولادة - ( للشيخ الحصري ) اقرا على بني حورو يكن ربنا بقل منك وبشفيه

الحصري - اذا كان مرلك ان ربنا سبيله وتعالى بفقر بعض من ذنوبه خليه حس  
بناسي كذا ينذر على الشر للذي فعله \*

الولادة - دانت يا شيخ قلبك فشر قلب الكافر \*

الحصري - ببقى زي قلب الحوروس ابنك شيخ حارتنا السكينه \*

الطبيب - هس هو احصينو هو فضتو عينك بتاع هو \*

الولادة - اسم الله عليه ( تيسو شيخ الحمار وتقول له ) يا صباح النور يا

سبع بقي اترك يا بهيمة تلي \*

شيخ الحمار - يا الله \*

الحصري - ( يقول في نفسه ) دلوت عرفت ربنا \*

شيخ الحمار - انا فيني ياناس ؟

الولادة - في حفص بنيتك يا نور حارتك وزينة اولدها \*

الطبيب - راسك بتاع انت دوخاين \*

شيخ الحمار - ما نسألني يا حاكم باشا شوفي يابنيه حلت روي ورا جبل  
الجبري اما الدنيا كانت ضله وعفه والسما عيحه وريح شديد كان يبرج

للجل انا ما كنتش لوحدي كان معي الفئش الراكليزي فانهزت الفئش  
زي الرزيلة وانشت تحت رجلينا \*

الولادة - يا حفيظ \*

شيخ الحمار - وطلع منها غول كبير \*

الحصري - اهوز بالله من الشيطان الرجيم \*

شيخ الحمار - زيه للفرق لسانا وهم على حكنه فتوح \*

الولادة - ياد هو بياني والراكليزي للمون عمل ايه \*

شيخ الحمار - هو زني عليه فاخفيته وتنه طار في الجو \*

الولادة - المكتب لك عمر حديد يا حبسي \*

شيخ الحمار - ( يقنع على حبله ويصرخ ) جاي يا ساسي جاي انا في عوز  
الذي تخلصني من الغول عاوزني من ايه يا خلق الله ما عليكم جميعا

طلبتوه ماترجمو الي يعني هو احسن من انا في ايه ؟ قلتم لوز يكون عادل  
وصنف وتدفع حقوق العالم ابرني اسئلتم ما تبعدو عني بالولد الحلال \*

الحصري - الناس ما تصدقش كذا بالعجل الظالم يا بصيحت جليم من يوم  
ليوم \*

شيخ الحمار - عندي يا اخي الغول ولا سمعش السمرد \* سكرت الحلو  
براس هنا يا كروب وسخني لوحدي \*

الحصري - لرحول رادقوة الدبانة لرحول اختل ربنا بلطف ( يمزج ) \*

الطبيب - ( يمزج ) وهو يقول للولادة ) لروحي احنا ابتعوا واحدانة تلج اني  
حليتنو فوق راس هو \*

شيخ الحمار - ( يضع على الفرش ) يا بنيتي خلصيني من الغول \*

الولادة - ( تحضنه وتبكي وتقول ) يا ما قلت لك يا بني ارحم ما

سرعش الكلاه بارها شفت ندر على فلي افتح كيتين للفقر واخلي

ابني يشفي على الفلاح اذا قام بالسلاومه \* \* \* \*



رسالة في بيان تلخيص الحمار هديه لبي نظارة من قاهر الفاضل الربيع  
والعزني الفخيم حضرة الشيخ يوسف اخندي الشفعاوي المحرمه \*

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الم بالعدل والرحمان النافي عن النفي والظلمات الذي خلق العالم  
واختار منه بي ادرك جعل العدل بينهم نور اهدى للبرق للعاش والمطر والظلم

نار تحرق ما تابع عليه من العباد والبلاد والصدرة والمودع على سيدنا محمد  
افضل التفتين واحد من حكمه من خمسين الذي ما خل فطر وما عوى

وما ينطق عن الهوى وعلى له واصحابه القديرين يمينابه الذي عضوا هذا  
الذين القوم بسلطة العدل والبرهان وفقوا بسموت بسم الله وعده النهر

لهم الملك وهو واجب الزمان اما بعد ما حسن العدل والرفاه  
وتبع الجور والفساد من الامور الضرورية التي لا يجهلها انسان ولا يختلف

فيها انسان والنسبة بينها هي النسبة بين الظلمات والنور والظلم والفرق  
ولا يختص ذلك بين من الارضين من الاردين واما هو لم يفرق عليه

العقد المتنازعين ولكل الدول ولجميع عليه جميع اصحاب الشرائع والملازم

ظالمين وعن طريق الحق عادلين وكنت من ليسطيع الزكّار  
باليد واللسان اقتصرت على الزكّار بالقلب وهو اضعف اليان  
واضعفت الى الزكّار بقلي الزكّار بقلي والقلم اجراء اللسانين  
وذلك بالنسبة الى شيخ حارة ولدي النيل لونه وحيد عصره

وفريد مصره في الظلم والبغي والعدوان ومنسحق والجور والغيان  
فحبرت هذه الرسالة لادين بها طرفان فيبيع فعالة ويؤرض على  
الناس انوزجا من ظلمه وضلله عازر بقوله عليه الصلاة  
والسلام « **أَنْتُمْ بَعُونَ عَنْ ذِكْرِ الْفَاجِرِ حَتَّى يَعْرِفَهُ النَّاسُ**  
**أَذْكُرُهُ بِمَا فِيهِ يَحْذَرُهُ النَّاسُ** » ولا انجر من هذا الظالم

فانه لم يدع مظلمة الا انتقاد بها ولحرمة من سحار الله

الاجراء عليها وضع الامر الله وراظهره وجر

نوهيه الى صدره حتى كأنه مأثور بالسيات

منهي عن الحسنات وقد آن ان اشرح

بذكر معايبه الواضحة وبسج لسان

قلي بسرد مثالبه الفاضله

ان اداكون بذلك عند الله

مسئول وان يكون كلدي

عند الناس مقبول ورتها

على مقدمه وأربعه

فصول

وخاتمه

•

حريري باريس في اليوم الثلاثين من شهر

آب (أوغسطس) سنة الالف

وثمانية وثمانون

\* ١٨٧٨ \*



شريعتنا الغراء المحمدي البيضاء النقية التي هي لهدى الشرائع وانورها وافضلها  
واحكمها فمن آياتها الباهرة وبراهينها الافر قوله تعالى « **إِنَّ اللَّهَ يَأْتِي**  
**بِالْعَدْلِ وَالرِّشْقَانِ** » والآية القرآنية وَيُنْهِي عَنِ الْعُسْخَالِ وَالْكَفَرِ وَالْبَغْيِ وقوله  
تعالى « **وَلَا تُحْسِنُ اللَّهُ عَاقِلًا عَاقِلًا يَمْلِكُ الظَّالِمِينَ** » إِنَّا يُؤْخِرُهُمْ لِيُزَيِّنَ نَحْنُ  
فِيهِ الْزَيِّنَاتِ » وروي انه دخل طلاس الجاني على هشام بن عبد الملك بن  
مروان فقال له انني يوم الدار قال هشام وما يوم الدار قال قوله تعالى  
« **فَإِذَا نَزَلَ بِرَبِّكَ فَتَنَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ** » فصنع هشام فقال طلاس  
هذا لضعفه كيف للعامة وقال صلى الله عليه وسلم « **عَذَابُ سَاعَةِ**  
**خَيْرٌ مِنْ عَذَابِ سِتِينَ سَنَةً** » وفي حديث اخر « **فَلَمْ سَاعَةٍ تَزِيدُ تَعْمِيرَ**  
**سِتِينَ سَنَةً** » وقال عليه الصلاة والسلام « **إِنَّمَا وَلِيَّانَاهُ فَأَنَّى يَسْتَبِ**  
**الْبَغْيَانُ** » وَأَبَاكَ وَالْقَلَمُ ثَابِتٌ فَلَمَّا نَزَلَ بِرَبِّكَ فَتَنَّا » وقال صلى الله عليه وسلم  
« **أَعْنَى لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ وَتَعْنَى النَّاسِ إِلَى اللَّهِ** » ولَعْنَةُ النَّاسِ مِنَ اللَّهِ رَجُلٌ وَرَدَّ  
الله تعالى من أمه محمد شتاتاً لم يعدك فيهم » وقال عليه الصلاة والسلام  
« **مَنْ ظَلَمَ دَيْتًا فَأَنَا حَقْمُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ** » وفي الحديث القدسي يقول الله  
تعالى « **أَسْتَدْعِي عِبْدِي عَلَى مَنْ ظَلَمَ مِنْ لَدُنِّي لَنَامُوا عِقَابِي** » وروي  
امو ايوب الانصاري رضى الله تعالى عنه حديثاً في شأن يوم القيامة قال  
في اخره « **حَسَنَاتُ الظَّالِمِ تَدْفَعُ إِلَى الْغُلُوفِ وَسَيِّئَاتُ الْمُتَّقِمِ تَحْمِلُ مَلَأَ**  
**الْغُلُوفِ مُرْتَبِقِي** » والآية من يتأخر من حذبي يُقَالُ سَوَّغَهُ إِلَى النَّارِ »  
وكتب السنة طامخة من ذلك وظلم فيها اي العدل والظلم ان العدل  
فرض لوزم على كل من تفله امر ولوا ربيته وعباله اذ كل أربع مسئول  
عن رعيته كما ورد ذلك في الحديث الصحيح لما الظلم فانه من اكبر  
الكبائر واضمحها واسوا المكرات واضمحها يجب على كل مسلم ان يذكره  
باللسان او القلب وان قدر على التعبير باليد فهو الواجب بروى عن ابي  
بكر الصديق رضى الله تعالى عنه انه قال يا ايها الناس انكم تعلمون  
هذه الديو « **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا تَعْمَلُوا مِنْ شَيْءٍ إِذَا**  
**إِهْتَدَيْتُمْ** » واني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « **إِنَّ**  
**النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَيْهِ بِذَنْبِهِ أَوْشَكَ أَنْ يَحْمِلَهُ اللَّهُ**  
**بِعِقَابِهِ** » وروي عن النبي « **وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ** » مَنْ رَأَى مَثَرًا  
مَثَرًا فَلَمْ يَنْهَ عَنْهُ يَدِيهِ كَأَنَّهُ لَمْ يَسْتَلِمْ قِيلَابَهُ فَإِنَّهُ لَمْ يَسْتَلِمْ  
قِيلَابَهُ ذَلِكَ أَضْعَفُ الدِّينَانِ » وما كان أكثر الكار في هذا الزمان



﴿الْفَرَّةُ الْخَامِسَةُ﴾

\* رَجُلَةٌ ابْنُ نَظَّارٍ زَرَقًا الْوَلِيَّ بْنَ مَعْمَرٍ الْفَاهِرَةَ إِلَى بَارِيزِ الْفَاجِرَةَ بِقَلَمِ جَبَشٍ سَانُوا مَدَنِيَّ  
\* لَعَنَ شَرْقِيَّةً وَغُرَبِيَّةً \*



\* فَوَلَّاهُ عَلَى ابْنِ نَظَّارِهِ صَبِيحَ مَسَافِرٍ يَا اخُوَانِي \* فِي مَعْمَرِنَا كَانَ نَوَازُهُ بِعَبْشٍ وَيَرْجِعُ بِالنَّافِي



﴿فَوَلَّاهُ عَلَى شَيْخِ الْعَارِ صَبِيحَ مَشْرِقٍ يَا اخُوَانِي \* رَاحَ فِي دَاهِيَةِ ابْنِ نَظَّارِهِ مَا غَنَى بِرَجْعِ النَّافِي﴾

مخافه بيق الغسنيور فليستيني مخفر الزيرين وال للفرجه يوسف زيله وسيدني لغو الناجر لاشاي الشهبزي في بناتسة محمد علي بالكندرية  
 في يوم الاثنين اول شهر ربيع الثاني سنة ١٢٨٧ هـ

هادي محمد علي ناس فراره \*

فلسبي - اتقي افرنجيه ارميك \*

لغو - دايك شاي تحت حكم مولانا السلطان \*

فلسبي - سلطان انت فيه واحد كونهول في مصر؟

لغو - الطبطبة هي الفم صارتو بتاعتنا \*

فلسبي - كلوس كلوس ما ينفعوش حاجه ابدا \*

لغو - بغي ايل رونال ما يماجي ايل فرنجيس \*

يوسف - اي نيم دلنكي كونه مديون للفرنج ذروا يوضو ايل مديون \*

لغو - لكن هوه يقول هل مديونك مجبور باسمرته \*

فلسبي - هو سترتو مراه يعني ساوي تلغ هو ودول مدان ابورنا \*

ما جيت جنيت في جيبها على شان يسوي لبنان هما سريه ودول سينون \*

خز يستغلنو ويكسبون فلوس \*

يوسف - مراد السنيور فلسبي بيق جنابك بان الشريعه ما تقبلش

منه الكلام الفارجه لكون حرمانه جوز ولله ارب بوروثو منه لمارك \*

لغو - ماشا الله بقا هان جنابه اجاس مهر لوي يدق الفدي بهمار

اه بصير باسنيور ولدتالي لكن مالي اشوكن انتو لنتين مديون هيك؟

وعيونك حرمانك مكيانين اشوهدا؟ مان لكن لي حدا اب ام اخت؟

انا في مرضي حرمي كونهوني حتى انا اللغوي اسكب لي في رصفي ممكن \*

يوسف - صدق المشني فيا قال \*

لغو - اه هان تاسمع اش قال منك للتني \*

يوسف - اي لوجن من فرقي احمي؟ ونعس نفسي بالعام فاشجع

لغو - كدر تحفه بعفني لكن من هو اللي فارقه؟

فلسبي - مكين ابونظاره سافرو \*

لغو - باسره دفين سافر البحر اليبس؟

يوسف - لو سافر فرانس \*

لغو - انا قبل المارح من مهر لشار كان صاحبنا خوفه ان نقل

للطبعة وتعليل الجوزك انه ما فالت ليدنظاره نعايم لشار هونيكه بدل

حريه والعلل اشرف فيها كتيو ماسع في كيه وليش ما تره هونيكه سكره؟

لغو - يا صباغ الغير يا جماعه اشكال كيفك الشريف يا حوجا

يوسف - بصير ان شاء الله انا بصفتي دما سرور بشاهده رديه

لجناب انت من الطف الناس يا حيو وچك منج الله لبحريين

انسك والله انتو ابن حلال هان ذكرك زابن الحلال عند ذكرونا

انت كثير طيب يا ابني \*

يوسف - الله يحفظك يا سيدي حضرتك فين صار زمان ما نغش

بمقاله السباده \*

لغو - دايك كنت في حلب الشهيرة وركت هونيكه بجي شهر زمان واشرفت

بالكلام مصره اللي جتها بمصر بصابعي شئ مثل شفق وزبيب ولوز وجوز

وقر اللين وكثيرين هيك اصناف على الله الجير يا حيو اهل هونك

مثل بل خصوصي هن بقولوا اسمي يا سيدي وانا بسعي معك وان بقلت

ما انتعك \*

يوسف - رينا بغير بشارك انا يا اسفاه ان الفرجه هونيكه

لغو - هيكه يحصل في بارد الظلمه الناس هونيكه ما يني عذا مصاي \*

الغالب منها بعض لشته الله \*

يوسف - اهو جدر يلح \*

لغو - (لا فلسبي) وانت اش جنابك هونيكه باسنيور فلسبي وراك في

تبصير وجاكوجك وينه يا حيو؟ في جنابك شرفت هل اللينه لوجل ما

تسكركي كان حدا مفلس وتخر بايا بلك احمر؟ موهيكه؟ والاش يسلو

هونيكه في شغل نورق المصايو؟ اه هان سيمنا \*

فلسبي - احاجبتره هان شان اضريتو واحد مسلم في بيت اخدي

بتاغ احنا \*

لغو - اشو هل حكى بدعك والخر من بسقيري بسكوبيت الهدي

هدول بعفني كانو يبتلعوا ايده \*

يوسف - باخي ل الكليه كان يار زمان انا دلوقت حمار لدمو لنتير على

حديسوى امام الحمار كليه فقط \*

لغو - سجع هادا في طبعي كثير هان انا رايح بعم دعوي في شيخ المان وطلب

من لوز واللوز اللينيه ايام عام نيك ولدا اليوم ما نغت نلس واحد من حنجر

فلسطين - باهون انا فيه شوجل كثير كاوي كاوي \*

لقو - روح بصمر ولد رتخاف من حدا \*

يوسف - شيخ للحمار اليوم مشرق وزحان لسفردوه ولربدانه برقص

وجوارو بتقبل له \*

تابع رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي المهدي لربونظار

\* المقدمة \*

في ذكر بعض صفاته وأحواله \* وشي من صفات رعيته وغاله \* هو  
جبارير يخلق وطريقه اليه \* ويتحقق الباطل ويرذل كسب عليه \* بلغ في ضامة  
القلب الغاية \* فدير حمر المصار \* وسأوزني العجبر لهايه \* فديرو الكبار \* فأنته  
الله من عبد سؤلي منظر المار به ملك \* فأنته الله من ظلم فاسق لإيجرة الله الوحيث  
نهال \* اذا كرت للخالع اقل عليها وانصر اقتنار \* وان سمع بالمرح برض عنها واستكبر بكمبار  
بطريق لمعون للظلم كان يشكو على الظلم \* وبلغ السيفيت مجزول يقول لحد بعين  
الكريم \* اقرب للقرين اليه الاشرار من حزبه ولخونه \* وبعض الناصر عليه من  
يدكر لغيرهم على لسانه \* فافزرب عنه لاي من قربه للظلم الجليل \* ولربد عنه لاد  
من بعده اللحد والفضل \* فسيأت السؤلي عليه مصحات \* وحسنات الحسنين  
عنده سيأت \* وما ذلك للسفاهة رايه \* ونقصان عقله \* وسفالة فهمه  
وزيادة جهله \* مع ما سببت عليه طينته من ردة الطابع \* وسبابة الرضخ  
وخبث النية \* وفساد الطوية \* وفتح الخمر والخبز \* وسوا السرار والسر \*  
وكذلك انه ليعرف معروفنا \* ولربك مكرنا \* ولربو حدي وقت الصدرة الرضبا  
وفي رمضان المظفر \* نمر بصوم ولكن عن الحيزن \* وبغفر ولكن على الاسوا  
ويقال لله بالسيات \* ويستقبل الغور شلطانا سباسة لشعنا \* فاجر  
يقتات بالكبار \* ويتنكح بالصغار \* وبروح من مولده شاكيا ولشيطان  
شاكرا \* فكانه عاهد ابليس فلم يرض له عهدا \* ودوعه ان يجده عندك  
معصيه فلم يخلقه وعذا \* ان ذكر الانبياء الاخبار \* قال احضر الي  
الحكيم \* وان سمح بالاشياء الاشرار \* قال غشي بذكره بلذير \* فوفى  
بالنسبه اليه حاكم عادل \* ولوجول ان قيس به امار فاضل \* واليزيد  
لومائله لما اضطررت انو لهر في جواز اللغه عليه \* ولطبخ لوشا كله لما  
اختلفوا في نسبة الكفر اليه \* بل سببت افعالهم عمله \* وكلمهم لسرا  
الكفاله \* فلو عاودوا لتخسده ليامهم \* وسلدو زمامهم \* ولم يدعوا

يوسف - ده فعدنها جمعه وكان ما يمشي خطوه الوديته بهامس  
فالترى يقول بلده الله لثاني الله \* وسافرو لوش في فابور فوسينه وكوامته  
خبر صاحبنا الديرهنا التي روى عليه القبطان \*

فلسطين - يا كاسر يا بونظار \* هو رحاله جدعاني كبتان وكواحات  
ومدمايان وناس من جزائر وابنايت بلده لما شافو هو فرحتو كبرها سافرو  
سؤا مع هو في بحر \*

لقو - هيكه شافه حباب بالقابر ؟

يوسف - دول اهل ما قلناهم وصايتنا عندكم محب همرابونظار ورفا  
اخذوه بالرحضان \*

لقو - ولس قال لك وقت اللي ودعك \*

يوسف - نسد بيتي لحد دشر العرب للشورين وها  
\* شوقي اليك وان ناث دارنا شوق الحمار الى مدع بصره \*

\* واسوق ظامي النفس ملون منتهه الحزن القاعى شربه \*

لقو - ما في في الدنيا اصنع من العرب والظن اشعاره \*

فلسطين - يا كواجا جزوين اهلتمو معروفون وقلمو على شان سيور لكو

غنه جويد عملو في مصر لما سافرو ابونظار \*

لقو - اه ساووله شي دوي جويد غير الدار الاول \* نصارتك صاها يانه

وما يعرف اشو كان اه \* ونصني ايديك بالغه وهيكه كلام بقا

هل دور اللي قال عنه ابونظار هو دوي جويد ؟

يوسف - اي فهم \*

لقو - اه رطب ساسما باوليد \*

يوسف - سافرونا واتنوع نشوف هناك ابونظار

اللي على همراب فرج \* ولرسم لظفر ذواره

انظر بنظاره الزرقا \* تلقى الزيان جابر محبوب

وفي القود على خرقة \* والقل راج وبالهبوب

وربنا شيخ لحمار \* بما في بغار نك ذاري

وما خلق منها عبا \* ولربك لظلم جاريت

خذا نذاكر شخصيه \* وحصلوا اكل الفرده

وكرو حودن قل ميه \* يحصلوها بالعده

لقو - هذا كلام يكي قلب الكافر ويجزونه على اهل مصر \*

بأنهم شتمته قولا وضعا • ولما نقل فرعون لاهل مصر ان يكرهوا •  
 فانه هناك استأجر ما هكوها • وانتك حريات ما انتكوها • فخرق  
 اهل القبور • وجازى على السك في البحر • فلوسخسه انه نذبا  
 لفنك بجمع الطير • اوحية لما على وجه الارض انسان • وجك  
 انه يجب المخلو احره لدولده واسيانه اللناهر • ويغض الرسر بعنه  
 لوضده وبعده الكرام • غيرة اختار المساواة في خلقه الذي هو خلق  
 العام • فلم يفرقه بين الغني والفقير • والراشد والوثام • وهو  
 قد اخرب الابد واهلك العباد • واتخذ اهل ولده اربعة بلوت  
 وغير بائع للمصاب والى • وسلك في ظلمه طرقا لم يسلكها قبله  
 سالك • واتخذ سبة مصر نارا وهولها مالك • ولما رجا لاهل  
 القفر كيف يستطيعون للظفر الى هذا الجبار العنيد • وهم بشر لم يمتصوا  
 حجارة وبصرهم غير حديد • وكيف يعيقون هذه الظلال • في يمتص  
 بالبار • كلان اليها يهر تاكل اليها • وتعمل سحما • ثم تطلب  
 بشي بخلاف هولاء السكبي فان اكثرهم يعلون ولما يكون سوى قنات  
 يسدون بها رمتهم ما لا يفتح باكله انس الحيوان ولتسأل ما ليسوا  
 فانهم يلبسون ثياب السحر مخيفة فيضول لامرغ اما السكبي فانها  
 يقال هذا سحر ضئيل خرب فرمدها كاله الغنية كل الغنية ان  
 سلبا بانفسهم وعليهم ولهم • وهيلك ذلك انما تطلب نهر سفاهة تجز  
 عن سحما الجبال فانه اعطوها نجوا • والرشغل لسياط على اديانها  
 حتى يستنبلوا النخرة فتمهلون في السحبي قليلا ثم يعود للذب وهكذا  
 حتى يذهب الظلم من هولاء فيبيع حيلته اوتزج ابنته بغير دية  
 ويدفع للظلم وان لم يكن هناك شيء يرضى به نفسه رابعة الموكون  
 بالعداب ولما يكون يرفعون سوطا ويضعون آخر حتى يشعروا عزالين  
 عليه السامر فيظفونه كرامة له فربظرون الى الورقة فيضمون عليه  
 تركه صاحبهم ويسلمون لكل واحد نصيبه من العذاب ولما لم يكن ذلك  
 حتى يستوفوا حظهم وهذا المرفق كان قبلة جهار يردون سارة من الله  
 طعن الناس اما اليوم فان الولي اسره الله امر الموكون بهذه الظلم حتى ان يضلوا  
 سراجهم من دول أوروبا وخوفهم بأشهر وهم الذين يمدون على الوجه المذكور  
 فلم يزل اهل هذه البلاد يمتصون به ان يسعدوا الوحش في القدر • والذين في الجوما  
 كيف دول الطير والوحش ترى في الصحاري والقفار • وتذو لحياض والنفار •

وتأول في الشجار والودكار • تسبح الله تعالى بالعشر والكرام • بله ما نحن  
 لفي رزقا • ولما جازيها برى سحما • بخلاف هولاء السكبي فانهم يمتصون  
 خفا عزة • ويشربون بول الماء العذب من دونه لمع مياه • ولما يكون  
 غرابا خلقه ما تشبهه النفس وتغناه • وتصبصهم بقد يهرده له ولده  
 ولحميتنا • مع ان الوحش والطيور انما خلقوا في الارض لتعمل الى سواها وتخرج  
 تيمر عاها بولها هوها • اما وليك المخلدون فان ولدهم يهرطها ووضها  
 سادة اشهر طهر من حصي • وسحب شين • يكون فيه فاذ سمع احدكم  
 وينادون فذر لهم حبيب ناهر • ولما يكتسبون يفر الى حيث يعلوهم ويظهر  
 وللملحة فغير يمتصون هذا السحبي من العذاب • فله يمدون ناهل برصهم  
 فبذلهم الجبار • والولي اسره الله يستحق صفاته وقصوره • ويقتنح دولته  
 وحرمه • قد طست بصيوتة بشت الضحك والى • فلم يمتص جبار الذي  
 والسما • له يناسوا لاهل انظر الى الرعية • ولا ترى راقب الموكون بسلب الرعية  
 القومية • فحق راي عند احد من هولاء الفقرا لونا سيرة بعونه • اودها  
 يقتضي به حاجته ويسد خلته • او بهمة يستعين بها على اجاز الكوس للظلم  
 او زهرة يمتصها للوفا بلك الجبار • يقولان هذا في صفو عيش وزهرة هنا •  
 ولما اخذت منه حقها ما وصل الى هذه الدرجة من الفنا • فيغضب على الهوان  
 ويذمهم كاس ذلك وهو • ويناديهم من اين لهذا الفخر هذه الذوة واللال •  
 ومن هو حق يكون هكذا حسن الحال منو بالاك • اجمع اليه فزواج له باسلا  
 العذاب فزنيقا • وخذ اسنه للظلم والظلم ومسيها بانه حقا • فبهمون  
 الى ذلك السكبي • ويفعلون به ما امرهم • حتى اذا لم يفعلوا فخرى •  
 وشكوه • ولما كان هكذا متعصبا بهذه الصفات للذومة • متطبعا  
 بهذه الطبع الشوم • الى ان يلقى الله وهو عليه غضبان • فيكنه  
 • في جزا اخره فيقول هلمان •

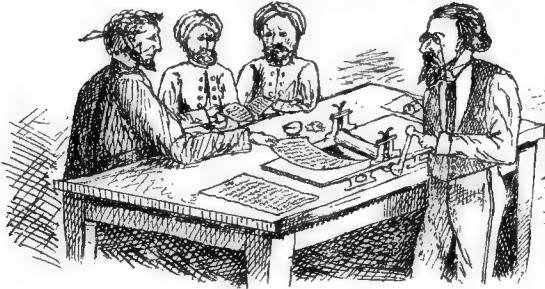


حزني بلين في اليوم النامح من شهر الملوك

الجزء السادسة  
رحلة أبو ظفار زرقا الوبي من مصر إلى القاهرة إلى يافا إلى القاهرة بقائه في جنسانو وأندريا  
لغات شرقية وغربية \*



جمعية الطائفة للشؤون بالعصا على  
الدخول \* ١٨٤٤ \*



وأنه إن المسيو راجنو رجل شاطر اختفى في طبعه الطبع بها يدرك بغاية السهولة \* عنوانه باخرالوجه الرابع \*

جلسة سرية في جمعية الطائفة المشورة بالضحك على دقون العلامة رياسة الشيخ الدكتور الاجل الافرغ عزيز اوغلو القولي احدا من الغز الذي ظلم اهل القطر المصري في سنة ١٢٠٩ وملك مكانه \*



محاوره بين عزيز اوغلو رئيس الجمعية وبين اعضاء الشركة وهم داخلي اغا وخارجي اغا وسيفك ملج اغا وازر اوغلو \* اغا وحق نطاحي اغا وجبلي اغا وسهرج محافظي اغا \*



عزيز اوغلو - السامر عليكم يا قنايل دولتنا \*  
جميع الاعضاء - وعليكم السامر ورحمة الله وبركاته يا زينة  
سناجق الدنيا وحياة راسك يا جندي عبيدك كانوا في غاية  
القلق والكدر طول مدة مرضك وجبرنا الشايخ بقتل الخلع  
وبصلوا الرب العالمين يشفيك اغا ربنا سبحانه وتعالى قبل  
دعانا نحن فقط لكونه من صميم قلبنا ودعا الشايخ ما صار  
صعوبه الى السما لكونه كان ضد سيدنا الشيخ الشايخ  
يدعونك ظالم \*

عزيز اوغلو - الله يعلم السجني منا ما يعرفش براضيهم  
باي طريقه الشيخ المني صبح اغني من قارون من انما ناولدك  
واراضيه تبلغ ملايين من المحاييب \*

سهرج محافظي اغا - معلوم ده ما تطلعش من عندا فتوه  
ال بالشي الغلاني وشايخ الاظهر ما يشوفش من الغلوس ده  
ولاحسه ده بتروح كلها على حلقه بلع بسامر على ظلم الله  
من دلوقة تزيح ما اعطيه شي ولوشفته مشنوق \*

عزيز اوغلو - ياخي دل يعني الدوال ده اخرتها لمي باجماعه  
ما هيش لنا ؟

داخلي اغا - معلوم فقط بصبر على الفار لما يسمي باكله \*  
عزيز اوغلو - ماشا الله عليك يا داخلي اغا انت تعصها وهي  
طايبة الحدة ان ارباب دولتي قصاصا وبعروا العموم ايه \*  
خارجي اغا - نحن دعنا من الكهنة ده وخيلنا نغارس في  
الرشيا المهمة دول سارطين الغرب زعفراني من امورنا  
ووزرهم كتبوا لنا كلهم مثل الرصاص وبشكوا المرد دفع السلطان  
من رهايم الزكليزي ببهدد علينا بركيه والفرنساوي بمجزره  
المجندي \*

عزيزا وغلو - انا كنت اظن كذا وآري سبب تشويشي  
وكتت نفريبا رايح اتجنى اما دلوقت الزم تغير والاحوال  
تصلحت لان جالنا المخلص وهو رجل بطل يعرف باكل  
نمط طيب اموه ندهل زعلى وزير الدفريخ المادعين وادعاه  
الف وعد باطل ودهم يقدوا عليه فض اول ما واهل اسكندريه  
رجنا واستقبلناه بالاحضان وكتبنا له جواب وقلنا له  
وزيرنا العزيز ونفعناه نفخه تركيه بت كلب وامرنا بهعد  
مجلس تحت رايسته واتنا نصير من الدن وصاعد منتقلين  
لداور ذلك المجلس واتنا مانعاش شئ من غير مشورته  
وكلام فارغ من ده كثير \*

جيهي اغا - تلومده مدارسنا الملكية كانت بقرا اسباح  
كل الجولات ده في جريدة التقلية ولعد من حوزا واتنا  
رجل نصبح وزانا مقال عظيمه في جريدة اديبه النقاشيه  
ندى مصر الفتاة ونهنا ان مراد الحمد ليس كان تشبيه  
حضورك باستحضنا بيزيد بن الوليد الذي كان اصله خلفه  
عمره انا كان قصده يشبه سيادتك بالوليد بن البزيد  
الذي قال المصنف والعايد بالله \*

اتودع كل جبار عنيد فيها انا ذاك جبار عنيد  
اذا ما جئت ربك يوم حشر فقل يا رب اني في الوليد  
سيفك مبيع اغا - التنبئ يقول ان لريمع تشبيه الجدي  
بيزيد لكونه شرط على ذاته ان لا يراخذ من حيث مال اللعين  
شيئا وذلك الد عند ما بيعته طوعا وان سعادتك لرحم الله  
ستظهر على رة ما اخذته واخسسته كرها وعلى راي اعدانا  
الفرق واضع لريحتاج الى قائل وقيل الازا احتياج النهار الى  
دليل \*

داخلي اغا - جريدة اديبه النقاشيه هي حجة لنا وما اظن  
ان مطلق كلامها بالكس \*

سهرج محافلي اغا - بانه عليهم نغضونا من الكادر الهلوس  
كله ونظنوا شنبه لكادر الجيد محررين الجرايد ناس فاضل  
وغايتهم في خلق الظاهر ارشاده الى العدل والامتنان احنا

يرجع مرجوعنا المخلص الناصري الي سعادة السفيق سرور  
حضوره وراح استقبله من الباب وجر خدة بالوس ياتى على  
سهرج محافلي اغا - اول ما جا صرنا في دخله كمر محبوب طيبه  
اجرة السفر والذل والشرب وكمر برفقه لمصرف جيبه وما اشبه  
سيفك مبيع اغا - ازلي ! ده رجل غي غانا رهنا بجني الحاكم  
البيده التي تحس منها كمر قرش عظيمه \*

عزيزا وغلو - جيبه وجينا ولحد المياه نعود الى بحارها من صبرناك  
جيهي اغا - طيب احنا في النتيجة \*

سهرج محافلي اغا - التنبئه ان اولد السفيق تنازلوا عن بعض  
املكهم وان مولانا عزيزا وغلو ملزم برؤ الحكومه ما تملك بده من  
الطيان والاموال وانا اصبح محافظ سهرج فارغ والسدره \*

خارجي اغا - وانا انجيد استعفي واسلمنا طراي الى حضرة الوزير وطمع  
قفاي بقمر عيش \*

حق نطاحي اغا - وانا الثاني اسلمه مانتج حنا في يوزد فيا وانا اطلع  
انطع في الهوا \*

ازعلوا اغا - ونهي الباقي نصبح عبده يتصرف فينا كما يشاء \*

جيهي اغا - ومدارسنا نقل اكرها لرجل التوفير \*

داخلي اغا - وانا اسنوه يدخل ديواني ويحضر ويقول لي اهل كذا وسلك كذا  
عزيزا وغلو - والله ان التي سماك طر المير ما غلط لكون عقله فسادسي  
ولنغضوا من الدور السياسي في انهم كمر ماشنوا لعب اولد رايه ؟

جميع الاعضاء اشفنا يا سفيق ده زي لعب التيازو بتاع الفريخ \*

عزيزا وغلو - اهوشغلنا كذا الدول قامت وقعدت وزعقت من

قرونها وقلت فريجا دفانك واعطينا الموالك والدر منظر نخت انا وقت

في الفريخ وقلت في نفسي اذا ما امتلئت ياود لريد انهم يسيروا في

بعزلك ويضعوا في محلك غنا التي اوعد بانه يوفي دين البر اذا اقل كتبت

حاله الى غار اغا وقلت له خفي ياسيد الكارين فحال اسرع من البرق

دار على الدول وضحل على دقونه فانبطراسه ولما عرفت الفريخ فنه

علوا اورقنا وكتبوا للمفتش الانكليزي والفريساوي بان شغلهم

وانهم يتركوا المساله لصاحبنا وادينا لله الحمد لاعطينا لاراضي ولد

اموال الزكاه في كلامه وكونوا يفتين ان اول ما تطلع الدور حسب

مرادنا كل واحد منهم يرجع الى منصبه ويزي الغزي يرجع بغيره  
على الصعيد مع احد اصديقنا يحصل محافظ سهرينا الصديق  
وهناك ينسحلوا سوا \*

خارجي انما - ريتا يفرح وبني سعيد بسعيد \*

ازرعولوا - ماشاء الله على عقلك وحسن تدبيرك يا حضرة  
الشيخ ولربد اننا نغير اسم شركتنا ولندعيها جمعية الطرايطر  
جمعية المبرين \*

سهرج محافظي انما - انا يا حضرة الشيخ باننا نقبل ايلديك  
الكلام ونطلب لك من الباري العز والدم كونا تحت رياستك  
بغضك على الدقون وبغضك على ايلديك من كونا بمجنون \*



تابع رسالة الشيخ يوسف السعدي الهدي ليدنظاره  
الفصل الاول \*

في ذكرتي ما هو داخل في حوزته الان وهو على ظله وعدوانه اوضح  
دليل واضح برهان \*

لديني على من لهم معرفة باحواله انه قبل تفويض شعبة العام الى يديته  
كان مداخله في معروفه حتى تجمع عليه من الذين مقدر واخر لم يزل  
عاجزا عن ادائه الى ان فرضت اليه المشيخة وسادكر شتأ قليوما  
هو داخل في حوزته وملكه ان يظهر للناس والعامة ما قلناه  
في حقك مع ان الذي اعلمه اناس ذلك انما هو بعض الامور الظاهرة التي  
لديها اكثر للناس والمخفي كما يقال اعظم من ذلك سر اياته التوا  
تقص من التفسير في مصر واسكندرية وغيرها من مديريات مصر  
ومستقراتها وادى واحدة من هذه السرايات قيمتها في الاقل ما تفك  
من المحايب ومنها ما قيمتها اكثر باضعاف ذلك وكل واحد منها  
تشغل على ما يزيد على قيمتها اضعافا مضاعفة من اللبس والغرض  
والدمعة واولي الذهب والفضة موصعة بالجوهر وغير موصعة  
التي لا يوجد عند اعظم الملوك نظيرها كوة ونفاسة فاذا جمعت قيمة البيع  
ما ذكر اعلم انها لا تقصر من مائتي مليون من المحايب وانا لا اذكره  
قبل ان يتكلم كان له مسائل واسعة قد ورثها من ابيه وكفى اعلم  
فيما ان جميع ما كان في حوزته ذلك الوقت لا تزيد قيمته على عشرة الاف

حسرتي يا ابن في الوم الخامس عشر من شهر ايلول (سبتمبر) سنة  
طبع في محل الركون في زقاق جوهك عدد ٦ في باريس -

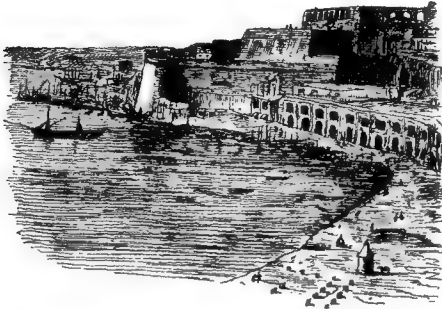
محبوب فاذا اعتبرا للحالين وجدنا المحبوب الواحد قد استحال الى  
مليون من المحايب وزد على ذلك ما اشغلت عليه السرايات المذكورة  
من الجوايز البيض وعدتي الفدان واكثر وادى واحدة منها قيمتها  
خمسة اضعافا مضاعفة من قيمتها الحقيقية الخمسة اضعافا مضاعفة  
وليس من الخيال والمال ما هو ازيد من قيمتها اضعافا مضاعفة ويتبع  
ذلك ما يلزم للظالم المذكور مع امه واولاده الثامن وهذه الجوايز من  
العديت والخيال والظلم والحشر والربح وما يحتاجه هؤلاء العاشق  
والمصاريف التي تبلغ خذرا واخر من المحايب ويضاف الى ذلك  
مصاريف مطبخه وهي عشرة الف محبوبة في كل شهر ومن ادلة خلقه  
الواضحة وبراهين بغيه المناسفة ما هو خارج عليه من القناطير والنفق  
من الذهب والفضة والفيل والسومة والنعلم بلغي من ان في ان  
الغلام للفرس الشاربه له في بؤك اميركا بالغ خمسة اضعافا مضاعفة  
بالفايز من مدة سنوات ولا يأخذ من فايزها شيئا وانما يضاف الى  
الوصول لعدم احتياجه اليه لخلعها بلعت الان مديين من علم جميع  
ما ذكر او بعضه وعلم ان هذا الجبار لم يحسن علم الكيمياء وليس له  
معرفة بفتح الكون وقال بين ذلك وبين حاله الاول قبل تفويض  
مشيخته للعام الى عهده علم يقينا انه لا يوجد على وجه الارض من  
يساويه في ابتداء المظالم واخراجها للغير بقيت البلية العظمى والظلم  
الكبرى وهي الهبانه وعقاراته لديني على من له معرفة بجماله في  
ابتداء امره انه لم يكن مالكا من الرطباني الا خمسة وخمسين الف  
فدان وقد بلغت الان مليون واربعمائة الف وكلها احسن اراضي  
مصر واحدها ولوشا ليريق في يد احد سنيان من الرض وانما لم يزل  
ذلك لانه يضر بمصلحته وبيان ان جميع الهبانه المذكورة لا يزيد على  
الحكومة عنها شيئا بدعي انها شرقت او غرقت او حصل للزربع انة  
سماوية اوهبت عليه الرمح فاخرته وغير ذلك من الدعاوي الباطلة  
والخزائر الواهية التي لا يصدرها مجنون فاضل عاقل وناظر للواقع  
كل ذلك ويشهد بصحته ثم يضاف ما يجتمع من المال على اراضي  
تنع في العدد الوف



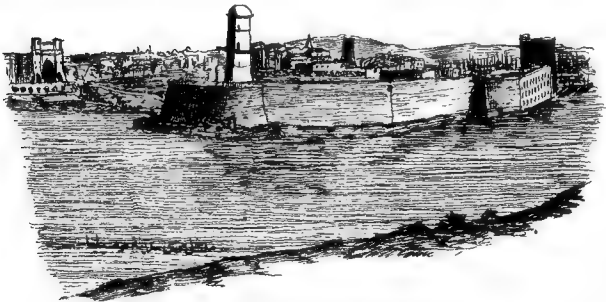


## العمرة السابعة

مَجْلِيَّةُ ابْنِي نَبْلَةَ زَوْجًا أَلَوِيَّ بْنَ مَعْرِ الْعَامِرَةِ إِلَى بَلَدِ الْعَامِرَةِ بِقَامَرِجِينَ سَلَوًا مَدِينِ الْجَاثِرَةِ فِيهِ وَبَدِيَّةُ



## سَالَةُ حَائِنًا فَيَزِدُ شَاعَ الْمَوَدِّ



سَفَاكَ أَنَّهُ يَأْزِنُ الْبَلَدِ قَتْلُكَ لَقَدْ أَصْبَحْتُ لَدِي  
بِكَ الْوَدَّيَّةُ أَسْتَرْثِي وَمَعَا أَلَسْتُ رُوَيْهَا عَلَى كُلِّ الْعِبَادِ  
بُودِي أَنْ عَاقِبَهُ كَهَذِهِ نَكُونُ لِعَبْرٍ أَفْقَى مَرَدِي

بحاوره بين ابي خليل وابي نظاره زرقا على فتوة ريش في بولفار ديزينيليان في ليلة اربعة عشر لوليوشنه في پاريز



ابوخليل - يا جيس يابونضاره انست پاريز يا شاطر  
مكش من مصر باره تنفش بها مني الخاطر  
ابونضاره - ان ردت احيلك انكي عن مصر يا ابي الطلعه  
بعد الفرح عادت فكي من نار حوزنها الولعه  
مصر السعيدة المحبة \* بالعزكنت فرحانه  
واليو تشرفنا بحبه \* من دل حالها زعلونه  
في مصر ما فيش حربه \* والظلم خدوها ذقه  
وان ردت تدري كفيته \* انظر بنضاري الزرقه  
في مصر جور شيخ الطام \* ظاهر كما الشمس للواحه  
امر يقفل النظاره \* اكنها لحاله فاصحه  
سافرت من مصر القاهره \* وبليد فيها صاحح  
وسلا بنضاري الباهر \* منها لباريز صارت رايح  
ان عشت ارجع بالثاني \* لمصر وانظر احبابي  
وان نبث تقي اخواني \* بترجوع ام احبابي  
ابوخليل - بوسه على دول يابونضاره بوسه \* اخ \*  
وانته وحشي كلامك يا شيخ \* للمدقه بالسفره يانهار  
مبارك بوصولك انت غبت كذا لوبه انا سافرت من مصر  
يوم ما سافرت انت انا بعد الضهر وخيلتك في اسكندريه  
تشم نفسك وتسلط وتأس شباك مدينة ذي القرنين  
اللي على ما بلغني بمجربك زي عينيه وانا حطيت كفت باوليد  
وركبت بابور البرنذي اللي يقولوا عليه وحيث هنا سرع  
من البرق وأهو صار لي في انتظارك بعبي زياده من جمعي  
انت قدعت كم يوم في اسكندريه كم يوم في مالهه وكم  
يوم في مرسيليا ؟ بالله تحكي لي بالتطول وتقصي بنو ادرك  
انا ما اسلوش اقول لك الطريقه وادي سب ارجحالي  
من ولحي العزيز وحضور لي هذا الطريق يا الله بقا امك  
هات من عندك هات وطرط مساح صديقك ابوخليل \*

ابونضاره - على العين والراس باسيد الناس اذا ما كيش  
نواذري لك رايح احكيها لمن احسن منك ؟ والله ان التلوت  
عند بعضها ومن القلب الي القلب رسول \* انا انت طلعت  
افرس مني وصدق من قال علمته على الشحانه سبقني على  
اليبيان لكونك سافرت من بعدي ووصلت قبلي وعلت ايه  
يا قره عيني في الكرم يود اللي انت هنا ؟  
ابوخليل - لدشغله ولدشغله \* بصيصه صنف عين \*  
ده يا شيخ الانسان هنا في پاريز لوبه ان يكون تقي \*  
ابونضاره - بالله عليك نفس تقي ازاوي وهو في بلاد الكفر ؟  
ابوخليل - اجله بقا شوف باسيدي الواحد منا في البلد  
العظيمه ده يفضل يذكر طول النهار لان اذا التفت بين اوشاك  
ما قدماه الذوشوش حلوه زي طبق الورود وميون يسمرها  
والشحون اياها اللي يزلوا على الكتاف المرر زي سبايك الذهب  
وللعاصم اياها لون الفضة والكتاف الملطظه فاذا يلتزم بصح  
ويقول الله الله ويفضل يذكر كده طول ما هو ماشي \* والله  
يا شيخ ان اغلب حوريات الجبه لوبه انهم وارد پاريز آهوشوف  
ده اللي قلعه جنبنا الله باسيدي الله آهي ده بكه لما تشرق  
النشس مانك من ماديكة السما يضرب عينه ويشوف صاحبنا  
وحالنا بظفها ودغري يضبطها على الزمر العاليي \*  
ابونضاره - باركفر يا شيخ ما تبغشش والد والله اكتب  
لجاعتك \*  
ابوخليل - لوباوليد ما قدقهاش انا سبت الدنيا على شان  
خاطرك \*  
ابونضاره - جزاك الله خير \*  
ابوخليل - طيب احنا يرجع مرجوعنا لرحلتك \* الفرحنا  
يوسف رمله كتب لي من اسكندريه انك سافرت في اول يوم  
الشهر ده في بابور من كهبانه فوسبت على طريق مالهه بقا

ابوخليل - يا جيس يابونضاره انست پاريز يا شاطر  
مكش من مصر باره تنفش بها مني الخاطر  
ابونضاره - ان ردت احيلك انكي عن مصر يا ابي الطلعه  
بعد الفرح عادت فكي من نار حوزنها الولعه  
مصر السعيدة المحبة \* بالعزكنت فرحانه  
واليو تشرفنا بحبه \* من دل حالها زعلونه  
في مصر ما فيش حربه \* والظلم خدوها ذقه  
وان ردت تدري كفيته \* انظر بنضاري الزرقه  
في مصر جور شيخ الطام \* ظاهر كما الشمس للواحه  
امر يقفل النظاره \* اكنها لحاله فاصحه  
سافرت من مصر القاهره \* وبليد فيها صاحح  
وسلا بنضاري الباهر \* منها لباريز صارت رايح  
ان عشت ارجع بالثاني \* لمصر وانظر احبابي  
وان نبث تقي اخواني \* بترجوع ام احبابي  
ابوخليل - بوسه على دول يابونضاره بوسه \* اخ \*  
وانته وحشي كلامك يا شيخ \* للمدقه بالسفره يانهار  
مبارك بوصولك انت غبت كذا لوبه انا سافرت من مصر  
يوم ما سافرت انت انا بعد الضهر وخيلتك في اسكندريه  
تشم نفسك وتسلط وتأس شباك مدينة ذي القرنين  
اللي على ما بلغني بمجربك زي عينيه وانا حطيت كفت باوليد  
وركبت بابور البرنذي اللي يقولوا عليه وحيث هنا سرع  
من البرق وأهو صار لي في انتظارك بعبي زياده من جمعي  
انت قدعت كم يوم في اسكندريه كم يوم في مالهه وكم  
يوم في مرسيليا ؟ بالله تحكي لي بالتطول وتقصي بنو ادرك  
انا ما اسلوش اقول لك الطريقه وادي سب ارجحالي  
من ولحي العزيز وحضور لي هذا الطريق يا الله بقا امك  
هات من عندك هات وطرط مساح صديقك ابوخليل \*

يقينا الظاهر في بلادنا حصل لخير درجة ان تشوف العالم  
هنا في فرنسا بسولطين وسرورين وربحانين وداكله  
من ايه ؟

ابوخليل - من العربيه \* هو اذا كان اللي يحصل عندها  
كان يحصل هنا كانوا يسكنوا العالم دول ؟ دول ياما فذا  
ملوك \*

ابونضار - للوقت راح بابوخليل وانا الكلام في  
سرك جيعان بعد ما ناكل احكي لك بقية الرحلة



+ تابع الفصل الاخير من سالة الشيخ يوسف +  
+ الشغعاوي +

ضعفنا الهالي وتاخذ منهم طوما او كها حتى ليردب على خربة  
الموي شي فلو ملك جميع اراضي مصر مع انه يمكنه ذلك لتعطلت  
عليه هذه للمصلحة ولتتم هذا البحث بامر فليح يتناق باراضيه  
الذكورة يحزن القاري والسابع وتنبى له القلوب قبل العيون وهو  
ان جميع هذه الطيان حرتها وزرعها وخدتها ثم صعدا ودرسها  
وتصفيها وحمل نائجها الى الخازن كل ذلك مكلف به الفقرا المكيين  
من اهل هذه النخبة مجانا بدون اجرة حتى ان للوكلين يمدد المصالح بل  
المفاسد يذهبون الى الرجل المسكين من هولاء وهو مشغل بزرع اخيه  
وخدتها ليق نفسه من شر الحكومه بدفع ما عليه من المكوس والغاير  
فيعطونه عن شغله ويمرحونه بالدك والهوان الى اراضي شج الخار  
ليجدها وهو يستغث فوريها وربما تفرع اليهم وخالهم يقول  
يا سادتي دعوني استغل بهذا الزرع المنسوب الي مجازا وهو للشيخ  
حقيقة فاني سوف ابرع على دفع احوال وظالمه كثيرة عن هذا الزرع ومن  
نفسى فاذا تعطلت اجري من اين ارفع تلك الغاير فانقوائه والمغربي  
فلا يكون له جراب عندهم الا السياط ويسوقونه رغما عن انفه بعد ان  
يكلفونه باخذ الدت المحرث والزرع وجميع الدولون التي تازر للزراعت  
من عنده فياخذها وياخذ ايضا ما يبيده عنده من الكمل والشربان كان

احكي لي بالتفصيل كل اللي جراللك من يوم ما خرجت من اكفريه  
الى البلد ده \*

ابونضار - بالبحث البايور ما كاش فيه ركاب كثير والقبطان  
كان من اخوتنا فاول ما سلمه علي ورمى على الكيفية حاله وحي  
علي الجرسون والسفرجي وجميع للسفديين وقديني لالستان  
بنوع اول وثاني درجه وقال لهم آهوه ابونضار اللي فتح عيون  
العالم واظهر الخافض والعاد جور وظالم الحكام وانقذ الفلاح  
من غفلته وعرقه بمعقوفه وقوته \*

ابوخليل - ماشاء الله وانت ما صدقت لما وجدت نفسك  
بين المضامات فلديك انك سمعت زمارتك وسعته النغمان  
وجعلتهم يعوموا ويهزوا في تلكات حقا انت يا ابونضار  
جئت في اليوم ده \*

ابونضار - لله الحمد انا الانسباط اللي انبسطه في اول  
يوميه السفر طلع من عيوني في اخر يوم واخر ليله \*  
ابوخليل - ليه ؟ جرا ايه لسمع الله ؟  
ابونضار - اسكت يا شيخ انا كل ما افكو شعري يقب  
وجسدي ينل \*

ابوخليل - لبدان قاست عليكم قوته والجرحا ج وقارحت  
الرواح وصار البايور يغلطس ويقب وقلب الركاب يرجف  
ويطب \*

ابونضار - تمام والله اللي يسمعك توصف الوصفه  
دي يقول عليك كنت حاضرها وانا كنت نايمة في عزوني  
واسمع لك صريح وصباح دنوليل ومياه نشر في المقعد فطبت  
من خربتي لطفه وكانت اليه لركبت فقلت لرشك ولدريس  
ان شيخ الخار احضر اسمر للضغير وخلاه يسلموا علينا  
عمارت البحر حتى ان البايور ينكرس وابونضار بروج خراسلا  
ابوخليل - اما ربنا بذاك تكون وراك افضل شايخ بر مصر  
بدعواك بالخير \*

ابونضار - ربنا يحفظهم ويصل دعاير ويرفع عن عنق ابنا  
مصر الجور والظلم وينير عليهم بن يحكم بالعدالة والهدى لرد

دجاجة بعد التعب والخدمة فيجبرونها على المائة من عندهم ويعطونها الى ذلك الرجل وقد يرضى عليهم فيقول هذه الدجاجة صغيرة وهذا الديك ضعيف وما هذا الا من تقصيركم في الخدمة وعدم التفاتكم وغير ذلك من الرساءة اجرة على اعمالهم وتمنا لدموالهم وهذه من طرق الظلم التي اظن ان لم يسلكها احد

\* في الدنيا من عهد \*

\* آدم الى زماننا هذا \*



### اعلان

المرحوم حضرات المطلعين على صحيفتنا من اخواننا اهل القطر المصري الكرام واصحابنا اهل سورية والعراق والجزائر والهند وتونس وسائر البلاد العربية ان من يرغب في نشر نبذة مفيدة او اذاعة لطيفة باي معنى كانت فليرسل بها اليانا الى عنواننا المحرر يذيله فانتا نبادر باذراجها في الصحيفة ونشكر فضل من يكرموا علينا بما وان شاء ذكر اسمه او اخفاه فله الخيار في ذلك فانتا نصنع كماله على شرط اظهار ارادته اما بكتبه اسمه او باشعاره

وهذا عنواننا

Monsieur James Tanous Professeur.

45 Rue d'Orléans 45. Paris.

حزري في باريس في اليوم الثاني والعشرين من شهر ايلول ( اكتوبر )

١٨٨٨

لمنح بعل موسيو راجنو بالعنوان الذي ادناه  
في زقاق چوكله نمر ٦٠٠٠  
باريس

غنياً والغنى عندهم من بملك القوت الضروري ويزيد على ذلك مؤنة للوكيين بسوقهم وسائر ما يحتاجون اليه من المأكولات وللشروبات فان جميع ذلك مطلوب من اولئك المساكين ثم انهم يلزمون الشغل في اراضي الشيوخ من الصباح الى مساء وبعد المغرب يترقون وقد نهبت عافيتهم ولم يبق معهم حول ولقوة فالبعض منهم يتعطل اهله وزهره بالكلفة

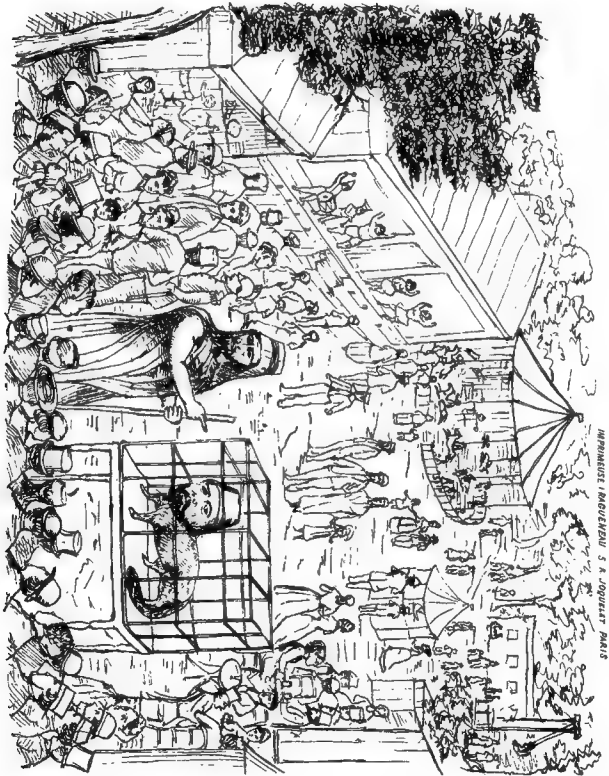
لجورهم عن الشغل فيها وبعضهم يتدكرون الشغل في ارضهم ولو قليلا ليد يفتضوا عند طلب الدوال منهم فيتوجهون الى اراضيهم على تلك الحالة السيئة ويستغلون بها في اثناء الليل الى ان يشغل حركتهم من شدة التعب فيذهبون الى مساكنهم ويسقطون الى الارض كأنهم موتى ثم في الصباح يرجعون الى ما كانوا عليه بالدمس من العذاب الؤلم ثم بعد مدة يجبر اليهم الموكلون بتحصيل الدوال المبينة والمغالاة الفرعونية ويطلبونهم بذلك وقد تعطلت اطيافهم وتلبت زروعهم لما تآكله من استغلالهم بزرع الشيوخ وخدمة اراضيهم فيعتدون لهم بذلك فلا يقبل منهم غير ولا يزالون يعتبونهم بانواع العذاب حتى يستوفوا مطلوبهم \*



### حِكَايَةُ مَضْحَكَةٍ

من اغرب الغرائب واغرب العجائب ان اتباع شيخ الغارة يعطي الرجل منهم احدى هرة المساكين مائة بيضة مثلاً ويقول له خذ هذه امنعها لنادجاجة بشرط ان لا يفسد منها بيضة واحدة فيأخذها ذلك المسكين رغماً عنه الله ويذهب الى امراته فينقض هذه المأثورة لعهدتها لون عليه مغالاة اخرى تمنعه من مباشرتها فتستلم المرأة البيضات وتعالجها مدة فيظهر مقدار النصف فاسداً والباقي يصير افراخاً فويبره وتسلله بكل رفق ولهي فينوي اكثرهم ونصف المائة بيضة نحو عشرين

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي لَأَمْلَأُ دَرْفَا الْمَسْكِينِ عَلَى ثَوَابِنِ بَنِي إِسْرَءِيلَ بِمَوَاقِعِهَا بِحَسْبِ عِزِّ بْنِ فَرْدِ  
يُرْسَلُ إِلَيْنَا إِلَى مَنَاسِبِهَا الْوُجَاهِ بِسَلْوَا لِعِزِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ بِزَيْلِ الْبَصْفَةِ الْبَرِّ لِنَعْبُدَ.



• حَيَاةُ بَيْنَ آيِ تَخْلِيلٍ وَإِي نَظَارَةٍ عَلَى قَهْوَةِ الْأَمِيرِ كَابِ بَارِئِي لَيْلَةٍ، الْمُلُوكِ فِيهِ •



بلد الناس - والله صدق من قال الذي يروح بلد من غير  
ما يعرف لسانها كأنه رايح مدرسه شش رايح ينسوح \*  
ابونضلة - الحق بيدك شوف بابوخليل للديانة  
شبهوها الفلاسفة بكتاب وقلوا ان الذي ما خرجش  
من وطنه كأنه ما قرأش الاول صفة فقط \*  
ابوخليل - ياما اطرف والفاكس : في الواقع كذا وضومنا  
في ايامنا ده دلوقت الانسان لبدله من المباحه  
والد مايرسيش على نتيجة التمدن وخير وفائدة العلوم  
والفنون وتقدم الصناعات وعظمة الاختراعات \*

ابونضلة - انا لما الوحدنا يارس الراس دي بعين  
الرائيل يتصر على بلده وعلى جمل ابناء وطنه ولو ان  
جبالهم ده ناتج من ظلم واليه الذي مراده احب عيون  
رهائمه ارتفع حتى ان الناس تمتل لدوامه بدون  
تشكي وتقول زي العاده حيك يا سيدي المكتوب  
على الجبين تراه العيون وكلام فارغ زي ده كثير  
وتعطي آخر بار تملكها للوالي القاسي وتوف من  
الجوع وتقول لك الحمد يارب دي ابرادك  
ابوخليل - بجوهنا ويشوفوا للمهم الفينو والعدالة  
والانصاف انا احنا فقينا من الكلام ده الذي يغمر  
الظاهر ويرجع مرجوعنا لرحلتك احنا كنا وقفنا  
على ايه ؟

ابونضلة - قلبك دليلك \*

ابوخليل - بلو تنكيت ياشخ احنا في بارئ في  
بلد الجد بقي طلعت عليكم فرتونه في البحر قبل وصولك  
لما لاه بايله ؟

ابونضلة - اي نمر انا ربنا جانا ودخلنا مالله ليلة  
السبت انا ما نزلنا هاش الانا في يوم وعلى كل حال الكرم

ابوخليل - لك الحمد يارب والله يا ابونضلة المستور  
سنور ربنا بدير علينا ستره ولديفرج اعدانا فينا اغلي  
واخط يا شيخ والله ما قدرنا ان الفير حقا اكلنا الكله ما فاش  
بعدها دول عمرهم جردونا ما رادها يقينا ان الله ههنا لها  
طمرنا في شئ لذينة والسلم والحشي العظيم والكباب الفخر  
والخضارات الطازة والسدره التي تفتح النفس والخللوت للظلمة  
والفواكه التي مالها نظير والمحدوبات التي يرتجها نعيش القلب  
والنبيد الذي تحط فيه صابك يطلع لونه زي الاله المصيب الله  
الله والعشوه دي كلها بكلم يا خراي \*

ابونضلة - يجوز فركت يا باشا \*

ابوخليل - يا بلدي ده احنا على الكلام ده نهينا صاحب  
اللوكانده وقصصنا السفره لكوننا باسم الله ما شا الله نزلنا  
على الطعام زي الغربه ده احنا اكلنا بالفركي عيش كل واحد  
وانه ان هنا العيشه رخيصة لمن يكون خاير البلد انا الغرب  
اي لو كان بصير والمحل ده الذي اكلنا فيه اسمه ايه ؟  
انام دلوقت ورايح ما اكلش الرفيه \*

ابونضلة - اسمه رستوران ده كاز دراو اعني محل اكل  
الدرج بوارف \*

ابوخليل - والله يستاهل ان الانسان يقيم له يروق انت  
اكتب لي اسم السكه والغره \*

ابونضلة - سكة موحاهتر فرة ١٩٢ \*

ابوخليل - كثر خيوك مرمي ياسبعو على راي الجاهه  
ابونضلة - وكنت بتاكل فيني قبل اسي انا \*

ابوخليل - في البلوان اما اسكت يا شيخ دول لحوني  
اولد الصرمه وكنت باحط في الكله سبعة ثمانية  
فرنك زي وشك الضيف حقا لو غبت انت علي شهر  
زن كنت انا فلتت وضربت في مدفع وصرت هنيكه في

ابوخليل - ده قواري شاطر وابن جلدل هان كان  
من عندك هات \*

ابونضلة - ورجل آخر اراي بيع لي بالنصب جوز  
حلفان اعطيه لمعشوقتي وقال لي اشترى المسيلة عارفا  
تبعك دي مش عاليه دي رخيصه حفنا ولما قلت له انا  
بيننا ما نريدش اتحقق وصاح قايلو حق المادونه والسكر  
منت وكلام زي ده كثير فالزنت اشترى منه الحلق  
ونوم السبت الظهر سافرنا على مرسيليا ووصلنا  
يوم الثلاثاء صباحا وكان سفرهم بحر رايق وشمس  
شارقه وسما صافيه واكل وشرب طيب والله عذبتهم  
يومين تارده نزهه \*

ابوخليل - الحمد لله بالسدره \*

ابونضلة - اما مرسيليا مدينه عليها الكرم بكرة  
ان شاء الله بعد العذا احبك لوادها والحارث اللي  
تفرجت عليها فيها \*

ابوخليل - جزاك الله خير انا انا اخر عندي ما  
احبكك شئ غريب \*

ابونضلة - احكي يا قرة العين لفي انا حتى انج من  
كثرة الرخى هات من تحايك يا بوخليل هات \*

ابوخليل - اسكت ده انا حلت لك ليلة ابراج حلام  
يكتب بها الفسخ وقيت فرحان يا وليد واسأل ربي  
واقول يا هل ترى ده حلم والاعلم \*

ابونضلة - خير ان شاء الله \*

ابوخليل - حلت نفسي ياسيدي قال كنت في مولد  
سان كلو بالقرب من پاريز في يوم احد \*

ابونضلة - اللي يسموه هنا فولر وفيه يسيدوا  
للمياه ويبقوا هناك يباعين وشرايين وبنات حلون  
وما اشبه عيد ونزهه والسهره ان شاء الله زوج  
هناك يوم الأحد ده \*

ابوخليل - وناخذ معنا جوز زغاليل \*

كله الماطي اللي كنت نعلتها من المرحوم ساليو الموليقي  
نفعتني \*

ابوخليل - ماشاء الله ومالطه دي ايه ؟

ابونضلة - مالطه جزيره عظيمه تشوف ريسماقي  
الغره السابيه من جالتي دي اعظم قلعه حصينه  
في بحر الروم واصحابك الذككيز هندزرها وخلوها  
حاجه حلوه بس ياخذوها سكانها ما عشتين  
للقدون واغلبهم ما يعرفوش ليدقروا ولا يكتبوا صدق  
من قال نور الله في برسمه فزادهم خايبا بينظالون  
مرقع وبرنيله مزقه انا ما سكين الديانه من دنيا  
ومتفضين ومتعصبين لخرطوف \*

ابوخليل - يا ترى كلهم بالكيفيه ده ؟

ابونضلة - ليا سيدي الناس الدون فقط \*

ابوخليل - بقي فيهم ناس مخين \*

ابونضلة - معلوم آهو هناك الغني غني غناهم  
والفقير فقير ذقه \*

ابوخليل - بانته عليك تسمعي كلتي بالماطي \*

ابونضلة - على العين والراس بقي انا اهدت انزل  
اتفرج على البلد فشاويت لولد قواري فطلع حالد

على سطح البابور وقال لي بلسانه الودع سانيور  
اآا الباركه تبني الباركه تبني صبيحه حفنا هيا سبي

توريك مالطه مالطه حانيا فيور متاع الموندو يعني  
ياسيدي شون مركبي مركب حلوه تعال معي اخربك

على مالطه مالطه زهرة الدنيا \*

ابوخليل - ماشاء الله ده انا بتكلمه بالاطي بلبل  
وقال لك ايه في الطريق ؟

ابونضلة - اراد ياخذني زي ما انت فاهم فلما ظلت  
له ابي اختيار قال لي ما نيتي شج وأنت ما راي اتعج

طفال تا مالطه وانت سنيور لسا چوقين اللهي تبعك  
سودا \*

بيكي بحرقه ويقطع في شعره ويقول اتوب  
والبدوي يروح زارعه ويخيه بشب ويلب \*  
ابونضلة - طيب ومن ترجمه كلوه البدوي  
للمتفرجين \*

ابوخليل - صبح ابي ما عرفش الاكلتين  
تلاته فرنساوي انما في المنام تراكى لي ابي كنت  
باكلهم به نحو \*

ابونضلة - ماشاء الله والناس صارت تقول  
ايه ؟

ابوخليل - صارت تمخط عليه \*

ابونضلة - يالله بناعلى التياترو يا ابوخليل \*

ابوخليل - يالله ولوان القلب ماهوش لحي  
للدنباط \*

### أخلاق

المرجوم حضرات المطلقين على صحيفتنا من اخواننا  
اهل الفطر المصري الكرام واصحابنا اهل سوريه والرق  
والجزاير والهند وفرنس وسائر البلاد العربية انى  
يوجب نشر نبذة مفيدة او فائدة لطيفة باي معنى كانت  
فليرسل بها البنا الى سنواننا المحررين فانا نبادر بادراجها  
في الصحيفة ونشكر فضل من يكرموا علينا بها وان شاء  
ذكر اسمه او اخفاء فله الخيار في ذلك فانا نضع كراه  
على شرط اظهار ارادته اما بكتبه اسمه او باشعاره

وهذا عنواننا

Monsieur James Dumas

45. Rue d'Enghien 45.

Paris

حرر في باريس في اليوم الثامن من شهر أيلول

(سبتمبر) سنة ١٨٧٨

ابونضلة - لو يبلشخ احنا بقينا ناس قام خلي  
المرده للشبان \*

ابوخليل - انا بس باهتر بقي حلت نفسي هناك  
وشفت لك العالم ملهوسه على رجل بدوي من اصحابك  
اياهم ونبت طويل في يده وجنبه يا وليد ترايزه  
وعليها قفص بلدي انما كبير وفيه مسخوط وحشى لرس  
بني ادم على جسد تغلب مكابر والبدوي يزهرق  
ويقول انظروا يا فرنساوي يا اكليل يا نساوي وتلموا  
في المسخوط اللي في القفص مسخوط جسد تغلب  
براس انسان اعوز بالله من الشيطان اسألوني ياناس  
ياناس قصة والمسيخ قصير النفس ابو كوش متفوخ  
وانا احكيها لكم يا ولد الدمار ولا اخذ منهم ولا بار  
ده كان امير من امراء الشرق اللي نزلوا في امه محمد نهب  
وحرق وده ولوانه ابن ابوخليل الفارس سيد

الشعبان خرب بظلمه وادي النيل وخلي الفلاح حافي  
جيعان وسلب اموالهم واموال مصر وبقره بهم  
اربعين قصر وفتح البر مكوس وحوش من قفاهم  
وقفانا فلوس واخترع فزده وعوايد جديدة حصلها  
بالنبوت ش بالجريرة واذا حد من رهايته قال بيه  
يسقيه القهوة المشهوره بالسمر ده مكوه فاق مكر التالب  
تدروه بوي بطلع قوايمه ويطلب واللي يقول والنبي  
ما عنديش على البحر الديق هناك يعيش يعيش  
اذاي ؟ ده يموت من كثرة العذاب وقلة القوت فزقت  
الناس لرب العالمين فبعثني انا لله شيخ السحارين  
ففسخته بصورة التغلب المكابر وجبسته في قفص ده  
الظالم الغدار اما انتم يا فرنساوي يا بختكم بعذلة  
وانصاف حكمكم ربنا يديه عليكم الجمهوريه المشهوره  
بالعدالة والحريه \*

ابونضلة - اما حليم عيب وارغب \*

ابوخليل - وكنت تشوف التغلب من غيظه وكيد



الفرقة التاسعة من رحلة أبي ظفار الشاملة على ثلاثين مرة وفيها خمسة وعشرون فرداً  
 يرسل يئلفا إلى اثنين من الخوارج أحسن ثياباً الحرز عنوانه يذيل إلى الصفحة الرابعة



\* محاورة بين أبي خليل وأبي نفل في يوم السبت ٧٠٨٧هـ \*

• • •

ابونفلة - صار لي جعنين ما شفتكش يا ابو خليل انت عقلت فبين يا عم ؟  
 ابو خليل - الحكيم شار علي اروح وبنجي اعمل الحوامين فرجت وقعت في هناك خست اشر يوم وانسخت ابره وبنجي قيراط واريني رجعت صحتي في غايه حقا وبنشي ده مدينة صغيره اما لطيفه قوي دي نقول عليها حنة عندنا تحريك من تحتها الفهار بدون تشبيه وانت يا ابو نفلة ازي حالك يا باشي ؟  
 ابو نفلة - انا طيب بنجي واشغالي دابنا بتقدم دخلت في ثلاثة مدارس بصفة خوجه عربي وعندي اربعة تلاميذ بارح عندهم في بيوتهم اعلمهم بالابائي وكنيتوري ابو خليل - ادي الاخبار اللي اخواننا تفج لما سمعها وازي اخبار مصرنا ؟  
 ابو نفلة - اهو الظلم والجور على حاله وانت جالكشي حوابات ؟  
 ابو خليل - حقا فكرتني شوف ياسيدي دي الدييات كان للندي ادبياتي في الرملية \*  
 ابو نفلة - الله الله دول بقلم تلميذي العزيز يسلم ده النفس والله ادرجه في عاشره من حجاج وامور صاحبك بدرجته تحت باطه اما انا الثاني جاني جولي من الصعيد وفيه نادر مجيبه يظهر منها ان الفلاح صير جرد فصنت لك منها لبعه تباريه ادرجه في الثمره ذاتها ولومها التقدر والنجاح في جسارة الفلاح في ديوان مدير من اللديري بقبلي واخصاص اللقب هم اسماعيل بك ظلي مدير وفرعون اغا قواصه والشيوخ عمرشاهم فارح وسي محمد كاتب يد \*  
 فرعون اغا ( يدخل صاحب الفلاح ويقول لي المدير ) بك اشد اشتة بو فلاح خر حرس اشتة بو ايشك عمر سخامه بو خنزير ما يربد بدفعو عشرة جنيه لدر عوايد طين هو \*

عمرشاهم - بجا شوف يا فرعون ما نتر عنني علينا ولا وراس سيدنا محمد بيما اخريو من عرك انت بتسحابه يا غابر ؟ انت خطر في بالك ان الفلاح منا السنه دي زي عاينا الدول لما كنت تجول له جيمه رجليك كان حاله بروج مطرورها في وشك وانت يا غابر كنت تنزل عليها الحرس بالعهده وتهرها بالنبله ؟ ياخي ل فرج من نومك دلوجي الدنيا احوالها تغيرت والفلاح صبي من غفلته وعرف ان له حبيج وان ظلمه ده له اخره وان وراه رجال بو ثواب على حاله وان الرجال ذو مجده وسار طبع لفرج اصحابنا بيسمعو كلامهم والما كانوا بعقول السيدك ناس يفتشوا على احواله الخبيثه ويحبضوا على دفاظه وينظروا عمل فينا ليه لرن الدنيا ما هيش سايه له وان الفلاح الشجي اللي زي حالتنا الشفصيه عليه حلال وبازد على الحكام انه هر براعه مش ينعوا خاشه ويصبروه على الدهن العربانه اللي ما فضل فيها حشيش بتقوت منه \*  
 ظلي بك - خلصت كلامك باقليل الدب ؟  
 عمرشاهم - لربا ظالمه ما خلصتش لسا انا بدي اجول لجواصك العكروت ده ان اذا جلت حياه غلينا والنبي احل زماره حليه وبنوته ونون فيه شوف بيا لما اجول لك احنا بافادرجي حلفنا بدجن ابو نضار الولي اللي نعرف بجامه ان من دلوجي ورايح العده دي ما يجيش تنزل على جسدنا ففت جنابك ؟  
 فرعون اغا - وراس اذديز اقطع لسان بو فلاح مش لذه شفتلو وعلمتلو على بو خرسيس \*  
 عمرشاهم - ما جولي شيتلو ما تلفتش الاسم المهرده بقلك الخبث \*  
 ظلي بك - بقي انا اديت اسمع كلامك لآخره حق اني ارسى على ضميرك فدلوقت لله الحمد ثبقت انك من

الجماعة اصحاب الشخص فاذًا انت عامي الكومه  
والناس التي من عيشتك ماثور عليهم باللومان من بعد  
ما يصير وضع بدننا على جميع ما يلكوه فاننا راجع استنقع  
بك حق انك نصير قدوة للعاصيين ويكون معلوم غريب  
الفلاحين ان الدهلي عبد الولي انا قبلنا اسرجنك  
يا كلب لبد اني اشفي غليلي فك يبقوا الفرج التي تحبهم  
بعوا يخلصوك من هري المراج ده \*  
عمرشاهمه - التي يطلع من ايدك حطه في ..... زني  
ما انت فاهمه \*

ظلي بك - عده يافرعون اغا \*  
عمرشاهمه - ( اسرع من الريق بقفل باب الدوان  
ويجهر على القوام ياخذ الطبخه من حزامه ويقول له )  
بها شوق يافرعون اذا ما علمتش التي احو لك عليه  
والتي اسبب الطبخه ده فيك وانا بجالس على الون  
يا الله جرحو المدير واربي على العصوره وضبت في راسه  
خليني اضربه عليه يدوق طعم ضرب الفلاح  
فرعون اغا - ( يرتعش ويقول للمدير ) اخذه نه بو  
ظلي بك - ( يتقدم ويطبب على كتف الفلاح ويقول له  
بلطافه ) يا شيخ شاهمه شوق يا حبيبي العزيزه ما  
بجبنيش انا راجع اسامحك التوبه كونا اصحاب من  
زمان وعشره قديمه لرن اذا كان حد غوك التي عل شي  
زي ده ولس افندينا كنت اسرت عليه بالقتل \*

عمرشاهمه - ايها المير يقتلي بعد ما ناكلها يا غابر  
فرعون اغا - اما ان امان بو فلاح مجنوندر  
عمرشاهمه - لما افرجك يا اغا المجنوندر بيجا ازني في  
بادونا يا فلاحين ( يضربه بالكف على وجهه ويرضه  
في كرشه فيقع فرعون على الارض يلصق فينذر الفلاح  
على المدير ويخطبه بالبونيه على راسه ويقول له ) آزي  
البونيه الركلاري ياملعون آهي خلتك تنزل ترف ايها  
جول عده يافرعون واما بالبر البيض والتي ما انت

جايه منها يا غابر \*

ظلي بك - ( ينين وهو مطروح على الارض ) آه آه  
انا انت يا خواني بالي تعالي لي وانا كاذني ايه ؟  
انا عبد المأمور \*

عمرشاهمه - عن قريب يجي دور سيدك انا ما جش  
عن عميله ( يدوس المدير وهو يقول ) والله ما بي خارج  
اذا لم اخلص عليه ايها الالب في عشره جنيه جبر  
يلك يا غابر وبرج الدنيا نك موتوا فطيس يا كلب آه  
يا خسارم والتي لو كانت الفلاحين كلها على جلب واحدني  
ما بيول ابونضاه ويجوموا لكانوا بجيبوا خيركم يا المير  
يا كفار ( يقول للكاتب التي بجي نفسه في ركن الدوان ) ما  
تخاضني ياسي محمد يا ابن عمه انت رجل صالح وحب الفلاح  
سي محمد - ربينا يعلم بالقلوب اما انت يا بني اطلع  
اهرب على الدومور بلدانه تلحق الله \*

عمرشاهمه - ادعي لي ( يخرج )

سي محمد - والله جدد ماهوش دني زي باقي الفلاحين  
( يرش ماء على وجه المدير والقوام وينفضهم )  
ظلي بك - ( يقول ويقول ) آه يا قاضي دي كل  
رجل من رجلكم الفلاح نجي لها قنطار ده كسر  
اجنابي بدهسه وفرعون اغا الذي خاك منه \*  
فرعون اغا - ( يقوم ويقع ويقع ويقوم ) نرده بو  
ايشك فلاح \*

ظلي بك - ضربنا واخذ طبعنك وراج \*  
فرعون اغا - هوفي احنا انا قنطروا سي هو ببو سيف  
ظلي بك - روج غور ياتور ياسي محمد يافرعون اصحابنا  
لحد جبرنا ايه ولا نبقى هتيكه وجرسه \* هفتوا ؟  
سي محمد - انا كنعني الرعه التي اخذنا \*  
ظلي بك - احنا والله نستاهل اكثر من كذا \*  
ابو خليل - يسلم فك بلونضاه آدي لكايات التي تلذ منها  
اولد بلدنا لشره يشخصوها في الليوت ومجمل منها انا غلط

ابو نصره - أهو كما اسمع نادره اعلم العالمة بالصنف دي

### الفصل الثالث في رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

في ذكر شي من الاحسان والمعاشات التي رتبها وهي اقرى دليل على انه اهلك الشيخه واخرها في انها من بعد تفويض هذه الشيخه الى عهده رتب لكون من الناس في دار الخلد معاشات كثيره وقليله على حسب مراتبهم خمس محاييب وخمس وعشرين الى المائنه محبوب واكثر وهم ثلثه اصناف **الصنف الاول** قوم صلحتهم خمس اخبار مشيخه التي والجن عن اسرارها الغنيه لسيما الحوادث التي تتعلق باحوال مشيخه الحمار ثم بعد استحصالها عليها يبلغونه اباه حرقيا بالغراف انو البوسطه على حسب اهيتها وقد يقنعني الزر فيذهب الرجل منهم بنفسه ان لم يكن له الزهبا ولم يجد عنه ثابا فيذهب ويبلغها لشيخ الحمار شفاها فيزيد في العجز والاحتباس وينعم على الخبر بالوف من المحاييب ويشكر سعيه وقد يزيد معاشه حيث رآه صادقا في حياه شيخه التي ونقل اسرارها اليه وهذا الصنف كثير جدا فمنهم من هو مستخدم في سرية شيخ التي ومنهم من هو مستخدم في البلب... شيخ التي ومنهم في خدمه داخل افا وخارجي افا وغيرهم من الرماكن التي تسترق منها الاخبار فلا يوجد من الرماكن التي توخذ منه الاخبار خاليا منهم وربما كانت في المكان الواحد جماعة هذه معصمتهم ولا يدرك واحد منهم بالخبر ومنهم مشايخ طرق ومنهم علماء بمالسون رجال شيخه التي وعظائرها ومنهم مها ومن اليهم من الاخبار التي تتعلق بوظيفتهم فيجرون بها بالباشره او الواسطه وكثير من الناس لا شغل لهم هناك الا نقل الحوادث وابلاغها الى الشيخ المذكور ولولا ذلك لما اقاموا هناك يوما واحدا لان لو عيش لهم الدس هذا البلب وهذا الصنف له رساله يتخذون

من يرونه ليقا هذه المصاحبه وبعد ان تصالها الاخبار من تابعيهم يصلونها الى صاحبها ومن هو كذا الرساله الى الشقي الكذاب واسمه بناس بك فان شيخ الحمار لما رآه من جمله خدمات خان بها مشيخه التي ارسلها اليه امم بالحضور الى مصر فحضر وحينا اجتمع به اكرمه غاية الكرم وخصمه له مسكنا يليق بالمرء وامره بترتيب الطعمه والاشربه على اختلاف انواعها وتعيين كمالها لانه لراحت من خيل وعربيات وخدمتها وهو متيم الذي هذا على هذه الحالة المرضية والجماعه الذين رتبهم في اسدول قبل حضوره لاستاذ الاخبار ما زالوا يكاتبونه الى ان وينهونه بالحوادث اللزيمه وهو يعرضها لشيخ الحمار فيزيد في اكرمه واحترامه مكافاة له وقد يفتن الاخبار من عند نفسه ويوزر كتابه على هذه الصور ويعرضها الى سامع شيخ الحمار كي لا يسقط مقامه ويخاف اجرامه اذا تأخرت الحوادث فتع يدق

### اعلان

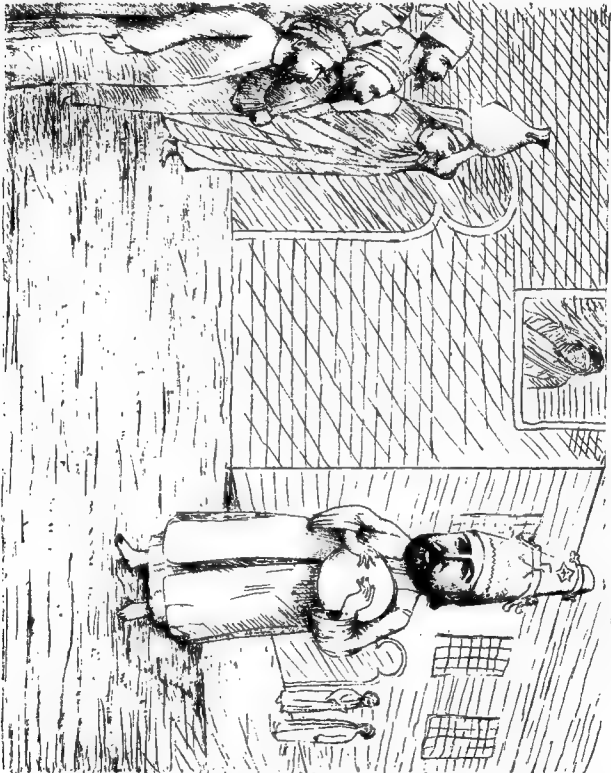
المرجوس حضرات المطلعين على مصيفتنا من اخواننا اهل القل المصري الكرام واحبابنا اهل سوريه والعراق والجزير وقوس والهند وسائر البلاد العربيه ان من رغب نشر نبذة مفيدة او نادرة لطيفة بأي معنى كانت فليرس بها البنا الى عنواننا الجرد بذيله فاننا نبادر بادرجها في المصيفه ونشكر فضل من يكون اعليانها وان شاء ذكراسه او اخذله فله الجار في ذلك فاننا نضع كرامه على شرط اظهار الوثبة لما كتبه اسم له اباشاوه وهوا عنواننا

Monsieur James Samu. 45 Rue d'Enghien.  
Paris.

حرر في بلير في اليوم الثامن من شهر تشرين الاول

( اكتوبر ) ١٢٨٧ هـ

الغرة العشرة من حلة إلى نظارة زرقاء المشبهة على ثيابين برة وفيها خمسة وخمسين ذئبة  
يترسل سلفا إلى شبرا الخياط جاحش يملأ العنابة الحريرة يذبل إلى الصفحة السرايعيد



IMPRIMERIE RAHMANI R. JOURNET, 5 MARS

انكنازواطين مالكو، وشلعوني دولوا لاسكندريه وماخلوا عندي ولدجة الحيان . شؤيرة حالب غلبان

• حَاوِرَةٌ بَيْنَ ابْنِي نَظْلَةٍ وَابْنِي خَلِيلٍ فِي •  
• شَانِئِيلَتِهِ •

ابو خليل - الله الله على دي الجنان وعلى دي الزهورات  
منظر عجيب يا بختكم يا فرنساويه يا ما انتم مبسوطين  
بعدالة وانصاف جمهوريتكم مفسد زى حالنا احنا يا ساكنين  
الى الانصاف والعدالة والحرية شافونا وهربوا وسلطوا  
علينا الكرياح والحجر الثقيل على صدرنا والبحر وادحنا أه  
يا بونظارة ياهل ترى الدل ده رايح يطول شرعه ؟  
ابونظارة - الظاهر كذا نعمل ايه في دناوة اهل بلدنا  
وقبيلتهم ؟ يجوا ياخذوا درس حسنة وجوامع من  
اهل فرنسا اللي لو كان ربنا رزقهم بملك جبار لكانوا  
جابوا خبره بديقه \*

ابو خليل - بالله عليك ما تدش في اولد مصر ده انا  
وردت لي جوابات نفع القلب ياخسار نسيته في البيت  
دول يا فندة اخواننا اعتدوا لهم شركه سرية ما حدش  
يعرف طريقها الدار العضاء المتعلقين بها وهناك يتارسوا  
كلما يمتص بالوطن \*

ابونظارة - الجورنال اللي اسمه الوطن ؟  
ابو خليل - ياخي دل دعنا منه بالله عليك لونه صبح انگليزي  
خالص \*

ابونظارة - ازلي ؟ انا صباري زمان ما طلعش عليه ولول  
محرر عز اصحابي شاب ظريف يتكلم انگليزي بلبل ويعرف الصور  
ايه بقي من فضلك تفهني احواله \*

ابو خليل - شوف يا سيدي ولواني ما عرفني الاكم كلمه  
بالفرنساوي ريناسن علي شباب حلي ظريف اسمه نقولا  
رعد بيقرا لي الجورنالت الباريزيه وبهني مضمونها فيظهر  
لي منها ان نوبار صاحبك بالله عليك ما تزعشني ازاكملت في  
حقه قال قبلما يجي مصر ويصير صدر اعظم خديونيا الصوره قال  
يا سيدي سلمته حود على بلود الدنكلير واخلى مع لورد  
بيكونسفيلد وزير الملكة وطلعوا راسه في رأس بعض ولتقوا

ان في اقرب وقت يجعلوا مصر تحت حكم الدنكلير كما فعلوا  
في الهند وفي قبرص واقتنيا يصير كاحد اموال الهند وكذا يصير  
عمر طويل مبسوط بامواله وارضيه هو وانفاله الكرام بين الزهور  
والنساء والدمار واصحابنا الدنكلير يشترونا عبيد ابوهم ويدفعوا  
ديون الملك المصري اللي اغلبها راحت في سهاريج الهندي وبينما  
كل شعب وكل امه في الدنيا يتحارب وتقاتل لاجل ما تحصل على  
استقلالها وحريتها احنا رايحين نصبح تحت حكم الجانب \*

ابونظارة - طيب واش دخل جورنال الوطن في الدرجه كله ؟  
ابو خليل - سالتني ياخه اعلان الجورنال المذكور بيعمل غايه  
جده لكونه من جهة عثمانوبار ويصحب اهل مصر في الدنكلير  
حق انهم لما يطبوا علينا في ساعه من غير ميعاد ويصلونا بصعفه  
لحافه تحت ثاق عوديتهم المذوق بالدمر والخضفر نبقى احنا  
بسادتنا نخرج ونشقوق وبعد ما يتكلموا سنا بنكي ونزفون لبنا  
ما يغنيانا لدن ربنا سبحانه ونعال خلق الانسان حر واعطاء قوة  
حق انه يدافع عن نفسه ولا يجعل الرعي يتحكم فيه \*

ابونظارة - كلامك زين يا ابو خليل انا شيخ الفاره ما تخلصون لاور  
دي لونه بالكيفيه دي من بعد ما كان سيد يصبح عبد مأمور \*

ابو خليل - عنده لحسن يصبح حمال ولربشوف عمه ابو العاصم  
يطلع عليه ضامه ويشقلبه من على الكرسي ويقعد بداله \*

ابونظارة - ده شني ولقي العاصم \*

ابو خليل - انت مالك ايه الفاره ده ؟ بقول كلام هلس ؟  
انت ما قرأتش الجوابات اللي جات لي من اسطنبول ده ملونا  
السلطان مغرور صعبه في حليم وما يساودش ليل زغاريع  
بعض وصاحبنا خايف من الحجه دي وعلى شان كذا سراده  
يبعنا للدنكلير وكذا امواله والطيانه تبقى في يده وعده الاكم  
الي هو حليم ما يرجعني لوطنه العزيز اللي عنده اعز من روحه  
اما يحبين الوطن كلها في الزيادة وان شاء الله بنج من  
اجتماعهم خير الديار المصري \*

ابوخليل - اول كل شيء نازل على حبيبك نوبار ضرب  
 ويقول انه حوش ملدين من قضا الجندي وصار اخو  
 من قارون وان الحق بيد حسن باشا حيث قال بان  
 يجب على جميع خدامي والدي الذي اغتصنا من انعامه  
 وعطاياه بانهم يرجعوا الدوال للحرادي للحكومة  
 المصرية تدفع منها ديونها وتسد عن عرضها وان  
 الهالي ماتدريش تشوف نوبار بالعين لكونه سبب  
 في خرابها واضمحلال الفطر المصري \*  
 ابونظارة - ويقول ايه في باقي الباشاوات ؟  
 ابوخليل - يدح في علي باشا مبارك ويقول انه  
 رجل صاحب شرف وشا طر بس ياخسار  
 انه مسخه وانه كما ينظره يفكر كلود بوفون مؤلف  
 التواريخ الطبيعية المشهور التي قال ان الانسان  
 مشتق من القرد \*  
 ابونظارة - الله يجزي شيطانه \*  
 ابوخليل - انا ماسك رياض باشا من خناقه \*  
 ابونظارة - في ده محقوق لدن رياض باشا  
 رجل امير ومحبوب عند الجميع \*  
 ابوخليل - دلوقت يمكن انها في مصر غره كانت...  
 ابونظارة - كان ايه كان ؟  
 ابوخليل - قال عباس باشا جنتكان كان يوت  
 عليه بالحبه وكان عنده بعزة جاربه ايضا حتى  
 انه كان يلبسه لبس حريم ويحفظ لما يشوفه  
 يرقص وكان وكان ..... وآدي سبب ارتفاعه  
 الى درجة باشا \*  
 ابونظارة - بانه عليك ياوخليل تفننا من الكلام  
 ده احنا ناس سواحبي بنتنزه في باريس وبنفترج  
 على العرض العمومي بقي ايش دخلنا في افندينا وبنزه  
 العزيز وباشاواته الكول احنا ما لناش الراشخ  
 الحار واهه كفرنخي الديان العظيمة اياها فين

ابونضار - ربنا يسمع منك ياوخليل \*  
 ابوخليل - انا انا لست ما خلتش \*  
 ابونظارة - هات من عندك هات  
 ابوخليل - ليلة ابراج وانا باشي في البولوار لغيت لك  
 ناس كتير ملومه على بيع جورنالوت وببشتر واسه النسخه  
 باربعه سولدي مش بسولود واحد زي باقي الجورنالوت  
 فقلت اشترى باود جورنال من دول وحوود على عمك نفود  
 خليه يترجمه لك نفود جرد لطيف مايقولش حاجه خبت  
 في جورنال واخذت ترجماني على طوطي ودخلنا قهوة بريش  
 المشهور وقربنا الكولود الهيب \*  
 ابونظارة - انا ما قلت ليش اسم الجورنال ايه ؟  
 ابوخليل - اسمه اريفور فينانسيير وهو جورنال يختص  
 باحوال المالىه وفيه بند طويل عريض واده من معارفه  
 بقام شخص يدعى المسبو جيار \*  
 ابونظارة - انا اعرفه وكنت دائما اشوفه في وقت الظهر  
 يتعد على قهوة البورمه وحوله جميع الخواجات اللعنتين  
 ده اصله اميرالي فينساوي وله نيشانات عديده لكونه  
 دائما انتصر في الحرب في خب الوطن والذ كتاب عظيم في  
 مسأله الحبش وهو اكبر محب للحربه فاختران يسكن  
 مصر ويسعى في رفع ناف عبوديتها احسن ما يعود الي بلده  
 التي فيها اسمه مشهور طيب وكتب ايه في جورنال  
 اريفور فينانسيير ؟  
 ابوخليل - اسكت ده كتب كلود زي الرصاص وعلى  
 شان كذا كنت باسح الناس وهي بتقراه ترغق وقول  
 الحديوي خرب البر وغش بكتات اورپا \*  
 ابونظارة - ما سمعش الكولود الهلس ده \*  
 ابوخليل - انت جرا لك ايه ياوحس يكوشن الرحيل  
 لقمك ؟  
 ابونظارة - قطع لسان الي يقول الكلام ده احتاي رج  
 مرجوعنا لجورنالوك الفرنسيادي بقي يقول ايه ؟

ده كله كلام باطل فارغ ما اسعوس وبضي امارغ  
لا يسيه فرع اهو فارغ والى عماره عماره  
شمر برز حالي غلبان

خابولي هي الشيخ نوبار وعمله رئيس الكبار  
بحولي عينه زي النار وانا قاعد قصاده جريان  
شمر برز حالي غلبان

ياما زعت ياما قانت ياما فزعت ياما نازعت  
ياما زعت ياما هربت كله بوش عند الفتيان  
شمر برز حالي غلبان

اكانروا واتلوا علي ونزعا الطين من ايدي  
وقلواي روح وافصح شوي دامطرحك مطح جبهان  
شمر برز حالي غلبان

اكانروا علي ماكلوا وشطوي دولوا  
لوسكندرية وماكلوا ضدي ولحبة الهبان  
ابوخليل - اما كلوه عجيب دي زي غنوة الدوابية  
اللي كانت في فرة ١٤ من جورتاك ابونظار زرقا اللي  
في مصر باريت شعرا مصر وبرا الشام يتصور اهلك  
بادوار لذيذ زي دي \*

ابونظار - خليتي منفر دول كلهم تنابله صارلي  
اكتب في نوتتي ثدنه من رحلي اعدون طويل عريض واقل  
يا ابناء الشرق ساعدوني ما حدش منهم بياوب \*

ابوخليل - ده انت زي القطل تاكل وتسكر الشيخ  
الشفعاوي ارسل لك كتاب عظيم بتدرج سه في كل نره  
تقريب صفه وكلومه يهيج لكونه نحو صرف \*

ابونظار - ده انت فكرتي اهلان المؤلف سافون مصر  
الشهر للاضي وكتبي انه وصل دمشق بالسومه وان من  
دلوقة ورايح مايقاش يخاف من الظالم فلدا يربد ان لافو  
وايدك في كلامه خل شخ الحمار وشخ الثن وما شبه والي اكراسه للعتي

ابوخليل - لو الله دي يا وليد \*  
بني جبر في يانيز في الكور الكاين عيون فخرش في الثاني

اعطيها لي وانا ادرجها في الغرة العاشرة من رحلي  
كوني صورت فيها المجندي في ميدان الرماية وتحت  
باطه ذربكه وهو يقول زي الدوابية شمر برز  
حالي غلبان \*

ابوخليل - آهي ياسيدي بالله عليك تقرأها خليتي  
اسمع لنها من فك تطلع ظريفه \*

ابونظار - (يقرا)  
ايه دي العيار المتعوسة صبحت دولي معكوسة  
والعسرة في معروسة دي وقعي وقعة خرفان  
شمر برز حالي غلبان

بادهوتي من دي النكبة دي ضيبت مني النكبة  
وصورت ليدني للنكبة وانا على رومي خويل  
شمر برز حالي غلبان

ما عرفش ايه من والطلع مقصوده ابني خالغ  
واطلع كذا منقضي والبع ياخذ لما اصبح عريان  
شمر برز حالي غلبان

دول سلطوا المستوطنين اكنه مجمع وملس  
لعي خالط بركان ورسن ما خلطش في الدرامات  
شمر برز حالي غلبان

لكن ما الطولش مطال فاني اول دجال  
اخلع لهم خلع بالمال وارقم لهم قمم الغلمان  
شمر برز حالي غلبان

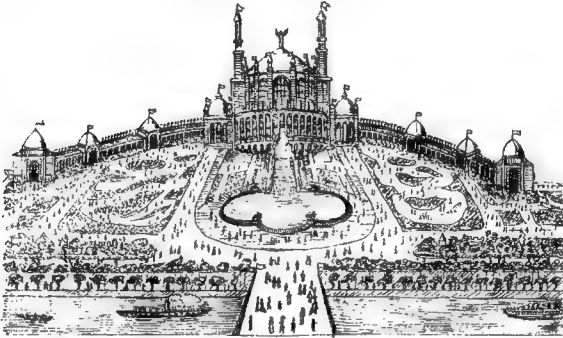
واظهر لهم شطاريق واوريهم اني حورقي  
وارجعهم من قطع مراري واطلعهم كلاك عيان  
شمر برز حالي غلبان

قال ايه اخوه اسد العاجز واعمل لحددي لهم حاجز  
هو انا بقيت حابر عاجز والخرفه دون الشبان  
شمر برز حالي غلبان

بهم من اهل يادونه ان يجعلوني قاونو  
لديني لي ال الما وونه وكسوني على اليون



التمرة العادية عشرين رجلة أي تطلع للشجرة على ثلاثين فرة وفيها خمسة وعشرين فرك  
نزل سلفنا إلى منبجها الخواجه بنيس يملوا لعنوانه المحرر بزيل الصفحة الرابعة



السلام عليك يا معرض العلوم والفنون والصناعات جميع الأمم طلعت من عندك  
بجيرة الخاطر ما عدا ولهي العزيز يا أسفاه !



IMPRIMERIE BOUTINEREAU 5 R. JOUFFROY, PARIS.

كاهن في جيبه ده انت خليك ورايت  
ياسيدي ولدتك واللك الخاوية الطيرة  
الفاخرة الخاوية في الزيادة رايتك

آه يا وزير العزيز لانا خايف ان  
لغرامه يخليونا وانا الخايف من الفقر  
بعد ما سمعت من لمر الخايف ورايتك

ياسمين اشغرا الملاج يموت من  
من الجوع والظلمة كل ماله بيغض  
بجاده يحمل من انه؟ والله انك كفا

## محاورة بين أبي خليل وأبي نظة

أبو خليل - ألكسبوزسيون رايح يخلص بعد جمعه  
وانا لست ما حشش تفرجت عليه ولمرة واحدة وإذا  
رجعت مصر على الشتاء ابق اقول ايه لخواننا لما يسألوني  
على العوض العموي اخي ألكسبوزسيون على رأي الجراحه؟  
أبو نظة - قل لهم شي فآخر ولما كانتش جميع الامم  
فهي له من اربعة اركان الدنيا ونصرف الخنبيات المحر  
أبو خليل - طيب ولما يسألوني على العجايب والغرائب  
اللي شفتها فيه اقول لهم ايه؟

أبو نظة - قل لهم عليهم بالجرانيل الدور وباويه الرسوم  
فيها جميع الاشياء البديعه الموجوده في العوض المذكور

أبو خليل - وإذا كانوا زي حالي ما يعرفوش يقروا الفرجي؟  
أبو نظة - عندهم جورنال الهوام العظم وجورنال مصر  
الفاخر وفيهم لديد يهدوا وصف ألكسبوزسيون

أبو خليل - بالتمصيل لادن محرمين تلك الجرايد ناس فصا وشوقهم  
في تمدن القطر المصري ولو رغما عن انك الحكومة فهم

أبو خليل - انا اذا جاوبت اخواننا بالكيفيه دي يعجبوا  
على دقي ويقولوا لي رحمت فرائسا ابريق ورجعت بلدي

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

أبو خليل - يقول ايه؟ بالله عليك تفهني؟  
أبو نظة - يقول ان الدنيا كلها بتتقدم ويزيد مصر كل ماله

ابوخليل - باجرسه وباهتيكه آدي الي يشوي فضته  
 بغلوس واته فكوتني بابونضك ده انا ودهتلي مثله خطيه  
 من افصح شبلي اسكندريه سبيها النعيصه الزلويه  
 للساح القديويه . وترواني ابي اقول لك تدرجها في عددك  
 عشر من رحلتك . بقي انا اقول لك وانت ترجمها للموسيو  
 ده والمجاهه الي حولنا خليتهم يشوفاخله وينبقوا انا  
 \* انعدل نصيحه \*

**النصيحة الزلوية للشيخ الحكيم**

اعلم يا عزيزي مصر ما اجتمع ملك وبقي على سرير الوداد  
 ولواعي البقي لحد شيا آل واخذه منه مضاعفا لكل مصاب  
 لرحمة الرباني والظلمة التي لا تبيد لانه وتقبل الفقه لاني  
 الظلمة في الدنيا مدمه وفي الآخرة ندامه من جاحكته هكذا ظلمه  
 لندخل اذا ما كنت مقتدرا . فالظلمة احب يا نيك بالند  
 ناست عيونك وللظلمه منته . يدعو عليك ويحي الله لمسته  
 الظلمة سلب للنعم والحي جالب للنعم اقرب الشيا صرفة  
 الظلمه وانفذ الاشيا دعوة للظلمه من استس الظلمه ملكه  
 ومن استعمل العدل حصن ملكه ومن ظلم جعل حكمه  
 كحل ولديه لبد عزلي . وصوف الدهر قد فحل  
 واحسن سيرة نقي لوال . على الديام احسن وعدل  
 سئل انوشروان العازل عن السياسة فقال استجد بحجة  
 الخاصة باكرامها واستجد العامة بانصافها لندخلها  
 ونصافها وقال الحسن رضي الله عنه التور ترك الظلم  
 لرسايه مع بني وفي الحديث يقول الله تعالي للظلمة جزاء  
 وحليك لنصرتك ولو بعد حين \*

\* يدان \*

ابوخليل - يا كاهن حلو الله باسيدي على فصاحة اولد كاهن  
 ده نفس عجيب ماشا الله ويقول لك المسبواطين ده  
 الي على شما لك ؟

ابوخليل - باجرسه وباهتيكه آدي الي يشوي فضته  
 بغلوس واته فكوتني بابونضك ده انا ودهتلي مثله خطيه  
 من افصح شبلي اسكندريه سبيها النعيصه الزلويه  
 للساح القديويه . وترواني ابي اقول لك تدرجها في عددك  
 عشر من رحلتك . بقي انا اقول لك وانت ترجمها للموسيو  
 ده والمجاهه الي حولنا خليتهم يشوفاخله وينبقوا انا  
 \* انعدل نصيحه \*

### النصيحة الزلوية للشيخ الحكيم

اعلم يا عزيزي مصر ما اجتمع ملك وبقي على سرير الوداد  
 ولواعي البقي لحد شيا آل واخذه منه مضاعفا لكل مصاب  
 لرحمة الرباني والظلمة التي لا تبيد لانه وتقبل الفقه لاني  
 الظلمة في الدنيا مدمه وفي الآخرة ندامه من جاحكته هكذا ظلمه  
 لندخل اذا ما كنت مقتدرا . فالظلمة احب يا نيك بالند  
 ناست عيونك وللظلمه منته . يدعو عليك ويحي الله لمسته  
 الظلمة سلب للنعم والحي جالب للنعم اقرب الشيا صرفة  
 الظلمه وانفذ الاشيا دعوة للظلمه من استس الظلمه ملكه  
 ومن استعمل العدل حصن ملكه ومن ظلم جعل حكمه  
 كحل ولديه لبد عزلي . وصوف الدهر قد فحل  
 واحسن سيرة نقي لوال . على الديام احسن وعدل  
 سئل انوشروان العازل عن السياسة فقال استجد بحجة  
 الخاصة باكرامها واستجد العامة بانصافها لندخلها  
 ونصافها وقال الحسن رضي الله عنه التور ترك الظلم  
 لرسايه مع بني وفي الحديث يقول الله تعالي للظلمة جزاء  
 وحليك لنصرتك ولو بعد حين \*

واعلم ان كل انسان ينسب الي ما كان يفعله ويذكر بما  
 كان يعمل فاذرع بزر الحسان وانت من نفسك عيب  
 الظلم والعدوان واياك والذكر للقيع بعد حلو لك بالفرج  
 تنسب ذوالقرنين اي شئ من مملكك انت فيه اكو  
 سرورنا فقال شبلي احدهما العدل والثاني ان الكافي

ابونظارة - ربنا يعمله تعالى لما اخرجك على اولاد  
 بلودنا آهو ده سي مصطفي الديب روح كله استلونه  
 بخان يطاطيني لحسن حد يفتق لشيوخ العام ربنا  
 يسعد اوقاتك ياسي مصطفي على كل حال انت بتقول للبلد  
 (اللي على شان خاطر الجندي بيزونا) ان رايحتنا حلوه ادخل  
 في الدكان دي وسلم لي على المسيو بولد وبانته اللطيفه  
 هما التانيين يخافوا بقالوني وكتر خويهم من عندي على الشبق  
 دول شباب ظراف ويمحبوا وادي النبل وكثرة شوقهم  
 في شرفه يقولوا ان جميع الاشياء المصنوه في بلاد  
 الترك وفي سوريه هي مصنوه في مصر دلوقت ادخل  
 هنا في محل المسيو پارويس الشاب الجليل والله شكر  
 الله فضلك كونه هو الخريبيدي انه مصري وان جميع  
 الرغبا العجيبه اللي عارضها كلها شغل مصر حترانه  
 جايب معه جمع لطيف بعه وسبعه وافطان وقرن  
 كسب ايه من الزر ده كله ؟ عوضا اخذ نيشان جب  
 من المعرض اخذ نيشان فضه ولوانه كان يستحق  
 النيشان الذهب اما دلوقت مصري في اوروبا صبحت  
 كله حار دلوقت حود على هنا وشوف للمسيو موريز  
 المطيعي كتر خبره الرجل ده على كل حال الاشيا اللي  
 عارضها بصفتها حاجات من مصر تستاهل النظر \*  
 ابوخليل - بتفصك ليه ؟  
 ابونظارة - باخضك ككون هجان مصر اللي مديرتهم  
 ومؤسساتها محمد افندي انسي استحقوا في الكبرزيه  
 مدح الخاص والعام \*  
 ابوخليل - ماشاء الله ! اما الوقت براح علينا يا احمد  
 \* ويطلق بتقول وي وي \*

حتر في كيليز في اليوم الثاني والعشرين من شهر تشرين  
 الاول (اكتوبر) سنة

Monseigneur James Darman. ٢٨ Rue d'Angoulême  
 Paris

ابونظارة - يقول ان النصيحه دي مفيده جدا انا لا  
 يحصل منها تاثير على رأي القل بتاع سني الله يرحمها اللي كانت  
 تقول ابشر تعمل الماشطه في الرأس القرمه ياما ناس ذو  
 عقل وفهم نصحت صاحبنا ونبأته بكل اللي يحصل  
 اليوم وكل اللي رايح يحصل فهو تبسم وقال يا احباب  
 جزاكم الله خير وعمل شغله ولدرسا في كلام العالم  
 وسم وخنف ورمى البحر والاندال سكنت له انا العسر  
 بالله والفرح قريب

لدنياش وان تضايق كبرها . وهاك ريب صوفياها  
 فله عند ذلك فرجة , تحفي من اليمصار والرفاه  
 ابوخليل - الله الله ياخي فضنا من الامور ده وخلينا  
 نتفرج على كل حال نذك من هنا شوف ياسيدي ده الشق  
 الظرين والصورة دي دي ناطقه يعني اذا كانوا حلوا  
 الصنايع دي لولدو بادونا ما كانواش يفلحوا ؟  
 ابونظارة - ليس فقط كانوا يفلحوا الكانوا يمزقوا الجلاه  
 مانتاش فاكتر المسيو اللي كنا معه ليلة اول ابراج \*  
 ابوخليل - شس الرجل العالم الظرين اللي اعطيته الشبق  
 اليا سمين اللي انعم به عليك للمسيو بولد والجبرين  
 اللطاف اللي هاداهم لك للمسيو دبانه في المعرض انا  
 اعرفه ده جوز الماداما الحلوه اللي بتبصبع لها واطيها  
 قرازة العتر اللي اخذتها من سي مصطفي \*

ابونظارة - الله يجزيك يا شيخ ماتقولني الكادر ده  
 دول ناس معتبرين \*

ابوخليل - طيب وقال لك ايه بسلامته ؟  
 ابونظارة - قال لي ان صار له عشرين سنه في  
 اعظم مدارس باريز وشاف ان اذكي من ابنا مصر  
 ما فيش ككونهم تحصلوا في جميع الامتحانات العوميه على  
 اعظم الشرف واخذوا اخر الجزا واعلى النيشانات  
 وان التلامذة المصريه يضرب بها القثل \*  
 ابوخليل - اما نعل ايه في البحت لما يذبحها \*

الأخرة الثانية عشرين رجلة إلى تطاه زرقا المشملة على ثلاثين مرة وفيها خمسة وعشرون  
فردك ترسل سلفا إلى منشبرها الحواجيس يسفلوا العنوانه المحور بدليل الصيغة الرابعة





فعله ناظر مله واعطاه كم مفتاح انما على حاصل فارغ ونه  
نفضه انكليزيه وطبيب عليه وعزمه عنده انما اسفاهش  
النبيان القهوة اياه لسا ما جاش وقته \*

ابو خليل - فهدت بقا المستر فلس يخطب على الجماعة وابو  
عبار يلقم صاحبنا من ورا والله ان الجندي جدد وعرف  
ينخب من لون عن اخبار رجل مكار ويعرف الكار وكونه  
جبار مارايج ينجي في بيت الفلرح ولرسامر انما انا والله فلي  
عليه لون لوشك ان اخرته ( ولوانه سماه ) زي اخره  
المفتش انما دعنا منه واحكي لي على اخبار مهر \*

ابو نضله - احكي لك ايه ؟ واقول لك ايه ؟ قال ياسيدي  
الجندي صبح قتي وكان يومهم رمضان \*

ابو خليل - مات قدش الكارم ده لربدانه كان ياكل  
ورا الناس ويديني انه صايمه لاجل ما يحسب فيه المشايخ  
ابو نضله - نطرك في محله كان يعزمهم كل ليلة وينظر  
معهم ويتوضى ويعمل ويركع له ركعتين ويجلس معهم  
على ما يده واحده ويتحدث معهم بكل لطافه ويسايرهم  
ويدهلر عليهم انما موضوع مخاطبته اياهم هي دايما هكذا

محاوره بين شيخ الحمار والشيخ محمد والشيخ علي والشيخ منور  
والشيخ عبد الرحيم

شيخ الحمار - ( يبتدئ ويتر بضمه ) ثم بنهد تنهيدة للعاشق  
اللي يكون خفق معشوقه ونده على ما فعل ( اه اه دنيا  
فانيه \*

شيخ محمد - ربنا يطول عمر افندينا ويملك لنا يملك الزمان  
ويحفظ لنا احوالنا الرحمن وليرحم الديار المصريه من طلعك  
السنينه \*

شيخ علي - ده من يوم ما جيناك تسلمت على ابو انا السعد

ابو خليل - اول كل شي فهدني يا بلخي معنى الرسم ده  
اللي رايح تطبعه في عدد اثني عشر من رحلتك لفي مامش  
فاهم منه شي \*

ابو نضله - ازاي ؟ ده شي واضح كالشمس \*

ابو خليل - طيب ده شيخ الحمار امره مفهوم وقياقه طازه  
انما الاختيار ده اللي وراه ده من ؟

ابو نضله - ده علك غبار ويحطه كيس في ايده انما موش  
كيس فارغ زي اللي في جيبنا لا ياوليد ده كيس ملين من  
الجنهات للمهر ويقول له خذ الكمر قرش دي اتشرب بها  
وتعنفز يدجاي طازه من قبلي انت انبسط وخلي صاحبنا  
الركليزي يخطب على الجماعة ويستخسرخ لهم مفاتيحه ويقول  
كل ايرادات البري صندوق الدين واوي مفاتيحه بقى المتخافون  
يا بخار بابنكاريه لون تعرفن لكم جميع استحقاقاكم على دار  
ميدي انتم تعرفون ان الركليزي كلومهر واحد فكدا لنتشكوا  
فيما اقله لكم \*

ابو خليل - والركليزي ده من ؟ اللي مطوط على طرايره ومناجج  
جهنم في ايده ويقول الكارم ده \*

ابو نضله - الله امة انت مالك النهار ده يكمنش والكل  
طاهور والبالغ راس جهل ادعي رأي الشواه اكل طوططهم  
انت نسبت ان المستر فلس اللي كان رئيس كوميبيون للتبش  
سابق ؟

ابو خليل - هاربه يا بخي وشفته مرارا وكملت معه على شان  
خاطرك \*

ابو نضله - طيب بقى المستر فلس لما قفش الجندي قفشه  
جدة ودبدبه ووطن له باللسان وقال له قداه ياريس وما  
اشبهه وطلب منه كشف دفاتر وحسابات والدواهي السود  
اياها فالجندي قال في نفسه اخلف من رسول جهنم ده زاي ؟

وزال من علينا الشر \*

شيخ منصور - وبطل الخاس وزاد الذهب في وادي النيل  
وشدت جيج الشعراء أبيات في مدح اسماعيل \*

شيخ عبد الرحيم - وشرق الشمس وغنت الطيور  
هبت النسيم وفخت الظهور \*

شيخ محمد - صدق من قال انك فريد العصر يا محب  
ابناء الوطن يا عزيز مصر \*

شيخ الحارث - (يقول في نفسه) ملقوني كذا بين دول  
ما بقدر وش بتصور في بالعين ويقولوا لي كافر (ثم

يجادب المشايخ ويقول) جزاكم الله خير يا انصاره محمد  
انتم ادعوا لي وانا اعرف مقامكم وشرب دخانكم انتم

فكم طاهر وربنا يقبل منكم \*

شيخ محمد - (يقول في نفسه) لو كان يقبل منا كان  
خلصنا منك من زمان (ثم يقول لشيخ الحارث) ربنا

كريم حلیم \*

شيخ الحارث - (يضحك) قل كلمه غوده يا شيخ محمد لغفلة  
كريم تكفي \*

شيخ علي - (يقول في نفسه) اي نعم كل ما يمتحن بالحاسه  
ما يجيش نسيم سيرة \*

شيخ الحارث - بقى شوقا يا اخواني الفريخ هلكوا بدني ولعنوا  
ما وراي وما فدي وخلصوا على الصيرة وخربوا الورد والفلج

شيخ منصور - لعنة الله عليهم (ثم يقول في نفسه) ما  
حدث خرب البر غول \*

شيخ الحارث - ومن سبب ده كله ؟ هو عي بسلمته اللي  
بد سلمهم علينا \*

شيخ عبد الرحيم - والله محقوق (ثم يقول في نفسه) انتم  
بورين اوجه من قروب \*

شيخ الحارث - وفي ناس بيضه وراها نعله شيخ  
شيخ محمد - انتم لبقده (ثم يقول في نفسه) نحن واثمة  
منظرين قبله زيه هائل العيد \*

بقى عني انكر انتم ربه النصاحه فقهوا الهالك ان سبب

اضلوك البوهه الاخرج ورتبهم عي عدد مصر \*

شيخ علي - نحن نجتمع سوا وكتب كتاب طويل عريض ونذكر  
فيه ايات من القرآن الشريف وحديث حق ان من يقار بكره لادين

دول ورتبهم كرها شريفا (ثم يقول في نفسه) انا اموت  
ولاد انشي كتاب زي ده \*

شيخ الحارث - شرفوا دابوتا بكره وسعادة الغرندار يعطيكهم  
شرب الدخان \*

جميع المشايخ - ربنا يطل عرفا قدينا (ثم يطلعا الى حال سيالهم)

ابو خليل - انتم يميزيك يا بونضار يعني انت كنت حاضرهم ؟

ابونضار - اعلهم ان في مصر القاهرة اتعقدت شركة سرية سموها  
شركة لي نظار زقا فبعض من دراويشها هوا واحد المعروفين كتب

لي المحاور ده ولا ما صدقش آهي خذ اقراها \*

ابو خليل - صح ولرب ان هذه البطال عرويع الظالم سيد  
الذئال ومن دون اعتاد شركة لي نظار بيهان يخرج من حموره

بنفسه في اللما فان شاء الله عي قريب مصر تشوف وجه الحبيب  
ربنا حلیم يحمي لنا الفرج ونزع زي العاده حايين في القبره ومتجنين

بالسحاده صدقنا انتم ييجو بنا طره وازا انفاظ الجدي بنا طره  
شيخ التني يصح صاحبنا العصر ولوشك بوليه على باب النعمه

واحنيا بالورد الحارث تنبسط وننده ابونضار ونصير عيشتنا  
لبن بواسطة الدراويش وعلى كل حال نشوق ونعيش من زبي

دلوكت اللي ابن مصر جاع تحت حكمه هذا بالوسباع يا رب بنده  
من فوق ابو خليل ويرتاج من ظله وادي النيل ربنا يسع منا ويرفع

ناص عبوديتنا عنا \*

ابونضار - لوبا ابو خليل من لوز نطلب للوت لاصد اننا نعب  
يكن انهم مرجع عن ظله \*

ابو خليل - نحن صبرنا على شيخ الحارث صوب حيل ولو انه هلك  
وجاب خير لولد النيل الفذاح مصييته كيره من بعد الغرض صبح

على المحيرة ومن ظلم وجور حكمه باع ما وراه وما فذمه انا





الْعَمَةِ الْكَاتِلَةِ عَشْرِينَ رَجُلًا ابْنِي تَقْلَاءَ زَوْجًا الشَّامِلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ نَهْرًا وَفِيهَا حَمْسَةٌ وَتِسْرُونَ  
فِرْتَاكَ فَرَسًا سَلَفًا إِلَى مُنَشِبِهَا الْخَوَالِجِ حِينَ سَلُّوْا لِعَمْرَانِهِ الْحَوْرَى بِذِي الصَّفْعَةِ الرَّابِعَةِ



الهندية صبح مسرور من كثرة النيل ساراد ابوبكر الجسور وفوق عالم دبلد بيلي كاس ويغزو كاس فوجان في هادك الناس

عند ابونضار \*

فلسفي - انديلو سنين ابو كليل \*

### تأجيل رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

غريبه \* اخبرني عن ائني به واعتقد صدقه ان الرحوم علي باشا الصدر الرسبق كان له صهر مقرب عنده محبوب لديه اسكنه معه في بيته وكان يجمع عليه في كل ليلة مع من يحضر عنده من الوكلاء والوزراء ولديهم عاشون من الحديث في حضوره ليعتقد لهم امانته ومغنى الحال على هذا للنزاع مدة طويلة ثم اتفق ان هذا الصهر الضامن انتقل بالوفاة لوجهه وبش للمصير ففتح الباشا صندوقه الخاص لينظر ما هو متروك عليه فوجد فيه كثير من الأوراق التي تتعلق بخبرة الخديوي وللاوه على الحادث التي كانت تصدر في بيت الباشا للشار اليه فذهب من ذلك غلبة الحب ونده على تقربه حيث لا يرفع الذرة \* مهله \* ويحق بهذا الصنف ضار الضياع الذين راس ما لهم الكذب والبهتان ويضعفهم مدح قومه وذر آخرين بدون دليل ولا برهان وهم اصحاب الجور والظلمة الذين هم في الرستانة فانه يترتب لهم معاشات واخره باخذون في كل شهر غير الاحسانات التي ترابله في بعض الدقات فلذا ترى جرايدهم دايما مستغلة بمدحهم حتى ان الكاتب منهم اذا عجز عن خبر يسند اليه الكذب يمتثلون عن عند نفسه لانه مستأجر لذلك فلا يملكه تركه \* الصنف الثالث جملة هم اعظم قدر ايمانهم قد واجهوا جميعا واكبر حاجها واخرج منزلة فان جميع من ذكرنا سابقا بالطرق للوصول الى هؤلاء هم الذين يعتمد الخديوي عليهم ويسند امره اليهم ولو جهلهم عنه لما استطاع ان يبتك باهل مصر ويفعل بهم ما تقدم بعضه من النفاق التي تالها الاسماع من ذكرها وهؤلاء هم بعض رجال الدولة وخواصها العظام وقد كان اناهم في الرستانة لباشرة مصالحتهم بالنيلية عنه رجل يقال له ابو خليل فوه كخيا الذي بعد ان جربه فوجده عارفا باحوال الحكومة بمخلصا بالخدمة اميناعده في خيانة الدولة ولما كان هذا اللقب ليليق من يتولى هذه المصلحة لاجلها على الرجلين على وكثرة الدولة ووزرائها استعمل له على رتبة وزير

### تأجيل رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي

فلسفي - آه ائني ابو كليل ائني اناش عرفنا ائني بدي برينيله على راس ائني وابونضار فين هو؟ انا جيتو هنا في بار يمين عشرة يوم على شان اتفرجتو على الكسبوزيسيون وسالتو هناك من كواجا بار يمين وبولد وسيدوبانه وسيدي مصطفي وكتو ابونضار فين؟ هاشي يعرفو بيت بتاع هو \* ابو خليل - انا اوديتو لك بس من فضلك تقول لي انت مين؟ انا باشته عليك \* فلسفي - ائني شئ تعرفوا اخنا؟ اخنا سنين فلسفي مخير تريونك خكاينه مصر \* ابو خليل - عرفك باشوهم ورضك بتعرب سمار؟ فلسفي - اوه ! كيلو انا جيتو بار يمين انا اخبرتي سمار كثير دلو ائني شوجل بطل في مصر شيك خاله اسكتو كل نفوس الناس والناس فلسطو ولخنا اخبرتي سمار وبعثو دكان وبيت بتاع مساكين ناس \* ابو خليل - لرحول ولقوة للربانة وازني حال اهل مصر؟ فلسفي - بطل كثير ناس بتاع مصر دلو ائني شئ جيتو اخبرنا هيا يكونوا هو كديري بطل هو موتو ناس واخذو نفوس بتاع هيا وهما غايبين اكتبو لسلطان تركي ابعتو اخذوا باشا فيو هو \* ابو خليل - يكون رجل ابو عادل وعليم الحق بيدهم \* فلسفي - كذا هو زعلان كثير ولما شفتو بحرين كديري سنة هو كثر لو اخذ باشا خبيب بتاع هو روج هابره اتفتو باليل كل جسورات بتاع بحري كذا ما به بلدان فالخير وكل ناس هاراخ تحت البحر ومات وكان كثير اركبتو على شجرات على شان شئ يموتو لكن بعد اربعة يوم شئ اكلتها اربيتو نفسهم من شجرة في البحر وموتو مساكين ستيين الف فدان طين راضت تحت نهر ابو خليل - اعجزو باشته من الشيطان الرجيم واخواتنا الخدق والمجدوع بيجوا اليه؟ دعنا من الكلدوده باسنينور ونعال مي

من السلطان عبد العزيز فصار يقال له ابو خليل باشا ولم يرتب  
 الخديوي لهذا الصنف محاشيات كالصنفيين الدوليين لجألة قدرهم  
 ورفعة مقامهم وإنما كان يرسل اليهم في كل مدة عن يد الرعي المذكور  
 هدايا وعطايا تفي بأصنافهم وتطس على قلوبهم ولا يعودون يكرهون  
 له سيئه ويقولونه على كل ما ينفعه من الظلم والطغيان وكانت الهدايا  
 تختلف كلفة وقلة باختلاف الدورات والحوال ففي مسح بحركة يعود  
 عليه منها ضرر يدهم بالاموال لتسكينها وكانوا هم يعرفون منه  
 هذه العادة فيختلفون الحركات التي تذكره لاختلاف قاسم عند انفسهم  
 حتى لا يتقطع عنهم جوده وكرمه وربما علم الرعي بالكيفية وان هذه  
 الحركات اواصل لها غير انه يبلغها للخديوي بصورة التهويل حتى  
 يعتقد فيه صدق الخدمة فيحس اليه ويزيد في اكراهه زيادة على ما  
 يضل عليه هو من هدايا الجماعة التي تفي بمت يده ولهذا وصل الرعية  
 من الخفي قل من يصل اليها وكان اذ ذلك للرحمة مصطفى باشا  
 اخو الخديوي في قيد الحياة فكان وجوده في الرستانه اعظم السبب  
 واقوالها لنفع المذكورين فانهم كانوا اذا تأخروا عنهم النوادي والولايه  
 يلتفتون اليه ويزرونه في بيته ويظهرون له غاية الود والصدقة  
 ويحسبون للسلطان عبد العزيز الاجتماع به فياض احضاره عنده  
 ويظهر له اللغات النادر والكبر والحدود وقد يوليها ما يورثه جليله  
 من مآثر يرات الدولة كمنظارة المالية وغيرها فاذا بلغ الخديوي ذلك  
 ليقره قدامه ولتستريح له افكار حتى يقع العداوة بينه وبينه  
 ويعدده عن الحضرة السلطانية وليرجع سببا لذلك الالال فيسلب  
 راحة الاهل جرياعا في عادته وينهب امواله ويرسلها بصفة الهدايا  
 الى المذكورين فيعرضون عن الباشا المنابر اليه ويظهرون عداوته ثم  
 يجددون العمل وهكذا كانت عادتهم معه وعادته معهم وكانوا في  
 بعض الأحيان يحتفون اراجيف عظيمة ترفع في قلبه الخوف الشديد  
 والرجب الزايد فيرسل الهدايا ونفائس الخائين فتخرج حينئذ الالة  
 السلطان الى الباب العالي بان يكتبوا له تحييا تحيوا فيه بان الحضرة  
 السلطانية راضية عنه فليكن مظهرنا مستريح البال وكثيرا ما  
 كانوا يختلفون من الدراجين الموهلة ما يجرى الى اخذ الرخصة  
 بالحصون الى دار الخزانة فيحضر مستمعها كثير من ماديي الباشا

ونفائس الجواهر متى وصل الى الرستانه ينزل في سرايه هناك  
 بعد ان يشرف بتقبل الرقاب السلطانية فيكون به وصوله العيد  
 الكبير عند شيعته ونوابه الذين اسلطنا دكرهم فيصرون اليه على  
 اختلاف اصنافهم ويعرضون اليه انتمهم وصدقهم في الخدمات  
 التي يباشرونها ويصوبون امر حضوره وينفون انه لو لم يحضر  
 لشدت الكرب وزادت الحوال اربابا فيصدقهم بكل ما يدكونه له  
 ويظهر لهم انه ممنون منهم جدا شكرا لمساعدتهم الجيدة وامنهم  
 السديده وينض عنهم انزل النعم حتى يرضيهم ويدهم بزيادة  
 الرحسان في المستقبل وهم يذهبون على مقضى مرغوبه ويسكون  
 في خداه الطريقة التي يستحسنها ويرضاهم وهذا كله باعتبار كل  
 واحد منهم على انفراد فان المصلحة تقتضي التسعة وهم كثر  
 عارفين باحوال بعضهم بحسب كل واحد منهم امره من الخرد والرد  
 يظهر انه من يومهم الخديوي ويورونه ولما انهم ازا جمعهم يحس  
 يتفقون على مدحه والثنا عليه ما دلت عليها متصلة ثرائه  
 يستأذن للتشرف بتقبل الرقاب السلطانية فتخرج الدواة السنية  
 بقوله وتوجب به مع اهل بيته بان مولانا السلطان في غاية الشرف  
 والمجاهدة وانه حصل له الزنس الثام والفرح الزايد بقومه وفي  
 ذلك من عارجات السورور وللذهن الباردة التي تلتقي من سلطان  
 عظيم الشأن مثل هذا الظاهر العاجز فينوجه الى السراية السلطانية  
 ويكون ذلك اليوم سوسما لجميع من تشغل عليه من القدر والشم  
 الركاب منهم والامام فانه يعجب عليهم من الرحسان ما يعرفهم  
 ويذهل عقولهم وذلك على اختلاف مراتبهم كدرة وقلة ورياسه في  
 الرجل على بيته سنة كاملة من عطية الخديوي في ذلك اليوم ويؤق  
 ما ياتي من المراتب ولهذا كانوا يقبون قدمه الى الرستانه وكل  
 ما ذكر من احسانه على من تقدم دكرهم جميعا شئ قليل بالنسبة  
 الى ما كان يهدي الى السلطان عبد العزيز وللاانه من قناطير الذهب  
 ونفائس الجواهر وغرائب الخف وكان السلطان المذكور يملج جمع  
 هدايا هذا الظالم بكل اشراج وسرور ولا يرسل عن السراية التي  
 امطرها والرض التي انبتها وهل هي حلوة ام حارة لا يخطر شئ  
 من ذلك في باله ولا يحسن ان كان يحس عليه انه جمعها من اموال

هذه الامور الذي ليرضى به اهل الدسوق فضاء عن رجال  
الدولة العظام كما انه ليرضى به احدهم ابانه واجداده  
السابقين ملوك الدنيا وسلاطين الارض من عهد عثمان  
الى زمانه ومع الجواهر من الوسائل وجد واجتهد به من  
الاسباب لم يرافقه على نيته الخبيثة سوى الخديوي فانه لما  
احضره من مصر لرجل هذا الامر خاصة وبين له للسألة وكشف  
له القضية استحسن ذلك غاية الاستحسان وقال له ان هذا امر  
سهل وأنا اكفل باجرائه واخبره مولانا السلطان بهذه الخديوة  
الجليلة التي يجب علي السعاية بايجازها شرانه اجتمع بالوكلاء  
والوزراء وهما يحسن لهم اجابة السلطان الى ما يطلبه من  
جعل ابنه ولي العهد ويقول ان اولاد اخيه المرحوم السلطان  
عبد المجيد غير صالحين للملك وليس فيهم لياقة لهذا الامر  
العظيم وغير ذلك من الكذب والبهتان ويعلمهم بالاموال  
الجزيلة وغير ذلك ثم ايس منهم ولم يندس عليه شيئاً  
حتى ابرأ الله للسلطان من خلقه عن كرمي السلطنة وانتقل  
في حياته للملك الى اولاد المرحوم السلطان عبد المجيد  
ولم يجعل في ملك الله تعالى الدماء ارادة سبحانه وتعالى  
وانا نذرعوا الله وننوسل اليه بجاه نبية الكرم وحبيب العظم  
صلى الله عليه وسلم ان يجعل عاقبة الخديوي اسماعيل  
كما جعل عاقبة السلطان عبد العزيز من الدهانة في الدنيا  
قبل الذخيرة وانتقل ولديه مصر الى اصحابها كما انتقلت  
السلطنة العثمانية الى علي مايشاء قدير وعباده لطيف خبير  
\* وليس ذلك على انه يعزى \*

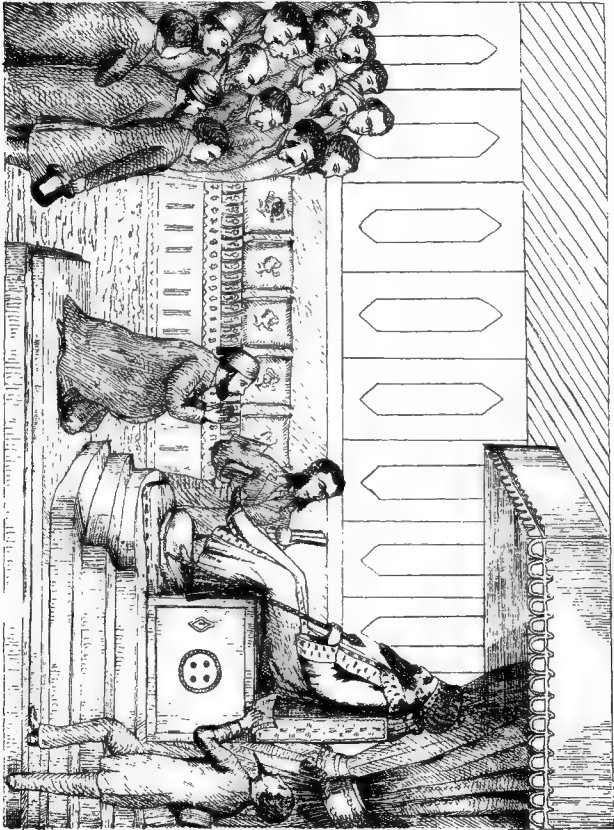
ستاف بيقته

Professeur James Damour \*  
45. Rue d'Anglemont. Paris.

جورج في بيلتر في اليوم الثاني من شهر نوفمبر سنة ١٩١٤

الفقر والسكين من اهالي القصر المصري وكنته يظهر التفاؤل فيه  
منه بعمله فكانه يقول له اعمل باهل دولتنا ما تشاء من الفتك  
والنهب والسلب وانزع للظالم بشروط انك تعصني في كل مدة  
بنصيب من ذلك على طريق الهديه قالنا ان نقول له نجواز  
انته عن سياسته التي اهلك بها العباد واخرى البلاد قبل وفاته ثم  
انه لما يتصرف بلفظه العاليه ويحظى بالثقل بين يديه يرى من  
الاحترام والكرام ما يحصل لوزير غيره فيصير يطلب قضاء الامر  
الفائدي وانجاز للمصلحة القلندية من الامور التي تنته في مصر وتزيد  
تسلطه على اهلها وجميع ما يطلبه يقابل بالوعد الصادق والنجاز  
اللزقي وربما كان الامر الذي يطلبه عسر الحصول موجبا لاعتراض  
الغرض ونفرة العوام بخلاف العادات الدول مزربا بشأن الملوك  
المسلمين مسقطا لاعتبارهم ناقضا لما يطهون من الدول والقرين  
فيقضيه له السلطان المشار اليه طريقه مرغوبه بدون مسالة في ذلك  
انه طلب حرمان اخيه للخديوة له مصطفى باشا رحمه الله ورحمة الخضر  
حليم باشا حفظه الله تعالى من ولديه مصر وان يكون وليه عهده فياولده  
الكبير توفيق باشا ثم تنتقل الى ولد التولي ولو كان طنار ويحرم منها  
اخوته وغير ذلك من الدكرات النافذة والراء البارده التي تضر بالعباد  
وتكون سببا لحزب البلاد فاجابه السلطان الى كل ما يطلبه وكتب  
له بذلك فرمانا اغضب به اخاه المرحوم السلطان عبد المجيد في بقية  
فانه نسخ فرمان الذي كان اجراه في حياته وعطل حكمه وجعله  
كان لم يكن بزعمه وذلك عين الراهنة لهذا السلطان الجليل  
الشان غير ان الذي حمله على ذلك ورضيه فيه ولوجوه الحب  
تطليل فرمان اخيه انه اعتقد ان هذا الامر يكون طريقا موصدا  
الى مقاصده الخبيثة وفي حرمان اولاد اخيه المرحوم السلطان عبد  
المجيد من وراثته الملك بعده وان يجعل ولي عهده فيه ولده  
يوسف عز الدين اخندي ولذلك اجتهد غاية الاجتهاد بعددود  
فرمان مصر بانام هذا الامر الفجيع فخرج من يعتقد عليه من  
وكانه ووزراء العظام وكلفهم بموافقة على هذه القضية  
فامتنعوا جميعا ولم يرافقه منهم احد فصار يعزل وينهب  
ويتقرب ويبعد ويخون ويهدد ويغني ويطرد رجاله ان يتم

الْفَرَسُ الرَّابِعَةُ عَشْرُونَ رَحَلَةً أَبَى تَطْلُعَ زَرْقًا الْمُسْتَمْلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ نَمْرَةً وَفِيهَا حَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ فَرَسًا  
يُتَوَلَّى سَلَفًا إِلَى مُنْتَهَىهَا الْخَوَاجَا يَحْمِسُ سَلَوُوا . وَعَوَانُهُ مُحَمَّدٌ . يَذِيلُ الصَّغِيرَةَ الرَّابِعَةَ



الرشيد سلطان الكنوز

## سلطان الكنوز

### زينة أبي تظاهرة

لعبه تيازبه حصلت في مدينة زيراب من بلاد العرب واسمها اشخاص اللعب رشيد سلطان الكنوز فانوس خزندار  
دولته فزحون ملك مصر جلس على ظاهر مائته اعظم بكنيوية وقبار القطار المصري .....



### المظفر الاول

سلطان الكنوز والخزندار

السلطان - يارب ستوك \*

الخزندار - اله ابراهيم واسحق ويعقوب يحفظ مولانا

السلطان من كل شر ويذكر في امواله \*

السلطان - بالله عليك يا خزندار ما قضا يقينش بذكر

الاموال لوني زلغون منها \*

الخزندار - عمره ما احد زل من المال ربنا ما يحرم

مخلوق منه جليلك نسيت قوله تعالى \*

السلطان - هات من تملك هات وسلبنا على هانا \*

الخزندار - قد مدح الله المال وسماه خيرا بقوله تعالى

كتب عليكم اذا حضر احدكم الموت ان تترك خيرا اي ما تملك

الشاعر

شبان لفتن الدنيا بغيرها المال يصلي منه المال والولد

زينة الحياة هو كان يوهما كان الكتاب به من ربنا برد

السلطان - الله على دي الديان !

الخزندار - يعني قوله تعالى المال والمنون زينة الحياة

الدنيا \*

السلطان - على الكلام ده انت مغرم صبايه في حب اللال

الخزندار - شوق يملك الزمان انا اصطح على

المحبوب الذهب وابوسه بوس العاشق لمحبوبته فراضه

على عيني واقول له مرحبا بجامع شملي وحافظ حقل

وحبيب قلبي ولبي انت مردي وقوتي واعادي اهل

وسهل بل من زابر ده انا وصغار لونك كنت لوجك

مستغلا فاعز زفاني يا نور مجي واخصيا جيني قد

حضرت لمن يعرف قدرك ويعظم امورك كيف لا وانت تعلم

القدر والنفوس الابرار وتؤتى من يملك وتضو على الاشرك

ثم انشد له بيتين الشاعر الشهير واروح ضارب به في جبي

السلطان - انت لست ما خلصت من مدحك في اللال ؟

الخزندار - لست يا سيدي وحياة الجنيه الديكيري على

قلبك تسمع لي الكلمات دول بس وبعدني هب حرة \*

السلطان - طيب قول وبعدني انا اسعدك ذي في المال

الخزندار -

بردي محبوب عن الغير شخصه ومن ليس يخلص لساني طريقي

ومن لي به حفي من الكون كله وخلي من الخافه والهل والعصب

السلطان - كلامك ده كله رايه تنسبط منه محبي الدوله

انا لما يسمعون اقولي انا اللي صحبت اخي من فاروق يكرها

الربا حقه ويعاذا يوم ما اخشوا ان الله قال ان اولكم

واولكم فتنه ويقال المال ملوك والمال ميل وللال غاي

ورايح المال ما ينفك ما لم ينفك وقيل قد يكون مال

المز سبب حفته كما ان اللؤلؤ قد يذبح لحسن يرشه في

احسن ما قيل في هذا المعنى قوله ابن المعتز

المر تر ان للال بهلك ربّه اذا جمة انيه وسد طريقه

ومن جاد الماء الغدير محم وسد طريق الماء فهو غريقه

الخزندار - طيب وانت بتفعلن من البحر لنصف البلب

في حساب ودفع اموال وتحصيل استحقاقان على شاه ايه

اماك ؟ يا الله المصري وانا في ساعتين افرق لك الفين

مليون فونك اللي حوشتها من عرق جبينك \*

السلطان - وكلمه الله لولم يكن لحفظ وشرف اسمي

وصلاح اولد جنسي ماكت اسأل على الناس \*

الخزندار - انت سلطان الكنوز وشعمه القيواد والوسوي والبيسوي والحميدي يدعوا لك بالغز والدوام لدن دارك مفتوح للفتاح ومايدنك منصوبه الجياعان وينيدك حاضر للعطشان ( على رحمة الؤلة سيل يا عطشان سيل )

السلطان - ربنا سبحانه وتعالى انعم على عبده بالمال لكي يحسن على مخلوقاته انا انا وحياتك يا خزنداري العزيز ما بنامش الليل وافضل اقلب من جنب لجنب لئلا يطلع النمر وانا متفكر في جميع الملوك والدول لدن في الزيادة دي من لحظه للحظه الغني يفقر ومن بعده العزيز يصير على الباطل لدن اول ممالك من دول ينزل على جاره حال اوراقه تنزل وتسمع ياسيدي البنيكويه والفتاح تضرب كل مدفع ولاخذه تارقه يتبدوا والشبك وضرب الرصاص المحصر قبل الطغيه الصعي وما فيش واحد منهم يفلس بدون ما يكون لنا عنده فلوس \*

الخزندار - اي نعم انا احنا نخسرس فاجبه ونكسب من الثاني لدن الملك من دول ما يستجريش يشهر حرب او يشروع في عمل شئي بدون انه سلطان الكنوز لدن الحرب ما يهشش من غير محاييب فكدا يلاقه يعمل سلفه وهما من يقدر يسلفه ذي سلطان الكنوز؟ السلطان - كلامك ده كفي امر السلفه الي طلبها من فيزبون مصر \*

الخزندار - ( يخرج اوراق من جيبه ) وادي شروط لانه السلفه هل تريد تسميها ياسلطان الكنوز؟

السلطان - لو اريد اسمع ولو اريد اسلفه هو احنا نسيبنا ملوه ايه جوده مع جودنا ففي وقتها نجاهم موسى وشق لهم البحر انا احنا من يبقى نخلصنا من شريكته الزفت \*

الخزندار - سهاكيب اصحابنا الاكليل وعسكو ابناء عمنا الفرنسيس \*

السلطان - ولدي السلام الدولتين دخل ولوا عنهم مدينين لخزنتنا وبعيدونا برضهم ما ينداحوش في امور ني دي ويقولوا لنا انهم تعرفوا ان فيزبون مصر خبايا وانه غش جميع الناس وان ابوكم السلطان يعقوب جنتمكان عمره ما قطع عقله ان يسلفه باره فكيف انتم تعطوه اموالكم؟ وبقى الحق بيدهم \*

الخزندار - نعم انا فيزبون مراده يعطينا اربهاية الف فدان طيب وكسور رهين تحت يدنا ناخذ من ابراهيم ونفرض استحقاقات السلفه واذا ما كنش اموالات الديان دي تبقي ناخذ الباقي من المالبه \*

السلطان - ( يضحك ضحكه رطال ) الي المالبه ما هي قاده تسد يدنا ولا تدفع لمستعدين الحكومة بقي رايحه تعطينا من بيت ابوها؟ والديان الي من فيزبون يعطينا لنا جنيه من يعرف جنسها ايه؟ يكن رديه انت ما تعرفش للثلث! قال لو كان اليوم فيها خير ما كانش يفوتها الصياد \*

الخزندار - قول رديه واحنا مالنا هو احنا اريبي نطلع فزنك من خزنتنا؟ الاسم احنا انا في الحقيقة هي الناس الي رايحه تحط الدراهم وولنا سلطان الكنوز ياخذ المكسب على السلي \*

السلطان - طيب ودي زمة انا نخش العالم ونسب في خسارته \*

الخزندار - ما فيش خساره لده السلفه دي رايحه تصليح اموال مصر \*

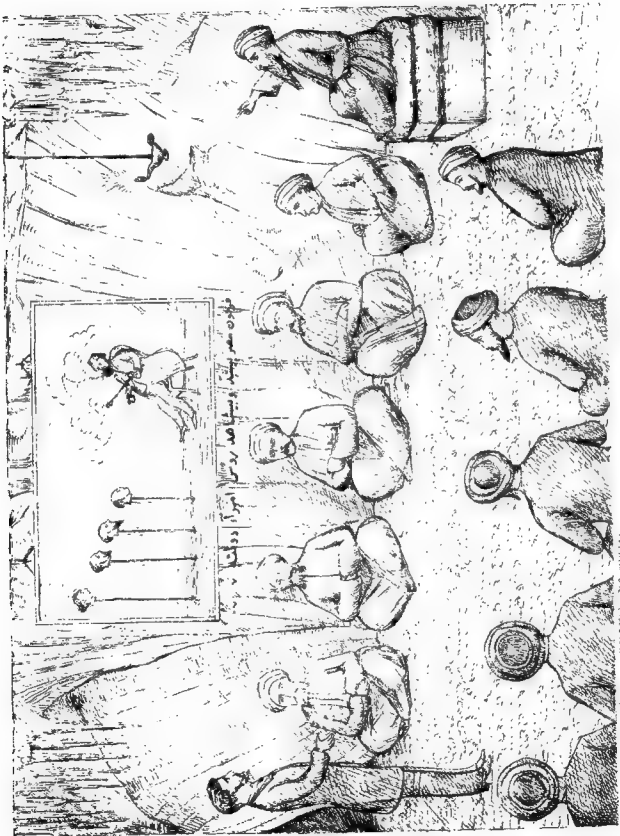
السلطان - طالما فيزبون حاكمها عرك ما تصدق ان احوالها تصدق لدن ربنا تحق عن الملك ده ولغته كدوة ظله وجوده آهو من يوم ما تولي دايما سنه حرق وسنه غرق \*

الخزندار - ما عليهش سلفه النوبه دي بس على مشان خاطري \*





الغرفة الخامسة عشرون رحلة إلى نطلاء زرقا الشغلة على ثلاثين منره وفيها خمسة وعشرون  
فردك ترسل سلفا إلى منشئها الخواجا خمس سفلووا البعوانه الحور بذيال الصغرة الرابعة



جلسة شركة إلى نطلاء زرقا

جلسه شركة في نظارة زرقا في يوم الثلاثاء المبارك الساعة الثانية من الليل في هيكل بغرب الأهرام والأعضاء هم أبو نظارة معقله الرئيس وأبو نظارة خضرة كاتب اليد وأبو نظارة صفرا أمين صندوق وأبو نظارة خرا حطاب وأبو نظارة سودا شاعر وخمسة وعشرون شخص من دراويش شركة أبي نظارة زرقا العظيمة

الرئيس - في كل أمة وفي كل طائفة وفي كل شعب موجود الصالح والشرقي والعاقل والطالح وما أسببه انما الفرق كثيره مذهبهم فاعلمهم اشرف خذوا التواريخ وانظروا عليها فتضع اليكم حقيقته الامر \*

الخطيب - لاشك ولا ريب ان في حب الوطن وكراهة العبودية هم افاضل ويندون ابنه وطنهم بارواحهم فلذلك ملوكهم ليتجاسروا بظلمهم كساديين الشرق لعلمهم ان ارواحهم في ابادي الرعاية فلذلك يذلهم حايظه الحريه في اعلى درجه ونحن نذمي باننا نجعل الحريه ونبحث عنها من هذا الشخص الفرنسي ومن جواباته تتضح لنا افكاره في هذا الشأن \*

الرئيس - رايك عظيم مثل منظر الكوبر وقبلك الحليم اتول بالجنبي وحيما يدخل احد منكم يادريش يطلب مني الدرن بالمجادله معه في موضوع الحريه انما يتدعي بالجهل الكلي هل هذا الشخص يتكلم عرب نصيح \*

الخطيب - نعم يا حضرة الرئيس هو يتكلم عرب نحو كونه تلميذ الرستاز الاسكندراني الذي توجه الى حلب وكان يحث في نظارة زرقا بمقارنته العجيبه مثل مقالة طابيس والباقى والهره والانس \*

الرئيس - دعوه يدخلوا واستقبلوه بغايه اللطف ولا تهينوه قط \*

الشاعر - هاهو قابل علينا يا حضرة الرئيس \*

الرئيس - تفضل يا سيدي ولا يكن لك خوف ولا شك في صداقتنا \*

الرئيس - السلام عليكم يا محبين مصر الحديده يا دراويش شركة أبي نظارة زرقا الولي \* جميع الاعضاء - عليكم السلام ورحمة الله وبركاته يا رئيسنا العزيز \*

الرئيس - يا ابا نظارة حضرا يا كاتب اليد ما هي اشغالنا في هذا اليوم \*

الكاتب - اوله دخول الرجل الفرنسي في ذوقنا وثانيا مطالعة الجوابات الواردة لسيادتكم من الدراويش \*

الرئيس - من يعرف هذا الجنبي الفرنسي \*

الاعضاء - جميعنا نعرفه غاية المعرفة واحبونا بقصدنا اعني اطلاق الحرية ورفع رة العبودية وقمع علة الظلم والظلمة حتى يزول الظلم ويتدخل بحله العدالة والصفاء فهو قال ان هذه هي غايته ومراره ان يساعدنا على بلوغ هذا القصد الشريف فعليك يا رئيسنا بان تفتحها واذا ظهر لسيادتك انه لائق فبصير قوله والاريد ان يذهب الى حال سبيله \*

الخطيب - كن من ليعرفه على حذر قال المثل وهذا المثل هو في عمله يادراويش فيمكن ان هذا الرجل هو رسول من الحكومة حتى انه يرعى على احوالنا ويكتشف على اشغالنا ثم يجهر لعدائنا بها \*

الرئيس - لنعلم ذلك يا ابا نظارة حمرا يا خطيب لكون الفرق جميعهم اصحاب شرف والحيانه عندهم غار والدناه في غاية الاحتقار \*

امين صندوق - كم راييت من الفرق خايه ودي وكما شاهدت بينهم من بيع حرمة بالاراهم \*

الخطيب - انت بين درويش شركة أبي نظام الذي  
لكثرة محبته في الوطن والحريه جاهد عليه وحرموا  
البرمه انما نحن نتبع قودته ولدنهل في تنوير العالم  
الفرنساوي - هذا هو واجب عليكم وعلى كل انسان  
حز وشريف \*

احد الدرويش - اخواننا الدرويش جميعهم يتكلمون  
في الحريه ويفضلوها على جميع الفضائل فالتس من  
سيادتكم بان نسبحوا لي اتباحث مع اخينا الفرنسي  
في هذا الشأن \*

الرئيس - معك الدرك \*

الدرويش - كثيرا ما كنت افكر في سبب الاختلاف  
التام بين احوال اهل بلادنا واهل بلادكم قاي  
ارى اهل بلادكم دايا في سعادة ورفاهية وعزة  
وثروة ونشاط واهلي بلادنا دايا في شقاء وخشونه  
وذلة وفقر وفاقة وكسالة وكنت تحير في ذلك  
هل هو ارادة الله تعالى بان يعيناه عاقبا واشقاننا  
واطعموه فنعلمهم واسعدكم او هو زيادة البسطة  
في عقولكم بان تكون قوتكم العقلية اعلى واتم من  
قوتنا فتزودتم بعقولكم طرق الخير والرشاد وضاعت  
علينا تلك السبل بضيقه دايرة عقولنا او هو سبب  
اخر لاداعله وحيث انكم من العقلاء وسبحتم الدنيا  
سبحكم التجارب كنت احب ان اسالكم عن ذلك فلم  
يكنني الفرصة ولما دخلت في زمرة اردت ان استفيد  
منكم هذا السبب \*

الفرنساوي - يا ايها الدرويش قد سألتي عن مسألة  
غامضة يحتاج بيانها الى تفصيل ولكني اقدر ان  
ابين لك بيانا اجماليا فاعلم ان الله تبارك وتعالى  
قد بسط بساط رحمته للعالمين فلا بد من اجل ولدفع  
ولمحم من طرفه بل ان جوده وكرمه كمنه شمس  
انبت في العالم ليزدهار ساحة دون ساحة ويزدهن

قوة يشرق فيها على قوة فلا يصح نسبة مصابكم  
الى ارادة الله وانه ليربيح القول بان عقولنا ازيد من  
عقولكم بل انه يوجد في عقولكم معشر الشرقيين من  
الغفلة ما لا يوجد في عقولنا معشر الغربيين وعلى فرض  
صحة التفاوت فليس يترتب عليه هذا التباين التام في  
لوازم المعيشة فلا يصح ان يجعل تفاوت العقول سببا  
ولكن السبب لما نحن فيه من السعادة ولما انتم فيه من  
الاشقا انما هو وجود الحرية في بلادنا وفقدانها من بلادكم  
الدرويش - يا ايها السيد كيف نسبت شقاننا الى  
عدم الحرية في بلادنا مع ان اهل بلادنا جميعهم احرار  
لرباعون ولربستون وان العبد الذي تحب من  
بلاد السودان قليلة جدا بالنسبة الى اهالي البلاد خصوصا  
في مثل هذه الزمان التي قد شاع فيها بيع الرقيق والاطلاق  
كان مملوكا الاختيار في تحرير رقبته نفسه فابن العبودية في  
بلادنا ذلك \*

الفرنساوي - (ضحك وقال) ليس مرادي من الحرية فقلنا  
ما فهمته انت يا ايها الدرويش ولكن مرادي بالحرية ان يكون  
الانسان حرا في افعاله وافعاله وجميع شؤنه وهذه الحرية  
مفقودة في بلادكم \*

الدرويش - يا ايها الخ ما اعذب هذا الكلام وما الظنه  
فقد اضر في نفسي تاثيرا عظيما وان لم ادري كنه معناه وثبت  
منه وميض برق لمع من ورا حجاب مانع وجذبني ذلك  
جذبا كليا الى الاستفسار عن حقيقة ما اردت منه فباته  
يقول لي ما ذا اردت وكيف ان حرية التفكير والاعمال ذات دخل  
في السعادة ■

الفرنساوي - ايها الدرويش اعلم وان الله تبارك وتعالى  
قد وهب للانسان عقلا ولعله للنظر الى الجهات المتعددة  
والسير في الطرق المختلفة ليختار من بينها ما فيه سعادة ويتروك  
ما به شقاء فلابد للانسان سعادة الان يكون لعقله تمام  
الطريق في انتقاء ما هو الخير له وهذا ما هو المسمى بحرية

الرفكار فان سعى قاهر على العقل وصد عن الجولون حجه  
من سفق الطابع بواسطة الدهان والخافه وقصره عن  
النظر في موضع خاص فدرجهم بفتن الانسان النصيب الذي  
من السعادة اذ ربما كان خيره فيما منع التفكير كالعلوم  
العالية والصنائع الدقيقة والنظامان الحكمة وهذه الحرية  
مفقودة في بلادكم والسبب لفقدانها انهاهم روساكم الروحانيون  
ولقد كانت أوروبا في اخيق عيش واسو حال وقت تسلط الروسا  
الروحانيين على افكار اهاليها وتقديرهم سير العقل وصد  
ايه عن التبحر والتفكر في المصالح والواجبات كما يشهد بذلك  
التاريخ واما الحرية في الميعال فهي ان يختار الانسان لنفسه  
من الرجال ما تعود عليه فوايدها ويحجب ثرائها واني اراكم  
لذيقولون عماد لنفسكم تولدون منه عود النفع على ذاتكم بل اراكم  
قد قديمه باعمال تعود فوايدها على المستلطفين عليكم ولتفقدون  
الدرامي ولتفقدون الزخاير ولتفقدون الذخائر ليعود نفع ذلك  
على امراكم وكبراكم وليس في امركم ان يرجع هذا عليكم بطائل فلتع  
اشد عبودية من عبدة الشرا فان عبدة الشرا يستوجبون على  
سادتهم النفقات الضرورية من الاكل والشرب والكسوة والسكن  
وفي ذلك من اللوازم اما انتم فلتمالكون شيئا من ثمرات انعامكم  
كما هو مشاهد من احوالكم فهل اكتشف لك جانب من حقيقة ما تكون  
لك \*

الدرويش - آه آه حقيقة ان عبودية الزكاهم والاعمال قد بلغت  
بنا حدا بحيث انه لننا من كل شيء حتى نحجب عن فهم هذا المعنى  
انا شك ان الله يا حبايب الخواجا هل من طريق للخلاص من هذه الورقة  
ومن عرج لهذا الراء القائل \*

الفرنساوي - نعم الطريق هو وضع حد لسلطة الروسا  
الروحانيين وكذا ايدهم عن الفضول ولتداخل في كل امر  
بمعنى ان تجعل سلطتهم مقتصرة على عقد الزدواج والزادان  
في اذان الطفل عند الولادة والتعميد والدياء والصلاة على الميت  
واما الناس في العباد وما يشبه ذلك وبمعنواي التداخل في امر  
العلوم والمطارد والصنائع والسياسة والعمالون وما يشبه هذا

الفرنساوي - برفع التفات والتفتان وبالضعاف المومل الخفية  
والنظر كما يعود على العوم بالغير والتجاف وجمع الكلمة وعقد الزفاف  
فاذا تم لكم ذلك نلق سعادكم والله اعلم \*

الرئيس - انه اقل لكم ان للدور وبأوبين نظرا واسعا في ما  
يعود على اوطانهم بالخير والتجاف والسعادة ولهم تعالفا تاما  
بالحرية والقيام بالواجبات وحفظ الحقوق وهمه ونشاطا في نشر  
المعارف والذكاء للجيله بين من سواهم حتى يلحق بهم في  
سعادتهم وانهم ليريدون علينا ما عودهم من علم ولديهم من  
لبادنا الدما يرومونه لوطانهم من التقدير والتفاح وانا العاقب  
لنا ولهم هذه السلطة الطالمة ارفعوا اعينكم وانظروا ههورة  
الظالم وامامه رؤس امراء مصرنا الذي صار قتلهم لما ظهره  
من محبتهم في الوطن والحرية الله يخلصنا منه \*

جميع الرضاء - امين يارب العالمين \*

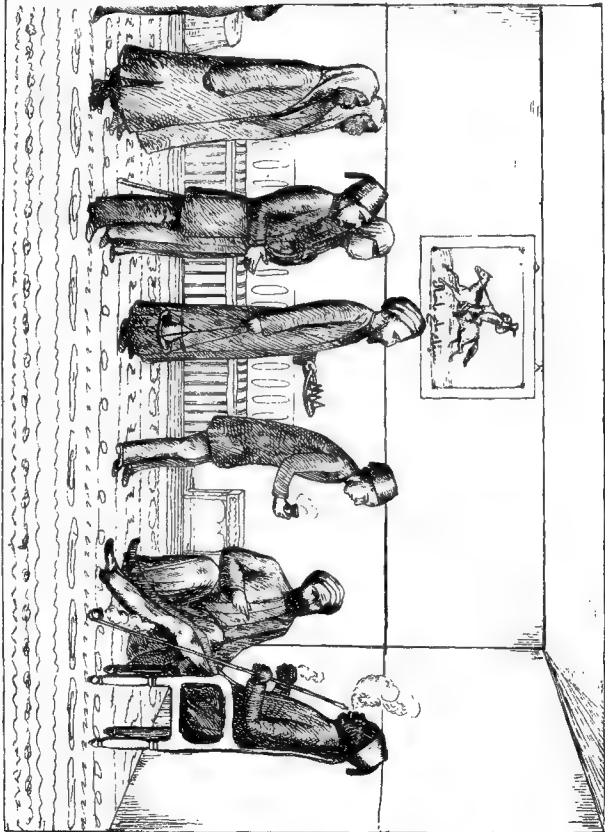
الخطيب - نهى انفسنا بوجود رجل فاضل مثل هذا  
السيد الفرنسي و انتظامه في سلك جمعيتنا ليكون  
قائدا لنا بانوار افكاره الى الوصول الى مقاصدنا \*



Prof. James Hanna . 45 rue d'Angoulême  
Paris

حُرِّرَ في ٢٤ من أيار في اليوم الحادي والعشرين من شهر تشرين الثاني  
(نوفمبر) ١٩٥٨

الْعَمَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَ رَجُلَةٍ إِلَى نَظَائِرِ رَجَا الْمُسْتَمْلَةِ عَلَى ثَلَاثِينَ مَرَّةً وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ  
فَرَسًا تُرْسَلُ سَلْفًا إِلَى مُنْشَبِهَا الْكَوَاجِيسُ مَلُوكُوا لِعِزْوَانِهِ الْحَرُّ بِذِلِّ الصَّفْحَةِ الرَّابِعَةِ



Imprimerie Raqueneau 5 Rue Joquelet Paris

ديوان خنقال اغا ناظر حريم امه عزيز اوغلو السفين

## سُوءُ الْفَقْرِ

لعبه تيارونه حصلت في أيام الغز، والشخص اللعيب خطا لاناظر حريمه أمر عزيزا واولو المستحقين والشيخ ياسين صديقه وحافظ  
افندي مملوكه ومصلطي فراش وعلي افندي الحدة جهادي من اركان حرب وسعد خوش جاريه بيضا وجاريه سود وسوجان  
اناطواشي سعد خوش هانم

### المنظر الاول

خطا لانا والشيخ ياسين \*  
خطا لانا - (يقطع ويتقصع ثم يتأوب ويقول) يا رسول الله \*  
الشيخ ياسين - يا رب البيت \*  
خطا لانا - اه يا شيخ والله ما في الارض اشقى من الخاوان ولو لمعه  
اللوز والسكر زي ما يقولوا \*  
الشيخ ياسين - من يقول الكذبه ؟ والله ما يوجد احد منهم في  
الدنيا لئن قيل عنهم انهم مديكة بن آدم وفي الارض بها حصانه وتعالى  
مخضرم لهم اعظم وانخرس في جنة عدن واجمل للخلدان وللحور  
مستعدين لحردتهم \*

خطا لانا - اي نعم انت سليلي على هي والله انك شيخ مديح وابن  
فقر انا ابو خال ماهوش علي عطليس ما يعرف الجمع من الخيس \*  
الشيخ ياسين - استغفره سعادتك سيد العارفين وانت لله الحمد  
صفحت القرآن الشريف وحضرت على اعظم وافقه للشيخ وما خلت  
شاعرين شعرا العرب الدورقانه باسم الله ماشاء الله \*  
خطا لانا - يا ربتي لفرقت ولرحضت ولرتهلت ولوعاشت لذي  
اذا كنت فصلت في جهلي كان احسن لي كنت تورانه في برسمه  
لدارين الطيب من الردي انا دروكت التي باقرا الجرائل العرب  
والزكي وجيبي اسكندر افندي يتوجه لي الخاذه تلك الفرجية  
فقت من غيبي وتأملت في معيبي فرأيت نفسي اشقى مخلوقاته  
لئن لم يذ ونهارا عيني تشاهد لجنه وقب مستحل بنا رجهم \*  
الشيخ ياسين - لرحول ولرفوة الاله العلي العظيم \*

خطا لانا - اما ايه لما شاهدت الجمال واللطافه والظرافه والبرق  
السود التي قال فيها الشاعر  
عبود صحاح تضاعف ناعسا بولط لها في تحريك الجنون كون  
الشيخ ياسين - ده انا ما بيتش اخاف عليك يا ابني بسم

ان ابصرت قلبا خليا من الهوى قالت له كن مغرم فيكون  
الشيخ ياسين - الله الله ياسيدي دول عينون التي صلى الله عليه  
وسلم \*  
خطا لانا - بلدي بلدي دول عينون الجوار المبيض التي بانها  
كل يوم وبانحسر وباحت على الذوات التي هم سبب سؤالي  
والله لو كان الحكم في يدي كنت اطوش كل السناجق واولهم  
عزيز اوغلو الملعون التي والذاته الكركوبه بتسقي الخمرين كعاني  
الشيخ ياسين - الصبر جميل يا ابني لئن النبي صلى الله عليه  
وسلم قال الساروم عليكم بالصبر فانه لرايمان لمن لم يصبه  
وقال الشاعر

اي وجدت وخير القول اصدق للصبر عاقبة محمود الاشر  
وقل من جدي امر يحاوله فاستعصب الصبر الالف بالظفر  
خطا لانا - آيات عجيبة انا لها تاني غني وانت يا شيخني  
بتقول كذا لذك ما جربتش انت تزوجت بي عشرين سنون  
وانبسطت ولك اولد انا انا السكين لما اطلع الحريم واشون  
السراي التي كل واحد منهم تقول للبدري غيب وانا احضر  
بدلك تغوي بي الدنيا وابقى اقول في نفسي يعني ذنبا ايه باخطا  
عملت ايه حتى ربنا يبرك من ذل الدنيا ؟  
الشيخ ياسين - ده ربنا يترك منهم باسعادة الرضا  
يا بختك ده قال فيه النبي صلى الله عليه وسلم انهم  
ناقصات العقل وقال ايضا شاورهم وخالفهم لئن  
الذكاة في خلافهم \*

خطا لانا - انا قال في محل اخر حب الي من دنياكم نذرت  
النساء والطيب وجعلت قرة عيني في الصلابة \*  
الشيخ ياسين - ده انا ما بيتش اخاف عليك يا ابني بسم

الله ما شاء الله صبحت لبيب وفصيح \*

خطأ لنا - احنا يرجع مرجعنا للوالده دي يا اذنم وحياء النبي زينب اياها اللي حملت التسعه ودرتها ما يجيش نقطه في بحرها اسكت يا شيخ ياسين دي عطيه للفساد استحقاقه ياخي ياربت ناخذ غيتهم من الجعد الحلو من دول وبس ليا سيدي دي لما تزل منه تامر بونه يا حسارة الجعدان اللطاف باناس وانا يا ما اقول لها ياسي الكبيره ارحمي ده ما يحلش من الله طيب الشباب دول دنهم ايه؟ اما هناس يقرأ من يسبح ده اضلنا كفا في الفخر كانت سدا حطت عينها على اولد للجهاديه وبعد ما تدورهم على الساقيه ويا تحطش فيهم جيل نجيب خبرهم نطقنا ناطر للجهاديه ودوس رغي راج الحنذي وكحل له العبار من طمطق لسادر عليهم فاحرق عزيزا وحو على الولده فكبت بنت الفجه غري قلب الشيخ ولوان من القز وعلى شان خاطيها امر بقت ناطر للجهاديه \*

الشيخ ياسين - اعوز بالله \*

خطأ لنا - والعالمه بغفل اني مبسوط والمال اني سني البخت والكمر قش اللي كنت حوئتهم الشيخ حط عينه عليهم فالتفت اعطيه له والا كان يرييني في ذاهي من دول اهل ايه؟ انا الموت مع الناس رحه لذن الشيخ ما خرض حد الونهب جميع ماخذ ابني بجه وما خفي لدوره ولاد قدامه فالزوم ينز بروسه للسكين وبعدين اذلر على الذوات وري الجهر وسم وغدر ونهب وما الشبه ولوقت لما زفقوه الفرع احتال على امه ونحس منها اهلين عليه ومن اولده كان ولاد اللي رهناسعه بالسلفه من سلطان الكنوز قال رايح يزوج باقي اولده على شان ما يقول انه صيرف السلفه في الفرع وان لويكمه دفع ديونه \*

الشيخ ياسين - دي فشرت ما عيب شيمه وبشروط ان كل اللي بيحصل ده كان فناء به ابونفضا وكيفان الحنذي يسبح الكدره ده وبمسكت؟

خطأ لنا - ده رفغ من وجهه برق الجيا ياخي دهناس سيونه (يعطرك كحل على كف ويصيح فايان) جال يا ناظر جال المنظر الثاني

حافظ اخذني الملوكة وبيده شرب يقدمه لخطأ لنا ومصطفى الفرائش بعدة القهوه وللذكرين

حافظ - اقدر تغفل الشبق والقهوه \*

خطأ لنا - (يشد نفس سك وبشغل له شغلة قهوه صمنه ويقول لحافظ) الدركه ايه دي اللي برا؟ الصورة ايه؟

حافظ - خير يا سعادة الباشا \*

مصطفى - خويابه وعزالدين ايه؟ ماخوي له يا شيخ \*

حافظ - (الى مصطفى) والله برضك حشاش لما سعادته يشرب القهوه بتقي تقول له \*

الشيخ ياسين - حافظ اقدر صاحب ذوق \*

مصطفى - ارحنا سكتنا يا عم (الى حافظ) اهو شرب الغضال اكله بقى يملك \*

خطأ لنا - هات يا ابو حافظ من تحملك \*

حافظ - ما فيش حاجه ياسيدي \*

مصطفى - ما فيش حاجه ازاي؟

الشيخ ياسين - طيب اكي انت انما اكلمه زي الناس لان غالبا حديثك حشاشي \*

مصطفى - ده لما استد انا احنال الساما اصطحناش يا فتاح يا علم (لا خطأ) بقي شوف ياسي لينا الفاهران على اذني الحرق الجعد العسكري الواد المفع ده اللي جالك من كمر يوم دندهاز عليك وجوزنه للجاريه البيضا ما حط ولما رجلا انما اللي سعادتك اعطيه له على البعه طلب منه النهارده معروف البيت قال له انه خلس \*

الشيخ ياسين - قائل الجيا مذيالج \*

مصطفى - قوله اللي يعجبك اهو انسط بالبت الحلوه نادت ابرهه ايام ويكر شربها ولوقت مراد يذك منها بصنعه لطافه

حافظ - (ينظر من جهة باب القصر) ده علي اخذني كمان جازم خوض هانم والجاريين السود ورجان اغا \*

خطأ لنا - طيب اطلعوا انتم وخلوهم يدخلوا

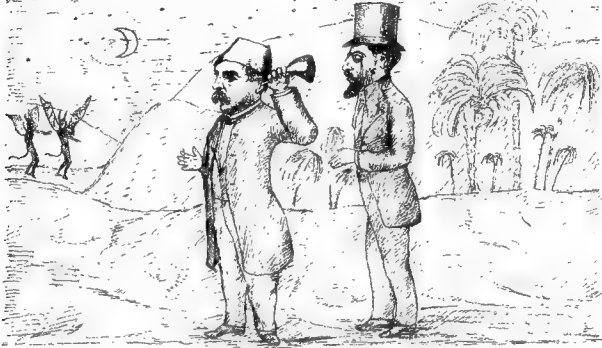
جميعا \*

حافظ - حاضر ( يخرج مع مصطفى )

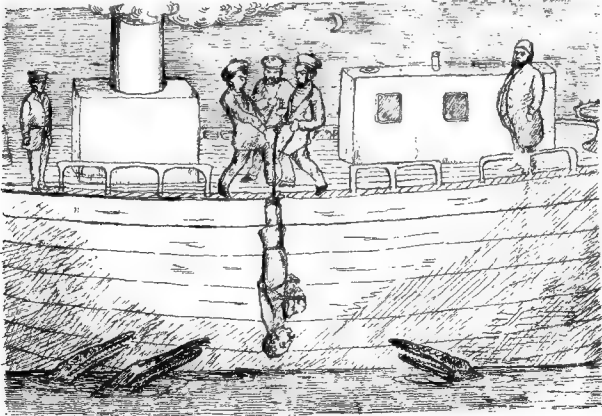




الْقَوْمَ السَّابِعِينَ عَشْرِينَ رَحَلَةَ الْبَيْتِ نَظَلُّهُ زُرْقًا الْمَشْتَمَلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ مَرَّةً وَفَمَتَهَا  
خَمْسَةَ وَعَشْرِينَ فَرَسًا تَرَسَلُ سَلَفًا إِلَى مَنْشِبِهَا الْخَوَاجِمِ مِنْ مَلُوكِ الْعُرُونِ الْفَرَسِ الْبَعْضِ  
الرَّابِعَةِ



عاطبه في المنام بين غوبار افندي وآبي نظله زرقا



أخوة وزرأ فرعون

مخاوره بين غوبار اخذي وائي نفله في الناه



ابونظارة - كيفت فاصل \* كرواش غوبار ؟

غوبار - ما اسمعني واهل \* من غير زممار

زممار نسادي \* يسمع لوطوش

ابونظارة - ده بوق للمادي \* اما احنا نطوش

غوبار - دلوقت اكله \* اسمع بلع

ابونظارة - مرادي اسلم \* بقول فصيح

غوبار - بلدكليف \* يا جسي ارجوك

اناضيف \* هابه چابوك

ابونظارة - باسي غوبار \* خاين عليك

فروغ غدار \* افخ عينيك

ده جانه لهوه \* ماهودجال

له فنيان قهوه \* يغني رجال

غوبار - القهوه اياها \* دي للذوات

نجه ما اعطاه \* للصبايات

ابونظارة - برضه يمشك \* ويقول ايش حالك

يغضك في وشك \* وينهب مالك

غوبار - المديين \* دول في البكات

ومسجيري \* الاربديات

ابونظارة - هوله ملعوب \* لقاء حديد

يعطيك مكتوب \* على المعيد

وفي الطريق \* وانه يجرال

مثل الصديق \* ماهوش في بالك ؟

من البابور \* آمر اسمعيل

عبد الماور \* يرميك النيل

ويقول لناسك \* جاتك الحكة

ماكلت راسك \* وانه في السكة

اسمع ياسيد \* شجرة الفضلة

وخليك بعيد \* عن شيخ الحمار

غوبار - اه ياخسته \* انك خواف

يايو نغمار \* برضك مزلف

ابونظارة - العراف ماله ! \* رجل شجاع

عينك في ماله \* اه ياطماع

غوبار - انت مجنون ؟ \* يا ابن اناهاكه

وفقت فاروق \* من الحاكم

ابونظارة - فاهك ياهاب \* الغفانيه

هي اصل خراب \* ديار المصديه

غوبار - قول زي ماتريد \* ما اسمعش كله

مالي يزيدي \* ولو حرام

ابونظارة - المجدي يبيسك \* يعصك عليك

يستيقك نصيبك \* وتمد رجليك

غوبار - ماهوش مجنون \* لضاي اصحاي

كدا فرعون \* بحسب حسبي

عماني وزير \* بر مصر في يدي

والطراخيد \* غنوا في المهدي

ابونظارة - ولالك ياغوبار \* نوريه فني ؟

ده انت اختير \* بازايع العين

والمال ده كله \* مال الفادح

اللي من ذله \* صبح نواح

يا ما بتدملك \* الجوايل

من كوة ظلك \* في وادي النيل

كونك غشاش \* جاك من السما

اليوم طراش \* وكبره السما

للفادح مالك \* اذهب ونوب

واحسن اطفالك \* نصير محبوب

والر تموت \* البعركبي

ياكلك للحوت \* ولو وزير



## تلخ رسالة الشيخ يوسف الشفعاوي



نتيج \* جميع ما ذكرته في هذا الفصل كان في زمان السلطان  
عبد العزيز اشهر من نار على علم ليرى لحدان يكره اما في  
هذه الديار فبعض الناس الذين اخبروا لهم يزعمون ان اكثر  
ذلك ذلك والحال انه لم يزل منه شيء فقط ان مولانا امير المؤمنين  
السلطان عبد الحميد اعزه الله ليس بينه وبين الخديوي من الهوى  
ما كان في زمن السلطان عبد العزيز واما ان كان يعتقد عليهم من  
الخوارج يعني الذين كانوا يساعدونه على الظلم والظور لما كانوا  
ياخذونه منه من الاموال انتمون كثير منهم غير انهم يتحدون  
بوتنا فيونا والصلة التي كان ابو خليل باشا مياشرا لها تولوها بعد  
طلعت باشا فان المذكور خليل باشا من يدخل السلطان عبد العزيز  
هوب الى اوربا خوفا من عاقبة خيانتة السابقة وبعد مدة حضر  
الى مصر يطلب الخديوي بعد ان افاض عليه نعمه امره بالفرار  
اوربا ليرتب عنه في بعض مصالحه فيها اما طلعت باشا فهو في  
الرسالة العلمية ياشرح مصلحة ابو خليل باشا المذكور التي ارتلن  
بشبهة البضا وافي اتعجب من امر هذا الرجل ووجه التعجب انه  
متلبس بزي الصلحا واكثر معاشرته كانت في مصر مع العلماء والعالمين  
والمصوفية مع ان سنه جاوز الثمانين وبلغ ازل العمر ولم يبق بينه  
وبين عزرائيل حجاب اقلين مع هذه الحالة ان ياشرح مصلحة الخديوي  
بنفسه ويسهل له طرق الظالم ويحب ويصبر في اسباب تسلطه  
على العباد فا الذي ادخره لشبيته الضالة ابن افعاله الصالحة التي  
تنفعه غذا حقا يكون للخديوي من روسة اهل النار وانه ما ظن لا  
انه يكون من اتباعه هنا ولعذرله في كل ما يفعله ويسلمه به وان  
اعتقد انه لو حذر الله تعالى بمصدق كما يصدق هذا الظالم لصار من  
الكابر اوليا الله في مدة يسيرة وبالجملة فاننا نسيره ونتعجب من ظاهر  
حاله الذي يناقض فيها افقاه ولا جد له عذر الدانة رجل اضله  
الله على علمه فاتبع هواه ونسي مولاه ورحل ولفرة الابائه \*

### الفصل الثالث

في ذكر شيء من خيانتة للرجعية وحبووة الدولة العلمية

اما خيانتة للرجعية كخيانة جدا وليس المقصود حصرها هنا  
واما المقصود ذكر طرف منها يستدل به على الباقي فنها  
الديون الواضحة التي اخبرها بها يدعي ان المراد منها نفع  
الوطن واصلاحه وانا الباعث عليها في الحقيقة افراضه للتضامن  
ومصلحة الشخصمية وقد اسلفنا بعض ذلك في الفصل السابق  
والدخول الولاية لواخذ بطريق النصف كفي لصلوحها واد  
كفي وقد رتب على الهالي مطالبه ومكوسا لم يسبقه اليها  
احد من ولدة مصر السابقين وغيرهم كأخذ الاموال من الوطن  
زيادة عن عاداتها بكثير وترتيب الاموال على المساكين والفاكين  
اكثر مما يتحمله اصحابها باضعاف مضاعفة ووضع المكوس  
على الأشخاص غنيهم وفقيرهم حتى المعد الذي لم يجد قوت  
يومه وسمى هذا المكس بجب الوطن وكذا على التجار والبنل  
والمغلا والحيرو البقر وغيرهم انزل الحيوانان حتى الدجاجة  
وبعضها واغرب من هذا كله روث البهايمة فانه ايضا وضع  
عليه مكسا وعلى الثباتان بسائر اناصها حتى الجسم وهذا  
غير ما بوخذ على الطوائف من الاموال الميوبة وبالجملة لم  
يدع شيئا من الارضيا جليدا وحقيرا الا رتب عليه مكسا يخصه  
حتى انه رتب على الحيوان مكوسا تقوم بها رؤسهم ولم  
يسمع بهذا الذي زين فروع مصر الدول فانه كان ياخذ على  
الدوات مكوسا فيما قبل وهذا فروعها الثاني جدد لها ذلك  
العهد القديم فاذا كان الدر على هذا الوجه من اين يحتاج الولاية  
لأخذ الديون الواضحة لرجل اصداحها وما هو الصلح الحاصل  
في مهر الذي يعادل زيادة على مدخلها مائة مليون جنيه  
وكسور من الديون ويصوح الدور يادوي للخصور الى مصر  
وضبط المالية والكارك وسكن العميد والتصرف فيها كين  
شاوا رستيفا دونهم واخذ اموالهم وما ينبغي ذكره هنا  
ان الدور يادوي فيها وصلوا الى مصر وذلك في العام الماضي  
ارادوا التفتيق على امر المالية والنظر في مدخلها ومخرجها  
فانهم يعلمون يقينا ان المدخول يزيد على المصروف بكثير  
فاردوا ان يعرفوا الى ذهب الزايد ويشتوه بالايام من

اعني غني ارحمني ما صنعت انا ما يجب هذا فلم يجبه احد  
وكان القبطان معه امر من الخديوي باهلاك الرجل فانهبوا  
غير بعيد حتى قتله ظلماً وعدواناً وكنهه قصاص بما قد سببه  
مع الظلم ولم يزل الواور يذهب ويحي حتى دخل الليل فزى  
قرب مهر العتيقة وهناك اخبروا القنيل ودفعوه في مقبرة  
زير العابدين اماما استهرا ولو من كونه نفي الى بلاد

السودان وفي اثنا الطريق اغتيل مزاجه وجاءه الطبايا  
فعالجوه بانواع الادوية فلم ينفع معه شيء ولم يزل المزم  
يتزايد حتى مات سحفاً انه فهو كذب وبهتان لادخل له  
وليدفعه عاقل وانما كان الاقي لهذه الرشاحة مجرد للشفقة  
لغيره فانه قال قائل ان هذا القنيل هو سينة من سينة  
الخديوي قد كان اكبر احواله على اللطالمة والقطايع ففداحس  
في قتله وما ساء نفوق نعمه هذا فقول حتى لشيخة فيه  
دفعته واهانه ذلك حرمة واولده وجميع من يلوه به يترن  
دياراً كل ذلك من قبل الله تعالى جزاء له بما اجزاه في الزمان  
السالفه ومصدق لقوله صلى الله عليه وسلم من اهان  
ظالماً سلط الله عليه ولخرابة في ان كانت نهايته الى ما  
صار اليه لئن كل ظالم حارب الى ذلك واننا نجوس ان الله  
تعالى ان يكون عاقبة الخديوي الذي وامر في الدنيا قبل  
الخره غير ان ذلك كله ليرفع الساء بحسب الظاهر  
عن هذا الغدار في قتله فانه عضوض اعضاءه وجره من  
ناراً وما كان ينبغي له من الدنيا ان يملكه في الارض  
ويسلطه على العباد حتى يصل الى ما وصل اليه من الغنى  
والسلطة ثم يعذب به مرة واحدة ويعذب به ما فعل  
ولو سلمنا انه مستحق من قبله ما صار اليه فاذنب  
حرمة واولده واطفاله حتى يسفوا كاس الذل والهدون  
من بعده وما اذنب اصابه وان الله حتى يقتل بعضهم سراً  
سناتنا

منه سبيلهم الى الله تعالى  
حررت في يناير في اليوم الثاني عشر وكان اول ليلة

قبولت المالية ودفاترها مع عليهم بان جميع ذلك تصرف به  
الخديوي في سنياته وانما هذه الشخصية فلما تحقق ذلك  
منهم وعلم انهم فاعلون ولابد ولقدرة له على ما يشتهر ومن  
ان ناطق المالية اذ كان وهو اسمعيل صديق باشا للشهور بالفتن  
سيطه على ما عده من الدوراق والوصول الى يدي نفسه حتى  
لارتفع عليه مسئوليته وعلم ان المراد اجرى على هذا الوجه ينفذ  
وتظهر عيوبه للعبان فحينئذ يبطش بالفتن المذكور بطش جبار  
عنيف وقتله شر قتله واحرق ما كان عنده من الدوراق ونهب  
امواله التي لم تحصى وباع سداريه وجواريه وهن نحو الثلاثمائة  
بالمزاد واستول على سرايانه وجميع ما يستعمل عليه من فراش وسنح  
وانية ذهب وفضة وجواهر فاصلى منها لنفسه ابقاء وما لا  
يصلح اربيه فبيع بالمزاد وانعم على اهلها من ذلك بكثير واهان  
اولده وحرمه وجميع من يلوه به وينسب اليه غاية الهانة  
وجبر ريشته على ان يبيعوا ساير عقاراتهم لاولده فباعوها  
وافروا بوصول انماها وكتبت بذلك جميع احتياطات المستقبل وتكلم  
كأكثر اهل ولينته في غاية الفخر والهمام كل هذا والدور وبايون  
الذي جاوا لضبط المالية وشغلوا بها في مصر يتجهون من هذه  
النفال الوحشية فوانهم لما لم يكونوا يملكون بهذا الامر لم يعرضوا  
له بوجه من الوجوه اما قتل الرجل المذكور فقد اختلج في كينيته  
وسبب الاختلاف انه وقع سراً لم يعلمه الرعايا شجون له غير ان  
ظهر بعد مدة على وجه اظنه الصحيح وهوانه لما اراد ان يترك  
به وكان من اغر الناس عليه قبل ذلك داه الى الهوان لتعسر النبل ذهابها  
معا وبها يتخافان ولم يتخلف في صدره للسكين شيء من غدر هذا  
الظالم لما كان يبعده من قربه عنده وعزته لديه ولم يزل الرعايا  
في عربة واحدة حتى وصل الى القصر فجلسا فيه قليلا وكان امامه  
وابو ملق مرسا فقال له قم ننزل الى هذا الواور بقصد التثرة  
فاجابه ونهبا حتى دخلوا اليه وجلسا في القبة قليلا ثم قال له  
اجلس هنا اتكئ قريبا وخرج مسرعا فانا الواور مستعد للسفر  
فخرج منه حتى سار فلما استقر للذكور بما وقع استول عليه  
الربوب والنفون وصار ينادي باعلى صوته يا فندينا يا فندينا

الْفَرَّةَ الثَّامِنَةَ عَشْرِينَ رَجُلًا إِلَى نَهْطَلَاءَ زَيْفًا الشَّجَلَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ مَرَّةً وَفِيهَا خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ  
فَرْدًا وَرُسُلًا لَنَا إِلَى مُنْتَهَىهَا لَعَنُوا لَعْنَةً الْحَرِّ بِذِي الصَّفْعَةِ الرَّابِعَةِ



لِيُجِزَّ لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَدْنُو مِنَ الْمَلَائِكَةِ



دَوْلَ شَرْبٍ جَعَدْنَا يَا مَعْشَرَ

## مختارة من أبي خنيل والنظارة

أبو خنيل - ده ايه ده ياسيدي؟ معلوم للق  
بيدك انما ما كانش العشم كذا منك بيق على شىء  
ما تحصلت لك على نيشان من الجهميه اياها النبي  
بتروحها كل ليلة اثنين ويتحف اعضاها بمقاله تات  
في ظلم ملوك الشرق وانصاف سدرطين اوروپا تكبر  
علينا ول بتسأل على ابو خنيل \*

أبو نظارة - يصح؟ احنا ما نستفتاش يا افندة والنيش  
اللى بتقول عليه ده يزيد محبتي فيك وفي اولد مصر لك  
الجهميه تفصلت علي به كمنها شافت ابي محب لوطي  
وان موضوع مقالتي في جميع محافل باريز هو جور  
شيخ الطلاء ومهارة ابناء مصر وحبه الجهميه والفن  
وان سبب جهل العوام في بلادنا هو من حكامهم  
اللى مرادهم بان يكونوا دايما في الظلمات ول بتتوروش  
بالعلوم والفنون حتى ان فرعون يفعل فيهم كما  
بشا، ويجبر المشايخ بانهم يقولوا لهم يا اولدنا  
دي حكم ما يعليها الدانته وكلام فارغ زي ده \*

أبو خنيل - الله الله يا بوجس وحشني كلامك  
ده انا صاري شهر ما قابلتك شي انا برضى باروح  
كل جرحه المطبوع واخذته من جريدتك حقاً  
يا ولد انت فلتت والنبي انا حفظت على ظهر فلي  
من كثرة ما كترتها المجاوره ام الدييات الصغيره  
للطوه بينك وبين ملك غويار ورسالة الشيخ  
الشغراوي في ذكر الفتش جات في محلها والوسم  
عظيم دي جرائلك كلالها بتقصن ويظهر من  
المكانيب اللي بتجيلي من القاهره انها بتحب اولد  
البلد حتى ان البعض منهم بيقول يا خنيل انها  
تدنين نمره فقط \*

أبو نظارة - تدنين نمره بزياده واغلب جوايد اوروبا

أبو نظارة - رينا يساعدهم اما انت بتقول ان دول  
لك مكانيب عديده من القاهره ما سمعنا مال اجليل  
أبو خنيل - على العين والراس دي اخبار تفصلت  
وتيكى \*

أبو نظارة - هات من تعابيك \*

أبو خنيل - قال فرعون كل ليله يجلم \*

أبو نظارة - يجلم بالليل انا عموه ما يجلم بالنهار  
ما هوش حليم \*

أبو خنيل - الله الله يا كلام حلو \*

أبو نظارة - ويحما ايه بسلامته؟

أبو خنيل - الشهر اللي فات كان عمل غزومه كرامه  
لوزيره ودار الكاس وانسبط فرعون ولوان في  
ساعتها كانت الفدحين عرقانه واغلب الهال جيعانه  
فقي ليلتها حله حله مهول وثاني يوم في الخجر  
بعث نده الشيخ الشنلو صاحبنا بفسرله الحلام  
أبو نظارة - بقی هو الشيخ اللي كتب لك؟

أبو خنيل - اي نعم وقال ان فرعون رأى زات  
في المنام بصفة رئيس اهل النار كما هو في الحقيقه  
وشاق بنته المرحومه ومعها بعض من سراريه الي

أبو نظارة - رينا يساعدهم اما انت بتقول ان دول  
لك مكانيب عديده من القاهره ما سمعنا مال اجليل  
أبو خنيل - على العين والراس دي اخبار تفصلت  
وتيكى \*

أبو نظارة - هات من تعابيك \*

أبو خنيل - قال فرعون كل ليله يجلم \*

أبو نظارة - يجلم بالليل انا عموه ما يجلم بالنهار  
ما هوش حليم \*

أبو خنيل - الله الله يا كلام حلو \*

أبو نظارة - ويحما ايه بسلامته؟

أبو خنيل - الشهر اللي فات كان عمل غزومه كرامه  
لوزيره ودار الكاس وانسبط فرعون ولوان في  
ساعتها كانت الفدحين عرقانه واغلب الهال جيعانه  
فقي ليلتها حله حله مهول وثاني يوم في الخجر  
بعث نده الشيخ الشنلو صاحبنا بفسرله الحلام  
أبو نظارة - بقی هو الشيخ اللي كتب لك؟

أبو خنيل - اي نعم وقال ان فرعون رأى زات  
في المنام بصفة رئيس اهل النار كما هو في الحقيقه  
وشاق بنته المرحومه ومعها بعض من سراريه الي

حصلت نازرة في احد الزمان وهو بالكشف عن دفاتر  
تذكر الشخصيه وجدا اسم لم يكون دفع حق  
التذكرو فبالسؤال عنه وجدوه توفي من منذ سبعة  
اشهر وكسور فالبحت عن اقاربه لم يوجد له  
غير زوجة وكان طلقها قبل موته بمدة وهي متزوجة  
غیره فاحضروها الى القن وطلبوا منها ان التذكرو  
فصارته للعرمة تفهمهم وتخبوهم بانها لم تأخذ  
منه مؤخر صداقها وانه مطلقها قبل وفاته فعلمت  
بقول وتعيد وتزجه فلم يثر الكلد غير انهم  
اسروا لها بالمحبس بعد العذاب الشديد فلما تحقق  
عندها عدم خادصها من ايديهم ال بدفع مطلقهم  
فحالز قلعت اللباس وتركته لهم وانصرف وهي  
قائلة نحمدك يا رب على عدم اخذ القبيس \*

ابوخليل - ماشاء الله حتى الهوانم بتتحقق نغناؤك



بناؤس  
يبلغ السيل الخيل الشيعاني  
كملت ما حدث للفن من القوي

وينفي البعض ويهانوا جميعا وتسلم نعمتهم الامن فر  
فنيا ولم يعلم ان هو والغريب هنا ان الدولة العلية  
علمت بكل هذا ولم تحرك ساكنا مع ان القتل المذكور  
مشرف برتبة الشيريه من طرفها فهذا كان لهذه  
الرتبة احترام مع انها ارفع رتب الدولة واغرب من هذا  
سكوت اكابرهم على هذا الم يخشوا على انفسهم  
انه يفعل بهم ما فعل بهذا الرجل لما شاهده وقدر  
من رأى العوة في غيرة فليعتبر كيف لم يعتبروا واذالم  
يقدموا على ازالة الظالم المذكور عنهم كيف لم ينفروا  
الى بلد ياتون بها على دماءهم واعراضهم واموالهم  
ومن هنا يعلم السليح ما عليه فقرا مصر واضطربا اذ كان

كان نزل عليهم ورواهم البحر انا العائمة والجار  
المبيض بصفة حور الجنة فاراد فرعون يحضن  
المرحومة لكونها عزيزة عنده قوي فاضيتش  
وقالت له ابعد عني يا بابا لئن ليعوذ للشيطان فيني  
المديك ووبخته بكلمة قهي وقالت له ان سبب  
موتها هو من كثرة ذنوبه وما ينعله مع الرعايا  
وان رب العالمين مستحق له على آخره رديه \*

ابونظرة - والشخ قال له ايه ؟  
ابوخليل - الشيخ شاف انه محبوب ووجهه زي  
الكوكب فقال له خير يا ولي النعم المبرمجته  
على روح المرحومة \*

ابونظرة - واخبار عير دي ايه ؟  
ابوخليل - قال واحد اخدي من اولد عقاش  
بك كاتب يد ابراهيم باشا جنتمان لخواعده  
المعاونين واخذوا منه بالنبت جميع ما تملك  
يداه على شان عوايد ستة فدارين طين في حيزية  
بدران فقال لهم المسكين ان الطين المذكور ما  
يعرفش طريقه فقالوا له آهي الدفن واسعه  
قدامك نفي واختار فانجنى الراجل وسحب  
له فاس وراح حيزية بدران وبدا يعزق  
في اول غيط لقاها قدماه انا بسو بجمته كان هناك  
طرب فقاوا عليه الفلاحين بنبأيتهم وهم يزعموا  
ما يكفاش يا اهل فرعون تعذبوا في الجبين كانت  
بكم تفلقوا منام الميتين فالمسكين اكلها وطلع  
ينقسي في فرعون \*

ابونظرة - يستاهلوا اكثر من كذا اولد بادرنا انا  
انا الثاني حالي مكتوب من ست طريقه لما اقراه  
لك \*

من سني هاسم بمصر القهوه الى اني نظلة بياض القهوه  
نعرض على مسامحك الشريفه من باب التسلية

هذا حال اغنيائها وكابيتها اما خيانتة شموسته الدولة العلية فهي ايضا كثيرة تجل عن الحصر فيها ما سبق في زمن السلطان عبد العزيز من عزيمه على العصيان وكفران نعمة الدولة والخروج عليها ومحاربتها حتى يؤول الامر به الى الاستقلال على زعمه فامر بجميع كافة عساكره فجمعوا ورتبوا على وجه الذي اراده واوربنا القادح بين ديباط ورسيد والاسكندرية وسائر الأماكن المهجمة في اطراف الولاية وتحصين الحصون والشغور وكان قبل ذلك اوصى على عل وابولت حربية واشترى من المدافع والبنادق والفشك والبارود وسائر الذللت الحربية شيئا كثيرا ومن الخيل والبغال مقداراً وافراً حتى نلت اثاثها وصارت تجلب من الشام والعراق وغيرها وامر باحضار الاخوان من سائر اطراف البلاد المصرية ومن الخارج ومنازل القادح والشغور بالعساكر والرب الحصار والمدافع وبالجملة فانه استعد بجميع ما يحتاج اليه المحارب من المهمات الحربية ولم يبق عليه الا العادن بالعصيان والعسكر والاهل المتضررون من فعله ساخطون عليه غير انهم ليس يستطيعون التعرض له في امره حتى يشاء الله له بعض العقاز من رجال حكومته فنهوه عن ذلك وافهموه ان عاقبة الحرب عليه وسمجه وانه لبطافة له بالدولة مع ان عساكره وضباطه ربما اتخذوا الى عساكرها واتخذوا معهم وهو احوال قريب شرميع في حالة غير مرضية ولم يزالوا يتصورونه ويجددونه حتى خرج عما كان اضرهم من الشر وكانت الدولة علمت بذلك فاستعدت بحربه وسلبت نعمته وتحللت من توليته من شره غير انه لما ذهب الى الرستانة مستعجلاً لشغفها الهديا عدلت الدولة عن عقابه وعفت عن جرمه ورجع الى ما كان عليه ومن اظفل خياناته واجمها ما ارتكبه في العام الماضي بالريختل في باك انسان ومن كان يعرف سؤ طوبته وخبث نيته لم يستعده منه

صدور هذه الخيانه وهي ان الصرب والجبل السود جميعاً اخذنا بالعصيان على الدولة ومحاربتها صارت بينهما وبين هذا الخائن معاهدة سرية واتفاق خفي على تخاصمة الدولة غيوانه اعتذر بأنه لم يمكنه المجاهرة في الحرب لان اهل ولدته مسجونون لريواقتونه على ما يريد ولكنه اشترط لها ان يذلها بالمال ليستعينا به على استئثار المهات الحربية ووفى بشرطه فامداه باقدر عليه من ملابيح الجنهات وله في ذلك مقاصد حية لرغبي على كل من يعرفه حق المعرفة وهذا هو السبب في تاخير معاشات سائر المأمورين والمستخدمين في الحكومه وقطع معاشات كثيرة من اصحاب المرتبات من محاسبيه واتباعه وتاخيرها من بقي منهم ومع هذا لما طلبت الدولة منه عسكراً لمحاربة الصرب والجبل السود ارسل نحو تسعة الف ولم يظهر قصوراً ليدانفهم ما فعله من الشر ثم لما طلبت منه عسكراً في ابتداء اعلان الحرب مع الروسية امتنع اولاً من ارسال الرغفاده ضعيف الدولة عن خصمها وكان مراده ان يظهر ما اضرهم للعبان غير ان دولة الرنكلين نصحتهم فخرجوا الى اراي وارسل ايضا نحو ستة الف وجعل الجميع تحت يراعة ابنه حسني باشا اظهاراً للطاعة والخلوص فاقهوت الدولة قبول ذلك واكرمت ولده بهالزديد عليه مع انهما عارفاً بحقيقة الحال عامة بما فعله مع الصرب والجبل السود فان كثيراً من تحاريره وصلتها وجانها الاخبار من طرق اخرى ولكنها سكنت عن ذلك مراعاة لمقتضى الحال \* \* \* ستاتي بفنيها \*

Prof. J. Damia & rue d'Anglem Paris.

جيز في ليزي اليوم الخامس عشر من شهر كانون الأول ١٣٧٨



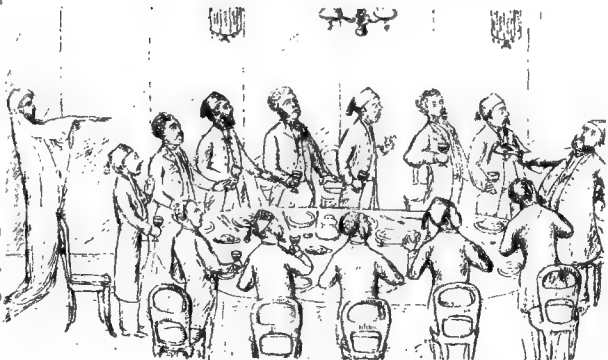
الْفَرَّةُ الثَّاسِعَةُ عَشْرَ رَجُلَهُ إِلَى نَظَرِهِ زَرْقًا الْمَشْتَبَهَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ نَفَرٍ وَفِيهِمْ خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ نَفَرًا  
تُرْسِلُ سَلَفًا إِلَى مَنَشِيهَا لِيُجِشَّ سَانُوهُ وَالْعُنْوَانُ الْمَحْمُورُ كَمَا يَأْتِي إِذْنَاهُ \* \* \*

Prof. James Garneau 48 rue d'Anglem Paris



خَذَ الْبَيْتَ بِالْأَيْحُسْنِ وَانْجَزَ وَالِدَ الْجَنْدِيِّ بِزَعْلٍ

Imprimerie de Laguerre et de la Rue de la République, Paris.



لِيَجْلِسَ مِنْ أُمَّةٍ أَتَتْ تَأْكُلُ وَتَشْرِبُ وَتَسْكُرُ وَالرَّعَايَا تَمُوتُ مِنَ الْجُوعِ

## محادثة بين أبي خليل والخطاط

أبو خليل - يا صاح النور يا بوجس أيواكدا  
على كل حال بتقابل بعضنا يوم في الجمعة كيف  
المزاج الشريف ؟  
أبو نطله - في غايه يا خليلي بس وحشتني الشمس  
الظاهرا نفا غضبانة على أهل باريس والثلج بسلاسته  
دوبه ودوبنا والبرد حصل ستة درجات تحت السفر  
أبو خليل - مع كل ذلك أنا مبسوط وباتزل على الأكل  
زي فلوحين بلادنا اللي فرعون قاتلهم من الجوع  
وأما من خصوص البرد الكونياك العال والزغائل  
الفينو والطب العظم على الدرة هنا الترك على  
الدبارصة أصرف تنبسط \*  
أبو نطله - ده انت صبحت باريس خالص يا خليل  
أنا أنا وحشتني اولد مصر وليلاليهم وحظهم فين  
سي عبده وسي مطران وسي مراد ؟ الله يذكرهم  
بالخير يا ما قضينا ليلي جميله وياهم الكاس والبال  
يا عين اسكت يا أبو خليل أنا مستثاق لوطني قوي  
لدي ما اسلاش ابنا بلدي أبدا وكلامهم الظريف فين  
عينوك يا صدفجي ؟  
أبو خليل - واحمد أفندي العشي وانقاطه الظريفه  
أنا اخواننا كلهم دول يلوقت قلبهم ماهوش فاضي  
وبالهم ماهوش رايق ولاهم ليهين للحظ في زمان  
وده كله من شدة الكرب اللي فيه اخوانهم ولجبابهم  
واقاربهم ده أنا ما احبش اوربك الجوابات اللي  
بتجي لي من مصر دي تحزن المنجر مات والناس عشت  
وبسلاسته بيعمل له كل ليله ولهمه \*  
أبو نطله - فكرتني ده أنا ودي مكتوب من أحد  
المعزومين ومذكور فيه ان في آخر عشوه وهم على  
السفره وفي ايادهم اقداح البند الشهبانية العال

اللي من دم الفلاح شافوا الجندي اصفر لونه وأكب  
الكاس من يده وكان تقريبا راجح يقع كأنه شاف فريل  
دخل عليه من باب الديوان فتعجبوا جميع الحاضرين  
وقالوا سترالي بعض لاشك انه افكر المصدق لوت  
محفل ان الكاسات الفضييه والعصون الفينه دي كلها  
كانت ثقله وان ضميره وبجه على خيائه كذا تصد  
قدامه للمفتش ولابد ان اذنه الحينه سمعت القتل  
يقول له بقي يعمل من الله انك انت تأكل وتشرب  
وتفطنز والرعايه موت من الجوع ؟  
أبو خليل - لحدول ولأقوة الربانته وبعدين مع فرعون  
ده ؟ ظله ده مالوش آخره ؟  
أبو نطله - نجهه عالي والالهالي ما كانتش تكت  
له \*  
أبو خليل - بالله عليك ما تغش قلبي وتذكر لي الهالي  
دول ناس تنال والسلام \*  
أبو نطله - ممتلين ليمه تعالى مش امر ربنا ل  
امرفعون \*  
أبو خليل - عظيم والمستر ولسون بيعمل ايه ؟  
أبو نطله - اهو يقاتل أنا بالباطل والسلفه اياها  
راحت على من اشترى اوراقها والبونات نزلت وكلاه  
أبو نظاره جاء في محله ولوان ربنا يعلم بغبي لوان أكثر  
اصحاب البونات المصريه ناس غلبه مستخدمين ذليل  
وايتام وما تشبه \*  
أبو خليل - والسبيو بلينير الفونسادي ؟  
أبو نطله - ده رجل صالح وتقي لوان لما عينوا له ستة  
الدرجنيه ماهيه قال ان نصف البلغ ده يكفيه وانه ما  
جاش يستغني من بر مصر بل لرجل ما يصلح احواله  
أبو خليل - ماراه فرعون فيها عمرها ما تنصلح وانت

أخبارك أياه للجمعة دي ؟  
 ابونظارة - جاني جواب ظريف ومجاورة مجيبة من  
 ستي لبيه اقندي لما اقراه لك  
 من لبيه اقندي الشهيرة الى جريدة لي نطلة الحقيرة  
 بالي النظارة يامسليني  
 اهدي لي تلك الحضرة العلية والطلعة السنية سنة  
 مزوج بالرشاق والفرام من قلب خافق على الدوام وبعد  
 انهني لينا بكم السامي بان ستي هانه اطلعتني على الجواب  
 الذي ارسلكه لسبادكم من مئة عشرة ايام فجبني جدا  
 الذي قلت لها ينبغي علينا بان نكتب لكم بالعربي الدراج  
 حتى ان الخاص والعام يمكنهم قراءة مراسلتنا وفهمها  
 فلذلك من الرن وصاحد لغتنا تكون هي المجارية بين اولد  
 البلد في مصر فالقس من حضرتم بان ندرجوا بمجاورتنا  
 هذه في رحلتكم الطويلة ونجعلوا لها رسة على كيمكم  
 وتيقنا ان هذه النادرة حصلت بالفعل وليست محذرة  
 لغرض الهزل وقد شاهدناها عيانا ونحن في حريمه  
 من حريمات فريون اما ان سالتكم عن جرنالككم  
 فاعلموا ان جميع الهزائم لغاية سراري شيخ الهاد بقره  
 ويحفظوه على ظهر قلبهم وايضا اراهم شهداء قهوة  
 الجندي يجعلوا رسوماته في براديز ويضعوها امامهم  
 وذلك تذكار حتى انهم لو ينسوا سبانه الجنينة واما  
 من خصوص رسالة الشيخ السعداوي فانا واخواني  
 التلامذة بنزجها لهم بالترك الفارسي العالي وينسوا  
 من اقولها الفصحى ودمتم في حفظ رب العالمين  
 في ه ذي الحجة بتكمليته



مجاورة بين سي مرجان اغا والشيخ منصور وجعفر اغا  
 وعلي اقندي وعشق جمال هانم في سلامك من سلامك  
 فرعون  
 المنظر الاول

الشيخ منصور - دستون \*  
 مرجان - تغفل ياسيدنا \*  
 الشيخ - السلام عليكم  
 مرجان - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته  
 ابش حالك ياسيدنا ؟  
 الشيخ - طيبين بحسبك يا ابني رينا ما يحورمانك  
 مرجان - الله يحفظك ياسي الشيخ \*  
 الشيخ - اما اليوم برد موت بالي وانا وحياتك  
 بارتعش وبانتغش من شدة السقعه \*  
 مرجان - لما اقود اجيب لك ياسيدنا صورتك لبيه  
 يديك \*  
 الشيخ - بلانعب دلوقت بالي تبق تا سري بالفروه  
 قبل ما انطلق الى الدار اخذها سي اما الرن جسي  
 سر من الخارج وبردان من الداخل \*  
 مرجان - ما تقول كلاس الدول كنت افهمه \*  
 الشيخ - اخنشت يا ابني \*  
 مرجان - ومراك تشرب اياه يا شيخني كنيك  
 او نبيد ؟  
 الشيخ - الكنيك يحرق في الزور وتطلع ربحته  
 من القنات اما نبيدك البورد العالي باحسانه  
 ماشائنه يصمق البدن ويكتمه في المعده \*  
 مرجان - اتاده حرام في الديانة وانت كنت قلت  
 لي حديث في حق الفجر وهو حرج الشركه في بيت  
 وجعل قناته الفجر وقال ابو الفضل عبد الله ابن  
 احمد  
 تركت النبيذ وشرا به وصرت صديقا لمن عابه  
 شراب بغض طريق الهدي وضيغ للشر ابوابه  
 الشيخ - في اياها يا ابني ما كانش فيه لكنيكا ولد  
 بوردد ولدشابهانه \*  
 مرجان - اما جميع شايخ الدهر ما تشربش نبيد ادا

### المنظر الثالث

علي افندي والمذكورين

علي افندي - خيرا يا سعادة الدعا \*

مرجان - هاهنا افندي آموت لك بيجاريه بيضه الشيخ  
هنا يكتب الكتاب \*

الشيخ - ( بنده ورا مرجان ويشرب وهو يقول ) بروك  
يا ابني \*

علي افندي - اما انالي ثلاث نسولون وزعلنه منهم والله \*

الشيخ - يا ابني زيادة الخير خو \*

مرجان - آهي عشق جمال هاهنا اسم علي سمي \*

### المنظر الرابع

عشق جمال وجعفر والمذكورين

عشق جمال - صباح شريفكم خير اولسن افندي \*

علي افندي - انا ما اعرفني تركي \*

الشيخ - البنت تعلمك \*

جعفر - عشق جمال عزيزة عند افندينا \*

علي افندي - رينا بهي سعيده بسعيده اما انا ما اعرفني \*

الجواز بالبنوت ؟

مرجان - شوق يا افندي كل زملوتك امتنا اولسن الجندي خذ

البنت بالي احسن والجعر والالعيز ينزل ولعنا هاهنا في قصر النيل

وانا اخاف عليك من الماء الباردة في الشتاء \*

علي افندي - قابل يا سيدي بسكوني ماحط ارجوك ترفع لها الطلبة

ورقة الشفصيه والعبايد والدواهي الحارة كلها \*

الشيخ - انا دفع لها يا ابني على شان خاطرك مع السدمه \*

علي افندي - ( وهو خارج يقول ) لك في دي حكمه يارب \*

عشق جمال - ( تبوس يد الشيخ ويد مرجان وتخرج وهي تقول سرتا

لهي افندي ) ما تخافني يا ابني ما ينش جايه معك انالي حبيب

اذ نخي رايحه عنده \*

علي افندي ( يقول في نفسه ) يلما فرج رينا قديم ( يخرج )

حتى في يايي في اليوم الحادي والعشرين من كانون الثاني ١٨٧٤

الشيخ - ده بس من عدم وجوده عندهم دول فترأ

للحال والشيخ الهدي كبرهم ما يبطر له من خمسة فضه

وحق الجرايه التي يعطيها لهم مغفنه اما احنا بلناج

الدعاوات كلنا صبحنا الاخرامه زي اسيدانا وغيره

ذلك اعلم ان الصبح ممدوح وقال فيه كسرى الشيد

صابون الهه ومن ههنا اخذ الشيخ السبكي وقال

وكنتم اذا للحوادث ونسيتني فزعت الى المدايمه والذيمه

لغسل بالكون الهه عني لدن الراح صابون الهه

مرجان - ( بقوه يجيب زجاجة بنيد وكاس ويناولهم الشيخ )

كان بيني زي دول انا في عرضك ياسي الشيخ \*

الشيخ - ( يملئ ويشرب ) بحبك ياسي الدعا \*

مرجان - شفا لرس اولسن افندي \*

الشيخ - قال ابن الوكيل رض الله عنه في النيد \*

وليس الكيمياء فيها وحدت وكما قيل في ابوابها كذب

قيل اسمر على القطار من حزن يعود في الحال اذ لا يتقلب

وقال المأمون رحمه الله

اما ترى الدهول تفتي عجابه والهرم يخط محسوسا ليس

وليس للهه الا شرب صافية كانها دعة من عني محسوس

مرجان - الله عليك يا زينة المشايخ اشرب وانبط

### المنظر الثاني

جعفرنا والذكورين

جعفر - اهو لافندي جارنا التي بعثني اناريه جنبه

مرجان - طيب قول له بتفضل وانت اطلع للصوم

قبل اياي الست واخبرها اننا وجدنا عريس لعشق

جمال تايرها تاخذ نتيجه حوايجها وتزل والشيخ ههنا

يجري الذرمه \*

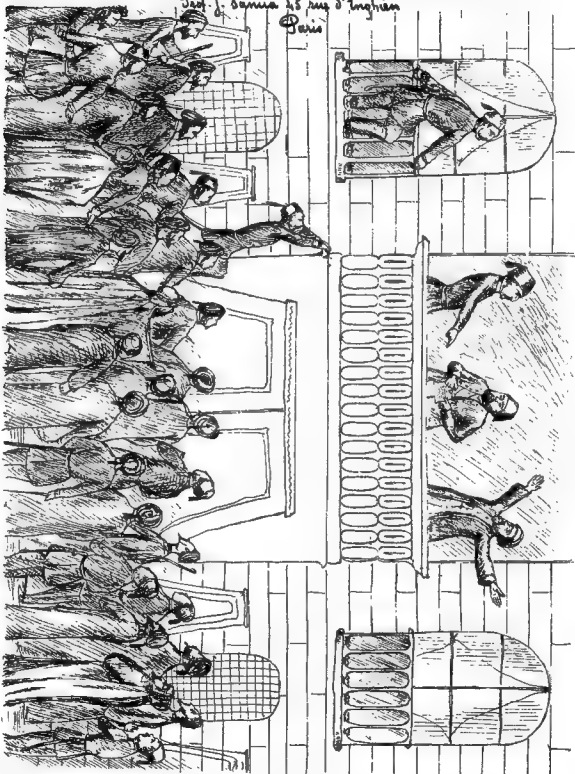
جعفر - حاضر يا بوبا ( يخرج )

الشيخ - ده احنا كل يوم بتزوج جاربه فغي اقرب قية

الحريجات بتعمر \*

مرجان - ده من باب التوفير آهوكرا آمر الجندي

ألفه العشرين من رحلة إلى نطقة نرقا المشتعلة على ثلاثين نرو وفيها خمسة وخمسين فرنك  
 ثريل سلفا إلى منشيها الخواجيس سانونا لعنوانه المحرر باللغة الفرنسية وأنه



روية إلى نظاره معلنه

Imprimerie Rougemont 58 rue Tiquetel. Paris

(القوم) ما ترجمش يا مجيد (مجمع) أهو ختم وتنازل بالدعوى (شخ بكو) فك الود يارب العالمين على خلاص المؤمنين من يد الشيطان



حريدكم الداعية لمحبة الحرية وكراهة العبودية ثم يفرق النسخ الدائرة اليه من طرفكم على الدراويش ويوصيهم بقرائها على اخوانهم من الاهالي فهذا هو الداعي لشهرة الجرنال وكثرة اشتراكه من قبل ابنا الوطن والذي لا يقدر على استحصاله ينسخه له نسخه من احد حارفيه من الدراويش وكل ذلك ربما من انت مأثور الضبطية لكن جميع معاونينه وتباعه هم اول الناس لدرسه \* اما ان سالمه عن تأثيره فابشركم ان مرة ستة عشر للدروج بها ملعوب الحق على خطاها اغا هبعت جميع شبان الجهادية وشجعتهم بسبب اعلانكم الى الجميع بان الذي حل بهم من العار في الحبس والتوك هو من عدم تديروا فيهم ورجعه من القتال فمن اجل ذلك عن قريب اذا كان الباب العالي والدول لم يروا لنا طريقا نجينا يخلصنا من هذا الظلم ويصلحوا احوالنا ويطفئوا لنا عنك الحرية كساير الدم فتيقنوا بان شبانا الذين لم يستطيعوا الصبر والفضل بل يقتدون بأنهم اوردوا وقفا رفعت عن اعناقها ناك العبودية وبذلك تنفس روية رئيسنا المحرم التي رسمها ضمن جوابنا هذا ولما نطقوا ان بان الاهالي مثل ما كنتم تعرفهم سابقا انهم تشجعوا وجري في عروقهم واعصابهم دم الغيرة والمحبة والشك لما يرونه من افعال فروعهم الذي لم تكن حواسه محصورة الا في المادي والولائم التي جميع مصاريفها في من دم المصريين الذين لا يجدون ثمن كفن ميتهم وفضاضة عن ذلك يلتزموا بعرضه على الشوارع لاجل رقة قلب المارين واحسانهم بشئ لا فائده ان لم يكن دفع في حياته ثمن تفكرته الشخصية واذا قلتم لنا كالعاده ان

ابو خليل - انت مغرور فين ؟ انادورت عليك في كل الفتاوي وليلة ابارج قابلت في قهوة مادريد الميسوراش والمسيو بخار المشهورين بالمصاحبة ووجدتهم يقولوا اخر عدد من نضارتك وميسولون من محاربة الشيخ منصور ومرجان اغا فقلت لهم ما تنقصوا ابو نظارة بمقاله طريقه او بقميده طريقه في حب الوطن والحرية فجاوبوني ان كثرة اشغالهم ما يفيضون وانهم ينافي ان بسم الله ما شائته انت بمفردك كخفي جرنالين ثمن جرنال واحد انا اوعودني ان عند انتما ثلاثين نمره رحلتك مرادهم ينشوا جريده ادبيه عليه وانك تشترك معهم فيها فقلت لهم عن لسانك ان ده احب ما عليك لكن الاداب والعلوم هي اساس التدين والتدين ينتج منه محبة الوطن والحرية وده قصدك يا بوجس اما احنا في اخبارك جاتك مكانيب من مصر الجبعة دي ؟ ابو نظارة - ولا في جواب عظيم من ابني نظارة خضرا \*

ابو خليل - كاتب يد الشوكه السريه اباها ؟ ابو نظارة - هو بذاته اسمع ياسيدي وانسط \* \* \* من ابني نظارة خضرا بمصر القاهرة الى ابني نظارة نرقا بباريس الفاخره \*

صديقي واستاذي وقرة عيني الشتيق اسره معلوم وموصوف نخبكم بان دراويش شركتنا الشريفة المزداده يوما فيوما لدنهم ساعه من الزمن الى ويذكر اسمكم فيها ونيسنا المحترم ابو نظارة المعظمه في كل جلسة يا مولي بتلاوة

من تأتي نالك ماتني ولربما يدم على ما فعله ويسلك  
طرق العاديين وينصف الحالم الذي له شيل فتقول  
ان اذناه تأتي عن سمع ما يكون سينا لرفاهية الدهالي  
وتقدم الوطن وجربديكم الواقع لمن عقل والناصح  
لمن قبل لارتايلها عنده ولو انه اول من يقرأها كما  
علمنا بذلك من احد امرائه الخواص الذي هو من اعضاء  
شركتنا الشريفة وهذا الأمير ليدل من الوفاء اليه  
ومن ضمن ما يقوله له الم تعلم بان الدنيا بساط  
الجهل ورباط العمل وقاصمة الجبابرة ومنحقة الرغ  
بعاطس للتكبرين وكاسية الزباب ابدان المتخائلين  
وصارعة المغترين ومصرعة للعززين ومفرقة اموال  
الجبابرة وقائلة القتالين والعادلة بالموت على العاديين  
ولست تعطيك لتسرك ولكن لتفكر وتفكر فام  
يصبح الى هذه الالفاظ بل يستمر على السينات \*  
ابوخليل - عفاري يا اولاد مصر انما الجواب ناقص  
الختام \*  
ابونظارة - الختام هو ان شيخ الحارة يستمر على  
السينات



### تابع رسالة الشيخ يوسف الشفيعادي

ومن خيانتة للدولة حربه مع الحبشة فان الذي حمله  
عليه كما سمعت من بعض من يلوذ به ان يقول على  
على الاستقلال ويلقب بولي مصر وسلطان الحبشة  
خيوانه لم يبلغ في سعيه ولم يبلغ في عمده فانه جهز  
جيشا عدته اثنان وثلاثون الفا مابين فرسان ورجال  
تحت رئاسة ولده حسن باشا وهو جيشه اصغر  
امراة العساكر سنا بل ومعرفة بالفنون الحربية ضاربة  
نحو الحبشة حتى اذا وصلوها استقبلهم بمكها مائتين

### الفصل الرابع

في ذكر شئ مما قلده به دول أوروبا

من الرصاحات والاعدات والمشارب كتنظيم المجالس  
وتسهيل الطرق وللشوارع وانشاء التياراتن والدروب  
فن المجالس مجلس النواب الذي جرده في مصره ولذكور  
حرفا من وصف هذا المجلس يستدل به على باقي احواله  
وهو انه لما امر بفتحه خرجت الدواير الى المديرين بان  
يصيروا انتخاب اعضائه من اهل المدن والقرى الذين نعمت  
الاهالي عليهم وبعد الانتخاب يصير ارسالهم الى مصر لاجل  
ان يباينوا مصالح الرعية والحكومة مفا كما هي عادة أوروبا  
فما صار انتخابهم بمعرفة للدين لالاهالي وحضروا الى

بصورة أعدائه وان عاضهم النقي والهالك وهو يعرف ذلك من وجوه الجميع غير انه صار بانفسهم وبذلك لهم في افتتاح هذا المجلس الذي هو من اركان القدر والتحرير ثم قرئ نطقه عليهم وانفس المجلس ثم داموا على الحضور في ايام نطقه غير انهم لم يكونوا عند انفسهم بحرف واحد يضر او ينفع ولكن اذا اراد الخديوي نسبة امر الى مجلس النواب ياتر احد خواصه بان يخفله للعضاء حتى يتكلموا به من غير زياده ولا نقصان ويجري الامر بوجهه حتى يقال ان مصر لها مجلس نواب عن الهالك وهم ما يكونون حريتهم يعترضون على الحكومة ويسألونها عن حقوق الرعية والخديوي يجري لهم جميع مطالبهم وانما هي تليسات يعرفها اكثر الناس اما مجلس المغتائب فهو ايضا ما قلده بآوريا غير ان مجلس آوريا يستوي فيها الكبير والصغير والمأمور والامير كما هي احكام شريعتنا المطهورة وقد اقتبسوا جميع ما انصفوا به من العدل والاحسان من انوارها السافرة واخفوا ما هم عليه من حسن الخلق من بحورها الزاخرة حتى احتاج حكمنا الى تقليد بدون ان يحسنوا التقليد ولم يعلموا ان جميع ما هم عليه من الخصال المحمودة لم يخرج شي منه عن شريعتنا القديرة فليست تسكوا بها حتى التمسك فلم يحتاجوا الى تقليد امة من الامة ولكن كان ذلك في الكتاب مسطورا ولزجج لا ما نحن فيه فنقول اما مجلس حجابنة مصر فانه ليس في مصر في المأمور والامير فان احكامه تجري على الخديوي ولعل احد من اولاده وعالياته جميعا فان احد الخلفاء فيكون له حق ثابت عنده وعند احد من اهل بيته فيذهب لهذا المجلس ويقدم دعواه فيخرج الطلب الى المدعي عليه منهم فالدعوى انه لم يحضر وليدوكلي وكيد بسماع الدعوى \*

ستالي بقتنا

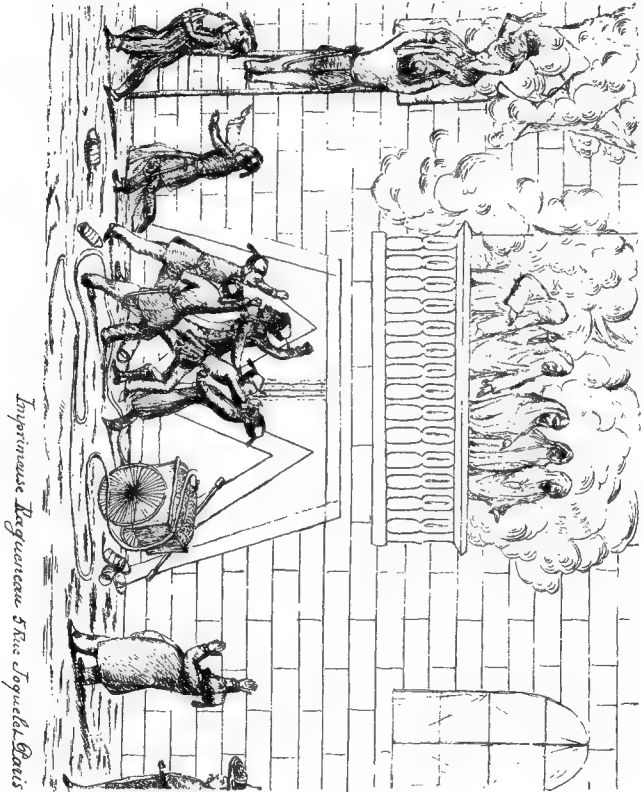
١٧٧٨

حري في يئذ في اليوم الثلاثون من شربانون الثاني

مراكز المديرية صار يجتمع كل مدير بمجاءته سرا وينصصهم بان لا يعرضوا لامر الحكومة ولا الحاضرة الخديوية ولا يعترضوا عليها بشي مما تعدله وان حصل من احد منهم ادل اعتراض يعاقب باشد العقاب ويسجن اديني ولا تقبل فيه شفاعه احد مع انهم غير محتاجين الى هذه النصائح فانهم منذ تولي الخديوي عليهم انتقوا هذه الدوى وحفظوها غيبا حتى رسيحت في قلوبهم فلا يكن منهم الاعتراض ولا يتصور منهم الانتقاد ثم انه صار ارسالهم الى مصر ويترد اجتمعا في المجلس الذي صار احضارهم لاجله وكانت الموكل بتدريسهم وتربيتهم رايث باشا فاراد ان يردهم كجالس آوريا من جعلهم صنفين صنف اليمين وهو الذي يجيب عن الحكومة ويذب عن حقوقها وصنف الشمال وهو الذي يعترض على الحكومة ويسألها عن حقوق الرعية وكان الرضا جالسين في المجلس من غير ترتيب فلما علوا الكمينه اسرعوا في القيام من اماكنهم وتزاحوا على الجالوس في اليمين حتى اضروا ببعضهم بعضا وبقي جماعة منهم دائنين يتطلبون ان يكونوا من اهل اليمين وجماعة الشمال خالية لم يلبثت احد الى ناحيتها وزاد الخلاف بينهم وعلت الاصوات حتى اصلى بينهم رايث باشا المذكور وارضى جماعة منهم بان يكونوا من اهل الشمال وادبهم انه لباس بذلك وانما هو امر رسمي فجلسوا حيا وجيرا وتقدم ترند من عاقبة هذا المجلس ثم انه حضر الخديوي عندهم فانهبرت عقولهم لحضوره وكان قبل ذلك لا يفرون برونه الا من بعيد ولما استقر به القراظون علمات الفرج والسردور على اهل اليمين لانهم صورت لهم انفسهم انهم اصدقاء الخديوي حيث انهم يجهلون من يعترض عليه ويدنون عن حقوقه اما اهل الشمال فانهم تمنوا ان لو كانوا فارقا الدنيا قبل حضورهم الى هذا المجلس وان تخسف الارض بهم من شدة ما دخل عليهم من الرعب والخوف لسيما لما حضر الخديوي فانهم تصوروا انفسهم



الفترة الحادية والعشرين من رحلة إلى نغلا المشقة على ثلاثين مئة وقيمتها خمسة وعشرين فرنك ترسل سلفا إلى منشئها الخراجا خمس سائرنا العنوانه الحرر جانبه Prof. J. Danne 45 rue d'Anglem Paris



Imprimerie Laguerre 5 Rue Tognel Paris

حرقة عشرين

## مَحَادَّةُ بَنِي أَبِي خَلِيلٍ وَالْقَهْلَانِ

ابوخليل - كل عام وأنتم بخير \*  
 ابونظارة - وأنتم بالصحة والسلامة \*  
 ابوخليل - السنة الحايه تكون جميعا في مهر ذي  
 ما يحب قلبنا \*  
 ابونظارة - ربنا يسبح منك \*  
 ابوخليل - وبني من فضلك رسم الغره دي \*  
 ابونظارة - علي العين والرأس ياسيد الناس \*  
 ابوخليل - الله الله ده رسم عجيب دي حريقه عيدي  
 أهو كلامك جاء في محله ما نتاش فأكرمنا قلت شيخ الحمار  
 كسر الجصور وخرق العالم ربنا يحرق دياره ؟  
 ابونظارة - فأكرم ياسيدي ولستأيا ما تشوف يا ابوخليل  
 انا احنا يرجع مرجوعنا للرسم \*  
 ابوخليل - معناه ظاهر وواضح ده شيخ الحمار وده  
 سي غوبار وعلى راسه الطليه بالطعام \*  
 ابونظارة - تمام انا انتبه لي في شيخ الحمار وشوف رعبه  
 وخوفه كونه رأى خيال الصديق والذوان شهدا القهوه  
 بين لهالب النار كانهم يقولوا له قتلنا وهدمت بيوتنا  
 آهد ربنا ببعافك كما تستحق \*  
 ابوخليل - وشوف العسكراته يجزي شيطانهم شيئا  
 الطليه في وشه عرض ما يطفوا النار وكل واحد منهم  
 يخلص له بنت من حراي الجندي وزي ما انت فاهمه  
 وخصوصا اغلب عسكر الكويسيون صعايده دول  
 الجوار البيض شافوا ليله القدر اللي يقولوا عليها وشوف  
 الظفان قال بهم يخطفوا البنات من اياردهم اماردول  
 جدعان وانه رسم لطيف \*  
 ابونظارة - الرسم بيتنا طريف انا انا وانه راى دايج ومايتنى  
 عارف كتب ايه في اللوزانك \*  
 ابوخليل - معلوم دايج ده انت ما بتعطيش لنفسك راحه

ابنا كل ليله معزوم في جميعه هوانت من حديد؟ نعم  
 ان رواحك فيه غايده عليه للوطيه لارك داينا بتكلم  
 في مهر وفي الطام الحايه بها وحبه اهله في الحريه وما شبه  
 انا السوره يضر محضك يا بونظارة واحنا علونناك \*  
 ابونظارة - استغفر الله عاوزيني في ايه ؟ انا زي التقيه  
 على اللوحيه التقيه فكوتني جورناك الدهرام خديابو  
 خليل واقفا ده عدد ١٤٧ تاريخ ٢٥ دسمبر \*  
 ابوخليل - ده جورناك طازه دي مقاله طويله عربضه  
 في مهر وعصرها الجديد اما الشهاده لله نفس عظيم  
 والفاظ حميده وشوف بالقديم الكلام اللي بالمحسوس الي  
 بيتوله للولى اعلم ان الملك بمزلة رجل \*  
 ابونظارة - اما بسلمته بمزلة ظالم \*  
 ابوخليل - وراسه انت \*  
 ابونظارة - في مصرنا راسه فريون \*  
 ابوخليل - وقلبه وزيرك \*  
 ابونظارة - احنا عندنا قلبه غبار \*  
 ابوخليل - ويده احوالك \*  
 ابونظارة - المديرون اللي نازلين في القلوع حرق خزائن الله  
 ابوخليل - ورجله رجلك \*  
 ابونظارة - الرعيه في باردنا الشقيه ماهيش رجله بل هي  
 مدحوسه تحت رجليه \*  
 ابوخليل - كلام عجيب وروحه اخي روح الملك عدله  
 ابونظارة - الجندي طلعت روحه لدهم العدك شافه وروب  
 ابوخليل - بالله عليك تسبح باقي الكلام قال اعلم ان  
 الرعيه ثلاثة انفس كبير وصغير ووسط \*  
 ابونظارة - الكبير بسميه القهوه اللي يقول بعد ما يهيه  
 والصغير اللي هو القلوع ببشغله بالسحره ويبسيعه  
 اطيانه ومواشيه بالنبوت والوسط وهم الصغار ما يدفع

وفي الجزيرة والجزيرة وسراية العباسية  
والله في غاية الخير والله عيب على العربي

مذهب

شوقوا شيخ الحارة ده هالك مصر بالغرد

دور

ليل ونهار عامل عزومه ومن جبيننا المصروفات  
وحول سفرته للشومه تقعد ارنزل الذوات  
والشهبانية بالقداع والتبند البورية العال  
من عصير دم القادح اولد مصر كلك انذل

مذهب

شوقوا شيخ الحارة ده هالك مصر بالغرد

دور

الطلبه والسخيميه حببت الناس جبعانه  
والعساكر للمصريه؟ يو يا عبيد ري حبرانه  
الخيال يجلي في سيفه والقراب يسبح مركوبه  
وفرعون يجعل كيفه وبينسلي مع محبوبه

مذهب

شوقوا شيخ الحارة ده هالك مصر بالغرد

دور

واسته عار على الجدران ياكلوا ضرب وهم سركين  
آه دول صبحوا انسوان ياخي لار النسوان شاطرين  
دول فرسان في قوس وهض وضرب حزم ونغريش  
اما الشاب من دول ينفض اذا شاف على بعد شاديش

مذهب

شوقوا شيخ الحارة ده هالك مصر بالغرد

دور

كن ربنا حليم يحيي الفرع عن قريب  
هو كرم ويجب كرم فيه املنا لخير  
انما من غير العذل ليدبح اقام الرمل  
ازا سعت اسمي معك وان يقدت لانا نفعك

لهش من البضايح الي ببشترها منهم وكدا بيفقروا الغاربه  
ابو خليل - انا بحور الجوزنالك يقول ان ينفي على الملك العادل  
بان يجعل كبير الرعيه ابا ووسطها اخا وصغيرها ولدا \*  
ابونظارة - صاحبنا حاطهم كلام اولد وقال يربيتهم \*  
ابو خليل - يا اخي قول احسن من كذا المسيو قتل الغصع  
بينشور عليه بان يجعل كبير الرعيه ابا ووسطها اخا وصغيرها  
ولدا فهو بسلمته بيسم ابوه وبينهب اخوه وبيهلك ولده  
ابونظارة - شاطر يا بو خليل انا بروضه جوزنالك الهرام له الفضل  
ولو ان يظهر من مثلكه عند الجاهل بعض تليق انا العاقل بغم  
ان الغصع هو توضيح واجبات الولي \*

ابو خليل - وجريدة مصر الشهيرة برضاها على اللعد ده انا  
من يقرا ومن يسمع ؟ شوق هنا في اوربا حتى البواب او  
البوابه تقرا يوي الجوزنالك وهنا في باريس موجود جرائد الي  
لهم زياده عن مليون من المشتركين وعندنا في مصر لما كنا نبيع عزة  
الرف نسخه من الي نظاره نرقا كانت الناس تستحب ياخي وما  
من الكلام ده وسعنا اخبارك \*

ابونظارة - قال فتوا البارلمنت \*

ابو خليل - مجلس النواب الي ذكره الشيخ الشفعاوي في عدد  
٢٠ من رحلتك حاتم نعل لنا لجه تياره عليه \*

ابونظارة - ان شاء الله انا انا وردت لي مقاله عظيمه من افضح  
شبان مصر مسميها بوي القفلة والنلم ندرجها في العدد الي  
ونعل لها رسم لرها ظريفه قوي ووصلني جواب من ست فضيه  
اوربا وبه بالقاهره تطلب مني ان اكتب لها دور جديد في شيخ  
للحارة على هوا اللغوه الدور وبدايه الفرنساويه ليمان دامنا \*  
ابو خليل - زي الدور الي بيغضه في الجريمت الي كتبت كتبه في  
العدد الثاني من الي نظاره مصر شوقوا الواد لللوده ده  
حبيب حتى ورده \*

ابونظارة - قام بقي اسمع

انت في يابو نظاره نجي تشوقنا مظلومين  
نهب مالتنا شيخ الحارة وبينسلي في عيون

ابوخليل - يعينى ده النفس بابو جوس والله دور ملج  
 ولبان مولود وحكم خصوصاً آخريتين ده نخل علم هذا  
 في مصر اسى ياعبي وانا اسى معك وان ردت لافلا  
 حفا الادورده رايحه تيسط منه للبريات ورضوه على البيرة ياخذ  
 ابونطاو - اما الفايده ايه ؟  
 ابوخليل - الفايده عظمه والنتيجه اعظم \*

نَمَّة الفصل الرابع من رسالة الشفعاوي في ذكر المحفانية

\* وقد يتواضع ليقال انه استاد الى الحق فيقول وكيدنه  
 وهو معتقد ان اعضاء المجلس ليجسرون على الحكم عليه بثبوت  
 الدعوى فيذهب الوكيل ويتراجع مع الذي فقد يجز صاحب الحق  
 عن اثباته وهذا الكلام فيه قد يحكم به بثبوت الدعوى وتخرج  
 مضطربة المجلس بذلك وانما هي جري على ورق لا تتحقق وتقرع  
 يرفع اصم الحق من قبل نفسه خوفاً من ارتكاب العار وليلا يقال انهم  
 ياكلون اموال الناس بالباطل وهذا انما يكون اذا كان صاحب الحق  
 من تبعه دوله اجنيه اما اذا كان من اهل الوطن او من تبعه الدوله  
 العلبيه فاريكن ان يطلب احكام للرافعه في مجلس المحفانيه او غيره  
 وانما يكتب لمدون منهم خصصه يستعمل فيه اللفاظ اللبسه والحدائق  
 الرقيقه بكل نزع ورفق فان احسنوا اليه باعطاء ذنبه فهو صاحب  
 نطق الدفر والذي يذهب ماله ولديقه وان يشكوا الله تعالى وهذا  
 المجلس انما يجسر على طلب احكام للرافعه والحكم على وكيله في بعض الاحيان  
 ككون اكثر اعضاءه اوروبايين ولولا ذلك لكان حكمه كحكم النوب  
 الذي تقدم طرف من وصفه وحال اعضاءه واما الشوايع والطرق  
 فانها اذا نظرنا الى ما فعله الخديوي بسببها غلبها طرق اضرار لطرق  
 اصداغ فانه امر يهدم كل ما ينافي منها من الجوامع والمساجد  
 ومزارات الاولياء فهم من ذلك شي كثير لوجل استغفلة الخلق  
 في من حمله الطرق التي تحول الى النار وينس القدرار وزاد  
 على تخريب بيوت الله وبيوت اوليائه غريب بيوت اللوق من الناس  
 فان نظام هذه الشوايع انها لها عارضها من البيوت يهدم كي  
 ليكون متوجه ثم بعد اللهم يحضرون صاحب البيت فيحضره

بين ان يترك حقه للملك او ان يسبق ما يني من البيت والارض التي  
 تجاوره ان كانت له فاذا اضار البيع باتون بجماعة موطنين مثل هذا  
 ويسمونه اهل الخيمه اي يجلس اموال الناس فيقومون ما يقفه خمسون  
 الفاشل باليق فان ارأى اصحاب المملك ذلك يتركون حقوقهم ويجرم  
 تفويض البيع حزناً ان لا يجدوا من يضرهم ويرون من اكبر الفقه  
 عليهم انهم سلبوا بعض الجدران والخشب التي بقيت من مسكنهم  
 فاذا اراد بعضهم بيع ساحة الارض التي بقيت للحجره عن عمارتها يبدون  
 يستنيها باعطاء الفئه التي قوت بها من طرف الحكومه فلهي ان نار  
 ظلم الخديوي اسند واضر على اهل مصر من نار الحرائق التي تحدث في  
 استانبول وذلك ان الحريقه ربما يطون بها قبل ان تنشاها فيطونها  
 ويسلمون من شرها اما نار ظلم الخديوي فدنات على منزل الاحرقه  
 لاداس ولوكان مبنيا من الحديد بل اكثر حرقها في الشخصا ومكان  
 اتفق اهل مصر من هذه الطرق والشوايع التي اخربت ديارهم واكسبت  
 اموالهم فان قال قال ان دول اوروبا جميعا ساكنون هذه الطرق  
 ويجسبون بها من اجل امور القدرن وهم اعرف الناس بامور الدنيا فتقول  
 نعم هذا صحيح لكنهم ليطفون الهالك وانما اذا ارادوا ان يجدوا امراً  
 يعود نفعه على الحكومه والهالك ويكون سبباً لاصداغ الوطن وتدمر  
 يخصصون له ابوابا تدخل منها مصاريفه بدون ان تخصص مصاريفهم  
 قوما دون آخرين من الرعيه فقلل الشوايع والطرق اذا عارضها بيت  
 انسان يقومونه بالفئه التي ترخي صاحبها ويسلمونه فنه من طرف  
 الحكومه وحشيد يهدونه اما الخديوي فانه لما اراد ان يفلد  
 حفظ عنهم اسم القدرن والاصداغ وجعل عرضها الترحش والاضاد  
 كما انه سجع منهم لفظ العرب فانك اهل ولديته يذوق العظم وجعاهم  
 اسو حال من الرقاظا من ان ذلك هو العربيه فابن الزباواين  
 القوي نزل بالقدن والعربيه بزعه في مسئلة التسوق والتجور  
 موافقه لطبيع فاطلق القنان لكل فاجر وفاجره يفعلون ما يشاؤون  
 سراً او جهراً فليدمر الانسان برفق من الرفقه او سوسق من لادوة  
 او طريق من الطرق الروبيد فاذ الفوا حش ففعل جهاراً بدون مباله من  
 سلب بيتها

حدر في باريس في اليوم الناس من شهر كانون الثاني ١٩١٤



عصبة الأتراك على الوزير الدجال لبعه نيابته حصلت في أيام الغز في اليوم الخامس عشر من شهر محرم سنة ١٢٩٦ هـ \*

أسماء أشخاص اللعب \* أبو السباع شيخ الحمار \* أبو النور خاتم \* غبار وزير \* توقيف ولي العهد \* نخس ناظر جهاديه \* نخسين ناظر مليه \* ستي محموده الوالد \* خياله هاتم \* فراه هاتم \* علي اخندي شاونيش \* خالها لفا

بغنايت وشياطين ونفوس الغرض كانه راقد على شوك يا بخت نقي

المنظر الأول في سلا ملك شيخ الحمار

أبو النور على اخندي الشاويش

أبو النور - ( يطرقت كمن على كمن ويصيح قائلا ) جال

الشاويش - ( يدخل ويقول ) اخندم

أبو النور - اركب حالا بدون تلخو دخوي على بيت عك غبار

الشاويش - اجول له انفضل كلم شيخ الحمار

أبو النور - عفارم

الشاويش - امال ايه ؟ احنا بيحنا نفهم الصورة ايه دول

كانوا يمجولوا علينا صعيدي جحف

أبو النور - بلا غوش يا شاويش باشا

الشاويش - الله يطول عمرك واهه انتك امير ربنا ما او ينالك

روي بيه النبي والسيدة زينب اسكت ده احنا جالنا يطيب كل ما

شيخ الحمار بيعتنا لك باليل لدن زي مانت فاهم الجندى غبار ديا

ما شافت عيوننا الله يرحمك يا صديج

أبو النور - صوص اولدن الحيط لها ودلي هالده جوق غبار

الشاويش - حاضر ( يقول في نفسه ) هي جاك سلفه الغارم ! جبر

يله ( يخرج )

المنظر الثاني أبو النور لوحده

أبو النور - دنيا فانيه ترقص كل واحد شوية يا ضارة الزوا ما

جري فهم المكتوب على الجبي زرايه العيون انا شيخ الحمار لوه غريب

اناس صغري دياه وليل ونهار تحت خدمته مع كل ذلك ما قدرش

ارسي على حقيقة اخلاقه لدن تارة اراه لطيف طريف حنون شوق وتارة

اره سار عند خاير وغدار وتارة متعص وتارة ظالم انا افلحظت

بان الولد لمن يكون لطيف نحوه لدن في الحال يخدمه ويخونه بنينا كفتنا

شتره وبخينا من تخاليبه على خير اهو بدعت الليله بيده الوزير ربنا

يعلم باراي بيدي عليه انا الليله شيخ الحمار حاتم الدجال وهو اعم

في الخريم وانا علمت انه رايح يفتل هناك معهم من يعرف خبط

بياله ايه ؟ دي الباشا غاي يقولك انه ما بينا الليل وانه بيتحائل

المنظر الثالث غبار وأبو النور

غبار - احشام شريكتك خير اولسون اخندم

أبو النور - بوبرم اخندم تفضل ارتاع

غبار - صحيح الليله ثقيله الدرباع

أبو النور - ( يقول في نفسه ) ده الطرش المسكين لما ازغ والد

ما يسعش ( يرفع صوته ويقول لغبار ) تفضل ارتاع

غبار - تشكرا يدم ( يجلس ) شيخ الحمار فين ؟

أبو النور - سعاده في الحرم

غبار - امان هو راي عذليم ! حلم كيف دخل هنا ؟

أبو النور - حقا دي ادي ده اللي يذكرو الاسم ده قدام شيخ

الحمار يكون مستغنى على غيره ده بكرة رايح يطلع امر بان كل من

كان اسمه حلم يرفضه ويسمي نفسه اسمعيل

غبار - نبي كيف دخل حلم من غير ما نشعر به ؟ هم البصامعين

عميو ! وازاي شيخ الحمار رايح عنده !

أبو النور - ( يزغ في اذن غبار ويقول ) ما حدش جا لوحده

راج انا باقول لسعادتك ان شيخ الحمار في الحرم وادي رايح

اخبره بانك شرفت فهو لبد انه حلال يترك بقابلك ( يخرج )

المنظر الرابع غبار لوحده

غبار - مسكين يا غبار ودانك هل شئت خالص الرجل يقول

لي ارتاع اكلمه طرقت في ودني ارتاع ولنبطت حلم في الحرم

لما اطلع اليوق وارشفه في خرق ودني والله يدون علي اعلى

مليون فرنك من الكم قرش اللي كسبتنا احلا في حلاك من سلفه

رشيد ملك اكنوز لمن يسلك ودني ويخلي اسمعيل زي الناس

اللي خلفها ربنا لدن العهدته شش ناضعي شي وفناولي يعزوب

بها المثل بقينا ابي شارب لبي ابي امال ايه ! الودا صبح وزير

وبكره باده الله يصير ملا لبي باشور على شيخ الحمار بولي ابنه

غبار - والله محققين سعادة الوالد اول ايام اربع بسر بعتنا لها  
خمسين الف جنيه مصري كانت وارده من اليهودي الدالية فانا اخضت  
عين والمصره بصفقتها غلظت من طريق لطريق وراحت قصر النيل  
والزمالك العزاز اقم يتجوزوا وينسبوا ويعرضوا وينفوا وينفوا  
ويقصوا كذا قالت لي مدام غوبار هانم مررتي بقى عندهم ما يشكولن  
ايه ؟ رينا طول فرشيخ الحارو اقم ليزك سرايانهم وابره و  
للمصاريف على حالها

شيخ الحارو - انا انا مررتي انك تغفل عين وتخلي اعرض خضار  
الطيان الي رجعتهم للبري

غبار - انا باقول الجوز وباعل نفسي اعي خالص وان ما  
صدقش كاي اسأل وكيل الدايه وبشرط ان لا المغفلش  
الذكليزي ولزنيه الفرنسي ساوي بيلخاوا بشي ابدا مغفلين  
شيخ الحارو - غفارم يا غبار انا انت اوعايتي انك لما نصير  
وزير تخلفني من شبكه عي وتقطع ذكرته من مهر لونه داقت  
كل اللي باعله بنقول الهالك ان الكفار الصالحه دي كلها الكاچم  
الله يجزي ابو نصره الي ترجم جوابه الجواب اياه الي كان  
قال فيه ان لو مصر كان والبها صاحب زمه كان يعطي املاكه  
ولملاك اولاده الحكومه ويقال مصارينه وما شبه كذا كلها  
علمه انا اليوم اولد البلد بقولوا لي باعل كذا من خوفي منهم  
ومن حلهم

غبار - ياخي ليا سيني احنا فها الهالك ان الكاچم  
كان سمعها منا كذا انقطعت ذكرته من البر

شيخ الحارو - ده انت مغفل ده له حزب عظيم اليوم من  
وقت ما سمعوا ان شيخ القن يرمق عليه من الحبه وانه  
ليل ونهار وياه ويستشاره في كل امر محبب وانه لراد  
يجعله وزيره انا حلهم ما قبلش كونه مستشار الهالك  
كتب لشيخ القن وتتشكى من ظلمي فكدا دول اوربا تقول  
لدمو المومنين ولي ابو الحلم على حارة مصريكي يصالح  
اورها

غبار - اما احنا دلوقت بنضم الهالك عرضك عظيم مذكوره  
انهم يكرهوا حلهم وما يجوش شيخ حاره غيوك انت

توقيف في مدة حياة حق ان ثبت له الوراثه بعد ماته وده بطلع  
ببعض فلان سمع شورتي وجهه شيخ حاره بيتي الحكم والتسلط  
في يدي وفي وقتها ابو الحلم وجماعته اتقى ارفعهم على اطلاق  
حوايجي ولوربهم ملعيب شيخه اما احنا في الجدي بعت ينده  
لي ليه ؟ اما انا ما اخافني ده انا استاذني في الكوچ كذا  
باحاسب منه والليله قبل ما اخرج من البيت ارسلت جولي تغفل  
جول اصحابي الاكليز واخبرته بوجوبك هنا وازا بعد ساعة من  
ما اخبرتش باقي رجعت بيتي بالسلمه فحضرها عند الجدي  
ويطلع بيته بقاض امكر واشطر من كدا شي ؟

المظهر الخامس شيخ الحارو وغبار

شيخ الحارو - طر منمارك في دنك واسمع كايك (يشيله بيده)  
غبار - حاضر يا افندينا (يرشق البوق في اذنه اليمن)

شيخ الحارو - ادبي في غاية الجوده ويدي تربط ولانا عاره لاروح  
ولارجي وده كله سبيه مين ؟

غبار - سبيه مين ؟

شيخ الحارو - سبيه جنالك كوفي سمعت نصايحك وصدقت  
كلو كالكذب واكملت عليك غبار ملي

غبار - لاسمع الله يا شيخ الحارو

شيخ الحارو - انت اوعايتي ان اذا رجعت لا الحكومه فقط نصف  
الاراضي الي احسنتها من الذوات البضلا ومن الفلاح المجرم  
فيكون ان احفظ الباقي واتصرف به كيفنا اشاء وبعدي تدهلته  
علي بصنعت لطافه وجيتي بان اعطي جميع اطياني

غبار - جميع اطيانك الظاهره انا اطيان سعادتك العظيمة  
الي غيوت سمعها وكتبته باسمه الصديق اخي باخه لك  
مثل ما علمنا في الاسلاك وللاديين الموجوده في بركات اوربا  
شيخ الحارو - انا قاي محروق على الحكم فدان طي الي رجعتها الحكومه  
غبار - برضا ترجعك يعني السلفه الي حصلنا عليها  
بواسطتها اديك اخذت مصروف جيبك قريبا تلتينها

شيخ الحارو - لكن الوالد والابن خياولي حق الليله اهم في الحزم  
يترفعوا وينقولوا ان ابرادهم قلت وان اذا مارضا الهلش الحياقم  
يجزوا الدنيا

غبار - خلصني منهم وأنا اخلصك من الراجل

### المنظر السادس

سقي بمحونة الوالد \* خياله هام \* قرابه هام \* توفيت \*  
نحس \* نحسين \* خفائل اغا \* والمكدوريت \*  
الوالد - ( لغبار ) لك زمان في هذا الكمار من غير ان ترحي  
اطيان ؟ ( للولد ) يا الله انزلوا على غبار بعضياكم يا حيدان  
خياله هام - ( تغرب غبار ) بس تشتطوني مال غيك  
كول بالعين

قرابه هام - ( تسخفه قائم ) يرجع الحكومة اطلبك انت الي  
حرمك في حرمك

توفيت - ( ينط ويقول ) بس تعرف نبي عندي كل ليلة تفان  
مناي وتقول لي انك يارنج تخلي ابويا يتنازل وتولي غبار  
الحيش وبارد العرب وبر الشام والهند والسند وبلاد  
الهم ونضيفهم على مكنا ونشقلب السلطان على  
كرسيه وأنا اتعد بداله وانت تعير وزيري  
وبعد ده كله تاخذ اطياني وترهقهم وترهقهم للموي  
نحس - وحياة سيني الي اهل الحبش والسكوف  
تعرف مقامه انا ما رجعت ليش اطياني اسندك ويجري  
الي بحري

نحسين - واناس بعد العز والطنطنه صبحت غلس ولضقة  
من المايله ومافضل في يدي الرماقايها الي قطعها على رماغل  
وشوف جويو منفصه

خفائل - والله الكوكونات بيلعنواك دم على السبه والخن بيلم دول  
باعوا بضيع للست الكيرة واللوام ولجب علسا نوفي الذي والله لوجه  
في غبار حرم ( الجميع يصنوا غبار )

غبار - امان بو عيت ياباشا دنار وباهان تار  
شيخ الحار - بس بالولد اديكم شفتوا غليلكم اترافوني ترجع  
لكم ومن بكرة تفرق لكم ايرادتها \* الجميع - ( يرتصوا وينزلوا  
من شدة الفزع ويقولوا ) والله بابا حليم كريم يعرف الحق

شيخ الحار - ( يقول في نفسه ) فلك دي اه بابو السليم فلك  
نجمه ببعلي \* اه \* ~~محمم مسمم~~

اولادك بعدك بعد عمر طول

شيخ الحار - وبين يتخلك على الكلام ده ؟

غبار - من اول باشا لآخر فلاح الضابط والديريين جدعان  
ويستاهلوا معزة افندينا خيم والنيله والكرباج والنبت  
على الدمه اولاد مصر انزال

شيخ الحار - فلطان يا غبار دول مصروا جديان الشهزالي  
فان واحد فلع ضرب مدير برصاصه المهد لله انه ما  
مانشي

غبار - والدير ماشفتوش ؟

شيخ الحار - انا اسرته بفطرش ككون الفلاح قال له ان اذا  
حط يده عليه تقم كل الفلاحين كشخص واحد لندجا  
لهم خير ان ازا عصوا على الحكومة شيخ القم حال يبعث  
لهم حليم

غبار - اذا استمرينا على كذا قول يارجم يارجم لوزم يكون  
جسورين شوف انا علمت ايه الشهر الي فات ارسلت  
سبعة وخمسين نفس البحر اليبس بصفة حرايمه واللال  
ذنهم الليقي كان انهم كلوا في حقك وحقي لو يلمسون وعرفت  
انهم ما يلبس لعك

شيخ الحار - اما اذا اردنا نبعت البحر اليبس كل اعدانا واصحاب  
عمي فخي اقرب وقت تصعب مصرنا خاليه من الدهلي الي لعند الجهادي  
يا غبار الجهادي الي كانت تحبني اليوم بتكرهني زي العا والطالبان  
لما يسلموا على بعضهم يقولوا اربنا حليم الفرج قريب وكلام فارغ  
زي ده كثير والشايع هم الثنايين بيهلوا جميعات سرية ويخطبوا  
في الحريه ويصموا الرعيه من تحت تحت اه يا غبار والله  
ما يتخلص من حليم الالفغان القهوه

غبار - انا مستعد اعمل كلما استرقي به الرصعة القوي  
دي ما عرض فيها شخي دور لك على واحد غوي ليحكك  
كثير في اسطبول واحد منهم يعمل له وليمه والفهود بفتحها  
له من هنا

شيخ الحار - دي شوره عليه ده ايه ده يا غبار ! دول اولدي  
داخلين مستخلفين لك بعلته بنتا كلب

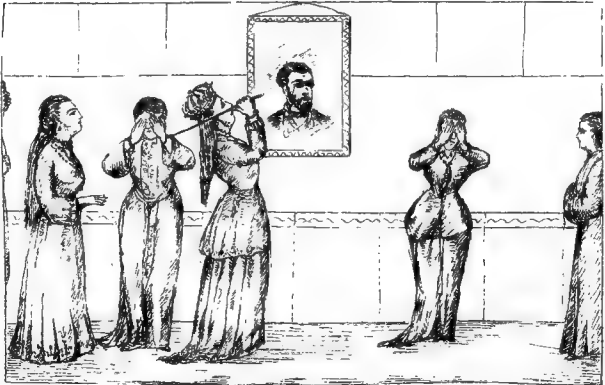


الأمّة الثالثة والعشرين من رحلة أتي نظارة زرقا المشعّلة على ثلاثين ثمرة وفيها خمسة وعشرين قوتكا ترسل سلفا المنشيها الخواج من سنانو والعنوان المحرر أدناه بالفرنسية

Prof. J. Samuël et D. Bingham  
Paris



القوامه - سكتز يافلا حلهر بوپاره سي بتاي ايشك خاره  
الفلّاحين - يعني جابه من بيت ابوه ! ماهو ناهبه منا بالنوت



هاتم افندي - خمتير كافر لعنت اولسون انا اضربيك بالأم نظاره لما الخطوتوشك بتاي اتي يا ادبشير

## مَآذِرُ بَنِي خَيْلٍ وَلِي عَطَارُ

ينطلق وصاحبنا بظله وجوه شدة لخير طرف

ابونظارة - لما نشوف البارملت مجلس التواب راح يعلى ايه ده انا قرأت بند خريف في جرتك مصر بقم ابراهيم بك اللوحي ويقول فيه انه اعضاء المجلس اللي بيتكلموا في الحرية ويقولوا الحق يكتب اسمهم على الهرام بما الذهب انما انا باقول ان البيك المذكور المشهور بحب الوطن والحرية ماهوش رايح يتعب من مجلس الزبال دن ولد ولحد منهم رايح ينطق بكلمه ابونظارة - بالله عليك ما ترجعش قلبي بسيرة المجلس ده ده ماهوش مجلس ده تياتزو على الخرساني بقى خليفنا نكلم في معوض غير ده شوق رسم العدد بتاي رحاني المرة دي اهو ده شيخ العام ووزيره شايلين صناديق الجنيهات وطالعين بهم من حريقة عيدين وشوق الفلوسين بيضربوا العواصم وصرادهم يخطفوا الصناديق لدن الجنيهات اللي فيهم اصاها منهوبه منهم في النيوب

ابونظارة - والصورة اللي تحت دي ايه ؟

ابونظارة - دي صورتي انا ولحد من حريمات شيخ العام حلقها على الخط ونازله فيها ضرب قدام باقي الهوام والجوار والنادرة دي جاتي في جواب لطيف من هاتم عمرها اثني عشر سنه كانت تلميذتي في مصر

ابونظارة - سمعني ياسيدي

ابونظارة - طيب واذا جيتك ادرجه في النضام (بقرا) الى حضرة المسترحم مدير النظارة الشافيه اتقوا احوالها على العموم غير خافيه بعد اهداك درر الخفيات الوفيه وانتظام الاشواق القليه نبيدي لحضرتكم انه لما كان التشريف بقرأة جراتكم صار لادن فريضا لادنا على الخاص والعالم ونصير من ضمن العالم الذين هم بحبين الحرية ولنا في الطلاع على ما حواه جراتكم التشريف سحيحه فالترضا بعرض هذا لديكم والمثلول درجه بعد قبوله لديكم والله الموفق للصواب

ابونظارة - ده ايه ده ياسي جسي؟ ده مختار والد فله حمرا!

ابونظارة - اعل ايه في البرد الي حصل تسعة درجات تحت الصفر والله ونعم بحره بلادنا

ابونظارة - اما البرد الشديد ده والنبي حصه انظولي مرابه ونشوف وجهك الي كانت عليه صابونة الفاسله وانت في مصر اهو صبح اليوم بسم الله ماشائته دي طبق الورد وسمنت يابونضام وعيونك تشفتت وبقيت حاجه مشغلعه

ابونظارة - ايوا انت اتقبلت علي مقبول من خليلي انا دعنا من الهلسيات وخليفنا مذاق على الجنة اخبارك ايه اليوم ؟

ابونظارة - الاخبار عندك انت ككون جميع حرائل باريز الي بتعلن في العزيز وفي وزيره محرمينها بتبعها لك لحد خدمتك والله انهم ناس غلواني ويقولوا ايه ياسيدي المجرعه دي ؟

ابونظارة - يقولوا ان حاصل عدم وفق بين فرنسا ولسن وبلنير وان قصد غبار صدرنا الرفع شويه بشويه يقال ذوايط الدين واخيرا يشور على الحكومة بانها تضرب مدفع يعني نفلس حتى ان لما اصحابه اياهم يدخلوا بلودنا

ويمكوكها ما يجودش فيها دي فقط لمحسوا ايراداتنا على المني ابونظارة - لحدول ولذوقه الابائه تنقي جميع شعوب الارض تفصل على استغلالها واحسانها ونشترى زي الخرفان؟

ده شوي يعني الرجل الثني والصالح يكفر بس نقول ربنا كريم حلیم وما اشبه ادعنا ما ينشوق لكرمه ولعله بس يوم يروع ويوم يجي وشيخ العام يمعن في دم الهالي وجرابل اوربا كلها بتد في وصي اسمه هتنيكه والدنيا رسيه على خباته ومع كل ذلك الملوك ساكنه له

ابونظارة - ساعة الفرع قريب لدن الجبل لما ينشد خالص

ابوخليل - هات لما ابوسه

ابونظارة - دلوقت اسمع الديانات دي (يقرا)

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي  
اتسلى واللى الهندى كلامك كالسيف الهندى  
الهندى هتفى لباسه يلغنه ويلعن ناسه  
طالماع فلسه بانه وحط راسه في راسه

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

راجاب اللعنه ليهو من ظله والناس عرويه  
قاعد بيعمل ولريم مع انه مخفل ونابيم  
بيخس انه انسان وانه بيقدم احسان  
مع انه راجل هيبان شبع الغلاخ عربان

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

الهندى عامل ياسيرجي وبيعطى جوارى التاموري  
جيرا عنه لار برضاه قصده بذلك غاية مناه  
وقاصد وفر الجوارى طماع مخادع غدار  
يعطى للعالم بالذور وهو جالعهم بالذور  
النهارده غلبوه هانم وبكره بقوشه هانم

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

الهندى عرف النهايه وقرب اجله للفايه  
ومقصوده قبل وفاته يوزع في اشراقاته  
وطانين في امره هواب مع انه راجل نصاب  
خطر في باله المفتش وخراب بيته للعشش

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

جاني باله امر الصديق في ليله ماكان حريق  
وقال راذبه المفتش حترت يارب بقرش  
جاني باله دقه بدقه وافكر نادرة السقه

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

الهندى ليله الحريقه خبري على نفسه في دقيه  
وطالع يطلع في الحمار ما حاشو غيوت بيت الحمار  
الله يحجب اليه غاره الغدار ابن الغدار

والمولى قريب محبب يسمع دعانا قريب

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

الهندى كان عشي عليه ورشوا اليه عليه  
ما نشعر الدهر فايق ولرشي في بدنه حافق  
لكن صبرك ياخواجه دي وقفته راع تطلع حاجه  
بكبره اكترك ياسيدنا ونبليغ فيه مقاصدنا

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

وسبب تلك الحريقه يفضي لك عن كل دقيقه  
من طريق العالم في جوارى فضلت الحريقه لنهار  
والهندى هرب الحيزه وترك محاضيه في الف حيزه  
فسلاهم الفداع الى انه الديق صايع

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

شوف شيخ الحمار وهو به هرب وفاته سوكو به  
قال ما يجدهشى في الحريقه لما تحرقه في دقيقه  
وتستريح منه العالم لانه رجل ظالم

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

لم يسأل عن محاضيه ولرجوارى ولسراربه  
وتركهم بين النيران فخلصهم الجدران  
بكبره يجيبوا ذريه ويحكوا في البويه

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

الهندى شايف سكراته بمافله في امراته  
ويستعاث بالعسكريه والمخل البليه  
بقت العالم نبوس والهوان تقول بوس بوس

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

دقه حطت الديام دي وبقي كالنيس الهندى  
وظهر له اليوم قرون يطلع بها اصحاب الديون  
والجديع خسرسنوانه والحال ده برضه من شأنه

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

وبقي تاريخه موسخ والعالم اهي بتونيخ

ياونظارة ياغالي مدحك صبح رحمالي

ابوخليل - واته اولد صرغصا \*

فيه المجادير بينك وبين غبار وبغوا كلت  
 يظنوا من الضحك من تحت لغت اما السمت  
 الكبيره صارت تستم فيك بالتركي ولما وردوا لها  
 الرسم التي مرسوم فيه انت وغبار وبوقه في  
 ودنه من فوق وشيخ الحمار يومي غبار من الياوي  
 من تحت زعلت بسلستها واسرت بخزائره وضعت  
 الرسم على ترابوزه ونزلت عليه ضرب قصدها  
 تترى الورق التي عليه صورتك اما شوق فعل  
 ربك عجب عوض ما تضرب من فوق صارت  
 تضبط من تحت فكذا سزعت صورة الجندي  
 وبعيد عنك لمضبط وشه فزاد غضبها ونزلت  
 بالعصايه على الجوارح التي يصفحوا واسرع من  
 البوق فطست وقبت بصورتك في بوزار اجبر  
 مين اعطاها لها واسرت بتعليقها على السيط  
 ونزلت عليها ضرب وتبرطن بالتركي وكانت الستات  
 المعزومين والجوارح تقول بشوئين يوياعيني  
 يابونضار يا حسر و الله ما تستاهل العذب  
 ده كله التي يفوق الحق بكسر د راسه وصار  
 كل من كان يفسح في شيوخ الحمار وفي  
 الهانم بتاعته اسكت يا حسر اخندي دي  
 الناس عدمت وحريكات الذوات قسنت والفقرا  
 التي كانوا يعيشوا من احسانهم مانوا من  
 الجوع وفي العيد الكبير ما حد لدمج ولد  
 لكلك ولد فعل هدم هو حد لذك ياكل  
 وربنا ما يوحش بجمله أهوش بكفر  
 والسلام حفظكم الله .



١٨٧٩

حور في باريس في اليوم الثالث والعشرين من كانون الثاني

من ستي فريده بصيرا القاهرة في ١٥ محرم  
 خوجه افندم

انا اسمي ماهوش فريده انما لما قلت لي ابو في نفسي  
 اكتب لك يا عملي لاني انا كنت تليذتك وان مرادي احوالك  
 جرائها ليلة اول اسرار في الحرم قالت لي اصحبك  
 اسمك الحقيقي واليعرف شيخ الحمار وتبقى وقعنا بيضا  
 حقا كان حاليري الباشا في داهيه فقلت لها يوياعيني ابو  
 نضار يعرف خفي ماهو كان بيعطيني درس فقالت ما  
 عليهنس يا بنيتي اني خذي اسم عيه لاحسن دلوقت  
 جرناله العمل على النبي انشهر وجميع الناس يتقراه  
 فقلت لها طيب وانت يا حسر افندي اكتب على حواكي  
 من ستي فريده منس من ... هانم ففهمت؟ والله  
 وحشتني يا حوجه افندي وكل ما افرا جرنالك اعيط  
 واقول يا بنيتي يا بونضار ياتري اني حاله في بارد الغربه  
 يا اما احلى لما كان يحيي والدنا يقول لي جسم جلدي  
 كنت انزل السلام اربعة اربعة والدنا يزل وانا  
 اكشرفيه يا حسارتك يابونضار يا ستي مصري يا حبي  
 ده انا والله شفنتك من كم ليله في المنام خير ما  
 تفضلس يا بابا قال كنت راكب حصان ابيض جميل ولدي  
 لك تشريفه ودقك دكها الكبير قوي التي كنت داما  
 اقول لك يا حوجه بالله عليك تسلتها قال كنت  
 حالتيها وكنت حاجه حلوه والناس يتجيري ورك  
 وقدامك وبتزق وتقول يعيش ابو نضار وانا  
 وكل الهوانم كنا فرحانين وقتلنا أهو رجوع وخرق  
 عيون العدوي وتاني يوم الشيخه مبروكه فسرت  
 لي الحام وقالت لي ابو نضار منصور بينا كريم  
 حلم يا بنيتي يميننا الفرج من قريب اما احنا  
 في التي حصل لنيشيق ليلة اول اسرار في حريم  
 من حريمات الجندي قال جاب صورتك هناك  
 والهانم الكبيره اسرت جاريه بيضا تقرا العدد التي



• محاورات بين أبي خليل وإلي نطلا •

ابوخليل - بكوه بمنعزم وينفوا البعض منهم وكذا التي بفضل  
بطاطي لرئيس المجلس يركبه ويطلع رجليه

ابونظارة - لا يسيدي الكلام ده كان زمان انما روقت اعضا  
المجلس ده معروفين كل واحد باسمه فاذا اعطسوا واحد منهم

الفرزك ما تكتش خصوصاً اغلبهم من اخواننا

ابوخليل - طيب وقصدهم ايه ؟

ابونظارة - قصدهم كل ناظر اوربادي في حكومتنا يكون له وكيل  
ابن عرب وكل ناظر ابن عرب يكون له وكيل اوربادي والوكلاء

المذكورين يكونوا ذو شرف ومفهوميه وخبره ودرابه في امور  
الحكومة وصيرورتناهم بنظر اعضاء المجلس من زمان

خاطرهم من قرايب ومحاسن

ابوخليل - ان كان الامر كذلك الجندي ما يقاتل في قول ربنا ياهاهم  
بالدين والنجاة والثبات لاجل اصدار امر واخباره كان عندك

ابونظارة - اخباري اليوم مرططه ياخي فاك معنا فلس جمع  
المديريين وحصل بينه وبينهم مشاجرة بخصوص تفعيل الدول

فاخبروه بان السنة دي لديهم يتوصلوا على نصف اموال السنة  
التي فاتت والسبب هو عدم تشغيل العدة والكرايج الخاصة

والتيه والآت الظلم المستعمل سابقاً لان الفاعل اذا ما طارة  
اغراضه صوابه بالضرب وانهرت رجليه لربوني ديونه ويدفع

جميع العوائد اليه عليه والمعروف ما يتعش وباه فلين ان  
سعادته يامر باستعانة تلك الوسائل الصالحة المفيدة والد

ايراد السنة دي ما يحصل نصف ايراد العالم الماضي

ابوخليل - كل دي خباثة الجندي يكون قصده ان الناظر  
الانكليزي يرفع الرجحه والسفقه من قلبه ويتخبر رثله

ويترك في الفاعل الشقي ضرب موت حق انه يجعل في قلب  
الهلك البغض والكراهة نحو الفرنج وبهذه الطرق

يتوصل لغاياته ويظهر لدول اوربا بذهابهم بان رجالهم  
اصحاب الفطنة والدارية اتفق لهم ان اولاد مصرهم كالجهام

ما يطاغوش الدبال عرق فيههم

ابوخليل - العاده يا سعادته اول كل شي شرب عيني ونحني  
رسم الضرة دي

ابونظارة - اغراض يسيدي واسكن على الرية

ابوخليل - الله الله دي العارة صحت بوطه برميل زي ده  
والربلاش اما فخر حبيب بقي معنا فلس وزميله بلانور

قابضين على الحنفية ويقولوا الرباب الدين خلوا عليكم في بطحة  
صيني البربوز آهوي بدنا وما حدشي فيكم بتوز سقطه من

البرميل العظيم ده غيركم وشيخ الحارة وصاحبه غبار اقم صجوا  
زي فيوان الدخان خانه يا حسوا الفزارة من برابرا

ابونظارة - والله انهم سفليين وما همش لاحفلين بالحنفية ويؤذو  
التي تخمين وراشقين في البرميل وصحتهم ومصرهم من وراهم

وكذا في اقرب وقت نظار الحنفية ما يجدوا لهم نطلة يشربوها  
من قعر البرميل

ابوخليل - والله انكار ظريفه براؤد عليك يا ابو نظارة انت  
بتعتبر على التي حاصل لدن الواقع كذا المستوفلس والسبو

بلانور ناس اصحاب شرف وما يتعرب بالهم ان اغلب ايرلات  
المقطر بقدر من برابرا على بيت شيخ الحارة يا شيخ

ابونظارة - يوم الدين قرب لدن شيخ الفس والدول ولوان لجالهم  
طوال لدب انهم اخيرا ينهقوا من ضحكهم على دقونهم خصوصاً

اليوم التي اولاد مصر شعوا انفسهم كما يظهرون للكاتب الواردة  
لي من القاهرة

ابوخليل - ويقولوا ايه ؟ بالله عليك تفرحني

ابونظارة - صارعني الباطنة التي هو مجلس النواب وتليت فيه  
مقاتلين طر فترس واحده كانها من شيخ الحارة والثانية بصفة

جواب لها من رئيس المجلس وكلمتين من احد الاعضاء علوه له قبل  
دخوله المجلس اما اغلب الاعضاء هم جديان احرار لم يلغوا ولا

يشنوا والظاهر انهم اتفقوا على رأي واحد بالكلم بغاية الحرية  
في المجلس من زمان التي كانوا ياما يقولوا اي نعم اي نعم

سعادة الرئيس في محله وما المشبه

قلنا بالوحش اديك حلصت ياسي جس هات بقى من  
حوادتك اللطيفة ونوادرك القارية حقا انا كان الجواب  
ده فيه اشعار لازم توحي المطيعي بدير باله وينتبه لده  
في عدد ثلثه وعشرين على كل غلطه ولا اخنها اولاً  
حط الجواب اللي جالك من شبان الجهاديه قبل جواب  
ستي فريده قلنا ده مايضرس انا في الدييات  
الي كاتيبها شبان الجهاديه على غلطه كبيره قوي  
عوض مايكتب طاطا على فلسن باسه وحط  
راسه في راسه

ابونظار - كتب طاطا على فلسن باسه انا احبنا  
في مصر فحصل وبفهموا الذلط وبصحوه  
ابوخليل - كن برضك انت وصي المسجونون  
بعيد نظره على اول نسخه تنطبع وبضاهيها  
على الصلي الي هو بخطك فمت ؟ سمعني بقي  
اخبارك الطانه

ابونظار - الدنيا المنحطه في مصر الجندي بيلعب  
على فلسن فاتحق الديكتاتوري وقال لدايانه الايره  
ان من حيث ما قبلوش للساويه الي عرضها عليهم  
فيصلوا الي عجبهم ويعرض بسايمته اندار على شيخ  
الحاره وقام عليه دعوى وبطلب منه حجج امدكه للجهنم  
تحت سلطه رشيد ملك الكنوز

ابوخليل - غدارم وانه لق بيده لده الجندي رايح  
يطلع كذاب ومزور امام جميع العالم  
ابونظار - وده بكوه غدار رشيد هو اخو  
يذاي فلسن ولريده فحش باقي السلطه

ابوخليل - وادي سبب نزول البونات وانه  
انك ولي يا بنظار اهو كل كلامك يحيي في محله  
وساعه الفرج قربت \* اه \*



ابونظار - انا صاحبنا الديكتاتوري ما قبلش ولم يفتح الضرب  
وده هو سبب نزول البونات

ابوخليل - نزول البونات سببه كان قصه الخلدات كما  
لريختك الجماعه الي كسبوا عاودتهم على الميري وطلعت لهم  
خلوصات من الحفانيه وضعوا حجر على املك الجندي الي  
يهنا عك غبار لرجل السلطه اياها من رشيد ملك الكنوز  
فالن رشيد طلب الحجج وفتح الحجر والد ما يعطش النصف  
الباقى من السلطه فانظرنا لبنا اراد يتساوى مع الجماعه  
حق انهم يرفعوا الحجر وعرض عليهم بان يدفع لهم بربع البليغ  
ملق طلق والربع بعد ثلثه شهور والباقى في اخر السنه  
اناهم ما قبلوش وقالوا له عاودين فلوسهم بالكامل ككون ما  
بقاش لهم امانه في الحكومه فظفر من ده المحاوله والكان  
يكن احصاهم بتحويل مطلوبهم بالكامل على رشيد ملك  
الكنوز وهو كان يقبل بذلك عندما يتيقن له ان الطريقه  
دي بتحصل بوضوح يده على الراضي الموهونه تحت السلطه  
ابونظار - ده انت يا بو خليل صبحت مدبري وبتفهم  
الصورة ايه ولحق بيدك صحيح ان جميع بنكريه اوردوا  
وسايرة بورصة پاريز ولوندر ما بقالهلش اعتقاد  
في رواف البونات المصريه خضوعنا اليوم الي اعظم  
جرائل اوردوا بتكتب في حق شيخ الحاره ووزيره ويقولوا  
ان المنش الديكتاتوري والفرنساوي ولوانهم شتمين  
بالعضال والشرق بوضهم يفتسوا اعدم معرفتهم لغة  
الوطن وخيانة الجندي وخوف الداهلي من اوضاع  
الي يجمعل في الحكومه بدون معرفتهم  
ابوخليل - والآخره ايه ؟

ابونظار - انه اعلم انا قلبي يحداني بان الخره خير  
ابوخليل - خير ان شاء الله شوق افساسي البوطه  
جايب لك جواب الله الله ده من القدره انا في عرضك  
تقراه حالاً في شرك وتقول لي مضمونه بكلمتي تختصرين  
خبرخو يارب خلينا نزع باردنا لده اهل مصر قطعوا

## تابع الفصل الرابع من رسالة الشفعاوي

فلا يتر انسان بزقاف من الرزقة او سوق من الرسوم  
او طريق من الطرق الا ويجد انواع الفواحش تفعل  
جهازاً بدون مبالاة من الله ولس من الناس كل ذلك  
تحت ظل الخديوي فبحه الله ولما ان اهل اور وبا  
لديفعلون هكذا امور مع ان اكثرهم قوم غير متشريعين  
ولو فرضنا انهم فعلوا مثل ذلك في بلادهم ليجوز للخديوي  
ان يغلدهم به في مصر وهي دار اسلام مملوءة باضرحة  
اهل البيت الكرام مشحونة بالدولاب والصلابي مع  
كونها مقر العالم والعلماء المحققين لكن ليستطيع احد منهم  
ان يغير شيئاً من هذه الافعال الذميمة التي يتبعها الشرع  
والعقل وكيف يستطيعون تغيير ذلك وهم ليقدرين على  
دفع الظلم عن انفسهم بل كثير منهم يعطون الخديوي الى  
الرياف وقد ينفينهم الى بلاد السودان مع انهم لرجحة  
لهم وهم العلماء الذين يجب على الحكومة والملة ان تحترمهم  
كما انه يجب على كل حكومة وملة احترام علمائها فاذا  
كان هذا حال هؤلاء الافاضل في القطار المصري فبالك  
بحال غيرهم والذي حمل الخديوي على نشر الفواحش  
واستحلال المحارم اثمها ما جبل عليه من حب  
الفسوق والفجور وانتهاك محارم الله تعالى ولهذا انشأ  
في مصر جملة نيترات ومدعب باسم القديس والحريه  
ولما ان الذي حمله على انشائها فسقه وجوراً لغيره  
فجعلها كالاشراك لصيد النساء ولهذا جعل مصارفها  
من قبل الحكومة وما يحصل من مدخولها يصرف  
لوصحاب المدرع والمعاشات الوافره فيها اثمها هي  
للنساء لانهن المتصورات بالذات فان منهن من لها  
مايه بيتن في الشهر ومنهن اكثر الى الالف بيتن وهذا  
غير احسان للخديوي فانه قد نجبه احداهن فيصرف  
عليها الوفا من الجنيهات حتى يصل اليها برضاها ولهذا

صارف النساء الفواجر تنوار اليه من جميع القطار  
حتى ان امرأة جميلة افريجية لما سمعت بصيته حضرت  
الى مصر وتعرضت له في التياترو حتى راها فاجب  
بجمالها وطلبها لزيارته طلب الزام فاستنعت ولم  
يزل يطلبها وتمنع الى ان اوصل القية الى عشرة  
الرف جنينه فحينئذ رضيت منه بل كثير من النساء  
الخدرات بصيرهن في هذه المادعب ويفتشن بالمال  
ومن كانت منهن عفيفه صاحبة عوض يتقبل عليها  
باحده قواراته حتى تجلبها اليه فيصيرها على الفاحشه  
ويقضي وطره منها رغماً عن انفسها فلا حول ولا  
قوة الا بالله \* \* \* ستليق بيتها \*

### أعلان

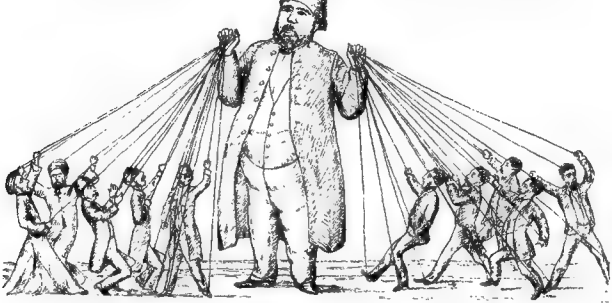
المرجو من حضرات المطلعين على صحيفتنا من  
اخواننا اهل القطار المصري الكرام واصحابنا  
اهل سوريا والعراق والحجاز والهند وتونس  
وسائر البلاد العربية ان من يرغب بنشر  
نبذة مفيدة او نادرة لطيفة باي معنى كانت فليكن  
بها الينا الى عنواننا المحرر بذيده فاننا نبادر باذراجها  
في الصحيفة ونشكر فضل من يكرموا علينا بها  
وان شاء ذكر اسمه او اخفاه فله الخيار في ذلك  
فاننا نصنع كمراده على شرط اظهار ارادته اما كنتم  
اسمه او اشهاره \* وهوذا غواننا \*

Professeur Jany Samra  
45. rue d'Anglem. Paris.

حرفي في باريس في ٢١ من شهر كانون الثاني ١٩١٤



الغزة الخامسة والعشرين من رحلة الى نطلة زرقا المشتملة على ثلاثين منز وقعتها خمسة  
وعشرين فرنك ترسل سلفاً لمنشئها  
\* الخواجا مجلس سائوا لعنوانه ارناء  
Prof. James Hanna 45 rue d'Angliere Paris



اما الشطارة دي خساره في شيخ الحمار ييلعب الحادي بلجيديزي والفرنساوي  
وينتظط الفمساوي يحط في الجراب كلام مجلس النواب ويسعى في الخراب  
ويبعث الفلاحين على دفع اموال الطين والحال بينهم المساكين اخضر على الذئلك. لوكلنا  
رجال ماكانش يلعب الدجال \*



مجلس النواب

حرفي باريس في اليوم السابع من شهر شباط سنة الف وثمانمائة وتسعة وسبعين

## آباريسو المصري

مخلوقة حصلت مابى الشيخ عبد المال ابو جوس عدة ناحية بت العمل  
والشيخ محمد باوي عدة كوم الشفافة والشيخ عمر ابو عيش نائب كندر  
للبيعاين وفلس افندي مجلس عدة قل جويس من مجلس الاول وسعادة  
عادر باشا رشدي رئيس مجلس وسائق بك وهي باشا كاتب  
المنظر الاول \* مقابلة الرئيس مع الاعضاء في محل الراحة \*  
الرئيس - يدخل وقامه اربعة شايوشيه ودره طوب من الباليهيه  
وأعضاء المجلس يتنقلوا بين يديه ويتقبلوا رجله وهونتنج ويقول بصوت  
محول صباغ شريفتر الاعضاء مجلس تابع احنا  
جميع الاعضاء - ( يتنقل ويقولوا ) صبحك الخير والكرمه يا نوسه الهودد  
ويزيل اليامه

الرئيس - حتى شرفت يا شيخ عبد المال ؟ وأزدي المال ؟

ابو جوس - إرليت ياسيدي عشيه من بايور النار التي جاب القبوله يا فدينا  
من جيلي وجت لهامه عالي يزجر من العور في الدار والاولاد وجاهه عنيتك  
طلعين السخرويل مع نهام واللباه ماتت من الشراي والزيج امه الدود  
وهي فضل اخذه الطيار ولدي ابو جودم التي سار من اخلي افدينا ودير مجلس  
النظار وليخند يده من اغرابه ويقطع دابو فلس المالح وتعيش لرس الدم خرابه الداي  
الرئيس - حاشالله مشناقن باحضرة الشيخ محمد باوي  
بالصبي - ما نولس يا فدينا حضره ولمعمره بد تمضيظ بد تمضيظ  
والتمجيل على شويه نقوله يا سيونيك القزساويه واناس بلد معلوم  
احولها والملم اذا كان في قدره تهازادانها

الرئيس - انستنا يا شيخ عمر ابو عيش

ابو عيش - هنا بطوله فيك وبطي قاطعك وكون حركك ونشاك وراك  
وبرضك كان وكان ورا تخرج على لهامه لثام سكي جوله ومصوبك  
من القلب خرفه وقول للفرق يبيبت الله خيفه وسيمار عمر العينه كين  
هي كونا يبيجها لنا عند قمار المقابلة وهرط الدو ابي الحمار في السنه  
لناسله واسبحر انه يبريه خافك قراي هلاو من لسان سيدنا  
شيخ الدو وكين باشاوا تهم في التلبه يصيح فامي وانت سيه وتاوي لري  
الرئيس - بونجور سيور فلسك سلمك  
فلس - انه بلسناكم وبقينا نلحم جوك رجل نميكي قجلي

## مخادوم بي ابي خليل وك نطلا

ابونظلا - انت جيع تفهم معنى الرسم ده  
ابو خليل - المذاتلي شيخ الحمار بصمة ابو لايه الله برحه  
وكانه على تياترو ويلعب باعضابه فلس وغبار واعضاء  
المجلس الذواب وشياخ البلد

ابونظلا - غنام حقا ما يفتش اخلك عليك يا ابو خليل صدق  
من قاله فلفته على الشحانه سبقت على البياض اديك بتاحط  
من الهوا

ابو خليل - ده شي ظاهر ووضوح وفي الواقع ان شيخ  
الحمار بيضك على دقن الجميع وبيصعي فلس والى  
غبار وغبار على باقي الذوات وباقي الذوات على الذنوب  
ويصرك شياخ البلاد على فلسي وبيقيم فلسي على  
الدريين ومن تحت لفت بيش شيخ اعضاء مجلس  
النواب وفي الوقت ناته بيصيرهم ان يتكلوا بحريه ولا  
طريق البحر البيض مفتوح وكذا خاربهها وقاعد على  
تلها ولحظ الدنيا ويحرق اكابر العالم وانه انه جوع  
ابونظلا - تمام وما نيش عارف كيف اهل مصر ما  
ينفهمون لغوييه وكوره ما علينا والرسم الضحكوه  
ايه ؟

ابو خليل - ده مجلس الذواب وده الرئيس وده احد الهودد  
بيحطب وده كاتب اليد يقول انه ما يكتبش  
الكلام ده في الرفق والسرور راسه  
ابونظلا - وانه نظرك في محله اسمع الحماره  
اللطيفه دي التوره لي من القاهره بفلس  
صاحبنا ابونظلا غرا انه يذكرو بالخير  
ابو خليل - هات من تماينك هات



ما تقول يا سيدي، قوله يا معلم

المختلر الثاني \* في المجلس \* جلسة اليوم الأخيرة

١٩ الشهر السعيد في سنة ١٠٧٥ الهجرية في عصر غروب للهب

الرئيس - ( يوجه نظره إلى الأعضاء ويسأل وينت ويقول ) - حنة ناظر لآله اهل لنا افاده رسميه باللغه التركيه لاجل التعريب المديه لاسد الدين المصري وتمصيل الدوله للتاخره لغاية ثانية وسبعين افرضيه ودف المتاخرين للماهيه والذي يتاخر من السرد بالقرينه عليه يحمل بالقوه الجبريه ويناق اطرافه وموجوداته بمعرفة المدرسه واخذنا نقر على هذه التقنيه كالحكم يدي رايه بالمره لاداره ولتتفرغ من شي بالكلية

ابوجوس - ان كانت الماده تناق فاحنا نقر بالوافق وان كانت حريه نبدى

اكتفاء القليه

الرئيس - خوف يا شيخ عبد الله اننا لارعى التناق والاطاق وانا احب

المره بكم بطلون حنة وسامه طوبه

ابوجوس - لانه ليس حاجه مدله ولكن كذا نحاول احنا قبلنا ان القلي

التي مرت علينا بجمع المصليب وبنا ما وانا ما قاننا وليتنا في حاجه لانا

ه احنا في عشتاسي في نفس والجماعه الدور وادويه ان بطلون من رة

العبدية لما سمعنا بانهم في طيبين يكرهوا العالم الذين في ستمهم ما

فطوس يربنا فينا بترجه العدم ويولي علينا رجل كرم جلم وبحثنا في

شيخ اللامه الذين التي سخطوا في العام طين وانا رجا براك ما فيش

في بيتي ولما في غله ولما جوسه ولما في حق ولما في حق في كفا ناظم

وخسار وانه لعلم باق التعاير وما في علي عليه السرير

الرئيس - وانت فوك ايه يا شيخ محمد ؟

الشيخ محمد - احنا لندرك سير ماله ولما ناظر حريه دول ناس مدي

برطونا لبا ساف العجم ولما بدى يبع على اسمهم بربط رايه خورم

في الشريط ويد رايه نيد كثير ويتدو بالهم القدر ولما احنا ناس هولا

نفره طيبه في قايه القري والحما وامت سحتك لانا ما تلبس زبده غريب

ولما حبيب وكوني تحف للربط ولما في دولتيه بربط ولما اتناق

شيخ الهام ما فيش ولما ولما كان القصد بمصروفه اليه المصلح فينا في

زمن فلما واحد منكم مستفين ولما كان طوري التباين فيهم

خديها والادوي في فلكم كرها ليه بلدنا وجاه براك بعد ما كانت حايزه

كمال اللطافه اصحت من كذا التكم كح شفاه انه يجانيه ابن الحرم ويودي

ربنا السبق لسفوا الكسوس قولم

الرئيس - وانت جليك ايه يا شيخ عمر ؟

الشيخ عمر - جوك يا سيدي ان حكوتنا رفين ولهاش الا ان الدرس الي ابيع

قربته واليه نسيته ما كانش كذا كذا في الشيخ عبد الله بقا مال فشي شاقي بك

وانه ما اقول ان القلي طالي ولكن فريون طار قبلي اسرع باسطة الما فينا رجة طالي

ان التكم في يادنا طاق الدود والمصليب الي اسعدت ما عرض بها الجود وله رة

اقول لك على الصبح فانا مستعد للجوابه بلساني فصيح

الرئيس - هات ما فيك يا بديش

الشيخ عمر - احباب ايه واسم طايه ده شي نسي العطار حريه والانا في حسه

وسبعين سنة او ثمن وبعيت على حكم القزفة السابقيه وحكايه حودي من حكم

الملوك المتقدمين وسماحه كره افندي ودي قالي تاريخ السدي من وقت

ما قامت السلعه لغاية حكم فريون الحاضر ما لقيت اظم من هذا القاهر من وقت ما

سكبه متناق الباب لمن القط الخراب ومن يوم عرس سلاطه بصا قوسه غدا في

شهره من الدهه للشايد اول سنه من حكمه جات الشوطه للنفس ثاني

سنه مات البقر الهادي وثالث سنه كتب في لم القلوس واربع سنه سلب طينا

صديقه للضوى وثالث سنه تال لغز المديون وسلب طينا للضوى وطرا

يما اخذ منهم مديون وكل الدوالي في على طين وانفق بدامته من الذهب وبرع

في كارب السلب واشترى سد المال وله من المال ولما بعد بضمه وما كان يارضه

وبما لم امانات وضعف الدول طاقات وكربه غريت يقول هات في سنه طينا

ملعوب وحضرنا قريون القوي وختنا على الما فينا بالفش فصدقا وبنداش والم

القنا سافر فيش وخطبنا بسوية يايش والي كان يقف البطل في المير في

ويعود فريون ويعين على عارة السهم وسكبها بالهم وحملها جاني البراج وود

كله راج على السهامي ورتب على الجبل عليه طاهام مع الناس فريون ووزع طينا

على بالوز وحططنا اريد التخصيه والزنا بمصروفه للسوس ويجمع ذلك ما فيش

طلب ما فيش للسكين حله وكل ده ما فيش ولما في طينا واشترى وصيغ لرب

مديون واوله ما حوله وصيرمنا هولا وبنا الزرع اخضر والناس اخبرو حنة

للقاينه على آخر السنين ببيتا الدور واقلب الطين وفاس جاكوا هالا هالا

جاينعشها فلم يدها والسرور الكبره على اوله القهاريه الا ان عليهم لاهيا

وايرون بشتموا القوت من الدسوق والبيوت وضباطهم ما فيش السكوت والكل

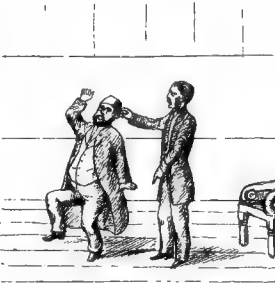
بمقتضاه الموت ولم يموت كانه عامل مع جزرائيل وفاق دخل معاهدة  
مع عبد العزيز بالشفقة وذلك على حد قوله للشاعر  
« ولقد قتلناك بالهيا فلم تمت ان الكلاب حليفة الهمار »  
وبسارته لم القوس واشترى منهم فابرقته وبناسهم بيت وسراكن  
وصرف مبلغ كبير على اللدائن ولعب التياتر و استحوذ على الوين  
من التريانة وخذ غايته في شرب الخمرات وقتل المصدق وادعى  
بانه مات وجوز بانه لولد اخره وسلطانوته على البريهو  
وما عاد علينا نحن الغلبة الاخرايان وموت اولدنا في الغربة  
وبعدي اخذ الفخر وسيله وقال ما بيدي حيله ولاحهم على  
الغنائين واخذوا سبيله للذهبن ووافقهم على زيادة الضرب  
منهم حدوده الطين وانه يجازي الكفرة والمشركين يحصل  
ما تشتم جميعا الناس  
الرئيس - سمعنا كلامك يا خواجه فلنست  
فلنست - كل ده باسدي كلام جاري انا قلت الفريساوي  
وطالعت نفسي البيضاوي ودرست القوانين الجنبية وما  
وجدت اخبر من الحكام العربية انه مجلس النواب من  
كل الدول حهاب واليه المرجع والمآب وهنا ما هو الاعراب  
عن نيائنا لانسالية شيخ الهمار ونعني الرئيس الجنب  
لكي لا ياتخايب النواب والنواب بانتخاب الهلي وعادنا  
شرفت بانتخاب الولي ونحن الهلي عاظم مسترضين  
وعرضوا في حقنا مستكبرين ومجلس فرينسا يزل ويقل  
واحد الله ما يوافقنا ما يفتل ويقل والبعض ما يفتل  
جالس في الديوان يخاف يفكر في ستره ليد يهاطل  
بالهولي ولما نروح بلدنا يحبسوننا مع اولدنا  
والذند يتحكم فينا وحت العده برحنا وبتكوا درا  
ظهورهم الغرائبي ويعدامونا معاملة الجانيين وفي  
اوربا ياخذوا على اليه شيء دي معلوم وهنا ياخذوا  
زياده عن القدر بالرسوم وفي اغلب الأحيان يرفع  
الفروج كمال محصور الحليان ويحط الفايط من عنده  
كانه ما ياتي الحكم احقنا كل ذلك وترفع عنا الظلم والظلم

لذلك فرعون ينهب ثروة انتابنا ويغير بالكم باج اكبابنا  
ما كانا القتلنا ابوه مع انه لو يكونه في اوربا لكنا نذا  
شحنوه وكفى ده ليربطل في ميه ولوانا على العدم  
وان كملنا يقولوا كثر زعم والدول تحفظ حقوق الرعية  
بالنلوس ولحنا ندفعها للعداين وسلب امنية النلوس  
وفي اوربا الملك اسوته باسوة بقية العالم واحنا اقل  
واحد يلعبن خاسنا ويازمنا بالمطالم وقطرنا بعد ما كان  
سعيد اسمى في كرب شديد وفاته لطيفها من مزيد وبعد  
ما كان الذين خمسة مدربين في مدة السلك صبار مائة مليون  
في مدة الخلف وبعد ما كان نحن وياه عند الدول مهاجرين  
بقينا نحن اذالك وسي هو من القوم الفاجرين وشيخ القن عامل  
نفسه احلش ومن امور ذلك اللعين مغلوش ومعده كله  
لرسم من دول اوربا الاكلام هو في الحقيقة مجرد اوهام  
او اضغاث احلام وبالفلب الفاجر صار محتار يشد فيه  
وليسر وبعض فيه نواب ويرفرون ان ذلك يجلب  
للالية الزود وللبلاد الهمار مع ان ذلك موجب للتاخير  
وزيادة الدمار وبسارته ناظر الشغال الهوميه ياخذ  
سنة الف جنبه ماهيه وناظر مالية اميركا الغنية ياخذ  
اقل من ذلك سنويه وان الوطن الي ماهيته خمسمية  
قولن يرفقوه وبعد ما يخدم في اللوي خسين سنة في الزنوب  
يوقروه والقيه انا لا نشتل زيادة ضرايب ولوكرة معاييب ولو  
ندخل في موضوع ولو ننتكلم حكم في هذا المشروع  
وهي بك - بننتن عزاله ويعوم بنن في وسط المجلس  
وقال انا لا يمكن تسجيل هذه الذوق في دفتر المجلس لانه لو  
بلغ الجندي يزل ويربي القادوة وياثر برنق ولواخلص من  
يد ناظر الماليه ولما يدبر لغنائيه فعي انكم ناظر الخرين  
الرئيس - ما نا راجع  
الرئيس - يقولوا لعضوا انتهت الجلسة على خير الله ل  
بورينا انكم شر ولضيو وان عادت الديان نرجع لمصدركم  
وعلى الله حسن التمام اذ \*

الْفَرَّةُ السَّادِسَةُ وَالْعِشْرِينَ مِنْ رَحْلَةٍ إِلَى تَطْلُوعِ زُرْقَا الْمَشْتَمَلَةِ عَلَى ثَلَاثُونَ مَرَّةً قِيمَتَهَا  
خَمْسَةً وَعِشْرِينَ فَرَكًا تَرْتَبِلُ سَلَفًا لِمُنْتَهِيهَا الْخَوَاجِيسُ سَلَّوْا الْعَوَانَةَ بِأَصْحَةِ ٤



بحق لك يا فرعون تشرب مذام وتعمل ولاديم وتصطاد حمام ولا تعطى لقمة عيش للفلان الجيعان  
اللي على باب سرايتك يطلب الحسان انا ربنا احباله طول برضها مصرفيها رجال



الجندي - اه يا ودي اه  
المستر - غبار قال لي ان الجنديان راحت على السرج  
وراس الملكه اذا ما رجعت لخاله اسمي واخلي عدوك تغرب  
طبع على الخواجه راكنو وعنوانه بجانبه

المستر - جودم يورايز يا بلاد القول راحت فني الجنديان  
اللي وردت من قبلي وبصري ؟ غبار - انا في عرضك ما  
تغريب الجنديان راحت على السهرج كذا امر الجندي

### مخاوره بين أبي خنبل وأبي نضلة

أبو خنبل - أنا كنت ولدت في البصرة وشفت العالم المحمدي على جرنالك الذي رسم فيه برميل البوظة وشابط طريق تونس يغيره وبينهم معناه جميع الحاضرين من أهل باريز والجانب كنت تقول وأنت الحق بين البوظة وشوف البحت في الدقية زانها ورد تغراف لرحمن أعظم السماوة يقول فيه أن حصلت مشاجرة مهولة بين ناظر المالية والجندي وأن للسنة حد في وثن شيخ الحمار دواية لغير لكونه قال له سكتة بظن أنه أحد الدنان المسكين التي يأكلوا الشنبه من دول ويتكلموا فعندما شاع الجور في البصرة الدولة المصرية نزلت عشرة فريكات وقالت البكريه الكهليزي أخيراً استيفظ من نومه ورمى على لعب فريون فضكه على رقبته وفهم أن جميع النار بتدبه وينقل أن شفق مع الظالم على خراب البر

أبو نضلة - لله أعلم أنا وأنته كلما أكتفى في شيخ الحمار أجس ياتري هو يفتن أن الدهريام ؟ وكيف أن الشعر واللعل التي حوله ما يقول لوش « المزي أن الدهريهم ما بين واخذ ما على وينسد المسك » « فني سره أن ليري ما يسوه فارتقت شيئاً يملك له فعدا » المزي أن الدهريوم ليلة \* يكره أن سبت عليك لا سبت » فقل لجديده الدهريدي نزل وقل لجوامع الخيل ليدري شت » « صبرا على الدهر الجورين وبي » يافنس كيلا تنلي بكار به » « وإذا صويت على أساة ظالم لنددي فتولي بك له به

أبو خنبل - أنت أنته ده كلام البسي وعبد الله ابن طاهر أنا فريون ما يسعش النصاب دي وإذا أحد قال له أن الدهريديون يومه يخطف غده فبسلاته يضطك عليه

أبو نضلة - شوف الحكما قالوا لي في دم الدهر

أبو خنبل - هان من تحابيك هات وأشهر فصاحة العرب الجوده

أبو نضلة - قال ابن المعتز هذان من ملوك الخلف متدائي البيان

موقف الشر منم الحيو مطلق اعنة الظلم حابس روح العدل

فريب الخدين العطا والكتابة من البهجه والفتول من البشر

مر الغره بعيد المحقق قابض على النور يكرهه شيخ على الجسام

موحشته لينظن الدبال الشكوى ولديسكت على فصح وبلى

أبو خنبل - أنا بسلمته فمكران الدهر عبد له وإنه غره ما يحنوه مثما هو خان امرأة وفاته أهو كل يوم يخفق له طاربه يسلب بها نجة الرايا ولويسك عن زيادة دينه

أبو نضلة - أنا داته أذكت مدين بحسه فضه لحد ما نام الليل لأن كما تالك حكما العرب لدوجع كوجع العين ولغم كغم الذي وقال عليه السلام الذي شني الذي وقيل صاحب الذي ذبل بالنهاه ومهروم باليل

أبو خنبل - أنا صاحبنا بسوط بالنهاه وسرور باليل وعطوبه دينه أبو نضلة - قال بعض السلف الذي غل أنه فيه ناهه فانا إذا داته أن يدك عبدا جعله طوقا في عنقه

أبو خنبل - الجندي رغبته جامده وتشيل الف طوق من دول وأرتحل أبو نضلة - اسع البيت دول وبس

« لنتقوس الصديق شيئا أن ريت أن تقني وداده »

« فالخذ ظل النكاح حلوا والرد أني من الولده »

أبو خنبل - فريون مثل القبا يأخذ وليرد يا بني دعاسه وسمعنا اخيك ورت لك جوابات اليوم ؟

أبو نضلة - أي فمنا أزالك حجاب أبو نضلة زينا المحتم

عبيدكم طائفة الصباغ منوع مليا ظلم كل منه الجبال الرواسخ منا

أحدثه علينا الحكومه في تحصيل عوايد نادرة طاقات على مشغولة

الذهب والفضه وبواسطة علو السعار قد تركونا المشترين والبايعين

وتبعوا أقراننا الصباغ للحايات الجاوده معنا كونهم يسبعون بالوقل

عنا في الماية ثلثه ثمة العوايد التي سدفها عند يسبع مشغولتنا

للدفع عليها عوايد ثمة مع أن ذلك الصنف بعد كنفديه وأرباحه

جنينه واذا وجدناه أربع بالمائة واحد لنا خريش بيعه فزيادة ما

حلمته الحكومه من شغل التبع على هذه المشغولات بدون تميز ولا لفتاة

في العواجن التي تغرب برقيها بدون فائدة لها كما هو واضح في

إيراد تلك للمصحة التي لرتقوم باهية مستخدمها وضغط

نحن نعطلت مصنوعاتنا وقولت أرقنا إلى أقراننا الصباغ


الحايات كونهم ناديين للصوصك والغوايب العترة الخارجة

عن مواد السلب والنهب أنه لم يسع قط باه ملك من

الموت ولحككم من حكمة ربه لجهنم يأخذ عوايد تذرة  
 دفعت ولم تزل اجراً ذلك على احد من المخلوقات خلف هذه  
 الطائفة الفقيه التي أصبحت بالذلة اسيرة واعل اباسها في  
 السجن الذي تراكم الديون علينا وطلب الفدية والتذكير الشخصي  
 وصار النظام مناسراً عديدة فعدم وجود من ينظر في اصابع  
 الرعية فلذلك لدن جاري معاملتنا بسوء التمييز لانه لا  
 يصوغ بان جملة عالم مربوط بكبار واحد البعض يظفون  
 والبعض يرجحون فهذا الحكم ليرفضه قاضي البرابرة  
 فلما اشرق لنا عدك دكتم المنير قد نجاسرنا بالعرض  
 لنقص من مراحمكم شمولنا ينظركم العديد بانقاذنا من  
 هذا الظلم المبين وسساواتنا بافراننا الصياغ للحياة  
 لدنصال معيشتنا لدنا صرنا في اخر درجه من الانحلال  
 والدمار امركم ودمتم سالمين

ابوخليل - ساكنين الله يحازيه اللعنه ده عوضا  
 يساعد الرعايا ويسمى في تقدم المختبر والصناعات  
 بوقوف حال العالم قل لي ما رجئت ليه بيه البغلة  
 والمنام ؟

ابونظلا - لاني كنت منتظر من مولفها رسم لها  
 اما حبيت انه ما جاو يش آتيني بانج ادرجها الموت  
 دي ولو ان فيها مغلي ما تتهماش ال الدخوان



ما بين اليعظه والمنام

ليلة ما كنت غارقاً في بحار الفكر وتقلبات الزمنية  
 والخطا قد تحاليت بانتي بين آل بني عبس  
 وعدنان ذاك الجبارة الربطال فحجت من  
 حسن ديارهم وهررت باعطاف العوايد والرسول  
 فطال لي المسير بعفلة فلم ادر الا والي الوهم  
 والجبر فطلبت الغيث من حلم محيي فلم يجيني  
 سوا ظلام الليل فاحاطني الكدر والضيق وبينما

كنت مضطرباً بجالي اذ طرقت باذاني صوت عالي  
 وسرهق غيب ويحضر فصصبت اليه ووقفت  
 مواجها للباب الذي صعد منه الصوت فنتبته  
 لي ان المخاطب هو رفيق لي فطرقت الباب وتحاليت  
 الي اخضه فلم يسعني ذلك فتأملت من الخارج  
 وكمرت الحياض فانفتح الباب وخرج منه غلام طريف  
 فسألني عن مرادي فاجبته اني صديق لمن كان رب  
 البيت فلم يلتفت اليّ ولديري لي بالذ الرقفل الباب عليّ  
 والغالي مغفراً بالخارج فتصورت وازلي الكوب والظلم  
 كاسر والهم والدم ازداد عليّ واحاطني القلق وهرت  
 كالجنون فكشيت على الباب من خارج وعزمت ان  
 لا اسير من ذاك المكان الدنعد الصباغ فلم يضي  
 الرقفل والباب انتفخ وتقدم اليّ رجلي فذقت فيه النظر  
 واذ هو من اخواني الصديق فتولت اليه فانزعج من  
 من رديتي وسألني عن حالي وسبب محبي فسميت  
 عليه ما اعرفني وطلبت منه ان يضيفني الي الصباغ  
 فلم يجيني على امالي وحول عن الكلام حتى ومنعني  
 عن الدخول فحيت عليه بالرجاء فقبل رجائي حياة  
 واخذ بيدي وادخلني من باب واخرجني من  
 اخر حتى اقبلنا على دهليز ظلام عميق فاشار  
 اليّ وتبعته مرتعداً ما تحاليت به وهو اني  
 من شدة الظلام وضعت يدي على الحائط فشرقت  
 بانه مرسومها بالسطح النظام فقبضت على  
 سيفوف وخناجر وبنادق وقربانات فقصفت  
 الفرار خوفاً فلم يكن ذلك فتوتت فلي وعزبي  
 وشدت صدري وصرت الى ان سمعت  
 صديقي الدليل يصفق على ايديه خلق الرشاشير  
 فنه بعد ثالث رثه نظرت ان قد انتفخ قبلنا  
 سرداب كانه مخفياً وقد وجدت الدوام منه  
 ففقت انما كنت تحاليت به هو بقطعه وليس باخفا

من غير سوال وقال ان كل ذي حق والحق لا يعلى عليه  
ولي شواهد وبراهين على ما نقلته واين قادر على ابراز  
سوء ضمير هذا الرئيس الخبيث الذي كان سببا في انزال  
سلطة هذه القبائل القوية وذلك لفساد الغني والخرقة  
واطفاله المضره والكاره سلب الم يمكنه وتسلطه على ما  
لم يحكم عليه وتعنه في عدم ارتداد الحق لصاحبه من كان الحق  
به فابن الدمانه وابن الصون في هذه الديار التي صارت  
تجمع لادفوا واسفاه على تلك الأماكن كمين لا يبي العلون  
رما عند نظرها ما هو حاصل بها كونهما صارت بحبس  
للدقرا وانتقلت من حالات العز والافتخار الى ديار الخش  
والقشر والتعذيب ولذا بس بذاك الجبال النيقا طله  
وكن اعلوا ايها الاخوان ان من اوقد ناراً احرق  
بها وبها قريب ترون الفرج فلذلك لا تنفروا ولد  
تهلوا واجعوا قوتكم ونشعوا واحلوا حمله واحده  
ولا تنزعوا واجعلوا اتاكم على الكرم الحليم فينما  
هو مرتبك في الدوال المائله لما تقدم الى الباب قد  
افتتح هذا ودخل عنه ابن شنداد ذاك البطل بياره  
زقه مزجه فابنتهت من منامي وحدثت حالي على  
فراسي مضطجعا فحيت من هذا الحام وقصدت ان  
اسلي به اخواني فارسه الى ابي نضار زرقا راجيا  
تماما ان يدرجه برحله او يودعه على حد سوى

والسلام \*



Professeur James Samia  
45 rue d'Anglem Paris

حضر في باريس في اليوم الخامس عشر من شهر  
شباط ١٢٧٩ \*

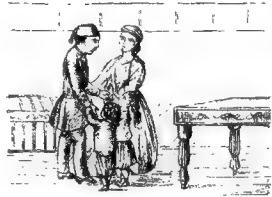
احلام وكان الدهليز محتاطا سقفا واركانا بانواع  
السلحه الماضيه والسطحه الناريه والسرديا موزل  
الى مغاره متسعه جدا لها اربعة اركان وكل ركن به  
معدد وكل معدد مملو عالم لندعد واقلهم شبان ناسوتا  
ساييرين الى ان رسيها على احد للقاعد واذا به ممن كان  
جالسا فيه عشرة من الاخوان واكثر وامام كل منهم دثار  
واوراق ومجرب واقلام وجميعهم مرتبكين بقرعة تلك الدورات  
والبعض منهم يكتبون وفي وسط القاعة هامود من الرطل  
عليه شجر من حجر فسلط على الحفل فلم يجيب الى ان اقبل  
صاحب الدار وافهمهم بانني من اخوانه واخرقناه فخرج  
الواحد بعد الآخر وقبضوا على يدي اشارة الريح والنجية  
وبعد فغن السامر جلسوا واجلسوني بجذالهم فصر صديقي  
بقفل الخوخه فقلت ففقدت حينئذ حق صابر واصلها الى  
المشهور وقال وكأنه يتهم قتاله قد ابتدع بها قبل يجني ان  
الامر هو كما اسرت به اليكم ولوما اسعفتنا بخننا وسب  
لنا مولانا توسل مشايخ القبائل الدجانب ولو ما سندوم على  
ذاك الخبيث وقد اشار الى المشهور لصادقا الهالك  
ولوما احتراسنا الدقيق لدانت رقابنا واستعبدنا كعبيره وهو  
فيينا كما تعرف في اعرابه بالصوت والقهر وكسر القوة وهذا في  
ظاهره لولد الخزانة وتوبخنا وتهنتنا وكادنا المولى عليه  
تاسيع عظيم ولولا انجلنا ومساعدة مشايخ القبائل الدجانب الذي  
نحن في حماهم لوما اقوالهم واوالنا لفاذ قيس الظالم بلذات  
الذهب والفي القبائل تاكل الذواب وان كان هو سالب العقارات  
والماكن هذا الملك الغدار فلما سمعت هذه المقالة اشتد  
غيفي واردت ان اجيب الوعظ واكذب وكذت احكيه  
باغلف الكلام وان كان صديقي واخطابه بالعتاب واربه  
من افاده فلم يصرحولي بذلك ولما لم اقدر على تحمل مكان  
بصدي من المضيق فهدت على الغرام من ذاك المكان  
فلم يخرجوني منه وكلفوني بالجلوس وصار الوعظ يجي  
في ابو السباع ملك الزمان وكانه فهم ضميري واخذ يجيني



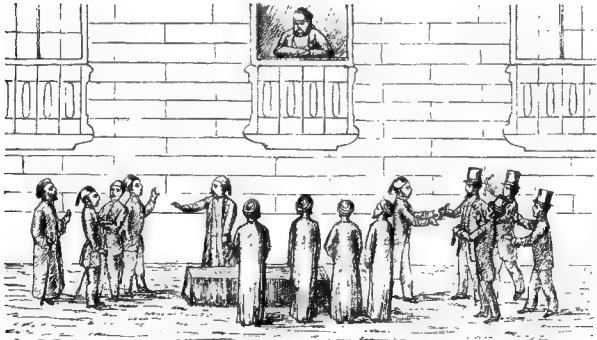
الفترة السابعة والعشرين من رحلة أبي نظارة زرقا المختلة على ثلاثين نزهة فيها خمسة وعشرين فوكنا  
ترسل لنا المنشية الفواحي سائروا العنوانه المحدث بزيل الصفحة الرابعة \*



شيخ الحاج - اشرب يا حبيبي ري قهوة مادقنهاش في حرك  
ظلمك بك - (يقول في نفسه) وانا خائف على عمري منها



جميعانه هام - احنا لسا ما فطرناش يا بابا  
عمريان بك - وابايع وليلة ابايع ما اكلناش حاجه



الجهادية - (برفعوا اعينهم الى الطاقه التي يطل منها شيخ الحمار ويقولوا) يبقى تسمم الراجل الغلبان الي  
خلص ابنك من الهلاك وفوت اولاده بالبيع ويغن حريمه وكان مرارك نخره من القبر؟ ما تخافن ساعتك فربت

## الجهادي

المشتركة في بيت الجهادي \* غلبان بك أمير اليك  
حزبه هاتم زوجته جميعا هاتم بتهن وعربان بك انهم \*  
غلبان بك - (يسخ دموعه ويقول) والله لو لم يكن بحرم عذنا  
في الديانة لقتلته نفسي وخلعت من العيشة المحسوسة دي آلي  
الهاتم داخله دوراها العيال ولشك انها رايحه تطلب شي كم قرش  
تبعت نجيب بهم رغبتين عيش وقطعة جنبه ناكلها والدفون من البرع  
وانا بناعا في حبي خمسة فضه هو للدر

حزبه هاتم - (تدخل وفي يدها الرطال) صايع النور ياسيدي  
جميعا هاتم وعربان بك - (يوسوه وهم يتولوا) نهارك  
سعيد يا بابا

غلبان بك - آه والنبي بالولدي من يوم ماتولى علينا شنيخ الحمار  
السعد سبنا وشي فين ايامك السعيد ياسيد ؟ كانت  
الجهادية مستشفة ومسرورة مش زي اليوم جميعا هاتم ومغفورة  
حزبه هاتم - ربنا كرم حليم ياسيدي وفرجه قريب هم ما  
صروفش اصابح ؟

غلبان بك - والله يا بيتي لاصرفوا ولا تكلوا  
حزبه هاتم - والله يا بيتي ؟ قول احنا الاثنين نقدر نغصم انما  
العيال دول والله يجبروا ظلي كلها يقولوا يا بابا بدنا ناكل اليوم  
ما فطرناش بقي ما حناش رايعين نتعدى

غلبان بك - لرحول ولقوة الربانة العلي العظيم يا بيتي كنت نهار اد  
حماك اوزبال كنت طرلك حال اقدر على قوت عيالي ولا شوف بيتي في  
الغفوة فصدق من قال فيه المفرقة البلبا المفتره لولت الرحو  
ما ضربت الجاد بصوت اوسع من الفجر الغفري الورد وفر وفي الكبد  
عقر وفي القلب نفر وفي الجوف بقر واحنا يا اولك مصر صحننا على  
الحصيرة ولضن واخذن لوه نسد مهاجونا وسكتين على غلبنا  
يا بيتي خلتا نفوسنا نسا على اكر من كذا وفرون قليل ظله قينا  
جميعا هاتم - احنا لسا فطرناش يا بابا

عربان بك - واسامح ديلة اسامح ما كفتناش حاجه  
حزبه هاتم - انا ياسيدي وحياتك ما فطرناش عذني شي اهنة والد

ابيه الصاخ راجع والودهم والراتن دفنا بهم الدينون اللي كانت  
علينا ده انت صايرك تمتاشر شهر ما اخذت لوصحه ولوعشره من  
ما هيتك والتي يدخل لك من اكم فدان طين اللي خلفك لك الحرم يا دوي  
بيكني التعايد وشنيخ الحمار كل يوم يستنطط عيني ويبطل بس ورقة  
الشخصيه والطليه ولما يقول له اصبر علنا لما اليك بفض لالهيه  
يبقى يدفع لك الدواحي القره دي يياوي ويقول ده مش شغلي انت  
اسمع شوري يا بيتي ودوخ لناظر الجهاديه واقترع فرضه يكان قلبه  
يعن ولما يعرف ان اولدك حبيبان يا نرك بصرف الماهيه

غلبان بك - (يضحك ضحكه صغرى) اه يا بيتي اه انتي نسيت يا بيتي  
اللي حصل لعلي افندي للارزم مانتشش فاكهه لما توف والده راجع لناظر  
الجهادية تحس باشا بوجاه يا نركه ولوبشهر ماهيه بدنى به ابره  
حزبه هاتم - فاكهه يا بيتي طاجوبه الباشا وقال ابوك مات فيديه  
احنا مالنا وماله احنا ملازمين به ؟

غلبان بك - اي نعم اتفق البيع واخذته الضيه وقال له بس  
نعرفوا انهم زايد الحبش كتسب من صحابته الحمار وجنا نطلب  
مكم استحقاقنا شهرونا خذ سببك انا اروح اعمل خدام في حمار  
اخذتها فترك اخر النهار احسن من جهاديتكم اللي ما تسعف العسكي  
منايم قرش يدفع بها والده فاتفق ابو الضس ولرسبحه ولو ما كان  
ربنا حقه قلب الزيات اللي على باب حارة اللوزم اللي اتدبر ودخن  
المسكين والد كانت جشته نتت في البيت

حزبه هاتم - حليب واحنا مالنا وماك لناظر الجهاديه يا بيتي ؟ انا  
لو كنت منك كنت اروح دوس وغري عند الفندي للوجع كافر  
غلبان بك - بيتنا يا بيتي لدن ناكل حبه السلام كذا الفتران يكون  
كفرا والمفريورث للبيع

جميعا هاتم وعربان بك - روح يا بابا عند اخذنا وقول له بيعت  
لنا حاجه من مطبخنا ناكلها

غلبان بك - ازيق رايح بالولدي (يخرج)

حزبه هاتم - (تغني وهي تقول)

\* انت فين يا بونضار في تشوفنا جيبانين «

شيخ الحارث - ده شي واجب علينا ان قال حاويه جنياته منه  
 نحن الزمان من رغبته اغتفع ومن وضعناه انتفع فانما ليحت  
 الجهاديه بان تنفعي علينا ونطلب من الله اللغه البينا انما له الحد  
 لنا احبنا اصدقنا شك بجزونا بجهنم السريه وعصمهم لنا ربه  
 غلبان بك - ( في نفسه ) حفاذي اهل بساده يصبغي خابره  
 مثله ( ثم يقول لشيخ الحارث ) انا ما ادري بجنس شي لا يجهل  
 ولد بعصب بالفتونا احنا في مصر الحاش في اوروبا الفيا ولدها  
 ما يتحول الظلم والجور  
 شيخ الحارث ( في نفسه ) ده برضه من الجباه ( ثم يقول لغلبان  
 بيك ) اي نعم اولد مصر نج  
 غلبان بك - يقينا شوق انا شاذ خلعت نفس بلنا انك  
 من لودت في حرب الجبش فهو عوضا عن انه يكافيني آسر  
 في الرجوع الى القاهره فواته لو كنت فضلت معه ما كانوش  
 اخذوه اسير وفروك المليون حنيه رينه  
 شيخ الحارث - ( في نفسه ) الجع ده دمه حامي ما بعصه انه  
 ابن عرب لده ان اوره تركي ( ثم يلتفت لغلبان ويقول له )  
 انا اكا فيك يا بيك ما تنكوش  
 غلبان بك - انا ما نيل طالب شي من سعادكم غير ما هي لده  
 في في الباب متنا شرس شهر واهل في جيلان ودخل راي الفقر  
 وجناكم تعلقوا فوق الشاعر  
 اذا قل مال الموقل حياه وضاعت عليه ارضه وسماه  
 واصبح لدينه وان كان حازما اذله خيله ام وراه  
 وقال ابو احمد اليامي  
 غلبان بك شديده فغلبتها والفقر غلبني فاصبح غالي  
 ان ابره افضح ان لم ابره اقل فجع وجهه من صايب  
 شيخ الحارث - ده انت ضجع ونستاهل كل الخير رلوت نأمر لك  
 بصرت ما بيتك اليوم  
 غلبان بك - ( في نفسه ) ما اكرم هذا الشيخ ده انا كنت مغشوق فيه  
 ( ثم يقول بخدي ) ممنون بالاندينا لفضلكم ربنا ليعرنا سنم  
 شيخ الحارث - ( يقول كن طيحت ويصيح قائل ) جال او قهر في جتيد ...

« نعل خاشنا شيخ الحارث وينسبط في جدين »  
 « وفي الجيزه والجيزه وسراية العباسيه »  
 « والها في غاية العرو والله عيب على القريبه »  
 جيلانه وعرويه - شوق شيخ الحارث ده هالك مصر القهره ( بيكوا جينا )  
 المنظر الثاني في سراية شيخ الحارث شيخ الحارث وسدوره التشرجي ثم  
 غلبان بك  
 شيخ الحارث - ( وحده ) الدود تلخبطت وناظر الماليه بيدق على الجيد وياك  
 في خانيق والظاهره استغن مع اسلما ومراده ان حكوتي تخلص حتى ان  
 لما تدخل حكوبته وتنسلط على ملكي قيد البر خالص من اللون وتخلص  
 اليردان على السلي وانا اطلع من باب الجبال اقص قفاي يقرعنيش انا  
 انا عني احسن ان القطر يصبح اسير للعقرب ولديتولن عليه في  
 انا هو باحش فلو والسدم  
 سلما و - التشرجي - ( يدخل يقول ذلك ويقول ) يا عزيز مصر  
 غلبان بك احد طالطان الجهاديه يا من التشرن بنم الثبات للعدويه  
 فضله ابو الخير من السبب فاجاب ان الذي يحسونه هو شي هم يفتض  
 بسيدانكم فقط  
 شيخ الحارث - ( يقول في نفسه ) لده انه اكتشف على رطله في  
 الجهاديه وجاء ينجو بها ( يقول للتشرجي ) خليه يدخل لوحده  
 سلما و - حاضر يا شيخ الحارث ( يخرج )  
 شيخ الحارث - ( لوحده ) ابو نضار اللعي بيهج الجهاديه وينعصمهم  
 طي بيزالده والله انه بجنون ما كان ياخذ لكم حنيه ويحسرس لا  
 قال هو عيب الوطن جانه داهيه هو الوطن سوى ياخي لهدته ان  
 ما فاضل انكم فر من رطله وتنقض انا انه ينجيه هكتي وخطي  
 الهالك نضك طي وجعل محبة في العدم في قلوب العالم عيه طوبى  
 الكافر لسكرينه جرحته ولرصاصه حبابه أهوال الميراثي  
 غلبان بك - السدم عليكم  
 شيخ الحارث - وطيم السدم ورحمة الله وبركاته كيف الحال يا بني ؟  
 ماشاء الله على شبان الجهاديه ما ظفروهم احنا بلهم بالنسول بصله  
 غلبان بك - استغفر الله انت سيدنا وتاج راسنا ونحن كالغفم  
 وانت رايينا والرايل بانك نزلينا

غلبان بك - فقومكم مشروبه بالقديم من اذكم انا رايح  
 شيخ اللام - اتد يا حبيبي يا ميسر انك تبي تأسني وتصرف من عندي  
 بدوه ما شرب فخبيل فقوم ابي حضرت وكبره نطلي اعطيك ربه جريده  
 لرك شاطر ( يدخل خادم ويقدم قهوة للبيك )  
 غلبان بك - تفعل بالقديمنا  
 شيخ اللام - انا شربت دلوت يا ابني دي قهوة ما شربهاش في حرك  
 غلبان بك - ( في نفسه ) وانا خايف على فري منها المكتوب على البعير زله اليه  
 ( يشر بوضوح وهو يقول ) من فتمك تاسرو اسرنا باراك كم قرش لبيتنا  
 شيخ اللام - ( في نفسه ) اني واحد من اعداي رايح جهنم العاقبه عند الباقي  
 فله ابع له كم قرش ابست له الموت  
 المنظر الثالث في بيت الجاهلي \* حزينه هانم وبيمانه هانم وعريك بك  
 وعطيك بك

حزينه هانم - البيك غلبان يا ابني ما شربت عليه يدوم شيخ اللام ده رجل عذر  
 جيعانه هانم - اهو بابا جا يا ابني  
 عريك بك - يا بيمنه بابا وشه مهنر  
 غلبان بك - ( يدخل ) قابلت شيخ اللام واودعني انه حال رايح بالبرق لكل اللاميه  
 انا انا يا اولدي .... اه يا حزينه وصاحبك عندك الصغار وربنا هادو ابو  
 اليتام ( يتق على الارض وهو يرتعش وينازع )  
 حزينه - اتد جري لك ايه ياسيدي ! اصحي يكون شربت قهوة الهندى  
 غلبان بك - ايدو شربها فابست على شاك خاظم حق انه الهندى يا بيمر  
 الماهيه ولتوروش بالبرق يا اولدي خذني على صدك يا حزينه ( يشاهد  
 وهو يقول ) لاله الاله  
 حزينه هانم - يا ماهيه ياسيدي

الاطفل - اه يا بابا اه واحنا من رايح دى عالنا من بعك ؟ ( يتعاطله )  
 حزينه هانم - قوم ياسيدي شوت اودك بيتي جنيك من البرق ( تجني )  
 وقدم وتزق ( هو شيخ اللام سبيت جوي ليه ؟ وقتل اولده ليه بالبرق  
 الشخيه مروه الاله ( تدخل وفي يدها ريش وقطعة جينه وبين فتق  
 لحزينه هانم ) اهو ربنا حن علينا وروقي برجل نصري بربيله اعطاك دال  
 اشريت بحرق فروس ديش وجينه ولدي الباقي يحسنا اليوم وبكم واتماها  
 النصري نزلت الدمعه من عينه لاسمع ان البيك والهانم الصغار

حزينه هانم - ما تزقش يا ابني لرحسي يصحوا  
 الشخيه مروه - يصحوا ليه ويككوا ليه دي الليله اتجنت لما شافت  
 جريها ولولاها ( تموت ) يا حزن بيك يا عطيك بك ( تخرج )  
 حزينه هانم - ( غلبان وناحراش البيك على حجرها ) نام يا حبيبي نام ولما  
 تنوق ناكل وشرب وننيسط بوحه من حنك يا زينه عطيك  
 الجاهلي حنك لما كنت غلبان عني كنت رايحه اتجن يا نورديني انا عندي  
 الموت ولذ فارق ( تفتح مخشيه عليها )

المنظر الرابع مشهد غلبان بك واباه في واحد وبعض من  
 الاخوان يتر على سكة عبيده امام بيت شيخ اللام وهو يتفرج من  
 الشباك فيحضرنا عاديون الفرد وبيهودا الماوتيه بوضع التلون  
 على الارض ثم يقولوا للناشرين غلبان بك ما دفعتش لورقه التخميه  
 ولالطلبه كذا ما دفعتش رتمه ازم احدكم يوتي دينه فتهوا ؟  
 الخوان - ده له سنه ونصفه ما خدش ماهيه  
 المعاوين - ده شئ شغلنا

الجاهليه هم رقا للرحوم ( يخفوا عيونهم لا الطافه التي تنفرج  
 منها فروعهم ويقولوا ) بقى تسم الرجال الغلبان اللي خلع ابنك  
 الهلك وقوت اولده بالبرق وقبح حريمه فكان نحره من القو ؟  
 ما تخافش سافتك قربت

حولج نصري ( ينظر هذا فتعجب ويعطي الداوتيه مطاوبهم ويقول )  
 الله يستقم من عدكم \* اه \*



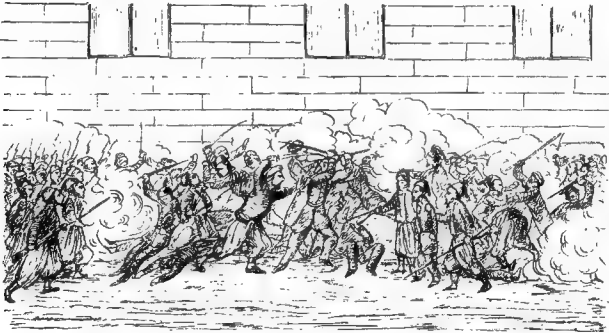
Prof. J. Samia. 45. rue d'Anglem. Paris

حزري في باريس في اليوم الثاني والعشرين من شهر شباط سنة ١٨٧٩

الغزة الثامنة والعشرين من رحلة ابي نظه زرقا المشتملة على ثلاثون نمره وقبعتها خمسة وعشرين  
فركنا ترسل سلفا الى منشئها الخواجا جمن سانودا العنوانه المحرر بذيال الصفحة الرابعة



داخل المالبه



خارج المالبه

*Impressionne Rouqueneau, 5 Rue Joquelet - Paris*

## مكسور الخاطر

مكسور الخاطر - رغبة اليك التي أوقعت بها فها أنا بانتظارها ليل  
احد الدوايش - أنت خفت نطليها لئلا يحسن يعرفوك كم العجينة  
تألفه إنما شج الخلاء بسادته ما لا يجش عنك وأمه المحرمة صالت  
تبرسك حرار وقاشات مدة طويلة هي وبعض حريك الجندب  
باكراً من ستة الف جنيه

مكسور الخاطر - يقينا وكنت ادع يوتي السرابا وابوس يدالفلون  
والوكلا واقول لهم في عرضكم باناس اعطوني ولو جز من مطاوب  
لدي القبار والكرخيه عدا علي بروتيسستو وللقانية راجيه  
تفلسف فكانوا يصكروا علي ولما نظروا في اخيرا بذلك رئيس  
شياطين جهنم ... فبعت ذهبي وخفي على وصل حاصل فارغ  
بقه استحقاق الخاتم وقال لي شطب هذه الحسابات في دفاترك ولا  
البحر اليبس مستعد لاستقبالك فالوقت افضل ذلك واقبل  
بخصاري في المحرر وكذلك اكسوت وصيحت قيد انما ابو الضياع  
رئيس اولاد البلد قال لي انا جعلك يا مكسور الخاطر وبقي منتزع  
لصياك واشدني عذبة بضعة وكل

الضعلب - هكذا البردة والارباش وهكذا نجمة الدخول وانه  
يحق في ابو الضياع قوله الشعار  
ليس الصديق الذي يملك بيتنا وال الذي بالتهان والسرور يري  
ان الصديق الذي يملك نصيبته وال عرق شدة افق بما قد  
وهو قد من قال من اكز من اصدقائه كعب اعناق اعدائه الصديق  
قمة الصديق دعدة ونصرته وعدته وديعه وذهرته وشتره

وذهرته منز الصديقين كايده نستعير باليد والي بالي  
الرئيس - انا صاري زمان ما راي لي الضياع  
مكسور الخاطر - هو الله من الصباح الى المساء اير على اخواننا  
التيار وبوسهم على خباته المجدي ككونه سبب خراب المحرر الذي  
هو غداة البر ان كانت احواله تاجمه وغير ذلك فيتردد على اغلب  
اعضاء مجلس الزوايا الذين هم اصدقاؤه ويسعدونه النصيحة  
فهو يشجعهم ويقول لهم بان يتبعوا اقودة محموديك العطار  
وجهد السامد بيك المولي ويكفوا الحيرة في المجلس ولا يخافوا

## شركة ابي نظار نونا الولي

جلسة ليلة الثلاثاء تحت رئاسة ابي نظار مغفلة  
الرئيس - السلام عليكم ياراديش شركة ابي نظار  
جميع الدوايش - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته يا رئيسا المحترم  
كاتب اليد - انظر يا سيدي اخواننا العجب عجيب الولي ختلين يرون يدك  
ولم مكسور الخاطر والشخ هكسور القدر وخلس ادي ستخدم لكومه ونرغام  
بيك الجهادي وزي افندي التخليد  
الرئيس - يا رئيسا اهلا وسهلا ارحابا

مكسور الخاطر - حضرة الرئيس هذا سلطان عليا وزيون وضرمنا البديل لثقة  
الرئيس - سمعت ياخي وتأسدت لقلبي هذه هي امور تحدث الولي بونا مركز الظلم  
والبور تاجر مسطور بل جنابك محبة الجلب وسهروا بين خبر العرب والفرنج  
يتم على حوصله وتباع ازانة الغالي الرخيص وينفع وينكرسه امة يا منعم  
مكسور الخاطر - عن انك يا حضرة الرئيس المحترم مراري اسكي لخواننا الامر  
بالنصير حق انهم برحوا على القضية رايمك تاجر و مدة سعيد السيد  
بناطرح البركة في شغلي وانتخبني من الاستدريه الى السودان فلانوق  
سعيد جنكنا ونوق وجه البومه طبة علي وفي الواقع جفا سعي في ذوقنا سلط  
على قتيله للفتش الذي كان في يده فاحضر في لعدنه وقال لي شخ الغار  
يدك من احواله يا باسة غبار القطر ولرلك برنية بيك فقلت له جزاه انه خير  
فقال لي هذا حق واجب عليه انما اعلم ان الفرنج المارفين زافيتيه وندوة - زنه على  
شرف البر سراده يدفع لهم مطاوبهم فلذلك مستطرح من اخفاء حارته المسامحة  
فالزمت اعطيه خمسة الف جنيه باسم خلفه واماخذت بها الرول ولرفصل بل  
نزلت من المالية يكابه يا نعتاه

الرئيس - الموت مع الناس رحمة ككونه فعل ذلك مع كل خير ودون وعده معمر  
وبشرط لدرخ ديون ولرلكك والما كان دين بر مصر يبلغ مائة مائة جنيه  
احمد الدوايش - والفرنج راجيه خسر لد حصل لهم حاصل للندوح الي  
كان من غير موافقه يبينفك وشان عقوبة فالبه عليه تالعه فاراد باصبيه  
يوكها وسخ فترسته فمن اصعبه وصلاح وقال الفيه وكنني عوض ما  
اكلها فذلك حصل الفرنج ارادوا يلعبوا على فرعون المكار انما هو مثل العقوبة  
لعب عليهم وطمعهم ولعبهم يعجبهم

كاتب اليد - نادره طريفه وفي قلبي انها من بروج مرجونا لعدة اخينا

شهرين تدفع المبلغ فالمسكين يحتم لرجل ما يتخلص من مخاليبهم فيندلوا الكثرة ولو انهم سفلين على الفلاح الذي ويطلبوا منه المنة جنبه فيقول لهم ما عديش قوموه قدام الفلاحين ويمرغوه في التراب والطين وينزلوا عليه بالكرايح الحصين فيطلع اليكم قروش جليلة ويعطيها لهم ويطلب الوصل فيعطوه سندجاء الفقد ويقولوا له اخبص منه وكذا الفلاحين صحت وعلى ايام ابو نضارة اول ما طلع وكتب قالوا انا فروع بعث رزق جهم عليهم فقتلوا منهم جانب وفي بحر النيل رواجب وجري الي جري ولما فات عليهم ذاك النهار الاكليري طلعوا قابله جولا غرايا وباسوا جزسته وكلوه انا لافهم ولرفهم ضرغام بيك - الفاحص قريب وشبهه للجهاية للروفي ما نكش على اخصه الفطر دول جميعهم بنسروا جوايل ابو نضارة ويتسجروا ويحيى دهم وبكره تنفوا رايحي يهلوا ايه فلا شك ان يحدث تعصب شديد الرئيس - الحق بيهم لافهم اخوا المسكويه قاله باب الوفر وما ابقا الا ثلثة الف فقط سواي وطبي وبلاه واستحكام وباليتهم دفوا للروفي استحقاقاتهم لد فهم قالوا لهم كفو والسلم فان قاموا تقوم الهالك معهم لد الناس قطعة العشمه وذلك من سوء احوال الوزر مفلس اخذني - الوزر انه يخيبهم رياض حريم مذكر سابق خدم محمود بيك اخو زوجته بياه وخمسه جنبه مصري وجعل طه بيك مدير شرقيه بياه نانیه وفريد يك مدير لثنيه بياه ثالثه وقربه الذي جيله مدير الفرنجانه وهكذا جميع عايلته واتابه ومحاسبه عنهم في وظائفهم باهيات واقفه مع ان لم يجر افعيه لياقه ولذفطانه ولد صداقه وكل من كان من اولاد الذواته وغاير اصحاب درايه وعداله فهم مرسين في بيوتهم ولد اسد بساك عنهم وغياهم بسدمته فاصد تشكيل دوله ارضيه مصر نيك اخذني - وقفوا بالاخواني الكاتب الحربي والخطوي والنجويه والصناعيه وما اشبهه افهل هذا جيره لمر

من تهود رياض الدين الذي احضرهم الواحد بعد الاخر عنده وقال لهم ان انا لم نتركوا مقاديركم لغيره انتم في السودان انا بالاشجاء بيانهم منهم بان يستمروا على الكفم فيما يصلح للوطن ويطلبوا ثانيا حضورنا غفر للاليه امامهم ذلوه اني يحضر اول مرة وانهم لياخذوا عن استدامة الكفم بسلك الوطن ويطلبوا حذمة اولاد الوطن المؤمنين وتعدل الضرائب وتخصيص لها اوقات وما اشبهه الرئيس - ماشا الله هكذا يحين الوطن ويجب على جميعنا ان نتفق على رأي واحد وعلى قلب واحد وفي وقتها نتفعل على مقاصدنا ونرفع الظلم من على اعناقنا والد نعيش دايما مذلولي وفروع نفعل فينا كايضا الشيخ هكلا - راج نفعل اكثر من ما فعل ؟ ده الفخر خرب يابرا باشه عليكم نسحقوا قصص انا الاخر الرئيس - ككفم يا شيخ هكلا الشيخ هكلا - انا كالي ما بيته ذلوه على بواشها فخط عينه فمرون عليهم واخذهم في البنوت واعطاني بدلهم ما بيته ذلوه لعنه فضليت احسن فيهم واعزق واذهب واشدوت لهم موشاي حتى انهم انصهروا ولما بديت اسم نفسي جلت علة القلبه فخطوني فيها الاشئ الغايه فانبتت نائي مجاها على الري واللي وزودوا العرايد والدولاي الحمره اللي مالهاش عدد ودارت العده وانهرت اطياري من غير سواخذه ويبيعوني الطليك وموتوا لم طمر لي تحت الكبراج ككفم افكندوا ان عندها فلوس جنيها وبعثوا اخي الكبري بلور ككشه مان فيها واخي التلذ - سر كونه قال لدير حرام عليك نكلم الناس دفعه مسطوي زيك وربنا حاسبك في الذخره ظا وجربت نفسي بلورده ولدا ولد جيت هنا ولما عرفت للفرسيه لي هارب على سعر حلفتني بان اخبر دروايش شركه لي نخلاره زرقا رضى الله عنه بجالها الي يحزن قلب الكافر لد الريم دي زار عليهم الجور والقلم وماموري فرعوه بيدخلوا البلد من دول ويستحقوا من اغنيائهم وقبلاها قوموا اوله عند القيو ويقولوا له جات عليك ميه جنبه مصري شاذ فبالضرورة يجادهم بان طنهم تنضج فيقولوا له ربنا يحنا عليك انا احتم لنا على السندده اكتبوك فيه ان بعد

نفته الأخيرة برضاها مصر فيها رجال

الرئيس - ( يقوم ويرفع يديه وعينه الى السماء ويقول ) يا رب العالمين يا مؤسس الكون احفظ عبيك من شر الظالم وانصرهم عليه ( ثم يلتفت الى الحاضرين ويقول ) انصرفوا يا اخواني وادخلوا اكنافكم على الواحد القيام \* اه \*



بحاوده بن جعفر مصري سمسار وخولجا فرنساوي بنكيه امام جميع الوعيان ومحور بين الجرائد الاخرية في بورصة باريس في ١٨ فبراير سنة ١٨٧٩ وفقا ورد من القاهرة التلغراف الخيرة في قيادة طابكان الجهادية المصري - اصبح نقول من اليوم ورايح ان اولد مصر انداك عاوز اكثر من كذا ايه ؟ اهم تطاولوا على المصريي وولس وسزوا سدة نوبار وجرحوه هو وعبد القادر وبعض من تابع اضربنا ومن مدة شهرين لما كنت بافرا هنا مرة عشري من رحلة لي نظاما المرسوم فيها العصيان الي حصل اليوم حضرتك قلت لي ابو نظاره يحلم وبشرط اهم جميع الجزائريه والهد الي قدرك بيدروا عليه على شان مايقولوا ان نظاره كان في محله وانه ييسون المستقبل والجوابات الي كانت نجح له من الجهادية هي حقيقه من اختراع منه

الفرنساوي - وانا اقول لك وراهنك بكل ماتريد ان ي لعبه تياتره علمها المصري على شان مايتخلص من نوبار وشركاه جميع الحاضرين - ان كان الامر هكذا الوب عليه لده هذه اللعبة مخدوره وينتج له منها ضرر عظيم \* \* \*

Dr. J. Amour de l'Institut. Paris.

حور في باريس في اليوم الثاني والعشرين من شهر شباط ( فيفريه ) ١٨٨٩ \* \*

اضيق للوطى وتسلط الجانب عليه

الرئيس - كل هذا نتج من خوف الجندي من الخلع حيث انه فاهم وتحقق انه سيعزل كاتبا بذلك سيدنا ابو نضاره زرقا ومادام الامر كذلك فاحب عليه اتمام التزايه لاهل مصر

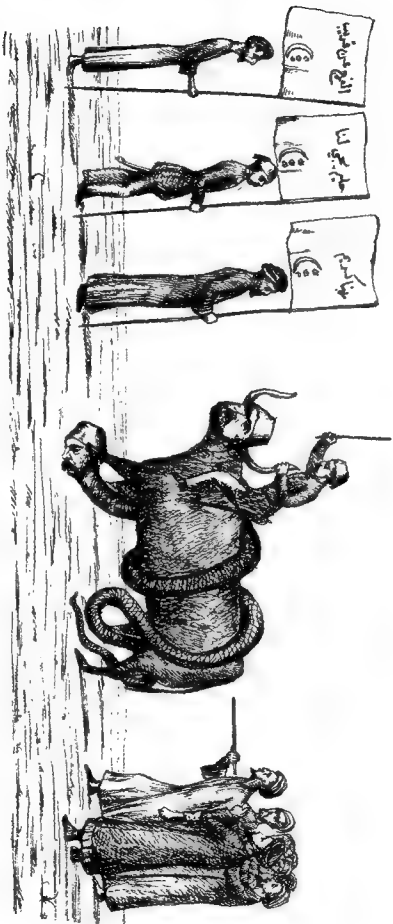
مفلس اخندي - نطرك في محله والذوات واولد الذوات فاعين الامر وصاحبنا الباشا فلو غفوه جاريين في سبع اخطائهم وعقاراتهم وعازمين على العجوه الي يردد اوردوا ويذكروا وطنهم العزيز مثل ما فعلوا يوم وهذا ما حل بهم من الضنك والضيق

الرئيس - البركة في الباقي فقبل ما نقول اشغالنا اهلكم يا اخواني العزاز بان غدا قبل الظهر طابكان الجهادية المرفوقين يدخلوا ديوان المالىه الذي سيوجدون فيه فروعون وغدا وفلس والذوات والقناصل ويطلبوا من ناظر المالىه بان يدفع لهم استحقاقاتهم فاذا اتى كالماده وقال لهم الجندي وغدا سكة فغدا انهم يظهروا شهادتهم ونحن نساعدكم بالروح حتى ان ردتى المرسومه على فترة عشرين من رحلة لي نظاره زرقا تحصل ليس في المنام بل في اليقظه

ضرغام بيك - اعلم يا سيدي ان عبدك هو رئيسهم انا قايي بمحدثي باننا لننتج لده فروعون حال ياشر جنوده بالهجوم علينا فاكثرت غلب الشجاعه الفطيب - ما يضرنا يا اخي اذا ما نجحت اول مره تنجحوا المره الثانيه وان لم تنجح فابره من الثانيه فتنتج من الثالثه والرك على الثبات فانطلقوا الى الدود باويه في يادهم حيفا كانا تحت تسلط الظالمين فا كانوا ياولا بل كانوا يقوموا للره بعد الاخرى حتى انهم تحصلاوا على حريتهم فانت يا ضرغام بيك انك كسر قلب اخوانك بل الههم الشجاعه والجساده حتى ان اهل اوربا تنظر وتقول لم يزل بارض مصر رجال كما قال لي نضاره في



الزمره النسله والعقيرين حمله إلى النخل زرافا المسئلة على غاريه ذرة قديمها شجرة وغرين كركار من زرافا المسئلة الخا جاس سلوا السمانه الخمر بيلو الصمغه الاربعة \*



الغرض من ذلك ان يسلوا الجاسوسه الذريه به وهم يتولوا الى جميع الجهادى العربى على ظهرها اكتب وطرح بطلب الخائفيه احنا ذلك سنمور باجمع بترزوى  
ملك الزنج لها بارشادوق

الشيخ حزني جاء من مصر يستوف ابونظارة ويتفجع على باريس  
الشيخ حزني - السلام عليك يا ابونظارة السلام عليك يا صبي الإنسانية  
والوطن السلام عليك يا محامي الحق والضعف  
ابونظارة - وعليك السلام والفرح عليك يا سيدي اظنك شئت من مصر  
الوجه

الشيخ حزني - صدقت اناس مصري واسمي كمال حزني جئت لبارز شيخ القرد على  
اسلي القلمين الهوم بالفرجة وبشرح خاطري بمشاهدة ابونظارة عينا القديم  
ابونظارة - عشت الله يحفظك انا قاضي عنكم وكوي مشغول بكم اخوتي من  
حاكم الى اياك تكون تحسنت وانضمت بوجود الوزارة الجديدة

حزني - اه حالة الشوم والشماعة خلني ساكت ما اريد شي اقول بكلي  
ابونظارة - لاد قول بيلك انما عارف بس اسالك من باب التأكيد

حزني - آمال اسمع من واصفاني وتعب من شرح حالتي يا ابونظارة انت سيد  
الماضي بسلطانك كنت تكلم عنها لما كنت في مصر ولما بعد سفرك زعلنا على  
فراقك قوي وبنا بعل وبينا كما تفاسي التبع اشكال والاول سمننا في قوس  
التقيش الذي يبحث على الظالم وبدد برفعا ومن الاختلاس وقصد به بئنه  
خصوصا المسبوق فلسي قالوا انه يجهده بالباع والدارج قلنا خرم حقيقة ودل  
ناس طبعين عندهم شغفه وصرحه اكتسبهوا من تربية بلدهم للوسسه اكملها  
على العدل والقربة ولما شئنا تقريرهم التي كتبوه زار فرنسا ( وان كانت الحكومة  
منعت طبعه بالعرف ) قلنا لهم عرفوا الحقيقة وانفع لهم خلفنا انه يساهم على دفعه  
ابونظارة - وبعدين ؟ انتم بروضكم بتدفعوا التمرات ياها يا ساكنين

حزني - وعك حق في زمن فرق التبل بقت المياه طوطن وملاط على المسور ولقد  
خبرنا من الفرق والتصيل دابر طبلو والهاده بقي ولينا وبلين وحلفتنا بلين  
لها العوض القلوب الحكام كمن فضلنا ننتظر ولما عادي فلسي وسي يلدو  
ونشكلت الوزارة منهم ومن ثلثة وطبلين قلنا قرب الفرج يا الله هو حق علينا  
غضاب التل اتالي اسيدانا دل كاوا على رأي للتل - اتسكن لما تيسر =

لهم بكتبو الخديعة ما تظنوش وينوا لهم بالسفاهي حكمهم على الطريقة القديمة  
حصلوا من احبابنا نافع الكروبي الفاجع بجيش الابل العرب والفتون  
بيوا الطبايع والوشي والحصولات واجاراك الله من ديك الحكم ما صدقوا  
كده حق شمره الزهنيهم لسبح الهادي بالسلام سلم  
ابونظارة - والجرائية عنكم سكتوا على كده وانتم رضيتم بالذك ده

حزني - لربا سيدي بعض الجرايد كتبت والاشباكت كتبت افكارها  
والهذي شككت فاختاظ فلسي من دي الكلام وقال دول بيقولوا ايه  
يايه نهوا على الجرائية التي يكلم بكسر حركته ونقل جرناله كمن  
الجرائية بحبيبه الوحش هو واصحاب جريدة مصر قالوا النار وللهار  
دفعوا اسكنين طريق القربة للعدله التي فتح لهم بابها ابونظارة  
وعلمهم الاقدام والجساره

ابونظارة - كزخيم دول علوا بالي عليهم وحفظوا شرف الجرائيل  
حزني - ياخي اسمع اجري لهم لما فتح مجلس الشورى الاخر فتح عينه  
وتكلم في المصداق الغنم الهادي وطلب فلسي ليجل يكلمهم في لور  
للالية حسب مقالة الجريدي فلسي ماضي شير بروج ما كانه ما كتلتوه  
ولامع بالي في الدنيا شريك الولي وقال له خذله دول يعرفوا ايه وايش  
اوصاهم يطلبون فلما طاولوا ارباب المجلس وكلم الولي ومعه من ذلك  
وهي رفقة كثر من ابنا الولي واستعمل بالفرج باهيات نلشته ورك  
اكتابه باليدي واستوعوا هنرا بالفرجي وحالة الجهادية بالزم الطلبي  
التي رفقا ثلثة ارباعهم رمي بالولاية وكان صارت مشايخ البدرجي  
بكتوه وتنشك فلسي وكلم بكبروه بيوده ككتوب بقلم الريح على  
حقيقة المياه وانجب وقال دله كانا ساكنين من الدول واضعين  
بالطالة الماضية وحسب كتابة الجرائيل للشكاوي من قلة الدب ونفع  
في شايخه الفصل وقال له ازيي نسكت على دي الشخيه ( نزل حكاية  
الديب مع القردون ) خالف فلسي مع كلام الفصل وطلب من نظم الجريدات  
التابع لظلة الانطية قتل الجرائيل الصادقين القوي الجهاد والوطن  
فصدروا العرب بعلهم خمسة عشر يوما واثنا قولك دي الحكاية يا حزني  
يا ابونظارة لوجر تتحون لنسك احسن مدير للطبوعات المصرية  
يقول جرنالك ويعل ويان مثاهم

ابونظارة - هو صبي لنسك انت قوي ومدير للطبوعات بتافك فين ماله  
ولنا احتياجا يايز البلد للعدله التي فيها حرية للطبوعات  
حزني - ما زودنا شئ كنت اظن ان هذا زعي عننا ما صحت بقدر نسك  
الوالسر

ابونظارة - العفوان راجع فعضوا في زومه التي وتعاوض  
حكم دول اهلي فرنسا يجلوا على الجرائيل والحرية بانفسهم ورواحهم

هنا كله لم يأسف ولم يحرق كعبد راسما غبار ورياضا وعلمي  
 يشارك اخوه مع الكيلوي بالحق وطننا العزيز على الكيلوي  
 وهك الفرنسيواي قائد ولهو دارى بالخيال ثم اخبرك انه ظهرت  
 ثوره عظيمه معصوبه بسنك الدما بجهة هور ودارفور بالقطر  
 السودانيه وسببه جهل للصدرا المدعو خورود باشا الكيلوي  
 ولم اسكن للوزير حسن التدبير في ذلك لانه السبب ميلانهم  
 مع الكيلوي ضد منافع الفرنسيوايه ولزمت للجهايه ظهرت  
 اللامعوس وسلبت الرنيه

لطيف - سمعت اخبار يادك التي كانت على الروس كاليلوي  
 وصحت كالنعل تحت القدم ولكن كل هذا من عدم الاتحادا  
 وعدم اجراء اللزم كل هذا معلوم عندي ياظريف الحاسن  
 فقط اخفي بالشغل اللدزم

ظريف - سمعنا وطاع انه يلزمنا الاتحاد العربي وتكون يد  
 طسان واحد ونشكل هيئه جمهوريه ولم نعرف لاي شيخ  
 القوي ولشيخ القادر ولالكيلوي ولبالفرنساوي  
 ونسلك نظام الحكومه ونسعى في راحة الهالك ونرفع  
 الدين لدرجابه على حسب طاقتنا وهكذا ننظم الحوال  
 لطيف - صدقت ياخي كمن يكون معلوم انه الوقت  
 آت وقريب ورك كرم وحليم ومحبيب \*



مجاوره مايين شفيق افندي وحبيب افندي  
 بالبورصه المصريه

حبيب - ليلتك سعيده ياخشوق على الوطن  
 شفيق - مسعوده برؤياكم يا حبيب كل حبيب  
 للحرية الوطنيه اخوتي عن احوال بلادنا العجيبه  
 حبيب - والله يا اخي انك اعجب من العجب هوانت  
 تاتكون لك بادد قول يا رضى يا رضى عليها

شئ نيك بالمرشع الموزحني بلديز وغلبه فارغه بغيره على شئ  
 تحاول به عن انفسكم  
 حزين - ادويحايك ياغريزي احنا برضه عندنا شيخه شاديه من بؤ  
 امهم ويايبيع انفسهم في حجة الوطن ومنهم جساد وكمن كاشي له وقت  
 بسى لما يشوفوا الطالع ولدا انهم يشبوا انفسهم التي كتبتها في جرنالك  
 بالخبر الزمر وتقول صدق حزين صدق فرحان واهلي مصر نالوا بطلهم  
 وسعدكم الراسة الثامة واستحصلوا على الرفاهيه والامان \*

مجاوره مايين لطيف افندي وظريف افندي بورصه اسكندريه  
 لطيف - اخي ياظريف الزمان وياخشوق لحربه التخلو بمصر ساير  
 البلدان من مايكون وماكانه لذلك الوقت ترجمان  
 ظريف - بالله عليك تبعدني لانه العليل في طفسك اني سمعت وجبت  
 على اهل وطننا من ذيل لك الدان ومن اجل ذلك صرت حزينا والدمع  
 صادمي على الحزين حلوانا

لطيف - ليش ياخي اخفي باهل بمصرنا من الحزان  
 ظريف - اقول لك ايه وليلد لك ايه انت اسمك لطيف وليلد صني  
 اقول لك من شئ ضد اسمك المين

لطيف - ككتني دعوه احد في عن اخبار بلادنا بالتيقنه لنها صحت فيه  
 ظريف - طيب اسمع يا بالخطس ياظريف احوال الدارس الحريه  
 والتحريره والقيمه التي يؤمن تعدادهم عن اربعة الف التي تحصلوا على  
 العلوم الحريه والذات والهندسه والجغرافيه وسائر العلوم الذي به تاد  
 هك غبار ورياضا وعلى ممالك وياخي شركام جرى انفسهم وذين في  
 البلد حايين لم يجردا القوة الضوروي وتقسى البعض منهم  
 التي يكمنه القراءه وكتابه والنزجه باللغه الفرنسيوايه الخافه بالمعالج  
 للمستعمله باللغه الفرنسيوايه كمن لا جانب باقل ما هيئه فلم قبلت  
 منهم الوكاك ثم ضباط الجهايه للرفوق الذين يؤمن تعدادهم عن  
 المليون البعض منهم تعلم اللغة الفرنسيوايه بادوبا فالذين  
 لهم درايه من هوذا المسؤومن هيئه الوكاك ان يتعينوا يسائر  
 المصالح كما قصده الزامه المذكوره فلم احسب مع منهم كمن  
 وتم التمس للجانب والعزب والاصحابك للاداء الوكل كمن

شفيق - عازائه فالك في دارك ليس يا حبيب  
تقول كده

حبيب - اقول واكثر من كده لان انا على بلدنا امر  
لدره له وصار الظلم على اهل الوطن له شان وصار  
القمطر المصري بكبيه من ارضه اهل وبلدان لقناصرنا  
اسرى للذكليز ولم يهتم لنا انسان وبالامس كنا  
ملوكا في منازلنا ونحن اليوم في قيود الاسر عبادات  
فهذا جميعه يكون علينا ونذكر ما نحن الانحران  
شفيق - طيب يا حبيب بالسبب لذلك

حبيب - ابي بك اقول وايد

شفيق - ليه انت خايف من ايه ؟ قول زي ما انت  
عاوز

حبيب - طيب اسمع امالي السبب الوحيد لهذا  
الاضطراب القوي هو عدم التفاتنا وانفاننا ولشاكلنا  
على كل امر يصدر من فرعوننا في شان ظلمنا حق  
طلعت فينا الرعا وعك فلسن حضربسلومته واستأثرا  
والاندال غبار ورياض وبارك دخلوا تحت رايته  
وعك الفرنسيواي قاعد في غفلته ليدبره اللي يصير  
دولته من اللي يتفعا ومسلم رفته لعك  
فلسن

شفيق - كلارك دا طيب انا اخوك بالله  
والسالة اللي عملها شبان الجهادية اللواتي مع  
اعضاء النواب بالسوية

حبيب - طيب هات ما عندك واشروح حدي  
شفيق - ابوه اسمع اصحاب الحميه المشاء  
اليهم حرروا خطايي ادهم لشخ الفن  
يقولوا فيه ما نحن بهم من ظلم شيخ الحرك القديم  
وما حدث عليهم من ظلم الفرعه الجدد في اتمام  
الخراب على مصر وانطوا غبار ورياض وبارك  
مع فلسن في احالة مصر على الذكليز ويطولوا

سرعة تعيين من يصلح ويعلم وان تأخر  
عليهم الحال يكونوا ملزومين بظهور ثوره عظيمه  
والمسئوليه تكون على الباب العالي وبقضاياهم  
الاستقلال لنفسهم ولم يقرروا لبسج القس  
ولبسج الحرك ولبيظه والخطاب التالي الى  
صاحب الرأفه موسيو غامبتا رئيس بارلمنتو  
فرنسا بهذا المضمون ويبدووا به ان يقرروا  
منه لا كلارك ناظر خارجيه فرنسا بياريس  
وقنصل جنرال فرنسا بمصر بالحماة على حقوق  
المصريين وعدم كس الذكليز اذانه بالحقيقه  
الفرنساويين احق من الذكليز في شان  
مصر

حبيب - والله يا اخي اذا كان هذا صحيح  
تتعظم الخير والافاد \*

المرجوس معنى الحره بالديار المصريه الكثر  
بطبع المتابعين المشروحين بهذا ليم السرد  
لرهل الوطن من غيركم يا موسيو جيمس  
محرري في « صيفر » \*

رافقه منهم من اهل الوطن



Professeur James Sanua  
45 rue d'Inghien Paris

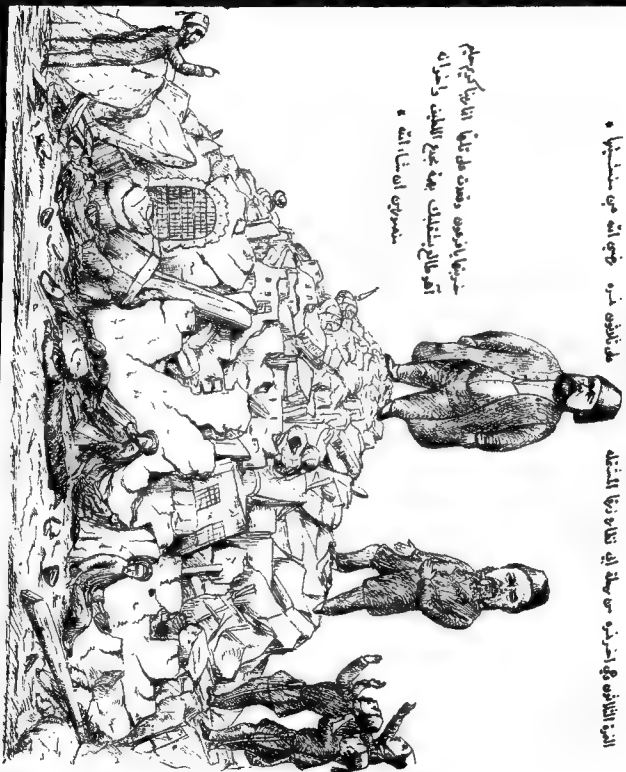


محرري في بليرت في اليوم الثاني من شهر اذار ١٩١٧  
محرر - محرر بمراسم

ملك بالقوق نيزه رضى الله عن من منسلبيها \*

الدمى الملائكة في اخر نيزه من رسل الى نظام زفا المشتهل

خيرها يافوقه وفقت ملك تلمبا الما نيزا كير حليم  
آهو طالع بلبلك بهجه جمع اللطيف والخرافه  
مدمر يره ان شاء الله \*



## تتمة رسالة الشفعاوي

الثانية في الاستغاثة بمن يسع ومن ليسع ظلمها تجري في قعر هذا الظالم وتنتفع \* ابن امير المؤمنين سلطان الملوك الواسية ابن وزيره ورجال دولته العلية التي تبذلهم هذه الدجال العجيبة التي يسمونها هذه الخوارج الغريبة التي يعملوا بانهم سنكون بين يدي الله تعالى عن كل هذه المظالم التي تصدر عن هذا الجبار العنيد واذا كان من المعلوم عند الفاضل والعالم انه ليخاف الله تعالى ولا يحرم عباده وليس عنده من النسيانية ما يمنعه ويجزيه عن الظلم والعدولي فكيف لم يجمعوا لهم ويشددون عزيمتهم ويستقنوه على الزلّة والراحة الجهاد من شره التي يعلموا به اهلك الناس وخرب القطر المصري ابن حنبلهم ابن غوثهم ابن انسانيتهم ابن شفقهم على العباد ابن رحمهم لحاق الله تعالى واسأله واصبرناه ان اسألهم المتفدين من الوزراء والسلاطين ما كانوا يصيبون على كل هذه الظواهر والمضايك وكيف يجوز الصبر عليها وقد قال صلى الله عليه وسلم كَيْفَ يُعَذِّبُ اللهُ قَوْمًا لَمْ يُؤَدِّمْ شَرِيحَتَهُمْ لِبُضْعَتِهِمْ وقد نواضل الله عليه وسلم عن اهل الظالم وقال عليه الصلوة والسلام من امان ظلمنا سلطان عليه ولشك ان اقرب الظالم والسكوت عليه مع القدرة على ازالته بعد امانة للظالم وفيه مصف ابراهيم عليه السلام ايها الملك السلطان البتلي المذمور لم ابعثك لجمع الدنيا بعضها الى بعض وكنت بعثتك لتدعي دعوة الظالم فلا تاردها وان كانت لك كافر وقال عليه الصلوة والسلام الراحمون برحمهم الرحمن ارحموا من في الارض برحمهم من في السماء وقال عليه الصلوة والسلام الخلق عباد الله واحبهم الى الله انعمهم لخالقهم وفهمم للرب ان انعمهم الى الله اضرمهم لخالقهم فذلك والله ليدري المؤمنين ووزراء دولته العلية ان يرحموا المصري الذي هلكوا ويحمد الله ناصرا اما ان لهذه الدولة ان تنعم اما ان لها ان تستنعم بما هم فيه من هذا الالم الذي تعجز الجبال عن حمله فلما كانت ترتفع في احوالهم السنية وتطمعهم من شر هذا الظالم ندموا حينئذ المسيحيين من دول اوربا ونوجه اليهم بياه للسبح بن يرم على نبينا وعليه افضل الصلوة والسلام ونزل اليهم بالثورة والصلح والرياسة التي يفرقونها ان يتخذوا اهل القطر المصري من جور هذا الذي انسى قاهم ويخفي عليهم ظلمه وعدوانه ويخفي وطنيانه وقد اوجوا وجوب الحرية شفاعي

الارقاء مع ان المصريي جميعهم اسوا حال من الارقاء براتب كيف والارقاء لم يكنوا شيئا من المدة فلو فوق قاهم اما هؤلاء السلاطين فمد كاهنهم القويدي ككاهن كثيره لو فقت على اهل الارض جميعا لما اطافوا حلما على اهل امديا ان كانوا اصحاب انسانية وشفقة على خلق الله فليبروا في هذا البلد ويظهروا ما فندم من البسالة والتدبير في تدمير هذا الظالم وكس عيب واي عيب انا محتاج الى الاستصغار بالجانب والمال ان هذا الفاجر من رعية دولتنا العلية وهو قست امرها ونهيها واي اعلم علم الطيق ان وزراء هذه الدولة باعهم وسائر الامور والكتب من صغير وكبير كلهم بعروضة حق المعرفة ان اهل هذه الدولة لم يكن احد على وجه الارض يساوهم في سؤ الخلق وسلب الرخاء القومي وما ذلك الا ان ظلم الدولة وبغية عليهم ومع هذا كله لم يظهر من رجال الدولة انسان صادق يبلغ امير المؤمنين سؤلوا حول هؤلاء المساكين ان كانت الى الدنيا فليقله فقله بنظرنا في اسير ويتعامل السباب التي توصل الى انقاذهم من ناز الظالم وما هم فيه من العذاب الالم فيخرج من انه تلك التجرب للزبل وحتم بل من كل الناس الشكر ولنا الجليل مع ابائنا يقين قوي من امانة مولانا السلطان عبدالعزير لنا ونصرته ابنا فانه نصرته الله ليس على طريقة السلطان عبد العزيز المعلوم واما هو صاحب رحمته وشقيقه على الرعية وقد بذل جهده منذ جلس على سدة السلطنة السنية في راحة رعاياه وشرع في الاسباب التي توصل الى عمران البلاد وامن العباد واعلم انهم على دماهم ولعلهم واموالهم فاعلم عليهم بالقانون الراسي وسأوى في احكامه بين الفقي والفقيه من كانه رعاياه وهو وان لم يكن خارجا عن الشريعة المحمدية من حيث المساواة في العدل بين الرعايا على اختلاف ملاتهم الزانة قبل اليوم كان غوهم بل به كاذب الاحكام الشرعية قائم الله كانوا سبب تعطيلها وجعل شوالم النار وبسائر القربا نعم هذا القانون الى انه لم يفرج باجراء احكامه كافرنا بقرائنها في الدورق كسائر قوانين الدولة ولم نزلو نسمع بقوة ترتب على نشرها القانون زايده على ما تقدمه ولولنا الى ان في اشد كذب بل في هذه المرة الزيادة للظالم وكثرت المظالم بالنسبة لينا اهل القطر المصري وبلغنا عن غونا من رعايا الدولة العلية انهم على

حالتهم الردي وتنتقل الى ايدى منها غير اننا نغفر مولانا امير المؤمنين في كل ذلك فانه اعز الله منذ نزل امر الرامة الكبير الى يومنا هذا وهو متلبس بهيات ومصايب عرضت على الملك لم يسبق لها نظير في ايام اسلافه الكرام ولولاه الله تعالى امره الى الدولة العلية وايدها به ما خلق انما كانت تفي على حالتها التي هي عليه الآن ومن اكبر السبب لدمار الدولة انه حين جلوسه على سبر الملك وجد لوالاه قاعاً مضمناً لثقتي فيها ورثنا ولدينا وهذا فساد من اكدر من ما بقي ليون جنه استدانها السلطان عبد العزيز قبل وفاته باسم الدولة وصرفها على سرماية ولداته وتبع ذلك فتنة الميرب والنجير السود ثم ظهرت الطامة الكبرى على حرب كسوف كل هذا وامير المؤمنين اعز الله قريب عهد باستلطنة والملك ولم يزل يصعد بارأه السديده واكثره الخيرة حتى اوصل الامر الى ما هو عليه الآن وهو بالنسبة الى ما كانت تدفعه الناس وتخشاه لرسول جلاً ورحمة لثقتي قالتا الذين نشكروه بضره الله على ما بدله من الرذائل الميعة والسماي الخيوية والاربا الصابئة في حفظ الدولة الرسالية وحمايتها ما هو الذي ورسن الذي وصلت اليه وانما نرجو من الله تعالى ان يوبئه هذا الذي المبين ويبيد الدولة الراسية له ما كانت عليه من الغزو والشرق ويؤخر لها من الوزراء الصالحين من يسلمد امير المؤمنين على حمايتها وتقوية اركانها حتى ترجع سيدة الدول كما كانت في ايام السلاطين الدك وانما هذا المعاد ونحقق ان عز الدولة انما يكون بانتم الشريعة للظهور وامر الاحكاما ويكون ذلك بتفصيل حاله الله وقهرم ما حرمه الله وقامة الحدود على وجهها الشرعي والامر بالمعروف والنهي عن المنكر وفعل العدل وترك الظلم اللذين هما الواسان للثقي والركن القويم اللذين يثق عليهما الدول فتح اختل واحدمها اختلت الدولة وقد رأينا هذين الكيفيين ضيقاً ظاهراً بالنسبة الى ما زادنا من ممالك الدولة العلية اما بالنسبة الى دولتنا مصر فانها - غطت الى الارض ولم يبق منها عيون ولو اثر بحيث ان الدول بجميع اقواله لا يفعل عندنا منه شيء والظلم بجميع اصنافه لا يترك عندنا منه شيء فاذا رام الامر على هذا الحال لم يكن للدولة ان ترجع الى ما كانت عليه في السابق بل لم يكن ان تفي على ما هي عليه اليوم وكما نزع وتفوت ان ظننا في امير المؤمنين حسن وانه حين قريب يشمر في قارة ملكه وراحة رعاياه ويسلك الطرق للوصول الى ذلك ويجري العدل فيبرها اربابه ويحبب الظلم ويهلك اصحابه ولم يبق خصله حسنة يكون فيها

عمران البلاد الرضعا ولم ينقلها طر حصلة قيمة يكون فيها هلك البلاد الواجبتها ولم باجتباها وينظر الى سائر رعاياه بعين الدين الشفوق ليساخص اهل الولاية المصرية فانما يستحقون لغزو اكبر من سائر الممالك المروسة ونحن لندكر ان الجميع مظلون غير اننا نتحقق بل اهل الدنيا جميعا يحققون ان لم يبلغ لسد من الناس ما نحن فيه من سوء الحال التي وصلنا اليها من ظلم الخبيثي وهما نحن من الذين نفهم امير المؤمنين وكل رجال دولته قرداً قرداً انهم جميعاً احصاؤنا انما ينفذوا وسوف نسالهم في بيده الله تعالى عن كل ما فعله الخبيثي معنا في ما نحن وبغله معنا في ما بقي فانما زمامه بايديهم يزدرون كل القبح عليه وتقضي الولاية للاهدة وزيره ملك حليم عاقل يقدم بحقوقها وما الى كائنا ما كان عليه حتى يوت وبهك الله تعالى وحسنه يفعلون ما يشاؤون فهذا امر طوي لا يصبرنا عليه وليس هو عزاً لهم في تأخير عزله وبما ذكره على شيء فعله ثم بعد هذه الضروقات والتوسلات والتدابيل لمواتنا واطهار حالنا اهل الدنيا كافة مع اهل الناس كلهم يزدرون ذلك حتى للعفة ولا يتجنى على احترامهم صدقاً في نزلنا فان لم يحصل التنازع ليرد هذا الجبار العنيد وزجره من مولانا السلطان او وزدنا اودول او يخذل لم يبق للرجوع الى الله تعالى في امرنا والانتجا لئله فانه لابد ان ينصرنا ولو بعد حين ويذل الناس يكون خلاصنا من يديه فانه سبحانه وتعالى ارحم بنا من خلقه وهو نعم الاول ونعم النصير \* تمت \*

محاور ما بين ابو الخيو وابو اللطف المهادي

ابو الخيو - اهلا وسهلا ورحباً بربن شيخنا القهقريه ونأشر العذر والقرية وموسس قوائم الجمهورية الوطنية المصرية لندبنا يا فاضل كل فاضل عن صنمك الجديد وسعيك المزيدي ابو اللطف - ابعثني يا ابو الخيو وخذ مصيبتك في اهل مصر كمثل الهيام كل ما حل بهم يتلقوه بكل عزم ولم لهم شرف ولوقار وانما كل من الحمار اهل ما حل بهم من اللؤلؤ ليست مغالومة عندهم وما حفرهم من الجور والعدوى وزيادة الضرائب والواجبات التي تخصهم لم هي باحاطة عليهم وبسلاصتهم نأبى الى كالبقال الجارلي لاراحد منهم نأبى

على وطنه العزيز ولما احضنا يا اهل الجهادية نظم سائر الرعية وجبرى رقتنا  
ولغوا غم مدثرى للرعية وجمع الفتن صارت ملقيه ومالئنا الماهية لم  
جبرى صرفه اليها وحرينا نغلب المدن من اصحاب البر والرحمى فالزيتنا  
الغصرون ان نحيا على اخواننا ونحفظ حقوقنا ونضحي بوطننا من القلالم  
فاجعنا وتصلنا بلسان واحد وحرنا عرضنا وطلبنا صرة لالهيه  
والراحة العوميه وتوجهنا به الى انكسار الرجال وهيبه الدجال  
مجلس الثواب واحضنا اعضائنا وتوجهنا الى الاله فتمادنا مع الفايبر  
غبار فعضنا وقتنا له معنا عرضنا فقال سكوتت اويسز هرفوس  
وامر العربي بضرنا بالكرايج فالتزنا ان نخط شرف للجهاديه ولزئلته  
من العربيه واجعنا الى الالهيه بالقوه الجبريه ثم ظهر فلسفنا فعضناه  
بالرجوع فاشكل ورجع بدون اهانه ثم الفرقة المخصوصه احضرت  
على مبارك بزيد الضيق وكنا شكريه للسلاح وموكلوه على  
الفتاح وكنت سامع عليهم ثم حضر الفرقة الكبريه ومعهم قدر  
الف عسكري فاصغر بضرنا بالرماس فاطلعوا بنا دهم الدياج  
ولم يعيننا شيء ثم احضرت الفاضل واميان الوطن ولبرونا بالضره  
وراحت اهل الوطن عليهم فاعادوا على اقرانهم رجعتا ولم يقع ما  
يحل بالراحه العوميه فانه كان لم يفعلا فخرجت الى مكنا وجزينا كل  
يوم في ازدياد حتى لادن بلغ عشريين الف وحقه الحمد اخواننا الصابره  
قلدنا وشكوا السلاح وهاج الفلاح فانه كان شيخ التمر في سنة  
من الزم فلو شك من كونه يستيقظ من غفلة ويدنا بجمه  
ابو الخير - ماشا الله بشرك الله بالخير والطين العالي لهو  
الوقتى انصرف عن الحزن وانشرح صدرى وعلى انه التوفيق



محاوله ماين ابو الشكر وابو خليل باليومه المعريه  
ابو الشكر - قولك انت جاني مني يا ابو خليل يا نورعيني  
ابو خليل - دعني اقول لك انه قصيدت اسليهي وانتج على الخلق  
الشريه لانه يمانها هذا اليوم المخصوص لهذا الخلق المنيف لانه  
من معة والقلب في حركه فخرجت الى العباسيه فوجدت الفجاج  
في غايه من الفزعاع وعليهم من ثياب الحزن الولد دموعهم على  
خندهم كالانهار ففرقت قلبي وذاق قراي لانه مثل هذا المرر

Professeur James Lamsa  
45. Rue d'Angliem. Paris

حضر في بلنيز في اليوم الثالث عشر من شهر ايار ١٨٧٩



- XVI Un officier, marié de force à une concubine du vice-roi, ramène sa femme à Khailil Agha, premier eunuque, parce que la dot promise ne lui a pas été payée.
- XVII S<sup>1</sup> Abou-Nadarrach conseillant à Nubar de s'éloigner du Khédive s'il ne veut pas devenir sa victime  
S<sup>2</sup> Vision d'Abou-Nadarrach. Le Khédive jette Nubar au fond du Nil.
- XIII S<sup>1</sup>. Le Khédive, en chemin, voit en rêve sa fille récemment morte. Il veut l'embrasser, l'ombre recule; les démons ne peuvent approcher les anges.  
S<sup>2</sup> Les percepteurs obligent un indigène à payer les impôts d'un terrain qu'il n'a pas. Celui-ci demande qu'on lui montre cette terre pour laquelle il est débiteur. Sur l'indication des percepteurs il veut en prendre possession, les fellahs l'en chassent, car ce terrain est leur cimetière.
- XIX S<sup>1</sup>. Par ordre du Khédive Khailil Agha invite des indigènes, et après le café les menezes d'un fleuve blanc, ils refusent de se marier chacun avec une des femmes du bétail  
S<sup>2</sup> Banque du Khédive. Le spectre d'Osmaïl Sadik, lui apparaît à la fin du repas.
- XX Vision d'Abou-Nadarrach. Il prévoit l'émeute qui aura lieu deux mois après l'arrivée de ce nuage.
- XXI Incendie d'Abdine. Le Khédive voit dans les flammes les ombres de ses victimes. Les officiers impuissants, malgré les eunuques, les femmes qu'ils sauvent.
- XXII Révélée des enfants du vice-roi et de sa mère, à la suite de la cession de leurs biens à l'Etat.
- XXIII S<sup>1</sup> Le Khédive et Nubar sauvent la caisse de l'incendie d'Abdine. Les indigènes qui veulent s'en emparer sont repoussés.  
S<sup>2</sup> Une princesse fouettant le portrait d'Abou-Nadarrach malgré les pleurs de ses compagnes
- XXIV Bonneau de bière, représentant les finances de l'Egypte. Wilson tiens le robinet et veut verser aux banquiers qui ont en main des verres. Mais le Khédive et Nubar ont déjà vidé le bonneau par derrière
- XXV S<sup>1</sup> Le vice-roi fait danser comme des fantoches Européens et Indigènes.  
S<sup>2</sup> Chambre des notables, le secrétaire refuse d'inscrire au procès verbal un discours libéral
- XXVI S<sup>1</sup>. Sur aux pigeons au palais. Des fellahs viennent mendier; on les chasse dehors
- XXVII S<sup>2</sup> Wilson boit avec Nubar  
S<sup>3</sup> Wilson tiens l'oreille au Khédive qui a détourné les fonds du trésor.
- XXVIII Aventure dramatique d'un officier  
1° Du femme lui présente les enfants mourants de faim  
2° Il demande au Khédive ses 24 mois arriérés. Ce dernier l'empoisonne par le café.  
3° Le cercueil de l'officier est arrêté par des percepteurs sous les yeux du Khédive. Des Français viennent acquiescer la honte
- XVIII Emeute des officiers  
S<sup>1</sup> Intérieur du Ministère des Finances  
S<sup>2</sup> Extérieur du Ministère
- XXIX Le Khédive en buffe empoisonné par un serpent (Nubar) dont il étouffe la tête. Il est monté par un officier enroulé par des fellahs.
- XXX L'Egypte en ruine et le Khédive sur les décombres. Le prince Kalcin monte pour le renseigner aidé par les officiers et encouragé par Abou-Nadarrach.  
N. A. Les illustrations commencent à l'arabe, c'est-à-dire de droite à gauche.

- IV Folie du Khédive. Abou Nadarrach sous un déguisement de médecin ôte tout espoir à la princesse-mère. Un cheik trouve dans cette maladie le juste châtimement d'Allah. Dans son délire le Khédive voit l'ange de la mort prêt à lui ravir la vie.
- V S<sup>1</sup> Départ d'Abou Nadarrach d'Alexandrie  
S<sup>2</sup> Le Khédive, heureux de ce départ, en déguisé en saltimbanque, danse de joie au son des tambours tenus par ses femmes.
- VI S<sup>1</sup> Conseil des ministres babilonis en deviches à l'arrivée de Nubar  
S<sup>2</sup> Abou Nadarrach imprimant son journal avec la presse Ragnonau. Les abonnés s'arrachent la feuille.
- VII S<sup>1</sup> Rue de Malte  
S<sup>2</sup> Rue de Marseille. Abou Nadarrach salue la terre libre de France et souhaite pour son pays la même liberté.
- VIII Foire de Saint-Cloud. Le Khédive transformé en renard est montré dans une cage par un arabe qui raconte à la foule que cette métamorphose est le châtimement d'un cruel tyran.
- IX Héroïsme d'un fellah déarmant un Kawaïs chargé de le battre par l'ordre d'un Mondir. Il foule à ses pieds ce dernier en son Kawaïs.
- X Le Khédive déguisé en chanteur des rues raconte ses malheurs sur une place publique
- XI S<sup>1</sup> Rue du Groscaire avec cette inscription :  
« Je te salue, champ de bataille du génie, arène des travailleurs de toutes les nations  
« Pourquoi faut-il que l'Egypte seule n'ait à exposer comme fruit du progrès, que ses momies antiques ! Malheur à celui qui en est la cause. »  
S<sup>2</sup> Fellah amaigri par la faim et la misère. Le Khédive engraisé des dépouilles de cette même misère se fait servir un repas copieux par Nubar qui se souvient de son ancien métier de cuisinier du palais.
- XII Rives Wilson montrant aux banquiers pour les tranquilliser les clefs de la caisse de la dette publique pendant que les percepteurs secrets du vice-roi lui empoisonnent les poches des contributions prélevées à l'insu du ministre
- XIII Le Khédive donnant des ordres pour rompre les digues du Nil et inonder les campagnes.
- XIV La cour du roi des Finances Rothschild Wilson plaide et offre des garanties pour un emprunt. Les banquiers font agenouiller le Khédive aux pieds du grand Roi.
- XV Initiation d'un Français à la Société secrète d'Abou Nadarrach. Un des panneaux de la salle représente le Khédive fumant le haschisch et contemplant les têtes de ses victimes.

suivre de haut et de loin le courant de plus en plus irrésistible des événements politiques. Je reconnais cela à certaines tournures de phrases, à certaines allusions, à certains renseignements qu'on laisse à dessein dans un demi-mystère. Abou Nadarrab, selon moi, n'est pas la voix, il est l'écho passif, mais devenu puis sans par son éloignement même, de l'opinion publique en Égypte.

## *Table des Illustrations contenues dans cette publication :*

### *l' Abou Nadarrab au public :*

Mon but, en donnant la traduction des sujets des illustrations contenues dans ma nouvelle publication, est très simple. Si on veut mettre une partie du public qui ignore la langue arabe, à même de se rendre compte de la nature des critiques qui m'ont été inspirées par la conduite du Kébidive et de la forme adoptée par moi en raison du genre de mon journal. Les trente numéros déjà parus séparément sont ici réunis et forment une brochure qui, j'ose l'espérer, sera favorablement accueillie par le Public. J'espère aussi que ceux qui n'ont pas pu prendre connaissance de ma publication à cause de leur ignorance de la langue arabe verront dans cette courte traduction disparaître l'obstacle qui les empêchait de grossir le nombre de mes lecteurs.

## *Table.*

- I Le Kébidive priant Abou Nadarrab de ne plus le flugeller avec son journal. Le fessab au contraire, le supplie de ne pas se laisser attendre par l'auteur de tant de méfaits.
- II Abou Nadarrab dans le ballon captif à Paris. Il voit le Kébidive allégué à minuit au cimetière du Caire, demander pardon à des victimes qui ont gîssé dans le tombeau pour lui jeter à la face leurs imprécations et l'annonce de sa chute prochaine.
- III Le Kébidive devant le Tribunal du Nil. Abou Nadarrab raconte ses méfaits. Le Cheikh el-Islam prononce sa déchéance.

appelons journal en Europe. Ce n'est pas un ensemble d'articles, c'est un ensemble de dialogues entre Abou Nadarrab et ses chersfellabs, un recueil d'hymnes, de prières, d'invocations et d'imprécations de toutes sortes, on y figure même quelquefois les noms des morts, mais très-rarement les noms des vivants. Ce qui n'empêche pas l'écrivain et ses lecteurs de se comprendre admirablement. Quand ils ne se comprennent pas, ils se devinent, et tout n'en va que mieux. Ainsi, pour eux, le *clément*, signifie le prince Halim; le Baraon ou le tyran, l'ange du péché, le fils du mal et autres qualificatifs aimables, signifie le Khédive Ismaïl; et de même pour tout le reste.

Malgré cela, malgré ces précautions par précaution, le pauvre Ahmed, Saleh m'a été guère à son aise en chantant la chanson du prochain Abou Nadarrab, d'autant plus qu'il y avait un refrain quel'auditoire ne prenait à mi-voix avec un ensemble lui donnant une signification quelque peu pédantesque. Voici ce refrain.

Ouel bulim yeblam le bel mou

Ouebabkamouh-lotâf

Ouey by amlati-Khâmour

Ehom yarfâ menna nâf.

Del'arabe ainsi écrit à la française aura beaucoup de chance de passer pour du *mama mouchi* aux yeux de bon nombre des arabes de l'Europe diplomatique, n'est-il pas vrai, Monsieur ? Ainsi, je ne vois l'envie qu'à titre de simple curiosité, et je me hâte de vous en donner la traduction très-pécienne

Et le *clément* nous soulagera par sa clémence et par ses jolies lois; il vendra les biens de son adversaire et brisera le joug qui pèse sur nous.

Le résultat de cette soirée fut qu'Ahmed, Saleh et ses invicieux étaient, dès le lendemain, jetés en prison. Ils n'ont été sortis que dix jours après, grâce à l'intervention des princesses et des dames des barons; mais défense expresse pour eux d'aller se baigner en ville, désormais, n'importe où.

Il est moins facile, comme je vous le disais, d'arrêter la propagande de l'Abou Nadarrab. Cette minuscule feuille de papier à des parties impopulaires; et, un peu parlons aussi, elle a des complices. D'ici la conviction qu'une grande partie de ce qu'elle contient vient d'ici en part quelquefois de personnes très-bien placées pour

et notre dévouement à ce clément dont l'absence nous accable de chagrin. Dis-lui que nous prions Allah pour la conservation de ses jours et que nous supplions le prophète de chaumer nos yeux par la contemplation de sa présence. Allah exaucera les vœux de ses fidèles croyants; il semera de roses et de jasmins le chemin du clément, notre seule espérance; il livrera notre ennemi au diable à son ange acbelle après avoir ici-bas empoisonné son existence et privé ses pupilles du divin œil. Oh! que nous avons souffert par suite de ses infamies et de ses ruses. Il a empoisonné les Magouas (1) en tapines et en fétocité. Il est rare dans son siècle et tout à fait unique parmi les gouvernants de la terre, rien que par sa tyrannie. Il a soif de sang et d'argent; il a vidé nos veines et vidé nos poches. Pitié, pitié pour ton peuple; ô Allah! ne le vois-tu pas combé sous les taxes et les impôts sans nombre?

## II

Mais nous avons confiance en ta miséricorde, ô Allah, et nous sommes sûrs que l'honte du salut donnera bientôt. Le tyran se retournera du haut de son trône; et le clément montera sur son char de triomphe, conduit par la justice et la bonté. Alors, notre hymne d'actions de grâces s'élèvera jusqu'à l'Éternel, et les chœurs vierges du Nil feront retentir les airs de leurs belles de joie et de réjouissance (ragzouta). Voyez, ô musulmans, votre ennemi, votre tyran, ainsi de ses bontés et de ses immondes qui s'inspirent d'Istak comme des âmes de la Haute Égypte. Ils ont franchi le seuil de Bab el Nasr (la porte de la Victoire). Fermez vite derrière eux cette porte glorieuse, et ne la rouvrez que pour le clément. Ah! la joie pure et divine de le voir au milieu de nous, ô clément, nous fait oublier quinze longues années de souffrance et de martyre. Anges du ciel, réjouissez-vous de notre joie et de notre réjouissance, et, en notre nom, rendez grâces à Celui qui du néant fit l'Univers. Amen.

Vous remarquerez, Monsieur, que dans ces deux plénitudes, ni le nom du Achédive Imail, ni le nom du prince Halim ne sont prononcés. Il en est de même dans tout le journal d'Abou Nadattab, qui ne ressemble à rien de ce que nous

---

(1) Nom un peu générique que les arabes donnent à toutes les peuplades barbares de l'Afrique centrale.

Ou reste, plus d'une fois, par quelques personnes, de son entourage, il a cherché à faire savoir à Abou-Nadarrab qu'il pouvait sans danger revenir au Caire, et que même sa colère contre lui se convertirait en bienveillance fructueuse s'il consentait à changer de tous d'autres. Abou-Nadarrab s'est borné à insérer tout au long, dans sa feuille, des invités Khebdivales; et, personnellement, il a mis le plus que jamais la prudence de Jean de Nivelle.

Un trait, d'ailleurs, nous fera mieux comprendre que tout ce que je pourrais dire, le genre de popularité dont jouissait, incontestablement, *Dames Samra*.

Le mois passé, profitant d'une gracieuse invitation arabe, j'ai pu aller entendre Abmed-Salem. Abmed-Salem est le grand chanteur arabe du Caire. Le Khebdiv, sa mère, ses femmes et ses enfants l'ont fait bien souvent appeler dans leurs palais. Il n'y a pas une grande fête indigène où Abmed-Salem et son orchestre ne soient retenus à l'avance. Mais c'est surtout à l'occasion des mariages de haute volée qu'Abmed-Salem obtient ses plus beaux triomphes. On l'installe alors, lui, ses instruments, ses musiciens et ses choristes, au beau milieu de la plus vaste cour de la maison; et là, au centre d'un auditoire de mille, quelquefois de deux mille personnes, dont les acclamations enthousiastes se répètent au loin, il fait entendre des étranges mélodies. Cela vaut la peine d'être écouté, en cela d'être religieusement d'ordinaire, les arabes sachant mieux que nous espacer leurs applaudissements. Mais ce soir-là, il arriva qu'un vendeur clandestin de l'Abou-Nadarrab put se glisser, je ne sais comment, au travers de l'assemblée. En moins de rien c'était fait; loin des yeux de la police, il avait vendu près de trois cents exemplaires. Aussitôt, changement à vue. Chacun de tourner le dos au chanteur, et de se mettre, entouré d'un petit groupe, à lire le journal prohibé. Le maître, de la maison, fort inquiet de l'incident, vint se chasser l'impolite marchand. Mais les invités menacèrent de quitter la fête, et ne consentirent à rester qu'à la condition qu'Abmed-Salem leur chanterait la chanson du prisonnier Abou-Nadarrab!

Or, Monsieur, voici, traduite aussi littéralement que possible, de cette chanson :

## I

O bien aimée patriote, ô gentil Abou-Nadarrab, exprime notre affection

dans son cas, c'est que son éloignement ne lui a rien fait perdre de son influence sur le public indigène égyptien. Tout au contraire.

Il envoie de Paris ici, un moyen de l'imprimerie Ragnenau - si j'en crois l'indication que j'ai sous les yeux - une sorte de journal arabe illustré, large comme la main et avec des dessins tout à fait primitifs. Ce journal est bien la chose la plus curieuse que j'aie jamais vue chez des bons hommes, comme ont, sous un dessin de l'imagerie d'Epinal; mais ils ont une physionomie spéciale, une ressemblance spéciale, et on ne saurait qu'on ne naît qui attire l'attention. L'autre jour, Abou- Nadarrab ne s'est pas avisé d'envoyer la tête pour ainsi dire photographiée de Cheïf- Tacha, le président du Conseil des ministres, en même temps un bon du long cou d'un volatil le peu noble, mais très-précieux, qui a le privilège de faire la tone exactement comme l'oiseau bleu d'Inde de Junon ? Cela a été un succès fou, vu le nom de Cheïf-Tacha, au moment quel j'ai fait allusion dans l'une de mes premières correspondances. Le journal, naturellement, n'est pas d'avis. Oui, mais l'employé du ministère chargé de la saisir a trouvé moyen de mettre de côté trois paquets de cent numéros, et il a rendu chacun de ces numéros cent sous la pièce. Total: bénéfice de 1,500 francs réalisé en quelques heures; il y avait des amies que par suite ambassadeur ne lui était arrivée au service du Khédive.

Or, c'est, à quoi bon dire, quand chacun pour ainsi dire se fait le complice de l'introduction en fraude ? Le Gouverneur du Caire y consentait, il y a quelque temps, le marchand de journaux qui passe pour vendre le plus d'Abou- Nadarrab.

— Comment pensez-vous vendre des patentes ? lui disait-il assez paternellement : mon — Mais, Excellence, ce matin encore, on est venu m'en acheter dix pour votre compte ! Oh, moi ! c'est autre chose ! — Et cet « Oh moi ! c'est autre chose ! » se répète sur différents tons par tout le monde officiel, et jusque par les princes et princesses de la famille Khédiviale. Quant au Khédive, on m'assure - mais il va de soi que je ne garantis pas ce détail - qu'Abou- Nadarrab lui envoie directement par la poste son numéro et qu'il lui écrit parfois à l'arrière pour lui rappeler de ne pas payer exactement son abonnement. Le Khédive a de l'esprit, chacun sait cela. Il n'y a de l'excentricité de l'écrivain comme il n'a volontiers de tout ce qui ne lui semble pas consistant un danger immédiat.

imaginer. Le pauvre fellah qui n'a qu'une femme, ce pour-canoe-kiaï a de laide, mais le pacha qui, dans son harem, a cent, deux cents, quelquefois jusqu'à trois cents femmes de toutes les races et de toutes les couleurs, pinceau les lèvres. Je me souviendrai toujours d'une apostrophe assez bonne qu'Abou Nadarrab fit un soir. Il avait levé le doigt, le promenant assez distraitement sur l'assistance, et prononçant ces mots ou à peu près : « Il y a un tas de gens qui ne sont même pas des centième d'hommes et qui se permettent d'avoir des centaines de femmes ! Je pourrais vous les désigner ! » Vous jugez de l'effet !..

Une autre fois, c'était le général de la malheureuse guerre d'Abysinie, le prince Kassan, qu'Abou Nadarrab attrapa fort gaiement à propos de je ne sais plus quel grand cordon dont on venait de lui faire l'Octroi officiel. Le prince Gempick s'était venu le poète improvisateur, et dans un élan long et de bienveillance fraternelle, le félicitait chaudement, il est vrai ; mais il n'en était pas de même du Khédive qui lui lavait la tête d'importance.

Que fut-ce, lorsque abordant très timidement et très respectueusement dans aucun doute, mais enfin abordant la critique administrative, Abou Nadarrab se permit de dire que l'on n'était peut-être pas pour la mieux dans le bon gouvernement d'Israël, que le prince s'engraissait un peu et que le fellah maigrissait un peu de ce ? Que fut-ce, lorsque après avoir dit cela, Abou Nadarrab se permit de l'écrire ? Oh, alors ! il y eut des menaces de véter.

« Si, véter, que le "Beaumarchais égyptien" finit par prêter l'oreille aux avertissements amicaux qui lui étaient transmis sous main d'avoir à se défier de certains café Khédivial.

« Hm, hnn ! » dit-il prudemment, « si j'attends d'avoir goûté de ce café-là pour prendre mes précautions, il sera trop tard pour la panacée stomacale de mon père. Éloignons-nous d'abord ! »

Et il s'éloigna, gagnant la France et Paris, ce dur et déshéant refuge des poètes de toute nationalité et de tout sang. Abou Nadarrab y arriva-t-il ? L'escalier de l'exil ? moins escarpé et moins fatigant que ne le trouva le Dante ! Et ce que j'ignore absolument. Tout ce que j'ai vu et ce qu'il y a de critique et de caractéristique



lui créer du coup plusieurs femmes. Or, sa sagesse, éternelle et profonde, il s'en est bien gardé, prévoyant que l'homme avait déjà assez à faire, l'aide en tête à tête, avec une femme!

« Mais, m'objecterez-vous, Mohammedi, le prophète d'Allah, est venu depuis, qui, consulté sur ce point, a répondu que tout fidèle croyant était libre de prendre une, deux, trois ou quatre femmes, suivant ses moyens. C'est très-vrai! Mais Mohammedi, dont le nom est bon et mérite toute gloire, était un sage en parlant ainsi, l'indio que vous, vous êtes des sots en agissant comme vous le faites. Vous ne savez pas lire le Coran, vous ne le comprenez plus, c'est moi qui vous le déclare, ou bien vous le comprenez tout de travers. Mohammedi, vous a dit : Prends une femme, deux femmes, trois femmes, quatre femmes, à ton aise! Dans son honie, il en pu aller jusqu'à mille, que cela eût dignifié exactement la même chose, du moment que vous ne prenez pas garde à ces derniers mots : *Suivant les moyens*! Tout est là. Vous autres, interprètes et Lucifers d'une parole pieuse, vous nous dites : du moment qu'Allah est son prophète, m'autorisent à avoir autant de femmes que j'en pourrai entretenir suivant mes moyens, comme je suis très-riche, je vais m'en payer de toutes les façons; j'en aurai trois, quatre, cinq de légitimes, et des centaines qui ne le seront pas. Et, en agissant ainsi, vous vous figurez être de bons musulmans qui vous conformez au précepte du Prophète. Oh bien! pas du tout! Ce précepte, vous le violez outrageusement! Les moyens dont le prophète nous a parlé ne sont pas de moyens d'argent, mais d'autres moyens propres à satisfaire une femme! Ces moyens-là, Adam moderne, les avez-vous conquis pour satisfaire Esos innombrables de vos harem, et ne vous apprenez-vous pas que le Prophète s'est quelque peu moqué de vous, ayant à votre question indirecte il a répondu de dédainnement : *En fait de femmes, n'ayez en autant que vous voudrez, je ne vous impose que cette restriction : n'en ayez que suivant vos moyens*! Quels sont vos moyens? Établissez-les, prouvez-les!.... »

« Ici, Monsieur, je suis forcé de m'arrêter; l'arabe encore plus que l'allemand encore plus que le latin, dans les mots brave l'honnêteté. Adon Nadarrab, une fois sur ce sujet, ne laissait plus. Il faisait de la polygamie musulmane et des conséquences les tableaux les plus humoristiques, les plus sales et les plus scabreux que l'on puisse

de créer, à lui tout seul, un théâtré arabe ? A lui tout seul est le mot propre, car, dans ce théâtre-là, il était souvent, tout à la fois, l'auteur, l'acteur, l'imprésario, le souffleur et le rôle. Il ne faut pas trop se moquer, car dans ces pièces à personnage unique, il y avait une telle verve d'observation, un zèle si franc, des larmes si sincères, que bientôt tout le monde y courait. Les fellahs s'y étonnaient, les pachas y venaient avec une curiosité pleine d'étonnement, et enfin, le Khédive lui-même s'y présentait. Il s'y amusa fort, et, en sortant, qualifia James Samia du titre de "Molière égyptien".

En cela, Domil-Pacha faisait preuve de peu de sens critique. En effet, s'il y a un rapprochement quelconque à faire entre James Samia et un auteur dramatique français, il serait plus exact de dire que James Samia est une sorte de Beaumarchais égyptien. Il y a réellement du tempérament de Beaumarchais dans cet Abou-Madarras, qui n'est pas boteleg, de son état manuel, mais qui est quelque chose d'approchant, qui ignore le claquage, mais qui, sur la petite scène, n'a pas son pareil.

Il fallait le voir quand, à l'exemple du célèbre barbier, monologuant à perte de vue, il était entré pour ainsi dire dans la peau d'un fellah égyptien ! Il fallait entendre des marquises et des remarques, des gros airs enfansins ! Il fallait suivre sur ses joues amaigries, la trace de ses larmes silencieuses. Cet homme avait l'étrange puissance de résumer en lui tout un peuple. Par son geste, sa mimique, par sa parole imagée, par sa souffrance exprimée constamment sur le mode résigné et plaintif, c'était véritablement l'incarnation de la race dans laquelle un monde qui a subi toutes les invasions, traversé toutes les tyrannies, et qui leur a survécu par son immuable passivité.

Cependant, vint un moment où les zits d'Abou-Madarras partirent comptant mécontents avec la mise scénique.

Certain soir, par exemple, il s'était vu de, soulever, à sa manière, la question de la polygamie monothéiste, et voici comment il s'y était pris.

Après avoir récité la version biblique de la création de l'homme et de la femme, il s'était arrêté tout à coup, disant :

« Allah savait bien ce qu'il faisait en s'attachant au premier homme qu'une seule côte pour créer la première femme. Car, enfin, vous admettez bien avec moi que, s'il l'avait voulu, rien ne lui en eût été plus facile que d'attacher à Adam plusieurs côtes pour

personnage, voulez-vous, Monsieur, m'accorder la permission de présenter aujourd'hui aux lecteurs de l'Europe diplomatique, Abou-Moharrak, c'est-à-dire l'homme aux lunettes bleues ? Je vous assure que le portrait vaut la peine qu'on s'y arrête :

Ainsi connu personnellement Abou-Moharrak, il y a quelques années. De son vrai nom, il s'appelle James Danna, et, comme profession, il réclame uniquement, un peu à la mode italienne, celle de professeur.

Peu s'en vint-il l'est, en effet, et des pieds à la tête et de la tête aux pieds. Figurez-vous un homme de taille moyenne, maigre, noir de cheveu, mais d'un noir particulier à la race d'Israël, affligé d'une ophtalmie ou plutôt d'une grosseur d'yeux provoquée peut-être à l'origine, par la réverbération des sables de Syrie et de l'Inde ; et qui n'est transmise, indéniablement, de génération en génération. Que de fois n'ai-je pas entendu dire autour de moi : à James Danna, les yeux du baron Dames de Rothschild, mais il n'a que cela de lui !

C'est là vrai, James Danna a bien le tempérament le plus rebelle à tout chiffre, à tout calcul et même à tout bien-être personnel que l'on puisse imaginer. Il parle et il écrit l'arabe, le turc, le français, l'anglais, l'italien, l'allemand, le portugais, le hongrois, le russe, le polonais, que sais-je ? On se perd dans cette confusion des langues faite homme, et pour laquelle il convient de n'avoir qu'une admiration relative. Mais ce qui a sauvé James Danna et ce qui lui a créé une originalité suffisante, c'est que, jacobin dans toutes les langues connues et inconnues, il a eu la chance ou l'obstination de ne penser que dans une seule : l'arabe.

C'est un merveilleux arabe !

Le matin, pour gagner sa vie, on le voyait courir le caïen-de-palais à palais, d'hôtel à hôtel, enseignant aux fils du Vice-roi, aux fils des pachas et même à leurs filles, à ceux-là les langues ou les sciences européennes, à celles-ci les arts d'agrément, la peinture, la musique, etc. De ne vendrait-il même pas jurer qu'à l'occasion ? James Danna n'en pas été maître de danse. Ce diable d'homme est capable de tout.

Mais, l'après-midi et le soir, redevenu lui-même, rentre pour ainsi dire en possession de sa personnalité propre, il s'abandonne à sa façon. N'avait-il pas entrepris

## L'Editeur au public.

Nous vous présentons le recueil de l'*Abou-Nadarrah*, Journal arabe rédigé à Paris par le professeur James Janina. Ce Journal à destination exclusive de l'Égypte, a acquis petit à petit une telle influence sur les bords du Nil et une telle notoriété européenne que nous avons eu répondre à la curiosité du public en lui offrant la collection complète de cette œuvre tout à fait personnelle et singulière, par la forme de sa polémique, par le genre de sa discussion, par l'ultima des doctrines et par son côté profondément et sincèrement humanitaire.

Nous aurions voulu pouvoir offrir en même temps que le texte, la traduction de certains de ces articles. C'était une entreprise qui nous aurait coûté beaucoup plus loin que nous ne voulions et que nous ne pouvions aller. Nous devons nous borner à dire que la presse, tant en Angleterre qu'en France, en Allemagne et en Italie, a fait l'accueil le plus éloquent et le plus sympathique à ce poète, à ce journaliste, à ce pamphlétaire desintéressé qui, dans son style, unissait dans des proportions minuscules si l'on veut, mais dignes d'attention, les donlens violents et passionnés du prophète Jérémie, les tendresses ineffables d'Ezechiel, tout cela joint aux moqueries marginales d'un Paul Louis Courier et même aux emportements d'autres écrivains d'une école plus récente. La place nous manquait nécessairement pour reproduire ce qui a été dit, un peu parlons pour *Abou-Nadarrah*. Nous prenons l'appréciation la plus récente qui ait été formulée sur son compte; et nous l'emprunons à un journal qui, par sa position et par son tempérament, n'est et ne saurait être suspect d'enthousiasme.

L'*Europe diplomatique*, dans son numéro du 8 Juin dernier contenait une correspondance du Caire, en date du 22 Mai, ainsi conçue :

Fidèle à mon habitude qui consiste à vous grouper les faits autour d'un fait principal et, de temps à autre, à vous redonner toute une situation dans un seul



### مَعَاوِدَةُ بَيْنَ الْيَحْيَى وَالْيَحْيَى

ابوخليل - اكتب حقا اخواننا اولاد العرب هتاسخيلون لك بقطة علفه بنت كلب دول محموق قوي واسه ما يخلصك من يدوم والد المعريت والحق معهم ابو نطله - انا علفت لهم ايه ؟

ابوخليل - اكتر من اللي علفته ما يبقاش كسبت في فرة ثلثي انها اخره من حلتك وانك ما تناش رايح تسير وده ما يصحش ولا يحل من الله انك تبطل دلوقت في عز المعه انا عارف ياخي رايح تقول لي ايه ان الطبع العربي علي قوي في باريز وان الرسم طامع وبي اخذ منك الشئ القاذي والبوسله وما شابه وانك في ثلاثين منه الرحله غرمت مائة جنيه من دول مشن نظري في محله يابوجس ؟

ابو نطله - تمام يابوخليل انا بناس عوش كرم والمفاة التي انا منظرها هي حب وطني واخوتي والله الحمد انا بسوا كوني اري انهم فاقوا من قتلهم واشهروا اسمهم في الدنيا وقالت فيهم جميع جرائل اوروبا وامريكا انهم شعبان ويعرفوا الصوره ايه وقصا ميرتهم وشافوا طريق الحريرة ودخلوه ولابد انهم يتقدموا ويرفعوا رة العبودية من على اعناقهم ويحلقوا الدول الرجنيه الي كانت مكنه ان

الي في عروقهم ده ماهوش دم بل بعبدك وحل والحق انت لك الفضل في ده كله وانت نعم يابونضار ان ابوخليل ما يعرفش يسبح جودف وان الي في قلبه في فة اي نعم ككونك وانت في القاهرة خاطرت بهرك ولخفتش من فوه وتكملت بغاية الحريرة ورسيه ابنا مصر من صغيرهم كبيرهم على خبائه شيخ الحارة وظله وجوره فنبعت الشبان قودنك وكتبت في جريدتك مقالته عظيمه ويوم ما فارقتم صارا يبكوا بالدمه ونشدوا ابيات تحزن قلب الكافر إل قلب بومة مصر المشويه الي خربت ديارنا وقعدت على

تلها

ابونظاره - بس يابوخليل انا ما فعلت ادها واجب

علي وعلى كل من يحب وطنه ولدي جيله اصل

ابوخليل - ما حدش يقول الكلام ده يابوجس وبعدش لما حضرتك وصلت لباريز بد ولا ويد قدام على راي الجماعه عوضا شتبه الى اشغالك زي كل الفاق حلا سعيه في نشر جريدتك ونزلت على صاحبنا تسلم بي اليد بناسا مجرم ابنا مصر من دا النفس واستولعت يابونضار وتنبت وكل الي قلته حصل وهمة شبل الجهادية وتامدة للادب الملعنه ما كسرتش

ابونضار - ده صحيح كودهم اتفقوا على لي واحد ولو ساعدتهم الهالي كانت لاله انتفت على خير اما الي فان مات احنا في المستقبل

ابوخليل - ايها انا انت لدم تلام في نشر جريدتك والد الجماعه يناسوا والجود ويجرح وابو اللطف وابو الشكر وابو العيني وباقي الزوال يتبعوا ويسكنوا لارض انت ككوني ده كان رايح من بالي وقف لما اقرالك شوف كاتبع لك ايه من مصر

ابونظاره - هان من تمانيك يابو الخي هان واشرع صديري ابوخليل - (يقرا) من لي نظره خضرا بصر الي ابي نظاره زرقا فريده العصر

ابونظاره - فريده العصر ؟ عفرية العصر يكن

ابوخليل - اد فريده في الشيطنة دهنا من الكلام الفارغ واسمع كلام اخواننا المليون بغي ابونضار خضرا صاحبنا كاتب اليد عامل مجاوره مختصره خفيه ولجها سوال حسن وجواب لطيف

السوال \* اخوتي عن مقصد ابونظاره من ذكره ان رجله تشعل ثلاثون فوه اهل مقصده انه بمجرد انتم التلثون فوه يتم للظالم وتقول الزوال الى احسن حال ويحضر الى بلدان المقدسه وينشر جريدته بالحريرة ام كيف

الجواب \* نعم ليه المستحسن هو قطب الجرنانيه وقيل حدث للامانة يعطي فيها تاديج بالسرية ليطها الزن يعم

بروزته المحببة والشواهد التي ظهرت الدن وهيئة الفريسة سبق  
يجريه لذلك اعلان ويحكيتك بذلك برهانه ونسأل الله لنا  
ان يتم مقصد الجهادية الضميمة وتلازمة المدارس وما معها من  
الرخوات الفريسة

ابونظارة - انا يقيننا نحملون من الكلام الظنون ده

ابوخليل - ورايح تباوب ابونظارة خضرا ايه ؟

ابونظارة - ان على شاك خاطر عيونوه وهيون اولد مصر  
اكتب تلدين فتر تانيه انا اذا من هنا لهنالك ما حصلش  
المراد وانه حياة استاذي ابونظارة حفظه ما اقر لهم  
السلام ولا يبق على ما دم وبشرط انهم يسموا النصيحة  
وما يتنبولوش ويتبعوا المثل التي قال اسمي يا عبدي وانا اسمي  
معك وان رعدت ما نعتك لان اليوم الفرج قريب قوي قوي  
وشخ الفتن انه بمنفله وبقي شأنه راشت الكرام ودار لنا  
باله وبق لنا قلبه ورايح يسعدنا بحلمه الجليل وذوق لما سمع  
بان ابناء الوطن الربطاك طامعين يكتبوا له عوض موضع فيه ظلم  
شخ حاشتهم فقال وهو مختصر لاحول ولادقوة الابانة العلي

العظيم كيف انه يجري هذا في مكبي ولراحد يعطين بشي ؟

فاجابه ابو الفخر حبيب الدين وقال العنوا اير المؤمنين بخبر

كنا ملتفتين الى امور تدفع الروس فن حدث ان الدن بشارفك

نهنا ورجع السلم والطمان في مكاننا فنبني علينا اننا نصغر لك

نشكي ابناء مصر ونصلح احوالهم لدن على ما بلغني انها رية

قوي قوي ياولدنا واراضي وادي النيل الخصبة المشره التي

بريدها نهر الذهب صحت فقره ولدفيها ولرالحشيش والذراع

يموت من الجوع وامن البلد بيدد في السجون غيما سمع ذلك

شخ الفتن بكى بكاء شديدا

ابوخليل - الله الله انه ما كانش قلب اير المؤمنين حليم

وشقوق ويترك شي ينتج منه خير الدين واصلح الرمة

ريتا ما كانش انقبه على الملك ده كله رينا بنصره بجاه

سيدنا محمد بالله عليك تقرا الفاتحه وياني

ابونظارة - بكل فاني يا بو خليل ( يقروا الفاتحه )

ابوخليل - انا خراجك اليوم قوي مانيش عارف ليه ؟

ابونظارة - خواتم شائتم

ابوخليل - معلوم خير واي خور ؟ رينا يجعل ابو الفخر وسيله

في حلم شخ الفتن علينا لان العباد استوت قوي وما بقاش

فاصل عليها الاربع قلوه

ابونظارة - بس ان كانت اولد مصر تلحظ وترسي شش

بسر يحلو الناس تسعي لهم وهم يناموا عوض ما يساعدهم

لدن الذي عليهم ويكونوا يفتنون ان كلامهم ينسج وان الناس

التي رينا جعل باهم عليه يبتروا كلامهم ويتبرجوا الرفاظ

الفريه ويستحبوا ولقدن بنهم

ابوخليل - بكبر تشوف يا بنصره الكلام الموالي رايح

يجعلك من اخواننا نترس به جريدك الرسوبيه

ابونظارة - قال ايش خاطر الذي قال في القفا عيون

انا احب ما طي انهم يخونوني بقالهم النفسه المرشده

لسبل للفرية فعدت وصولها اسرع بادراجها في

جريدتي

ابوخليل - طيب احنا في اول عدد من صحيفتك الرسوبيه

رايح ترسم لنا ايه ؟

ابونظارة - بقره ريفه سقمه وجهها ابو الهول

ابوخليل - ومعناها بر مصر

ابونظارة - اي نعم دارهم دارها فروع الكور وقوفن ولد

عهه تحت بطنها بجعلها وفي يده كوز وبيوك لشخ طار

يايا ما يبتولش من برقا ولر نقطة لجن وابو الفخر ينشده

من رايه وهو يقول له حلم عليك با كافر خلدنا شتم

نفسها طامستهم يملها فرج ده ابوك شش حلبها

بس الرصقا والما كانش بناتك عنها ويتركها لك

يا بطيور

ابوخليل - اما فظونين وفي الواقع كذا فروع شش ابو

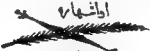
ما هو بوسه ولراحت في عروق الزهالي نقطة مع الله بعنه

ابونظارة - دارهم وادي النيل باشجار اذرعها ناخفه

سرقوا منزلي فوجدت بها واحدا يسمى مصطفى البغدادي  
من قلوبك بك رياض الكور عامل ناطقهم دعاف  
وهو ابنه سودانيه مغرور وجاهل ومتكبر عنده  
وسركب شهيد فعرضت له قصتي فقال ادفع  
هنا خمسة ليرات للبي انا كان مثلهم كاتب افندي  
زيهم فقلت عوفي على الله وانصرفت مادام صابر  
للبيدلي كلمه شهره وقلت على الدنيا السلام  
محمد - وامهش منه يا اخي واسم صهره محمود  
بيك قريب منك رياض لونه من اهل البيت ويسعدوا  
ويستروا فينا ويقولوا الله حريه خطي الدود وداودين  
تفصك وتفسخ فينا ولارحول ولا قوة الا بالله  
العلي العظيم



المرجوس حضرات المطالعين على صهيبتنا من اخواننا  
اهل القطر المصري اكرام واصحابنا اهل سورية والعراق  
والجزاير والهند وتونس وسائر البلاد العربية انه  
من يرغب نشرونة مفيدة او نادرة لطيفة باي حق كانت  
فليرسل بها اليها الى عولتنا المحرر بيله فاننا نبادر  
بادراجها في الصحيفة ونشكر فضل من يكرموا علينا  
بها وله شاء ذكر اسمه او اخفاه فله الخيار في ذلك  
فاننا نمتنع كرهاده على شرط اظهار لانه اما بكم اسمه  
اظهاره



Propriété Sami Sami  
65 rue de Provence 65. Paris.

بدون ورقه خضرا والفاحين عرايا والجلد على العضم  
ابوخليل - حقا الوم ده انا شانه شيخ القنيرة لعلنا  
ابونظارة - وحياتك يشوفه

ابوخليل - هذا كريم حليم يبي لنا الفرج عن قيب لونه تقيف  
فيعون ما احناش عاونيه ده واداهل على رأي الجورنال  
الكحلبي اللي قال انه في مصر الناس بتسميه مدام فريدريك  
ده هو احد خدائيه وادلع نيه ما ننتاهم انا بظهور انه فاعل  
والا ما كانوا يقولوا على توقيف مدله يعني حرمه فريدريك  
شي تبيع الله يخرجه

ابونظارة - دهنا من السيرة دي كونه عارفي بالدها كن  
وكله انه ابنا مصر عظم ما برضوا بهم ابو جوش اخضر  
ابوخليل - يقينا يرجع مرجوعنا الجريدتك يبي اللي كانوا  
ستركيه بها بقدره يجردوا الرستاك في المنارتي نزه الدتية  
بالخمس وعشرين فرك ؟



رسالة وردت لنا من مصر

بحارة فيا يبي مصطفى البرادي ومحمد الحامي بمصر  
مصطفى - سلاماته ياسي محمد انت جاي منين انت كنت قال  
محمد - ابعده عنى وخذ نصيبك انا كنت محبوس في القزاقول  
ليش طلبوا مني تنكحه ٨٩ ولم عندي قيمتها فجزا الله خير  
اصحاب الاتصال اعطوني قيمة التنكحه وخرج على ذلك ما من  
الفرد والتذكر بالداره البلديه  
مصطفى - صديقت فيا قلت لبي من قبل يومين سررتي من  
على بعض القزاقوليه وجدة نساء واولد وبنتي يطوفه  
باكيه من اجل اقاربهم المسجونين بشار التنكحه  
وينقولون ايسه الدهنات ايسه العلك ايسه الخويه ولم  
احد يقط لهم بتقولوا ايه

محمد - طيب وانت جاي منين يا اخي  
مصطفى - جاي من الضبطيه الكويه لده اللصون



## \* أبونظرة زفّا \*

\* يوم الجمعة ٢٨ ربيع سنة ١٢٧٩

عدد ٢ السنة الثالثة \*

مصحف أسبوعية أدبية علمية بها محاورات نظرية وفادار لطيفة ومواقف منبهة ومثالب فريدة وقصص ممتعة وأخبار غريبة مديرة  
ومحررها الأستاذ جوس ساندوا المصري مؤسس النيران العربية في الديار المصرية \* قوة الشرائع عن مشرق فريد  
*Professeur James Sannia. 65 rue de Provence. Paris.*



\* أبو القلب الملقب بالهوى فله برافعي من بطن بني \*



\* فهد بن يدس في حيدرة الفرنسي والبلدي \*



\* شيخ القوم نصر الله على كل علم تشكي بمجمع الجهادي وعرضه الفلج انه يحفظ لنا ابوالحلم وابوالنبي \*

Imprimerie de l'Égypte au Palais National, Paris

## شركة إلى نظام زنا

جلسة يوم الخميس ٦ فبراير سنة ١٩٠٤م والفاضل أبو نظام عفته  
رئيس وأبو نظام خضر كاتب يد وأبو نظام صخر أمين صندوق  
وأبو نظام حراطين وأبو نظام سواش وأبو نظام دويش  
ومبارك البهادي الميرالي وعائق أفندي ونسيم التليذ وحسي  
الدب الفلاح والشيخ ككاشه الحارث \*

الرئيس - ( يفتت اليوم ويقول ) ارتحلوا يا أخواني

البيك البهادي - احنا يا جهادية صناعهم وسخرهم وفراشنا  
صاندة تراب وغطانا صاحب وماؤنا خراب وانينا كلب وعيشنا  
هاب والماهيم هاشم بتصرف وقد يابج يرجع وخلص موشر  
مخلصه يعطينا باقي حقنا وضربنا والمعون شيخ الحمار بسوطان  
ده كله لثة خبث منه فالتقنا انهم بمسنة يأس ولقد يكون  
والسلم الموت خيلنا من هذه العيشة الجباب \*

الرئيس - سمعت فانسفت يا أخي واقم انه ليوجد كلام شيخ  
الحمار وباقه فراضته وانتم يا جهادية ليلين بكم الزك احوال سرفيه  
واقمك ان هذه الظالم لتتبدد الامم بعد ان تكونوا جميعا يد ولسان  
ولحد وتعلم اسفل الرجل وتقطعوا دابر الرجل ووزاره نفي  
الفضلله \*

نسيم التليذ - هكذا والبلد واحنا اذا كنا مانا خدش حقا فها  
من شيخ الحمار وسلفينه حين يشكرنا او يضربنا أهوا رايض كحل  
ما حرم الكرامة قرايينه محمود دلة وفريد دلة والدمي وغفران محمد  
الوزان أهواله جعل نزع اخنه الغبنش وكيل مديرية القليوبيه  
والحر وكيل المنوفيه وصطفى البنداليه صهر ابن سوداني ناظر  
قلم بقاقي بالضابطه وباقي قرايينه ومحاسبه جاوي توطيفهم  
باهيات ووظايف عاليه واولد الدوان وطريق من ذوي الشرف  
والاستعداد المحدثين \*

الرئيس - لحدك وادقوة الميثه كلارك داكله صمغ انما يرم  
تعرف الذي به يخدم يروع بولق بمنزل محمود طوبز ومنه المديه  
فلا تخدم ولو كان مطرود بمضيحه \*

نسيم التليذ - اسحق يا حضره الرئيس احنا لانه حربه جهادية

احصاء شريف ومرض وسكاكبه التي يروع بولق عند طوبز افند  
يازم ان يكون اما ولد امرد ومستغني عن عرضه اما يكون ذو  
مال \*

عائق أفندي - دوده دانت مددع راسي على الخوله ولعيلك  
كلان يعفله نادر الرجل المرتكب محمود التي تعف ملحد ماله  
مديرية الشرقية السابق طرده من مديرية الغربية والبحيره

بناء على اختلافه توجه عند صاحبك واعطاه حماره حصاوي  
بطقم عظيم يساوي مائة جنيه ثم صبح صدره او الكرم من يارض  
بتعبينه كما ذكر نافع ان الواسطه هو هذا المهره الخاني \*

حسي الديب - احنا كان عندنا مدير اخدني وابو ميا  
قوة ٦ خيل ومن هار والبيد عشرين طود وارسلهم الى رياض  
وفي ظله هوا يضنا يتم حمله غنم ومواشي لنفسه وشيخ  
الحمار مسلم وقنه لهم بفعلوا فينا كفيها يشار \*

الرئيس - انت ما تنتش فكر يا ديب ما هو مديركه الذي كان  
بيلم لشيخ الحمار الافان الخفيه اساس طغيانه هو الغروص  
الكبر انا بلندي ان شيخ القن استيقظ وقصد ان يرسل من  
بولق به لشكوه الخطر الذي ويكون معه قوة عسكريه وبك  
كريم حليم وقد حدث معركة بجرحه قتل فيها ماينوف من  
خسري شخص \*

عائق أفندي - صدقتم حتى بيحه بلقاس الغزيه حدث غيبه  
لذلك وبديريه العيوره اللصوص هجمت وسلبت خيولهم  
وقتل ماينوف من عشرة انصار والفرز الذي من العرباه  
بانهم بسطهم وتقدراهم كثير \*

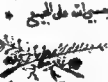
كاتب أفندي - بنو الحسينه تعصبت بعض الرعيه وضربت  
معاون الخصميدت ومزقوا ذفره وشبيه ذلك بالمنوفيه  
وهذا ناتج من الضنك وحصول اليأس لانه اذا أيسر الانسان  
ملاك لسانه وأقلب الناس تسليحت وخيلهم من حصول باخه كما  
حدث في زمن محمد علي وكل ده خبث من شيخ الحمار اللعبي انا  
دايرة الون كتوبه عليه وعلى اله ومن يتبعه من المفسدين ان  
شا الله تاكل امين \*

أخبار مديريتهم واحوال إدارة أحكامهم \*  
 احمد - لهو القائل على ما هو عليه ظلم العباد وأكل اموال الناس  
 بالباطل والفتنة والكرهاج والفساد المديد يستديم حتى من  
 شدة ظلمه بسلامته للدير ضرب راجل بدوي فلقه فانفتحت  
 العدة وبسلامته الحكيم كتب انه مات بالعاده \*

ميربك - انا يا خير شئ يسألك عن ده لكه دا كله موجودنا  
 انا بسالك عن صفات المير وجلساته مع خليل البركشي  
 واثاله \*

احمد - مديرا بسلامته اصله ملوك عباس وكان توقيعي يسمى  
 يعقوب افا لعدم فهمه في المطالعة ثم في عهد سعيد علي ناصر  
 زراعته عند شيخ الحارة ثم لما تفرغ المحسوبة على الصديق  
 جابه له رغبة بيك ولما تفرغ الصديق وانما على رياض جابه له  
 رغبة الباشاوية وان داه السكر والفسق والزنا واللاواط  
 ولعب القمار وأكل اموال الناس بالباطل ودليله خليل  
 البركشي ومصطفى ولد \*

ميربك - ده ده دا يا اخي لكاه سم بعضه راحنا  
 عندنا الدير بسلامته اسمه طه بك من قرايبك فلك  
 رياض باوصاف مديركم وعندنا بسلامته محمود  
 افندي ملود مالية الديره الفانبره كان ماحود مابطية  
 طنطه وطرد بضبطه لرخندلرسة وأرتمابه ثم  
 خدم بمديريتهم بركو العطف وطرد كاسولته والرافعا  
 لك محمود بيك قرايب رياض خدته في هذه الوظيفة  
 الحليلة ولكن التي فبهشي ما يتلوه شي اهو من  
 يوم ماحضر وهو فاتح حلقه وبياكل اموال الناس بالباطل  
 لونه متحدرح المير والوكيل وكلهم على نسق واحد \*



*Vive la France* \*

محمود بيك إلى خليل وإلى نظاره في يوم الخميس ٢٠ مايو \*

الشيخ مكاشه - الخاير علي بابلك ده قطع جردية طلاب العلم  
 وتوجه له شيخ النهر فقال له التلميذ من اين يستقوت ذلك  
 فاجابه ان هذا من الدوقات لرسه الميري وانت بابلك تستحق مايتا  
 وخمسون جنيه مصري شهري على ايه على سعيك في خراب البر  
 وتعطيل سائر الدين \*

الرئيس - يا مكاشه التي استصوبه نزع هذا الخبيث من الدوقات  
 بأي صنعة كانت لونه متحدرح رياض على خرابنا ومخوشنا انما كما  
 يكتفي بالصل الشاي \* ( الرئيس يقوم ويضع راسه وايديه  
 ويقول ) يا رب العالمين احفظنا واخواننا وبلادنا من شر  
 شيخ الحارة المير ومن شر وكلاه المضرين وانصر الله  
 اخواننا الجهادية واولادنا تلامذة الجهادية والصناعية والرشحية  
 وكل من كان محبة للحرية على هوك الضغونية وحقق قلب المسرة  
 جسد علينا بغيره رجله ثابته ولججنا مناهه نضاهه حتى نحرق  
 الدواكل الى احسن حال \*

المسبح - ( يقولوا ) امين امين امين \*  
 الرئيس - ( يلمتن لهم ويقول ) تفضلوا يا ساداتي وتكلموا  
 على لحي الغريم وعلى انه حسن الختم \* ا \*

~~XXXXXXXXXXXX~~

محمود مابيه ميربك الذي بدمنهور ومابيه احمد الشرفي بالقراية  
 احمد - كيف احوال البلد يا شيخ ميربك \*

ميربك - آخي يا شيخ احمد صانعة بلدنا المحبة الى المكها فخرجوه  
 اكبر الطافي على الرجة استبدك من العاربه الى القراية والذين  
 سلط علينا نالفتنه المخرجة وفرض لهم الراي المير المدعوق في الزاد  
 عناد القطار وشريكه في الظلم فاض الموص رياض وصاحبه  
 في الجهم مالك الفانبر على بابلك كخاير جزاري بيد مجونا ذبا هي  
 ومكونا لعدا الذي ولم يكتفوا بجل هذه السكاة حتى سولت لهم  
 انفسهم باحراق علينا نايعة اوجبونا للصليحة اخذوا لهم القياس  
 الممتد بالقرى والبلد وجعلوا الزنن نولاية قصبة كليلي ونقصوه  
 لونه ونزلون قصبه ذلك بالدر مغرطون وكل هذه الزوايم تبايع علينا  
 وتجهل كايدي نضعهم هذه السيوة لنها الامة انت اخوتي هم

منه الوليد من ناحيه وفروقه من الثاني والثلاث ماهرش  
عازف يراعي من ويحلي من وده شيخ التي بيده قضيب  
الملك دلمه ابراهيم وابوللم ويجمع الجهادي وعرضها المذبح  
متنلي به يديه وتدعي له عضلاته فهو يترها ويضع عليها  
بعله بس احنا يني علينا نوبه اتنا احي اننا يني من فوكره  
فوكي الفرع قريب \*

رسالة وردت لناس مصر \*

محاوره ما بين مهديك الجهادي وسيفه انه اندي  
سيفه انه - اخبرني احضرت اليك من التبرير التي كتبته يا جهاد  
في غاية الحرية حفظكم الله من شر القرون وبالي فرغت  
جهدك - وه قدير عليه كلام طويل وعريض وخاتمه عليه حكم  
من ضبط الجهادي الغلام بكوه في الجرائد وان كنت الحكومة لم تطلنا  
بمضمونه نقول طهالنا ارسلنا صوره للتصوير وكثير من الجرائد الجهادية  
وماضى مضمونه اننا نصب الراحه القويسه والجريه الثانيه مصر في التفتان  
وسريه الوزر من افعالهم له قصير من ضياع شرف الحكومة ورفع الراية  
العقائيه وتبديله بالكلية فانا جميعا ليس راين له في ملكه ولا في  
رياض وبالطالع عليه الجرائد تعلم همة الجهادي \*

سيفه انه - من تربونه بالداخلية ومن بالدارس ومن الخارجيه  
والقائمه \*

سيفه انه - اذا كان المقصود العاربي صاحب الشرف يكون ناظر  
الخارجيه والقائمه الذي للبريه راغب يكون ناظر الداخلية والدارس  
يكون تحت اذنه الرجل الرشيد والدارس تحل على ذاك المكون  
ولانهم اباقى مستخدمين المدارس والحكام على ابو خطاب ندالطن  
فله هوات رهنون عليهم الله \*

سيفه انه - الحق في يوم وفي المظلمه واذا كان غير ذلك فيكون  
المقصود تعبيه اولد الجدي فله كان يوم هذا ويتعينوا فضي طبعهم  
كما وان يفضي على توفيق له المقصود قطع الشجره وحرقها  
يبدونها وضررها ولا يرب في ذلك \* اه \*

ابو خليل - ياسيده زينب العالم رايه ؟ شوف يا  
نفسه العربيلك المزينة بلوارق ولبانه شبله وبناك جميله  
لبسين اخو المساحر ده والله منظر يفرق القلب هو البها  
ده عيد ؟

ابونظارة - اي نعم ده عيد يدعي ميكرام وهو يوم كرتك  
في وسط اربعين يوم الصيام انا احنا ما كنا نعرف نعدعي  
البولفار دول العربيات ثمانية صفوف \*

ابو خليل - واودين نعدعي ليه ؟ خليفنا هنا نتفرج ونشبع  
ميمونا شوف ياسيدي المادوازيه التي في العربية دي يا حله  
الصلاه على النبي شوف شوف دوله بيضسوا \*

ابونظارة - مالدايه ؟ دول ناس بسوطي وسبب  
ان شراهم هي عدالة حكومتهم التي ينشئ لهم في الخير وطلقة  
لهم عنان الحرية وبضاي على الخير ويحتهد في تقدم الصنيع  
ويكافئ كل من اخفق شي مثل الدت وما اشبه نتج منه فايد  
للهايلي مشي زي ما عندنا في بلدنا عديمه الجنت التي كاسلم  
بينهم ابناء الوطن وبنعلوا اودهم وبيشغلهم بالسخره  
ويجودهم تحت العدة واماور القبطيه من دول بسلاسته  
حاصر اكداره في تربية البدوك الهندية وكلها بلغه ان انسانه  
عنده ديك حال يفت يندهه وينال منه ديوكه وكذلك الخرفان  
وكل يوم له مجلس يعقد مع غواه هاتين العائتين والتي يكون  
عقله من العينه دي كيف يصير حكمه اهل التي يدخل بيته  
حراي ويتشش عفشه بالقرن يتول عوفي على انه اما هنا  
في باريز اماور القبطيه ما بناسي الليل واهباب الحكومه  
ملتفتين لوطا بنهم ولما صاظم \*

ابو خليل - يا تحت الفرنسيه العاقبه عندنا يا اب اشق  
واحم على ميديك اهل مصر لانهم هككوا \* ويرجي يا بنظارة  
الرمم دد ؟ من رحلتك \*

ابونظارة - ده فحوده بيدت الفرنسي ولب العرب في حسيبه وفي  
الرائع من تدليتهم ونودلنا هون بعض على دقونا ويحطنا في  
الجبله والوزم ده التابع البلد على القصر سكبي فليس يطلب

■ أبونظارة زرقا ■

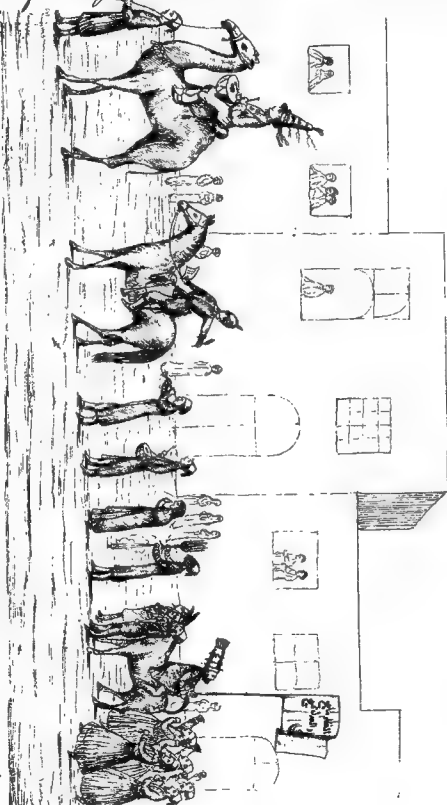
\* يوم الجمعة ٤ نيسان سنة ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات علمية ونوادير لطيفة ومواعظ مفيدة ومقالات فريدة وقصائد عجيبة وأدوار غريبة مدبرها ومحررها الأستاذ محسن سادوا المصري مؤسس التفتيشية العربية في الديار المصرية \* بقية الشواهد في غيره فخرنا

Professor James Sanua 66 Rue de Lorraine Paris

الزينة المزخرفة

Impressione Raguenau 5 Rue Jouffle Paris.



والله اعلم بجزئتي

2851

و دواها بسيار است خفایه و سیاست فاضل الامر که و بیدار بر سر الارض است و هر آن که در آن میخیزد و بر سر الارض است و هر آن که در آن میخیزد و بر سر الارض است

لجندني ركب على سحر بالملقون

ابو الشكر - انظر ياسيدي وشوق والرمح العجيب دي زفة شيخ  
الحارة الصلح على الكتي يخزي شيطانك يا ستوحس قل مركب  
الجدي على حبل المقادير ده من نوع القصاص والخلع والزينة  
ابو العيني - والله ماقدامه في الوضوء الرحيم والعذاب الرحيم  
ابو الشكر - هيا واطفه اقر يا سيدي الكلام اللي بالقافية نخوت بيطلع  
على الليك ونحس ابو سيف ملج خيك

ابو العيني - الله يرحم ابو رايه  
ابو الشكر - ونصير النقي طيب واخوه الصنوبر زكوي من العلي  
والولاد بتزفوط ولها باسلوشه خلفه والسياس ناظر الريال ونيله  
رئيس الشغل وحول فروع الدجل معلونه البطل اللي جلاو القه  
في ارنك حلك

ابو العيني - والله كلام موزون انا فافعه قافيتي ولما لولم كنس  
انك لربنا الغايبين دك باحلك  
ابو الشكر - طيب يا ابو العيني اما انا فالتك في كل كلام ابو نضاه زرقا  
تعد انه فيه نصايح ديقته لنا ويظفروا اذاهلنا ديكه بدون تدير نغتن  
الودولك كل صاحبك ليطاير ي يدخل حارتنا بصنة سيدي وينزل  
هنا يا سيدي ونصنع اسرار للجني انا انا اكرمنا الشكي  
بصنة لحافه لشخ الغن فيعرب الفرج خصوصاً الدم اللي الزلقة  
السريه دايره بهذا الموضوع بين شيخ القن وبلق الشايج جويله ويظفر  
انهم قلوله الحار حارتك وانت حط لها الشخ اللي يجيبك بشوطه  
يرحم ويحلم على البر والقدرة ينهم وشجنا هانرا سي طوره كله ونه في  
نفسه قبل ما يدخلها عدوي اخرها \*

ابو العيني - لحد ولقوة الباشه ماخيشه \* \* \*  
مرسلات الدائرة من البهات

من الزقزق الى نطاه زرقا  
انت بعيد هنا ومانا تراه عيني ايه في اولك يصيح كذا ابو نضاه؟  
ده احنا فدا ما موزب عليه والفاير سي تلب في النبات فهو جالط الليل  
للكر والنداء والهلل الحس وضرب اللبلد وركن على سلوته رايته  
وله يا فندم ولا ملوك زي انتا تلم راير اللعن في البلد جيل لها الحما  
دقه ايه قل يلم لسيد الجليله جويله ويخبط البيوت ويهتك

محاوره بين ابي العيني وابي الشكر وكذا يباع جرائل على قهوة  
البوسطه بصر الثمره في يوم الجمعه

ابي العيني - نك ياكي ووريني جرائلك الفلطينه \*  
نكي - تفضل ياسيدي ادي جريد مصر الفصيه ودي الاطام  
المليحه \*

ابي الشكر - استؤنا الجرائل دي كلها اسباع \*  
نكي - طيب انا عندنا سرايه بجليه في مدح الحفنة للزويوه  
رخيصه قوي استؤنا وانظر وجهك فيها دي بالهضم سره الشوق  
اقرها واشون الشرق دي سرايه مشهوره تليل وتزغون الصوره  
ابي العيني - بلا صوره احنا فندمنا من الكلام ده  
نكي - خذ جريد الوطن

ابو الشكر - اه على الوطن وما جريه فيه  
ابو العيني - احنا بناتي كفا هي وبالك ؟ مانا تاشايف  
عيني بتدع من ضوء الشمس ؟  
ابو الشكر - والكلم ابو شنب امرله بتفضل  
نكي - لونها ايه ؟

ابو العيني - زرقا ياولد زرقا اللي تخلي الواحد منا يشوف  
من بعيد بتي حطها في جريد الوطن بصنة لحافه  
نكي - على العيون والراس بسر الرنك على البايظه  
ابو الشكر - خذ ادي البايظه يا الله اخبر  
نكي - (يضحك وهو يتول) عندنا جريد مصر والكلاب والوطن  
وسراة للشرق

ابو العيني - ده عدد ثلثه من النضله الجيده آهو ابو حيس  
قبلي الرحا واستمر

ابو الشكر - رجل صاحب عرف والسقم وتم بلوه مانا تاشا  
فاكر يوم ما كنا منه ذرفع منه الكوكب الشرق وحلن قدم اسفاه  
الحتم ابو نطاه معظمه بلسم الفطم مؤسس لكوكب بانه يياهد  
في سيداه الحريه لفرنس \*

ابو العيني - فاكر يا ابو الشكر فاكر اسعدانه اذاته وجعل  
الخلاص على يده يياهد سيد الرسلي \*

أربعة عشر الف جنيه نصفهم لجنيه ونصفهم للباشا قريه  
هذا الميزن خبره والبراسك أقدم  
من ثلاثة الملائم بمصر إلى نظاره زقا

سوقنا ولقد استأجرنا امره معلوم عند البنايه ولديهم حكيم  
ولديني يكرره انا الذي لوقته هو بانه توفيق امره فوجوه له  
كاتب تركي يسمى كذا أفندي نيل صلي أفندي فالنادر كذا  
كان له شغله بروح له ويلقه وهو يني اصعبها شغله له  
كله فافه عند سيده نفس ياتلزمه لدم وجود دراهم  
بيونا نيل بها بسلته فلم ترك بدون مصلحه ودينا يعلم  
بسلنا وهو كسريم وهو الحكيم \*



شركة أي نظاره زقا

جلسة يوم الأحد تحت رئاسة أي نظاره معلنه  
الرئيس - السلام عليكم يا أعضاء القريه

العضوا - وعليكم السلام يا مؤسس القريه المصريه

كاتب اليه - المرجوس حضرة الرئيس انه يشمل نظره على سيف

انه المصري ومهابيك ونسيم التليد وعرفهم أفندي

الرئيس - ارتاحوا همه طلي

مهابيك - بيورنلقه اوده با بعض كلام حرقه قايي لثم بيتقواوا

اصلاح ملقه مصر تتدن والاصوب اظهار التخليص

الرئيس - فلم يتم سرعة تاليس الكومه المصري وتأسيس بلده حسنه

فلايه له حكومتا للفسه الحلقه هذه اديون بها وديعه عليها انفا

على شاجرت القلي او تترين فايدة الدين وتوفيق للسفندي ذلك

تره انه الدور با ودي تكلوا المصالح والوظينه التي كانت بحسنه ليه

صحت بحسنه ليه كما والله جرت له اوروبا بيتقول انه يوجد

بعض للسفندي بحسنه المصريه من اوباش الفرك وكذا نذلهم

طالع للمصريه لثم صعدوا كالجدار على روس العباد مع ان القلي

سهم كافي بحسب تقايل للرتب لهم

مهابيك - ده احنا كنا فيه والوجهه في حكومتنا المفسده

عوضنا ولدهو سائل لمن طه برك مديره ولان فيه لثم كلاك فبته واحده  
واشتقنا عبيد من فرعون بقي احنا في حوض الله وفي عريفك شوقنا  
طوبته والناخذ من القايود وسيد وما يقناش نسبح طوك ونصبر على  
العذاب ده كله نعمت ؟ اهل شغلك \*

من شيخ بلديجه الصعيد لي نظاره زقا

بما السلام عليك يا بونضاه الجواب ده اعطيناه لفرانجا صاحبك التي  
يجرا لنا كلكم التي نري العمل ولا يوصلك بانته عليك تسخر لو طيب

وتفهم مضومته واهل بالواجب بيا عبيدك بصحنا دم في وبه وما يجاش

في مصر ولحد جلبه سطر شيخ علينا وينظر لانا واحنا ما يجاش لرونا

ولجنا والملك جعلت والبهام اتبلت وكل ابواب الترت جفلها

في وجهنا ولم يجالنا لالزح في داهيه انا وحياه رجنت اذا ما

شافناش حله نسحق في الحلقه هي موده واحده والسلام بيا انت يا

بونضاه اكتب شيخ القاده بريحنا وهو يمان سنك وحل له ده ما يعاش

من الله انه القوي ياخذ قلوب من نالجه والفنن لغيري من ناصيه

ده حرام عليه واللي واخرها نكلك داهيه خليك كاسو الكلام \*

من الود شيخيه بمصر القاصه الى اي نللك زقا

السلام وكلكم احنا عندنا كلين مختصرين وحياه العيش واللي

تشكهم لنا في جرنلك بقي شوق يا محب الوطن والله القوة الضروي

ماضنا واجيدنه ومن صغورنا واحنا ورشحيه ولناش صغه

تانيه والمدهين دول رفونا ويايت صغرونا اللهيه ل كثر باينا

لعد الهدهه التي بستر عورتنا وارحنا دايمن نشحت على اليسان وكما

نروح عند فلسس يقول لنا بالطله جرك ياريسى ولقواصه ترعق في

وشنا وتوقل سكر يا فكارته بقي سعادتك شوق لنا داي شوق

نقول دينا كسريم حكيم واحنا قلدين ري قوله لائل العصفور بيتقل

والصبيد في الشمس بيتقل \*

من الداخانيه بمصر الى اي نظاره زقا

بعد مزيد السلام فخير سياكم بان كفة عرايد الدخولي على الدخان

والنوره وما اشبه على البيع والتي كان يشرب وقتين كل يوم صبح

يشرب وقية كل يومه فتخرجنا عنه طبور زاده وارنا نعليه النبي

جنيه مصري بشرط انه ينفذ دخولي الدخان البلدي فطلبنا

دول كانوا قضا الفراعنة يصعبوا اغنيا الغنيا هو من اقلهم  
وشرتهم مع الفندي صبح على منهم يحكم على اطيان بالرفوف  
وسرايات وده كله شئ كغنيهم علقين يشتغلوا في البوند  
ليه هوده ما كينهنش سرايه واحده والف فذلك والباقي  
بضك للوي \*

سيفاته - هما فقط دول التي يغوا انت فاصح فك رايش  
او بارك او خلك اقا ده اقلهم خلك هذه ماينون من خمسة  
الف فذلك وبالجملة له الف فذلك ( بسود ) اعطاه له فيها  
خسة فذلكه التي ليه ولم فوي يبيعها دول كان جايهم  
معه من بلاد السودان او مينا له من ابوه او احد انتم عليه  
بذلك حشا هوجيمه يفه من الحكومة يجب شرفا  
تجويد من كل ذلك والحكومة انه بالفتح \*

الرئيس - وانه العظيم الفق بيده بالويلي اهو بوزم معاملة للذكورة  
بازكره واخذ اطيان الفندي وتزلي من خصصاته قدر  
الثالث وكذلك من جميع المستعدين وبالجملة ناظر للاله والوطني  
مع لغوهم الساحة والاحتياطات التي تبلغ نصف مليون ليه  
وفي اخر السنة لم ابدعيل لها طرية مع رفعت للارحائب  
الزايدين عن اللزوم وتزلي فائدة الرئيس لغاية ثلثه وان  
تفسر ليزيد من اربعة وبهكذا مالية مصر تستعمل وديونها  
تسترد وشرفها يحفظ والافار \*

سيفاته - نعم كل ما منصوص به باحضرة الرئيس في محله انما  
اذا كانت الدوروا بوي يرضوا او يعل الملكهم كل الوطنيين بالمحروسة  
والسكندرية بالقل ايراد الحكومة يزيد قد ماينيه الذي ليه سنوي  
ثم كما وان المعانيه بتلزم للحكومة بدفع مطالب الفواجع مع فايضه  
١٢ سنوي ماضي وستقبل انا كانت يحكم بدفع مالي للدوروا بوي  
للوي بغوايضا كما ذكر تحصل الحكومة بالقل على مليونيه ليه \*  
الرئيس - هاهو عون ومعاينيه بلهم راهبه فحي ناخذ  
مصر واهلها ام بلهم الراحة الحكومة وللدهي واهلها  
الديون نسأل الله ان يرحمنا \* اه \*

كانت سميره ولم كان عليها ديون يبلغ ثمانية مليون فانه تجاوز  
المالية ولما جلس المفوض كانت اسعار الاقطان متزايدة وبمصر للتدبير  
ما كان يحصل هذا التدبير \*

الرئيس - كلمك ده كله طيب انا السرايات والبلطاك والفاريكات  
وفيه تعلق للفندي دول من اين مش من ايراد الحكومة اهو بسامته  
ضحك على الدول وقلة انه ثالثة على اطيان وعقله بالكتب وترك لهم  
جانب اطيان شيخ واعظم الطي بلقي على اسمه وعامل عليه هينة  
مضمومة وهذا خلدن الرطبان التي بحرر جميعها باسم غيره وقت  
كاحمر اطيان ( سيه ) باسم خليفه الماخوزه من شركة متولة  
العصديق وشغل ذلك كثير \*

سيفاته - صدقت باحضرة الرئيس هوشايف كان يتلك  
فذلك طوي ولطوبه في سيطرته اهو ولد هذه سرايات وهذه ما  
ينف من سبعة الف فذلك من اعظم اطيان هوسحق من دول ايه  
العصب اعطاه من دول سرايه واحده وقدر الف فذلك فقط والباقي  
بضك للوي ليه اصله يفه من الفاحسين واخذ من وارثايب  
وهذا اشهر من علم \*

نسب - هما فقط شاطرين في قتل المدارس ولغو الهوليه بالنظر  
لساير الصلح التي كان مرادهم الذي كسب وصبح واحد وعشرين الف  
كذا مصطف الساحة ده لزوها ايه التي جعلوا لها رقب سنوي  
ماينيه الذي ليه كذا مصاريف الضياع ماية الف ليه وشرحه  
بالرشف وكذلك بالف الصلح بلكن ده كله لزومه ايه ؟ هو كده  
ديونه تستد ؟ ده كله خبص فائدة الرئيس ليه ماتلوش لندنه  
وان تفسر ليزيد من اربعة في المالية سنوي \*

عزيم افندي - هوبس فقط شاهي يفم الفير حافظ على حال  
ويك داية الوالد ده كان لحيته فذلك ولطوبه في حيطه انظر  
للسرايات التي باسكندرية وبصر والسبعة ثمانية الف فذلك  
التي يمتكهم دول جوله من اين ؟ بسامته ما على ناظر للمالية  
على شغلته علم العباد هوبس جلي دول من امه او من ابوه  
او من هيق جينه البكة في الضنل والديتيل التي يمحوا  
الذالك رجل هو المصديق او شغل او حافظ او احد ملوك





## شيخ الحارث

لعبه تبارزه حصلت في أيام الفراغه واختلص للمعجم شيخ الحارث  
وشغلته هاتان وشبهه بالآخرين وتوقفه الفندي وحسن  
وغيره ورياض والبولج وجميع الهواة وحبه أبو البلد وهو شغلهم فاع  
للنظر الأول في أوده ثم شيخ الحارث في طالع الخير \*

شيخ الحارث وشغلته هاتان \*

شيخ الحارث - أه وأواه أنت أيام الهنا والسرور ؟

شغلته هاتان - مالك يا فنديز ؟ أنت زفنه ليه ؟ أنت بيته بك  
شغلته طول الليل ودايا فوق حلم يلحم نه بو ؟ أه ياسيدي أنت  
زمن حيتو كيتو شغلته هاتان وجوستوي فوق ذلك بتاع في الزهر  
ودلوت ياسيدي مش عاوزه تشوي الحارة بتاعك بيتك الحارة أنا  
لسا جوتيل والني بصي يا صبي \*

شيخ الحارث - أنت في الواقع بيده الهك يا شغلته أنا أنا بالي ماهوش  
راين اسكن يا هان لوطي بيلي كيتي تعييلي وأنه \*

شغلته أنا - مالك أه ياسيدي ؟ ما عنكيش بازاسي ؟

شيخ الحارث - البازاسي كيتي في السهاريج وهم البازاسي دول اللي  
جانبيني في جمع المبالغ كنه العدوي حطوا عندهم عليهم أنا وياحيا  
راسي ماهوش طابليهم منهم ولدياه أنا بضي أبو السبع وبانه الشيلك  
اللي أنا تخاوي حه اخلهم \*

شغلته أنا - اضربهم ياسيدي (تأذن) أنا ما خصوني بيتك  
بتاع أنا يا فنديز \*

شيخ الحارث - اضبط قصرك وناني \*

شغلته أنا - (تبتسم) أنتي مش عاوزه من جارتك حبه أنتي  
تعابه ياسيدي ؟

شيخ الحارث - وأنه يا بتي ما باليش حيل وصبت طميط أنه بتطلع

اللي جابواخوي روي يا حبيبي ناي (بيوسها)

شغلته أنا - خليكي بغافه يا فنديز (تخرج)

للنظر الثاني شيخ الحارث لوحده \*

شيخ الحارث - راحت عليك يا أبو السبع أه ... أنه يامس اليوم اللي فيه  
توليت شيخ حاره ده كان يوم خمس وأنا كان ملك وماك الشكه دي

اللي زي الهلي المكتوب على العين تراه العين نعل إيه في طمع الدنيا ؟

ابني صحت أشق مخلوقات الله والنوف قاتلي ما بين عسكري ومدني  
حول سراق وبضي سروب وكل ما سمع حد قاتلي في الفزع وتلبي  
طب واول في نفسي لهم ضباط الجهاد وتلذذ للدار ولأول البلد  
والفلاحين جايين ينتفوا في وقتهم وروحي وياخذوا مبالغ السهاريج  
وينهبوا الدول التي ليسهم بغاية الثعب والشفه ويولوا في العديم  
شيخ حاره عراضي بلهلس ... ده أنا سيدك في الكو ولأخاك

من ملك الشياطين أما الجماعة مستحقين في بطة علقه منه  
ما يطلع من ريق حابه العصا كثير ولسود الضبطه جع  
ولي حباب امرد قايين الضباط والناشدة ويعرفوني بكل اللي  
يمصروني أما أبو نضارة اللعي راع جود له جرنك نالي وق في  
حب الوطن أه زي الكلب اللي يبيع خليه يموي ... أه

يا سمعيل ... انت بتسلي فليك ذلك بالكلم ده أنا فليك روح  
وضميرك في فاك أهو الليل ينفوت بطوله وينك ما بدوق النوم

آديني ساع تسخير الرافلات ياختمهم دول بسوطي ولهم  
عارفين الدنيا بتولهم إيه والناس اللي ما تهنش الصوره إيه تنزل

عليهم دول ساكني كدوتهم محرومين من لذات الدنيا أه يا غلبي  
وأنه ما حد محروم فوي أنا كوني ما ستند لأكل ولوشرب

من خوفي أن خرابتي بسوطي ولما اخرج من البيت كذا اعدي  
على شارع واحد فيه زحمة يان لي أن يوم القيامه جا وانظر يوي

وشك ومن لحظه للحظه يترأي لي أن العالم رايحه تعجب على عريق  
وتهكمي يا خيول ولته لي مجنون هو أنا في أوديا ؟ أحنا في

مصر وأول مصر يتأفوا من خيالهم دول ناس زبله من غي

مواخذه تليهم وإلا ما كنتش خلصت من أياديهم يوم قيامه للقبلا  
آديني بهل كيني ولأحد قارحلي فبال طلعت عليه ضامه وشقلته

رغما من أنه شغلني حراري الذفني وفسس وداونو دسبتهم  
في جيبوني وداون أنه انتصر على شيخ الفرس وأعطه هو وديرو

في الحراب أما اللي غايفك أنا هو أبو العلم ليه كل الشعب هنا  
بيعبه وإلا ما كانوش يكتموا شيخ الفرس ولعظ ماك الذفني  
وتشكوا من جوبي وظلي ويعتواوا وديرو لهم شيخ حاره كرم حلم

شيخ اللاد - ( يدخل الديوان ويقول لرياض ) الديوان  
فيها آيه ؟

رياض - كل خدائيك خليني واندك واشتقوا مع عدوك  
الكبر وهو جاء ليلة ابرار مع بانر معلون شيخ التمن  
في اسكنديه الساعه سه الليل وحلّ نزل  
سكة الحديد وبصحبته مجمع وجوق وعرشاه  
رواء العصب وفي اثل من ساعه زسه يدخلوا القصر  
وفرقة عبيده من الضباط راحت تستقبلهم في  
المطبخ وفرقة اخرى راحت على الجيره ظنوا انك  
هناك \*

شيخ اللاد - وانتم يا كلب نايبي وهم يعملوا  
شغلهم \*

توقيف - ليا يا بابا آهو صديقك ابو الرياض  
جاء له الخبر \*

نحس - بعد خراب البصره \*

نحس - آهو احسن من فوه ونحس تشكرين  
افضاله \* ده سكيي جاء لنا قبل الخبر واشبونا  
بالماصل والحوكل واحدنا يا بابا اخذ منه من  
خفيف القيل وتقبل القيل \*

نحس - يا الله بتا على قصر النيل هنك الواو  
حاضر \*

توقيف - وانا قايدينا في الطريق حقا بهكوتا \*  
نحس - بهكوتا النديك اللي زيك احنا مسكينين  
ومعنا عشرين قوام ترك والقوامه دول ماهش  
زي الجهليه اللي حللونا ان يخلعونا ل القوامه  
يعملوا روحهم ويخوننا الخطار \*

رياض - هايده شابوك بالودي لده الدقاين  
ثمينه اليوم والوقت ظلي \*

شيخ اللاد - ( يبدب على الارض ويصيح وهو  
خارج ) انا استاهل اكتر من كذا انا بوتي انتصر

الذي يتكلم بالهل مصر يعني انا علمتكم آيه ؟ انا شايفكم من عبد  
العزير ودايا السيد ينقل في عبده كما يشا فلو سمح دي فلو سمح وانتم  
مازودين تعديني بالخبره والالتوق يعني ويتكلم آيه ؟ اما الفلاحين  
يعودوا من البوع ان شالله ما فاضلوا الفلاح ماهوش في ادم  
فلاح بعيم وبناخلقه للتعبي زي التور والتور انفع منه لده  
بيعطيني لمحبه اكمله اما الفلاح نفع وهو سمح وبعد موده القويته  
خساره لو كان هنا للتزير ابو فضله كان يقول في القبر خساره فيك  
يا فوه كونك بتظلم خلق الله انا ابو نضاره نفيناه من  
حارنا وآهو قاعد بيشتحت في بلد فرانس اهي الشمس طلعه  
وانالسا ما فتش آه من عيشي ! ما رها ! والاد آيه ؟  
الشيطان يدبرني ( يطرقت كف على كف وبناي ) يا شمعدان  
اها جاك \*

شمعدان آفا - ( يدخل ) افندي

شيخ اللاد - انت كنت فييه ؟

شمعدان - باش شاونيش بعد ندهني مع مرجان وقطع  
اخو سيادتك باش ابو رياض والخبطه منتظريك في  
السلامك رينا بلغي ياسيدي \*

شيخ اللاد - السيوه آيه ؟ احكي اوله \*

شمعدان آفا - اهل اللاد قايده على رجل ودايره ترعق  
رينا كرم حليم يابو نضاره يا الله انصرنا على شيخ اللاد  
ولما باش شاونيش امر العسكر تضرب ناوليهم مارضيوني  
وقالوا له ماقتلش اخواننا على شان خاطر ظالم \*

شيخ اللاد - طيب انزل قول لهم آديني جاي حله \*  
شمعدان آفا - حاضر يا جندي ( يخرج )

شيخ اللاد - اذنت يا ابو السباع ( يفتح خزانه حديد  
ويخلد منها كيس كبير ملو من الفواهر الثمينه ويوضعه على  
كفنه ثم ياخذ مله جسيم من اوله ويحطه تحت باطه  
ويخرج بسرعه وهو يرتعش )

المنظر الثالث في السلامك

شيخ اللاد ورياض وتوقيف ونحس ونحس \*

ابو العلم - انا نضحتك باليه الف من مدة سنة بجولي فلوكنت  
سمعت كلوي كاه البراضلج دانت فضلت عليه شيخ حاره اما انت خفيه  
وهكنت اسم مهر واهلها \*

حق - لما نوليت يا فروعو الوب ما كانش مديون واليوم عليه مائة  
مليون جنيه المبلغ في راحت في؟

شايخ الزهر - بغ بها سرايات وصرفها في الفسق والفساد \*  
عمرشاهامه - وعوض ما يساعد الذامع يصلح احوال الزرله الي  
هي سحله اهل القطر فروعو بسلاسته نهينا دباع الهوانا ومواشينا  
ومونا من البيع \*

شايخ الزهر - فروعو كافر واخره الجهم وبنينا كريم حليم \*  
ابو القيو - ( لا الطباط ) تسليمك شيخ الحاره واولده ووزيره  
ازهبوا بهم الى الاسكندريه وانت يا جمع باشا سلمك لا قبطان  
سركبنا العشانيه وهو يجيري الدزم ( الطباط وحدث  
يفعلوا ذلك ويعتبروا القواصه الي يتجاسروا بعارضهم )  
شيخ الحاره - ( يزعق ويقول ) الحاره حايه وانا شيخها وانتم  
ماكم وملكه؟

شايخ الزهر - جرحوه ماتسموول كلمه \*  
( البيع بغنوا )

انت في يابو نضاره تحبي تشوفنا اسنمورين  
على ملك شيخ الحاره وعلى اولده المهورسي  
النهاره يوم عظيم افرحوا يا اهل النيل  
انته يفرحسي حليم وبعاقب اسمعيل

■

( ابو خليل يتراهذه اللعيه التياتريه ويتدك لوي نضاده )  
اهل مصر كلنت شجاع في ايام الفراعنه اما اليوم ما  
يخرجن من يدهم بعلوا شي زي ده لانهم اخذوا على  
التنبه \*

\*\*\*

وددت لنا مرسله طريفيه من لقهرو ولاسكندريه سندجها  
في العدد الي هي ودموناها \* \* \* \*

عليهم \*

توقيف - ( وهو خارج يقول ) يا خسارة سرية للقبه  
وحسيني فريدريك \*

نحس - ( يقول ويخرج ) آه ياريتني ما كتبتش على طباط  
الجهايه واصلتهم بتساره وذلبيتهم كانوا نفعوني \*

نحسيه - ( يقول وهو يبطل ) سبب اخرتنا دي  
الزفت هو فلسس لو كنت فضلت انا في المليه كانش  
يجبره كذا \*

### المظهر الرابع

في شارع عذيق

شيخ الحاره وتوقيف ونحس ونحسي ورياضه  
حامله اكياس على اكناهم واوراق تحت باعلهم  
ودوراهم دسته قواصه ثم شايخ الزهر \*

رياضه انخلوا يا جماعه ما توتش سامعي الزميق من  
بييد ( البيع برحوا )

شايخ الزهر - ( على بعد ) ربنا كريم حليم يابو  
نضاره الله بنصرنا على شيخ الحاره \*

توقيف - حق المشايخ ضننا ده انا يوم الدوسه  
ملت لهم خام \*

شيخ الحاره - حيفاني نفعلي لهم لفة جريه بسكتوا  
المظهر الخامس

شايخ الزهر والطباط والتامزه والورشعيه  
المرفوتيه وجميع وخبوق وعمرشاهامه وابو العلم  
وابو القيو

جمع - ( يسلمت سينه ويقول لشيخ الحاره ) طالع تريح  
على في يافروعون؟

حديق - اكياس دي والدعق تقبله عليم ( ياخذها منهم  
ويعطيهما للتامزه والضباط )

عمرشاهامه - اه يا غير يا ماعلت فينا \*

ابو القيو - ( يقول لشيخ الحاره ) افرأ هذا الغرمان من مولانا السلطان



من مصر القبة الى ابي نظارة نفا ياريز \*

جلسة يوم الأحد تحت رئاسة رئيس مجلس الحرية المصري الرئيس - يانايي يجمع الحرية المصري الوطن حصرنا \*  
النائب - نعم يا سيدي حضري حصة جميع وظفك وشوقي وعنان \*  
الرئيس - عناد يا لودي احنا رجل ولنا سلك من الدجك طلي وكده  
ذو الضلوك \*

يجمع - انه يحفظ المسترجس بترم علينا برحله جديده وقد وردت الى هنا وبطلقتها الزوا في الوجه قد سطعت والصدور من شاتها انشربت والظريه انطلقت والوجوه الباسه اسودت وبهتت بعض الملاحظات انضمت والجهاد خرست لرفع من الدفة للشايرة انذلك تحت امر الدجك \*  
الرئيس - نسلمت ان يدوم المسترجس لانه مؤسس الحرية باليه المصريه وسبقه نوره انظروا وسكوا اسلاك الفخار في عمارت البلاد وطمة البلد وللظهور ان الضحك تم والبيع يكون السند واحد ويسوي في رفع رفق  
العبيدي من اعناقهم في زمن قريب \*

عنان - والله صدقت يا جميع الجاهه الجهادي دول اكتسبوا العار لانهم غر الكلب هبوا شويه وروا بعضه قاضي يرقضوا فيها ولدا واحد ساهي ليخلف ناله العبيدي من اناك المصري والزمان فينا جمل عبيدي من ظلم الظهور وبلي فرأفته حتى شحتونا وهكتوا ابرائنا في ظلمهم ولنا ظلمي كده غل الانك تارة نقول البركة في الجهادي وتارة نقول اللره في العربان والناجيه مع انهم نسلتي انذلك ما انك ناله العبيدي من اناك البيع ثابت \*  
الرئيس - تاني اسوام رحمة الله هو شيخ القري حظه الله سلك المنضاره وباعص على حمرنا لانه حليم والبركة في خير القري \*  
شوقي - أهو بس ضي قاضي نقول من تاني نال ماني من قريب باي الفرع مع انه يهودي بنا والله صدق ابو نضاره من قوله انه الصر الصر والندك ربا خاله لسعي شين للشركا هو حاصل من انك الرجل المنفرد بشرف العسكريه \*

الرئيس - صدقت يا شوقي المسترجس ده كلامه حكم والواجب علينا اني له انه تال ماخو في مناجها وكذا في ريقه والرا من ذلك لاسي وكين ظلم الجنيدي لينا ما بائنا لانا طاف في محل الضراب والبولب وقد فرغ صبرنا من سؤلك وهكنا من لكث وسائر ظلم الظلم الى الجني

له الجني شكك الذوق والناجر وظهور كاد في القريه كتب على البيع عقال - لشيده لينا في وجهه جا حتى اللوكايت صاوا بالظلمة وكذا ان ملام هذا الرجل ظلم فلقين صديقه لعلته في هذا المحل المقدس \*

النائب - انا كين اوصفكم لك الزمانه الهو بيننا كلواون له فرأشنا صارت نولي بظلمنا صعب وانيسنا كاد وماوانا خراب وميشنا عذاب من ظلم الظهور فينا ككذلك وما دفع علينا من باقي فرأفته من ظلم العذاب \*  
الرئيس - صدقة يا حصة النائب انا والله يستغري ابن ابو القوي هذا الذي امر المشهور بل الطامه الذي شهرتم في الدنيا ابن الكرم المليم الليك لانه وصرفه اشهر من دم كين الفرأفته ظلمنا بوجوده كدول كرم هو \*  
انسان يا شيخ القري هل بيننا وبينك عداءه تذكنا طامه في انوار الفاسح هو الرلي شى مسئول عن ريقه يوم الليل ؟ ماذا نقول لرب العباد هو انت ما شفتي كين حماة القري على الليكادي كينك موطه من كده وان كنت في حنة فاستيقظ وغينا من الكروب الليم هو ما يمش في ظلمك رحمة ؟ احنا برهنا الله يوصلك شكك وبهلك شكك \*

النائب - انا يستغري من هبة الدجك لينا انا ان البعض حرم مكتو والبعض مدام فريد رلي \*

الرئيس - دعنا من مدام فريد رلي الصم ده يصعب عليه وظلم من اصحاب كتب ليق نظاره يرقه لانه ليكره هذا الرسم من تانيه احنا ينفق علينا الضحك لانه بالحق نيل للراد (ننك الجميع) \*



سعدان يلوح من كمال اسنان منضرك الزرقا فابعدنا الياس بصودها وبروزها من خدوها كبرون ككنا انزال في احاديث العبر للعلك وجيد ذاك فزجول ان لنتسي بلندا الزكندري من بلال وتدرج هذه العبد بمرتلك الطعين من اهل بلندا يظفنا ما هو حاصل جنيقنا ويعجوك بسلي بظلمنا البلد وحي  
اهل قنا اختدك كثير في الظلم وطريقه فخر من ظلم الظلم سجايا ومنهم من ظلم لما ربه وزياد فاعل كبره احسن من حصة ليله باشا فانه بسلاسته مستعبد لينا ليرؤنا بدور عبيته صلبا قبل الخس على خدام مركز الزخويله يصنع على اناك الظلم والزيه ومن يتهاون منهم بسود عيشته بطلع الماهي وبدها يذهب

للدوايح بعد كانه حيوانه تعرض عليه القضايا يقرأها ويهذو كانه ترك

بدون تأمل من ذهنه الخليلين واذا تقدم له انسان يعامله معاملة جبار

عقيد ولم يحرمه من شتمه وسبه ويظهر شغف لسانه ونحيبه

ويظهر حزمه ان ذلك فقط وهو الرعة وجلل وتراه شائف حيا  
الخصيلت وجايز على الدنيات ويسلم بالخصيل ليدونهل فمن يجد  
تخصيله قليل يعاقبه بالشتم والسب والصره للثقل فانته الد

سميون وسحب ومضروب ومنهوب يستغيث ويخاف احب اليه  
القرار بالليل والنهار وتلك حيلته وزبيله فلعله الله على شماليه  
هذه خصوصية في مزجه وسجائه كحسبها من عقله السخيف  
فنجأ له وايه والصنف الثاني لديهم بكاه الدار البيضاء مثل بان  
كاتب محافظتنا محمد مصطفى ديارا به حفي مثل هذا القول الخالم  
للفلسف بعبارة لرجوي نفا الدلية ولطيفة ولطيفة لقي بديه مثل

مسئلة القباينة الفخر المسكين التي حفت اولادهم في تحري  
عروضهم للدوايح ومحافظنا البلدي ليشبه لهذا الامر كونه من  
عقله بعيد ولديهم التعليم بدري ليدور على مراكز الدوايح يعظم

البعض ويرى البعض بالكلية ليرى في تلك الفترة المظلمة على  
اشياء المستحق ولدينايه تحف فاق في الظلم احبه لداخله  
امته على ايده الذي خلف مثله والغبه من نظره في المشاكل نظر

اهي فخره يقضي بمثل كمثل لغيره يسعد راي الوبري البلدي  
بأستطاب الداية البلديه سبحانه ولذاته ما الشنع وانظر صفة  
وفيها لمحافظة المفتي بري شله افنديه ان مشرب الكلبه واحد

دفعته البلدي لفرأضهم يسعد ويكني انهم يعرفوا ويرتضوا في فعلته  
وهو ما على بابته وتراه يكت في الدوايح لحد ضعف الليل يند  
المحصلين ويبدونهم ويحدد لهم مواضع الجمع المتأخرات ويجمع على  
الخصيل بالليل فلعله الله على هذا البلدي الجبار ولونسي من اللامه

مصطفى العلق والوبري الجماد وضيف ضيف اللغه خاسر ولديه  
للذب بسكري ناك للثية فانه انك انهم عقل ذنب وكلهم كذب  
اولد كذب يستحقوا بهذا البلدي الجماد ويضحكوا على عقله لما انهم  
بالليل والنهار وهو في غمارة ونحيبه وسجبه ساجي ليريد من  
ذلك لكثير ولر قليل يسلب ملك الغني ويعدم الغني ولديشك مثل خيرو

ومحسن وناسي وسامي \*

الرئيس - انا احوا باسادتي \*

ابو العيني - انا شاف ان اللوايح انتقلت وانذرت ولم علمت

السب لذلك مع وجودهم موقوفات كثيرة من اهلين وعقل \*

النايب - فوكم صيغ انما ايراد الدوايح الي كان مخزون انتهب

ويدون الدوايح يحينه ماهي سنوي قدر عشرة الدوايح فاليه

يبلغ تسعين الف ليرة فذلك كل ما يضرب منك او حازت بدل

تميره جاري سبيعه والعقد والوطيان الوقوف للبراج وفيه الي

انهدمت في الشوارع ويبدى يداه من يابتي اخذهم المرفوعون

فهذا هو السب الوحيد لفرار الجوايح وتعطيل الشعار

الدوايح له مقصده القاي على بلك وياض ليس لتدالة

مخادبة للجوايح وبقا الشعار للدوايح \*

ابو الشكر - صدقت ديوان الدوايح بمجمل حاصل فاق اخبر

يستبدوا في حارة الى سيدنا الحسين جنبه خلكه افا يعمل

لنفسه عار جسيمه والامر لطوي والنعط لرشيد ثم

يقصدوا حلة الرعاي يكونه الجلبع بدوه بنا ولذالك للموانيت

الي صايرهم في حارة الرعاي وتعلم يزيد من خسيه سنون

على اسم الولاء يبتعدوا ويسكنوا بدون كلفة الولاء بنسج

ضد ذلك يروى الدوايح بسوي ويرسل الى جامع سيدي

ابراهيم الدوسي ماينوه على مليونه قنطار حجر رش وحبيه

يورد الى حنك الجنديه ولجامع المذكور بعض خراب ودرافتر

حساباته كثير من ساجي مصروفه في حارته بدون حذيقه \*

محسن - هو بوجود هذا الاختلاف جوايح تنقل حتى

الثير للبلد بالمبالاة لما وجد انه الدوايح الضيرة خربت

واكثر الجوايح تعطلت تقول على الوقت الهلي يوك يسلبه

من اباي اصحابه فلما وعدوا \*

الرئيس - هو المرفوعون وابق فرأضته من الدوايح للشاير بتلهم

أهل الوطن بحسه لو صحت في إبادي الجانب بمسكون ويحي  
في تروك طيلة الدين لأنه في المائة سنوي ويصل اللسان الرعي  
كما كان في القريبه والتزكيه ويأتي مادونه ثم يربط المستعدين للبلديه  
المستعدين التي ماهيته تبلغ ألف فرض النصف والتي يزيد من  
ذلك الربع فقط وهكذا يجعل تعديلات في قوم للمصلح والوظائف  
الرئيس - ادبني حضرت له لريشه ٥٥ سنة ٧٩ لغاية سنة ٩٦  
بالتفصيل عناصره في جميع الدوله من القديري ومن سائر وكاده  
واوضحت بها ما يلزم أجرا ومع ذلك لسرعة السفار سارسل  
صورتها مع تخصصوص في يومين تاريخه لديول المؤمنين حفظه الدين  
المعنى \*

جميع الحاضرين - ( زمتوا و يمينوا و بطلوا سرقة ذلك لدي  
الوقت أن وقرب جدا جدا ولو رب في ذلك \*  
تقرر في مصر في بيع الفرض من محب الوطن خدام القريبه  
بحاوده بعه أبي خليل والتي نضاه

ابوخليل - عفاد يابوسر ده التياترو كان فيه تقريبا خمسة آلاف  
نفر وكلهم سكتين ومنتهين لك وصاروا يقولوا سكتين  
أهل مصر ده عزابهم أليم ولما خلعت مقاتلك اتلوا عليك  
بحرين البحرين ول شختهم ييهونك انما ما فهمت قولا ملكايه  
ابونضاره - قلاوي ان كانت شبلن مصر متضمنه بالشيء  
وصب الوطن والقريبه كما تقرك فينبغي عليهم ان يشهدوا  
انفسهم ويمسحوا ويقولوا ما حناش عاوين فرعون السلام عاوين  
شخ حاره حليم ومن حيث انك اليوم معروف في اوربا بالث  
وكيلهم والكمائنات خضر اليوم ونسبح مقاتلك فينبغي عليهم  
كبار وصغار بان يجهروا لك جواب بيبجي مقاصدكم وكنتم  
ان يحصل للبلاد \*

ابو خليل - الجواب ده يحيلك من قريب انما انت ما فهمت  
جوابك التي كتبه للجورنالك الانكليزي التي نقلوه جميع الجرايد \*  
ابونضاره - انكليزي بصر لك في جورنالك ان اسم ابناهم ما لى ذكره في  
مصر والحزب ولحقه فانا كنبته لمحو طويل فريض وقت في انضاه  
ان سلم اهل مصره ربنا كبريم حليم يحي لنا الفرج من قريب \* امه

دين او ايمان دول علقوا وبغوا واكادوا احوال الناس بلباطل ولد  
يشكروا ان يوجد الله يسالهم عن افعالهم وكارهمم ينتكروا به  
الله يحكم فينا كيف ما يشاء \*

ناجي - صدقت انما جرائيل الرستانه في هذا الرسوبع شرت  
صدري \*

النايب - بشرك الله بالخبر اشترع صدري ونيل كوفي \*  
ناجي - آهي الجرايد يقول ان ابو المؤمنين اطلع على رسالة  
السفراوي ورجلة ابونضاره وقهم ما بهم من الرجز الخفيه  
وحصل عنده جللته مزيد الرسف والفسق بسبب ما حدث بمصر  
من الهولك وغانم ان يرسل احد قريانه لمعرفة السبلج وبعد الفتح  
يجوزي لكل امرئ منضاه ويزك كبريم حليم \*

الرئيس - شفتوا همة صاحبنا جسر ربنا ما يصيرنا من نتجانه  
ومسى يكون الريوالي الذي انشده بنحو الذي لدنه من الرفاضل  
التي يوثق بهم ويقعد عليهم \*

سايه - خليه يحضر بصادته صاه لقدام لدين ظلم الفروع ولقي  
فراغته لم اكن به ظلم وشاع في طوره اربعون فرض على  
كل فذل مشري وهذا خلف العشر ولكي والمنايله والهدس  
ومصلحه الري والمصلح والدورار وعوايد الغليل والرفاهم والرحيل  
والصيله والفرده والتذكروه الشخصيه والتذكروه المعصيه والتنظيم  
والعنايت وعوايد الملك وغير باقي القوام التي يخصه مسى  
بعل له طريقه في ذلك وينبغي مناهذه الاولى \*

ابو العيني - ان شاء الله يحضر سريريا لدين الرباع خربت  
لدنه حدث حادثه لم كانت بلقي من ناكل الرشف فانه خصص  
على كل نفر مقيم بالرباع ليره فرنساوي وهذا لم كان له سابقه  
فانه عاوه على كل الرفاق الصليه \*

النايب - خليه يحضر عنقه الله وينظر في المصادقات الزايده  
ويبطل قلم الساعه لدين مصاريفه سنوي ما يهني الله ليه وكذا  
يبطل مصاريف الاحتياط التي بالرشق والملايه عن كل وجهه  
مايه الله ليه التي في اخر السنه ما حشر يعرف لراحوه فلي  
ويرجع مربوط الوظائف لرسلها لدين الوظينه التي كان بها من



عدد ٦ السنة الثالثة • إلى نطفة نطفًا • يوم الجمعة ١٠ أبريل سنة  
 صحيفة أسبوعية أدبية طيبة بها عاودان ظروبه ونوادير طيفه ومواعظ مفيدة وتعاليم فريدة وقصائد عجيبة ولوداد  
 غريبة يديرها ومحررها المستاذ حسن سانوا المصري مؤسس للتبليغ العربية في الديار المصرية • فيية لرسالة من  
*Prof. James Sanua* بنوه ١١ فنطس ٦٥ rue de Provence  
 Paris



الطلعة الكريمة - سيدي يقبل الثغاب الشاهاني ويقدم اليك هذه الهدية وفي ثلوثية  
 الفلوه انكليزية شيخ الفار سيد الخيلان اسأل عليه من الغاري غمات \*  
 شيخ الفرس - كتد \* ابو الفلم صاحبنا ما ينو طلش الكلام ده كان ينفع على ايام ابو الفز  
 اما العميد ومحب الدين ما يشاوش الكلام ده



شيخ الفار - (يقول لاسم والموسى) وسعوا السكة وابتدوا في لدن الصارده ماحول  
 يعرف يركبه غويوه والعصا به دي اللي في يدي هي اللي نسوقه \* \* \*

هذا الاسم مشهور في جوارق بيتن كماله  
 Impremment Pagueron rue 5 Rue d'Orléans - 6

الجمع في الديانة وفعروا قاعه بياض في علم الفقه ويشرب في نبيذ  
فرنسيس \*

ابو العيني - ريثا كرم حليم يبي لنا الفرج عن قريب \*

ابو الشكر - ايوا انت شريك على كذا \*

ابو العيني - طيب واحنا بيدنا شي ؟ لما للجهادية اللي عشنا كان  
كله فيهم خلصوا انهم جددان فشاركوا في فخرهم الذي انهم  
على التاول ويجهدوا ولما يوفوا عليهم معاونين فزعموا يخرسوا وياكلوا  
الحرب ويوسوا اليد اللي تترك عليهم بقعة ياخي اسكت بالله عليك  
ما تقول ليش لجهادية ولرجلنا ولرجلنا ولرجلنا والله خسارة  
ابو نضارة في الهندك دول ده حاسم حاس اننا رايك اكتب له جواب  
واقول له يشيل عنهم منهم لظنهم انك والركنا تبعدونه وسلا  
بارد احسم على وطنهم يروحوا يدفون انفسهم بالحياه \*

ابو الشكر - لق بيك اولد مصر صبحوا عاربي الهم وسكين  
ابو نضارة حامل لهم رسول ويخطب لهم في محافل وجمعيات  
ويقول ان شين مصر رجاك وديني لهم انما المسكين يطالع بوشه  
لن الناس الممتوين اللي بيصغوا لقواله يقولوا له طيب ما يورقنا  
شظا نفهم وجميع محبي الحرية في سايبراند اوربا يساعدهم بلوروم  
ابو العيني - كتبوا للتمس ولغابتنا \*

ابو الشكر - لورسلوا جواباتهم لحبيهم ابو نضارة كي ميتي ان  
التمس كان ينشر جوابهم والسرور غلبنا كان يسعي كلهم  
والدليل على ذلك هوان اعظم جرايد استكفرا وفرنسا نزلت الجواب  
اللي حوره ابو نضارة في محادثة اهل مصر وشهرة ابو العلم \*

ابو العيني - واته خازم يا ابو نضارة \*

ابو الشكر - هولنا بين بنموت قلمه ؟ لرواه اما اللورد ياربا  
بنتوه وبستفسره فينا ولحق بيلم \*

ابو العيني - انه يسمعه اوقاته اسكت يا شيخ ده اننا لكان  
والتي اعطى زي العلي يا ما هولطيف ريثا يصير بيده للصين  
والسيد زينب \*

ابو الشكر - امي امي اما احنا في فرعون بقي ما حنا في ربي  
نقطع جرتة ؟

من القاهرة في ١٧ افريل الى ابي نظارة زقا بياريز \*

بحاوره بين ابي العيني والي الشكر على قهوة عبيد بالقاهرة  
ابي العيني - فرعون على راي ابو نضارة رفض الناطقين وطلم  
ابو الشكر - يعني هو عمل كرا محبة فينا ؟ ياخي لا ده له غلات فرعونيه  
لقق انهم يستأهلوا انما هوردهم لظن ضابطوه وصبحوه عند الهم  
وما ياتش يقدر يوتي زي سابق الديول الواردة من قبلي وبحري على  
سماويحه الملبانة انت ما تاتش كمر عمل ايه اخيرا ؟ ده القار اللي  
عنده ما يستعش كل جمع جعبي في طناطه واخذ من عدد بحري  
مليون ونصف جنيه ومن مصر واسكندرية ورشيد ودمياط  
والسويس مليونين تانيين باسم امهانه وده خازن الملك والعشور  
والادرس وتن التذاكر الشخصية وللقابله ورسم الشحمة  
والصياغة ومصطفى الري وتن التذاكر الصحية والفنونه  
والرؤييه والغنام والمجال والفضيل وعوايد المنازل والتنظيم  
والدور وما اخبره وكل ده كان بسلارته بيلحسه على  
السلي ولما احد كان يقول له بتعلم ايه انما الجاهل ارادوا  
يسكوا له حسابات صحح ان ابو ظفر كان قصده يشهر  
تفليس القطر حتى ان لما اولد دله يملكوا علينا يجرؤوا دين  
للحكومة خفيف انما احنا عندنا الموت ولدا العيشه تحت تسلط  
حكومة اجنبية \*

ابو العيني - ده شيخ الفن كتب لدول اوربا انه نايج  
برفت شيخ الحارة وبوتيه بماله وهم جابوه وقلوا له الحارة  
حارتك اهل فيها كاشنا \*

ابو الشكر - طيب وايش حايته ؟ ما يورينا هاته  
ويسمعنا فاجله على راي ابو نضارة ده فرعون بعث له ابو  
خلعت بهدية ملكيه \*

ابو العيني - ما يطالعش من يد طلعت حاجه بكرة يوجي  
بوشه وتقول صدق ابو العيني ده ابو الحمد ماهوش زي  
ابو العز لا ده ما يتبولطش \*

ابو الشكر - اه شة اته يكون فتلوك في محله بس يتجهز  
لن نحن ما ياتش فينا نستعمل دي عشرة الف فصر ما تاتش

ابو العيني - اهو ابي ملك حيدر كان يتولى اربابا لربنا الختم  
ابو نصره حظه ان القهاريه ما هيس ساكنه وانها تدخل شغلها من  
تحت لفت حتى يتم وانها منتظرة حلم شيخ القن وان تأخرني وقتها  
الغيدان حاربوا الفروع مع حارب فرأنته \*

ابو الشكر - ما تمسك الكلام ده دول فشاير وابو السباع  
بيضك عليهم انت ما قرأش عدد من جريدة ابي نصره  
الجريده ؟

ابو العيني - ولقي بيد ابو خليل الي قل على ايام الفزانه القديم  
كانوا ابناء مصر بيج انا اليوم هم انا \*

ابو الشكر - لما تعرف كما نبي بتقاولو ليه ؟

ابو العيني - بيج انا غلام على شيخ القهاريه الي بيطلع خاشم  
وما عيش قادي يملوا له شي ومعاونه \*

ابو الشكر - شي عجيب فضنا من السيرة دي يا الله بناط  
البيت ليله سعيد \* ا \*

جلسة شركة ابي نظاره زرقا في يوم الجمعة المبارك ١١ اشرى  
تحت رئاسة ابي نظاره حظه \*

الرئيس - ارحابا يا اخواني لتكلم فيما يتفق منه صانع وطننا  
سبح الجنة \*

كاتب اليد - بارئنا الختم فاض من سياركم بك تصفوا  
لل اقوال اخواننا المتشاي بين يديك الحاضريه من جهة بحري  
وهم شيخ العرب وابو كميل والاصبي والفرق وشعيب فاض  
ومنصور وخسون من درابش شركة بحرية الوطنيه  
الرئيس - يا حضرات الدرايش ويا نواب الله كملوا بكل حربه  
لنناها جميعا ربح ولذخا من الدجك ولعن وكاره الذك  
شيخ العرب - ليد انا سمعت بك عدو لخير رياض  
للحرب بلسم حرم مذك كونه اصله من القزله الفروزه  
دخل الدسيع الماضي بنفخته التركه اياها وهو يوم خواربه  
بيد ويحك وراه بالهني في مجلس النواب واشجع من لسان  
سيده بان كل منهم يروح لكل سبيله لانه المجلس سيصير  
قله فقام صاحب الله الملتف عن حقوق الوطن اخينا اللويحي

الاصبي - المذا اجتمعوا واختبروا واحد منهم بخبراضه  
مجلس النواب انهم موزنون لمطوبهم ومساعدته على  
مرفوعهم \*

ابو كميل - سمعت ان انقذت جميعه خويه وطنيه  
منصورها لخير للدار المصريه وطلبه النظر فيما يصلح  
النظر ومحاكة الوزر على افعالهم وما اشبه \*

الحرق - وانه كل الامور دي على راي انا تشبه دوله  
دفعون من تحت لفت هو الي بيدور العده بدون ما  
احد سنا يخلص بشي ونعاودوا تسوقوا ويقولوا لعدو  
ينهم ده فروعون قراي في المكر ويسوقوا الحاء ولد  
اهل مصر ورايه برينيا في راهيه اهو ما فاش الديره  
في واحد ويعني في خويه وهو ما شي حق ان واحد يري  
على غايه السريه وكونوا مستنيين ان ما دام علينا شيخ  
دجك زيده همرنا ما احنا شاينين القوي وشيخ القن  
اهو بيسى وعن قريب يحبي الفرع \*

الرئيس - نظرك يا حقد في محله فروعون عاوز يمارينا

حبيب - صاحبك حرم منك دخل مجلس النواب وقد انفضأ  
سكت الطعاسم الباب ودخل تبديل كلامهم وعدم انفضأ حالهم  
أمر شيخ طه بكومهم بعادوا على مجلس النظار فانه لاجل عدم تلبس  
البر طبل ان يرتقل على امور السر وشرف لما يعقد المجلس ناك  
سره فصل عابر وفاعل لها مضرة \*

كائن - قد التفتي جميع منده النظار ومن خوفه من الجهاد اودع  
باطلة الجريه وانتفاع المدارس المحرية \*

حبيب - ولنت تصدق الكلام ده يا محسن ! ده كله ضحك على  
الدقون فرك ما تنتظر خبر من الزهر ده صاحب حيل ولبوب  
بكره نقول والله صدق حبيب \*

كائن - انا الهالك لما بلغهم خبر مجلس النظار قالوا ان لم يعطوا الزوجه  
بالرضاء نتم ونزهرهم ان كنا جدها \*

حبيب - كلام غايغ دول كلك جديك اعلم ان شيخ فطرنا ليرنج  
عنا الدبع خلوس عرنا \*

كائن - ربك كريم حلم يحيي بمرمان وتنبه اعظم الشبان ومع  
كل املاك ابيه اتية وشمت العادي فيه يعطاه ويصدق كسبه

حبيب - امي يارب العالمين انا انا سمعت لك خبر فله الشيخ  
الكبري نياه من ارباب شيخ العاجيد والشيخ الفلذوي ماشائه

نيابه من الفلان والحافظات والفتي عال بيان وقاعد يشخر  
في حلوان وعك يا جميع الذوات والهاهي وشور الخلاب بالنيابه

من الفلذوي وختمه جزا كبر وعنيو وهو يتمكن على معاشه  
ويقول استلوا بالحق بينا عرضي كريم دفع ديه لكوه صولاني

كائن - حق هو صبح رايته الشر ! اعوز باه من الشيطان الاعم  
ده رجل بينه وبين القبر شوي وما عافشي على ابنه الوحيد

من دعوة للظلم فضناس السيره دي وطينا شمع سيجني  
حبيب - اه يا نسي اه \*

دردت لنا شفت محمد بيك العطار وعبد السلام بيك الموليحي  
التي تلوها مجلس النواب وامام الجندي وايضا ورد لنا مدحا

علينا في حق ابو شرف ولما راض فيصير درج جميع  
هذا في العدد اليق ان شاء الله تعالى \*

مع حولنا العظم ومع باقي شايخ الحواري نحن اخلصنا على  
النفذات الذي ارسله الى انجلترا وفرنسا وهو يهدد عليهم  
ويتوكل اذا ما طينوني اهل كني واتصرف في ما يحب في خارجي  
اقم واعطي المسكين على رعايتكم ويجري شفا حصل في بر  
السلام \*

كاتب اليد - شوق دي للبانة مراده ان اهل اوربا تقول علينا  
دول ناس متعصيه ومتوحشين يستألفوا الظلم واليود  
وكذا يركونا له يعل فينا صغته \*

الحرق - ما يصرفش فينا الكلام ده حبيبا ابو نضاره هناك  
ويكتب في جرائد اوربا ويخطب في باريس ويعرق الدم دي كلها

ان اهل مصر قد نبي وبلغني انهم عزوه يروج بخطب في لندره  
على احوال وطننا العزيز ومن هناك يمكن يترك على ايطاليا

الرئيس - ابو نضاره بيوتي بالوعد هو حلف لنا قبل ما  
سافر بانه يجتهد ويشهد شمانا وشهائهم في

اوربا وفي الواقع يعمل للجواب اتبعوا دونه يادروايش  
وربنا حاك يسعفنا بجهل وقرصه وكلا ستم عنده خير مفيد

يكتبه لي نضاره زرقا بباريز له ولوانه رايح بدور برضه  
جورنله ماشي وجوامانا بتوصله ويدير جها بدون

تاخير ويعدل عليها رسومات محبيه \*

كاتب اليد - حان وقت الذهاب يادروايش \*

الرئيس - يارب العالمين احفظ جديك من كل شر وارشدك  
في سبيل المحري وابق معك على امانهم ناك العبوديه \*

دردت لنا هذه الحاوره الظرفيه من القهر يتلم بحبنا الي نظامه  
بيضا انا لعدم وجود صل كافي اليوم في هذا العدد فلترنا نخذ

جز منها ونرجو من محررها الساج \*

بحاوره بين حبيب وكائن بقوه غنائم الردي \*

حبيب - انت فين يا موشير ؟ حارسنا له من انك !  
كائن - يارول دونور ما حوش وحشني فوك سمعني  
انبارك الظرفيه ونوارك اللطينه \*

## • أبونظارة زرقا •

• يوم الجمعة في ٢ مارس سنة ١٨٧٤ •

عدد ٧ السنة الثالثة •

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاوران علمية ودواير لغوية وخواص مفيدة وشهيرة فريدة وقصائد مجيية وارواغ غريبة مديها ومحورها الأستاذ جوس سانزوا المصري مؤسس التيارات العربية في الدواير المصرية • قيمة الاشتراك عن بغيره فترك • •

*Professeur James Sanzou. 65 Rue de Provence Paris.*



الركليزي والقرويسادي يلمعوا اوراق التعلب القروفي قابلي  
انت افكرت انتا اكلنا الكف وسكتنا 3 من بنسى مع  
سيدك ومن قريب اهل مصر نشتوف حلنا  
• واصلحنا •

ابوشرف وبابا راتب عالمي كوسي بت السلطان  
والشيطان القروفي قاعد عليه وداصح يدبه كل ردهم  
وبسبحم وهو يتولد تفرقا اسمنا عذاب اهل مصر حمله للسنه  
طبعهم ضلح •



لصرفي يجبر القطه القرونيه من ديلها ويتولد بالخرنبيش لبر  
يكني حرمينا من روثه خليه بسليما بكنهه على هذا •

ابوالعلم ركب الحاصل القروفي وراخل باب النمر والمسد والمسيد  
والسنور بسوقوا الحسان العنيه •

Imprimerie de Regnaud et Cie 5 Rue de la République Paris

نحاوره بين لي خليل راي نطلاه

ابو خليل - انت اوعزنا في اخرجو لك ملك نذرع حقايتك للوطني والظلم ومع ابو شرف وبابا رايح هات من حبايتك هات \*

ابونظارة - على العين والراس يا سيد الناس المحاضر رياض الحجاب، الزناج وطالب انفضاضه اجابه محمود بيك العطار وقال اسحق ياوخيل والكلام للوزون يا سيطرة للباشا كين يصير انفضاض المجلس بدون ان يعرض عليه شيء من اجراء مجلس الوزراء وبدون ان ياق اول نطله ؟ هود مجلس سخره قصه وقته بيدكم ؟

ابوخليل - ماشا الله على الله والله صاحبنا عبد السلام بيك اللوطني تلهه !

ابونظارة - قال انت يا نعم اخوت جملة متطلبين من ابنا الوطن الي كانوا طلعوا سوتهم بلو لهم نواب ينظرون في شامهم كيت بدون ان ماتنظر شي تاشرنا جنابك بالضرر يعني احنا جيبه ابوك ؟ عازا انصرفنا كاترفب ولنا الله وقتك يا نواب ما ذا فاعطى واي امير حامي واي فوده بطلم واي ظلم خلصتم واي معية ختمت ياكل ترون تجوبهم خلفا حزنكم جاوبت اصحاب القرايد انه لانا نواب اول شوري وليس لناس بينهم وكلنا على جهل لرخص الخطاب ولدي نزي الزناج ولدينا عسرة اشخاص يصفون عباده ولدي دون اشارت مع طم حيايتك بلو انا انضى المجلس على يوطايل ككن يمين ان الدمة اديب تاني المسؤولية على الوزراء \*

ابوخليل - يصرس والفتي طيب وباقي الاعضاء قلاوايه ؟

ابونظارة - صايلوا باط صرور وقلاوا تبش الحيرة \*

ابوخليل - اما القضاة اعضاءه وقلاوا اجابه بيا باستدبر اناي كقولهم ابونظارة - الجدي اليوناني دول يبيد عنك خرياف في لباسه لعله ان شبح الله زعاده عليه وحسن يمين معظ بامة يرسله بان يطلع عدو امة محمد ديبلي لعله الشبح المتصنف بالظلم نطش شاه كذا ابو السباع يبدئي انا الزول لظلم مصر انا برج بلسدته وطلع ضامه حقا يزل في بلادنا هلك ولديني تهاكيب ولديني انا قاضيا اتاخلي بجرقي الى المنة دي -

ياي يطلع بعبوس \*

ابوخليل - ان شاء الله دي كانت لعل معرفتيك لك بالتي احنا مرجع رجونا في اعضاء مجلس النواب قلاوايه !

ابونظارة - اخذوا بعضهم وراعه عند الجدي بمنه خايفة للبلد ونكلاه بلناك واحد فضب يا معني انفضاض المجلس بدون ان ياشرافك وبدوي ان ينظر لدول الوزر ويصدق عليها او يرفضها يا معني عدم تنفيذ مطلب الدمة ورفضها وما السب لعدم حرية الطابع اللوجبه للعدوت ولتزي العزل والحق الدستوري والحق يكون عبيد محرومين من الحرية !

ابوخليل - الله اكلم كلو ! حقا فله ما احركان ينظر في اولد مصر الجساره نبي وايت يا بونضاره لك انك اول من سرهم وقوى قلوبهم طيب وجواب ايه فرعون ؟

ابونظارة - انطاط في سره ولحق وعرض على صايله كان رايح نطله ولما ران حبتين وقت في نفسه بكوه تشوقوا انتم بكم اناي يا اديب خصلك في وشهم صحنه اجاها الصغارة وقت ما يكره كشي فكري يا ولدي انتم تعرفوا ان اسكنتم في غاية مرادي ومن الله وصايله اديبم تنفيذ اراءكم بتصديكم \*

ابوخليل - اماده كله رغا من الله الخس لدن لودنوش لهم لعلوه حلا وعلى ظني ان اذا اسقروا على الله وجساة القلب دي يحصل ذلك على قريب وربما كرم حليم طيب وبقولوا ايه بحجج الوطن مدحا في ابي شرف وبابا رايح ؟

ابونظارة - دول يا اخي طلعينهم لسا وينولوا انهم منطويين للوزر بكتوم الناقب واسيد الدكان برايم الصليب الذي استنهروا بحسن التبريد وكل السيلاسه وحب الوطن والحرية وصفات من العينة دي كثر \*

ابوخليل - يي اقول لك الكلام لله والراي هه ! ابو شرف وبابا رايح ناس معتبرين انما العرضه دي تشويش وزر الطامون اقول الي يترن لها تعبه وكبره تشوف ان التره دول عوض ما يسعدا في صدرح الدمة يسلموا فرعون في اضلالها تعاود تشوف وتقول صدقت ياوخيل والدليل هو انهم قلاوا ان صغري يفتنوا الذين للمري والحق اول ما دخلوا صاحبهم للبيده فلوا سلته اربعة وخمسين الف جنيه لرفع جز من الكوبرون المسكن في الشهر الذي وده خلف الدعاية الف جنيه الي استلمنا هاس بنك العائلي التاطي بالقاهرة الي اعطوا الظلم الكيشه منهم ثمانية الف جنيه على غار ما يبرط بهم ارباب دولة شبح

ابوخليل - ماذا انت طيب سمعتي القائل انا ما تشبهيني ولد  
تخطيها \*

ابونظارة - حاضر (يقا) مراسي ابنا مصر

ربنا سبحانه وتعالى ترك للوثنين بانه وبرسوله واليوم الاخرة  
وتخطي عنهم والماكانش يعلم غيبه الى اقصى واسم والعين  
واحتب عالم موجود على وجه الارض ارحم باخلق المالك وانظر  
ارض مصر الخصبة التي يقرب بها للتلى كين صحت خراب وقاروب  
ده كله يوم؟ ما هو ابو السيلع باشة الخليلي؟ اشفق يا موسى  
الكون على عبيدك التي بيوتنا من الجوع لدن فرعون حرمهم من خيرات الله  
جميعها واحمل لهم ولد الفريش التي كانوا يتوقوا منه آه واداه  
بعض الدنيا دي على بعضنا ما فيها من ودن حسونه نصلى لروحنا  
وقاديلنا ولقلب رحمان ربنا لعلنا التلى؟ انتم يا اخوتي اله  
بستعوا وبقتلوا لاجل تبديل اليسر والريق بدولكم واولاكم  
كين تغفلوا غدا البوم وان صيرتنا العظم ولد نفوسنا فرعون  
اشترى طيات في الجحيم؟ ده فرعون البقر والغوايد والذهب  
والبلع ما خلق حيلنا عليه وبلغ الطيات وما اشينا وهدم بيتنا  
وده شي ليعلم من الله يعني اخنا لعلنا لك ايه يارب العالمين؟  
وخطينا في ايه حق الله تعاقبنا وتسلط علينا الجبار ده؟ ابنا  
مصر مشهوره في الكرم بيوتنا مشوحه للرايح والجاى سوا  
كان موسى او عيسى او محمدي وان كانت في يدنا لقة عيش  
نفسنا مع الخلق فاننا نستاهل عنايتك ورحمتك وشغفتك  
يا رحى يا رحيم اقبل دعانا وادفع عنايتك العبودية ليناها كنوا  
بقينا فنانفس نعمل الجود ارحم ملكتك البرار وهم يقولوا لك  
ان اللوثنين صبرا كالصياك كما قاله الشاعر

كفى ببسي تحولاني دنت لولا مخاطبك اياك لم ترني

آه واداه تعالا يا شعوب الارض وانظروا اولد مصر المنيرة  
تاهرين على شاطئ البحر التلى خفايا عرايا وروهم سائله على خدوم  
ولهم وابوين بكادة بسدوا بها جودهم ولحنا كفافين وايلم  
الكوب دي جان من اين؟ ليه ان الوقت ده اخر زمن والذ  
اشترى شايخ القطر المشهور بكونه من ذرية سيد المرسلين ما

المن الرجل الحيد ويضعوا وزيره العظيم بكونه محب الدين وقلبه يوق  
لصايب مصرنا ويوضعوا عليه فغان التلى التي الظاهر ما عدا حبه في الغر  
والصبر بكمكان الدارمه انا لله الصمد طلعت طلع بوشه ورايح كيبه  
ياقناده وبعض من ابنا وطننا العزيز من شدة اشتياقهم في صلبهم الي  
اكتروا ان طلعت بسلاسته الهوى الناقص راح عند شيخ الفن كانه يهوى  
نايب من جهة اولد مصر لاجل ما يتفرع المولودنا العظيم حتى انه يسلمه يمينه  
فردون ولخطي الجاني تحكم فيما والماني فرنسا واكتلوا وايطليا اليوم  
مشغول مع شيخ الريف ليق ناه عبودية فرعون من على لانا قنا ووضع ابو ظلم  
على كسي المشيخه فتهت؟ ليه لودله من ولد كينها ناخذ بلدنا ليه  
عصرنا ده هو عصر تمدن وجميع الدم بقتهد على حصول حريتها واستقلالها  
وغوكا اذا الكليل ارادته نولد علينا الفرنسيين والدول الثانيه تنفوسها  
ابنا فرعون يخط في عقل الهادي افكار فاسده حتى انهم يمتقوا على اوراقه اللوده  
وانه يتولد لودودا اناساري اتم تناووني في حكم بلادي انا الهادي كركهم  
وقدا اهل اورديا يقولوا علينا اناس مصر ولدا حناش لخطي بلدي  
الجني ويزحاشين بظلمه فلذلك يكوننا تحت تعليمه الفرعوني \*

ابونظارة - حقا ابو خليل صبحت رجل سياسي ما شاء الله وكلبك  
ده كله جالي في قلبي من لما اقرأها لك زي ما هي كتوبه بلعدي

الاربع \*

ابوخليل - سمعنا يا سيدي كلام اولد بلدنا الطراز \*

ابونظارة - (يقرا) من محبين الوطن بمصر لك ابي نضاله بباريز

باسيد يوننا يا بونضاده وحياة محترنا عندك وحمية وطننا على  
قلبك بان تدفع ثقلنا المرسوله لك على جوانبنا في نضارتك الجلية  
دكان ترجمها بجمع اللسان التي نعرفها ونشهرها في اعظم جرايه  
بلد الريف حتى ان يشهر ظلم الجني ويصير معلوم عند الخاص والم  
في اورديا ان شبان مصر ما هنش مخيلين \*

ابوخليل - طيب وانت ترجمت القائل دي؟

ابونظارة - وذك ونشهرها اعظم جرايل اكتلوا وفرنسا والما  
وعلوا عليها شرح حلون وذكروها في حيايتهم وخطيهم وتقالا ان  
لم تزل مصر فيها جدم على وينبني على كل محب الحرية ان يساهم  
بروحه وماله \*







ويصبح منه كاذب ما هو في الواقع .

الصدقي - ( يقول لك ) ما سمعت كلمة انا ما اخفي  
من الخيال انا اراي انه يرسمي رسم جبل ويهز في طلوع  
ويصغر في وقت ويملك حنك لطيف وقوام طويل فكذا  
يفيض فرعون ويصل الصدقي عنون ويكتب تحت الرسم  
هذه صورة الصدقي يبيع اليك وانا اعطيه اعباد فرعون  
الدخلك .

احمد - حقا اذا كان ابراهيم يستنظر منك حوادث ولنجد  
يصبح حرقه طر انت حيلتك كلم تعرف قطعني نذره  
والسلام .

وكي - ( يقول للصدقي ) ما لي بك من سمعت اخبارك  
وانا ارسلها لصاحبنا .

احمد - هان من تملك هان وضائق قلبنا بالكمالات .  
الصدقي - ( له احمد ) انا ما بكش ( يقول لك )

اكتب لسيدينا وعرفه ان شيخ الفاد حيوان وفي لباسه خزيان  
ككونه شايخ العن حرا وحاسس بيلنا ليك صمرا وطى  
شان كذا جماعته بيطلعوا كل يوم خبر مشوم وتارة يقولوا  
ان الذي للظلم الذي حله وكومه يوجهوه انه ليتبدل مات  
برصاصة في استنبول وتارة فرعون المكاف الفاشي يقول  
ان الذي اتقى العلم حشاش وكل الرضاد الكذبا يستورها  
لخصي الجبار على شان ما يصيح في صمرا اسم عمه غارانا

نحن ما نصدقش والكلام ونفرض بان ابراهيم سيده  
الكبرلم . وكان قل لك نضله اللطيف يعمل لنا في الخوة  
الجاية صورة ابو شرق الطرين انا يرسمه واقف على حيله  
بهينة ديك روي نافض دله ككونه يحب الكبريا والجمعة  
الركية ويصط فداءه سنوي وسنوده مستغليها اخذ  
تلك الصورة ووراه يرسم لنا ابو الصليح سيده وصفاة  
البيلارد في ايده لث فرعون ما يكون كل الشور حايك  
ودجك وكار وحايك بوضه للعب البيلارد والتمار  
فاوي .

محاوره بين الصدقي وسي احمد وكي يبالغ البرائل على قهوة  
عقل بالركبة بصر .

الصدقي - ( يقول لك ) تعلم ياواد قربة ما تخافني هو انا  
خوك رايك اكلك ؟

وكي - انا ما اخضر طرس العزيت لدرقة عازايه حيلك ؟  
الصدقي - طاطي لما اتوك لك ابواكلا هوانت وكيل صاحبنا ؟  
وكي - صاحبنا من ؟ ما تفسر والخليق اروح لحالي انا وذايا  
شغل .

احمد - الواد وراه شغل ما تناش سامع ؟

الصدقي - انت اسكت ما دخلت ولد طلفت بيلنا من قبله  
افتمل انت ربع ياسي احمد عشي فرعون شاوره .

وكي - يا حيل احنا يا ولد كارتقوس بعضنا هو كان في قديم  
الزمان وكيل صاحب الورقة الذي القلب عليه في حرقه كان  
يخضع الذوان بالقرنه انا بدين خان المكسي من تفتش  
الطالين التي خربوا وادي الليل ويطل يبيع جرائل اما اليوم  
عصر حربة يملوا فيه كينهم الجرنغية وشيخ الفاد لثي  
في شبائك ودواي اما احنا دعنا في دلالهم وقولي يا صدقي  
ما هو الزام ؟

الصدقي - ( يقول لسي احمد ) انا في ده واد يبيع و  
مدرع وكلمه فصيح ( يناد لك ويقول له ) في انت وكيل  
سيدنا ؟ بالله عليك نندا .

وكي - نعم انا وكيله وبيع جرائله وكتب له كل جمعه جواب  
وبالنه سلم الاحباب .

احمد - طيب يانكي ما تناش ونعك ما يروحش .

الصدقي - خذ درالذين وعزل احناش في كذا انت قل له  
اننا اصحاب وبيع الاحباب بيل العتاب .

وكي - هوانت صعب عليك رسم خوة ؟

احمد - ايوا يا بدي لدن الفله الفرعوني من غيظها انها  
ما هيست طالبة محب الوطن التي جعلها خضعة بين الناس  
والعلم يمكن تدار على اخيهاها وفروخ تحربته في خسة

فانه لم يعطيه لسيدي ولباريه ولم يعتنيهم وهو على خنفس  
ذلك ليهب وكونه ذلك اورد الجندي النجاسه فوجيب وبه  
مضى شهره ماضيه وجد الهربان وجرد له عسكريه و  
التافاه جنينه راحت على طير النجاسه يوش ووضعهم في بطنه  
للمأور ابن الفرائش وهو اوى فراش بتكيد اما ابوه كان في هذه  
المعنه في الزمن المديد .

حبيب - وهى شاة ايه ماخضوا به ابونضله وهو كان يلق  
كم عليه قبله كمن انا بلعني على انه يدون للجنوك ياهل ترى  
بهذا المبلغ سده الدين التي به ستهوك .

صبي - اتاهاه ايه عباره الكلب البعيل التي تاف راضه  
وشركاه في الظلم والمديله المضلله .

وهي - اتا سمعت على ان الشايخ طلعت عرضك فيه .  
صبي - ايه نعم كمن له داسيس بفضيه وكان على فله  
جسمه عليه بالمقي بكفه للفضيه من دونه احضور على ثلث  
فدراين طين زابدين في المساحه من عده حنين ياى منهم اثنى  
للدهالي ولدين يترع واحد باداموك لونه طار دسيه في  
اللبه على كتابها للطينه .

حبيب - اه انا كان ناظر لللبه يدرك به كمان يعرفه ول  
يعتني به لونه اخضر فنه ثلث فتراين طين يوزعهم ويكل منهم  
بالقوى ولديفع لهم ملك ولحلفه ولواشراهم ملك ولادشانه  
وهي - كل ذلك من جرس اللعي التي يعني الدواق بالواوين  
حتى المسجوره خاها ابوسيد ابن اللعي التي ينفق وتقع يد  
لونه انا كان اللعي ماخى الدواق كمان هذا المأور اضرب بيزرق  
وانتفعل خيه من البلد للمسكنه واستراحت اهاليها من دي النيه  
صبي - وكان من جمله ابن الفرائش مرتب له على الفلاحين  
مطاف وبسخر دايما واشيهم في حزن اطبايه وبسبي جريم  
وتعير اميانه .

حبيب - طيب واليه سكتين عليه للفلاحين وهو يصرق نيم  
بشظه دي اللعي .

صبي - كمن تقي ولما حصل للفلاحين المتب الشديد قطعوا

لكي - وانه فكرت دي فكرة تاس طواف واينى رايح ابعته  
عليها تلتفك وشوفها في عدد ثابته ياصدغي اخندي ولعليك  
مناسحه بتشيش من عندي ( ثم يصرق وهو ينادي )

عندنا جرد الوطن والهرام وجريدة مصر الي عليها الكلام .  
احمد - انت مرارك ترمينا في داهيه بتوضيح اكثارك الياهيه  
ولحنا لنا ولك ابونضله ؟ انت باعرض خبانه شيخ الفار  
ده رجل قاضي جبار حلي بيعتنا من الدار للدار .

الصدغي - اموت في حب الوطن والسلام والي يوت في  
حب وطنه يتشفوا له الدنيا العظام ويدخل جنة النعيم  
ودنا كرم طين وانه ياوحده لو كان خلفي رب العالمين شاب  
طويل عريض كباقي المؤمن كمن فرجت اهل مصر النجاه  
والشطاره وبعيتهم بعري من ظلم شيخ الفار اما اهل ايه في  
ابويا قليل الذمه الي لما صفتي باحطش جنس ده .

احمد - وانه لو فلان طول وعرض ابوزيه الهادي برك  
كمن نطلع نله مثل باقي الهادي ياخي مصر فيها جديان  
صدق جيس الي بيسميتهم جديان بانه نضنا من والسويه  
الي تجعل اكثار اعطها عالم في حيه ( يترق ويترق )  
الصدغي - وانه لقي مع .



ودت لنا هذه المأوره من التاهيه بتم اي نطاله بيضا للشم  
مأوره بين حبيب اخندي وصبي اخندي وهي اخندي .  
حبيب - ياخدنى ستم بيكلم لي جري ايه ولوقت في البنايه  
ليكم اخبروني بالصحيح على حاجه كم لي سمعت خبراك  
كمن مانيش سمعته بالتاكيد .

وهي - شوق ياخي والنوار عندنا مأور يترق محمود  
الجندي له عيلار .

حبيب - وهي ايه الحكايه اخبرني بها بيتي لك عندي دراهي .  
وهي - كان سن واسدجني هرب من الجهليه فالمأور  
للكور سبع سنين في البلد الجهوريه ولخذه من من حسن  
الجنه ثلثيه وشك عليهم فكل لهم عليه ما عا ابوريش

طوبى له من يعرف بطلب علم راي القلعه ويستدعي له اي سلطة عزله فربما التي تخرجه  
وتعد على تاليها من قريته شقيق وجنح على الريد كرم العلم العرب يخرج اهل مصر  
التي كانت تظن فيهم انهم انذاك انما عليهم ورواياتهم بربك \*

ابو خليل - والله انك يا بنو فخره الضيق في ذلك واسم ليد مصر التي قبل حضورك  
الجزيرة كان على صبح الليم مشرق كوكبك بالمشهد ولربطت واما ان تظن جرنالك ادوي  
من غير ما يكتفي فيه وينشر ظلم فليس وجب التاديب بتقيد لولا لنا وطننا في ليلة اسرع  
كانت الناس في التاييز وبقرا ارجحة جرنيدك التي ينظر في جرنيل لوردنا وباري وقيسا وباري وبنو  
حق ينظر اهل مصر يخرج حاتم اليها اهل التي الذي الفكر والشهد ونبه لولا البلاء  
ابونظارة - الفرج قريب الجمعة التي مضت حولنا السلطان سفلته انما عن حفر الروسية في  
يلدركونك سرياه من سريانه كفا فخره والفروجه كفا خير الذي صدره لافهم عجبنا  
وسطة رسمنا وحضرة السيد طرينة المرفان السهور وحيا ابو العلم راي  
المؤرخه فخره الجاني سفي الروسية ولكل له هذا خروزي مصر للثقفي والي ورد في  
منه لقب العظيم ده شخص حبيب لفق وهدو كهدب \*

ابو خليل - ماشا الله ربنا ينفذ ربنا يمله في اقرب ساعه لدن العالم حكمت خرف  
ياسجيد الجاني التي ورد في الليم من الحروسة واسيع الدوايح القري التي تفرع ولد  
تقصي وجلبه لدن بلديا كنيته وككون صابر فصيلها بليو ترى الدوايح والاذان  
ثاله على حارة الجهد على فضاخيه ويسعد ابو جرد انهم الي اسم كاد بس هان فليس  
والدفع المله والقشود اربيعي خوش صانع اصابه من كوفدك والقابله والسدي والقي  
والصلح ولورد وعوايد الضيق والذخام والارخوبه والبرله ولاهي المله رحيله  
وقلت انيس طارن اقراها والتذكرو الشخصي والسرود والتذكرو الاعصيه  
والتنظيم ودوايه الملك والجهرك وكله تانيه انيس طارن انيكها وحفظ  
الذبل دمعيلين للسور والتمه \*

ابونظارة - يا سلم سلم ده شيء هلك ثم كنيته والبلدي دي ساعه  
العزوه التي عليها في طسلة \*

ابو خليل - ماتوا في عروسة قول فخره انه حصل فيها بجهت بلخ  
جسجه من عد الناديج \*

ابونظارة - والوزارة البديده التي كانت جميع العالم شتمه فيها بجان  
تقوله جم \*

ابو خليل - اقول لك والله سنساعل اكثر من كذا \* \* \*

عندون من جعله بالتاكيد كمنه لما راي ذلك دي الكنيه سلع  
وسايسه فلبوا اللطيف في التذكرو وجهه الكنيه لم تحصلوا على  
راسه من امور الفرائض ابن الفلوسه وهذه العزبه حصل فيها  
فورتينه عظيمة من هذه الامور الفلوسه فيه الذميه فان لم ترتب  
في حرج تاريخه يحصل فيها صرن وصرينه انه هذا اللحن الفرائض  
بجعل امور بطله ماتوا منهن منها اكل ارجانية جنبه للوفات  
ولبطا عليهم والكلب الخطان وينقل اليهودي وهو مأمور وحال  
مسور لموصي ابن المسور وهو يعلم الناس وينسبهم بالجهاد ويأمر  
اللموصي بحرق في الليل المكابر وهو يحكم وينهي في قسم سنوي  
وابنه عوده العرب عامل تلون ومن حمله خياله الذميه اخذ  
مناحية وحسونه جنبه فصب عناحيث والدنا للرحم تركا فخر  
ولم يوجد لنا واحد ينصر حتى القريب اخذوا ملنا واعطوا له ولم  
توصلنا على شيء من سوله لرد ففعلنا ولقرب اعطانا فلان في  
حين نزلهم فلاننا اسيع اجري من ابن الفرائض اخذنا  
الفلوس بلوش ولما اعطانا ابيع فاذبه طليه اخذنا منه بلكم  
ومن بعد معنى ثلوث سنوات اخذنا فاذبه بالثبات ومن بعد  
كتب لنا احمد بالباقي وصار سفلته سده لاسفاني شوق دي  
العجبيه التي حصلت بعدي من ابن العقبه تانيه باع اللحن  
انزله ليدريون علنا ولم تحصلنا على حقنا ويدي سند فخره  
بهور بخره وختم اخيه والمشهور بوي المناحيه بلديا  
خانم طليه ولده عيب يد طليه وبه تطلبت حتى في المدريه  
ثالث سنوات لم يرجع حتى لي وكل برنا على هذه الكنيه برحنا  
سهم رب البريه وينسج من علينا فخره نعم الكبر وباتنا  
بجله كي لنتسمر ويكون ذلك من قريب بجاه الحبيب \*

حبيب وهجي - امين امين \*

مخادومين ابن خليل راي نظارة

ابو خليل - ياني اهل جرنيل؟ انك في فريسي ولساي وكلي ينظر في  
الغار \*

ابونظارة - اي نعم انما الذي ان الليم حق جبرية الدنيا الرحمة الترمسايه التي  
كانت اياها تدع في الجنه وشافني عليه بصفت اليوم صوده وكاتبه اسابع قطعه فيه



سأودعه في أي خلية في نظامه

ابوخليل - سمعنا أخبارك اليوم \*

ابونظارة - وأنت نظراً كان في عمله والظاهر من الجرائد الواردة من مصر ومن الجهات ومن الجمعية التي تحت رئاسة أبي نظارة معظمه أن الوزاره الجديدة طرأت فطر وفروع برضه يجعل شغلها وكما ترى في رسم عددنا ده أنه يتنوع للجماعة التي يبينوا عليه حيط « بضي اطلو وأطير »

ابوخليل - سمعنا رسائلات الجهات \*

ابونظارة - على العي والراس \*

مراسلات المجتمعات

من طنطا الى المستقرس بباريز \*

ياحب الوطن الخشن ابن الضيف المرأة النحوة بالحفا حضر لبلدنا دلم له عليه بالحاد مع شاهين وشاكر ولوعدا لهد الضيف بدخولهم في الوظائف وكل من رغب وظيفة مدير لفرعنا منه ٥٠٠ ليرة ودطينة الوكيل وماور تصهيلات للديران ٢٠٠ ليرة وماورين المراكز ٢٠٠ ليرة وهذا المركبي كمثل هذه اوديع التي لمده وكيل للحيوة وكل هلك بك وقرمي بك وعدة ابيد وعدة الرحمانية وحسين امين واباخة بك والشوايك والصوفي وانك ذلك كثر من التي سبق احتضارهم وطردوا من المذمة بناء على جهلهم الخشن وارتكاباتهم التي لافوض كيف لروهم شاربي الوظائف بجهنمات فاقهم هابك ياعزيزي من الوبك والتدبيراتنا شوقك بنا لطريته يرحمك ربه العباد \*

من خادم الغيرة الوطنية المصري

من مشهور الحيوة الى ابونظارة بباريز \*

المصريون تزايدت وعمل فعل شغلها ومديرتنا شفق معهم حتى في يومين تأنيبه هجموا على ابادية اولد المرحوم عبد الله باشا الرنويك الشيوخ وصلوا بعد قتلهم بعض الغفرا ول حصل فائدة من الحكومة في شأن ذلك ومثله في جهات متعددة كثر ومعلوم للجميع \*

من التقليدي الى ابي نظارة بباريز \*

المصريون هجمت على ابادية حسين باشا ابو صليح ونهبت وسلبت وقتلت بعض المستحقين ولرادح سائل بعموم الذين يكون معلوم \*

من مديرية اللينا للسجس بباريز \*

غفر جنتكم عن ماسل بناس الضميلة وهو ابي القابر الخشن نجته من شدة ظله لم اكفر براهو حاصل للدهال من المدير ومن جميع مستخدمين المديرية ونظار القسم من العذاب الليم احضر طراط جهاديه ووزعها على الديران وللملح على مديريتنا والمذكورين لم يتلبسهم سرهم ولرشفته بطلوا من فترا الهالك الطعام والفيز اللذبة والدخل والوزو الجيدة الفطام والمكرات وسائر انواع الخير وهذا خلف ما هو داخل في جيبهم النعومي فبانه عليك ان كانت الهالك في غاية من الوبك من ابن يتقوا بلوانم تلك الجهادية كما ذكر ومن امين للوي الدقلم المتعددة التي لرخص المبلغ المسكين يادحق من ونطي من ؟ شئت او مستخدمين مديريه او مطلقين خصوصية لشيوخ الفارة او مطلقين خصوصية لضباط الجهادية اودفعوا حق الولي ام يقتاتوا ام يدفعوا حق الخيار امة يكون في الدعوى \*

من طنطا الى المستقرس بباريز \*

الغايير المدير المدعوك شاكر ده كذا طيب رجل زينا خلف للنسق والسكرة والريكلج وظلم العباد لده صنع في بلدنا بهذه اليومج خلل لم سبق شغلها حيث انه حصل مربوط سنة ٧٩ بالكلال ثم خصمه من المتأخرات ورجل تصهيلات جديدة اوجب العالم تبسع مواشيها وبوجوداتها وزوداتها بدون التجه وهذا خلل السلك التي اخذتها بالتواضع المالية ٨ شهري واكثر وكلا وجد رجل مسطور حلال ينفق عليه انه طال جمعيات ضد الكفرة وبلغه الحبس حتى يات منه نصيبه وهكذا حتى انه يمهك في امراض العالم وهذا جميعه ناتج من كونه محسوب للفسخ نجته

منها بلغ جزئي يبلغ مائة ألف ليرة وباقى هذه الدمانه اخذها الجندي وفتح بها وباقي من اصل السلطنة قدر عشرين الف ليرة الجندي ليس غلظه يدفعهم من اصل التي تفتح بهم وناطر الخلية يتوكل هذا المبلغ ليهو وارد بمسابات المالكه كما رأى ويلبس لم اقر عليه والمنظور بالفتن الزمان الضمان فاقلي بعمل جيد في بلدنا يتلاقى بشر وخيل وحسبي انه ونم الركيل \* من دستور الجيوش الى ابو نصره بياريز \*

اجبركم انه لما بلغ مديرتنا الضالكي ان الوزراء سقري رفته بناه على اخذته جميع عشرين الف ليرة واعطاهم الجندي شيخ الفداء فامر بابقاه رفاة من انت الوزير ثم المدير الثاني اتدبر الصلح والحق عنانهم وآمر دايين ينهبوا في الواعد والبلاد ولحد سائله وطلب منك النظري هذه المسئلة لك الكبري زاد وتم البلاد والعباد \*

من مصر الى ابو نصره \*

بأمر شيخ الفداء كلفاً وقها على الوزير تعين ايوب باشا بأمر الدايين البلدي مصر والذكور اصله جهادي وتوب بالقطار السودانية وتعلم فيها شدة العلم وعلم بحسب ويضرب في مباد الله والبركة ليل ونهار شدة وبسلاسته ستمد مع ارجم حمدي وللصالح والفرقة استاذت من حسن العباد والفتيل عليه كذلك طرحت طرقة الد باقة فوجك ان تعرض حلتا الى رئيس جمهورية فرنسا عليهم يعادوا لخاصة كاهو العشم والسر اسركم اخذكم \*

من الصعيد الى ابو نصره بياريز \*

عندنا كلتي فقط باقة عليك ندرجهم بميردك الغراء وهم ان القصصيات في غاية الكروب وعمر لطفي لعموم الهة كتب بان عذبة لشعيد ومن يتأخر في التسديد يصعبه على جزع النفل اهل هذا يتخلصك ؟

من الزقازيق الى ابو نصره زرقا بياريز \*

اخرجتكم ان مديرتنا الطائي جبر الهة بشدة الهة والعزب وبيعهم الزرع والواشي ومك ينجب مثل اذا كان بلد خلعت الهة عليها الاخر السنة وبلا اخرى تناخر ياخذ فلوس من البوكه

والناس شاهين حق وان العالم صادرة في مزيد القدير وكل الوبك ومنته الاضطرار اخذكم \*

من الزقازيق الى السرجس بياريز \*

مديرتنا بسلاسته حله رجل شاطري جبر سفعة شخصية لونه لما حصل طرنا كان عليه جملة ديون بمصر فلقن كدا طيب خلص ساكان عليه من قنا العالم مطلب واحد يس عبد الرحمن الموزم وعمله مأور الحسين لرجل ان ينفعه ويخدمه واليق ينفع هذا المدير طبعه هكذا حتى لما كان مدير البعير من جملة اختراة اخذ من شخص يسمى عبد الواحد بقله بطم عظيم وبعد ذلك خدمه بقا رفاة من بلغ يخلصنا من هذا الشدة ومن محمد مأور القصصيات التي اصله كان يصاقي وطود مرارا بناه على اخذته ومن ثابت التي عالي نفسه برش مع كونه كرا طيب اصله من جهادية سعيد وانهم ومن خصوص فسقة وارثا كاه فضل من كونه شهبونا بطرنا اشهر من علم بمصر \*

من مصر الى السرجس بياريز \*

بالاخذكم موجود رجل ضالكي يسمى ابراهيم حمدي بالواحد عدل الشربة في يومين ثابته والي كان مربوطه بايتان غرش غله ثد ثاية غرش وهكذا حتى عدم الناس العاخرة زلزم ان بظله هذا ينك اهل دريك التربي لونه رجل سخا ويطر بباله انه موجود منتقم جيل يتقم منه فانا كان هذه الاحوال الوحشية والامسنداد به خلص حفركم المانع والارالي ليلكم اخذكم \*

من الزقازيق الى السرجس بياريز \*

اخرجتكم من مسئلة جيبة وهو ان في ذي حرب الروحية الحكومة استقرت مبلغ جسيم وجعلت تسديده من البانة العربية تحت كفالة اربعة من ذوات مصر من ضمتهم عيلانة باشا الدينوري وصار استناد البانة العربية على جميع ايرادات الحكومة فقيما سنة ونصف وهذا اخوف الخصم من الدول والعد والاعيان التي عدم ذلك يبلغ مليوني ليرة التي صرف

على اسم تلك البلد المتأخره بضمانه عدم اهلاك تلك البلد المسدده  
وبكفالة المأورين التخصيلات فثبت حضرتك ؟



• جلسة يوم الخميس تحت حياية ابونضار عتله •

الرئيس - يا نايب القرية من حضرة اخواننا الغراز ؟

النائب - البكوات فريد وفهم وبيع ويجمع ونها حضروا

الرئيس - مرحبا بالجميع •

فريد - ده استاعننا الدين بالصعيد بلودي حمري بنا على امر  
عمر لطفي ابن ملا نجح كل من المأورين التخصيلات ودير على البلاد  
ومعظم جزايرين وديار راشي وديار نحاس وديار غلظ وكلا دخلوا  
قربه حالتيهوا الفخ والفول ثمان الفلج اعني اللي يسايه باية غرض  
يتلون غرض لدن المأورين مشوكين مع الفيل واذ كان الغلظ لم يكني  
فواشبه واغنامه وديار جاري بيعهم بدون التيمه وهكذا •

فهم - صدقت يا اخي انا انا كان بيع الموجودات كينهم بدون  
ضرب الرجل والنسا والطفل يكون اخيه بلوي ما يتوب الفلج او  
كرهه يسلط على جزير الغلظ هو وبناته ونسوانه من بعد ضربهم

الشديد وبيع موجوداتهم فخرنا عنهم وبع ذلك يتفق يكون مطلوب من  
احد الفلاحين مايتان غرض ويبعوا له موجودات بمضايه غرض وحقه  
تتها الفيل او ثلثة الف غرض وما يتبقى للفلاح من ذلك لم يحصل  
عليه ولم يعلم له جهات وقس على ذلك •

بيع - هو فقط بالصعيد اهو يجرى اضل سبيل بالشرقيه اتفق  
انهم باعدا التخصيلات اتفق ما جري دراسها والراشي وسافر موجودات  
الفلاح ولم يكني المطلوب لانه مجهول المقدار فصار للذين مله  
ياخذ فلوس من البنوكه باسم الفلاح بضمانه الهد وبكفالة المأورين  
وهذا لاجل الكل في الكل يكدوا بطلين •

النائب - طيب انا كان في هذا القسط حصل ذلك فكيف  
يحصل في الذي وكيف التاجر يطول حقوه اللي يطول الفلاح  
وكيف المايه يحصل على القسط الخالي ومن اين يتعيش  
الفلاح •

الرئيس - انت محاشي خرابي الضيفه لما عملت غرضي لم لما

عظيمه تبلغ ٤٠٠ الف لويه واعطاهما الجندي وما كان له فهو  
خفي لانه انا كان التخصيلات على قدر مطلوب المايه وكان  
يحصل خراب للبلاد ولما كان يحصل اضل حال للعبد •

جميع - صدقت ورب الكعبه ده الفيل النظام اسميل  
ايوب كاخوب السوراي على يجرى في مصر حق من شدة الغلظ

تخصيلات كل من كان عنده فضه او قطع نحاس او درهم  
جاري يبيعها حتى رطل النحاس للسنة نزل سعره لغاية  
غرضه صاغر واقل وافهم ما هاتك من شدة الضحك ودرهم  
الفضه تملكه سعره لغاية غرض صاغر واقل عيار ٩٠ ومن  
كان مطلوب منه فزده ما يملك غرض الفيل الفلاح ابراهيم  
حمدي ملك يحصل منه ٤٠٠ غرض وهكذا وقس على ذلك  
وانه العظيم الموت خيلنا من هذه العيشه الهباب •

مهاجر - اهو من فخر العالم اللصوص كذا وديار ينهبوا  
ولا حد يسلط عليهم والجندي بسوط وضرب في الديار طيفه  
لهو ساعه من اوردوا ولحق الباب العالي ذلك يعمل شمله  
ني ما هو عاود والاسلام •

نهاد - انا قلت لكم من انا ان الشجره الفرعوني لزم محوها  
وبعقره امير الوشمين يتبعه علينا من يسلط والرهه النظام  
كلنا في اندياد وطغياك الجندي رايا مراد •

الئيس - لرتبوا من رحمة الله ما بعد الفسر الى اليسر  
وبك كرم حليم •

• الجلسة تنصرف في غايه من المسره على هذه اللظام •



وددت لنا مراسلات عديده مهمه جدا سندرجها في العدد الذي  
ويظهر منها ان نظام بلادنا اختل وشرفها انحط وانحل  
وتدبر حكمانا بسوا الفلك اغتال ولذله والسكنه والقهر  
والاسر والاستبداد وما يتبع ذلك من المصائب والبلديات  
على جميع الرمة للصريه راسخ وهذا كله ناتج من ظلم الشيخ  
الذي لم يجد حواشي يشكه ويكرس ضيقه •

كثرة مشوكينا الورد بلوي الترتا ففسر الترم بالفرنساوي



عدد ١٠ السنة الثالثة •  
 أبو نضلة زقا •  
 • يوم جمعه ٢١ مارس ١٩٢٤  
 صحيفة اسبوعية أدبية علمية بها معلومات علمية وفكرية وأدبية تعليمية وقصصية وأخبار عربية مدبرها  
 ومحررها الأستاذ حسن سائود المصري مؤسس النشأة الأدبية في القاهرة للمصري • قيمة الاشتراك سنوية • ١٠ فراكه

*Professeur James Demme 65 Rue de Provence Paris  
 Imprimeur des journaux pour impression à la presse à Roubaix et Lille*



المطبعون الذين طبعوا هذا الكتاب في مصر • المطبعون الذين طبعوا هذا الكتاب في مصر • المطبعون الذين طبعوا هذا الكتاب في مصر •

*On found in all articles printed in this journal some articles printed in this journal*

*Published in this journal. The new journal is now in the hands of the publisher.*

بحاوره بين شجاع اخندي وابونضاره ببايز

ابونضاره - اهلا وسهلا شجاع اخندي يا الفرج يا نهاد  
سباك الحدة بالسلمه وانه لو كنت امرى اضطر لفرطت  
واي حق شرفت ؟

شجاع - سنداعة زنى قطع ولعل سؤالي كان منك بالسلي  
انا صايرى عشر سنين ما شفتكش وكنت منتظر حضورك  
لوندري لذن العجمه اللي فاتت كان متينى عظيم يعني بحمل كثير  
وكان فيه مقدار خمسة الف شخص من اعيان وامرا البلد

والحق اولونس سميت الخطيب الديكيزي الشهد خطب  
خطبه عليه استجفت مدح جميع الحاضرين وكره فيها  
بعض من مثلك الي نشرتها بمراد لوندري وقال انه من  
قريب يعزبك فخطب لهم وتغنم على حقيقة احوال القطار  
المصري خالفا فرحت وقلت فيك ميونك يا ابونضاره يا ناصح  
خباة شيخ للار ؟

ابونضاره - في الواقع مزيجي اتوجه واخطب في لوندري  
شما فطت ببايز انا استعذرت وارسلت لهم خطبة طويلة  
عريضه بتلوها بالنيابة في وضعت فيها بانه وطننا  
العزير اعلى مرض جميع وامهر الطبعا مجرت ولدهناك  
طرح يدفع هذه المصاييب لونها ناهي من سؤ اذلة شيخ  
القاره اللعنه وقع تصرفه واستبداده لونه ليرقر لبشرع ول  
بتانوه وطني ويغنم ونهب وسلب وفتك وللغرض هنك  
حياتي شهاده الذميه طديزك ذلك الاذسقيت الرض  
برم مهارة من هو السبب في خراب قطننا العزيز .

شجاع - انه الله يا كلام في الشهد اسعداته اذنان  
بها الذميه استاذك لونه فصاحه لسانك دي ناهي من اللري  
الي حضرها عليه وقلت ايه كان ؟ هنك ياخي وسعدنا  
طابتك .

ابونضاره - فهنتم ان فرعون قاصدنيه خبيثه فذلك  
وضع لم يجري في جميع الجهات الدننه وتعلم فرقة خيله  
من العرب ما هنتم من طرفه وعدهم تاريني الف نفر وبتهم

بجهات مخصوصه والعسكر والنظامه كل يوم في ان ياد  
ذلك في غايه من اللزجك .

شجاع - اخبرني على الاهالي كيف تسكت ؟

ابونضاره - الاهالي سكين هم بيدهم حاجه ؟ ده مدام  
بنه للفنشي والتاين شاهي اللي بينصروه على العميان  
ويقتلوا ما تضيقش الذميه دي من يدك قوم ولد  
نجلي فتونك الاستفاد فهو سعي كلهم وحسن  
قلعتك وتك فانم على تطبيق سارته اذا خطر بك اولوها  
ينفقوا على شيخ القمن ويغلاوا ابوالعلم .

شجاع - بلهاس ده فرعون يتك من خيله وانا  
شك العين سرايقول امان ويسلم ويضمنى انا اقول  
ايه في ابنا الوطن الي النجاة والشهامه خافتم  
وهربت ؟ وجرايد مصرنا العربيه بتتول ايه ؟ اهل  
تري برضاها بكتب ذي العاده تعصيدي في مدح ابوالصالح ؟  
ابونضاره - لدر دي كانت بخر سالتك فريده في حب  
الموطن وتبذل في صنعة لطافه جميع ظلوام فرعون  
فقال بسارسته اسبقك جوراك الاهرام وجنود ميره  
وبخره وامان على جميع مدبرين الجرايد العربيه بانهم  
من الله وصلحوا لريكلوا في شيء ما يمتنع بالحكمه  
حتى يظن تعطيل جبرية الوطن في عهد قريب وامام  
حكومه خفوق منها حرية المطالبين قول عليها يا رحمن  
يا رحيم .

شجاع - طيب ومن حيث ان ظلم فرعون يلحق للشهد  
وشرا وسبابة يجوز خلعه وايو المومنين فلما جدا  
ونحيوا ستيظا بكل الي يحصل في برنا للسكين  
ومن حيث ايضا ان فرودنا الوراثه صار بتطيله ومع  
دول اوربا حطت المعصه وقتل لشيخ القمن القاره

حانك دلج عليها من تريبه وجميع جرائيل الكفا  
وفرنا والاربا بتمتع في اي العلم وينقول ان مصر ما  
لها طبيب غيره يدي جميع امراضها ويعمل احوالها

والبهادية جينا تحت امره وقصد بناي بالستاد  
لده خبيث وعازم على الشر وسفني سفك الدماء ولحول  
ولقدوة الديانة .

شجاع - انا انا انا انه شكل على الروسية والبنات  
على ذلك ان في الحرب الاخير ما حملت جنس ندي  
من الروسية على للمريين ويظهر ان البروسيا تنفق  
على روسيا وعلى شيخ الفارة ولولا هذا التفات لسهل الامر  
والقصد .

ابونضله - انا بريده ريتا من قريب يضلنا بسطه اما  
احنا فيك انت راجع مصر ؟

شجاع - انا راجع مصر ؟ هو انا اكلت بعقلي حلدو ؟  
ارجع اهل ايه ؟ ارجع اشوق اولد بلدي في غاية اللذة  
لوطت انهم ربح كنت اروع واساعلم بالروع ونبتد  
جينا برفع نك اليهودية من على افاق العالم انا اهل  
مصر ما نعيش لده وليس اء يبو انا في اوروبا  
وبسوفنا شهامة الدم وجرائمهم هم هذا الحكم يستهوا  
يتعدوا على اقلها شخص يظلمه ؟ دي كانت الناس على  
نقوم وتجب خوج بانه عليك يا بوجس ما نوجس  
قلبي ونقول لي انه مصر فيها ربح ده انا كنت دك  
النهار في جمعية ناس مختارين في لوندرو وكنا بنفصد في

التواخي فانا بالضرورة قعدت امدع في العرب واقول اه  
عصرم كان اول عصر في القند وبقيت على ذلك بعقل  
ان كلمة اسبانيا ما شافتن عز وسعد وقد وتقدم في  
العلوم والفنون الدتحت تسلط العرب وان على ايام هرون  
الرشيد علم الدنا حصل على درج وان الظفا قهروا اعظم  
ملوك الشرق والغرب وان شهروا بالحكم والعلم والعدالة  
وحسن الخلق وما شبه نط واحد من العاصرين

وقلي يا اسفاه ان نسلهم انتفخ وزبرتهم انحت والليل  
على ذلك ان اهل مصر ناله فيهم فيرون حرة ولديقولوا  
حاجه والله ان اذا ضربت للبلد الجديد يرفضك هم يوسوا

ويطعن اهلها سميد ويطعن لها وانا في القريه ويرجع  
شرفها كالكاف والزراعه والمغربيه يتعدوا فاذنا  
ابو الموشع ليرسل مركبة العربية ويغير فيرون بانه  
يتنازل عن لشجيه التي جلب خبثا وعلاها بخله وجبره ؟  
ابونضله - من صبرك من مدة سنة واحده ابو  
العالم ما تنسى له ذكرى الدجج اسنانه واصدقاه ومحبي  
الوطن المصري واليوم صبح اسمه اشهر من حلم وملايت  
محبتة في كل القلوب وابنا مصر حبا ناسلم على بعضنا عرض  
ما تنقله صبا على لغير اوساء لغير نقوله يينا كرم حليم  
يحب لنا الفرع من قريب وانت التي جاي من لوندرو بتقول  
في انهم يبعضوا في الحامل بالوف ويشهروا فيهم خيانة  
فيرون ويبعضا حكومتهم كونها عرضا تنسى في خلاص  
البر المصري من ايادي فيرون وتساعد ابو الموشع في  
تولية ابو القلم بحارب الدفغان والزولوس التي لزنسب  
لهم وبنتقد في والمرويات العديدة الفلده اوالها وجالها  
فلذلك ان ارباب الحكومة التركوية من قريب تستيف  
من فلتنها وتصر على مرضها وتبصر الدرن بالشار  
على باق الاول ولولنا الارعظم .

شجاع - طيب احنا في الطلبة الكنبه بتعمل ايه في  
الرسالة ؟

ابونضله - بتاكل وبشرب وتتبع قودة لوط ولجج  
ينهم لونا شهورة بهذه الشهرة انه يلعبها  
فان سالتني عن نية الرسالة فاقل ان الطلبة الكنبه  
ما شرفت لاه بلثم العتاب الشاهانية وصار للفرج  
على كافة ارباب الدوله بالتوجه ومشاهدة تلك الطلبة  
المفوسه .

شجاع - طيب واخبارك الجبهه دي ايه ؟

ابونضله - اخباري على حالها الفرون فامد الغراب  
والعصيان وسها يه مليانه من اوكال العالم دوبا في  
الزياده ولما قلت لك اهو سستعد غاية السند والفران

الرئيس - ارتاحوا يا سيدي واخبروني بأحوال السياسة  
مجمع - اهو صدق الوصاية المستوحش في قوله ان الجندي  
خرب بلدنا وقد عدل عليها انه امرت ارباكات في شأنه  
نشأ عنها هيجان جميع الدول وقصد بذلك امرين اما  
ينك غايته القديمة بدون رقيب له اما محوره هاريت مصر  
بالكلية بطرق متصوره بافكار القبيشه \*

الرئيس - وما هي افكاره يا عزيزي ؟

مجمع - هي افواه للعراب والفاحين في نهج وسلب  
اموال الدوب باويرين الفاطنين بمصر وهتك اعراضهم  
وسلك دماهم عند يأسه \*

الرئيس - صدقت انا لللعن شيخ اللامه مركن \*

حدق - صدقت يا رئيسا الحق انك جوازك انكلمت بنقول  
انه صادر للروسيا بمصر نفوذ اقوى من لكونه المصري وله روسيا  
مجتهدة بعقد صلح مع ايطاليا ضد فرنسا وانكلترا والتركيا  
فايق - هوده به الصحيح اني ذلك شك اهو جازك  
الروسيا رابع عند الجندي وسله خطاب القيصر فاحذه  
بحس قبول ومن شدة فرحه حل بالو عظيم \*

النايب - ساسمرون هذا الخطاب بالاندم \*

فايق - انا كنت بسراية فابرين عند محضا النجبا فلهذا واخبرني بان  
لخص ذلك الحكمة الروسية قادره على مقاومة ساي انكلترا وفرنسا  
وشكيا وشيخ اللامه ارجح على ذلك وغرور الوحي بنج منها هذا الوجها  
النايب - صدقت ان غاية الروسية نزع الهند من ايدي الانكليز  
وغاية الانكليز ابقاء مصر بالهند ولذلك الانكليز حمل شطه على الجلب  
العلي واستول على قبرص لتكون مقده لمستبد على مصر \*

غلبك - انا اقول ان افكار الانكليز في شأن مصر ستوجب نزع  
الهند من يدهم ولرب في ذلك \*

الرئيس - الانكليز رايا تحب الهند لنفسها خاصة ولذلك ته  
اشفاقين وليعقد على شاكلتها ولدودتها وداية هذه الدول الخيزي  
مارست ضد الجلب العالي وضد عموم رعاياه \*

( الجميع ينزلوا ) - صدقت يا رئيسا الحق ومنصرفا

اليه اليه نضربهم فانا لما سمعت الكلام ده انكسنت وما  
بتمش عارف احط وشي فون ولما حكيت لزين عي بالقي  
حصل اهدني بانه رايح يكتب كتاب بالعربي ( وانت تعرف  
انه فصيح ) ريتوك فيه ان اليه بيعله فرعون بالصريين  
قليل وانهم يستاهلوا اكثر من كذا \*

ابونضار - لدا شخج ماتتوا شي الكلام ده دي تبقى  
هنتك في حقنا \*

شجاع - هم اهل مصر يعرفوا هنتك وفضيحة ؟ دول  
لزم بيوسوا طيز الدوب باوي اليه يجلوا عليهم ويكتبوا  
في جميع جرائدناهم ويخصوا عناهم فظلم شخج  
للماه اليه بيعله في غلاب العالي صنعتة ولما رايح طالع  
كتاب عظيم بالفرنساوي وهوقصة اسمعيل صدق  
الفتش ونشره في اكبر جرائد فرنسا وبكره  
رايين يترجموه بجميع اللسن \*

ابونضار - انا شفت الكتاب وقراته ده يجرع  
القلب واحد احب الي شاب شاي طريف عربيته  
فصيصه خليه من هلق واشلون وهيكي رايح  
ترجمه بالعربي وبعده له مقدمه غلرينه ويرسم عليه  
صورة الفتش المتليل ويطلع منها مشرين الذي  
نصفه ويرسلها لسوريه وتونس والجزاير والى جميع  
بلد العرب \*

شجاع - عظام ايواكدا خلي الناس تعرف خباة  
الظالم الوقت رايح يا استاذي وانا لسا تعبنا من  
السفر نك وندي بكره ننتفك مع بعضنا \*

ابونضار - ننتفك يا شجاع افندي \*

جلسة يوم الخميس تحت رئاسة ابونضار عظم

الرئيس - يا حضرة النايب شوفيني حضرم احوانا  
العزاز \*

النايب - مجمع والحدق وفاق وطلعين وطلعين حضروا



### انكار شيخ الخادم

شيخ الخادم ( لوجه في غاية الفناء ) فترك ضالعي بابو السني  
وعشمتك خائب ولقد فعلت لك اصابا واسك صبح عار  
في جيب الرقطار وجميع الجرائد نازله بك ضارب ياد  
اسمعي . وطلعت مانح بس اخذ الدار ١٠ وسرع  
وابو العلم والشرف وخو الذين صبحوا غراز عند امير المؤمنين  
آه في عيونك يا ابو المر يا سلطان ! يا لي مراك ما كبرت في  
ولقد رمان انت كنت تعرف تمام جنيتها في اما خيلتك يرفض  
هذياني انا برضي انا منصور وبكري اهنس الدور وفي  
ادرا مصر اهل كيني وان اقام شيخ القن اضرب بسني  
سيي مري يحصل لي في اول وسمي شاهين بجهرتي في رجلي  
واهي مصر مليها عربان فزاد جباري شخصك الواحد  
منهم كيني حسبي من الهلك ولدا كوا اسلمني انا الهلك  
ما في بدقتي ملع فكما اترك ولرب في الجاني والقله  
مدادها كثره ولربنصهارك ولد حيره انا ولو  
اني شائن كل شي طيب برضي خاين وسمي سايه في  
الخبر ولدا عرف خوفي ناخي من ابن آه انا خائب نورا  
خاينين جميع الضباط والعاوين واذا خافوا مركب بره  
عغانته راحله في برها اسكندريه وعليها في العديم  
حالا يتولوا ربا كرم سليم ورجولي في يده انا انا في وعلا  
له السلام داني وفي يعرف بملوا نيا ايه كان ينصرفي  
عليهم للسيطك بس خوفي من بابا شريف كونه جيل  
شوية ضعيف دلواني في بعض الدور فهم انا برضه  
تربية سليم والظاهر ايه ايل لهنالك ويدوني انا حصل  
عراك باكل في راسه لن ابراهم عيل يكافي اعداء بالهوى  
والنيل افكر يا برن المندش وهوانه يعني خدقته  
من احبائه وحلته ! وجميع اقرباء العاصيين هكسهم  
رمان ابن امير المؤمنين ادخ عليك آمل ياوشرف ولدا  
من الجدي دي قوته يحاوله مول هندي انت في اسما  
ناظر خارجيه وفعل العيب يلبارد مع الدرو ياويه اما الحنا

في بابا رغب ذك في صلح الرمة ساني ولانف وديهم في  
بيته بعض المدرسين ويسوق لهم ما تطلون الفاديين وكل  
اراد يستعفى من اللقب كونه لخد ان اغلب اليرازان نصره  
عر وشاهر ويعقوب وشاهر بيودها س برار لعدين  
اتعدك يا رغب والرافع لك الطريق الي فانزاسه الخزانة  
والصديق اعني تصدق ان الهلك رجب دول بغروك وعلا  
بك لدهم انا في بقي اقل عليك ولقد عرض ايوال السليبي والذ  
قول على مراك ضلع وبعد موتك جميع اهلك والاصحاب اخلف  
ينصاري للكل ياوشرف ويا بابا رغب اتبعوا قوده  
شاهي وعرو وشاهر ويعقوب الشايطين اهو مريعت ليد  
الشام سبعة عشر الف جنية تمام حق يعصوا على امير  
المؤمنين وانا اتصل على الرستادك واصير سلطان على  
المصريين وفي وقتها اهل كيني في الهلك واخذ منهم  
واصله على مالي انا اذا ما جئت بابو اسمعيل يروح  
من يدك كل وادي النيل وينصحو في الدواي ويكفوني  
انا وجواي واولدي ياخي له وانه ما يطلشي من ليد  
انا برضي في الكوسم انا في انا في المعروف والسلام  
واخذ اموالي بالغام بقي انا في انا في انا في انا في  
ولنظي ابره لمة مصر المشومة انا انا في كل الوجود  
على الخاتم وما فاضلتي على الدالهرام اماري وانه  
فكره عظيمه بجعل لساهاريجي شهاب في جسيه  
الوقت خلا اعلن في كل الملك والبادر انا في انا في  
الهرام في للزاد دول محبون الرنيكان بجعلوا في ابو  
الهور الوي من الجنهات \*

— تتبع في العدد الي



وردت لنا الرسالة الثانية من ابي نصره ايضا بص  
حضرة محبنا العزيز السيد جيس المصري ولم يحرم  
من بعد مزيد السلام الزم الذين للقائم ابي العنان  
والقائم عليك للرحاب ان قد جوا في جريدكم هذه الديان

ويكون الفضل لكم بإسادات \*

أدوار على مذهب الحبيب لما جبرني \* -

الحبيب المصري سيدنا ده أبو فضل الطيف

وهو باخني حبيبنا بأدم من ده ظريف

ربه احفظه وذوره \* - ملوة على النام

دخه عدة وهينه واحربه حق النام

واكتفا شره ومكره \* - ده الموسى ابن الجوى

الذي فان اهل مصره في المظالم والكوس

والعواديه والتذاكر \* - والفرد ثم العشود

والمناقبه والدوام التي نهجها زود

وهو يا صلي هكتنا \* - واخذ ملكنا الجزيل

ده يا جبر شفي حازنا للمسي اسمعيل

وهو من قريب بوتي \* - والتي هذا صبي

وحليم باتي بعلي الذي شانه حليج

ثم بعد ذا نفني \* - ونقل هذا الكلام

والحبيب لما جبرني خلد للعازل مدم

والبنات تبق تزيط \* - لما باتينا حليم

والدعاني تقوم تزيط مع فرعون اللثم

ثم نرعبك ونضع \* - لما يهلك اسمعيل

حتى قاتينا ونشطع فنشوف ابو خليل

والليم يحلم بحله \* - وبا حكامه الاطاف

ويبيع الملك خصمه ثم يرفع منا فان

العبودية يا سيدي \* - وأهو الوقت آن

وان كان البرد بيك لعلكمه من زمان

~~~~~

ناديه باروديه

ما حي في ايام الفرافنة للسجدين الله هلكوا اولد البك

والفادجى ان في مصر كان ظابط ملود في النقي والنفاد

مشهور وما كان له شغل في الليل والنهار الدالكل

والشرب والحظ على نساء وهنار وكان له صديق اصل

ابوه من بغداد مسلطه على عذاب العباد وكان له خادم وفي

يدعى الحمار رجل دجك وفي وكمار للملأود عشق له بنت

خره فاراد يشري عرضها بمش فابت ككون بنات مصرنا

اسرار ويحتقروا الدرهم ويغضوا الطار وفي وقتها الملأود

انفاظ وانكار وقال لصداقه الحمار وابى بغداد يا حبي

يا مصطفي وانت يا واد يا صلي انا مقدم صباه في دي البنت

ولديش فالي لدا بالوس ولدا بالكر ولدا بالليله فاربه تهبوا

لي وسيله نجابه البغداد لي وكل تبليغ القصده وتخطي

بذلك الحلي ففصني له في بيته وليله صفره فيها سالغ

جسمه واحضره فيها امرا اللبت واظم واشهر

المخينات وعزم ام البنت ليلتها وابوها والبت في نعت

الليل جبر ادخلها في اوده مجهوده بركن من اركان القرم

يخينا من سفلها الرب الحليم وهناك الملأود المنسود

كان يفرد موجود فقتل على اثنينها الجاب وبعدت

عنهما الصحاب فصاحت البنت وبكت وقطعت شعها

طاحدا فانها وصلت نه امرها فعتك عرضها البارودي

الملأود انا العالم سمعت الصياح ورصيت على الدود

وابو البنت صار كالمجنون واراد يعرض امره الي فرعون

اما البغداد لي والحمار اخذوه من الدار للنار ويجهزه

في الظلمه وهدوا الناس وعاد ثانيا لفظ ولدا الكاس

كل ده يجير فيكم يا سليلي بينهوا امواكم فينهكتوا

او اضعكم وانتم كاتين؟



من لي تظاهرة خضرا بمصر الناهره في ١٢ مايو ٧٩

اسمع دي النادره الغريبه ترسي على حلتنا الكنيه

وتبطل نقول ان مصر فيها رجل وتلقم نقر بات

جميعهم اذلك حكايت دي حياه تاريخيه حصلت

اسرار في سوق الحسينيه وكانوا حاضرينها حله جمل

خساره فيهم والاسم بول اضعف من التسول اما احنا

نرجع لحايتنا المحزنه يظهر لك سها ذلك اهل مصرنا رجل

غشنا خور ورينا كيرم سليم .

ابو العيني - أهو ديوان الدوقان محتاج لصلحات كثيره منها ان جميع الخديفه الي خرجت من خزينتها نرد اليها بالنافي . ثانيا ان المعادون والكتان اللب باقسام الدوقان يصير ريشهم ويكتسب بلجياه نالنا ديوانه الدوقان يصير تنقيحه وجعل مربوطه سنوي عشرة الف جنيه فقط .

ابو الشكر - كذلك يلزم نعيم المساجد الي صاروا الدين مخانه واداره شعار الدين بهم .

جميع - كان يلزم عدم مبيع شي من قعدا واطلبان الدوقان ولي عمل ظهوره تحريم حلزيمو نعيمه حتى بذلك يتيسر استدامة الهاميه .

الكاتب - صدقوا انا يلزم كل نوع الدوقان للتحول عليها الجنييه وجعلها تحت سلطة الدوقان بشرط ان ليكون له تدخل مطلقا .

غلبان - هويس ديوان الدوقان المحتاج للصلحات ليه ديوان بيت الملك من محتاج لصلح الدامل والريام شرجوتم فندقت واحداث سائل منهم وبسلسله الطريقان فني فقط شاطر في استخدام اولاد مردي مالت فاهم .

بحاي - وانه بالشي انت بتقول كلمه الحق من الشهد ليه يجب ارتداد المبالغ الي صروفها من بيت الملكيات علوه يصير حريفها اليها مع اعطا اصحاب التران حقوقهم رؤيت المخضيه الزايد من اللزوم وتعيين من يصلوا للدار ومن يوثق بهم من العنصر المصري .

ابو لغزو - مصلحة بيت الملك دي عليه محبوسه محتاجه لتانزه دولي يكون دستور العمل منها لنظام الدينام وحافظا الحقوق . الرئيس - صدقوا يا محبي الوطن بطله نطام محوري امل ليحنيهم احوالهم للدوقان والثانيه لبيت الملك وتقدم لهجه الرقصه ليه الوقت آن للصلح وشيخ الغره سراطينا وعن قريب يشملنا بصلحه حفظه الله ونصير لهم امداد

فنيديناي بالأم الفافل باطلعيه يا شغل الجميل في الفوسيه عليك البور يارحمي يارحمي رينا كيرم سليم يسي لنا الفرع من قريب والعالم تقطع ابيه بجاه القريب انا عسكري صديقي من الكوميسيون حريق في مدرسه ظلم ضرعون رفع مصائبه وترك على المسكين ضربه يحزن قلوب الكافرين وهو يقول يا غاي را حبيبي بيت قولك سليم قولك بس رينا كيرم فهت يا حنزر الكلام ؟ ولكن العصابه اكثرت دانه الكاكيه والرفص والظلم ووقعت من يد المسكين الطليبه ولاندهست أم الفافل الطليبه والبيع سعي البحت بيكي بحرقه ويقل انت فني يار نضله زرقا ! يا ايها الظن بالله وانه ياناس انا ورايا عيل عليه عرايا جيعا ياني بقي ده يمل من الله يا سلمون ؟ راعل مصر الي ماني عروقها دم واقفه بتتبرج ولانتهجري تقول بتم حتى فان ريل نضالين بينظلون سمع الكاكيه وندك الكوميسيون وطلع من جيبه نصف ريال واطله للرجل فنيو للظلم ثم برقه وقطع اخمص ياولد النيل وانه ظلم ضرعون فيكم فاعل .

جلسه يوم الاثنين تحت رئاسة مؤسس القريه المصريه  
بمصر .

الرئيس - يا حضرة الكاتب اخيف من من حضرم احزاننا العزاز !  
الكاتب - ابو العيني و ابو الشكر وجميع غلبان وحاكي و ابو الفيو حضرا .

الرئيس - ارتاحوا باساذق فكلموا فيما يصلح شؤده الوطن بغايه كل سعريه .

ابو العيني - هو بسلسله ابو نضله خلق طبعه وما قلهاش هو حد سمع له كلام مع ان جميع كلامه حكم ودوايح حقيقته .

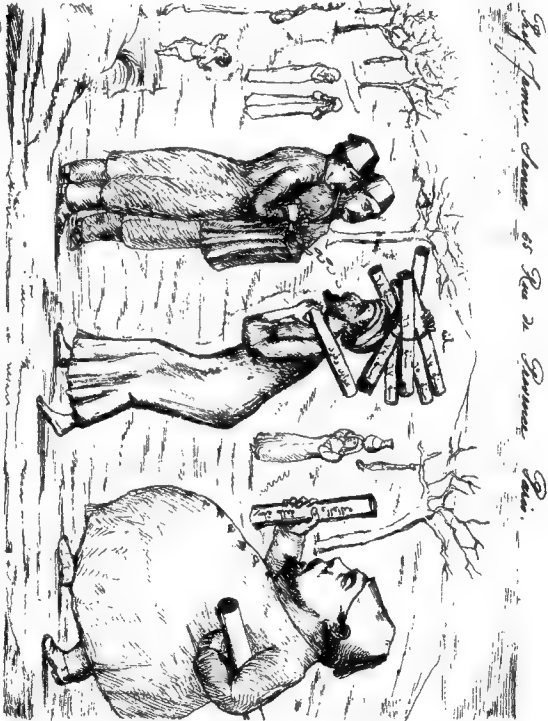
الرئيس - وانه الحق بيدك الرآن ظهور الحكه تأنيو والى



عدد ١٢ السنة الثالثة •  
 صحيفة إسبوعية أدبية علمية بها معلومات علمية وفوائد لطيفة ومواعظ مفيدة ومغلفات فريدة وقصائد عجيبة وأخبار غريبة  
 مديها ومحررها الأستاذ جبريل ساندوال المصري مؤسس التنازلة العربية في الديار المصرية • قيمة السنو للمصريين ٥ قروش •

• أبو نضلة زرقا •

• يوم الجمعة ٩ جوت ١٨٧٩ •



*Un homme change ses habits de nuit de ses habits de jour en passant par la porte de la mort.*  
 ١٩ • تاريخ التنازلة العربية • ٥ جوت ١٨٧٩ •

مخادوم بين شيخ اللامه ولي القوم صالح الختام

شيخ اللامه - هلئت ايه في محرم الهمم الي تايحتني على عضة؟  
ابو الفيد - انا اول ماوتيت الكلام الفانغ الي كتبه في جردله .  
الي مايسواش بصله قدمته لسيدارتك فشتت ان  
ولي النعم انصق من دالكلم الفانغ الي لوله اصل ولفضل  
لدى جنابك براق الفانغ وبسقي في صدارحه حده ضده  
كلم الهمم وان عوض مايتوي الماويين بضايقة ونظم  
القدرح حضرتك بتاسم بان يماوده بغاية الشفقه لذلك  
بتكره الظلم والجور وتجب الرضمان والعدالة .

شيخ اللامه - دعنا من الكلام ده انا ملك واعلى في القبة  
كيجي واحذر من الله ولي دولد بعبوس زي ده مايلتقوش  
يكلم في حق ويغلق في اخذه ماله الفاجحه يعني انا  
بلسن من ملك ابوه ! البلد بلدي فانا انصق فيها كما انا  
وحريه مريه ما اعرفش والجور الي يده يكلم في  
السياسة انفيه زي ما نيت ابو فضل له اللون .

ابو الفيد - نفع ايه ؟ اهو بيكتب من باريز ومعمور  
ابو شرف ديك ريح واته انا سيدتك سمعت شوي  
ننوك للبرسطة نجر حرارتيله .

شيخ اللامه - يرسلها في بضايغ ويبيق لها اعتبار .  
ابو الفيد - التمدد عمل له طريقه ونسكت له هتك  
جميع محبيه سيدتك .

شيخ اللامه - فله بسلمته صاحب شرف فهت ؟  
وانا ياما جرت انا كاله اطل بقخليه بعوي .  
ابو الفيد - طيب لك الهالي بتمني لوقاله بيكتب  
له اخبر حيتيه وتعلق فويده واولد محبيه في مدح  
حليم ده شي ما يخلصناش .

شيخ اللامه - بانه طيك ما تقبطش اكلدي وتمكخ  
مزاجي اصنا بربع مروجونا محرم الهمم هلئت  
فيه ايه !

ابو الفيد - حلل بعثت نهته بتلفوا فلما حضرت

من الوحل وحطيت على راسه وقتلت له كيت  
تيسار وككتب كلام فلغ زي ده ! انت ما تقاضني  
على عرك ما تعرفني ان شيخ اللامه اذا نزل على احد الولد  
عليه ! انا يا اقدم الشهاده لله للشاب شيخ لاسانه  
سلطوق واقواله فصيح وكان يكلم بغاية القويه كانه في  
بلد اوربا فانا انفظت جذا وحلا ارسلته في ليلتها  
لالله عند بابا رقب فهو الثالث لصق عليه لكونه  
شافه عنيد وهرم السنك فادرس لك الطبعية  
وفضل فيها للديم .

شيخ اللامه - طيب ده بشاره تقدر المحبوس احنا  
في اخيه سليم .

ابو الفيد - سليم فطس ماحذر عرف له طريق احنا خرق  
طلبه ونبت اخوه في راهبه نوسله بوظيفة كاتب  
بد عند القنصل .

شيخ اللامه - دي القناصل بتشتغل له جيتا وان  
الكابر رجلة اعلى بالخل ولقب جوازيل اوربا ولها  
لقبور دلتك انها تترك علينا ضرب اذا علمنا شي فيه  
اه لولم يكن الاوركدا كنت علمت فيه شغل انما  
اليومين دلك الحاسبه والمخازنه طيبه بابا خوي انت  
الخلق وابعت جيبه لي هنا واناسه لي افتعل .

ابو الفيد - حاضر يا فندينا ( يخرج )  
شيخ اللامه لوحده بتوك

دي الدنيا تليه عليك بابو السباع يقينا الحق بيد القنصل  
ابو رضاه ياريتي سمعت كلامه اهو صداره سنتي  
وهو يتوك لي اعلم يا عزيز مصر ما اجتمع ملك وتبي على مير  
الدوخل ولا اعطى البني لحد شي الا واخذه منه  
مضامنا كل صلبا راحم الرباني وكلام حكم دي  
كتير لك العدل والرضمان ما ينفض في اهل مصر دلك  
اذا شمو انفسهم ما ينشأ لحد يتدبر عليهم اما محرم  
الهمم ده صحيح كاني ياتي سمع من بين الخباري !

انا دلوقتي لمايجي رايح اخذه بالمعروف والعلنه واوده  
بكافاة عليه اذا اخواني من اسم الزخائن الي بلغوه  
الضبا دي وفي وقتها انتم ستم واخري ستم انا  
السويح دول لدم لي واحد من اللذان يطبخت بي حقا  
حلا اريه في داهيه واخوت به للباقي زي ماقلت في  
الصديق ربنا كرم كرم بس الكلمة الي بعدها دي لري  
الحياه من جميع التوايس وككتب آه بشاره تله \*

قرب يا جديع يا خافشي \*

بشاره - اخاف من ايه ! البري جسامته مشهوره  
ولم يمان الالذنب \*

شيخ اللاد - صدقت يا البني ليمان الالذنب وانا  
نزلت على ابي الليز كونه اهالك لفي اليوم عرفت الشخص  
الي وذاك وفراي وشذلك ككتب الكلام الغولوت فكونه  
مذنب خاف ويا عندي وقربا فاعل واراد انه يجيب  
الحق عليك انت وعلى اخيك انا انا ما صدقوش \*

بشاره - ( يضحك ) آه يا خماره واي خماره ان  
للكوك والكلم بضمير بلها ان الريايه اطلق وان  
الضحك عليهم امر سهل بق شوق يا اقدم انا خايس  
على الموت فلذلك ما تمعش امربعلي او بشتني اموت  
شهيد في حب الحرية الي انا وجميع اقربائي حلفنا  
نجاهد فيها لضر نفس وانا مستعد واسأل السماء  
الي على في عذابي صنعه مدة خمسة ايام انا كنت قلته  
بشعل كرا ليه ؟ لان من جرحه اهله ظله وصف  
لنظف انا ما كنت معتدرا <sup>فلازم</sup> فلظلم اخبره بانك بالندم  
نانت ميونك والظلم منته به يدو عليك وعي انه لم تنم  
شيخ اللاد - بظلم من كلوك ده لفي ملك ظلمش  
كدا !

بشاره - اسأضموك وهو يا بوبك انا الي اقله  
هو ان ما دامت الحرية ممنوعة من محل ليدمي فيه خير  
ولم صرح انا انا اطلقت عنانه الحرية للطابع كاهو

حاصل في ساير الملك المقدنه عجزتو الف عام تسلك  
ساوك حسنه ولاتتدي على الهالك لخرها بان  
تفاهر حقيته الدر عند لاولي ونصير معاقتهم \*

شيخ اللاد - الكرم ده يمتع في اوردوا كون اهليها  
ناتس يعرفوا العموره ايه اما اهل مصر وشوش ما  
يعوش بالمعروف \*

بشاره - اهل مصر وشوش ! الظاهر ان حضرك  
ما تعرفش كونك ما بتخصم علىهم فقط  
بتسمع كلام الملقين الي غاية قصدم بذكرك في امله  
حقك انك تظلمهم بعلوا فيهم كبهم \*

شيخ اللاد - بعلوا فيهم ايه ! دل بعبا ما دمهم  
بغاية الرقه والرحمة \*

بشاره - افك ايه واحد ايه ما يصحش \*

شيخ اللاد - يا جديع كلم بغاية الحرية \*

بشاره - انا افتر اوضح لجنالك احوال مصر بكلمتي  
مختصرين التلوع عدم واهن الجبله ذلك والفتار  
صبي منظره محزون ده ناتج من الاستبداد جميع  
الهالك بتطلب من امه الموت اربني هلت الواجب  
الي علي كمن يقن ان لواحده ولاني ولواحد غواني  
في مكفته الران نمتي وضحيوي وحبي في ابنا  
مصر سيقن البخت هم دول الي جيووي اكتب  
واشي على احوالهم والامر اسوكم اقدم جزائي  
انقل فاذا عيشي انقلع انا عندي كسر وقد فزنت  
امر من الموت فرادي اموت شوي \*

شيخ اللاد - ( يقول في نفسه ) انا اودعت قنصل  
فرنسا الي اسامح المحرر بي نقلاها يجمله على كل  
حك نسكتة عنا ويمكن يصير صاحبنا ( يقول  
لبشاره ) شوق يا جديع انت كلوك عجبنا والظاهر  
انك ثابت فاضل فخر ولوانك تستحق العاقبه  
على كل ذلك نسلحك ونعني عليك انما افتر عينك

عليه . فحينئذ أراد التضلع منهم وكان ذلك من اصعب  
الدور على هذا الولي الضعيف لانه اذا كان تعاهدا لدول  
اوروپا انه ليعود الى المظالم وسوء التدبير والتبذير وغيره  
ذلك بما اشغلت عليه طليعه الرويه التي تحتاج الى  
تفسير وبيان فانها لا يمكنه معالجته هؤلاء الرجال كعالمته  
لرعاياه من قتل وقتك وشنق وتعذيب وخنق وغيره  
ذلك فحولت له نفسه بجمع بعض الدسائس والدوابس  
من الناس الذين لديهم الضلالت والاذية للعالم اذ لم يمكنهم  
التمتعش بدون ذلك ما دامت مقاصد الدورباوين وحمي  
للعويه بمصر زائدة في العدل والتنظيم والرأيه وسعى  
بجمع هذه الدوابس الحزب الوطني مع انه في الحقيقة لم  
يوجد احد منهم يهتف بخير الوطن . وبلغ بهذه الشره غايته  
وهي ابعاد الدورباوين مع كل من ليوافقه على غايته  
الوحشيه التي شتت وشاب عليها وهل يحتاج لرفع  
ما هو حاصل بمصر من الظلم والفساد فانه شيء معلوم من  
يقضي ان الهالك يرغب هذا الحال ! والمراد ما ذكرناه  
اظهار شيء واحد وهو ان نبي الهالك الذين عرفوا في  
بحار الغفلة والعبودية والخضوع والافتقار لهذا الولي  
الديم السفينة والبنسانيه انهم لم يعرفون مقام  
قدرتهم التي بلغ بها هذا الفاجر ما كان يستحق عليه  
ان يبلغه فليأخذوا الهالك من ذلك موقعه وديار  
لستهم قدرتهم جميع كلمتهم في ازالة المظالم وبوتها  
وغزوها ومنشئها ذلك باقلام وانفاقهم مع بعضهم  
على هذا السبي للشكور واظهار سجاتهم وقدرتهم وهم  
بخلافهم بلواهم وشبانتهم لهذا الوطن الذي هو الآن  
على شفا جرف التحريك

لحق لهم حينئذ ان تشرق اسماءهم الشريفة بما اوجب  
وتقلد في بطون التوليع ويكون ذلك اكبر واعظم نكرا  
للمرة للعويه من المصريين .

من احد مشدتيكم بالدمانه .

روح وانشر جبرتك فانما ونحن نشترك فيه بش  
حاسب في كلامك \*

بتاره - جزاك الله خير (بمصر)

خيك لي نظاره زرقا يقول

يا اخوان نلاد يا عزاز انا في عرضكم نغفلوا شرفكم  
ولا تبعدوش عن طريق الحق \*

❦

« من لنا الرسالة الدينية وهي بحروفها كالمانيق

حضرة المسبوح من المحرم

نقد ان لاهل مصر . ان يتخلصوا من ذلك والعبودية  
فانه ليجد في الكون امة تحصل ماتحمله الامة للمصر  
سند خمسة عشر سنة \*

قد شك ان كم عنداته عظيم البحر وجزيل الخير

حيث انهم سابقتم وابندتم بان تخلصوا ويعرفوا لدولهم وطعنهم  
ان لشي اسهل من ذلك وهو من المعلوم عند المصريين انهم  
كانوا يظنون ان الله انه ليجد قدرة تفوق قدره فخور فليكن ذلك

قلوبهم من الرب من جوده وظلاله الذي يغني الرجل  
ويشبه الطغاة ان ان ظهر لهم الله عكس ذلك  
من الحوادث التي جرت مؤخرا وثبت لهم ان قدرتهم تفوق

قدرته فانه لما رأى الدورباوين يريدون اعمالا حسنة التي  
منافعتها تعود على الهالك للشخصه وهو الذي كان طلب من اعداء

بعض رجال حيفا ضائق عليه لذلك وتراكت للمصائب  
والهول لتنظيم ما فسد وترميم ما افسد ولم يكن ذلك  
حقيقة كثر فتاب الله وضاع سعيه حيث ان هذه

الرجال وما هم من الوطنيين ابله العلم والحكم اخذوا في  
اسباب الصلوح والملك بين الربيه والشفقة على الناس

الذين صبوا نريسة لهذا الولي وانبله فلم تستطع تلك  
طليعه الخبيثة لانه من منذ تولد زمام الحكمه لم يدع  
واسطه التي يمكنه التوصل بها الى سلب الاموال والراحة  
العامة والاربعينها فكان على هؤلاء الرجال من ابغض الدنيا



من اين نطاه بمضامير التاهه اليك نطاه نطاه يا بنى القاصو •  
 شقيقى وقره عيني اسعج يا سبيبه اخراكت دي العوده الغريبه وارحني  
 في جبرتك الي رفاهم انك اعزنا بيروصلنا بالسلمه ليله ابارح بعد  
 صلاه المشا طلعت للبريم فوجدت جماعتي واليك تلغى قعدة بلدنا  
 على البساط الرقيق العظام الي خلفه لنا واليك الرحمه وفي وسطهم  
 المله ام مباركه رادى الي نيل من العرسين ومظله زينا في  
 حشره يقليل وكانت حسب القاده بتدريش وضحك قصص عجب  
 في بنت السلطان واليه واليه فلما دخلت عليهم ان كانت خلعت  
 اهل سكاك فقلت لها هات مني ميهي لكاهم ليليا فاجابوها ام مباركه  
 وقلت يوايهي انا احكي له حداثه عمره ما سمعها مكي ما هيش  
 حداثه كذب دي حداثه جرت في ايام الغز والاعزق البع يا سبيبه  
 الي انات فيها ولولا كنت بنت صفوه لسا في وقتها فاذكره انا وقلت  
 لها على الكلام دي حداثتك ما هيش حداثه دي انك نعمه تاريخيه  
 فاجابوني وقلت تاريخيه يا ربييه ما اعرض الي بي اهي عباره حصلت  
 والسلام استكرنا بي انا والديك واسمها واذن بيتك يا بنت العوده  
 بيتي في خندق حق الدخول فقلت لها على العيني والراس وسكتنا جميعا  
 وكان الجريبي النخب في الارض ينسعي فلت خفتها رادى ام مباركه  
 وشربت لها فاضاه قوه وابست حداثتها • كان لما كان ياساقي  
 الكرام في ملكه العصر والدون شيخن جرم الخاوي اسم عزيز انا  
 يلحنه وكان في مصر انما كان شيخن معشره في حلفت لي انه كان  
 ختافي مع الشيطان يا حبيب وكان كايلا يرضاه واحد من جاداته  
 محزونه كان قرض كان حلا يبعث له رزق جهنم بترعه باضه من الدار  
 للشار يا حبيب ويروى البصر ويترزوا على بيتك يا كيهي ويا متولا فيها  
 وللعصير واهل مصر كانت على ايامه انذاك خوافه مش زواليم ياني  
 الي اللومده منهم العاصه على النقي يدخل في قافله ل دي اولد البلد  
 كاذن يا جيزا لما سمعوا اسم عزيز انا وكان عندهم مشرفوا خراشيل  
 قباضه الدرداع وليشرفوا الشيخ الجمار خا بالاراديه لبدانه  
 الوقت في وسط جهنم ده لما قتلى يا سبيبه لما هلتك امراتك يا  
 نهيه اولد يا اخنوخ يا شخو ابراهيم بوجه كاه خاف في سراي  
 من اللومده سرايه الي بنهم من دم العالم وكان يحكي على ظله وجوه

كايته شخب الخلط وش هو بس ده كاه له ام كايه يني تشوف  
 جرح حلقه عليها طيه والطاوشه بتوحه كانا نجيد السرايه  
 بجيله دبعه ما بلستنا نأخذ فيها شانه تريحه يا طافي في حب ولحد  
 شان الحب والاربابك نبي مايتولا ولما راست جبرده من تحت رجا  
 انه يجيبها ويحط سكنها لليم اما الصنا اما الصنا فيها احنا  
 ميجي مرجونا ليهما القيث الي خرب مصر وقعد على تلها اسما  
 برهنه ينا كرم طيب هو افندينا رايح يعطي الي خربه بهره ميز  
 او قولته انه عليه بني عزيز اولده الي كانت الهالكه تسعيه فزوه كان  
 له اولد كثير هو الواسم اولده ولان اكلهم كان اولد حرم له سره رانه  
 وجوز له كاذن اكره طيب يرايهي والقن بيم هو القني رايح يرايهي  
 ويغني عي؟ دي كل سرايه فيها ما يكتنينا وكل بنت نبي القن فلوله لبد  
 خيب وانا احضر براك وكان الشيخن كل ما يحط على واحد من سرايه  
 بصممت حلق وكيس وجبر قتل قتل القليل ولما نايه في ياكاي يكي  
 يا ابراهيم : امرات يا لادي عالم يتولا يا عيني ان مارنا جامله نقا بغضب  
 على عماره بسلط عليهم ظالم بقده ولده ان اولد بلدنا كانا زينا عيني على ايام  
 عزيز اولد انا دهناي الحكم ده يا سبيبه والارودده ما هيش نأويه قلص  
 القليل بقي قلنا ان الشيخن كانت اولده صيره امانه مايتك للذي ابيه القذ  
 عوام اهم كذا نكك نبي ابراهيم انا كان له بنت للشهاده لله عبده العليل  
 باسم رانه خا شاعه حلق وحضر وجوز عيني سود قتل ونسي حليصه  
 والسلام واسمها ولله نسبت اسمها لما افتخروا قوله كلم خاني اسمها  
 فاطمه ما يلحن من اسمها فبها كني كتبها على ابي ده شاب طرين كاه  
 يضط يا طافي على الصبح يشفيه جمع ابراهيم انه تقوى يا عيني ويدي بهم  
 مرضه مش زواليم نبي القني الي كاه بيشنه لم القيس والقراخ القليس وزيه  
 القراخ لرايهي الغني الي يحكي ده كان على وحصى دخل سيدنا حله  
 سشنا وقت العالم رجا بهي صيد بسيد انا اللرس كني فني فنام  
 فاشخ حلقه على احواله فطلب منه غلما كان يطلب من جميع الدوله سله  
 وهما ما يبي فبابه البع يا عيني وقتك له في وكل شوي في ولكن اخنوخ  
 وراي من صفري فالاقتبه والامره العلي شي من فخرانه فبعت حلق  
 الشيخن لوكيل مركي برن واحضره عنه انا لوكيل كان رجل بلط مش  
 نبي الدوان بنوع ايامه لرايهي ده كان غداي وقت الشيخانه حلقه قعد

لسجده الذي سجد جنتمكان ان يحسن احوال ابنه ويخلصها  
 وانه مادام هو حي في القبره التي تحت يده ما يطلع من منها ولا  
 حسه فضة فانفاط الجنه في سره انما تاكلن حليه بس  
 عتقا على صاحبها وبصنة لطافه لانه كان سيد الكاربي  
 حط في قلب بنته الغيره وقال لهاده عيسك له حريمان عوك  
 وجايب منهم اوله وبفضك على دقتك وبفضك على  
 بعر نسوانه ويستول لهم كفى وحشه وما الشبه فقلت  
 الهاتم آه يا ابا هذا المكر كذا ! طيب وجرى الي جبهه  
 يكسبي والجمع انك وساح نبي الشمهه وثوق به  
 اياما بكيت عليه ناس وانما يكسبي شفت مشهه  
 سليلين ونصارك ويهود طلعت قدامه وبنت السليلين  
 تعبط آه كانه شي بصرته والله كلما افكر يومها اللعوم  
 تخدر في صبيها فلما فانت الربيوع يوم وانكفت الغزوه  
 السخيق طلب من الركيل قديمه الذكيس فلوكيل  
 قك له ان المرعوم خلعت وان مك الديتام على حسب  
 الشريعة ما عرض يسخيري يتصرف فيه فامر  
 له ياسيدي بنفيل قهوه من قهوه الغزبس وكانت  
 اخر قهوه والوكيل حصل ابن سيده والسخيق  
 استملك على جميع الناضي والملك انما وصى  
 بنته انها تعمل نفسها قهوه على موت جودها  
 احسن ما الناس تدري يا عيني بانها سمته والبت  
 انه يجازيها كانت نبي ابوها صاحبه كيار نجيب  
 العالم صدقت ان المسموم مات بمرض السل بعد من  
 السامون ودكيله باللق يا حفيظ وراحت سكته  
 اما الهاتم بعد كلام شهر هفت عليها نفسها نبي ما انت  
 فاهم ياسيدي فطلعت يوم من ذات الياام شنته في  
 سكة شهر وسافته يا عيني جبع يقرب به المخل  
 في الجمك يا عيني نبي الملوك ركب حصان وطلع من  
 فنظرت به بسادتها نظره وقع في قلبها الف حصوره  
 ونسيت تقول استقراته فقلت حلفه فاعبروها

ان اصله شاب ظريف محبوب قوي عند خلقه  
 انا التي رثاه وقدمه للسحق وادخله في ميونه  
 وجلب له منه اوله ربة بوي باشا ذاتيا ربة  
 بيك واثوا الجنه على ناظر عازات جميع سراياه  
 ياخذله في انا يا عيني رايا تروح من باله الساي  
 وقفا لما افكر ايوا كان اسمه عوفه والدهو  
 صفوت قصره كان يالدي شاب ملو شباهه فلما  
 صبحت مغربه فيه وحل احضرته بوي يديها  
 وقلت له قدام الدفات بانها تريد منه بمر لها  
 اورتها وبعل لها فيها تصالجات ضروريه  
 فانه يجبي يشق على العاده كل يوم فكان  
 الجمع يروح بوي السرايا والكاس والطاس نبي  
 مايتولوا ويليل يا عيني والعاده رايره انما في الدنيا  
 دي يا اولدي لفظ ما بدوشي نيم من ذات الياام  
 وهو طلع من للسرايا وجد اخو الهاتم السخيق  
 نخسبي مسترصد له لنهم يا عيني كانوا اخوه  
 بالي يحصل اولد الصرام كانت بكته على ايام  
 عزيز او فلو فساله السخيق نخسبي وقال له  
 ( بضحكه صفراويه كان تعلقها عند ابوه ) كنت  
 بتعمل ايه هنا يا عيني بخاويه يكسبي الجبع  
 وقال له كنت بتاخر حلة سادة الهاتم فلك  
 له طيب انا الثاني بوي ابني في اوده في السلحك  
 فلك في شرف التي يلزم وبكره ان شاء الله نبي  
 تبنيك العله فركب وباه وراحوا على السرايا ونبي  
 وهناك سقا يا عيني كبلية نبيه مشغول انما اعطه  
 الطاق تله زياده عن القاذن فرجع البع على بيته  
 يضرب بقره يا عيني ويلبس ي الغزوف لما يدب الجزار  
 فخذ بقرته هذا اعظم الحكماء اما بعد ايه الطبيب فب  
 المسموم اهو بعيد من السامعين الشاب انتخ نبي  
 القره وطق يا حفيظ فلما بلغ الجندي الرسده

بأنه عليك نقول لنا كتاب على الحكاية دي  
لنحيا تاجنيه ودمتم بخير .



من ابونضارة الحبيبة شيخ القارة .  
يا كسبي عليك بابو السيلع انا وحياتة دقتك  
قلبي طيبك انا كاهل منك وانت سبي جميع  
المصايب الي نازله على دماكت لذك قلت في نفسك  
فرعون سيد الخيولان وما حذرت بقدر عليه  
ودفعت يا حبيبي الانكليزي والفرنساوي  
وقضيت جليل يا نزاله وما خلتني على  
حيطتك فبار ونزلت في اولد حارتك عزق  
ورجت في فلتهم وقلت لهم اهلواكم حزب  
وطني وما تشبه وما افكركم ان موسى  
ومهندس الكون يتنم ذات يوم منك لانه على  
كرسي العبد والرسم اهو سبط طيك الهوياني  
الجليل والمكوي تخطت عنك واتحد مع اعداك  
وباقي الدول تبعوه وجميعهم فرطوا عليك  
وبعده عارف يجري ايه ويكره يا حشره ياخذوا  
جميع ماوراك وما قدامك ويولوا صاحبنا والسلام  
ما تعيطني يا حبة عيني ربنا كريم طيب  
وانا انصرخ له بانه يشفق عليك ولوانك  
لليوم ما بعثتليش القمصه وعشرين فرنك  
من اشتراك للوردك الي بارسله لك كل جمعه  
في جواب لعبيد اقول لك ! ما نيش عاوز  
فلوسك لزيهم حرام بني ربنا يعوض عليك  
ودمتم طالع .

طلع الدم في راسه لانه كان يحب للبعد زي عينه غلغل  
بعت نده واحد من الحكا الي شافوا المكوي وساله عن  
تشويش الشاب يا حبة عيني فقله له الطيب انا ملن بالفلج  
يعني يا اولدي نقطه نزلت عليه قتلته فقله له السفين  
اصدقي يا سالم وطيح الدمان فالكيم قبل الرضن واتق  
وقال يا لي السم صفوت انمضي عنو الدير نصي ويكن  
انه اكل بطيخ مشوم فذاك السفين فقت يليك  
روح وقول له صوره اخذنيك التشرنخي بيعت  
في ابني نخسي فقله له حاضر وخرج وحلا  
حضر الدير نصي فقله له الجندي علمت ايه  
في حبيبي صفوت فقله له سميت يا بابا لانه  
كان عشيق اخي فصالح السفينة وقك  
السم ضروري في امور الحكومه ومشكور  
عندنا يا نزاله يخلصنا من فوكركه من  
اعانا ومن الذوات السمان انا ما بعث  
يا ابني انا نستعمله في جميع الدول وان  
كنا نلقت الي عشاق الهوانم والعربات  
ونستقم ده السم الجاهز في اجرا خانتنا  
المخصوصيه يخلص في اقرب وقت فهز  
اكتاف الدير نصي وقك في نفسه يعني  
الخنزدار انسم على شان ايه ! انا تاني  
يوم اتصلح الي الرب مع الدير بتر يا نزالتي  
الجدوع مات متصوف واهله حرج عليهم  
شيخ سائهم انهم ليرصونوا وليربكوا  
شوف الفرق من الياوم وكها للياوم دي  
الظلم ده ما يحصلش تحت حكم اخذينا  
لانه رجل كريم سليم ويحب الرباه ويسمى  
في صلاحهم محبتك يا سيدي القدوة !  
فقلت لها يسلم والانش يا حبة ام امباركه  
وامطينها باريزه وانت ابونضارة بانه

Professeur James Lanson  
65 Rue de Provence Paris.



## إلى تشارلز نيفيا .

• يوم الثلاثاء ١٤ يونيو ١٨٧٩ •

محرر الدفة الوطنية •  
مسيحة إسبوعية أدبية علمية بها كل أدوات ظلمته ووزار لطيفه ومواقف خبيثة ومقولات مريية وقصائد عجيبه زادوا  
غريبه معبرها الدستاز خمس سائوا المصري مؤسس للتيازات العربية في الديار المصري • تبه الزنك من موهبته

Calixtus James James Es Rue de Provence . Paris



Une caustique d'un musicien, mais par mégarde .  
اللعق يترك لمؤنس الإدريكي .  
Impressiones Maguenau 5 Rue d'Alger Paris 14  
.. جلبه لادوار الكتيبة الشنيعة عليه حيا ..  
أدائه طافله ده دار فاحشي ولا يستحق لهم حكاما

حاوره بنو أبي خليل ولي نظاره

ابونظارة - مجهولكمأ لويه ؟ يا بولنظر ! الزياجرى فيها  
ايه ؟ هي ملطه خربت ؟

ابوخليل - اخذني بالله عليك انا ما ازطش من شويه  
خذ اقرا جريدة مصر اليوم وقول لي ان كان القى بيدي  
ابونظارة - ( يضحك ) قرأتها ياخي وحفظتها على  
الغيب .

ابوخليل - وده يصح من الشيخ كله الدين الي دايما قدح  
فيه وتتركه ان اذا كان يتعرف بكتبك لك كتيه لطان  
يكون الفضل منه لذلك كنت دايما تقود عليه تعريباتي  
وانت في مصر دايما تطلع من عنده شئ من المصدر  
ولما كنت رئيس على جمعية محبيه العلم كان هو واقص  
شبان التفاهة يشرفوا لك الحائل دولوا فيها خلقت  
فورية في علم الديان والفنون وتوايف العالم وكان جميع  
السامعين يشعوا عليه وعلى تعليمه جريدة العلم كانت  
تدريج اغلب تلك اللغات فيا للجهة انه بدون سبب تنغير  
محبه فيك بكراهه وانت عوض ما تكبر من الصوره  
اشوفك تصحك .

ابونظارة - المثل الي بضحك عنها التي نلها حفره فليس  
الشرف الشيخ جاك الدين ما فيها شي ضدنا ولد  
لنا ذكره .

ابوخليل - على المعانيه السلام انت بقي ما تخطش  
شرح الشيخ عيه عليها فهو بيتك هناك انك في  
وتبيح وسفيه وان قصدك في نشر حوزك هو  
كسب الدناير وانه عليك ضرب جة حقا خلق ولد  
بقي والله انه كان استاذك وحضرته عليه الهو كنت  
دايما تفرح لما يبي يراشك وتفضره وتقدمه الا اولد  
الدوات وتقول عليه انه منارة جامع الزهر الشيخ  
كفينة انه يحكي في حقك الكلام ده ولوانه يعرف بيتنا  
لوانه النبايه وازيه خلق الله كنت تحصلت على

مبلغ من الدناير الي بضحك عنها وترته من الجنيه الي  
كان احب ما عليه يعرف اسماء الدوات والعام الي كانت  
تبلفك الرضال السريه وانك حبيت احسن يتوكل من  
وطنك العزيز بشرتك وتغرب ولتخون اصحابك و  
اصدقاك ككفيه يقول عليك الشيخ عيه انك في وقت  
ايضا في شرحه انك بتاخذ من عمرو وبكر وزيد درهم  
لرجل نشر حوزك الهزو والله يا سكين انك ليل  
ونهارا مدرسه تشيلك ومدرسه تعطك وداير تعلم  
لرجل كسب القوت الضروري وكما توفره اهو يودع  
في مصايفه الجردك حيث الطبع العربي ببلدنا عالي  
جدا وانت ولوانهم في مصر واسكندريه ببيعوا لك  
مقدار الفيه نفسه جميع الوكلا الي منك في الدرياف  
الي يرسل لهم بطراين اياها مقدار ثمانية الفه نفسه  
كل جهم ما يشتوف منكم يا سكين لرحسه ولعزفه  
فاذا كان معك كلام الشيخ عيه ان عمرو وبكر وزيد  
هم شيخ القه وابوللم وهما الذين فنقول ان الدول  
لهم في احوال الاخليه وهكذا الثلث اما من  
خصوص ابوللم ما هوش محتاج لجورنالك لونه اسم  
شهور بنو الهالي بمصر حق انك في كل وابور يرد  
لك ادوار عيبه مدخافيه وانها جميع جواباتهم اليك  
يناكريم حليم يبي لنا الفرج من قريب والقى بينهم  
لده وطننا الي هو مثل جنة النعيم صبح جهنم القرا  
من شدة ظلم وجور واستبداد فرعون وجميع جبراد  
اوروبا بتقول على نفس واحد انه دوا را مصر هو  
ابوللم فكدا شهرته ما هيش مغمرة الي جريدتك  
وانت رجل حر وجميع اهل مصر تعهد فيك ذلك  
فلا تقبل من احد شي وان السبب الوحيد الي يملك  
لظهار خباية الجنيه وقصاونه بخور غايه هو حبك في  
الوطن وفي ابنا الوطن .

ابونظارة - خلصت كلامك يا ابوخليل والفاضل

عليك حبيبتي ؟

ابو خليل - لـ يا سيدي فاضل علي كطيتي مان وهم ان للشخ  
عبده قل انك ذكرت في جورنالك انه الجامع المقدسه مشقوه  
ويك فاذا كان يعني بالجامع المقدسه الجامع الزهر  
ومشاي السلام فانا اجابه انك دايا نحاي عليهم حق  
ان جميع ابنا، تقول ان السلام في قلب ابو نصره  
لذلك نعت من تعدي على مشايخ الزهر ولعت من  
هم للبراع لاجل فخر الشوايع ولكن كان سرامه يقول  
ان الجامع المقدسه هي الرخويه الشربيه التي ما امرض  
ان كان هو منها ام لا فاجابه انا عنك واقول انك  
دايا تشكر منهم ومن محاضرم ببايز كونه يحبوك  
ويسمو لك في الخير وحيث ان هذه الرخويه اولها  
مدخل في السبامه فاهيش مشقوه عك في نشر  
للجورنك .

ابونظارة - ما تاش عنك كلام نقوله ؟

ابو خليل - لـ يا سيدي .

ابونظارة - تعرفش صاحبنا الشاب الطريف بلالا  
اللي بستي نفسه الليون ؟

ابو خليل - ما عرفوش ازاوي ده امز اصحابي  
كنت دايا اخونه في الدواوين والاضطيه وغدا فقم  
الذوات ومحبرون فقمهم بسبب فصاحتهم ونباهته  
ده صلا له تقريبا شهر ما كتب كمش جواب  
يكن هو الثاني حصل تغيير في افكوره زي البسامه  
ابونظارة - بتر فك واكلم لدن لهد ولد  
البسامه فورا اكلمهم قط انا اصابع ورد لي  
منه جوابه عنيد صاحبنا اللي ببايز اقرا ولي  
على حقيقه الامر .

ابو خليل - ( يقرأ )

من القاهرة في ١٢ يونيو ١٨٥٥

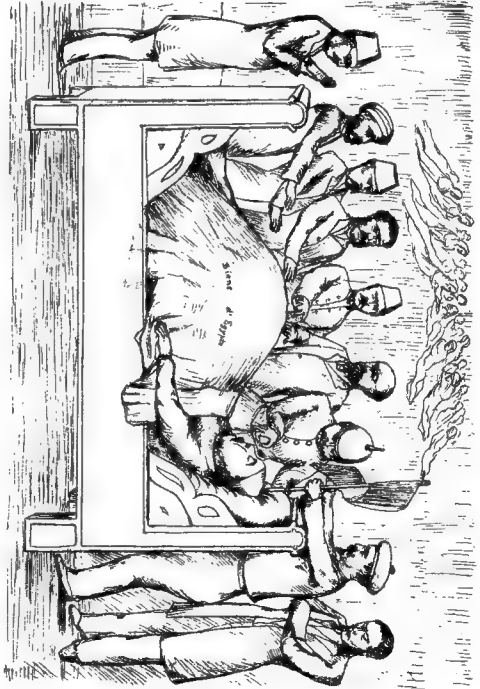
حضرة الاميرالعزيز بسوقس المحرم

اماعديناهم بالفرجينين كرت يستاهلهم عدوك  
اول من تسعه مجزوه في البوسطه وما سلوه الى زكي  
بيلج الجرائد فطلعي الدم في راس الوالد للسكين ليه  
في الجواب الوالد له منك مذكور فيه انك ارسلت له عشر  
بطاكت مايتيه نسخه الربطه فهدب وزقه وقال كلم  
ناقص وزايد فالكويسيون داروا مكاتينه وعلى القلب  
وارحنا وهناك اخذوا منه جوابك جزا وثاني يوم  
شاخ للبر ان الرضيه فلدن والبك فلدن والشخ  
فلدن فهدم الى الطبطيه وبعض اشخاص روم في  
الحبس ودارت الغرضه اياها واولد مصر مسكنهم  
الرجه وصادره يري في ده وده يبعد من ده وقت  
العالم على راي للثل الثام بقصعه والقاعد باجود  
وكان النسا كل يوم يسمي له جسر خبر فاحرق  
انا واتحبطت اكاري من كرمي ايه من خوف  
لداي خوجي انا لم انه تربيه ابي نظارة انا ادرت  
ارسي على حقيقه الامر ابوا انا نسينك تعوذ  
اللي خلدني لحت هوايه ! جريده مصر نشرت مقاله  
عظيمه تراه سيد القمصا وغفر الله له السيد جمال  
الدين وقته ايا افندم قطعه حاشيه بنت كلب كانت بها  
الرجل الفاضل الشيخ محمد عبده فبهرها على جواب  
ده افرها واحكم فسلت احد محبيه الرضيه والشخ  
وقلت يصح كذا يا ناس ! ده ابو نصره واكمل معنا  
ميش وبلج ومحبرون عند الجميع فكبت انا ناس من  
ما نحاي عليه نرفع خصرهم اياه اللي هم اعاد البر !  
فجاذبي للبرع وقتك لولديناهل ما كانت يحصل  
الكلام ده فني وقتها والله وحق من فرقنا من بغنا  
الدينا اسودت امام عيني وقلت لاسول ولرقه الياينه  
اللي العظم ففعلت ليلتها سهران اقلب من جنب  
لجنب ولدا جدي راحه فاصدقت لما طلع الجريونيت  
من البيت كالجنون ورحت عند زوج اخي وقلت له ان

فيه وفيه دم . . . فانت لك دخول وطلوع في الظلمة  
 أهد أغطس وقتي بالخير فقال لي تعال لي الليلة في القهوه  
 التي فيها البنت اياها وانا اجيب لك المجهز بزمته وكان  
 على شاك خاطر عيون ابونضاره اوصني صاحبنا اليك  
 يري لنا من عيون على سبب الجوز روح يا حرق وحط  
 في طلبك بطلعه صيني فانا شمت نفسي وقتل برضاها  
 مصرفها رجلك والساه واحد من الليل اخذت بعفي  
 ورحمت الحبل الموهود ووجدت الرصدا بخصكوا كل  
 ضحكك على وادي الاخبار الكيده التي سمعتها منهم  
 ابوشرف زعل لما شاك روسه ريك روي والظابط لما  
 قسى الناداره البارودي فدخل الواحد والآخر في  
 ملك شريف بلقرنساوي فقال كبريون دسوى وما شاة  
 وورثي الجندى الرسم وقد له اهد فلما حاشاشين  
 صبحنا مسخرة في فم العالم فلزم انا فحز الجوزك  
 فقال له شيع الحمار يعني انت استاذنتني ! انت  
 محبته من جمعه واسرت البوسطه بان من الذي  
 رصاهد تبعته من براء الخارجيه ويا ربك  
 يتبعك في شخصه اقراها واشوف للفتيرة يقول  
 ايه فجاوبه ابوشرف وقال انا اخاف على مزاج  
 دلي النعم انا امل ان سيادتك مبسوط مني  
 الى ما فعلته فسكت الجندي مقدار رفعتني وبعدها  
 قال انا احط عني من عيوني والجوزك يتفعل زعله  
 حس انا التي ملته انت ياوشرف رايح يزيد في  
 شهرته والعالم تنكرت عليه ويقع التي ما قرا بقرا  
 ابونضاره الذي يجد له الف طريقه ويدخل الجوزك  
 بخامس اثننا والشاهد على ذلك ان في الريان  
 يتشرف سنه باللغات والتدجين بتقول عليه وفي  
 بتصدق كلامه وهم في ذلك الكلام ومثله ودخل عليهم  
 لظابط فقال له الجندي به خير ؟ فجاوبه وقد خبر  
 خير اخبار عظيمه او حنا حملنا شاك رجلك شوق

ياضندم فتنشنا بطلع ابونضاره ووجدنا في جيبه  
 جواب له من خواجته وفيه خطي لمجلد الدين فبعثنا  
 ندهنا الياسوف ووريناه الجواب فقل انه حس  
 اعز اصبله انا حلك ان سند سفره الى باريز ككتب  
 له وارودله منه كتاب قط وان هو لو نكرانه ككتب  
 خلتين في النضله القديمه فيظهر من ذلك انه رطل  
 خفاني فخص فلنا له الجندي شاك الجواب واشتد  
 عليه الغضب فان اردت تخلف من القصاص  
 انت واصحابك ينبغي عليك بانك تدم ابونضاره في  
 جرائل الوطن فقل لدا قدر افعل ذلك لكوننا اخوه  
 وحلفنا يميننا مقدساتنا تحب بعضنا فقلنا له اهل  
 قتله واكره فيها واصبات الجوزي الصالح وذو فيها  
 القبيح واحد اتباك يدل عليها حاشيه ويقول انك  
 تعني براك ابونضاره فان لم تنقل ذلك فجميع اخوانك  
 وتلدنك يصيد عليهم خطر فحينئذ قبل الشيع والمثله  
 والشرع صار نثرها في جريدة مصر المعنوه ونسب  
 رايعي غيب ونفعل ونفعل السنه والسنين في كل عارف  
 ابونضاره وتقيم عليه جميع محريره الجرايد فقال له ففعله  
 اصحى فعمل كذا نحو يكتفينا اعدائي مصر انت ياوشرف  
 ما نضيع عشي انكارك في الامور الداخليه خفي منك  
 منتهبه للامور الخارجيه وانت ياظابط ما تخافني من اولد  
 مصر دول نجح انت بس انتزل على التي ما يدفن العوايد فمت  
 يالته افروقه فطلعوا الذين قفاهم بقر عيش هذا ما حصل  
 ياونضاره انا اذا حوشك لك اخبار واسرارهم على فانيك  
 الظابط وفي البوسطه الجايه يصلوك فنيده صاحبنا وانت  
 اهل ما اخبرك انه جميع يكاسك دفع شاكك له ناره منهم في  
 الجوزك اخبار مصر تعز كنك لك خفاص قريب ابو  
 رايح ليدانه وصل بالساده لباريز انما كنت قسيت لك كثير انا  
 كانا اولد الحرام فشتوني وانه انه رجل بري وامين  
 وادي سبب زعل الجندي عليه . . . صديقك الحق

عدد ١٥ السنة الثالثة • إلى شلالة رزقا • يوم الثلاثاء ١ يوليو ١٩٠٤  
 صحيفة أسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية وفرداد لطيفة ومواظب مفيدة وتلكوت فريدة وقصص غريبة وادوار  
 غريبة مبهمة ومحرمات الاستاذ حسن سامي المصري مؤسس للثبارة العربية في الدار المصرية قبة الاشراق في مدينة



مفردون تلك ابراهيم يعصبي عليه الاشكال في بيتك الوديع في بيوت الزبانية انظر الى ما يجزوا لغيرك وانظر الى ما يجزوا لغيرك  
 Chacun n'est qu'un Abou-Nudatou pour nous avec nous, c'est l'Anglais  
 plume, le Musulman végétal, le Musulman triomphant et les Musulmans d'ailleurs  
 ont une seule. Au haut du ciel et au milieu de nous, le ciel, la terre, le ciel, le ciel, le ciel  
 avec toi

Imprimerie Rougemont 5 Rue de la République

يا ابتداء مصر بإساده بكرام بانه طمكم تسعوا من والكلام  
 وده اخر كلام حبيبكم ابونضار في حق عدم الظلم  
 شيخ الطاء التي كما شى خرب البر وقد على تله وقتلنا  
 واكل ملنا كلة . اما ربنا كريم . طمكم هو خلاصنا من يد  
 والظالم اللئيم . ورفع عنا نافي والرجل اللادي الي صدق  
 فيما قاله فيه الشفعاوي في رسالته الفريده التي رجعناها  
 في رحلتنا الي ببارك كتبناها فلك الشيخ الشفعاوي الاولى  
 الطيبه في فروعها ابو الوثن الكتيب انه جاد يعرف  
 الحق ولا يتقرب اليه . ويتحقق الباطل وليذكر كذا عليه  
 بلخ في قسوة القلب الغايه فلا يرحم الصغار . ويجاد في  
 الضيق النهايه فلا يوفق الكبار . وبقي ذكر صفاته وحاله  
 مجوده في الرحله الموضح بها جينج اوله . اما سرارنا بنظر  
 الدن التي حصل بيننا وبين فروع العيله حتى انه  
 الثاني ذات يوم يحكم بين ابونضار البقي وبين شيخ  
 الطاء المشوم . اما مصري ابن مصري وده في اعظم افتخار  
 لذي كبرنا الصل فبني اتج . فارنا والذي المرسم  
 حتى فحصل على حياه . فزاس شونه الظالم الحاصل  
 على الرعايه . فله تلك الحمد التي ربه ابطالها . والفرعون  
 كان في الف ادهيه رهاني . اما انا في الدول كنت  
 مفشورن صحيح في الجندي وظنيت انه رجل مابح  
 وانكسرت انه يبيد صانع الهالك فسميته ميزمينا  
 الغالي . وتبعته قدوة باقي شعرا . فقلنا . وكنت فصاح  
 وادار موسيقه . وكنت مدحا في طي مصرنا . لفي كنت  
 اصدق انه يحب القود والخالج والسعي في خير الفروع  
 اما حينما رايت ان صار رقي بعد تعبي من الدارين للكلية  
 كوني كنت اترجم للتقدمه الماهرين للرايد الدورواويه  
 وان بعد ما نشيت تيازو وعبد بالقاهره بمساهه شبل  
 مصر الناضره الماهره كوني ذكرت في بعض الروايات  
 ان لربني على حضرات الدوا . بان يطاولوا بنساده القاد  
 بل يسعوا في حريه وتقدم المصري حلفوعن امر بنقل

التيازو العربي المخور . ولا اعطاني التي صرفته فيه من  
 الفلوس . نزلت بوضي اما قلت ما لي بهش يا جنك  
 ووفيت ريقوني كوني بعت كذا كان فبني . وقلت له جيني  
 علم للشبله . العلم وعينها بحفل المتقدمين . والثانيه  
 جميعه القاديه . وكانا يحضرا جميعه الفلوس ناس عظام  
 وشايخ الزهر الكرام . وقد العلم الرستاز القاضل . و  
 الفيلسوف الكامل السيد جله الدين الرخاني . وصحيح  
 اللسان وفلورن المظلي . وكان هداكم يتناولنا ملقه  
 فطام . درجت اقليمهم في حينها الهرام . فلما وصل  
 الخبر الي فروع . زعن وذهب بالجنه . وحرق من  
 تحت تحت على المشايخ والمستخدمين بانهم لم يجنوا  
 ليلدي محافل . والديصورا مرفوقين فطبا انتقلت  
 للجميعه الدايه للقدن والحريه . فتي وقتها فتت من  
 غطلي يا خلد . وقت هوانت كذا يا جنيني يا حزان!  
 ابو جسر حملك يا قاتل الصديق . لما شوق من غلب  
 فينا يا مرفوق . انا بالقلم . وانت بالقهره والومان والنيل  
 لما شوق من غلب فينا يا اسماعيل . فليست نصافيه  
 الزنده ونزلنا في سيدان العرب . وساعدوني يا اولد  
 بلدي بشاهنكم ودار الضرب . واحد ابو الشكر والرفق  
 وجميع وابو العينين وابو خليل . مع ابونضار  
 وقضوا امر فروع في وادي النيل . والدوات التي  
 ما تدرش تصوره بلعي . كشتوا لنا اسرار السجون  
 فنشفت الدورابانيه ادمار . والقطه تجاوزت حج الفناه  
 في الفضيله والعار . وهاجت العالم القام بنفسه والقاد  
 بلجور . فذمت ابو السباع الفيت . ومدحت في هذه المشور  
 وترجنا جواب الشيخ حليم . التي يظهر منه حب  
 الدين الكريم . يا ابتاء مصر كونه في جوابه . قاله انه  
 ينشئ على القوي . على جميع الفيل . بان يسعوا جميع الحكم  
 ويرفعوا الدين . التي حطها على راس مصر حضرة الفروع  
 فلجيني لما قرا الكلام به كله عقاه طار من رأسه . وقد

بجس سرتي واستشار ناسه وقبل طلوع فحة خستاشو  
 بيومين بعث في لبيقي باشته ذو القرنين وقال في بكتي  
 مختصري ابدية الف جنبه منتفرك في جبري ولحد  
 يعرف ولده يدق قط بسن قل لناس في بك حط فكتوة  
 الجورناك ويمن اعطاك الدخيار التي هي غزنا من لغام الرور  
 فقلت له ما نيتي خاين ولزيتي مايزن لوس روح اخبر سيدك  
 المخصوص فامر بتبديل الجورناك واراد يوصل الفصيل جيزك  
 ويثبت الي رعيته ويوقف موته فرعونيه افاد اعيان اليونان  
 الكرام قامت وكثبت في جورناكها ان اصل جدودي اولام  
 غناني الجندي انادرتي على بطيحيه حفظني من طعناتهم  
 رب البريه فالتزمت اسافري من وطني العزيز واقم بين  
 الجانبين بباريز انما في سبعة وعشرين جوني سنة ثمانية  
 وسبعين يعني منذ سنة تام قلت للحاضري ببورصة  
 اسكندرية من الشبان الطرايق الوافدين الشرفه اللطاف  
 بان لثقي من اليوم سنة تام الديوكون اشرف على  
 السقوط الظالم ابن الحرام ومنذ ابدية ايام قبلما بالتنازل  
 اسرده الفرنسي وسالكتي قلت له في عدد ١٩ في جولي  
 بالجزيري قل على ملكك يا حرم يا حرم وسلم اسرك للكرام  
 الحليم فان كان الجندي ما تنازل عن سفحته لك فادبه  
 ان يحصل ذلك لدن ده مراده السلطان وصاد جميع الدول  
 الدور وباويه التي عرفناهم بنظايعه وجوره وظله بالديار  
 المصرية والفصل لكم يا ابنا مصر يا كرام لكم كنتم كل  
 جمه ترسلوا الي الدخيار العظام من قبل مصري ومصر  
 والاسكندرية وانا كنت ادرجها باعظم الجرايد الوفيريه  
 ونعمل عليها قتلى في اكبر البعثات غيبته جميع  
 جرائد بحريه الحديده والانسانيه حيوت حكوماتهم باشه  
 النظاره فعامل الجندي الفرعونه فقلوا وكلام الى ابو  
 السباعي اعلم ان من كثرة ظلك الملك من يدك ضايع  
 فينبغي انك تتنازل ونسلك في امر توفيق ونضرب  
 للسلطان بان يسهل له الطريق انا جميع جرائد اوربا

سند جلة ايام بتزقي على نفس واحد وينفك حرام  
 نلما الولد العبيط ده على وادي النيل لانه يصور اسما  
 والي وللك فعاد برضه اسماعيل فالدن يا ابنا مصر  
 اعلموا خلدكم انتم رجاك وعلمكم في راسكم ابونضله  
 قل بالواجب يا جديك وخلعكم من نافع فرعون الشيطان  
 وفي الصفة عشر فرقه الناضله علينا نذبح بها ترجمه  
 قصه قتل الصديق المهدية الينا من ترجمها نولكي ده  
 الشاب السرياني الفاطمي بباريز وهو اخراخفي ايضا  
 في كل سنة نذكر ابي كافة الجرائد في جميع ابنته  
 بوادي النيل ونطلب من الرحمن الرحيم ان ينم عليهم  
 بنسخ حله حليم

### سقوط فرعون

مخطبه بين حوسيو فرساي وخواجه مصري ببورصة  
 بباريز في ليلة ٢٦ يونيو ٧٩  
 الفرنسي - المهدية بالسيدة شرفت اورق يا  
 سيدي !  
 المصري - وصلت اليوم من اسكندرية وحلجت  
 البورصة اسمع اخبار يا ترى الجندي تنازل وال  
 لنا !

الفرساي - هديتمه يملك فرنسا ؟ ده الفصيل  
 تريكو رجل يهيك دخل على الجندي وقاله نفس  
 عزالك واضع لذن جميع الدول زهقت منك كذوك  
 تجاوزت الحد وتديت القوانين والشرايع واسان العمل  
 وضكت على دقون اعظم امرا اوربا تجاوزه بسلته  
 وقاله انا ما احبش الهزار فقل لك تريكو  
 وقاله انت تعرفني من زمان وراسي على اخراخي وتعلم  
 يقينا اني رجل ذو جد بقا على شكي كما تنازل بالحقص  
 والد تبق هتيكه وجرصه فقال له فرعون واذا ما  
 تنازلت عمل ايه ؟ فقال له تريكو حكومة الريسبوليك

حينئذ يره وتنبعا قدة اهل اوديا وحيث انه كانى  
جيمكم مايلن ليه العلم كمنتم تقدرنا تقديره \*  
المصري - اه فروع كسر قلبنا انا عن قريب نشوق ان كان  
مصريها ذلك ام لا \*

\* \* \*

محاوره بيه ايه خليل وايه نظاره يوم الجمعة ٢٧ يونيو  
ابوخليل - احبلك ايه اليوم! بتوكل ايه كل الجرائد اللي تحت  
باطك؟ والتلفرافات؟

ابونظارة - اعداد انكنا من اليوم ورايح فروع للمزوك شميه الطرود  
ابوخليل - اي نعم بقي اخبار الطرود هي ايه؟

ابونظارة - المارود عياله قريبا خيخى الف جنبه سنه ونزه  
الف لك واحد من ابناك واهلها واهلها طوطى اسطوبوك روحه بار  
رجعه رسمت كان انه ارسل لشخي القن قبلنا نناك خيخى  
الف جنبه لعم طربه انا البلي راي عليه والوالد نعت عليه انه  
تنازل واطاع امر الكنا ورجعنا ان ناعل للجهايه والامساك

المصري ماخض بسوطون من الراكونه فادريك في الجهايه \*  
ابوخليل - والواد ده عين كان؟

ابونظارة - الواد هو ابن فروع نويدريك هانم  
دي جرائيد الركلير كانت بتقول اليوم ان الحكومه  
دايمه تعين له نظار من طريها فكدا الواد رايح بصير  
خديوي بالوسم والركلير بالنعلى ياترى الحزب الوطنى  
يعمل ايه؟ يا اسفاه! ده انا كنت رايح انسى خبر  
سقم ابوالم كتيه للمصدر العظم بمحفظ حقونه للورثه  
وتلفرافات فريقتك ان المساله المصريه سينفع منها  
تفصيلات كبريه وان تحت الواد ماهوش ثابت \*

ابوخليل - فضارتك شغلتي الولاد فاذا ماخيش  
بغري الولد حولها عليه \*

*Professeur James Sarras*  
*65 Rue de Provence*  
*Paris.*

لها مقدره بمعاينة من بعضاها \*

المصري - آدي الكلام اللي ينفع في فروعك لونه ككاي  
جميع الطالبين يخاف من خيله فلا بد انه تنازل \*

الفرنساوي - عندك شك؟ انا ياخساره ما جاش الير  
سوى \*

المصري - اناي! هاما ولوش ابوالم! دي جيج جرائيد  
اوروبا مطلقا لسا ويتقول انه الدير الوحيد الليرين لطلبة  
الدراسه المعديه اللي اصابت البلاد تحت تسلط فروع  
الفرنساوي - اعلم ان فرنسا كان مراده انه انا احبنا  
الركلير لخصطوا الدود وبعثوا اخيرا لباريز ابن ستم  
اللي هو حبيب فروع وجنابه رايح تهلز على النظار  
اللي بي ريم للعل والعمد وخوضهم وفك لهم ان الجندي  
ما يتنازلش انا لم يميناله الولديه ليه \*

المصري - يادوه في ابنه! انتم ما بتفروش انا الجرايد  
والغازيات؟

الفرنساوي - بنفرا ياسيدي ولايسير على ابن فروع هيك  
وايدي اللي محبب فيه الركلير لانهم بيتوا يعلوا فيه كينهم  
احنا يرجع مرجوعنا للفرنس ده كال حبيب فروع بقا هو  
ياسيدي فك الحكومه هنا ان انا ما ولوش توفيق تحصل كركبه  
في مصر والاوروپايين يخاف عليهم والركلير ينقطع انعام  
مع الفرنسيه \*

المصري - اسكت باه عليك ما احببت اسمع الباقي  
ليفه فهمت ان الوب تنازل واليرين نكل ابوالم ما عندوش  
بخت \*

الفرنساوي - لوتوكل ابوالم ما عندوش بخت وول اولد  
بارك اللي ما لهش بخت وخن يا اوروپايين (ما توخذنيش  
على الكلتيرين الباريين ده) بنسحب على ابنا مصر اناي  
بضواكل الله ده وسكتني؟ انت رجل عاقل ونعم الدود  
وانه ما حد شغلتي فروع وخلي اسمه علي الدنيا كلها  
بحي ابوالم وده المحبب فيكم فكان يتبني عليكم ان نظورا

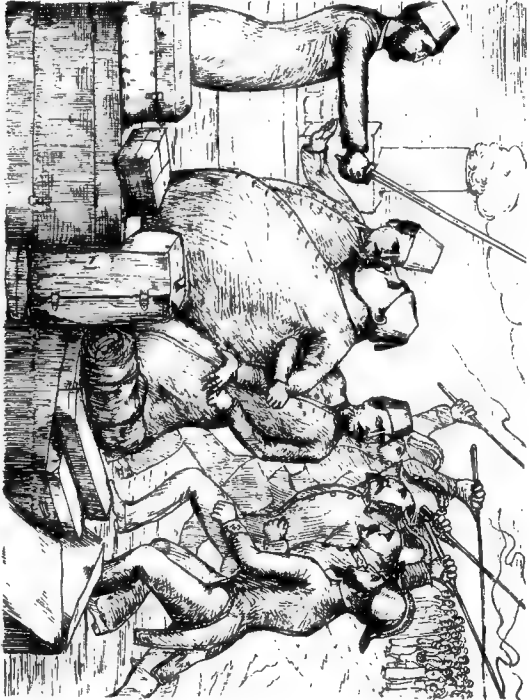


## • الْبُشَلَاةُ •

• يوم الثلاثاء ٨ يوليو ١٨٧٩ •

عدد ١٦ السنة الثالثة •

معيّنة أسبوعية أدبية علمية بها محاضرات علمية وفوائد لطيفة ومواعظ مبنية وتسلية فريدة وقصص غريبة وأخبار غريبة  
مدنيها وحضرها الأستاذ جعفر سائودا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية قيمة السنكلان في بغداد



الذين الرقي فزحوا فخرج فزعه ولده من ارض مصر الناضل ناله طبع الكونج طاجو الفتيحة بجمعة من الاحول في طبعه •

des Comités d'anciens Chrétiens d'Haroun et ses deux fils de l'Égypte, à la grande joie  
du peuple. Le Démonstrateur du Croissant leur dépeint l'insurrection de Stamboul  
et les réformes Ragoumaux à l'inspiration de Dieu N° 16

منه الدوران التي كان قائم بهم دعوى على الحكومة وحرفتهم بصنعة لطافة .

ابو العيينى - انا فاكبر العبادى دى وكنت سمعتها من الذوات اياها والحق بيد الذوات اصحاب الشوق بانهم يذوقو ويبعدوا عنه .

ابو الشكر - فكنا هو يصير شيخ الحارة والوادى في صورة والد الجانب نضك فينا دى جبرائيل الركيكيز بتقول انها رايحة تبعت سبي فلسطين ناني حنانه يخلص ثاره منا ومن المهاجرة التي تظاولوا عليه وكان رايحين يبعثوا لنا اخبار وقول على البر يارحم يارحم .

ابو العيينى - لاسول ولرقعة الاربعة وابو نضله ياتى يايح يقول ايه ؟

ابو الشكر - ابو نضله فرحانه في فرك فرعون وكنت في مدرة النيران في المستأثر فرى التي فاضله عليه رايح يدرج قصعة قتل الصديق ومن حيث انه ما هوش راسي على خصاله واخذوا الواد رايح فقط يذكر راي جميع جرايد اوروا وما يبروره بمقصود فرعون الجديد وايضا بيتوجانا نكتب له كتابه في هذا الشأن .

ابو العيينى - ده شي واجب علينا بقي انت عارف بتينا ان بكره رايحين يعزلوا الديه وبولوا الدين . ابو الشكر - شئ بس يعزلوه الزمان يعزلوه هو واضلعه العزاد خمس وخمسين من البلد .

ابو العيينى - يابل هتيكه ! واي اخره رايحه . ابو الشكر - يستاهل .

وهذه الحواره ودت لنا من مصر رح الجواب الذي من بحبيبه الحريه بصر الى ابي نضله ببايز .

حضرة المستشار المحترم حسن المصري  
نرجو ان تدرجوا بحريهكم هذه الخطاب كما هي بدون تقديم وتأخير وحذف واضافه وتحويلنا عن نيتي .

ابو الشكر وابو العيينى في الريفكيه يوم الورداء افي قبل سقوط فرعون بيوم .

ابو الشكر - ده شي ما يخلص العتل والعبارة دى داخله على بالكى زي ما يتولوا كيف انه بطليح ! والورداء والمدافع المخصوصه في القلعه بقي كل دي كانت لهبه فارغه ! شي غريب .

ابو العيينى - اهو ده كله من جو واخذنا كان زراط في افقاس على رايك ابن شدار وفرعون خيري في لباسه وقه للقناصل اتنازل وفي الواقع تنازل وبكره رايحين بولوا توقيت .

ابو الشكر - الله يسعد اولئك يابو نضله ما تباشن فاكبر صلحنا الاسكندراني الذي حكى لنا انه قال لهم في الليرة قبل سفره الى بايز بيومين ثلثه ان بعد سنه تمام يزول فرعون وبكره يبقى سنه تمام .

ابو العيينى - ماشاء الله يسلم والنظر انا احنا كان مرادنا في دكها .

ابو الشكر - ربنا كديم حليم يبي لنا النرج من قريب ابو العيينى - لبيحلم ولد بشرف النرج احنا ما صرنا اننا خلصنا من الرب لما وقعنا في يد الدين ده شي دى انما كله من ندوليتنا ابو نضله على التي عليه وحط روجه في كفته وشغل فرعون فدلوقت ان كنا احنا جملان صحيح ازا الدين تبع ابيه الظالم لبر من منزله ونبيه زي ما انتفى ابو .

ابو الشكر - والله انه جيت الحق انا ما جيش جنس عشم في الواد اوله لكونه عديم الله وقتله ما هوش نكي ومشور وثانيه لكونه انه الحكم ما هوش رايح يصير في يده بل في يد دندون باشا ودندون ده رجل متكب حبيبي وما يجيش الذوات من يدم ما دل الخبيثه اياها مع البنت الفرنسيه الي كان حليها وبعثها اليه عند پاسق تهلز عليا وسكرته سكره انكليزيه واتخذت

بما هو بين لي خليل والي نظامه

ابو خليل - سمعت لنا ايه اليوم يا أمّ؟

ابونضارة - ان المطرود ماحدش فاذنبه ولقو عند

ما هو شى عارف يرمو في هوبنا سجانة وتكلم يضرب

المنجى بكراي؟ قال الدول امرت الواد بان يتكلم لوبه

سكتة بانه براء فالطرود الحكيم استل وعزم على

الذهاب لك التسلطيين اما السلطان الي ما يقدش

يتصوره بالعين الحان بانه ما يحش يشوفه في باده \*

ابو خليل - الحق بيد أمير المؤمنين ليه اذا دخل المطرود

في استبول يجربها لانه يعمى النهار والسمرا والذران

على سبيل طيب ومن حيت ان ليكنه الرقامه

بصر ول التوجه لبد الترك يعلى ايه أمّ؟

ابونضارة - يبي هنا يا نسانا في باريز حاكنا على

له كل عشره مجريد \*

ابو خليل - يبي اناي؟ هولده وجه بوي نفسه في

اوروبا الي صبح اسمه فيها عار؟ دانت ما بتقراش

على الكلام ده الفرنا دي جميعا نازله فيه ضرب

حوت اسمي باسبيدي ادي لي كل جرايه اكلترا

ابونضارة - انا باخل جرنك يبي على مصر ول

باعتراه؟ انا اقدر افوك لك مضمون جرايه بلاد

الكليل بكتين مختصرين \*

ابو خليل - هات من تعبانك يا نضارة هات \*

ابونضارة - بيتولوا ان عندك فروع كان شي مهم

واسم ضروري وواجب اجراء على الدول الي قصم

راحت العالم وعالة الحكم فتقدم القدر ليه فروع

( المعروف الله بالقطر المصري باسم المطرود ) ضيق

شرف البر وخسر اسم ابنا مصر بنظايعه وانك

الوحشيه الي ما تصور هاتش عقل فافل ولر لها شيل

في تاريخ الدهور فلما شافت دول اوروبا ان الامه للمي

من كذا فلما وثقل الناف الي على عنقها باركه شل البيل

ولدهش عاده تحرك وتقدم شل باقي الدم وتطرد

الظالم الي حكمها يحد حاذ الدول المذكوره رقة قلبها

وشغلته وفرجت اهل مصر ان المدمون الي كانوا

يضافوا منه ده من نفعه بيطر وانهم من رذلة ورايح

يعرفوا ان ها التانيه لهم قوة ويقعدوا يمزوا ويولوا

من شاة وان ملوك الفرنج ما بتقدش يجوم بان يتنلوا

لحكم والي ظالم حبيب الزور وعدو الحق شل المطرود \*

ابو خليل - كلام زي الشهد وبننا منظم بيت

يا خسار عينواله خمسين الف جنيه وكان لولوده مئة

الف جنيه كل واحد سنوي \*

ابونضارة - دي بوليتيكه عظيمة على اياي ليه مرار

الدول يوضعوا يدوم على جميع املكه ويبعدوا ويسدوا

بها الدين الي تسبب هو فيها الحكومه المصريه \*

ابو خليل - انا ما احداثش الكلام ده وحياتك

لديا ده ول يطلوبه بشي انا احنا يرجع مرجوفنا

للجرائل بتقول ايه كان؟

ابونضارة - حبيبة الدنيا الي هي الحبيبة الرشيمة

كاتبه اليوم بتد طويل عريض مدع في محمدي ودم في

اسمعي وبتقول انه لما تملك كان البرقي فهو وضعها

يسمى في صلاحه بعزق امواله حسيه في الفساد

والفسق \*

ابو خليل - طيب والتلفزات ما بتكدرش ان كان

سافر من مصر ام لا؟

ابونضارة - نعم سافر انا ماحدش عارف راي لي جهنم

وانا راي اقل على سفره رسم عجيب \*

ابو خليل - اما الرسومات دي بتحب في باريز ولوندره

ابونضارة - لولم تجب ما كتبت ابيع تقريبا الف نسخة

كل فتره \*

ابو خليل - ماشاء الله \*

زهره - ها الدعوات في ايدى رباط الراس! هذه نسوان ويخافوا  
من خيالهم \*

نفسه - ده رينا راي على اولد مصر بالذات وقلة العاطلة \*

مخاطبه بين فداي افندي ولونغاك بايز

الافندي - انا وصلت من اسكندريه من جمعه ودورت عليك في سلقطي  
ملقط وما وجدك في فرحت مطبقة راكنا واخذه نزة بيتك رايتي ياويجس  
ابونضاه - الحمد لله بالسلامة تفصل ارتاح \*

الافندي - خلصنا من الراجل على خير ياويجس قولوا ايه جريد اورد ياوي  
ابنه !

ابونضاه - المونيود اونيغريسل جرنك معتبر ياويجس من العوتسوي  
سنه كاتبه بنه في الموضوع ده فطام ويوتو ان انكلاز انجحت في توليه  
الواد وعقله وطرد ابره وانهم قضايا يصحروا احوال مصر ياويجس بصروها  
لده راي يصوري في مصر فرعون واحد اسما والثاني فداي وان الفروع

يلتزم يدفع للدي ولوانه بعيد وللدي ولوانه ما فيش في يده الحكمه  
فك نويا كبت اخبر لرحا رعاها به بخصوص سلاله مصر وقال ان حل  
المسأله هو سقوط اسمعيل ونسجه حليم العيز عند باب العالي وفند  
اهل مصر وان توفيق ماهو مش محبوب عند اهل بي بخصوص ما حصل منه  
في مدة ما كان ناظر مجلس الوزراء \*

الافندي - ده الواد على الكلام ده اسمه بطل في اوربا \*

ابونضاه - وجبرية السواسيون بتقول ان شيخ الفرس بيت الشريط  
ايا لشيخ القار وان الشريط كان في ايام السلطان لولك احكام كان يحق  
به نفسه ان ياتي اياها ايام التمدد الشريطه ده عظمه فداي وطرد فذلك  
امر الباب العالي بفرد فرعون والذات الظالم الحبش راي يمسك بالمال  
الحرام اللي ينجه من ابنة مصر وبشتري له سرايه في لوندرو او في باريز  
ديودور فيها الحظ وينتال الهوى عبيده فيانزي توفيق راي يداوي امراض  
واي النبل العليل ! حاشا وكلا الاخبار التي وردت لنا من مصر  
بتصح منها في الرئيس واذت فقط فضائل ابيه الفاضله وان لويجي  
من توك في مدرسة فرعون الداعية الظالم والجور وسوا الدار  
فيما اسفاه انه الدوله ما تفتش ولدت حليم المحبوب عند اهل  
اوربا ومصر \*

من المسنيود فلسفي بنا بولي الى ابي نضاه بايز  
موسيو ابونضاه انت لوند جي هنا يشوف شيخ  
خاره حبيب بتاع انت ياكلتو ماكودوني مسكين كديوي  
ها طردتو فداي من مصر على شان هو سرقو فلوس بتاع  
فلوح وحطيتو ها في بنك انكلترا لكن انا كان اتني  
يوم بيسافر مصر وعلى شان انا عجز حفايه انا يصربو  
سرايات شيخ خاره مسمار ويعلتو كانتو خراج ويغو  
كل عفش بتاع هو اذا كان انت شفتو كديوي انت مش  
عرفتو هو هو ربيع زيه واحد شمع هو بطل كدير  
كده براقو ابونضاه انت شفتو هو من فرق كدي  
بتاع هو انا سمعت ها ركبتي پورسي فريدريك شيخ  
خاره مصر انا عرفو ده ولد طيب هو ولد كويس  
كهن راس بتاع هو فارغ وما فيش عنده هو واحد رجل  
شاطر ينعمل هو حكم بلاد باشاوات مش يخافوا من  
هو ويلعبتو به الكوره اه مصر ما فيش هي بخت  
حبيبك فلسفي \*

مخاطبه بين سخي نفسه وسخي زهره

زهره - بو يا بغي تلك عزله لفرنج \*

نفسه - هو حل فيهم شويه ؟ ده اكل فلوسهم ونعل خاشم  
اما لوق بطرشو لم دول عفايت والنبي انهم جدها  
اهم خلصوا نار السلبي الي حل في عذابهم صنعه \*

زهره - بكره المجدل تنعزض وتشم نفسها وترجع ليال القسط  
من زيه في ايام فرعون الي كانت الشبان اتلس من اليهوديه  
بوم السبت اما يا اهل شرق ابنة راي يطلع زيه ابو !

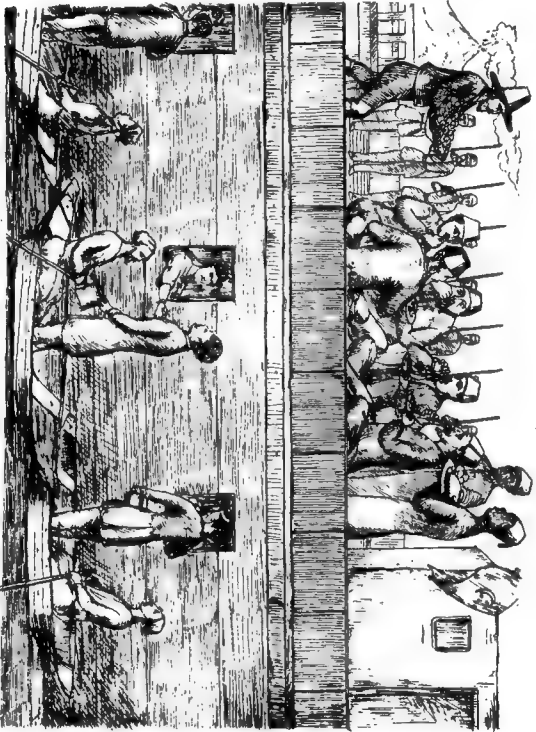
نفسه - امه اعلم اما اذا حل زيه ابو يشقلبوه هو السخاني  
فك راي يبعطل القدره والشخصيه والرواي القدره الي افترنا  
وخلطنا على المصريه \*

زهره - ما تدمقش الكلام ده يا اخي ده موسيو اورد فيني  
فك انه راي يطلع ازيرط من ابو \*

نفسه - طيب والذوات رضيت به ازي !

• يوم الثلاثاء ١٥ يوليو ١٨٧٩

صهيبة استوعبة أدبية طيبة بها عادات ظرفية ونواز لطيفة ومواعظ مفيدة ومقالات فريدة وقصائد جميلة وإدراج غريبه مديرها ومحررها الأستاذ جسي سامنوا المصري مؤسس التيرانزك للمعربة في الديار المصرية وقية المنفرد عن غيره فريفت

[illegible]

Amplissime Requeuram 5 Rue Joquelem Paris - 75117

ولما يرجع مصر بالسلمة بقلنا أنا قصده الوحيد كان  
انه يلحق منا كام مليون جنيه سلمته ودفته ضلعي وفي  
الواقع كان ذلكا يبلغ ويبلغ مراده ولما باقيا، كنا نصدق  
انه يجب التمدن ويسعى في صلوح رعايته وانه انما همل  
ونستاهل انه ضحك على دفتنا شيء غريب انما نترغ  
كيسنا الرجل خبايا من زده حقا نريد انه كبش له كبشة  
رول من بريته وطبنا بها في ميوتنا وكذا هانا ولشنا  
الكلب التي لعبه في ماليتها واليحوال التي نهجها من اهل  
بلده اما يتنازه شيء فيغفل بقي احنا يا انسانيه التي  
بنقول على نفسنا اننا اصحاب قتل وفهم وتجاربنا اعطينا  
فلوسنا للذالك ده يبي بيهم سرايات ويشترى له جوار  
بيشتر اهل من مدونا لنتنا الشهوري بالملك ويا ريت  
بستى كذا الاكل كنا نبعث له سفريات ونماصات من الفلف  
واخلاف صنف وهو كان ينعم عليهم بهديات من  
البارصة التي كان يلحسها منا بصنفة لغائه وانه  
جميع والغراب انه كان كل كام شهر يطلب منا سلمته  
وينالها واولد بايز يتكلموا على قصص احوالهم من صرف  
فتم القديوي التي رايح بيبيه لغبار مصر خسيه منه  
لقدام او القطن التي يميز زره من هذا الخنسة وشرون  
سنة وخرافات زي دي كتير ما حشر كسب فخر  
بيايون الصور الفوتويه لئن كل مديون مصري منا كان يشقى  
صورة اسماعيل ويوتها لاهل بيته ويقول ارحموا  
يا اولدي بالخير القديوي مصر كونه سبب خافتنا ومطينا  
انتا شراي في فلوسنا سخي شيء زي حكومتنا التي  
ما تعطينا كذا من لذته اما جا اليوم التي اعطينا اعضا  
على اصابعهم لانهم ما قدروا يبيعوا اوراقهم بنفسه القنى  
وفرطسته المايه نزل الخنسة ويكره يترك لذته ويكن  
لذته من جزا كل من يسلف فلوسه لدمر مسرور زي  
اسماعيل التي حريانه كانت تفكر ليعضها شوفي يا اخي  
للعنه اللولوده والديوس القلماس ده دول كلاك من فلوس

بايز في ١٢ ايلول سنة ١٨٧٩

قلت جريئة فيما بين الشيوخ التي تبلغ من السن خمسة  
وعشرون عام ولها من المشي كى ما ينفذ عن نصف بلده  
العاقبة عنكم ان شاء الله يا جرايد وطني العزيز وقينا ان  
جريدة مصر والاهرام والوقت والوطن وياقي اخواتهم  
لفصاحة اقوالهم وحكمهم الذكيه واكثافهم السياسية  
يستاهلوا الخير انما احنا يرجع مرجعنا لمجورنا كعب بنديعظم  
المعتبر فهو بسارته في ٦ الشهر الجاري كتب بنديعظم  
مديناي المطرود وهو من العالم اللبيب الموسوي البير  
وولته التي جرايد بايز تقطعه احبا ان الف فريك في مقاله  
الواحد شئ زي عندنا احنا يا اولد العرب التي الواحد  
منا يتعد يجعل من الفهر لسا في مقاله فاخره التي ما يجزش  
من كوع احد غرينا يكتبها ولتكتب منها ولد جنيه  
واحد ليا اخواني هانا في اوروبا الناس تعرف مقام العلم  
وكنا في اهل انما احنا حارنا نترجم مقاله المذكوره ليعطينا  
سقى اسمهم يستوفوا اعتبار ابو توفيق الذي عند اخنا بايز  
كمن من حيث ان حبيبة ابي نضاه اغلب التي يشرفها  
بطلعتهم هم اولد البلد الطراف التي يجهم العرب  
الدارج فمضى بايوى نستهل كالعاده لفتنا الاصلطحيه  
في جميع ما نترجمه من الجرايد الدور وباويه

### قل القيصار

باشه مصر التي اوروبا اشهرت تقليسته ده كان من  
شربتنا ونعرفه حق المعرفه ومن حيث انه مذكور في  
قصص بنان العدى ومشهور عند اهل البعلقارات  
فينبغي علينا بان نرثه اليوم قبل ما نكرته فمضى من ذهبن  
العالم لعل ملك الارض نستعب وناخذ لها موطئه من  
اخرة الدبر الخضر ده التي كنا نسيمه الباريزي النعيج  
ككونه عمل له في مصر كام فينا فاز وكام حبيبه سي  
اسماعيل كان يجي بايز كل كام سنة من بهجة انه ينظر  
وينال في القدن والتجاع للعامل ببلدنا ويتبع قدوتنا

والفرج التي اعتدنا بضعفك هل قد قمتم ويستأنس منهم بالرفات  
 لكن اليوم راحت السكرة وجلت الكثرة. واهل فينسا غقت يومها  
 التي كان ملاها رمل بسلامته ابر السباع فخلعت حثينة تلك  
 والنفقت انما بعد خراب مصر فزعت اهل مصر صياعها  
 السلطان وتك اولواكم فخشينا ظلينا وسجلينه واهو  
 هو ولغاله الغزاز واربعة نسوانه وجرو من جواره في وادور  
 المحروسة بينظروا الدخان الطالع من جبل فيزفون بنابولي  
 ونراه خايف ومروع ولدهوش عازر احد يترقب مركبه كان  
 قباض الدواح بياكل ما قورونه بنابولي ربه العالين التي  
 كفت بنفكره ناي بالاسمائل سبع صوت اهل مصر التي  
 هلكت ابراهيم وافقرتهم وسمع كان تسكي اولد الغرب التي  
 نهبت جميع اموالهم واسر ملكيته ينتفواك فحصل التي  
 حصل وبعد العز والسلطنة اديك معارود ماحرث راضي  
 بتلك ومن يعرف تشوق ايه كان من ذلك والهلوان قبل  
 طلوعك انا نزلوك الى الدنيا الثانية الله اعلم انا صنع ريك  
 عجب وصقل ان السنة العجايب انا ذاق بحر الفجاء اشونك  
 على اسد ابدان تياترات ايرت تنوك لي اجيب لك باو سيو عربية  
 ركوب؟ وانا اقول لك اجري هاتما واعطيك نصف فرنك  
 بنشيشي (نحن اخنصرنا في ترجمة هذه المقالة لكون عندنا  
 اشيا اخرى حقها جدا ليعلمنا هم درجها في هذا العدد) •  
 ثالث جريمة السوار • وهي جريمة جمهورية رسميه تطيح  
 احبانا مرتين في كل مساء كعزة سيديها • ان ودلنا لفران  
 وبه اسما الشظار التي عيسن الواد هم ابو شرف صدد اعظم  
 وحاجي اسمائيل ابيد مرفق الروال سي مصطفى صم للفهم  
 شئت الشغل الحاج محمد بارود ناظر الجول مفان غالب ابو  
 سيف ملج نحو القريه والديرع سي سواد ناظر الحفانيه  
 انه الله انا فضنا من الهزار يلونضاره وسمننا افكار جردك  
 السوار في هذا الموضوع على العين والراس يا احبائي ادي  
 الذبحه للقيتية •  
 • كان فتمنا ان والى مصر الجديد ينفض له نقار معتبرين

ومشهورين بنفقتهم وحسن تدبيرهم حتى انهم يصحبهم  
 باليسلك في طرقات والده الذيمه بل يسه في صلبع البحر  
 وغياح الهلك انما السوحطنا نرى ان الجماء التي فيهم هم  
 تربية الولد ومعروفين عندنا وعند رعيته بلانهم جينا كانوا  
 يساعدا ابيه في قتل البري وظلم الفلوج فلنشك ان الفريدي  
 الجديد ليدبح ويحتراسه مثل والده وفي الواقع من هو  
 ابو شرف؟ رجل كبير يحتراس من مصر ويقول ان الفلوج  
 بنافطه يحمض الدوش ولربدق من ذرها بل يعطي كلها  
 ينبت بها لك اسيله للذوات وايضا احاطا لمانسينا  
 حكاية مدوازيل ويبر حشرفته التي حشرت اوراق موسيو  
 برافه ومصطفى فهم ده اصله تشريفني وكان مجرم  
 فده المعرود لكونه كان شاطر في الماويك السريه مثل  
 مامورية الصيغ التي تصب من حسانينا لما شققت القنصر  
 بقوة حق انه يتنجق فده واسنانه التي كان طابقتها على  
 اصابع فدا الحق يقي المبرود ما ينفض الذي الرشاك  
 التي نقي دي هذا ايو بلما هل في اهل القارة واما  
 فذب فيهم لما كان مأور بمصمبل العوايد والفرد ولما كان  
 حكراري السوران كان كال جلد وبسيع ويشفي في  
 رقيق يقي التي نقي ده يعرف ايه في اللابيه الحاج محمود  
 بارود ده شاطر في تربية الديوك والفرقان وهتلك  
 اعراض البنات البكر وما شبه حقا التي نقي ده يضاف على  
 اولد المراس منه انما شيل مدرسا جعدان ولربنلش  
 طليم (دي افكار ابونضاره) هذا مار رجل طيب بش  
 باحسانه انه اطش فكلما ما يندش يحكي بين انهي انا لم  
 يزوروا له على راي النخل مادام انك انت طبله وانا زمار  
 ياما تشوق من الليل المارح مسكبه باحبه عفيف  
 بانوقيف انا فينا خايف طيبك من التوفيق • • •  
 بخاطبه بين اي خليل ولي نكلا  
 في ١٢ لولي على قهوة ريش  
 ابو خليل - انت كنت في فلسطين صابر خمسة ايام ما شكت!

شيخ اللامه - وابش جاك هنا !

ابونضاره - ريتي التظلم خفاوت فيري .

شيخ اللامه - آه صحت يا بوا وانا اخر اسابع امارج كنت ملك والامانيه  
كناش سايطين واليوم انا في دبر جاك انفسه على الاضيق واكي  
على المستقبل وجميع العالم بتسطط على .

ابونضاره - سلم امرك لله واستقل يا بني لحكم مولك .

شيخ اللامه - انا انت يا شيخ ما ظنت ليش كين لماريتك التظلم على نابولي  
ابونضاره - ان سمعت قصتي تزعج وتقصرت على مبدك وانا ما احبش  
اطلق مزاجك خضرمنا اليوم الي شيئاك مشهور .

شيخ اللامه - احكي عليك الريان يا بوا بارك عليك رجل صالح وانا  
ما ازطش من كلام لفق حق انا كان ضمني .

ابونضاره - انا فادح على ايام سيدي سعيده برحه اغنيت وبنينا  
طرح البركه في اشكاله وصرت صاحب الفضايله على بنيت  
ودرجت الهيكه وبنايك وحدت بك انا يا بني ايام الدهر .

شيخ اللامه - فهدك يا شيخ لما مات سعيده وتوليت انا اخذت ارضك ونبت  
ملك شئ كذا ؟

ابونضاره - لدا سعيده ده اليوم اللعين الي بيئني الارض بالضعف ولد  
اطناي من نسا ارجسه ولعشره وبنت رمضان ولحد اولي ليش ما انا هلك  
وطرداهن بيتي ولعشره لارامي وقاليك روح اشقي فساخرت على روحه وعلقت  
عرضك وقيت فيه الهكاه من طلقك لسلم عليك دخليتك طالع من سرابه  
عبيد وقلت ظلام يا شيخنا فرادس القباله الي وراك اخذ الارضه من ذلك ابي  
نكح عبيد فحيت عشرين سنة وهم يقولوا بكه يا شيخ ليش يا بعيده فك بسبي عبيدي  
وطرداهن فقلت حسبي الله ولم فكل .

شيخ اللامه - وبنينا قبل ذلك وخلفك ذلك وفاربانك مصري .

ابونضاره - فقلت انا بدار الله لعلق الله وقلت نولي في اورشليمه وملايكه  
تخليق وبارك علي لارسيك على نابوك وفعلت فيها .

شيخ اللامه - ميا اليوم للور وشتت فيه عوك ليا الناسك في حروك على وطنك .

ابونضاره - صدقت يا شيخك دينا سايك (التي بعلي ابونضاره مشربيه فذل  
له) خذ كلام جنبه دله وارجع مصر . ابونضاره - انت عطيني قدامك فكل  
بحرقه اعلم ان ما انا بك فيها انا لا اخطيا خذ ظلمك في امانه (رجع)

ابونضاره - اول ما جالي القبر بوصول شيخ اللامه في نابولي حاذ  
ركبت سكه للعديد وعلى نابولي ذهبي انا صاحبنا ما نزلش البلد  
زي ما عرفنا السنيور فاسبي لدا انعم ده فاضل في الواور  
وعليه حراس من عسكر مصر وما قبلش غير القباط فقط .

ابوخليل - على الكلام ده راحت عليك السفره ياوش .

ابونضاره - فشرت انا رحبت بالليل لصيد سمك نابولي ما في  
وظف له يعطيني بوله رقيقه من الي بلسوها الفارابي هناك وانا  
اعطيه الشئ الفاني فوضي الراجل وتالي يوم لسي وحط على  
راسي برنيطه خوص من ايام نيك العلقن ولعلاني في يدي شئ  
صغيره فيها سريده وام القوي والفران وادخلنا لمارسلنا الى واور  
الحروسه فزفق علينا الشاويش وقال ما غريش يا بوا والراجل صحت  
نابوليه انا قلت له انا مسلم ومحمدانيه نيك ومراي اجل ايدي  
سلطان مصر فقال لي احبينا يا سنيور فينا لهرام لما وصل  
المين لجندي فدا احضره فطلعت حاكي خلق مركبيه نابولي  
وقدست له شئ نه الهك وقلت له من العبد الصغيرك سيره  
الدير .

ابوخليل - رانت خاخرت بعرك يا بوجس طيب وجاوبك ايه !  
ابونضاره - لما رجعت البلد كتبت الخطاب الي حصلت بسبي  
وبينه آهي اسمها يا بوحليل .

ابوخليل - والله انك غفريت مشهور انا كين ما عرفش !  
ده خاخرك يضرب به المثل بمصر .

ابونضاره - انا لست لي دقن بيضا كبره نقيبا نقشه  
بناي وحطيت في كبلة رقيق من التجن على راسي والبله اياها  
ام بتظلمون سرفي وقد صرت بي يديه كمن سيقن انه ما  
عرفيش مكان فيوت صوتي .

ابوخليل - غفام سمعنا لخطابك .

ابونضاره - حاضر يا خالي ( يخرج ورده من جيبه ويتر )

خطابه بين شيخ اللامه والحق ابي نظاه

شيخ اللامه - انت من مصر يا شيخ !

ابونضاره - نعم يا بني انا مصري ابن مصري .



عدد ١٨ السنة الثالثة

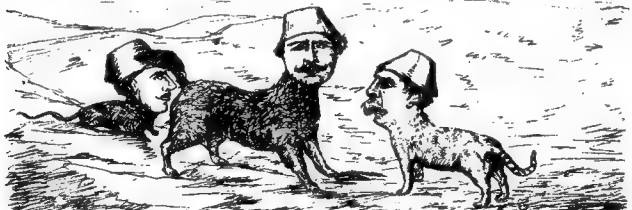
• إلى نطلنا نطقا •

• يوم الثلاثاء ٢٢ أيلول سنة ١٢٧٩ •

صحيفة أسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية وأخبار لطيفة ومواعظ مفيدة وسلكة ضمنية وقصائد حميدة وأدوار غريبة سيرها وصورها  
الستاذ جعفر ساميوا المصري مؤسس الجرائد العربية في الديار المصرية وقبلة اشتراكها من غير ١٠ فرنك ٢٥



المعروف على نابوليتاني وسطحية في الرقص •  
Dhorag pour oublier le passé se fait Égyptien et se livre à la danse.



من أشك لثان الكلب قال للقط أنا أصبحت وزير رفيعا وإلى أممي تنطلي مصر داسر سيدى الفارخان طبعه من استانك  
Fable de Lokman: Le Chien dit au Chat. — Je suis premier, presque régent, je te défends de rentrer en Égypte: c'est l'ordre de Monsieur le Rat. Je crains que tu m'en manges.

Imprimerie Ragoussos & Ragoussos Paris. — ١٨

وروث لنا هذه المقالة الغريبة بقلم الشيخ الشافعي مؤلف الرسالة التي طبعت في رحلتنا السابقة أما السريجننا لم نصلها اليوسنا هذا ولوان محررها المشهور ارسلها اليانجل اسبوي من سقوط غرورين ولودان هذا التأخير ناشى عن عدم الوسطة في جميع الجوانب التي عليها عنواننا كمن من حيث أنه يظهر من هذه المقالة رأي وقصد ابنا مصر فنجبني علينا ورجعنا ولو انها في غير اوانها

خاتمة الشافعي في ٢٢ جلد في الاخر سنة ٩٥

يا س المصيرين ورجاله

لرجنى ان الشريعة المحمدية والدينه الودادية قد اقتنتا على ان العدل احسن الصفات التي تضر بها الملوك وتشوق بها الرأى وتنصه بها اركان الدول ويتبع ذلك من الفوائد المحسنة للغير الى الدول وريايها ما تميز من حمرة القدرم ولوتني بحاسنه فنرى الحكم ويصنع ذلك الظلم فانه اتج الصفات التي تملك بها الريا فتزل بها اركان الدول وتدمر بها الملوك والارأى وسائر الحكام وقد شاهدنا في زماننا الدول والرياء وعرفنا احوالهم واطلعنا على التورنج على اسواق الدول لثالثه دواياها فوجدنا جميع القوة والقوة الراجعتين الى الدول والرياءا مربوطتين بالعدل وجميع الضعفت والاضلال للغيرين اليهما مربوطتين بالظلم وهذا شئ ثابت لا يتصلج الى راسله وان الدولة العظيمة العظمى والقدرة السلطانية الكبرى قد حافظت في مبدأها على هذه القاعدة المتينة التي هي اخضر مقاصد شريعته المقدسة ولم تزل محافظة عليها مدة طويلة من الزمان وهي في جميع تلك المدة اقمه الدول شوكة واجلسها قدرا وكثرها بحاسن واكثرها غنرا ولم تزل ايدها انه كذلك الى ان اعلنت ببعض شروط هذه القاعدة بمدخوة فتمتد اخلوها بذلك رعى الظلم فيها غير اننا لنا اهل كبير في ان الضعفت الذي عرض على قدرها لبعض السبل التي اجلسها الخزان من جادة الاستتاه يزول بهمة دولنا ايرلوسين السلطان العظيم عبد الحميد خان

وحسن تدبيره واصابة افكاره وصحة مقاصده فانه ايدته الله منذ جلس على سرير السلطنة السنية لم يزل بازل جهده في السبل الموصلة الى قوة دولته وراية رعيته فثقل جميع تبعته بعله وانصافه ستقيا مانا في ايام بعض اساقفة ولولان الدولة الروسية اجهته الملك العربي عقب جلوسه على كرسي السلطنة ولم يزل مدة يتكلم فيها من اجراء مقاصده الصالح في ملكه المروسة لما يجي الير الى الله على هذه الحالة

فالروسيه في الحقيقة هي السبب الوحيد في تأخير الصلوات الى هذه الدقائق ومع هذا قد اجرى نصره الله بقد السكان اصلا كثيرا في ملكه ودعم العدل في رعاياه على حسب حاله وما زال ايدته الله مستقرا اوقاته حياجا وسلا ليردها بالنظر والتفكير فيما به صلح دولته ورعيته جازيا على قاعدة المشورة مع وزرائه الكرام باقتضا طريفة اساقفه وهي الاستعداد الذي فيه هلك العباد وخرب البلد ويالهله فان هذا السلطان العظيم نظر الى جميع الوسائط المدنية لوطاهية رعاياه فاستعملها وعلم سائر الاسباب التي فيها سلب راحتهم فاجتنبها ولته الموفق نعم في عليه شئ واحد هو اتج الشبا يجب التنبيه عليه وما ادرى كنهه ففعل عنه نصره الله مع اصابة اراده صحة افكاره وزيادة معرفته باحواله ولديه ورعاياه وما زال الدباقوه الخديوي اسماعيل لك الله والرياء في مصر حتى ان ظله لاكل ولييته فورا اشتهر في الرأى فثقلت به بطون الدولة وقد اقتنت عقلا الدول وللعل في مشاكاة الدول ومثلها على ان الله لم يترك في عصرنا هذا على وجه الارض احدا اعظم من الذي المذكور ولم اشق منه رجلة القوت فيه انه ملعون على لسن كل من سمع بسيرة السيئة فورا وعلى المستنسا حاشا للمصريين خصوصا وقد نذرت على نفسي انه حتى اجل الله برحه الى النار اهدي اليه في كل ساهه الف لينة تنبئه في قبه ونصحه في حشره ونشره وان شاء الله قريباً افي يندقي وارجو من كل من قرا مقالتي هذه ان يكرر اللعن عليه عودا وهدا كما

اجوا ان يحنن التخليد الجميع عن دليتنا باه اهل بلادنا للصبر  
جميعهم على عقيدته هذه وانما في الحقيقة ترجح عن حكم العوم  
وكن نرجع ونفعل القصر لغيرك عددا وقد اتعيت نفسي مرارا  
في القمار عند لهذا الطبيب على كونه ظلمه العباد وشكبه بالروية  
وسلبه اموال الناس بالباطل ورافقه بامم واستبداه براه  
يفعل مايشاء بهم فلم اجده الا بالذنوب افترقا ثم انه خطوب اليك  
قول حكيم الشعرا للشعير

«والظالم من شيم النفوس فله تبعه ذافقة طلبة ويظلم»

مطوب في عنده وهوان الظالم يا على مخصف طبعته الصليبة  
ولم ترجع عنه فخره سنة فان معنى البيت ان النفوس كلها  
مجبلة على الظلم ومن تركه فانه يتكلم لغة من اللعل اهل  
الديان المتشردون يفتقدون له حرام فيكونون خوفا من عقابه  
الله لهم في الآخرة واهل السنة يكونون رحمة ونسفة  
على اللعان واهل الطباع السالبة يكونون له مذموم طبعاً كما  
انه مذموم شريعاً فخذ العال المثلثة مستغنية في حق هذا  
الوحشي اما قوله فانه نذوق لبيتج بينناى الديان ولما  
الثانية فانه مذموم الفسادية وقلبه افسى من المصخرة  
الصماء فليس فيه محل للسفقة والرحمة واما الثالثة فلو ان  
طبعه سليم لفرقت بين الممرد والمذموم بقي ملة اخرى وهي  
العلقة التي يترك الظلم عليها في عصرنا هذا وفي خوف كل  
حاكم من فوته وحشيته من العزك والجزاة وهذه العلة  
ايضا مستغنية في حقه لانه لو كان يخاف من فوته وهو امير  
المؤمنين ويخشى العزك والجزاة لما خاف هذه الجزاة في  
اهلك الرعية وفي رعية السلطان ولكنه لم يحسب للسلطان  
وجورا ويعتقد ان الرعية رعيته والظلم خلقه ولما لم يواله  
وكلمه بمبيد وايو المؤمنين نصرته فافعل من هذا كله استفاد  
عنه فيا ليت شعري هل انقضت عائلة محمد علي باشا لم يبق  
منها غير هذا الجبل المنبد حتى تصير فيه الحكومة المصرية كاد  
انها لم تنقرض وان سبدها الورد الحقيقي موجود في  
الستانة العلية تحت ظل العصرة السلطانية وهو الوزير الكبير

الديم المشهور الدودي السيد ذوالقري السيد حضرة الفندينا  
حليم باشا صاحب الفكر الثاقب والقدرة المصائب والدره  
السديدة والخلق الحميدة الذي اشتهر عدله وانصافه في  
القضاء لرجسا باذننا للصبر وانتشر حسن سيرته في المشارق  
والمغرب فيها نخل سديته عند عدم مرضية نسالة تعاد ان  
يسكن اوطنا بشارته فريتا ك مصر راجيا كي نذوق حلاوة عدله  
ونستريح من مرارة الظلم فقد شاهدناه ابتاه الله ايام اعلته  
في مصر قبل رحيله الى دار الخادفة فكان يمالى الكبد حاملة  
التوفيق والتعظيم ويمالى الصغار حاملة الشفوق الرحيم  
ويمالى الدوايا حاملة الدود الكريم كل ذلك لما انصف  
به من السفقة والرحمة والانسانية وحسن الخلق وكريم  
الطباع وحسب العدل والحقانية وكراهة الظلم والجور والنفقة  
على الناس فذلك توجهت اليه قلوب الخاصة والعامة وزدت  
محبتهم له ومياله اليه وصار جميع اهل داره خارجا  
يشكرونه وينشرون طيبه ولجبت السنة الزكابر والقسافر  
بذكر اوصافه الحميدة وفضله السديدة حتى كان المستبد لذلك  
سابقا على نفسه خفا شديدا فبنت الجوريس في داخل مصر  
وخارجها وجرم بالقض على كل من يظهر ولايل الى الباشا  
المشاراليه فلما علم ان قوم اهل داره على هذه العقيدة الحميدة  
جاء على الخروج من هذه الدورية فوجد سلمه الله الى دار  
السعادة وهو الذي كان مقيم فيها ومن ذلك اليوم خرجت  
الانسانية والحقانية من مصر وجرت فيها احكام الظلم والعدول  
بالحظوظ والمزلف وزاد التعدي والظلماني بالمدافع ولم  
مانع وصار المستبد يفتح علينا ابوابا من اللظالم ما سمحت  
بها ابدا ولا اجادلهم ولقد هذنا مصر في ايام فريستها  
الردديين فزار دانا وفوق انينا نا واهلك نقرانا وسلب  
نعمه عوصنا وابطنا بالاداء الخوف وبالرحمة الشعب  
وبالسرور الزكابر وبالنفع الضرر حتى اننا سائر المصريين  
لم يكون في الدنيا رعية المومع من الدولة امونا ولما صدقنا  
في خدمة حكامنا فواشوقنا لحليم باشا ونشوقه حتى

ألقوا من مصرهم الرحمن رقبنا الله هذا الملعون وتخلوا عنها  
وهم ان لم يفتنونا ويضلصونا من يده فهم اخصاينا يم  
النيابة امام السيد العادل فانهم هم المسؤولون عن جميع ما  
يصل اليها من شر الحكام وخير حيث اننا نعرف ولادة  
احدنا بالصالحه ومن يرلونه علينا انما يحكم علينا بالنيابة عنهم  
واختم مقلتي بالسؤال من الله تعالى ان يكتفينا شر هذا  
الغزيبي بالموت او العزلة ويرسل اليها حليم يا شاق نضفي  
سنة بالانصاف والعدل انه على ذلك قدير وبعبارة لطيف  
خير \* \* \* \* \*  
تجلى سال عن المصيرين  
الشفعاوي

يارب ٢٢ لولي سنة ٧٩

قالت الجريدة الذكورية الشهيرة المسماة تروث افي التي  
في عددها الأخير بان مارام ابوشرف الطاوي الشرفي  
والوالد السوروني فانية الجردان مصر همها ما تنصلح لورد  
ناظر الرشيد الجديد ليد ان من قريب يرجع الى مصلحة  
القديم ويجاري امه فروع الصغير ويضتمهم في الطوق  
مثل ما فعل في المصيرين \* ناظر الثانيه يامعش ولد  
ضرب المدافع وحبنا كان شرفي ادخل الى اسمايك بيطا  
فرنساوي بصفة احد افوكاتية الغزيبي \* ناظر المالينه  
تزوج من استراخان الوالد كانت انعت عليه بها كفاة  
لخدا ماته السريه فادعك انه من قريب يرجع الى هذا النصب  
الظرفين ككيف مصر نفع تحت النظار دول!

قالت الجرايد الفرنسية بان الدول جاوبت الباب العالي  
بخصوص ابراهيم بانه ولي عهد مصر ينيئا وان اذا الود  
ما خلا عن اراس الدك فيرسلوه باكل مقرونه مع ولده  
ويولوا ابراهيم \*

قالت جرايد اوربا اجمعي بالذهب ان المطور قبل خروجه  
من وادي النيل وصلى الواد على اخوته واحوانه والذوات  
الحبيبين عنه وما اشكرن في الفادحي واطد البلد الذي اكرم  
هكهم بهنا بحلم ملك يا وطننا العزيز \* \* \*

نحنا بدمه وزله وانه اننا لشوق الى طلعته الهية  
من العظماء الى الماء الحار ادركنا بالحليم يا شاق ادركنا افنا  
افنا اجبنا اجبنا قد هكنا قبل ان نضفي بعدك وانصافك  
قد ضربت بارنا قبل ان نستشير صفاتك واسفاك متى يولد  
منا غلام الظن بطله عليك يايد. العدل علينا من نفاذ من رقي  
مؤديه بتدليك يا سيد اهل الحرية لنا لكره جزيك حاضر  
قد لك ظاهر يا لبيب على احوالنا السيئة الى الود لم  
تبلغ السلطان فان كانت قد بلغت وهو الحق ناتي شي يصير  
على الغزيبي هذا الصبر ومن نحق في نار ظلمه كفى وانه  
كفى وليس صمنا عليه نصر الله ان يقول يا حليم يا شاق قد  
جعلتك واليا على مصر فهذا لفظ سهل جلي مع ان به حلو  
مخرجي من العذاب والهداك التي لردت شطيع حليها  
الجمال ولو فرضنا ان امير المؤمنين لم يبلغه سوا احوالنا  
ككيف دول اوربا لسيما فرنسا وانكرا لم تبلغه ذلك  
وتلحق من جنابه الكريم عك اللبم ونصب الخليم ولك  
ان الدود يابوي اعرف باحوال الوردية المصرية من اهلها  
خمسوصا في المد الأخيرة حينما ادخلوا بعض عذلتهم في  
الحكومة وجرا بذلك صلاح الحال وهيمات هيمات وانه  
مارام هذا الجبار واليا ليدكن الصلاح ولو كانت رحاك لحيه  
من المديكته حيث انه لم يترك الحكم السبدي الى الود  
ولم يترك صفة واحد من صفاته النعيم وهذا كله يراى  
وسمع من العثانيين والدود يابوي آه آه واحزناه  
ما في هذه الدنيا راح ما فيها كرم مانت النسانية والروة  
ذهبت الشفقة والرحمة هذا سلطانا الشهر عدله ورجل  
دولته الكرم ليستفون علينا ولد يلتفون اليها واليد  
انهم اصحاب الشربة الطهرة التي لذوىي يجعل اليها  
اسمايك يا شاق فيم ككيف يرصونه واليا على ماريين من  
النفس وهذا الدود يابوي اصحاب الدنية والحرية والذليلة  
فغنا انظلم هنا وهم اربك باحوالنا سنا فانا نضنع  
رايك شق صلك وانه لنا حيلة بعد ان سلم سادتي

## إِلَى تِلْكَ زَنْجَا •

• يوم الثلاثاء ١٩ يوليوس ١٨٨٩

صحيفة أسبوعية أدبية طبعية بها معلومات علمية وفوائد طبية وحفاظ صحية وشهيرة فريدة وتصدير مجيب وادوار ضمنية مديرها ومحررها فريدة  
• جيمس سانفوا المصري مؤسس النيران في العربية في الديار المصرية • قيمة الاشتراك من سنة ١٠ فرنك •



Percepteurs; Tharaon père n'a pas laissé assez d'argent aux Fellahs pour satis Pharaon fils  
(الملاحين يصرخوا للديون وينزلوا لهم ) فترجون ملاحات في جبيننا ولا تحسه فضة في جيب لونه من ايس ؟



( ابونضار! منيع الديك الذي ويشتن اذن الوار وينزل له ) اننا معاليهم صارت لهم كله فاقول عليك انا ما شئت ذكري فحصل ابولث !!!

Abou Naddara en écartant Dindon Pacha tira l'oeuille à Pharaon fils et lui dit :  
Les égyptiens ne sont plus des moutons et tu te repentiras si tu ouis l'exemple de ton père.

Professeur James L'Amica 65 Rue de Rouen -

Imprimeur Laguerre 5 Rue Jodelle Paris. 19

بأيز في ٢٨ لولي سنة ٧٩

جريدة إلى نظارة بنقش ابنه مصر المحمدية التي يقعونها  
دأبا بتقديرتهم الغيرة صحت لسان الملك وترجمان الدبة  
ككون غاية قصدها ومنها ان ترى وطننا العزيز حابر  
السلطان ومنتفع بالخير كما ينبغي على محورها بان يدع  
في اعدادها شئ بئس الذم الذي كماله المدح ولو لم يكن في  
مجلسه حق ان امداد أبي نظارة للسكينة بانقولني - ابو  
جس ما ينحصر الذي الضرب على العلياني - بقي في اخر  
بوسطه وصلحتنا جوابات جميعها ذم في الدولة والوزارة  
المعيرة ويظهر منها ان صديق المثل العلياني التي يتولى  
ما تقرحوا في من يروح لما تشرفوا من يحيى انما بين

الجوابات المذكورة وجدنا واحد مدح في الواد بقي احنا  
رايعين نبشع به ونضاه بالجوالبات الذم التي وردت  
في التارخ بانه من مصر اسمعوا يا اخواننا ده  
مدح صنفه في ذلك واضمحرك زي ما يقولوا  
من مصر في ١١ لولي ٧٩

حضرة البروفيسور المحترم والاساذ لكرم السنيور  
جس سامنوا

بعد اهدى التحية والرحام مع تقبل الوجبات الحشام  
نبشع لخصمكم انه مة ما كان جدي غلبت جرنكم  
بالوسطه كنا عتيد من التحمل عليه ضد شرفه مانينه  
وكنا نقره قصدا بالفتح الفاظكم وما احتق عليه ولم  
كنا كنه فاد شئنا من شئ ذكره وفي مة ١٥ من  
رحلة السنة الثالثة وجدنا فيه ما كره سماه بضموس  
شربينا للحالي فواته والخرية انه ببي ما كرهه وانه  
على جانب عظيم من النظفة والذكاة وحب الوطن  
وسدته وسيله التام لراسة اهل وطنه وتقديرهم وشعب  
فيه ما يترك ونحن جميعا اهل القطر ارضيه فيه كين  
د وان الدود باوي في القطر المصري رضوا عنه وامنا  
على اموالهم وانفسهم وهم ياتون اليه اقوالا كل يوم

فان كان اجري تقابل مصاريف الجهادية فهذا بعنه على  
تسديد الديون ليس لخزينته التصويبيه الرتبه ماهله  
من قلة المصروف والخنفه على مالته التصويبيه وانازله  
مادونا للدين حاسكا برة اللوة لاهل وطنه فضلهم  
تمسكه ببيانته من قبل ولييته وهذا مأون العاقبه

لديشون القصر ولديني ولديسوق ولديقل هذا هو الذي  
الجليل المبراع ونسلفه ليس عنده اسباب تلزمه للطلع  
من شئ من الحكومة وشغل نفسه كثيرهجه الناس  
اليه قد جذب جميع القلوب اليه وتراضت لامة عليه

فسل الله الكريم ان يدره على قطرنا بهذا الملك  
المجيد ونقول اليك بان لندكر خاطلونا بذكر شئ  
ماثل لما سبق لانك يا عزيزي من اهل هذا الوطن  
وحب الوطن من الديان والديان من سلامة القلب  
فان شاء الله عند تزييفك لوطننا المسيد بتوفيقه  
تصيح عنه ما يترك بل وترى بعينك ما بقرها فانا  
قد خلصنا والحمد لله من سابق كدر المعيشه ونشكر  
على سعك خير ثم وهذا الجواب محبر برلي جهود  
كثير من ضابطان للجهادية ولديان خدمة الحكومة والضمير  
وهم جميع يقولون مزيد السلام

تقولوا ايه يا محبين الوطن والبر في الكلام ده المنق ؟  
ولوقت اسمعوا الدربة جوابات القصر بانه عليكم تسكوا  
اوراكم

من ابي نظارة بيضا مصر الذي نظارة زرقا بايز  
وانه انك ادحتنا يا امح وكان سرائنا ان عند سقوط  
فرون الكبير وفزله من مصرنا التي خربها نراك بيننا يا ابو  
جس انما ما جاز الهوى سوى نعل ايه في اصحابك  
التي يلز الى خرفوا شيخ الفن وقالوا ان انا ما لدرش  
الذين محل الدب يكون هو سبب قتل جميع لدرش لساكنين  
في التاهره لن ملك شاهين كان مستعد على كلم باش  
بونوك وكام بدوي رايح يسبيهم على الدود باويه يتجهم

لبن كانت أكثر قعاده وقيامه في فهادي الخط يستوع  
الدرجيكه وكانت الناس الطليه تتناقل عليه وتسميه مخطي  
الجميل فاعلم بالاستاذنا العزيز ان حكومتنا أصبحت سخره  
في مسخره وبكره فنقول انه يوم المدهوي القديم كان حيث  
انما كان راجل مشري ابنه توارثه في برسيمه \*

من ابني نخله صغرا بعض الى ابني نخله نرقا بجاريز  
احنا ناس اصحاب پاروك دونور يعني كلمة شرف على  
راي الجماعه ولما نودع بشري نرفيه فخر حيث ان تليذك  
الغريساوي ترحانا كتب لك القوادئ المجهه في كل اسبوع  
ويحسن قلنا له بلفته تربه بئر موسىه فلذلك غرط بيليك  
جوابنا هذا بالضمحل وفي الاسبوع القابل علينا  
بغير كذب لمحضرك بالتمويه ان شاء الله اعلم ياسيدي  
ان شيخ الطله الجليل المعروف عنك باسم الواد يزيد  
عن والده في الدفك الذميه لانه لما كان ناظر في الداخله  
في يوم واحد عثى ثلثه اشخاص في وظيفه واحده مثار  
عمر يدخل يتقبل الاتك ويطلب تعيينه بالوظيفه الغريزه  
فهو يعطيه امر بذلك انما من بعد خروجه يدخل مثار  
كل اخني ويقلق بالافندينا عليك زيد اليك من غير فحال  
برفت عمر ويالحق زيد ففسر على ذلك وتامل ففدى  
ان ولد عديم الثبات قليل الرأي وهما سله لتخرج قط  
لكونه الخنثار لتعتبه وتقلد في الحكومه ماشا وعرف  
ذلك في مدة ما كان ناظر بالداخله عثى ذات يوم احد  
المعاونين يدعى علي ثابت بييت لك انما يكونه احد اصحاب  
عك كلك حلف صار رجوعه بالداخله وتعين فبوه بييت  
الملك \*

من ابني نخله صغرا بعض الى ابني نخله نرقا بجاريز  
صبرتي وقرة حبي وبجيه وطني العزيز وودي نرفيه  
خطابك وجمدته تلك على صفة سادتك فان سالتني عن  
اخبار بلادنا سيئة الجنت فاخوك وزعي يسيل كسيل  
الواوي ان فؤود الصغير ليح يزيد الطير بله زي ما يقولوا

خل الخوفان اذا ارادت الدول توبه ابو العلم عزيزنا على  
مصر تخافت الجماعه في استنبول ورضيت ورحصل الي  
حصل وشغلوا الرجل وركبوا الواد الي ما تناش  
راسي على احواله فلما كنت راسي على احوال ابوه لكونك  
ما تعرفوني ولو انك نرتبه سوارا وشوب قهوته فلذلك  
مراد النظارات المصريه اعضاء جمعيه ابني نخله معطوه بانها  
تعتك بالي حاصل بالحق لفتنا جميعا بكبره الكذب انما  
نقول لك ايه اهي العبارة بقى صغرا في صغرا ووجنا  
يلطف بنا بلطفه وحله وكبره العجم نحن ما صديقنا لما  
اخرج الوالد وقلنا لك الصديارب لما شغنا الواد جلس على  
قمت الفرائض واقتنه بما كان عليه ولده وقال هكنا  
وجنا ابادنا وحلفه عك ثابت باننا الرجل الصالح  
الذي من مدة محمد علي جنكنا وهو في الفرائض والوظائف  
الطليه وعثى ببلعه الباريوي المشهور بالفسق والسكر  
والدريكاب واللاوط وجعله ناظر الدفان اتيه خطرة  
توفيت وكان عله ناظر المدارس رينا بحس التامر من  
شيرة وكان عك ذلك ذو الفكار من المختار وعثى بك  
عنه عك مراد عي المراد لكونه اطرش ولا يسمع تشكي الرعايه  
وفضيلته الوحيد هي انه زوج اخنت زوجة الديك  
الروي وايضا جرى رقت بابا رقيب وذلك انه كان تعين ناظر  
ماليه في عهد سعيد وفي اوايل العهد للاضي وظهرت  
بحاسنه وانتظام المليه على يده فالفرعون الصفيحي حيث  
ان ابوه قبل ما برطخ من مصرنا وصار على بحاسيه فهو  
عمل بالوصيه وعثى على رقيب الديوان اسفل عيوب التي تعلم  
الظلم بالسودان وظهرت سهارته في قلب الفلاحين في مدة  
ما كان في العزيمه والذيرة الجليله وكان يا قديم صار  
رفت نيك باننا من الرنخل ووضعوا لعله صاحبك الواد  
الليح فهي اسمي قصته التي تجعلها ده كان خرج من  
المدن في اخير عهد سعيد ودخل الجهاديه وفي العهد للاضي  
تقى من يوزلني الى فريقي وذلك لما كان صبي يعني تادته

الصدق - جنبيهات فرعون الصغير كثير ده تبه لزوجته  
عشيره لاف جنبيه ولولداته خمسة وتاترين الف أهوال بين  
طالع ميعق زى ابوه \*

جميع - اسرع باقى ابناءك واقصر على بلدنا شاكرا باشا ابي  
فسقه وظفه وارثكاه ماز الكون جوده ناظر الزيره جلدية  
مصر ده على شان انه يترى باقى البيوت اللي بافجه بدون  
خراب مصر \*

الصدق - لدوله واروقه الرباثة \*

جميع - وعك ابراهيم حمدي زافى لطفيلك كون ابنه  
متاهل من طرفك شاكرا ولراحد ملخنت لراحد الجلود  
وحامية البلد \*

الصدق - صدق ابراهيمين فيما قاله اسرارح ان ما دست  
متسلطه علينا زيرة فرعون ما حناش شايين خير \*

جميع - ما دارم الا الله شهيدى كان ربنا كرمه وحله  
عجب \* \* \*

من البيرة لبيك نظاره زفقا بيلين

ربنا يخلصنا على خير من وكيلنا احمد عصمت  
لنه جايب لميريتنا العا ده كان في الدرة الماضيه  
محسوب خلك افا شعدها الست الكبير والدن  
محسوب كلك افندي ومن حيث انه لم يكتفي بالخهب  
والسلب السابق فهو دلوقت ببعول شمله في اكل  
اموال العالم بالباطل وينظم ويهين من في مزدوانه  
وفرعون الصغير ما استعناش بقرا الراض اللي  
قدمناها له بقي شوف لنا طريقه انتة بابو نغماره  
والسادم انتة ربنا بيتقبل منك ولما دعيت على العبي  
سمع منك وبقنا منه فباته بالجد ارجي لنا على  
لناك ابنه وخلصنا من شبكتة اللي زي الزفت  
عسى للامم يحلم ببلده \* \* \* \* \*

Prof. James Janina • 66 Rue de Provence • Paris •

لنه حق ناس ما يدورن بصله مثل الواد الحاني اللي  
كان سمسار الصدوق وهو ابراهيم نكي اللي كانت ظهرت  
خيالته وحبيب بالطحانة جملة سنون عيشه ناظر قاسم  
نكي باللايه وده لكون اخيه مستخدم بعينه وكان انتخب  
له ثلثه مزونيه ويصح كلامهم ويصح بينهم القتل والربط وهم  
سي كلك وثقات العرج ويوسف باشا فخر يريده يستعمله  
على وظفنه بلانم يلتم الثانية والاثاهاوش فالح وكفن ميتين  
بابو جيس ان كاري صحصح وانا اعدن الجماعه دول حق للعمره  
والله ان مصرنا فيها رجاله عظام لو عيشتم الولد لكانت تنسلح  
البر مثل جلدك باشا النكيلي محمد عامم بيك على باشا شريف  
محسن بيك ابراهيم بيك حليم بيك دود باشا كاي ومنصور  
باشا وعباس وباما عندنا دولت دوله دولت وناس امراء واخاضر  
اللي ينفذوا الوطن بروحهم فذلك كلام متفقين ومريين في  
بيوتهم وهناك الفخوشين اللي سويتهم زعيمهم اللي  
ياخذوا الخواطين العظيمة وينقلوا عباد الله انا هذا لك ليدوم  
وخص اعضاء جمعية الي نفاذ معقله لدرئيس من راحة  
الله لكونه كريم حليم والي منه لديره فطردنا انك  
تنجا لنا على الواد مثل ما شينان على ابوه وحصل له يظهر  
لنا انك لك عشم فيه وذاك ما هو فالح انتة نسيت للثل  
اياه ! انا فالح البصريه يوجب لدهله راهبه اهو ده كدا  
ودعتم بغير \*

محامده بين الصدوق وجميع بالزيبكه

الصدق - اشارك ابه ياخي ليرم !

جميع - لي اشارك عديه انا اذا اضا بها ابو نغماره يكن  
ما يدرجهاش بميزناك الفراء لكون الجماعه اصحابه \*

الصدق - اللي يتالم الوطن فيصعب حدة الركبو انت لحي  
وهو حلا ينشر حاورنا في جريدته \*

جميع - ابوه بيك الدكلاوي لكونه كان مستخدم في ديرة  
شيخ القارة الجديد وكان رفيقه كان فمهم فصار نعيمه بلذ  
من ساي بيك ونبته له ابراهيم جنبيه شهيد \*

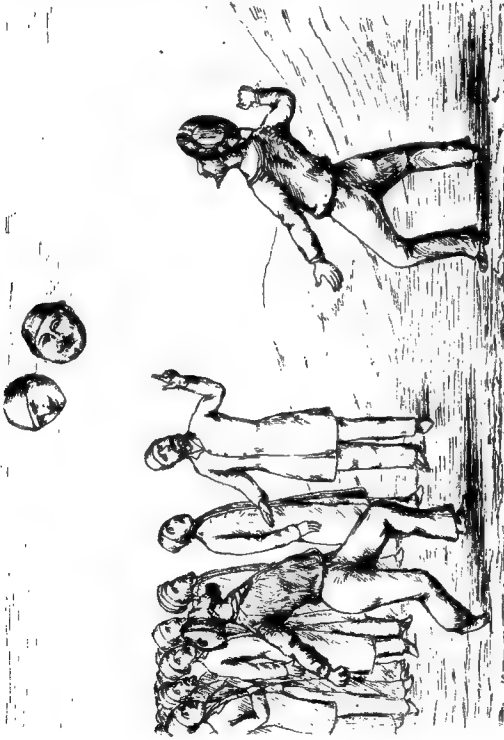


• يوم الثلاثاء • أغسطس ١٨٧٨

• أي نَقَّارَ نَقَّارًا •

• العدد ٢٠ السنة الثالثة •

صحيفة أسبوعية أدبية طبعية بها محاورات علمية وفنون لطيفة ومواظف غنية ومثاقف فريدة وقصائد مجيبة وأدوار فريدة وغيرها  
ومنها الرسالة: يس ساندوا المصري مؤسس النشازات العربية في الديار المصرية • قبة اشتركاها من مرة • فرطك •



أبراهيم بنو الربيعا الوطن الجديد • انظروا الجاني: يلعبوا الكورة برأس الولد وراس الديك الرومي • •

*L'Écriture Legitime d'un parti National: Joyeux on joue à la balle avec la tête de ceux qui ont tort et*  
*destinée entre leurs mains.*

James Samia 65 Rue de Bonne Louis,

3020

Imprimerie Regueneau & Rue Joquelestin

كانوا دائما مناولين فلذلك قاموا وطردوا الجانب من  
بلدهم ودلوا عليهم حكم من اسراهم وحازوا غاية  
السعادة \*

جميع - وكهم ناس جباله اما احنا يا اولاد مصر بنو  
اليه اللي تضرينا والذ لما سقط فروع الزكي كنا قمتنا  
وصحننا بصوت واحد وطننا للجبال العلي وللدول ما  
حناش عاونين ندخل تحت حكم ولد احنا رجالك وملنا  
في راجل يحكم علينا ويصلح احوال برنا فلدشك ان مولنا  
السلطان كان حلا يقول للدول ابنا مصر طالبي حليم  
فينسب علينا ان نولية عليهم اما احنا بسلمتنا كمتنا  
والبعض منا عمل زينه وصالح ولوسن ودل قلبه وقال  
يعيش افضينا نوفي \*

الرئيس - اه يا خسارة اننا عايمين الرنق \*

ابو داود - وما فندناش اتفاق \*

ابو الشكر - الرجل ماهيش ناقصه وقادور تشقا  
خطارة شباتنا من صبرناك ندودي باننا خريان في  
لباسه من خوفه من الحزب الوطني وسأل رئيسه سيدنا  
الاستاذ وقال له شويدين ناظر ؟ فاجابه العالم وقال  
سي رياض فلدشك ان سي رياض يرجع ويحكم  
بعدك وانصاف \*

جميع - انما من هنا لتهناك يكون مشنا احنا أهوالاد  
عك يعرف الناس الطبيعي وبيعين كل من كان مطرود  
سابق بنا على اخلافه مثل ابراهيم نيك واللي سبق  
نقيم للقطار السوداني وهم محمد طاهر ويحيى  
بيك \*

محلي - هو فقط دول ؟ اهو عك يعطي نية براري  
لبعض حوالات مثل فلاح العرج وعثمان الضر والنظر  
ان الولد محمد مقبل يتبعه بالرتبة المذكورة بوظيفة ناظر  
فلم \*

ابو داود - وبس لمسته البارودي لما تزجه للردفان رفت

وردت لنا هذه الرسالة من القاهرة بتاريخ ٢٨ اكتوبر \*  
جلسة يوم الاثنين تحت رئاسة ابي نضله عفته واللي  
اربعين من شجل مصر محبيه الوطن \*

الرئيس - ( يفتح الجلسه ويقف للنائب ) اخونا يا اخي  
من حضر من اعضاء مصر الفتاة المجمعيننا المحبة ؟  
النائب - جناب البحر ابو داود والمشمعين جميع ومحامي  
وفريد وابو الشكر وابو العيني والجميع ملخصه  
تشرنوبل باغناكم الكرمية \*

الرئيس - دعهم يدخلوا ويطربوا مسامعنا بالناظم الظرفه  
وحداشهم المنيفه وقل لهم ان يتكلموا بغاية الحريه  
وليسألوا عن المذالك ولدعي المواد امين المطرود ولد  
عن صدره العظم الدير دندوه لانه كثر من يحصل  
اسخارا \*

ابو داود - اه ولواه بانظمة بر مصر اللي سي تاريج  
صبح عليه اير \*

جميع - اير بالدم انما الدير المحقيق هو الرجل  
الجني البطل اللي شغل فروع الزكي اهو هو  
اللي في يده الحكم \*

محامي - وللزب الوطني ببعل ايه ؟  
ابو الشكر - بضر فك وانكلم في الحزب الوطني

لكن اعضاءه رجال وقصدهم الوحيد هو ان البوليس  
الوقت حكم الهلك اما نعمل ايه في الذات المايمين  
اللي لسو بمشنا صعدوا نظار ؟ هم السبب اولدي  
اضمحله القطر وانا بننا في جملة تحت تسلط الجني  
فريد - يا اسفاه وانه الظاهر هو ان اخبرتنا  
ندخل تحت الانكليز \*

الرئيس - الموت احسنه لك الويل على الدمة  
التي يكون ملكها وحكمها اجانب فانها تفقد حريتها  
واستقلالها انظروا التواريخ وتروا ان حيفا كانت  
اهالي اوربا تحت تسلط ملوك ليس من ابنا وطنهم

الباشا كاتب كونه رجل حليق وفيه في محله واحد من  
عاصيته اصله معلود من الغزوات الميرية وهذا الرجل  
انه ينهك غاياته في الرسكاب كما حصل منه بالقطبية  
وهكذا جلي العل .

الثاني - باخساره انه بعض من اخواننا الجهادية  
بستحقنا الدم كونهما لاعتينوا في شؤون الفلوك التي كان  
جاري له امتنعوا سابقا من قنا الفلوك لوصف ويكنيه  
( صباغ الفلوك ) في الكيل وهذا اصطلاح في مصالح  
الشؤون عند الكيكيين حتى لك غراب بيك هل شغل  
باسكنيه من شؤون الفلوك ولا احد تدربك له كونه  
متاهل بكريمة الموضع .

ابو الشكر - انتم فاهين ان تحت نظارة الديك الروي  
والبايعي وهي تنظم العمود ؟ دول يزيدوا رأس  
العمارة هلب .

الخير - وهك غالب ابوسين صالح انما سمعت لكم  
قصته لدم نكتبها اليه فضله ده كان اصله قائم  
مقام وحصل رتبة باشا بمحلاته وقساوة قلبه وأدي  
سبب ترفيته فزعمه الكيكي كان المختل في سيرة جيه  
من سركيه فسأله امره وقال لهم بين غنا رجل جيد  
فقلنا له ماخير اقم من علي قلب فزوجه الجايه وقد  
له العن خاشها وجيب لها التي فذلك له حاضر ياسيني  
انما بعدكم شهر فزعمه هفتة فتمه وبعث جايه البنت  
من بت زوجها فوجها اجمل من سابق فقلنا عنده  
وكفاة ذلك فبه فها غالب اوله مدير الدقهلية وبعده  
شبه شويه مله باشا وقبل ماخرج من مصر وعش  
ابنه عليه وقلة ناظر جهاريه وده شيني حارفي حق  
الميرية .

فريد - احنا في الديون التي طينا نسدها من ابن  
مازاد الدهك باعت ماينوف من مليون فدان للجانين  
دمرهون تحت بكم ماينوف من مليوني فدان ومن

قريب تصد لم يحمي بها بالفلوك بقي الديون يصير  
سدانها من اي داهيه ؟ دي السبا صارت للندرج  
اقدب من العار ولد حرك فزوة الدبابة الملك للجل  
ابو العيني - قدوم الوار ينصرونه اول ما علموه  
شجع حله صلا نزول افان على القطان واقلبها  
تلفت بعوم المديريات وحاصل موت في المواشي  
وحك يحزن ده بخته ازط من تحت ابوه .  
الرئيس - نسأله انه ان يرحنا بجله ويهد فها  
السواين .

الجميع - ( بطلا ) امين امين يارب العالمين ( ويصيحوا  
في غاية من الحزن المبين ) .

محامد بين شخص حليم وشخص نوثيني

التوفيق - بقتناش زي العله نطق كلنا التارغ اياه ؟  
دينا كرم حليم وما اشبه .

العلي - حليم وبنك بشر ولتانيه جيه والفرحوني لنامي قريب  
التوفيق - اي نعم ما هو الفرع تحت اسمك ياخي فخصم  
بقي من الهلس ده .

العلي - ده ما هو من هلس ده جد وياك لهد وتعاور نشوف  
وتفول لي صدقت يا وليد من صبرناك .

التوفيق - استأف يا نور لما بينت العليق .

العلي - وحياتك بينت وتبقى عينك فيه ولتطول .

التوفيق - آدي الكلام التي تطلع فيه اي نعم سالي هك

بالقاط ده يدانك انت اسمع شويك وديع صاحبك  
ويضا يوق فمت ؟

العلي - بينا يوق ينصره على اعداء ويضربه الد ويحلم  
محله ده فعل ربك فجب يعني حدنا كان خنكرنا فزوم  
الكيوي التي كان موعب البر يتشقلب وينظروا ده كان شي  
ولدي المنام هو حصل والريك اديني فمي هك ايوب  
ورانيه الصغير التي دعوا الصرة للواور التي دخله حتى  
وطلع منه قتل هم نالهم التي وصلوا فزوم الواور المحروسة

الدول في الترتيب في احوالنا اهم ليحيى يبعثوا لنا اناباسي فليس يرشح  
ونرجع كما كنا دعه كله ناتيح من اين ؟ من هالنا وبهالنا وبنالنا وبنالنا  
افتقنا وسكتنا وابينا وقلنا للعلك البريزانية فيه التي بعيناها ما نوزن  
قدروا يعارضنا وبوالعلم كونه راجل كان بفهم خاصه الحرب الوطني وكان  
يشبع نصايح رؤسائه شريزي الولد بتلكم التي يخافون بكيتي احسن ما  
يفلطي تلوته ابوالعلم صاحب فطنه وعقل وتعبه ويجب ان يكون زينا اول  
التوفقي - ما ترجمش فلي يعلمكم اني ما بطلت في السكر والهمه  
الحلي - النقي بين صاحبنا صاحبكم الرفيع والنسب على اي  
الغناه ابوالعلم يصطاد وفيه يتصاد وان قلتي انه لذي  
للسر فاقول ان الذي يعرف يكتب الجواب العظيم المشهور  
اياها التي جميع الجرايد ما بخلش في تكريره لذنم يكون صاحبي  
وفايق وحسب السكر ما يخرجش من يده بولك جوباب فريد  
في جواب ابو الحليم .

التوفقي - طيب اما اليوم المسأله انتهت والباب العالي  
قبل يعطي الغرمان التي كانت حاصله عليه المنازه لتوفقي  
والورانه وما الشبه .

الحلي - ايوا انا بشرطانه يزيد الجزية .  
التوفقي - البرقي ولربسالك في كم الف كينز زايدة اونا قصه  
الحلي - البرقي ؟ ما تختشيش تنوك الكلام ده ! دي العالم  
شعنت ومصر اها ليها انزلت والناس التي تعفه الصوره  
ايه بتقول دعاء امراض القطر ابوالعلم وبي هنا كلم شهر  
يظهر الدر لجميع العالم والهلك تنك لدمر الوستين وهو  
يخبر الدوله التي جوده اليوم اعطاه الغرمان باحوال مصر  
السينه وهم يسامروه ويدعوا حبيب ابننا البلد والنزاجي  
التي فودون غزله كونه قال له حلام عليك يا ابن الفخ نظام  
معايتك كين سينت يا توفقي اننا من قريب يحيى لنا  
الفرج .

التوفقي - دق له لغزنا وهو يحيى لك حاف .

ومن قريب يرسلوا ابنه لوشي يصمم على الله .

التوفقي - اسر فودون الكبير انتهم رخص .

الحلي - ايوا وخبره البر وفوب احوال العالم وحط كفته ولربحدينا  
قاله له حلت ايه ده شغل الدنداله ده لو كان ولي عمل كذا في بلده من  
ممالك اردو باكانت الهالي طلقته بالقهر اما احنا يا اولد مصر ضعا  
التوفقي - التي راع نحن اولد اليوم انت مصري والديري ! لوشك  
مصري وحسب وطنك فانه كان المبرك ما نوزم ندمي للبر بالتوفقي  
الحلي - لو عرفت انه بيتنا رايح يصلح المودركت ايفر له بيقه انما شايه  
طالع اخر لو اسر ابو به الله عليك قل انه من يوم ما نزلت ! التي الحول على  
ماهي والنظار التي انتهم منهم من صاحب الولد التي سامروه على ظلم  
عباد الله .

التوفقي - رئيس النظار يصل زوشرف .

الحلي - استاليس فعلوا احنا هنا في بايز وينتر اجرائيل الدنيا بيري  
انت ما الما لخش على عقالة جبرية الدنيا ناتيح ؟ لو ليس ؟ دي دم في دم  
في حق ابو شرف التي يتبع في فيه .

التوفقي - الدنيا جبرية نوبار .

الحلي - املانا اني ان اقول لك ان دندون باشا ما هو جبري في الزخم  
والدور باديه التي سركم لما شافوه في العربيه مع اهلهم ما لموش  
عليه وما عاينوش لدار الزيله اياها القبا شافوه لوحده وثانيا نوبار التي  
بسلارته ابو شرف سار على سيرة يجرع عليه ما يدخلش برصه اهو  
انتمس والدار القوي زانه استقدر له وتقربا قاله له بارده وكبره يخط  
ويجرق في البيت البري باخي ده خي سمحه واحنا يا ابننا الذي صبحنا  
مضحة العالم .

التوفقي - سمحه ومعك لهيه ؟ ده احنا فلنا الناحيه التي يماي على سرتونا  
الحلي - يا حسانه القرب ده فيكم يا حسانه رئيسه الرجل البطال التي بارضله  
يسميه مستباحه ان ينفذ افكاره الغريبه وجبه الغنيه في الهوا .

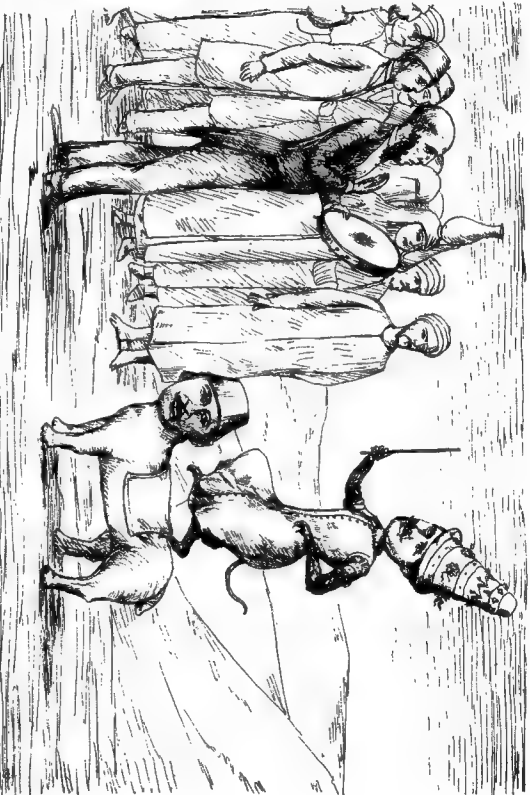
التوفقي - في الهوا اناه . ده صاله قول وسطة الكوز شريف يمسح له  
حساب ويندعه هنه وساله يريه بين يكون ناظر عليه ناجاه العالم باي البري  
الوطني براده في راض ولو قصه القرب ان القطر يكون تحت لاية ابنه الوطني  
الحلي - كلام عليه انما اسفاه ان لعدم معرفة الوادي لصالح للكله واليه

عدد ١١ السنة الثالثة •

• رحلة إلى نطلة زقا •

• يوم الثلاثاء ١٢ أغسطس ١٨٧٩ •

صحيفة أسبوعية أدبية فنية بها محاولات خالصة ونوادير لطيفة ومواقف منيرة ومقالات فريدة وقصائد جميلة ولاداد فريديه مديرها ومحررها الأستاذ جبرئيل صانوا المصري مؤسس النشازة العربية في الديار المصرية قيمة لا تقدر بثمن فريديك



فريديك مديرها ومحررها الأستاذ جبرئيل صانوا المصري مؤسس النشازة العربية في الديار المصرية قيمة لا تقدر بثمن فريديك

مما دونه بين الشيطان وبين الملعون

الشيطان - السلام عليكم يا حاج - آمين •

الملعون - بالسلام بالسلام •

الشيطان - انت زلوت على الحرام ؟

الملعون - زلوت وبس ؟ ده اللي يحكي على بيتك لرقصتها

الشيطان - انا هملت لك ايه يا اخ ؟

الملعون - اوديتني وخليتي بي •

الشيطان - انا سمعتك بالروح واحلت بنا رجوعهم لبي عري

ما انتقت عري ادم فوك انا انت خسيس وما يمشي فيك

المعروف من ساعة ما توليت على وادي النيل وانا تحت اسرك

وخليتيك تمحك على دقون جميع ملوك الارض •

الملعون - ايم اغتروا وانعصموا على وشغليوني من على

كوي ملكي وطلعت رية الكلب جرحه واديتي اليوم رية

نزع على سطح مركب تنقلهم الرماح ولديش راسي •

الشيطان - بالتي انا كنت راسي ملك دانت لزم نقول

مري ياوسير شيطانك كوني ميت عيون ابنا مصر والجن

وخليتيك تقوز باحالك بين حط في بالك الشوره اياها ؟

الملعون - اي شوره ؟

الشيطان - انك نقول لفاوان الحريم ينفوا الهوام والبراغي

ان الضيف المدعي رايجي يقيموا عليك وعيه ويعزلوك

ويبيعوا كلنا عندك لحد جواربك ان ما رفعتش اليد

الي عليك •

الملعون - حقا غدام على الدواوان •

الشيطان - له حلا جميع المبركة ارسلت لك كل الصانع

الموجود عندهم من خنيفة الحبل وقيل للثمن وانت له

دفعت دون ولدك ملكة وكبت على الصنعة اهي الجواهر

نفتنك اليوم وان قلت لي انك جرم على اللي حصل

اقد لك كذاب في اصل وشك لد دولتك هي بذاتها

وابور المحروسه صبح سراية عبيد والجنود كله غشاة

صديقك الشيطان حاسني انت تملك اني وشغليوني

جنه في بنكات اودوا ذلك الملك وارضى حموصيه

باسم نيل تقياً بناتية مديج عتته مشرين مديون

جنه وادرام مليونه جنه - نوي ماعدا لكم الف جنه

الي عيدهم لك للجماع الخليل اه انا نسيت الملك

الي لك في اوديا وايضا الي ماحض يعرف بهم فورا احنا

الذين وصاحبنا الكبير الكبير الذي رجي الي اشترهم

لك بقي زلوت على ليه - انا تار جسر ! ولوقد

انا راي ادهل على شيخ القرن واحببني فيك واصالحك

وكاه واخليه يرضي عليك فتدخل اسطبول وفي اقرب

وقت تعبر قرة بين جميع الذنوب وده بالنعائم الي

تعطياهم وايد العلم يطاع ببعبوس وشويه شويه

تفضل تنق سلطان •

الملعون - ما تغشيش سيرة القرك لبي اكرهم

في العاه هم وجميع الملوك انا ملوكي اشقي لي

جزيره في ايطاليا اسكر فيها انا ونسلي •

الشيطان - ايوا بالكم مليونه فرك الي كنت لمتنا

للكل جانويل حقا انت هرك ما سلفت لحد فيه

انا اعرف طبعك تحب دفع الدين لما يكون لك انا

ابن المديون كبحان انت اسمع كلتي واحلبه

فرنسا الذن بالقامه في الجزاير وهناك انا احط في

قلب الهالك التتصّب والعصيان واهل لك حزب

كبير وناخذ الجزاير ونشي على بلد الغرب وناخذها

هي الرضيه ونضيف عليها تونس وعلما لوس ومصر

دي في يدنا وناخذ بحر الشام واذا شاكلونا الديكيز

نطرس منهم الهند ونضدع الهجم والفضان والمسكرين

تساعنا واحنا نسهل عليها اسرائيل ونطلى

لها استنبول سقطه على دقهم ونولي ملكه مريه

وندخل فيها بلد العرب والكري نجعله في القصر •

الملعون - ( يضل ) احنا اخذنا الدنيا

واحنا ناعين على طورتنا •

ابو الشكر - قرأت الجواب وعرفت من كونه  
 أنا أبو نضارة وأدبجيك كونه من يوم ما تولى  
 الواد هو كتب في نضارته بأنه كونه ماهوش راسي  
 على اخذت فرعون الصغير ما يعيش من عنده  
 حاجه بل يترجم جميع ما تشرحه جبريد الجانب  
 في شأن شيخ القاه الجويد كما وأنه ايضا يدرج كل  
 المغالط والرسالة التي ترد له من مصر في هذا القصر  
 سواء كانت ذم أو مدح وهكذا هو نشر الجواب  
 التي جاء له مدح في توظيف واجاب عليه بجملة من  
 الجوابات صندة وددت له من المحروسة ومن الدرياق  
 أبو العيينة - وأنا سمعت ان استاذة التي ما  
 يعترض بخلاف كلمة كتب له بان لنم يحكي طليح في  
 حق الواد .

أبو الشكر - أنا جليلي كمنوب من خمس اسلح ويزول  
 لي فيه ان جميع جبريد اوردوا بتصرف في فرعون  
 الصغير ويثبت انه ماهوش فالخ .

أبو العيينة - وهو فالخ ولده وناجح ده مسخط  
 المراكات وبخته اذ لم من بخت ابوه شوق يوم  
 ما دخل اسكندرية سران قتل الدهان وبنت شابه  
 انما است تحت رجلين خيل عربيه تقالت جميع الناس  
 ده قومه قتل ودهس وده طرده انه راج يشق في  
 دم ابنا مصر ويدوس حقوقهم والتي لماله زينه  
 دول جميعهم من عاصيب اللطود انما التي يعرفوا  
 الصوره ايه كعنا الدم على الفعج ذلاني اونكث يوم  
 كنت تشوق اغلب حيلك اسكندرية مؤرقه وكمنوب  
 عليها يعيش ابو الحلم ويهلك خصمه انما  
 الظبطيه حلا اسبع من البرق نزلت الدوزك وكانه  
 لدكان ولجرك .

أبو الشكر - وانت سمعت التي حصل في الجهادية؟  
 قال ياسيدي الخطباط للرفقيه انجموا نحو من اربعاية

الشيطان - انت طامع فك الشيطان وتشوق الفيد  
 المطرود - اما جمهورية فرنسا رئيسها وحكامها هم ناس  
 سنوئين ولديهم شوق يملوننا نمل نجلنا في الجزائر شوق  
 يا شيطان أنا مشكرا فضلك وما انما شح حاريفك  
 أنا اليوم نعبان وقلبي انكسر ولم يفتش في فاضيه  
 وزلت من الظلم والظني والعدوان والكم منه الذي  
 ناضله من عري بقي اقتضيا في الحق والحكم انا في  
 وفرادي انبسط بنفوس وبنات نابيل مركبي وشوق  
 لذيذه بقي انت خد بعضك ورجع مصر وأنا اعطيك  
 جواب توصيه لي في توفيق وهو يستقبلك بكل اعتناء  
 ويتبع نصائحك .

الشيطان - أنا خذته مع المحروس وتلدت من افاني  
 بسوا ابو شرفه وايوب وفهم والواد كونه ميعط  
 حبيتي كنت راج اوسل له كليل جهنم الصرا انما من  
 حيث انك انت مسمعي مي فانا حاله اظهر واصبح  
 بكره الخير عنده وتشوق في اخليه ينعزل حاش  
 ابنا مصر ويعمل في فاضيه صندة بستر انت اكتب  
 له ان يعبد عنه فرائج الشاشري لونه أنا ما يعيش  
 التي يكون زقي ما انت هلم .

المطرود - أنا حال اذق له تلفراق .  
 الشيطان - ( يسوس المطرود ويظهر وهو يتوك )  
 الرحمن عني احسن من الب .

محاوره بين أبو العيينة وأبو الشكر في حقيقة الدزبكية

أبو العيينة - انت اطلعت على عدد ١٩ من جريدة ابي  
 نظاره وشتت الجواب التي كاتبتك له جملة الواد و  
 بيتولوا له فيه انهم كثرنا واشحاز خاطرم مارزده في  
 خورثه في حق وليه النعم الجويد وان اذا اراد ابو خمس  
 يرجع الوطن فهنا توفيق ياخذ به حضان وما اشبه

تطبيع ذلك ظالم اذ عديم الفطaxe فان كان الواد يستمر على سوء الدارة التي هو فيه فكيف يتوقع ان الحزب الوطني ذاته التي اليوم تحاي عليه يروج سنده ويمر به في داهيه .  
 ابو الشكر - انت زى جسر متعشم في ابنك مصر اما انا ما استرجعش .

« زينة »

قديم الواد على مصر

ابو حنين الجبني فرقع المليون ريال ابو طافه التي كان لحسه من فرعون دية ابنه خسر البطل الهام فلما بلغه ان الدب بوطع والبر الرقيق فغل قال في نفسه - يالله بخا على القاهرة نفخ ابو قفص على شجنته وطلب منه كم ريال تتخليع بهم فاذا بك لنا انه مفلس العشرين الف عسكري التي معنا بطرشتم له من نصب في عينه . . .

• غدام عليك يا مصر الفتاة ابو اكدافيني اعظمي سلطانك وحبك في ابنا الوطن وصالحهم واذا الواد ما طاو عيش وعين النظار التي انتخبهم فرجيه حاله لدم يكونا ناس طيبين الجماعه التي امريت بتوطيعهم رياض للاليه علي مبارك للدخليه حيدر للتاجيه سادة للشفك مخزي بك • احسن مخزي باشاء ناظر حقايقه كبري للدرس فلب للجهاده (بسر ما يخفيش على الطالبات) وانه طيب الله ينصرك يا مصر الفتاة يا جمعية للنور بسر انا في عرضك ما تخليش فرعون يرجع مصر لانه قاعد بيعمل جهده ويبطل من شيخ الخن الدند والواد بيستشار الدول انتم يا ابنا مصر يكتفيكم الدين التي طالعني حلق زى الوالد ربنا كريم حلیم . . .

وقموا عرض لينا غالب الجالين منه ان يخدمهم في الوظائف العاليه من المستحقين باي ماهية كانت بسر انهم يكسبوا القوت الضروري فقام جنابه زعل وبك المرض على طول دراهه وقال لهم سكتو فهذا شي عار في حق الجهاديه فهم حالا طلبوا رفته من الحكومه واذا ما حصل المراد تشوف قبايات سهوله دول بحال ما هتش فريديريكان وكان المجموع كافر بعيد عنك دي الناس في الجوين دول بتنام على وشها بلو شها اعوز بالله من بخت الواد الغصن يوم نلته ديم حريقه وشي بجي والحزب الوطني لسا متعشم في الواد .

ابو العيني - كبرتني على الحزب الوطني ده جوزناك انكليوي يمدح فيه وعامل تايج ظورين في الشيخ جمك الدين وبيقول انه اصله من بيت امراء افغان وانه دار الدنيا ويعرف اشهر علوم واصعب فنون وانه فيلسوف شاعر وخطيب فصيح وان العماخافت منه في استنبول وكلام مدح كبير قوي .

ابو الشكر - على الكلام ده صاحبنا امشهر في ادوبا .

ابو العيني - اي نعم ليه مقاله بناتها درجوها كل جرايد ادوبا .

ابو الشكر - ابو حنى متور فيه القريبه .

ابو العيني - احنا فينا يا ترى رايي بفضل على كذا ؟

ابو الشكر - دياحيدي ليه اليوم اهل مصر من الباشا للخلع فخت عيونها وفتحت ان لها حقوق وان وقت الظلم والجور فينق وان كلهم صومع عند الدول وانهم اذا تشكروا من حكومة الواد وطلبوا حبيبهم ابو القلم ينالوه ليه معناه مصر تمدن وحريه والدول ما يكتنهش بفصصوا امة

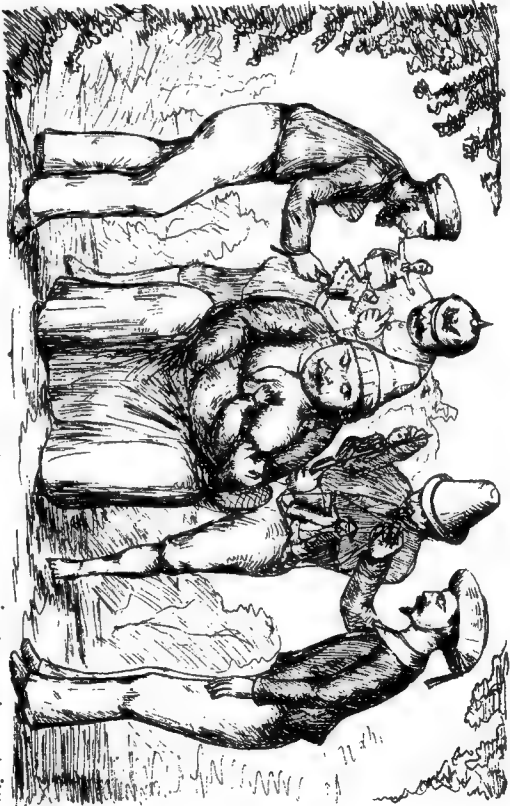


عدد ٢٢ السنة الثالثة

## بوتلارزقا.

يوم الثلاثاء ١٩ أغسطس ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية وفزار لمعلمه وموافق منبهه وأرداء مجيبه وفزار غريبه وشاكت فريده  
مديرها ومحررها المستاذ جيمس سانوا المربي مؤسس التليارات العربية في الديار المصرية قبة الرشوات من ميرة فريديش



المناخية شربته الزخمة ينطق اليز المازنون المسبق والليل الكبار حبيبه لبياني يبدو، يا له من روح اللطيف ولينا، منيخون، ونفسه  
Le Quenier de l'Égypte donne à son Seigneur le lait de sa cageole, .....  
Les amis placent son investiture on lui offrant de joies prezentes.

Prof. James Placius 65 Rue de France

Imprimerie Rougemont 5 Rue de la Liberté Paris M<sup>re</sup> 22

## محاوره بين الوالد ووزيره

دندون - كذاتة الشريانيه النعم العباديه ! انت زعلت  
ليه يا زينه مصر ! انا شايف سعادتك تنكروا على وجهك القليل  
طدمات القلق انتفرش يا وزيريني واضرب في الدنيا طبعه تلب  
ود بيليار ! لست ان سعادتك تغلبك لنك بسم الله  
ما شاء الله خاطر في مسك العود وما تفتش الارض للبد ابلع  
كسبت مني دويين انا اليوم باذن الله نعمتهم باليه  
بنا .

الواد - سيبني بربيليل بل بيليل احنا في خرا وند  
في نياط ده انا بحق في احزون ولغتم وانت هولون حالي دي  
دندون - الله ليقدر يا افندينا انت اسعد ملوك الارض  
لوت الرعايه ضحك وتغزل شوق الزينه التي علوها  
لنا في اسكندريه .

الواد - التي زينوا دول محاسب الوالد الي عشمهم  
بوشوا كم الف جنيه من قفا زي ما حوشوا من قفا ابوا  
دندون - بس مني جيط في بالك الهلسيات دي  
كلها ! هوانت الخلفي بتقرا جريده ابي نصاره لللعون !  
الواد - معلوم بافراها وسكي كلما اخوفها هوبيعتها  
في كل جمعه ويطلب في الخفيه وحشرين ورنك تم  
الشرذاك .

دندون - ده جسي واد قبيح واحنا عرضنا عليه عوض  
الخفيه وشترين فرنك خمسة وعشرين الف سرج سكت  
كن هو بسلطه قاله فخره وقاله ما ينزل طلش دم يطرن  
من حلقه احنا بك انت نفهم ليه !

الواد - الله الله ما الخنز ازاى ! دول كنبوا على  
حباط اسكندريه اعداات دقلوا فيهم يموت توفيق ويمن  
حليم .

دندون - ( بعصك حكه كسر قل ) اه . ها . ها .  
وافندينا صدق ؟

الواد - انا شفت الدورق بعيني .

دندون - ده انا التي امرت طبطينا السريه بتعليق  
الدورق دي وخلصتهم بوحنا ناس بالغنيه بصفروا  
وانت فابت .

الواد - والرواده دي ليه ! هي دي محبتك في  
سيدك !

دندون - اي نعم يا خماره انك ما تفتش الزور دي  
دي امر حسابيه والتصد في اجراها هوان العالم  
تنكر انها صادره من حزب ابو الحلم كونهم متفانين  
انك طلعت عليهم ضامه وهم افتروا فلك شان كذا  
مرادم يتجوا قياتك في الجلد واهل مصر تنوك حليم في  
يكون رجل شريه حق ان جماعته كلم بطحيه وكذا  
العالم جميعا يكرهه فهت ! والوره يبلب لك  
حبايب كثير ده ابوك الله يكره بالغير كانت تحبه في  
الزور دي انت كنت لسا مله لما فلتا له عبارة البني في  
التيانرو الكبير وكنا احسنهم قطن وطرقناهم وهو  
فابت وتلك يوم جميع الجرائيل كنبت مقاليت فطلبه  
وقالت ان القديري له حسد واعداء وما اشبهه لكونه  
يبس في صدر اهل الوطن والناكر كلها حان  
من قبلي وبجدي نهق الوالد على حادته وجدد البايه  
الي نجاه من القطار المهول .

الواد - شوق يا وزيريني انا الزور دي ما احتشاش  
بتم اصحي تعلق في حب انا اخاف من النار وما اسرع  
ضرب بندقيه فلي بطل واشتج على دي انا ادرك  
بقيتنا اه اهل مصر ما يحبونيني .

دندون - دول من كبيركم لصنفهم بيصيحوا قاتلين  
بعيش توفيق .

الواد - انا راسي على الدور دي كلها الطرطيه عي  
الي يتجوا العالم هوانا حمار قد املت ؟ دي اهل مصر  
كانت تكره ابوا وتنشئ له الموت ويح كل ذلك قبل  
سقوطه بكم يوم ضفوا على قوس لمر الموشين وقالوا فيه

الواد - أنا هم صاحب كسبي بأوزيري .  
 دندون - أنا أفتيهم حلمهم واختيهم بنديا شوق  
 بالبنى انا ما تبعش افك الوالد ما تاشي نالي .  
 الواد - بي اهل مصر بتقول ان بختي زي الزفت كده  
 من وقت ما زلت الفطن خبير واللواحي ماتت والناس  
 بتقول من الجمع واقول لك ايه وليد لك ايه ؟ ما  
 بتقول بتصوروني بالعين والسلام والفرنج مرادهم بجهنم  
 لنا نظار اودولويه يحسكو اللحية .  
 دندون - ايدم والبادط الصناديق قلغه اللي كان  
 موجود فيها بقتله لربك يوطل فيه الفدان باسطنبوله  
 حتى يستصلوا له على الدنن بالرجوع لمصر .  
 الواد - أخ يرجع خير بي كما كان .  
 دندون - لربس على شان ما يساهنا بنفسه ويشور  
 علينا بعزك فلدن وسنم فلدن وحده فلدن في السبل  
 وما اشبه .  
 الواد - ده الحزب الوطني صبح في اليوم واذا  
 رجى ابويا بقوا عليه ويعلموه ويحربوا الدنيا .  
 دندون - وحياتك يخافوا منه .  
 الواد - بيلان لك دأ كونك ما تعرفش ولطفتش  
 رئيسهم .



بصادره بين ابي خليل - ولي نظاره  
 ابو خليل - دانت اليوم فارتباكك كتموه بيه امك اجاراك حدة  
 هات لناس تخايلك هات ولغنا بابو جيس .  
 ابو فضله - افوك لك اللق والراين مه ؟  
 ابو خليل - احنا بدنا في الحق .  
 ابو فضله - انا ما نيش عارف اسي من رجلي ولشيت اسي على  
 حقيقة احوال مصرنا آدي جواب من احد اخواننا رجل  
 معتبر ويبتدر على الواد .  
 ابو خليل - عرفته طبيب ويبتدله ايه ؟

انهم بسوطون من اسمايل ومن عدالته والحال  
 كان عامل في عزابهم صنعه دول اهل مصر بيتولوا  
 لي انا وادن حرام والوارد للكل حسب الشريعة  
 هو حليم واني انا ليدت اتبع فدة والذي واكل خراب  
 البر ولونوك هو كان يسي في صالحوه .

دندون - بيه والكلب ابن الكلب اللي بيحط في  
 بالك الهلليات دي كلها ؟ الفريان في الطريق .  
 الواد - اي نعم انا ما تبعش اثبات الدنانة وانا اعرف  
 ببعي صحيح انه السلطان ناوي في على نية ردية .  
 دندون - ما سمعني الكلام ده وحياتك ما  
 فدا سنا الدلفيد وجبى الدول من جفتك انت .

الواد - الدول تغفلني على حليم كونهم يشدوا يلعبوا  
 بي على احبك ايدهم اما حليم راجل وما يطلعني  
 من يدوم حاجه وياه .

دندون - دانت على الكلام ده حليمي .  
 الواد - كل مصر من حزيه وانا ما اصدت لما بوي  
 ويطلعني من الشبكه دي آه يا ما كنت بسوط  
 وانا پرنس كنت واكل شارب راكب بدون فكر شى  
 نبي دلوقت حيان وقعبان وخلف .

دندون - حط تلجك في بطجحه صيني وخلي على  
 الحكم .

الواد - اهل الحزب الوطني طالب نعيم نظار جدار  
 واذا ما طاو عتشرى يشتغلوني مثل ما شغلوا الوالد  
 دول ناس ذو عزم وقمة .

دندون - آه فيك جيونك يا اسمايل اللي كنت تعرف  
 فانس المور ؟

الواد - بس امارن اناي ؟  
 دندون - داينا استقبل روسا الحزب الوطني بوجه  
 سمح واوعد بتعمل جميع ما يطلعه منك وانا ابنت  
 انده واحد ورا الثاني منهم واخوهم واري فنته بينهم

ابونضار - ان شبان مصر فخرين حبابه في ايد توفيق وانه جدد حق ويعرف الصدور ايه وعينه اليقين ابناء الوطن مصريي الحريه وان في طيله تبعه حزب مصر الفخاه في واجور واحد وحل لهم ولهم غايه وبقي هو هم طيزين في لباس واحد انه يسمى في صلاحيه البه ويعمل كل الحكم والوراءه في يد ابناء الوطن ويبعد عن الجانب وكلام عظيم ذي ده كثير .

ابوخليل - مضمون الجواب ده فنهنا احنا في الباقي .

ابونضار - الجوابات الضرين يمزقوا قلب الكافر الفاروق زاد عليه العلم والجور والقلس خبير والسيام بقوت والفسر والدوا في الحرة برضا على ما في اوله البلد بتحق احداث بنيتها والحزب الوطني الشريف بتس بسبع وعد باحل من الواد والواد مكبره قاعد ذي البلوي اهو يوكي بقله كثرين وزيره بعيد وبسفل فيهم لكل من يدخل عليه ويضحك في وقر العالم والسلام .

ابوخليل - والغازيتي دي ايه كان ؟

ابونضار - دي فازيتي اسكندريه اسمها فازيت ده تروبوو يعني جريدة المحاكم وفيها شروع طولى مريض دم في دندون باننا حقا بعله على السجيه دي حصلت تعني الواد كونه بطل يخرج معه في العريه ويتوري ان خراب مصر الذي ناتي من عنده وكبريته وكان في اخر المصيفه جواب من الاستاذ على الذي يفضون فضيته مع الماسحه المذكوره في جريدة مصر والهرم والوقت وخاتمة الجواب مدح في شيخ الهاء الصغير احنا نصدق بين وكذب بين ؟

ابوخليل - وجرايد اوردوا بتقول ايه ؟

ابونضار - ما به بتهم وفلانه يفتد والجميع بيتولوا ان اغلب اهل مصر من حزب ابي العلم والجوابات الوراءه لئامن اسطبول يظهر سنان ابر اللوسيين ولوانه ارسل للداد حرمان البلدي برضه تادي له على نتيه رتيه والفرع يبي لئامن قريب وكذا بتقوله كان جرايد اوردوا ان ابولللم لمصر هو كالودا للعليل .

ابوخليل - والجوراك العريه ده ايه كان ؟

ابونضار - ده جوداك السلام من الرستانه ومنه صلحنا الفاضل الرستانه اللبيب جواثيل ذلك العلي الذي كان محرر الصند وصلا له ستة شهور سافرن بلدي .

ابوخليل - مانا انه ذي عريته كلمه عيش كثيره ذي بلختنا .

ابونضار - احنا بتكتب عريه مصر الصلاحيه حيوان الفاسر والعالم يفتونا انا هو بيتكتب نحو لونه بيتكتب لبيته العرب عوتا ولوقدش يكتب العربي بتلنا كنونه ماهرش مصري .

ابوخليل - انك ان جريده للسلام تنشر باقرب وقت لهن الدلول لعلنا انه ماهر في علم الدواب العربي ولحقو معتبر يعرف كل جمله لانه اوردوا ذي فخره ذي له بالدولم وعشينا انه يخفى جريده بتاوت على مصر وعلى شبانها الفاضل الكرم ونحن نصبر له عذرين

ابوخليل - اناسعت جرايد الكليل وپرويا وفرينا وابطالما كتبت فيك الشهره قتالت مدح .

ابونضار - ابي نم كوني ارسلت لهم تافريه فزه الرحله ببعض نتجات ففهموا الموضوع وكشوا عليه جزلم انه خير وانا ما استاهل سطر واحد من السطر العديده التي كتبهاتي حتى انا فزيت ككونهم مدحوا شبان مصر التي انا احذرهم والديي نيزو ذاك يظهر ان راكي النيل فيه جداول سنويين وبتاينهم عليه في العريه والستانه .

ابوخليل - ياخساره ان ما فاضلي على جودا لك الرمانيه اعداد فقط .

ابونضار - انت تعرف ابي ما كنتش عاوز اكتب شي بعد انتها الرحله اذلم تروبو من مصر فقلت في اول عدد من التافريه الجواد ان يمددك خلاص فينبو على راي الجواه .

ابوخليل - الحق بيرك وكان دوقت مصر صحت فيها حريه الطبوط وكذا الحزب الوطني الذي مانا انه موجود فيه ويك كتبوا كتابه عظيمه بقدر ايشوا جريده حريه ويوتخوا فيها جهازا جميع فيوب الحكومه ونشكي الرابيه

ابونضار - بيتا بقدره على فعل الخير وبتا كبريم .

وردلخ جواب من حزب توفيق سندجه في العدد الذي .

ابونضار - ان شبان مصر فخرين حبابه في ايد توفيق وانه جدد حق ويعرف الصدور ايه وعينه اليقين ابناء الوطن مصريي الحريه وان في طيله تبعه حزب مصر الفخاه في واجور واحد وحل لهم ولهم غايه وبقي هو هم طيزين في لباس واحد انه يسمى في صلاحيه البه ويعمل كل الحكم والوراءه في يد ابناء الوطن ويبعد عن الجانب وكلام عظيم ذي ده كثير .

ابوخليل - مضمون الجواب ده فنهنا احنا في الباقي .

ابونضار - الجوابات الضرين يمزقوا قلب الكافر الفاروق زاد عليه العلم والجور والقلس خبير والسيام بقوت والفسر والدوا في الحرة برضا على ما في اوله البلد بتحق احداث بنيتها والحزب الوطني الشريف بتس بسبع وعد باحل من الواد والواد مكبره قاعد ذي البلوي اهو يوكي بقله كثرين وزيره بعيد وبسفل فيهم لكل من يدخل عليه ويضحك في وقر العالم والسلام .

ابوخليل - والغازيتي دي ايه كان ؟

ابونضار - دي فازيتي اسكندريه اسمها فازيت ده تروبوو يعني جريدة المحاكم وفيها شروع طولى مريض دم في دندون باننا حقا بعله على السجيه دي حصلت تعني الواد كونه بطل يخرج معه في العريه ويتوري ان خراب مصر الذي ناتي من عنده وكبريته وكان في اخر المصيفه جواب من الاستاذ على الذي يفضون فضيته مع الماسحه المذكوره في جريدة مصر والهرم والوقت وخاتمة الجواب مدح في شيخ الهاء الصغير احنا نصدق بين وكذب بين ؟

ابوخليل - وجرايد اوردوا بتقول ايه ؟

ابونضار - ما به بتهم وفلانه يفتد والجميع بيتولوا ان اغلب اهل مصر من حزب ابي العلم والجوابات الوراءه لئامن اسطبول يظهر سنان ابر اللوسيين ولوانه ارسل للداد حرمان البلدي برضه تادي له على نتيه رتيه والفرع يبي لئامن قريب وكذا بتقوله كان جرايد اوردوا ان ابولللم لمصر هو كالودا للعليل .

ابوخليل - والجوراك العريه ده ايه كان ؟

## جوتنكازنقا

عدد ١٩ السنة الثالثة

الطبعة ١٩٧٩

مصحفة استيعابية أدبية طبع بها محاورات ظريفه وفنادر لطيفه وحافظ مفيد وأدوار مجيبه وفنادر غريبه وشكيات غريبة  
مديرها ومحررها الأستاذ جوس سانبورا اللامي مؤسس للتيارات العربية في الديار المصرية قيمة الرنقالات من فيه فنيك

البيت صرحا ولحن الاطراف حانته في الجبل والاداء بغيره في حنة من الدخان  
في صين Abou Maddara conseil Oracoon fle, qui place son premier conseil  
de metamorphose pour la jeune Egypte.

Imprimerie Rougemont 5, Rue Jacques-Denis, 1193



محاوره بين ابي خليل وابي نظامه

ابوخليل - الجوابين دول من اين الي في يديك ؟

ابونضاره - واحد من حزب توفيق والآخر من اصحابنا الي بيضوا تحت رياسة ابي نضاره معقله .

ابوخليل - طيب سمعي اول كل شي جواب حزب توفيق

ابونضاره - ( يقرأ )

خبرنا في مصر يوم الخميس ١٧ أغسطس ٧٩

حضرة السناذ المعظم جبري سادوا

بعد تقديم الاحكام واحدا مزيد السلام مهدي لحضرتكم انه بالاطلاع على جريدكم الغراء وجد صوة ماسبق تصويره لجنابكم من جمعيتنا بمضمون زليلا وكلام اخلق خديويانا الجديد توفيق الدول فخرنا المبلي على وصوله ليديكم وتزينة بانذار مطلقة سياجتكم مصرنا مشكركم للفضل من درجه بحريديكم وهذا التخير نباهة منافي في تقديم الشكر بذلك وخصوصا انه كان متدرجا في فترة هذه الجريدة ثم ومن

بعده درجت جوابات اخرى دم ودمها من فخره له بعضا من التمتع لسلفه وبالرضى بعض الذين قد هكروا لينا من اشراقاته التي كان جاري ريبها عليهم بالزور والقوة و بعضا من كبره في الوزارة العاليه وهولكمهم حق بالنسبة للوزراء فقط وذلك لعدم معرفتهم حقيقة ذلك وابديه اليك وهو انه العاليه العاليه في اوردوا بالمضمون انه عند تفويض الوالي رئيس النظام ليد للنظام ان يستعفوا من نفسه علنا منهم ان المستحيل عليهم ليد يكون هنده كراهه لاحكام وهكذا بعضهم يظن في الامر فلا قدمت الوزاده الجديده استغفانا ابي قبولها فقدم بعضهم انذار يلتمس بها قبول الاستعفا واخيرا قبلت وامر رئيس النظام بتشكيل وزاره جديده فساده اجرى تشكيلها من هم بها الله والذي اوجبه لقبولها هدم كنهه موقنا لسبب عدم حضور الضمان واما بعد حضوره جرى تنعيم وتوحيهم برجاله مستعين ليد جناب والينا وخديويانا المعظم ليهب ليد

دون الضر بل كل رجال حكومته في الجبهه على حرسك ونظا بمنخل احكام من الزعم بالنسب لمعارفه حتى تحقق انه ليدكن قبل حكومة على وزاره مثل الحاليه ومن خصوص المرتبان فليس كما اخبرك الخواص فان جميع مايتب له من الماليه هو وفائته فاني انك جنبه سنفي وهذا العدد يساوي ايراد اطباق احد الدوائه مثل ذلك جاهون وغيره وهذا المرتب ليس له باجرا انك شي من عايد سلفه وتبين امين بيلك الوكيل في ذات بحرقه رئيس النظام وجميع المخلات والرتب كانت بناه على طيب نظار الدوليين بتصرف رئيسهم \* دعونا اننا قد عرفنا من درج جوابنا بحريديكم بحرقه حرا بحرقه وجانا ديع هذا ايضا لننا ديا مشغولي بمطالعه جريدكم هذه ونحري شراها مما بلغ شئنا فربانا قبيله هذا درجه وعينه ليجتكم سيد القويه انتم \* ابوخليل - كلام طيب يستي المحفوظ الخلفه ما جينش بيتولوا انهم يشقوا الجزاء باي سرعان يعني انت بتكتب جريدتك دي على شان كسبه رايه ما حد يستغنى منها الزاد مصر الي بيبيعوها وانت بتشتغل فقط في حب الوطن .

ابونضاره - ما عليه شي كل واحد يعمل بأمله .

ابوخليل - طيب وانت ارجع تدع الجواب في النضاره !

ابونضاره - معلوم ليد النضاره في جريده وطنيه ما جينش لدا سماع عليه ولا دويقيته ولا عليه فعلى شان كذا ليد ندرج فيها كل ما يخص الوطن .

ابوخليل - طيب ده جواب مدع في الواد اهل ترى مسخته ؟

ابونضاره - يايت كان يستاهل المدع كذا ندرج له من فله سنا صليح الا اننا يظهر من الرساله الزوده لنا من جدية بحريه المصريه ان الرجال برضاها على ما كانت في عهد فرعون وانرا .

ابوخليل - طيب سمعنا لاسم .

ابونضاره - على العين واللس ( يقرأ )

جلسه يوم الاحد تحت رياسة ابونضاره معقله والحاضرين الرئيس ابو النجم والخطيب وكاتب اليد وايضه صندوق وخمس من اعضاء الشريه .

الرئيس - بسم الله الرحمن الرحيم الذي خلق الفلك حراً ليس اسيراً  
افتتح هذه الجلسة الشريفة المتعلقة بجميع ما ينتج منه راحة وأذى النيل  
الخطيب - جمعنا نادي هليش جميعه سرية ليا اخواني في جميعه  
مصرفه عند جميع بحرين الوطن ومخاصمها معلومه نحن سرادنا اظهرا  
الحق والسقي في رفع نور العبوديه من على ارقاب العالم ولدشك اننا  
ننجح لرب هذا سبحانه ونفك اعطانا قلب نجب به وطننا العزيز ويد  
قادره نحاي بها عليه وعقل نيز به الطيب من الردي .

الرئيس - ومع كل ذلك كنا نرى بيمونا انما حملت قطراناً ولنفول  
للغلام التي عذب فيها ستأخر سنه يتحمل كذا ليه ؟ بق قلبنا ويدنا  
وعقلنا ما منعونا ش بشي وفروعنا كان يتهب في اموالنا ويجزي بيوتنا  
وتساع النبل ياكل في اخواننا واحنا ساكتين اه والله الحق في يد  
ابو ضناره التي دايماً كان يقول لنا التي بصري في عريقنا ده ما هوش  
دم ده وحل واننا ما نعرفني انسانيه هي ايه دول كانوا الميريين  
وسا وينهم على ايام اسمعيل يدخلوا بلاد الفارسيه ويهتكوا اعراض  
نسوانهم وبناتهم وما يخلوش في بيوتهم ولد الصعيه وكان يرسلوا  
اولد مصر يحولوا في حروبنا ظلم سن في حب الوطن والحريه وكذا  
من كذا جور حكمانا وبغيرهم وطنيانهم نحن حبنا تنابل وانزال  
كاتب اليد - فلم نزل تنابل وانزال اليوم يعني هم احنا التي شغلينا  
فروعنا ؟ لـ كذا خير الدجانب هم التي قلبهم حتى علينا لما شافونا  
هكنا سن اذك فروعنا الزيمه .

ابن صندوق - يا ايهم ما خلصونا لينا غت حكم الواد نحن اشد  
ذلك من سابق .

الرئيس - ما هومنا يا اخي لو كنا نحن صحت كنا قلنا للدول  
ما حناش عاوزين ذيه فروعنا عينا في الواد الشريه وهو حليم  
الخطيب - الكلام ده خليه لاهل اوربا التي حكمهم حسب لهم حناش  
اما احنا حكمانا بضرنا وبناخذوا كراما ايهم احنا شغنا عله الدب  
وتولية الزين ولعكر كنان يايت برس كذا الكمان علمانينه واللي ما  
كانش راضي يعلق على بايه قنديل كانت الكوسيون تعلق على خنوده  
اقام .

احسان الضياء - احنا في اهالي الديار اذلي حالهم .

كاتب اليد - زيه الزنت واسمخ لى لما الميريين قالوا للديك  
الروي الفارسيه مغليه اهرم بتدور العده والنوت ويظلمون  
الجوانم الولده لئاس قنيل وبصري ان الفارسيه بتغشوا واما ايهم  
بيمونا في الجميع فهدنا واحنا فادين ساكتين .

الخطيب - احنا بس نعرف نقوله من صيدنا الكنتوب على العيون  
تراه العيون وحرفات زي دي كثير ابي التي تنلخ فيه .  
ابن صندوق - انا بيقولوا انهم رايجين يفتوا الدوله ويقتلوا  
ناس عظام بانتخاب الحزب الوطني .

الرئيس - يمكن يشغلوا الديك لروي ليه صبح مكره حتى  
عند الواد انما لكثري طبعك ولرايض ولطيفي ولرسامه ما  
يرضناش بهم الولد انهم ما هوش من محاسب الولد .  
ابن صندوق - وايش دخل الواد دول في ما خلصنا سنه .

الخطيب - جميع الحكم بيمودون وابود المحروسه والوا بر صوره  
وهي قريب الغضبان القهوه اياه يقدموه للذات التي ما برافوش  
اي توفيق على زايه والوا برن تحمله المساكين على البصر البيض  
ويرجع ابوك فدا خلعت .

كاتب اليد - بنيني علينا كتب السلطان ونفتح له الحال من  
طقطق لسانهم طايكم وهو حالي ناهزل الرب وفناه يملك الزين  
ويبعث لنا العلم .

الرئيس - السلطان مايت لوش سلطه على مصر والربط في يد  
دول اوربا ودول اوربا وضعت الولد موقتا وبعد كم شهر  
اذا شاخت انه ما هوش فالح حاله تسفليه فمضى نقد كتبت  
لفرنسا وانكفرا ودفزعهم ان الحاكم التي انتخبوا لنا انطمن  
ابوه وانه يكبه الناس العديين فمضى شهر بان يخلونا نزل  
التي بعينا لن انا استمرت الدحول على ما في اليوم مرها  
مصر ما نقيم لراسها اهرم بدوا يرققوا صرف الماهيات ومن  
يعرف رايح بحريه ايه في دفع الكويون .

الخطيب - يا اخسانه ان الحزب الوطني بيعتقد في الواد  
ويصدق انه ساي في اصلاص البر والحل اننا عله  
الملك ما يعرض ثلث الخلفه كام .

مستعديهم بتقديم التضاد الممهم بكل اسبوع لكي ندرجهم  
في جريدتك الغراء التي صبحت لسان العاك وترجمان  
الدنيا. ولكون قصصنا ان تكون مفهومة عند القاص والعلم  
فكتبها لك بالعربي اللامع الذي هو لسان جرنالك  
اسمع يا سيدي وانقص على احوال بلدنا خسه وشري  
التي جنيته ما نعرفش ان كنت امثليوني او مصري اتأخذه  
من الدهاليج جدا اناسرا والبلغ ده رايي يعطوه  
بقشيش لغزاد بك او بانا على الغزيان بصفتي  
انظم من القاميلييه ويبعدوا ان ام توفيق اعطت منهم  
عشرة الف وهو عشرة الف وسأته خمسة الف  
والك القلوس دي طالع من جيب للسكيني والواد  
عوض ما يسد بها دين الحكومة بفرقة زي ابوه في  
انطانت الله ينجيه ويجيبنا احنا الي سكنتين له  
اسمع ناني خبر وتأسل فيه يا بوجس عند وصولك للزيت  
الواد امر ان يعطوا المستعدين القاميلييه على الطلاق  
ماهية شهر انظم واللى ان باقي مستعدين الميرب ما  
ييمضوا الحش ما بانهم الشرعيه اما الواد خاين على  
روحه دعنا على محبة القبطيه ما علينا القلوس بنقل  
الله يرحم المعادي القديم لك الواد انطلس ابوه والليله  
بتأكل من جلدك بيقان وحال نيل دينا يلطف  
وان سكتنا عن اولاد البلد فنقول ان الفرو زادن على  
ايام توفيق بسم الله ماشا الله والصار بياخدا عليه  
واحد وسنتين صاخر وعلى عريه السفا ناسية  
وسبعين وعلى عريه الركوب ثلثايه وتسعه على  
عريه الغزال مائة غرض ويبقولوا ان الواريسي  
في صليح الدهاليج اعوز بانته من الشيطان الرجيم.

الرئيس - احنا ديني علينا ان نخذ على قلب وعلى راي  
واحد وبصالح المراد ( ثم بلتنت لكاتب اليد ويقول له )  
من فضلك ترسل صورة جليتنا دي لبي نضاره يدرجها  
في جريدته .

كاتب اليد - حاضر يا رئيسنا المحترم .

الرئيس - انصرفوا بالساده بالاولي العزاز واجعلوا  
مشكم في الرب الكريم العظيم \* \* \*

ابو خليل - ماشا الله اكلام عجيب حلالكم تدعي .  
الرسالة دي في النضاره طبيب وبلغ نقول لنا رسم ايه في  
العدد ده !

ابونضاره - دندون اتعزل بقي انا رايج ارسعه حماد  
باودان كباد وبوفق وهو طالع من باب العيال بقتس  
وكلمه رئيس الحزب الوطني واعضاء الحزب سايقينه  
لنهم بيقنا لهم الفضل في عمله وانا باقول للواد سدة  
يا عيسى سدة ما تعيطني .

ابو خليل - الله يجرى شيطانك يا جرس ماننت  
حاوي والغراب هي ان كذا تحط نضارتك على واحد يجي  
له البطن اديك شقلت الديك وبكره تشقلب الواد  
ابونضاره - انا فاضل على غمازة غر بالخره دي بعد مخلص  
ابو خليل - انت رايج تكمل على الجماعه الي رايي يطلعا  
النظارات المصريه ؟

ابونضاره - نعم والعداد الي فاضله على رايه تطلع  
شش كل جمعه لـ كل جمعيتين مرة واحده كذا القاميه نـ  
ننهي على خلوص السنة الرومياوي .

ابو خليل - والله بركة ورس شلت انت ولت  
الي طيك ولوقت بقي نشوف شطاة اولاد بلدنا .

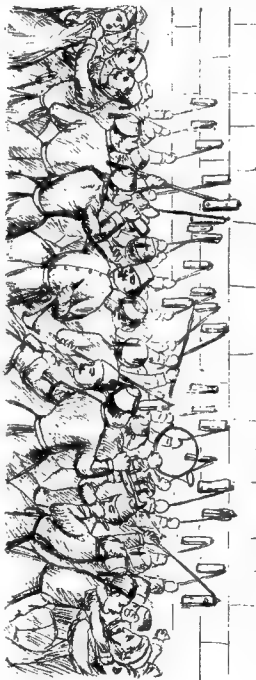
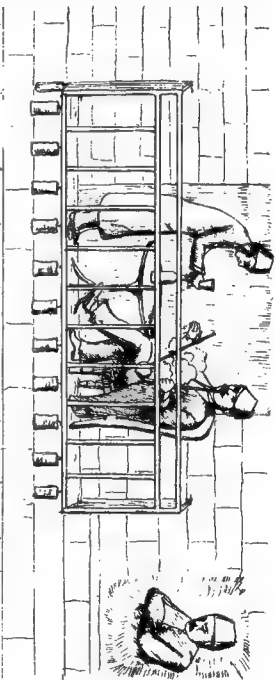
من اي نضاره بيقنا بمصر الي اي نضاره زرقا بيباين  
اخينا العزيز حفضله مؤسس الكون امين  
ودلنا شريته خطابك وكلا شرحته صاخرطوم ونهني

Professeur James Samua  
65. Rue de Provence .  
Paris .



يوم الثلاثاء ٩ سبتمبر ١٨٧٩

صحيفة اسبوعية ادبية طيبة بها محادثة خليفته ونواد لطيفه ومختلف مفيد وادوار عربييه وفصليه عجيبه مديها  
ومديها الرعايه حسن سائدا المصري سوسن التيارات العربيه في البلاد المصري فية الرثايل من مديها فيك



مطلبكم فنهته بكم ردتكم . وندركوا انكم قد اخطوا الفخذ التي بينكم وبينكم .

De Val-de-Cher, où nous arrivâmes, mais qui contemple la démembration, l'accablante mortelle en sa fureur,  
 Si l'innocente militait en faveur,

The James Lawrence 65 Rue de Provence, Paris

Confession Requiem of the Towel Paid 9<sup>th</sup> 24

### محاور بين ابي خليل و ابي نفل

ابوخليل - هات لنا من تاييفك يا دجس دول ابنا مصر زلطين ان تفلانك ما طلعش البعير اللي فانت وانها من دلوقة وطلع ما جيش طلقه الازمنين الشهر وانها عندنا التلاتين نمره تزيول وتقل عليها الله يرحمها .

ابونضار - اطم ان اخواننا اللي في القاهرة لما سمعوا الورد كبتوا لسيدي راجعو الطيبي بتلفنا بانهم من الدسبع اللي مصادر برسلوا له التاليفات اللذنه لنشر جريدة تاييفه عليه بصنفه كراس فيه ١٦ صفحه ويدعوا البرنك الكتلانز اللمريير ويصونشونه مرة كل شهر السنه دي وفي السنه الاربعة علينا بيتر يظهر تيرتي كل شهر فكل السيور راجعوهم لهم مطبعه مخصوصه وفي ١٦ الجاري يطبع اول عدد منه دينا يجير بجاتهم لانه قصدهم تنوير العالم .

ابوخليل - عفادم يا اولد مصر احنا في اخبارك اليوم بتقول ايه الجمعه دي جرايد فزينا ؟  
ابونضار - اعظمها جديع في بابا راغب وكانه في حقه ثقليه طويله مضمونها ان رغب باننا اشرف ذوات القطر المصري وانه رجل فاضل وابي وصادق وطول عمره في اعل واطين المي من ايام محمد علي جنكمنا لليوم انما لكونه ما جيش الفحص ما يجيش الواد داهو ميكون وبراهي ودليل على انطباضه وحسن اخلاقه كثير والمقاله دي نقلتها جرايد اكلترا والمانيا .

ابوخليل - يستاهل ياسيدي وهذا ايه كان من العواد الغريبه ؟

ابونضار - جاك جواب من احد الرخوه طعن في جمل الدين هي سرجنوه .

ابوخليل - سرجنوه ؟ ما سمعش الكلام ده كان عامل حرب وطلي للواد وما اشبه .

ابونضار - شوف يا ابوخليل انت تعزفي انا طلي طبيب واحب كل اللحن واظن ان كل الناس ما يمشي الرحبه واحده وهي لوطنهم فلي شان كرا كنت لهد ان جمل الدين كان قصده الوحيد صلح بر مصر وده كان يظهر لي من مقالته اللي كنا نطلع عليها في جريدة مصر ومن مدح سي اديب فيه الناب الكثير الفاضل وانا ذاك اللي كتبت في مدحه الشهر الماضي بنود طويله في جرايد فزينا واكلترا ولوانه منذ انقل من مصر ما تحفنيش بجواب او مقال له للنضار بل كتبت في حق بجريدة مصر انما كل انسان يعمل باصله وديناهو المكافي .

ابوخليل - دينا يعطيك حسب طبيبتك استنا احنا في مكتوب الذخ فلكه يقول ايه !  
ابونضار - بيتقول ان ظهرت من جمل الدين اسود كلك على خباثته بسد مقاصده واننا جيبنا انفسنا لكل المشوشيه في دخله في الماسونيه واحترامه وتقدمه في محافلنا الشريفه لانه تقدر ودخله الغرور وغندما وجدله كم صبي من السفها يتبعوه في رايه الفاسد شان روجه و قصد ان يتخذ نوع كوكب الشرق موضوعا للانثا والجرانك السياسيه والتهود فيها باطنا وظاهرا وعلى الفصوح في ظروف كهذه .

ابوخليل - طبيب واخواننا القداما الطابرين قواد وقواين العشيره ما راجعوش ليه ؟ كان لازم يفهموه ان الماسونيه لرت داخل لرفي الديانه ولرفي السياسه اللي الصالحات فقط .

ابونضار - يظهر من جواب اخينا انهم نصحه مرارا عيده فلم يصق لقولهم وكانوا انه لو كان

ابونضاه - ابوسلطان الصعيدي لكونه متدبلاً في  
الذوات حضر مصر وحمل شمله وتعين منتشراً قبله  
واهو يبتغى في الفلح والوزار باشتغافاً تقرا  
المرحلت التي بقي لها في حقه .

ابوخليل - يعني هي العذار القديمة اولهديه بنشع  
كلم الناس المظالمين ابوناخديهم ! يا مكتوبا  
في طه بيك وعلى ثابت مامور طبطيه دول فانا  
هنا في جاراته وجليه لديرية الشرفاية الكفيه  
ابونضاه - دول متفرغين لكونهم محاسب البنية  
والبركة في كل النقص لديها اصحابه ودارم الزركا  
ذكر قد خفف عليهم ولهم مخزون .

ابوخليل - وفي البيوت وكيل مدير يسمى احمد صحت  
الطردوني اركابه وظله ليرصف حق انه طلب من  
الفادحي ستين خروف ومائة ديك ودي ولبني  
فرخه بلدي وستة فطاطير مسلي لزوم مصارين  
ومضاه فاعضروهم ودفعا عنهم الدخليه انما في  
الطوبى مسكتهم الطبطيه فكل القاي المذكور انه  
صار مشغولاً للزوم مطبخ والده المعلوم فسيبوه  
وداع بهم لغزله .

ابونضاه - وفي اسكندرية عنكم وكيل طبطيه  
وامور دايه بلديه فحضرهم وجرهم واركانهم ملأ  
الكون وماحدث بينظر للالهك بين الرحمة والشفقة  
المغفورة من حكامهم .

ابوخليل - شوق ياوحس ده كله ناتج من عدم  
اتفاقنا وهم محبتنا بعضنا لبعض انما كنا نأخذ  
على وطننا ونسبح لسان واحد فارتشك من كونه  
جل جلله بيلي طينا ملك شوق وحليم وطلعتنا  
على خير من الواد الهبل .

■

من جمعية محبيه الوطن الحقيقية بمصر الى المستقرين ببلوز

له شرب على فرعون مشره جنيه شهري وان المثل يقول  
اللي يأكل عيش الكافر يضرب بسيفه برضه جمل الذين  
كلم بحق اسمعيل هلك تركيه فكما قاست عليه جميع الناس  
وحصلت مجادله طويله عريضه في هذا الموضوع بمرأيد  
مصرنا الغرة واخيراً صار غزله من البر وارسله له بلرد  
الجم .

ابوخليل - المكتوب على البيوت نزل العيون وده لزم  
يكون مكتوب على جبينه الغزل على الدوام لانه كالمغني  
انه انزل مرتين تالته قبل المرة دي وده كله من مرله  
في الهيجان .

ابونضاه - بالله عليك تسكت ياوخليل لانه كانت  
استاذي دينا بيله ويعلم حظه .

ابوخليل - طيب وهناك ايه كله من الرخاير ؟  
ابونضاه - اخبانا بالزاي على راي المخايه وودت في  
جلسة جمعية محبي الوطن تحت رئاسة سيدنا ابونضاه  
معلمه وسنا يظهر انه الواد شايخ حلتنا للبيد (اللي  
امر كوك اسكندرية يقضي على صندوق فيه الذك كتاب  
تحتوي الغيتاشر منه القديمه ويرسيه الجهره شاد  
انه يحصله من قريب ) انه بسلرته مال يرتب  
لبعض اولد مرؤ ماهيات عظيمة ويصلهم في وظائف  
عليه وتارك الناس الي افنوا افعالهم في الحروب و  
الغرامات الوطنييه .

ابوخليل - لادول ولرقوة الدابة .  
ابونضاه - وان شكر لك ببغلام وابوهم حمدي البزيد  
الصليبي المركب ملك يجلس في نساء واطفك وشباب  
واختباريه بسبب الغزوة اللعينة ولك ان جميعهم  
محتاجين القوة الضروي .

ابوخليل - وانا بيكتبوا لي من الديان اي الصليح  
والبكاء حول بلرد الفادحي تصحه من مسافة ميل  
وان اليوم للظلام زادت بسم الله ماشاء الله .



# بَلَوْنُظْلَانُفَا

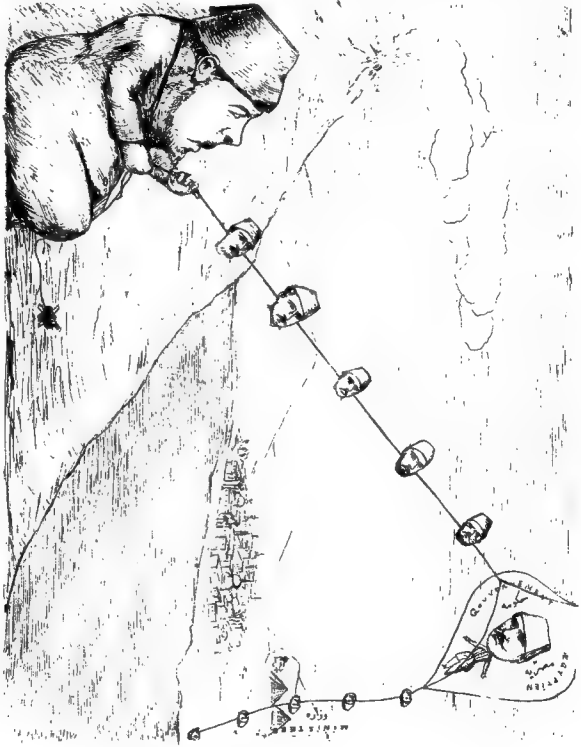
عدد السنة الثالثة .

يوم الثلاثاء ، شهر ايلول

مضيفة اسوقية اديبة طيبة بها محولات طريفة ونوادر لطيفة ومثالات مفيدة وأدوار غريبة وقصائد عجيبة مدبرها ومصورها الاستاذ حسن مانوق المصيرى مؤسس النياترات العربية في الديار المصرية قيمة الاشغال من غير فريقت

الاسم طليق والتمثيل لطيف الدرب دوران في تأليف لم يترك لم يطلب العلم في يد

٢١



من احد الصلوات بناهولي الى ابي نظارة ندقا بابلوس .

حضرة استاذي العزيز المستقرس .

دع البوليتيكية الغافرة على جنب وخليونا في الجدي انت  
صار لك شهرين على تقول لي في جميع جواباتك لي لي  
شيخ التنايل وللحال ابي شهري يعطيك الدخيل الملهه التي  
بخصلة هنا في دايرة المطرود انما انت ما بترضا في ترجمها  
في نفاذك مثل الحادره التي كتبتها لك الشهر الماضي  
بين الجندي وحضرة البارون بخصوص الديرين التي جنيه  
التي اراي يستلها من حضرة لميطو كام يوم ويجمع لحوالها  
التي اطلعوها على الحادره المذكوره مدحوها وقالوا انها  
ظرفه قوي وانت يا بوجس حطيتها على جنبك من  
البارون ابو جنسك وللحال انك كنت تقدر تحمك كونه  
على عقل انه ما عفاظ الديرين التي جنيه لغزود التي  
عينه زايه وصره يطول فاول العالم كلها انما عفا من  
السرده خصوصا اليوم لدن قلت لك شغل يسرى  
لبارون والله العظيم نعت غاية التعب وقاسيت غاية  
الشقة لما احصلت لك على صورة التلغرافات  
التي بتق بوي من نابولي للتاهره ومن التاهره  
لنابولي لدن كالريخا لك ان فرعون الكبر ولو انه  
يعد من مصر مرضه هو الذي يحكم والواد الاله فلف  
بيجيري الدوام كما ترى من المراسلات التي زايه جاي  
بين الرب والبن فاذا سمعت شوقي تقدر تعلق قطعة  
رسم عجيب في الموضوع ده ارسم للطرود في جبل  
فيسوف التي زايما بطرش نار بالقرب من نابولي وفي  
يده جبل طويل وفي انتهاه طيرة وفي مرسوم عليها  
صورة الواد على اهرام الجيز وفي الجبل صورة الاله  
والوزاره يعني ان المطرود يحكم من نابولي بواسطة  
اولده ومحاسبه واكتب لك كلتي حلون تحت الرسم  
انما احنا يرجع مرجوعنا للتلغرافات القديريه انما نقلتها  
من الصلي بالفرنساوي فانت ترجمها بعربيتك الواجه

لكم فرتود ولما نقص فيها حقا اذا ما وجتها من الخاصم  
وباك وهي ما بعت اكتب لك شي ودمتم .

-----

من نابولي الى التاهره .  
الجمهه التي فالت صفت في  
ارسال تلغرافات لك يا ابي مابه وثلثة وسبعين التي غرض  
على صاخر وانت ما صرفت في رد تلغرافاتي الرماناش  
الف فقط فكرا قيدت عليك الفرق وهو مابه وخمسة  
وخمسين التي غرض .

من التاهره الى نابولي .

حقا يا بابا دي ما هيض انصاف بقي انت تتل في كتابة  
تلغرافات طوالت بدون فايده وانا ارفع اجرهم من كيسي  
يكن لي بوسل لك كلها طلبته ان كان صاحبك مصر  
عسل ما نلحوش كله جميع اوامر سادتك صابر اجرهم  
اول ما بيدخل شي يرسله لك من برا برا البايه ملخبطه  
وانا حيوان .

من نابولي الى التاهره .

خليك جيع بارطلقه فافه من مارس الوردو ركب  
الوردو عليك برواح الجايع بوي وادتي خوف الله  
ودهل على الطلة والشايخ ولعزهم في ليلتي رمضان وعظيم  
كم قرش ينفعونا في وقت العوزه وانت انبسط وخلي لكم  
على ابوك انا العتيم على صوابي واصملك عريبه صفيه  
لطينه اشتقينا ابلح من نابولي للمحدي خذ بوسه من  
فه واعطها له يفرح عليها على العيد ابعتك حاله كم  
عريبه من القبتو بتني وكم وستة خيل بالطفوه الفضة  
للداد اياهم .

من التاهره الى نابولي .

صار ارسال الخيل والعربيات والعريبيه الصروس بيقبل  
الديبي الكرام .

من نابولي الى التاهره .

راض بنافنا حسي استقبله في سرجيليا وقضى زايه في الجراب

فيه داني \*

من القاهرة الى نابولي \*

حقا انا راجع اقول بولد الله لحاق الله اهم اصحابك  
الدور دوايه باعتين لنا الجماعه يرتبطوا سواعدنا انا ههنا  
اول ما اشوف بيونيج وقلنس ويلندون وفيلار \*

من نابولي الى القاهرة \*

اليومين دول ابعت لك جوابات مع بابا راسم وسي  
عثمان يعطوك قوة قلب وجساره ومن قريب ابعت  
لك حسن وبعده حسين يساعدوك في اجراء العباره  
اياها الجيد على الله \* برمر صرح تحت تسلط ايطاليا  
وابناء وشركاء على راي اخواننا الشكايز ابعت لي نلوك  
من القاهرة الى نابولي \*

تحميل فلوس غير ممكن جميع العوايد قبضنا اها وراينا

نرفع جانب من الديون \*

من نابولي الى القاهرة \*

ارسل جميع الموجود من النقود ورفض الديون ده شي  
من خصامي انا اخذت فردة حديد اعطيت امانه  
لحرب الحبش \*

مراسلات للجهات

من ابي نظارة بياريز الى محمد الجواب الوارد من نابولي \*

صديقي وقرة عيني

ما يكون بركات ورسن على صوره التمايزات المهمه الي  
ارسلهم لي والف يارون على عدم دزجي بمادرتك الظرفه  
والصعبه ماهوش كون سفارة البارون ابن جيني لـ دن  
رافيك حر الركار والموسوي والعيسوي والهمري عندي على  
حق سوى اعان حيث جريدي تحتصه فقط بالفقره  
والكام الي يساعدكم على ظلم العيله فاني جوري ذكر اسماء  
ناس معتبرين مثل جناب البارون ويوز من ابنا مع الرعايه  
مع ذكر فرعون والواد الشبل ودمتم بخير \*

جسس

وخلاه يدي على هنا جاء وقعدنا انا وهو وحسن اربع ساعات  
وفهم جميع مفاصلنا وقاياتنا وانت ادرم تسبح كلمه وتلاوه  
بسن اصحي تقبل نوبار لده هو الي خريني وحوش فلوس من  
فناي بابني تنهم الباقي من الجواب الي مع راض الكم  
جنيه الي كانت فاضله سي خلصت ابعت لي فلوس مع  
صوم سري \*

القاهرة الى نابولي \*

وصل وعلمنا له ربيكه كيوه واخذاه بالرحمنان وقرينا  
سوى جوابك وانا قلت له اعمل الي بجيبك اهي الحكومه على  
احبال يدك اعزل وفي الي تريد اهو منه لك انا ما  
ليش دعوه دن الداره والسبله مايجي لي منهم الوروخه  
الراس الدهلي صعبان عليها في عبدالقادر انا دن يا بابا  
ابعت اجيبه لسا ماجراش فيه حلبه \*

من نابولي الى القاهرة \*

عبد القادر اخلف من فعت ! اجمه فضله اعزل حيد  
مين خيري ومبارك اعطي له كبريه الجبراني الديكاري اعلي  
البنار لصاحبك النمساوي استلم عشرة الف جنيه من  
الرضيخار وارسلهم لصاحب الجواب اياه في استنبول \*

من القاهرة الى نابولي \*

اجريت اوامر اليوم انا منكم انا برضي راجع اصلي التاثير  
عاصيه على دفع العوايد وميفاد الكوبون قرب والخاص  
فاجبه فاده \*

من نابولي الى القاهرة \*

مالكش ومالك الكوبون ده شخلي انا انت دور العده على  
القدح وكما تحصل ابعت لي على هنا الفلوس مفتاح  
الخرج خلي بالث انت وياض دن وودي خواكيد ان  
حزب عدونا الي في استنبول كماله في الزايده كن راجل  
وفضلك من الصغره ما اذت انكلتا معنا ما تخافشي  
دن انا شغنا السور رايه نغوج نبيع لهم الديار بما فيها و  
نبيع افخ من روتشيلد انت قابل القناصل بوجه سح

الجديد اعطى رتبة باشا لحد فوزي ابن العربي فنهت جنابك ! اهو الحال كذا ده ابري عربي ده ابن ساين اهم دول التي بتتبعها ؟ اما الناس اصحاب الشرف دول شلتهم على جنف ماتمخيه في بيوتهم ولحد بيال عنهم بالكلمة والسلم دي يا سلطان حتى المريعة صار لها تدخل في امور الحكومة وسحب ترقى على ثابت تكون المدايم بتاعته حنيفه هانم كدونها بتدفع سرية التسليله عند امينه هانم مرآة الوداد وتبطل لها على البيادق وبتمليتها وبترقصها فهانم افندي كلت الوداد ووضعت على جوزسي حنيفه حبيبها فصار وفاز هانم ثابت آه وآه ! احوال القطار المصري في غاية الدسخل لك عن عدم مصطلح المصري في ارتباك وديال لاسيما ديوان الدوقاف والقطبليه وبيت المال والمحفوس المديرات فان من كان له دعوى بهذه المصالح يقول عليها يارحمي يارحمي لك جميع الكتاب وسائر الموظفين ارتكابهم وجهلهم وفستقم وجهلهم اشهر من علم وامرنا بسلارته بتجده في خراب الجهل لك من شدة فحسه بالولديه يتشى عليه من الحنون وعلامات ذلك ظاهره عليه ولكم رؤا البقا كنت رايح انسى اخبر جنابكم عن احوال الحشى اخرا خبرنا هي ان عصا حين حالت سيده وقاد محترمة قدام مصتوق ومه حيش يفتي على الشمس رينا يحمينا اري بنت الوداد انه يلدنه .

.....

اطلعت على جريدة الميوز في بيتنا من اعجب شي ولدبة انها تنجح لك كاستيلي اب وامي مشهورين بحس الوداد و زكوة العقل ولم الداب العرب بمصر مديون تتقدمه للموسى حوى كاستيلي انه هو اول من نشر اعظم واشهر دواوين شعراء العرب رينا يحمي هو واولده الغرازين .

من ابي نظارة حضرا بالقاهرة الى المسترحس بباريس .  
حضرت الستة الجليل ابونظارة ذنقنا حفظه الله  
نخبر جنابكم بان الوداد كاتنينو عليه قد اظهر الزبونين دول فوضته لده اسر بنيني الفرخ الشهير بالسركيه والسياسة سعاده عبد القادر باشا وسببه ان الباشا الموي اليه قال في مجلس ذوات انه الوداد لعدم معرفته في امور الحكومة ولكونه طايش فادبج في اصابع احوال البر التي عكسها ابوه .  
في ذلك نعلم ستممك العالي بان طليوز زاده محمود بيك التي حضرتكم خابرين بحاشيه جعلوه اعضا مجلس الاحكام والوظيفة دي قالك ياسميرى مكافاة لما جناه وانجيه في لوق خدماته من الغش وما اسبه . ولكم على ثابت التي تنسقه اشهر من علم وانتو ذكرتم اوصافه مرارا في جريدتكم الغراء نعيون يمين تاريخه وكيل بمحافلة بورت سعيد بتلذون جنبه شهري اهو مازام الولاي ولد اهل ماهولي الى في التملك ما يتقدم الكل معشوق وكل خاش وكل فاسق يارب حللك انت الكريم انت العالمين يارب .

( د ) ( ن )

من ابي نظارة بعبا بمصر القاهرة  
نخبر جنابك الساي بان العاير البارودي هنك مصطفى بيك فزها من ديوان الدوقاف والكال ان البيك المذكور مستخدم في المري من مدة محمد على العظيم لوصفنا هذا وفي في محله صديقه مصطفى البغدادي بمجسمي جنبه شهري دة ما يستاهل التخصيص على كماله انه شغله الوجه هو حبيب الفواحي للبارودي ويلم له العجايبه كما كان يعمل في مدة ما كانوا بالقطبليه ولاسيما الدن التي يساعده في بناء بيته الجديد من دم الساكنين .

( د ) ( د )

من ن افندي الى مدير جريدة ابي نظارة .  
عرفن سياتكم ان البارودي رقت مصطفى بيك فزها وحسينه مع من مستخدمين ديوان الدوقاف وفروقتنا

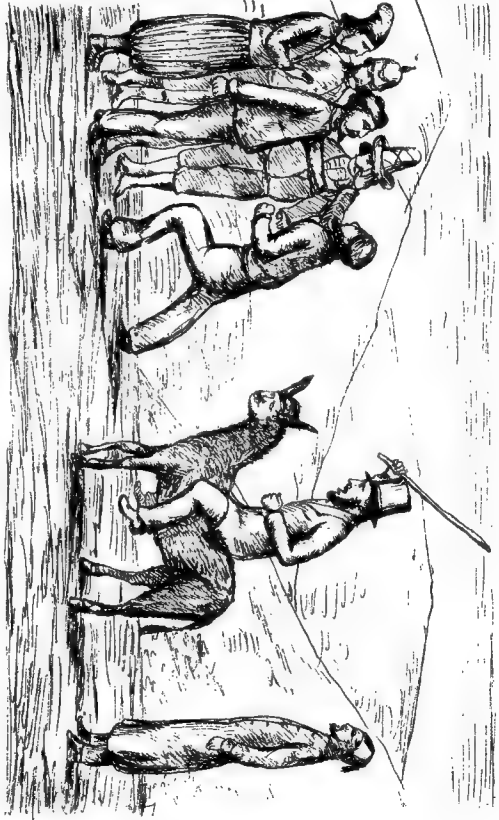


عدد ٢٦ السنة الثالثة •

بلونقار زرقا •

• يوم الثلاثاء ٢٧ أكتوبر ١٩٣٥

صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات علمية ونوادر لطيفة وسجلات مغربية واراد مغربية وقصائد عربية مدبرها ومحررها الاستاذ جيس ساندوا المصري مؤسس التيارات العربية في الديار المصرية قيمة الاشتراك من بينه فريقت



الركوب طلال حسن موكبي والمقيم بينهم •

*J'ai tout le monde a' tel pas satisfait de la situation actuelle en Egypte, il y en a qui n'ont pas a' s'en plaindre.*  
*Satisfaitum jamus clamaa et me de l'absence lami.*

١٩٣٥

معاوية بن أبي خليل ولي نسطار زنا

ابوخليل - اول كل شي فصح الرسم ده صفاه ايه ؟  
الحمار ده مفهم ده الواد في الواقع انه حمار لكونه  
مسطرط ودانه وصار على عقه .

ابونضاره - ماشاء الله نظرك في عمله .

ابوخليل - والركب ده سواق كهلبي شش كدا ؟  
ابونضاره - تمام وسعناه ان جماعة الجوعيم كيونوا  
ويسطوطوا رجليهم وفي قريب رايح يجرى فينا اللي حصل  
للهند يعني قطرنا العزيز رايجي يقبضوه على ياد الفوق  
وده كله من دوليتنا لئلا لوكونا رجل مصحح وشاريين

لبن اسنا ما كنا نثر قبلنا الواد الالهك وانت نفهم البناية  
ابوخليل - والوقت ما ينفعني الكلام ده لئلا الوقت

رايح عليه وزى ما يعلولوا اللي فات مات احنا اولاد اليوم  
ما يجمع سرجوننا للرسم الحمار عرفناه والركب فهناه  
انا الحماره اللي في يده العصا ويسوق ده بين ايكوثي  
صاحبنا اللي اخد نيتان قبل ما جانا لينا ؟

ابونضاره - هو بناته يلطم والشمسي اللي ماشي قدام  
المسجود برفه من العينه زائجا ويسقط لياق اعم  
اوروبا بمصواتقربا لئلا الحماره حارنا والحمار محسونا  
واقر اصحابنا .

ابوخليل - ودي الحالة الرهيبه بابو جوس ماشاء الله فكر  
لطيف ورسوم طريف وبقينا ان اليوم صحنه عبيد ورجلي  
يتمسكه فينا كينفايتنا وما دام دنا بارد الفرج حوره  
ما هو رايح بقول لينا السلام عليكم .

ابونضاره - التل يقول اسنى يا عبي وانا اسنى محك  
وان دقت ما انتطك .

ابوخليل - بابو جوس الحق محك طيب واشجنا ايه  
اليوم ؟ خيان شاماه .

ابونضاره - اللقي على قدوم الواردي انها على قدوم الواد  
ما قداسنا الا لشر بالاسفاه !

ابوخليل - داناجالي جواب من قلبي وبينقول انكم الف بدوي  
من ايام الي الضيق من نبوتهم والقدي غايين وهابيين ومن  
يعرف رايح يجري ايه مطوك الفلج خلسه اليوم ولوان  
النزح بسم الله ماشاء الله صبحي السنه دي انا هم التزام  
يبيعدا المحصولات لقدام حتى انهم يدفعوا الدواهي الحرة اللي  
لحسها منهم ابو الواد قبل ما انطرد وفضض عزاله وشش بش  
كدا لئلا دول اغبيوا بان يستلغوا فلوس من القباد بحسره  
في المايه شهري وانت تعرف ان الجاهه اللي بيسلغوا الدواهي  
دي دول شركاه المديرين وبيعطوا لهم حصه في الربايع  
بني كذا الفلج بيتب ويشتق للفقر .

ابونضاره - لدول ولرقوة الابانه العلي العظيم .

ابوخليل - لمانشوف رايجي يعلموا ايه الجواه اللي جايين  
وهم المسيو بلوندر والستو بريخ باهل تزي رايجي  
يدقوا على البدر وبنشوا كايجب والذ العباد صوره ؟  
ابونضاره - بنشوا ايه ويكلموا ايه ؟ ده كله ضحك  
على رقون العالم اهم رايجي يحسوا لهم كرم الف جنبه  
سنوي كل واحد وان شاء الله ما حد فنش آه يا خنايه  
اموالنا تنصق في الباطل .

ابوخليل - طيب ووزيرنا العظيم بيدل ايه ؟

ابونضاره - ده خليه على جنب لئلا فاهد نمان هو  
كان مفكر ان الواد الالهك رايح يسمع كلامه ويقبل  
نصايحه والحكاه الولد لاي في امودنا نايه اول مفهم  
وسمعه ان اخوته نفس ونفس رايجي تاف مصر  
وانت تعرف ان غيره بشوق العوا ولربش فنهش .

ابوخليل - وهما اخرين ما يدروش يتمسروه بالعبي  
ويسموه البرنس العبيط ولشك انهم لما يدخلوا مصر  
يقبوا عليه الفينا وينشوا مع اخوته اللياله الفاسده ومع  
الوالده ويعلوا في قبضه وفي كبره صحنه .

ابونضاره - وادي سبب عياد ونشويته .

ابوخليل - هو مريض ! ويص ايه !

والصنف أنه هو الذي يصمم وأنا هنا بس صوره وفي الواقع الحق بيده لدي أنا هنا كاني العبد المأسور وكل الذي ياتني به الولد بعله أهو الاسم أنا والفعل هو آه أنا وجميع الناس والعادات لي أنا وأنا كان مالي ذلك الشيء دي التي زي الطبخ! ما كنت مبسوط قبل سنوكل بابا كنت وأكل غارب راكب كان حبيبي فريدريك جنبي التي حرموني منه وكان يبي يصحني بدري وكنا نعدي ساه حط وبغيره اتعندس وانفعل وانزرق وانزع اتحدلي ساه في الديوان اختمي ورقتي تاذت واربج على القبة وأكب حماري المصاوي والمطبخ انفتح لب الجبل آه! دي كانت عينه عظيمه مش زي دلوقت اخفق نجي نجي في تفكلي لي ليه ما فلت جوزي ابوالنصر ناغلي في ديوان سن دول! والوالده الكبره تنسكي ان بابا ما يكتبلهاش وانه هل ردي لكونه اشرقطان المحسوسه يري اربعة سراري في البصر المالح وما اشبه وياريت كذا ويس لـ ده عندي وزيري التي اقلل سن للجبل الجوزي على ظلي وهو يوي يضايق سناني باخدا التي زي وشه أهو داخل لما نسعي رايح يقول آيه.

#### المنظر الثاني

الواد والوزير

الوزير - ( يدخل ويهتق ) صباح شريفك يا الوزير الواد - بخود رياض نه وار نه يوق! الوزير - خير يا ولي النعم ربنا ليصيرنا من سعادة طاعة حياكم السنيه.

الواد - عنك آيه من الضحك لكده!

الوزير - سلطنت يا عزيز مصر.

الواد - مالك يا! أنا شايفك منكم.

الوزير - هبك نعمان قوي من كثرة الشطك التي بتدوخ رأسي ادعنا اسرا بان جميع الدواب وحضرات الذوار التي مستحقه عليهم اموال يدفعوها لسنزينة اولاد.

ابونضاره - واحد من اعز اصحاب الحكاه التي بيد البود كتب لي سراً وعرفني ان في وسط ساه قاعد زي الخلق يلدوه يتنفض البود وعروقه تنحرك واسنانه تنضرب ترسيطة ويبقى زي الجماعه التي يركبهم الحبل وتسرع زعيته من بعد ساه.

ابوخليل - باحيفا! طيب وبيقول آيه!

ابونضاره - يقول يا فريدريك يا فريدريك!

ابوخليل - وفرايحه ما يدخلني لريه يطبخ له الخار!

ابونضاره - الشاشي ماهش في مصر ده هنا عندا

وهي شان كذا كتيواله جواب وأهو مسافر على مصر

اليومين دول يداي سيمه.

ابوخليل - اي نعم هلم يقولوا ان ده هو داء الجبابره

ابونضاره - جبابره آيه وهباب آيه ده شي فاحش

والدالي التي تكون فيه الطبايع الرزيلة التي زي دي ما

بنفضي ده الدمره احسن منه لدنا مخلوقه كذا

بانه طيك تفننا من الرمال السخريه لانه طارط باردنا

انت شئت تاني عدد من التخللات المصيره!

ابوخليل - اي نعم ومحبتي قوي فصنتك بتاة خيري

وفشان.

ابونضاره - انا سجتها بالكله دي انا كتيوتها بالنتطول

والظاهر انها عجت الجماعه لانهم غلدها في حمله جرائل

وهنا في باريز طلبها في رايح اعلمها لهم بالفرنساوي

ابوخليل - يعيش والنفس ياوحس.



#### الواد

#### المنظر الاول

الواد - ( لوحده في ديوانه وببيده عدد ٥٥ من جريدة لي

نظاره زرقا ) انه يجزي شيطانك ياوحس وانه ان

اي نفاذه الشاكيين ده حاوي شوق الرسم الجيب التي

عالمه النوبه دي الولد وفي يده طياره وانا في اخوها وللق



## المنظارات

يوم الثلاثاء ١١ نوفمبر ١٨٧٩

عدد ٢٥ السنة الثالثة

صحيفة أسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية وفوائد لطيفة ومواعظ مفيدة وشائعات فريدة وقصائد عجيبة وأدوار فريده مديرها ومحررها الأستاذ جاس سلانوا المحامي مؤسس التيارات العنصرية في الديار العربية رفقة الرشترالث من ثلوثين فز فزك ٢٥



من دم دفع الماهجات صبح للجهالة السكين بيقول  
احسان يا مسكين

الطلعة الكلبة كخته زنبب الكيفية بيقول للورد الفيل دي  
فأكله طالع من جيبها الثلث

*Le pauvre officier a  
honte de demander l'aumône*

*Les épingles du sujet  
appartiennent au maître.*



داود باشا الجبل موت تحت الحدة جهادي وشيخ بله ولوانه غنارياض اس سبتلبل العدة

*Le cruel Daud exécute les ordres du Père et du Fils et laisse  
chanter le premier qui voudrait abolir ces bons mœurs de porco-  
voir les impôts.*

№ 37

مناورة بين أبي خليل وأبي نضارة

أبو خليل - فبين ثلث غرة المنارات المصير ؟

أبو نضارة - أنا كنت جواباً لخبنة أبي نضارة مغفلة رئيس الجمعية الوطنية بأنه على شاطئ خاطري بمنع الشهيدين دول نشر جرناله حق اننا نحن من هذا الحرس السنه يعني لبيتنا شهريناد سنه نعم التلويين منه التي اودعنا أبناء الوطن بنشرها و كذلك عند انقائها يتقواها يشرعوا اننا في درج جريدتهم الغراء وبننا ياخذ بيدهم ويبلغهم مقصودهم للعيد \*

أبو خليل - كلام طيب يا دجس احسنت يا آخ ولك الفضل لكن انا فاهم مرارك وهوان شرق فهدب ونوب العالم يكون على يد شعبك مصر التابعين قوتك جزاك وجزاهم انه كل نحو طيب واحببك ايه اليوم يا قم ! هات من تخيلت هات \*

أبو نضارة - اخباري اهي مثل القارة اسعج لكتوبه الولد لي من مصر واحسن على احوال قطننا الشقي ( يقرأ ) من احد مستخدمين الحكومة لك أبي نضارة زقا حصرة السناد العزم

بانه طيبك ما تشكك في عدم ورد خطاباتي مني لاني انا احرف صلب في الوطن وما ليه شي اتبعين قلبك يا خبارسوا نب الرجل آهي الدول كلها بتسخر واحسن عارف الولي بين يا هل ترى هو الولد الابل الذي هذا اوابوه التي في بلاد المقرونه ملك ابوراض جلا من يارب قل يعني مخدع وعازر بصلح الدول كانه فاسبا التي يقول عليه اول ما كتب على الصنعة وصيغ وزير قال صهي صهي ما ضار واويزي وان لربني ان الماويين يحصلوا المويديرا يعني بالنوت من الفلج البر كافي حلاوة عليه وسلم باقي احسن فبنا على ذلك كتب اواخر المديريات وهلس زي ده وزي لاننا لان وخبث الدنيا بما فيها بان التيله والكرايح والزخه والنوت وجيعت الدت العذاب رموها بحر النيل وان الصل والحلم والضمك تسلمن في البر انا احنا في المطرود لما بلغه الورده طالع الحنان

في راسه وهدوب ذي العاده وقيل انه طرش العصى المقرونه التي كان تسمه على الغدا وصل يرتق من قرونه ويتكلى رياض ده جلا من ابن يارينه عي جلا كان انكى عليه حبتين في صغره ورجعنا منه حلا حضرولي وابور خلو في اربع مصر ولوتي كلك دول حليم دول ناس قسم ما يعرفون بكرا قل ما يعرفون الفلج هو الفلج صره يحي بالمعروف ! فاذا ما رايتي الحده ني زمان الفلج يكي الفلوس والوا ابني الهار ما يقدر يحصل فلوس ويبعتهم هذا لك الماويه ماكتفينيش انا وديت هارات هنا في سرية الفاورينا ولزمني مبالغ حسيه فلان امكتني بيل سحر جواب زي النفت لبي توفين وقلة فيه انت ما تالان في رياض طازنا ياق مناك صاحبنا اياه التي في الجهادي بخلعت من شكتي نبي ما خلعتي من غدا وفلسني ففمت ! بيا انت يا ابني اسعج كلام بيا وانزل على اهل باز الفلج لحس وخليه يطالع الجنيهات التي رايتها في القرن وابعتالي هنا اجنتها ففعل كذلك الولد الابل ولود باننا بسانته سوت تحت العده شبح بلد وجمع جهاري كان محاي عليه فلما سمع ابو رياض الورده اشتد فغضبه وقام وانزع وضرب بالقله وطن بالكي والفرنساوي وقلع في برف لادو باننا يقول له فيه جلا جلا ثابوك ثابوك فغض اللعين وجسوه انا وكيله التي هناك مدور الحركه والناحي صبحي في حله بننا بلطف بهم واليوم سعدان ملك فبا راجع وانه انه يجنن حقا لما بلغ الورده ليدو لاسباع التي ما يقدر يتغمره بالعين بوتي عليه احبابه التي هنا حاد الولد والنوب دي بين يعرف بجري ايه بي معزا اليوم متفرق كانها برع ابل الفلج على الدم حلي كونه يعرف ان سبب عدوة ابو القلم مع عمه الفيت تكون محبت فيهم لانه كان اياها يقول للمطرد يا ابني الدغ ان اردت نضلح احوال القطر ينبت عليك ان تزي الفلج وتكون معي له وتسلمه فلوس من طرق الحكومة بغواظ خفيه يشوي بها مواشي وبره وما اشبه فتفخ الزنايه وينتج منها خلة البمنلا

نقول له هان من تحابك هان بيتي ان كيسه مانجه في جنبهاوات  
جانه ضربه في كيسه نطيه بشوش الغيوم في الضهور العمر وانه  
لو كنت من الدمل كنت اخليه يطرح اللي نهجه كله .  
ابوخليل - يا أمه عليك تفغنا من سيرة فزودن ري سيرة توخج  
القلب .

ابونضاره - يا هل ترى اصناعنا سيوره نيفها !  
ابوخليل - طيب ما عندكش جواب ثاني ري اللي قربته لي !  
ابونضاره - اي نعم عذري جواب من ستي لبيبه انا لكايه  
المذكوره في ماهض داخله قلبي لما قالك وتشوي ستي لبيبه  
انه يحفظها لبيبه وكتب بحوكس انا انا نرجعنا ناسنمل  
لغتنا الدايحه وعضو صامن فيها اللطيف يطلع الكلام ري  
السكر .

ابوخليل - ده ابن نعا اللي كان هنا الشهر للاضي اخبرني انه  
رايح يكتب كتابا عليه حثاات يا ابونضاره لدم تصنعها بطلع  
قصيده بحس لي هو ا شوفا شيخ الحاره ده هالك مصر بالغره  
اما احنا في الجواب اطرب مسامعا بالفاطسق لبيبه اللطيفه  
ابونضاره - حاضر ( يترا ) خوجه انتم حضراتي  
اري كلفني تركي يا موصو موصي من اللي يحجوك ازيك يا حور  
مانناش تره كوتتان لي ري الحاره ! انا والله كذا بقابل  
الكوكونات معرفتك بسانهم عليك وتلاوي انهم تافوك في  
بايز وتك يا حبي صحت حاجه حلوه وانا اللي فرحت لك  
ولما شفت صورتك طلت الصلوه لي النبي ولما يا ابونضاره  
صحيح عليك وبكيد الدودي اسكت حقا صحت الشاه الي قلب  
ان نضارتك في لهارته وانا طالا ارحل حريم اللي الهوا في حلال  
بقرو الحزنك وشويه يبكوا وشويه يضعكوا ولما حصلت  
عبارة زينب هانم الكبيبه تلك حلوني بالحسين من اوله لاهور  
امه بعينهم لـ بالحسين اللي زنت طاعهم قبلها ورفعتا بي  
حلوني بالحسين ان اكتب لك عبارتها وانت ان هجنتك سكرها  
في نضارتك الحليه نبي صلي على النبي ما انت مسلم في قلبك  
يا ابونضاره الصلوا اللهم ان يسلمها زينب الكبيبه ري كانت

كانت على ايام والدي واخو سعيد اهوه كان كلام ابد الحاسم  
اما فزودن الركب ما سمعش الكلام ده لاون عينه زاينه في بتاع  
الناس وربنا باليه بداه الحصور يحرب في بيوت المسكين  
ويجني في سرايات بقي ادي سبب محبة الفلاح في ملك حليم  
اذا في القاهرة واسكندريه ولوان له حزب عظيم يرفعه هناك  
موجود بعض ناس من حزب اسماعيل وهم اللي اختنا من قوه مثل  
مديري ومنشدين ومعاونين وما اشبه وبعض من حزب الواد  
الاهل وهم المتعصبين بانهم يحصلوا على رتب واستعدادات  
واشغل منه فكرا ولوانه الوالي اسمه توفيق التوفيق ماهوش  
حاصل بين الهادي بنهوا الي يجعل التوفيق بين الهادي بعدالة  
حلوه انا ابناء مصر اليوم بسم الله ما شاء الله تنوروا ويكوا  
في حلبي القمن وتري ذلك من مراسلهم الردييه والسياسيه  
في جرايه مصر واسكندريه وانت لستك انك بتطلع على الهرام  
ومصر والوطن وكوكب الشرق والنيل فكوتني فالك جبريه  
النيل يا بجه يبطلها كونهما نلت اهرام نشكي ورد من لزيان  
الحكومه ودي اسما جبريه للطابع ودرم بجه .

ابوخليل - اما دي الجواب البسقه ده مش من صاحبنا اياه !  
ابونضاره - اي نعم منه بذاه الرجل كتر خيره ما بينناش ري  
الحماه اياهم الي اودوا وخليوا .

ابوخليل - طيب واضار ايه هنالك كان !  
ابونضاره - قال يا انتم الحماه الليو كان غايد من الانكليز وكان  
بهم ياخذوا ثاني مسيله فزودن .

ابوخليل - ويبي يخط بايه بسلطه ! طيب وما ياخذوها  
ويعلونا حتها .

ابونضاره - حتها انزه صاحبها فزودن من برابرا .  
ابوخليل - ده بكره الواد الاهل يتبع قده الوالد ويبص ابو الهول  
ياحي مقلع لي زمانه احنا في الامريكان اخذوا المسله والالسا !  
ابونضاره - دياة الحكومه محروها وتلاوي مسيله فزودن لما  
يدفع الي عليه بيتي يتصرف في املاكه مش بس عرف يا نرا باتات  
سرايات ومشترى جواهر لهريمات ومجيبه اغزل الشرويات ولما



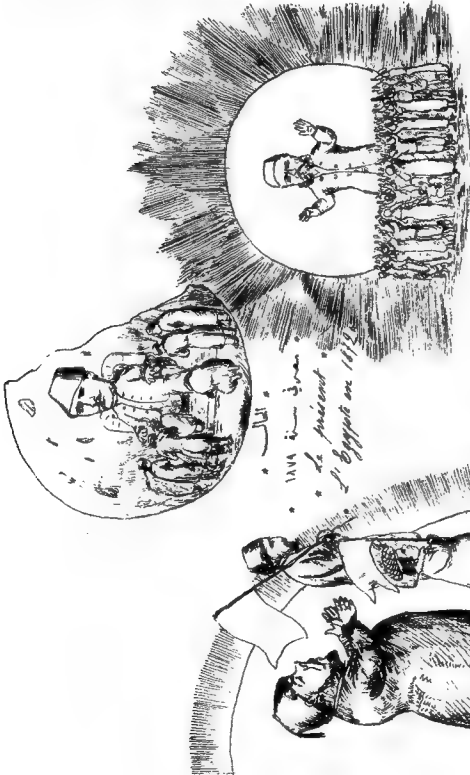


يوم الخلق ٥ أكتوبر ١٨٨٨

إلى نظار زقا

السنة الثالثة

صحيفة إسبوعية أدبية علمية بها محاورات علمية وفنون لغوية ومواعظ فنية ومطالعة فنية وقصائد مجيية وأخبار فنية مريها وعمرها السنون خمس سائرنا المصري مؤسس النيران العربية في الديار المصرية قهوة الشراك من سنة ١٠ فرنك



السنة

L'avenir

Le passé

Le passé

Le passé

بحاره بين أبي خليل وأبي نزار

أبو خليل - أنا فشت عليك اليوم في البوصه ما بكونش  
أبونضاره - رحى زي العاده اسمع أخبار فوجيت للمياه  
بوزهم طول شبر وصا بونة الغسل على وجوههم فغاد  
هربت لبي أنا بكفني هي .

أبو خليل - طيب وسبب كدرهم إيه ؟ دي الحماره  
والشكويه هنا بيكسبوا بالمدين .

أبونضاره - وبخسروا ايضاً بالمدين ده شغل البوصه  
ازرط من لعب القمار وبانا ناس دخلت بالديقات من البنيان  
وطلمت بالقنيس وأتت ابى عقاب على اخواننا اطلد مصر  
دول شارين من ماء النيل ولما شاؤوا ان البسكان الكبار  
فخسوا حكمهم بلع الصغار ونزلوا نهدا الدسار اصحابنا  
لحقوا الصنعه وخلصوا بغايه الشرق وطلدوا زي الشعر  
من الجوى وقلوا بأبوصه طليكي السلم وسأرو الشغل  
المخلع والقصور فأرادوا وحفظوا أشرف أبناء مصر اسمه  
بسعدا وقتهم وبنفهم السلامه .

أبو خليل - ماشا الله ابنة مصر جدان احنا في اخبارك  
يا بوجس هان من تحايك هان .

أبونضاره - اسمع والميواب الواردي من الديان  
حضره أبونضاره زقا المصري

الطاهران صافت منك الشربه لك صار لنا شرب  
تلقه نشتكى لك ونقول لك الحالك كماله بيتخمر  
ونترجلك تخلصنا من شبكة الواد اللي زي وشه زي  
ماخلصنا من ابوه وانت بسلامك فرحنا قولك تلاقك  
عليه وغلبه يحصل فرعون أدبك ساكت وبس لي في  
حظك منك معلوم بعيد من القوي بعيد عن القلب بس  
نتشطر ونقول بركم حلیم واللى اننا لينشوق لصلم ولكرم  
إلدفعل بنا كل في كراييج محبته في شوق أبونضاره  
ان ما وجدت لنا طريقه نفوز بها من هذا الشهر زين واللى  
ماخذينا يعتقد فيك ولديناش نخط في جرنالك حسه

فنه ضمت ! اذى الكلام الحيد لون الهزار بطل والقلب  
حزين والعين بتسيل دم منى وسع ياخي تلك وشوف انت  
بسم الله ماشا الله ما يخافني من الليل اللي يخليك شروع  
ناويل وتلبس صياد وتكلم مع فرعون اللي لو كان فقتس  
لمعولك كان خنك ما تجيش عندنا ؟ نرجعنا شطارتك  
وحلب علينا واسحر العاد وحط صاحبك في محله شاكنت  
تستاهل اننا نقول عليك لبي احنا في غايه الغريق يابو  
نضاره افترج علينا ريتا يفرجها عليك وينصرك على اعدائك  
احنا يا انتم راضيين بالمظالم اما حاربا في طريقه تعميلها  
منا دول ياسينا بيطالبونا في اوقات ما فيها من محسولت  
فن شدة الضرب والحس بيلتزم ناخذ فلوس بالسرا الجنيه  
البيتو بجنيه مصري لجماد شهر والبيجورنا نبيع اراضينا  
بأمان نخسر فيها الجلد والسقط كذا اغلينا صحننا من  
بلد ارض وبس الدوكان مديونين وبيطالبونا بالماضي وباللى  
الشرافي كان ول واحد بيلتفت لدايم هلك راض الله سراره  
انهم يشفقوا علينا بقي بانه عليك الدحوال الرديه ربي  
تخلصك يا شيخ ! انت الثاني اقل صبحت كافر زي الجباهه  
والرحمه غرت من قلبك بقي احنا يا طرين بنعطبك  
شهر زين ميعاد انت بتقول ان جرنالك على خلوص  
بقي عشنا ان الظلم يخلص مع جرنالك وطيك السلام  
اودرك الغليون

أبو خليل - لحدك ولقوة الدبابه والاضره ايه يا بونضاره !  
أبونضاره - الزخره في علم الله اهو لولد يستاهلوا ما كان  
ربنا تسلط عليهم فرعون وابنه الله اعطاهم قوه وعقل  
ودراهم في كتابه العزيز ان الانسان خلق حراً وان من  
لربنا هدر يرفعه من عنقه ناف العبوديه ربنا سبحانه وتعالى  
يتخلى عنه شوق اهل فرنسا وفتاوتهم وسعدهم  
وهناهم كله ناتج من عراله حكومتهم ومن يكون سبب  
انقاذ للحكام في محبة الرباه في الحرية والرسوق  
أبو خليل - صدقت واحنا يا طينا الكلام ده انا من بشرنا

ومن يسمع طيب وجوابات ايه غيره عندك !

ابونضاره - صاحبنا الفندي اللي يافرس هنا في ابتداء الشهر ده كتب لي مكنوب حلويل اسمع

من القاهرة الجايز

يا فريد مصرك يا بونضاره قالت اسماءنا الكرم ان كلام الله تعلم انا كنت اوعظك يا عزيز قبل ان تخلي من يايز ان يربى بعد وصولي للقاهرة اكتب جواب لنضارتك الياهره واحي

لك فيه يا حبيب المسلمين والنصارى واليهود على احوال مصر وحكم الوداد وزياي للملوك واري القلم والورق والدوايه بقي اسمع مني يا صاحي راحك يا

انا يا اسفاه معبه على القافيه ربحا يوم اللي بكرةك القافيه وبيع منهم قطينا وبنم بسله على مصرنا انا يا بيع مرجونا الغروب اللي تسبب في خراب الكون انا نزلت تاويل وزيت الملوك نوبتي وفيت

عليه وفظته بكلمين وهما الي اظهرت له اني حبيب وقلت يكتب لينة بيليز وبعت بيجيه لونه بياخذ افعى البنات ويخل بهم اعظم الكنازات وكذا يجلب ليه العار لاهل ياريز

كبار وصغار بتقول الدوله طالع زي ابو بصيرفاس مال الغلوع اللي نهيه وان لسوا البخت بيازرعه حبي الودان بتعاقبه وبتفتمه كونه مقتصر ويخرج قليل وماله فكره

الذي صلح وياع ادي النيل وكل من سمع كلمه الفصيح وخاله وجهه المليح يصيح من اعزاجه ويقدم له معارفه واصحابه وجميع الناس بتقول يا كريم يا عرض مصر من

حكم حليم انا الكلام ده يا بونضاره قلته له في ثاني زياده فكان رايي يمتني اللعين كمن البخت دخلوا طيننا مسافرين فقلت يا رجلي يا ملع والواو ساهته الدرباع وتركت فؤون

على نار عدصت بالسلامه مصر وجا في الزنار ولول سواهم كان عليك وعن احوالك وصحتك وعينيك فقلت لهم ان صعب عليك الفراق وانك لمصنا مشتاق فقالوا اجمعنا

من قريب ننشوي ابونضاره ومعك للجب لولا الظلم اخذ حقه على العباد فلان بيتي هو وحكم الوداد لك مصر باقتش تقدر

تستقبل هذاب واولو العلم يوي بيكتسب اصحاب فخص شلنا عشنا من طرطور اللومني وجعلناه في ابي العلم ورتب الطليل

ابوخليل - والله بين كلام اقم قلنا كما قبل سقوط الملوك ولما نزل ابنه كلهم خرسوا

ابونضاره - انا عشي يوي في الزياره واقول لك اننا من قريب نتجج مصر منصوبين

ابوخليل - طيب ولوقت بالله عليك توبني رسم الغره دي ابونضاره - شوق انا ما تاش راي فقم منه شي شوق يا فقم الشمس دي الشافه فيها صورة ابو العلم

وجميع ابنا وطننا العزيز ناظرين اليها وعشمتهم فيها يعني ابو العلم هو مستقبل مصر والشمس اللي في فروعها فيها صورة الملوك وهو الماضي وامامه حزب مصر الفتاة

والحزب الوطني وهم اغرض شكان مصرنا في الواقع والخبير انا يا اسفاه ما عشت فاهين ان اللي بيدور الحركه هو فروع الملوك ومرا في تعطيل الشك وما شبه

حق ان يريهم لدول اوربا ان المالكه والداره المصريه لشيخ الجحشوره كمن لثنت ولويب ان مصر الفتاة والحزب الوطني بتفتح لهم هذا الامر ويصلحوا فابانهم

ويجوا في اعمالهم ابوخليل - ان شاء الله لافهم جردان ويحنا هلسا الخيوط طيب والي قاده تجسطن على الكرسي ده مين؟

ابونضاره - ده الوداد والي حوله دول الجواه اللي يعلقوه ويصمحو له جدي حق انه ينم عليهم بخدا مات ورتب وهذا هو لك يعني الجايز بمصر

ابوخليل - اما رسم حبيب والله انك عفريت بيبين الطكار دي من اين؟ ابونضاره - حبي في الوطن بيلحقني

ابوخليل - وجاءت لك الخبر ايه اليوم؟ ابونضاره - عندي مكنوب من الغليوبه ومكنوب

ثاني من القاهرة اسمع ياخلي ( يقرأ )

حضرة ابو نضارة زقا الولي المصري

انت تعرف لون القلم ! آخى اخبرنا اسود منه لنت في ايام  
الرب كانت فقط المديين التي بنهينا اما اليوم عندنا كروب  
جديد ما كنا في البك وان ما صدقنا ان ابعت واحد من  
جامعتك بلسم التي بينك وبيننا واحنا نعطيه الراهين  
الذينه بني ياسينا خلخال انا الذين شمعان الست  
الكبره صبح اليوم ما حط لك فزبون قبل ما التحل ونفص  
عزله نفص حبوب الباش انا مثلا فعل في باقي الدفات  
والهليل ففنا خلخال وجدايه والباطل ومن حبت ان  
بسلطه معاناه العدايف والبعزفه اياها فاخترع له  
طريقه شيطانيه يجلب بها القلوب الذينه وحل راس من  
وجعه له مقدار مائة حراي اما من آياهم التي من بينهم  
عيدانه ويجزوا لرايا انهم دول يقتلوا على البيه ففت  
وفرهم على الريان فجاء البعض منهم من نصيبنا ونزلوا  
على ناري الضرا وجابوا لنا الكنيه وقتلوا بعض ناس  
قلبه ومن ليله شخص من تنافح صاحبك احمد باننا  
الدريلي ففص حلق كتبنا عرض للواد انا بدون ثمره لانه  
بسلطه لربنا ولربيعي ففجك انت يا بن نضارة  
يا حبيبنا كتب له كتيه من عندك وهو يحسب  
حسابك ويكن يعاقب خلخال انا مقطوع الذيل يرمينا

اولادك

فلاحين القاريه

ابو خليل - اماي عباره كتب به الفسح زي ما يتلوا  
طبيب ده مكتب القاريه سمعناه ومكتب القاهرة فيلا  
ابو نضارة - آه يا انهم ( يقرأ )

من ابي العيني الذي نضارة

السلام عليك يا بن نضارة انت يا شيخ اوحشتنا قوي  
وجميع اصحابنا في فاه الرثاق لخواصنا الشرفين  
واخواننا التي في اسكندريه يبعثونا ان الطبطبيه نجس

في الولد التي يبيعوا حبتك ولكن مع كل ذلك  
للايتين مشرك يستلموه في طروفه من البوسطه وينترو  
وبسلطوه اصحابهم وكذلك بيدور من يديده وبعد ما  
كان التي بطلوا عليه الن صبح عديم من يوم الحز الطاق  
عشره وأدي المقعود يا بن نضارة ودينا كريم حليم صديق  
صلواته عليه وسلم حيث فك ليكوا شيئا الا وهو  
خولكم انا احنا في حواننا الداخليه اسمع وانضات  
يا بنود عيني الواد صبح في السنه العجائز يعني خرق لك  
وبيصق في الرثاء الهلس حقانه في كل صباح يا بن نضارة  
من فجه اوسرلته الذبح ما نرق له الحشيه نااضهك  
على الحشيه التي استجبت النوبن دول دي يا انهم  
اسرا كركوبه مجوز محوز اللعنه عليها تجوز بدوع عند الواد  
وترقي له بلجي وما شبه حقان في الحسود ما تكتبون  
وبتلص منه في معاطله وهو يصبق لرقوالها حقانه  
بيده في ناس ويدف في ناس لما يستقل له وكذا جميع  
العالم خاص ودون بيرو حوالها الليت ويبطلوا لها  
شرب الدخان حبيبات حمر حتى انها ترثلهم في عيون الواد  
وتحصل لهم على رتب عظيمه باهيات جسميه  
صاحبك الشيخ الكبري وابنه المدع الطرين والشيخ  
البحراوي عبدالرحمن ورشيد افندي صار فتم  
بدون جنس جحه وكذلك خليل باننا وكيل  
المليه وتجد طي جوالي ده نخفه المانيست والعمار  
من لثوب الوطني المتعفن من اعظم شبان القلم  
وبنا ياخذ بيدهم ويعينهم في مشروهم هم وحزب مصر  
الغاة لك مقصودهم حرية واستقلال الوطن بس انا  
خائف يكون اصحابي مثل المطرود في وسطهم انا  
برعهم يفتقدوا ما عوبه وبطلوه ببعضهم كمن  
ميتهم ان اولاد مصر اليوم ففخوا عيونهم وينهوا  
الصوره ايه • صديقك

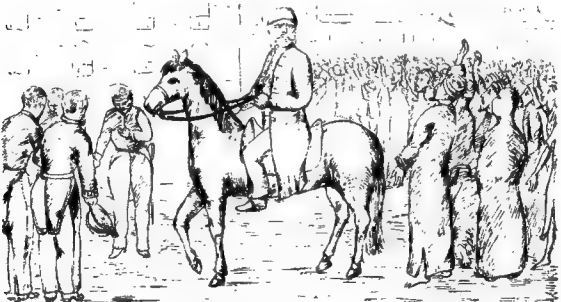
ابو العيني • • •

عدد ٢٩ السنة الثالثة • أبو نضلة زرقا • يوم الثلاثاء ٩ ديسمبر ١٨٧٩  
 صحيفة اسبوعية ادبية علمية بها محاورات علمية ونوادر لطيفة ومواعظ مفيدة ومثقت فريدة وقصائد جميلة وأدوار عربية مدروها  
 ومحورها الاستاذ جاس ساندوا المصري مؤسس النشازات العلمية في الديار المصرية قية النشازات من سنة ٢٥ •



رؤية ابو نضلة زرقا

Vision d'Abou-Naddara, l'Egypte delivree des Turcs.



رؤية ابو نضلة زرقا! هل هو يراي بالعلم فريدهم

Vision d'Abou-Naddara, l'Egypte fait son salut dans sa capitale

بحوره بين أبي خليل وأبي نضارة

أبو خليل - الظاهر أنك مبسوط اليوم \*

أبو نضارة - أي نعم كون أصحابنا إلي ما ورد لنا من خبرات منذ خمسة شهور كتبوا لنا وأيضاً أوردنا أن يحتضنونا من الآن وصاعداً بأخبارهم اللهم التي يصير درجتها بحرفها في آخر عدد من حبريتنا ومن ابتداء السنة القابلة علينا بحرفها في النظارات المصرية التي من أول شهر يناير سنة ٨٠ تصدر مرتين كل شهر ونحن أيضاً نكتب فيها كل شيء لك شأن مصرهم بحرينها ونحن هنا فقط متوكفين على طبعها وتصحيحها وإرسالها إلى وطننا العزيز \*

أبو خليل - طيب سمعنا بعض من للرسائل المفيدة الواردة لك من ذلك الطرف \*

أبو نضارة - على العين والرسى يظهر أن جميع أبناء مصر يتفكرون من تلك رياض وسمعة الوزير الحق عدو الوطن وأنه لما سألوه من مبلغ ثمانية ألف ليرة أنكليزية التي كان اخذها من فروع الركب قال أنه أعطاها لذوات الباب العالي حتى أنهم يصفوا أمير المؤمنين بأن يولي ترفيق موصاهم في أبي العلم وأيضاً أن أنكليز أعطوه نيلان فاخر كونه تقي لهم أنه في أقرب وقت يشتر تغليس القطر ويحمله تحت حكم أنكليز أكتايه من أسكله للهنه وأنه يستعمل في البونات وصيغ أخرى من قلوب ويظهر من الجواب الواردة لنا من خام الحربة المصرية أن الواد الأهبل في مزيد الجوه وأن على حسب انشاعات المحافل السياسية استغناءه من الشيخة للعلما ليدفعه \*

أبو خليل - الداعم قريب بطرد ويروج عندنا وأبو العلم يدخل مصر منصور بجلاء سيد المرسلين ودي رويتك يا أبا النظارة ولنت طبعاً وكما تنبئت عليه حصل خمرهنا اليوم أن جميع أبناء مصر من حزب أبي العلم حبيب وأبي النيل طيب ويقولوا له كان ؟

أبو نضارة - أن الروايات والقاديل والهرج والمرج كذبت

بصر وتعددت الجمعيات والمخاض السرية ويقال أن الركاز منتسب على قديم القل يرفج جبل الحكومة المصرية جمهورية وطنية تحت شتيحة أبي العلم ولربيعونون بغيرة ولربيعونون شكة أحد الدول ماعداً الباب العالي والقسم الثاني يرفج أن يجعل الحكومة حرة شورية ولترتق بتوفيق ولربيعونون وتطلب من الباب العالي الرئيس سليم أو مدحت أو خير الدين أنغامهم الركاز متوجه للرئيس سليم وجميعاً لنا اليوم تسقى بمخاض حليمه وأن الحكومة ساعبه في اتحاد هذه الجمعيات لك شئ طالع من أيها أن تلك المخاض تعددت في القاليم ليس فقط في مصر واسكندرية فاطم يا أبو خليل أن هذه الوضار وأردت لنا من مصدر يركن عليه \*

أبو خليل - نساك الله الفالح وحسن العاقبة \*

أبو نضارة - وأخينا أبو نضارة حضراً بغيرنا يفتننا بأن حدثت منشورات من جمعيات اسكندرية ومصر إلى الذات السلطانية ولا بعض من يركن اليهم من الوزر مثل مدحت و خير الدين ورستم باشا وأخوهم بأهنا كان ما يرسلوا لهم سليم عاجل فلهذا انهم بالزمن بحل المسامح وانزروهم من ميعاد معاد \*

أبو خليل - نطلب من الله جل جلاله أن يحتفل بأردنا من الخطر ويشملها بحله من قريب \*

أبو نضارة - ذلك كرم سليم وأبو نضارة يبعثنا يفتننا أن ملك رياض امر بتعطيل العادة التي كانت ترفع الرغوية وسائر الرسومات على القناتم والبقر والجاحوس الذين يظنون مصر برسم بجمعهم للغد بدة خمسة أيام وهذه العادة كانت مستندية لغاية العام الماضي \*

أبو خليل - الله يلغنه وألك نحن كنا متعشرين فيه وفتينا أنه رجل صالح \*

أبو نضارة - واحد من تلميذتي يفتني أن شتمهم بالجهادية يدعى مختار معروف باسم نحة طار كونه مجنون حزين وأن من حيث الولد الأهبل أعطاء ربة أمبولي فهو عاقل نفسه

لراحة العباد وعبادة البلاد بصوت واحد قاطعاً كل فرد  
ينتقله زماناً يسير ويستقر فينا كما يجب ولرب سحرنا انما  
لله التكليف وحسبي الله ونعم الوكيل .

اديب - صدقت رب الكعبة لئن لمكان عينا بعينه لفضا  
موقفه بما وقع لسلام الهندس وما وقع بمساكن البلدان الجبلية  
ذبحهم من البلطاريين في كل أن وما وقع للزولس والقبائرين  
والتركان والزنجبار وكثير من ذلك لئن كان منهم في الاس  
كانوا ملوكاً في منازلهم واليوم صبحوا عبيداً لغيرهم وهذا  
نذيراً من حكامهم كما هو حاصل من رياض ومبارك للفضي  
مع فخر في جعل مصر تحت راية التكليف ولينحتاج لذلك  
دليل لك طرود الحوال قاضيه في ذلك والدمه في غفله  
محاي - المحدثه على استيفاء الدمه من سنة الغفله  
لنه في البارحه وددنا منشور من باقي اخواننا العزيز  
ونحن مقدمة الشكر والعاقبه خير ان شاء الله .

بها الذي - صدقت لاني كنت في محفل التخرية واطلعت  
على هذه اللبحة والبركة في اخواننا الشجعان واصدقنا  
الغريان ومن قريب نناري بالاستقلال ونقطع وابر  
الذالك .

سعادى - هو اننا لم ن يحصل هكذا قول يا رحيم يا رحيم  
لن الوا اهل صرف ورياض ومبارك متحمسين موقنين  
في جعلنا عبيد للتكليف والسلطان في غفله والدول  
عاطلين ودن طائفة ده احنا يجب علينا ان نحاي  
على وطننا لن الموت خير لنا من هذه الميته الجهاب  
وعلى الله الاعتماد .

النائب - داعيكم اطاعت على الاربعة الوطنية المذكورة  
فوجدتها حد وموسسة على علم وجميع احكامها بالسر  
انما التي يمكن قوله كم هي ديار عن جمهورية وطنيه عاربه  
عن العنصر الاجني موسسة على قواعد المحررة المطلقة  
بجمع - هذه الاربعة جلي تنظيمها من يوم ما علمت الله  
بتعدي رياض في الورداء وجرد اخوانها لظلم اليمه والجميع

بصا من على الجمعية الحرة . انما النيل عليه دفاية رجاءنا  
من اخواننا بانهم يكونوا على حزم ولا يسيحون باسراهم  
لحد بل يسعدوا في حرية واستقلال الوطن بدون تركيه  
وسخط دم الابلقي احسن اعني بالارتفاق على راي  
واحد وبناضل وقفته والحق فيهم .

ابو خليل - ورسم عدد ٩٠ ايه !  
ابو نضاره - اليوم عندنا رسمى الوطن هو للعلورد يسكي  
على شط البحر بنابنة بالقرب من جبل التي يعارش نار  
وقابله عليه سفينة المحروسة حاملة العتلة والحريم والود  
طالع على سلم السفينه والقناصل والاهل طاردينه  
من القطر المصري والرسم الثاني هو دخله لي العلم  
من باب النصر وجميع العالم مستقبله بغاية الفرح .  
ابو خليل - ان شاء الله بيتنا يزيل عن اهل مصر الحزن  
والكرب وعندك ايه كان من الحوادث ؟

ابو نضاره - هندي صورة جلسه ومحاورات ومراسلات  
وارد من جميع الجهات .

ابو خليل - سمعنا يا عم و حالك من عندي كاس يره  
ابو نضاره - حاضر ( يقرأ )

جلسة يوم الخميس تحت رئاسة ابو نضاره معظه  
الرئيس - يا حضرة نائب المحفل الوطني اخبرني عن من  
حضر من اخواننا العزيز حافلهم الرحيم الكريم الطيب  
النائب - حضرات البيكوات القضاء وهم شجاع ومحاي  
وبها الذي واديب وسعدوي وجميع حضروا ومعهم اربعين  
درويش من الصدقا .

الرئيس - ( يلتفت لهم ويقول ) ارتاحوا يا محبي الوطن  
وانشغلوا في صله ولدنا والوا من الليل ولعن وزيره  
الهمق عد الوطن ولعن شركاء النذل الساعيين في  
جعلنا اسرى للجان .

شجاع - نحن يا معشر المصريين ما مدنا نلقى كل سبه  
بحسن قول ولنتعب بما يقع لغيرنا ونأخذ منها موقفه ونسعى

تقبلوها وتعالفوا بالسيف والقلم على نفاذها وعدم اغلاها  
عمرها حتى يحول الله تحول الاحوال الى احسن \*

الرئيس والاعضاء والداويش يعيرون بصوت واحد فلتعش  
الجمهورية الوطنية المصرية وينصفون والسور على وجههم  
يتلذذ من هذا الاتحاد الموجب لذوال الشجرة المفضولة وماز  
وزاد الضالليه \*

من خادم للحرية المصرية بمصر الى المسترحس بباريز  
كنت اشدت سموم من اضرار حسن صالحى داخل فلم افهم  
ضبطية مصر والله لقد فدت ثلك الى وفيت وتبين  
موضا من تخفرتى فان اخي سالم باننا الحكيم ومحسوب  
ابن المظروود لانه على شاكلة امير بيلك الدخيليه السابق  
وصفه بجهناكم اي من رفاقا فريديك والحدقه بنهم ودمم \*

من احد المصريين الى المسترحس

فيما سبق كنت اعرضت لجنابكم عن الظلال الواقع بيت المال  
وقه الشكر ان ظاهري وجلي التحق كاظهركا  
اسكندرية ومن قريب ايضا يظهر اضرار ابراهيم حمدي  
وابراهيم حيدر وهي ثابت واحمد وصحت وباقي المركبين  
وكذلك يعقوب ساي التي جميعهم مثل النذر طالعنا نازلي  
ياكلوا في اسوال الناز بالاطل ولواحد سائل منهم ولكن  
ذلك كرم لبد من وقوفهم وظهور غشهم \*

من ابو فضله بيضا الى ابو فضله زقا بباريز  
امتازت السلك والشوارع من النحايه ولريسا ارباب  
الروزنامه لان لهم ما ينفع من عندي شهر وتمزقت  
افسده الطام من هذه الحاله وكثير ما يتوجهون باكيين  
لربايض ويقرهم من باب محبته والمعلوميه لزم  
الرفاهه ودمم \*

من ابو فضله حضرا بمصر الى ابو فضله زقا بباريز  
انه الرئيس شكري بيلك تلك الخلال في الاهل توجه الى مدام  
فريديك وطلب منه جانب من حقوقه ليوزل بها بعض ضرره  
وضرورت اخواته فغضب عليه وعلمه ومن ذلك الوقت نذ

والحدقه بنهم فحتم \*

بحاره ما بين ابو العيين وابو الشكر

ابو العيين - اهله وسهده ومرحبا باستازنا ابو الشكر انجنا  
ياهم بحوارثك ونزادك الغريظه \*

ابو الشكر - حرم مذكر باننا عدد وطننا العزيز امر برفت  
احمد حمدي بيلك المستخدم بالسويتش لكون بلغه انه  
مخبر احد الجرايد حتى ظله فاض على احد الجرايد \*

ابو العيين - معلومك ياسيدي انه عملك يرح في غفلة  
الاهل ولكن ستنزل عليهم صاعقه من قريب وكان  
احضالك ايه !

ابو الشكر - ابعدي وخذ نصيبك بادخبار بادحار  
لان المحيطان لها وراى هوانت شخ غايت البصايعين  
دول التي عماليه يفتلوا بيوت العباد اهوا المعاديه القديم  
سرحوم والسلام اقول ايه واخلي ايه !

ابو العيين - خلي قلبك جامد ولتفكر وسعني تخابك  
اللطيفه \*

ابو الشكر - قال ياسيدي على شان خاطرك الرفعشاي  
من الزوايه القديمه قاصدين يندندوا عليه ويحاكموه  
بقتضى قانون عسكري وكذلك ياسيدي قال على شان  
ما اسند الماهيه المرتبه له من سكه حراون

ابو العيين - طيب يحاكموا على مبارك التي كان يياخذ  
ماهيه في المده الماضيه من المدارس ومن الدوقان ولعلاف  
او يحاكموه من الكتب التي سرقها من كتبهاته الدوقان و  
المعارك او يحاكموه على سائر اضراراته او يحاكموا لغير رايه  
عن الليلقي الذي انصرفه زمن المظروود وراى انه صرفه زناي  
باستحوك مع انه اشترى منه اماريه نشئت اغا وقدرها  
ارحمايه فلان واشترى جملة الماسات وفضايات لمرته طيب  
وايه عندك كان من الضار ؟

ابو الشكر - الضيق الي ما بين الباردي والبنطيك العلوم للعلوم اوجب  
تقدريه حتى على بنطيك الحافل السياسيه انه الباردي طارظ طينيه البعدي باذنه





آخر محاوره بين أبي خليل وبين تظاهر بياريز

أبو خليل - دانت يام صبحت مشهور في استنبول خذ  
أخرا دي حريه رسميه معتبره بالغيك نتي ترجمه حقيقت  
ومعدها سيد فاضل ادب اسعاده اوقاته وحزانه كل  
خير لكونه اعتكك ومن لطفه شئ حريه ابي نظاره ودرج  
اسمها في جزاله الفخم ودمع سعيك يا بونضاره بمقاله فيه  
ذلك ان كل ملك ولوانه في الظاهر هنك اغنا في الباطن هو  
بي الهذ .

ابونضاره - كتراسه خير وشكر الرب فضله وان شاء الله  
لما تقدر النظارات المصريه احوالنا بحريه يا بونضاره لوليد  
ترجمان حقيقت في جناب مديرو صهيبة السلام نخه كل سره  
لكن بحرح السلام من علينا هو ايضا بكتبي غلظن جفيرا  
خاظرنا وايضا لكونه بالعري فتنق من عدنا السبع والفريه  
محاوه السخات والبهايه .

أبو خليل - بعض جماعه من ذوات الرثاك قلوا لي ان  
مولانا السلطان يشرق النطق بمقالته السخاهانيه  
ربنا يصفه ويليه بان ينعم على اهل مصر بحمله امين  
ابونضاره - بينا كريم حليم يبي لنا الفرع عن قريب  
ما دام امير المؤمنين مفتخرينا ما قد اسنا الى الخير .

أبو خليل - نبي دي اخر عمره من جميع جرائيك يهس؟  
ابونضاره - ما راجع الآلهه انما انسا على هوان شأن  
مصر صمرا رايمهم وتقدموا لنا بانهم يستمرؤا على نشر  
النظارات المصريه وان في نفسه شهر يناير سنة ٨٠  
يصدر العدد الثالث منها وهكذا مرتين شهري لساعه  
دخول ابي الحارث القاهره وهذا الربذهه .

أبو خليل - طيب واخبارك ايه اليوم !  
ابونضاره - وردت لي جملة كتابت من احوالنا وهذا  
هو حواسها اسمع ياسيدي فاك من ارياض شارع  
في اخذ مليون جنيه سلفه وطنيه تحت عنوان الملك  
كتابي وفي الزمر يقول عليا حاضمه وفي الوقت ذاته راير

التشديدات والرهانات الزايده في تخصيصات المتاخرات  
الزور من عام ٧٥ اخبرني كثره القلع بيلتم ياخذ فلوس  
بفراط جسيم ويسع املكه للجانب وش فقط القلع دول  
الذوات الشبكاتيه ببسبوا اراضيهم وابوشرون رشون  
باشا باع خمسينه فدان للكونستور سوارس بمسحه وشتره  
الف جنيه وخليل اغنا باع ابعديه التي في المطريه  
للبارون ياخي على كل حال دول اسمهم اولد بلد  
اغنا انا قترات في جزالك التيس ان الونكلير بعثنا  
شخص ومعه جملة ماريين من الجنديان للبرلمنيه  
اراضي بمصر وكما في اقرب وقت يصبح البر ملك  
الوجانب واحنا نطلع باطنا والخبه وده كله ناتج  
من ظلم فروع وابنه الله يلعنهم لئنهم هم التي حربوا  
الديار المصريه التي الغزاهنه القوام والروميون والبر  
والبحر والقول والعرب والماليك ما حربوهاش لذن  
مصر عموها ما اندينت بمآه مليون جنيه الرافه  
ايام المملوك والواد الاصل فكمنا الدول زادت ارتباك  
ودمار وهذا جميعه ناتج لك من سوء سياسته الواد  
وقلبك وخياله باش وكلامه ( الموزيني ) وسائر  
شكاه النذل ذوي الضلوك حيث المجمع حمله عالم  
وكتبتوا عرض خالف بخصومه النفل في راحتهم فلم كان  
احد يلتفت اليهم وجعوا البادهم بكابه بانفساه  
وانه انا خايف من حصول قيامه كبيره في عهد قريب  
حصولها اليوم ان يطرروا الناس الطيبين من القلاعه  
ويحملوا في محلهم ناس اشقياء فكمنا كون خالد باشا  
رجل حرق فروع من حزب الحرثيه وما ارسل انظارا ليعيه  
للقاين رياض الكاينه بناحيه العلود وما حولها لمجع  
القطان وقطع الزوره واحرقه التحف بوعلى طريق السمره  
صار رفته وتيق راثنى بك الديران مديرا بلدهنه  
لكونه محسوب رياض وعلى مبارك تتبع قوته وقت الناس  
الطيبه من الشكاف ويش يلهم من الضلوك وسكن على

رياضا لدنهما على لسان واحد ولم يراقبا الخالق ولم ينلنا  
ان الدهر خدود وان ذوق قلبات وشؤون وان ليد انه  
ينقل اليها شيزا ويبدل يسرها عسرا وان تلك البوابة  
لديه ان تصبح صولقي عليها وبيتك مستقر جبار \*  
ابو خليل - واذا بيكيتوا لي ان رياض لحس ثاقفة الف  
لديه من تليدك الشباب الظريف ابن عبد الله باننا وعشمة  
ان يعله مفتش ولعل وللكلك والجنيها راح  
عليه والسلم وقال كان ياسيدي الجوزال سربط والسبو  
تدركان مأمورين الحسكة الجديد امروا الخنزيرة والخنزيرة  
بتعليهم الفرنسيادي وعدم تكلمهم بالعربي فكنا شوية  
نسويه بالبحر يجر من اناحي من لسانا الوطني شني  
ردي واحنا ماكنين \*  
ابونضارة - ولوقت اسمع باقي اخباري لدنهامه  
قوي \*  
ابو خليل - هاه من تخيلك هات \*  
ابونضارة - على شان جرنك فتاة مصر مع جرنك  
الميمون وجرنك التجار ومصر الجاري طبعهم بالكنديه  
مكلموا في صالح الوطن ملك عدد الوطن الخائن التي ظله  
في بلادنا فاضر المأمون رياض اصدر امره بتعليهم  
وقد كان وجري تعطيل الربعة جرائيل المذكورين في  
اسبوع واحد ففوت الكيفية كان ياسيدي ابراهيم  
زكي المشهور بالركاب لكنه شقيق فنان بيت  
عربي الفرج جري توظيفه مأمور المعوض والمجودة  
وهكذا وقى على ذلك وعلى الدنيا السلم كنافلنا  
مقدا انه حاصل هرج ومرج بمصر وكذت القوايل  
فالن نخفق لدينا انه قدمت شكوى عليه للذوات  
الشاهانية من الدمة المصرية وارسلت بخطاب الى  
سفير الروسية وكذا الى خير الدين باننا ومدحت باننا  
والصدر والى طاي باننا والى عثمان باننا نسأله  
حسن قبولهم ويحسن علينا باصلايح الملك ويشملنا

مرحمته وبعله انه سميع الدما \* اسمع نادره  
وقعية وهو ان رجل فقير ليحكم على شيء خافض  
فصاف ان هذا الرجل تولى فاداروا تحفيته ودفته  
حكم العادة فقبل من تذكرته الشخصية وعن تذكره  
الحار فلم وجدهم فنانا عليه لم تصرع بدفته وبعد  
مرور اربعة وعشرون ساعة جرى جميع الحجابانية  
جنية فاخذت العوايد مطلوبها بقائه ثم بعد ذلك  
تصرع بدفته وقد كان فمت حفنتك ما هو الحاصل  
اهل ذلك يضي عدالة ادوبا ام هذا هو الصلح  
القائدين من دخله مصر فحسبنا انه ونم الكويل  
ولاحول ولرفوة الدابة الطي العظيم ويقولوا  
ان الحكمه لما علت بالهرج والمرج وازدياد الحزاب  
بمصر وبسانا البلدان لرسما حيز الكوم الرخصا  
التي بمصرية البحيرة ارسلت اورطه سوارى الى دمشق  
واكثرت من الحرق الليالي بمصر خوفا من حدوث  
مهاجات ليد ولكن التي منه ليد منه وهذه  
الاحتياطات لطايل تحتها لدن المراد ليس ارفاج  
الدور بايون بل انتقام من الشخاص موطلين وهي  
الهيئة الحاضر ويقولوا انه لو فرضنا انهم في  
بروج مشيرة ليضجوا مضر لهم في صدور البطك  
لنهم تحيين مع الدولم وجميعهم يد ولسان واحد  
ربنا ينجي مصر من القيامات قلنا مقدما انه يكون  
خلد باننا مدير البحيرة هو من المتصفين بالغة و  
الاستقامة قد احرى رفته رياض وعين بدل عنه  
راشتر كونه من المرتكبين الناجمين على شاكلته  
فها هو لما توجه لديره حال وضع الدير ابراهيم  
الحبار بالبحر كونه من الرافيا وكذلك قاصد  
بحر الدير احمد محمود انما المذكور اختفى بمصر و  
حسانين حمزة كذلك وحاصل منه امور لورخصى  
ويوجد بالبحر ماينون من اربعاية شخص من الديان

روض الريان تغنيا سحر واجهه كحل راجع لها تصفي سامه

وكيف يرقاب من لوع البقاء له

في جبهة الدهر اوسى بجاده

وهل على سبي يرد الى غرض

لوم اذا صنعت منه موانه

نحن الدوى سلقتنا السن نطقت

في عتبنا يعلم عم شايه

تالت لقد عصفت فيكم رايح هوى

اماكم عن سماع النعج زايه

تبني من غير ان في نصركم

وبكم الاسر فانتم مواضعه

اصناف احل بكم كادت تأولها

اماكم بحديث ضل رافعه

حيث الحواطر والافكار خامرها

من الحواري ما عت فظايبه

وجندت جندها الليام فادية

وجردت سيف عذرمال فاطمه

وكل من رام تديرا ولع له

جند الجرايد هالته طاربه

وما جبت سوال المحدين بكم

كافا القطر للغيث وقايبه

كم نزل بكم رايه في مراقمها

فاصبحت هي للراي بارقه

اوليت الغيا النازلي بكم

كسب او فلك بكم بارت مزايه

فن كم ان تروا عدلا اخاهم

يسركم بقدم العدل طالع

فقلت مهلكم من اذنه فرجت

واغتب البلاء صبح ضا لوعه

وانما اليسر بعد العسر منتظر واحسن الصبر ما تجي منافعه

لكن كلما بلغه من رجل انه غنى حاله يحميه ويدي بان

حراي اويدي انه من ذو الرضاب فهت وهذا الله

اشهر من علم بدمهور افادونا مقدما عن الضاري

الحاصل بالوقوف من ارتكاب البارودي والدن تحقق لنا

ان كل من كان له مصالحه يتوجه للناين المركب الجنى

البخاري وشريكه الباش كاتب ويلتهم وحار ينهي

كل امر عسر ويغير ذلك لريتير تيسير المستروق

عرفونا فيما تقدم عن ارتكاب واختار احمد عصمت

وكذلك التي هو وكيل الجيره وعن الركنات التي ارتكبا

مدة زواجه بكريمة سمون بيلك فن دعاء العالم عليه

قد نفقت زوجته وشاع ان يتاهل باخت زوجة على

ثابت المعلومة عنكم قصته لرجل ان يتحاى فيه حيث انه

بحسب الرجل فهت !

من خادم العبرية الى مسترحم

بالوصاله عن نفسي وبالنبايه عن الله المصري ندمي

من سموك العالي بان تشلوا نظركم الكريم في استدارت

ارسال نظاركم المغلقة ولتفكر عن ساي الضبطيه

الحاصله في توفيق بيعها لك الوقت آن وسي للذكورين

الضاريون هباء مشورا حتى وقد وجدت اوراق جلقه

على منازل كاذ من الحائنين علي مبارك ورياض انثرا

لهم بان انا كان لم يستغفوا ولم يخرجوا من هذه

القطار المقدسه فارشك من سلك دمانهم معي

هم مخدرون معهم وكذلك اميرك الضبل حرم مرديك

فخص نوى اخواننا بمعاملة الظالمين بدون هيجان الد

بالي احسن \*

او خليل - باقي احسن ايه وسام ايه ده من كتر ظلم

حكايا الناس الطيبه بتلزم تنقري مثلا الشاب الفاضل

النجيب بحرم مصر اللوزي الديب اهم قتلوا حراله فالزم

يحيي باريس وهذا ان شاء الله يدور شغله انما اسمع ليكم

بيت دول وردوالي من مصر \*







LE JOURNAL D'ABOU NADDARA  
1878-1879

DAR GADER  
BEIRUT